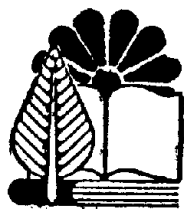


# فهرست مجلد سخن

جلد اول  
از دوره اول تا هشتم

۱۳۲۲-۱۳۲۶

تهیه و تنظیم از  
سرخلا عالم مروستی



آشارات بنیاد فرهنگ ایران

«۲۰۵۰»

از این کتاب  
۱۲۰۰ نسخه در سال ۱۳۵۴ در چاپخانه کاویان  
چاپ شد

مجله‌های علمی و ادبی و پژوهشی که هر شماره آنها شامل چندین مقاله سودمند است و در طی سالیان متوالی منتشر می‌شود یکی از مهمترین وسایل کار دانشمندان و اهل تحقیق است. اما دسترسی به آنها برای استفاده بسیار دشوار است و پژوهنده اگر هم دوره کامل آنها را در اختیار داشته باشد باید زمانهای ممتدی را در جستجوی مطلب یا نکته مورد احتیاج خود صرف کند و به این طریق از پیشرفت در کار خود باز ماند.

برای رفع این مشکل است که در بسیاری از کشورها به تهیه و تدوین فهرست این گونه نشریات می‌پردازند و روشهای ساده تر و علمی‌تری را جستجو می‌کنند تا کسانی که به مقاله‌ای یا مطلبی در یکی از رشته‌ها احتیاج دارند هرچه زودتر آن را در صفحات مجله بیابند.

بنیاد فرهنگ ایران لازم دید که برای نمونه فهرست دقیقی با بهترین روش متداول در کشورهای بزرگ از یکی از مجلات فارسی که سابقه انتشار ممتد دارند تهیه کند و در دسترس علاقمندان بگذارد و خوشبختانه چنین فهرستی از هشت دوره مجله سخن به توسط خانم شهلا عالم مروستی فراهم شده بود که در اختیار بنیاد فرهنگ ایران قرار گرفت و به طبع و نشر آن اقدام شد.

امید است که در این سلسله از انتشارات فهرستهای دیگری با همین اسلوب گردآوری شود و در اختیار اهل تحقیق قرار گیرد.

دبیر کل و مدیرعامل بنیاد فرهنگ ایران

پرویز خانلری



## فهرست مندرجات

صفحه	موضوع
الف - كد	مقدمه
۳۶۰ - ۱	فهرست
۳۶۳ - ۳۶۱	منابع و مأخذ



## مقدمه

تحقیقات تازه و نظریه‌های جدید علمی معمولاً ابتدا به صورت مقاله در نشریات ادواری نشر می‌شود و آخرین اطلاعات علمی و ادبی را می‌توان از میان مجموعه مقالات بدست آورد و گذشته از این بسیاری از مطالب علمی و ادبی هرگز در کتابی نوشته یا گردآوری نشده و همچنان به صورت مقاله در مجلات باز مانده است. با توجه بدین نکته برای دستیابی به مقالات منتشره به راهنمایی نیازمندیم که اطلاعات دقیق درباره مقالات و نویسندگان و موضوعات آنها را در اختیار ما بگذارد. تهیه فهرست مقالات برای رسیدن به چنین هدفی است.

## فهرست‌های مقالات و خصوصیات آنها

در ترتیب و تنظیم فهرست مقالات شیوه‌های گوناگون بکار می‌رود. برخی سرعنوانهای موضوعی را جداگانه می‌آورند و برای نویسندگان نیز فهرستی علی‌حده می‌سازند. ولی بعضی متخصصان معتقدند که این گونه فهرست‌ها کار مراجعه را دشوار می‌کند. چه بسا نام یک نویسنده موضوع مقاله‌ای نیز باشد و برای کسب اطلاع درباره یک شخص لازم است به دوجا مراجعه شود. و از سوی دیگر در این نوع فهرست‌ها، عناوین مقالات را ذکر نمی‌کنند، و این خود نقصانی است.

بهترین و کاملترین فهرست‌ها، فهرستهای قاموسی (فرهنگی یا واژه نامه‌ای) است که شامل نام نویسنده، موضوع و عناوین مقالات است. در این گونه فهرست‌ها نام نویسنده، موضوع و عنوان فرهنگ‌وار در یک ردیف الفبایی قرار می‌گیرد. طرز استفاده از آن نیز بسیار ساده است و باندک زمان می‌توان مقصود و مطلوب را یافت خواه اینکه فقط نام نویسنده را بدانیم و یا فقط از موضوع مقاله آگاهی داشته باشیم و یا از عنوان

آن . فایدهٔ دیگر این گونه فهرستها این است که می‌توان دریافت که از يك نویسنده چه تعداد مقاله چاپ شده و یا در فلان موضوع چه مقاله‌هایی - و از چه کسانی - نوشته شده است . گذشته از این ، ارجاعات مختلف به‌زود یابی کمک می‌کند .  
 ' فهرست مقالات مجلات را معمولاً يك سال پس از نشر آنها تهیه می‌کنند و فهرست مقالات روزنامه‌ها را سه ماه پس از انتشار .

مسئلهٔ مهم در این گونه فهرستها انتخاب سرعنوانهای موضوعی استاندارد شده‌است و باید در تعیین موضوع مقالات دقت کافی مبذول گردد و اگر لازم باشد برای يك مقاله بیش از يك موضوع داده شود . اصطلاحات علمی و ادبی باید یکسان بکار رود و از واژه‌های مترادف ، ارجاعی ساخته شود .

### دربارهٔ این فهرست

این فهرست تا آنجا که من اطلاع دارم دومین فهرست قاموسی است که در زبان فارسی تهیه شده است<sup>۱</sup> و این جلد شامل است بر فهرست هشت دورهٔ مجلهٔ ادبی سخن از سال ۱۳۲۲ تا سال ۱۳۳۶ .

مجلهٔ سخن از نامورترین مجلات ادبی ایران است و در نهضت‌های ادبی و هنری چه در ایران و چه در دیگر سرزمین‌های فارسی زبان نقشی مؤثر داشته است . مجلهٔ پیشگامان فرهنگ و ادب و هنر بوده است و تازه‌ترین و اصیل‌ترین آثار ادبی ایران و جهان را در آن می‌یابیم .

سخن از خرداد سال ۱۳۲۲ با همت دکتر پرویز خانلری بنیان نهاده شد . در آغاز صاحب امتیاز دکتر ذبیح‌الله صفا بود و سردبیر دکتر پرویز خانلری ، از شمارهٔ دوم سال اول صاحب امتیاز و مدیر هردو خود دکتر خانلری بوده است .

سخن گرچه ماهنامه بوده و هست ولی در آغاز گه‌گاه وقفه‌هایی روی داده است . چند سال و چند ماه در میان دوشماره فاصله افتاده است . از این رو مفید می‌بینیم در زیر هشت دورهٔ سخن را با تاریخ نشر معین کنیم :

دورهٔ اول - خرداد ۱۳۲۲ - شهریور ۱۳۲۳

دورهٔ دوم - دی ۱۳۲۳ - بهمن ۱۳۲۴

دورهٔ سوم - فروردین ۱۳۲۵ - اسفند ۱۳۲۶

دورهٔ چهارم - آذر ۱۳۳۱ - آذر ۱۳۳۲

(۱) فهرست قامهٔ النجمن کتابداران ایران نیز از سال ۱۳۴۹ به بعد بدین شیوه

منتشر میشود .



دوره پنجم - دی ۱۳۳۲ - دی ۱۳۳۳

دوره ششم - اسفند ۱۳۳۳ - بهمن ۱۳۳۴

دوره هفتم - فروردین ۱۳۳۵ - نوروز ۱۳۳۶

دوره هشتم - فروردین ۱۳۳۶ - اسفند ۱۳۳۶

در مقالات سخن گذشته از مباحث ادبی و هنری ، موضوعات علمی و تاریخی ، نقد کتاب ، تصویر ، سرگرمی و بازی را نیز می یابیم . همه اینها در فهرست ما آمده و هیچ نوشته و شعری ، حتی بیتی ، از نظر دور نمانده است .

### شیوه تنظیم

در تهیه این فهرست از شیوه Readers' Guide to Periodical Literature پیروی کرده ایم . که در آن مقالات ۱۶۰ نشریه ادواری آمریکائی را فهرست می کنند ، و از سال ۱۹۰۰ بعد بصورت نشریه هر ماه دوبار منتشر می شود. هر سه ماه و نیز هر یکسال شماره ای خاص دارد که فهرست ادغام شده آن سه ماه و یا آن یکسال است. فهرست دوساله و پنجساله آن که متعلق به سالهای اولیه است نیز منتشر شده .

ولی ما هر جا که لازم بوده است در شیوه های آن تصرف کردیم تا با زبان فارسی و مسائل ایرانی هم آهنگ و مناسب شود . سر عنوانهای موضوعی را نیز از کتاب مذکور اقتباس کرده ایم جز در مورد ادبیات و زبان فارسی که سر عنوانهای موضوعی مرکز خدمات کتابداری<sup>۱</sup> را بکار برده ایم. دیگر از تفاوتهای این فهرست با Readers' Guide to Periodical Literature این است که در آن عنوان مقالات فقط در صورتی آمده که داستان باشد ولی در فهرست ما همه نام مقالات اعم از داستان و غیر داستان ثبت شده است .

همانطور که گفته شد فهرست ما فهرستی است قاموسی از نام نویسنده ، مترجم ، موضوع و عنوان . مشخصات کامل هر مقاله در ذیل نام نویسنده (و مترجم) و موضوع

### (1) Cumulative index

(۲) برای همسانی فهرستهای موضوعی و جلوگیری از تشتت و گوناگونی اصطلاحات ، مرکز خدمات کتابداری از بدو تأسیس به تهیه سر عنوانهای موضوعی فارسی پرداخته است . قسمتی را از سر عنوانهای موضوعی کتابخانه کنگره آمریکا ترجمه می کنند و اصطلاحات مربوط به فرهنگ و ادب ایرانی و اسلامی را نیز با نظر متخصصان بر می گزینند. این سر عنوانهای موضوعی فعلاً به صورت برگه در مرکز خدمات کتابداری موجود و مورد استفاده است و در آینده به صورت کتاب تدوین خواهد شد .

آمده است. عنوان مقالات در ردیف الفبایی بدون سایر مشخصات ذکر شده و به نام نویسنده ارجاع داده شده است. مقاله‌ای که بدون ذکر نام نویسنده باشد مشخصات آنرا در ذیل عنوان مقاله آورده‌ایم. مشخصات کامل تصویرها در زیر نام نقاش، عکاس، بیکرتراش آمده است و در صورت نامعلوم بودن نام پدید آورنده اثر مشخصات تصویر را زیر عنوان برده‌ایم. بدین ترتیب هر مقاله را می‌توان زیر نام نویسنده، نام مترجم، عنوان و موضوع آن پیدا کرد. مثلاً مقاله زیر:

کریستن سن، آرتور امانوئل

«قصه‌های ایرانی»، ترجمه کیکاوس جهاننداری، ۷ (۱)، فروردین ۱۳۳۵:

۱۷ - ۲۵

زیر نام مترجم: جهاننداری، کیکاوس؛ زیر موضوع: افسانه‌های ایرانی - تاریخ؛ و زیر عنوان: «قصه‌های ایرانی» نیز ثبت شده است.

### ترتیب و توالی

مشخصات هر مقاله بدین ترتیب آمده است:

۱ - نام نویسنده

۲ - عنوان مقاله

۳ - دوره

۴ - شماره مجله

۵ - تاریخ ماه و سال

۶ - شماره صفحه

علوی، بزرگ

مثال: نویسنده

«رسوائی» ۲ (۲)، بهمن ۱۳۲۳: ۱۳۵ - ۱۴۲

عنوان دوره شماره تاریخ شماره صفحه

هرگاه مقاله ترجمه باشد، پس از عنوان نام مترجم ذکر می‌شود:

کریستن سن، آرتور امانوئل

«قصه‌های ایرانی»، ترجمه کیکاوس جهاننداری، ۷ (۱)، فروردین ۱۳۳۵:

۱۷ - ۲۵

و آنجا که نام مترجم به عنوان مدخل بکار برده شده است، نام نویسنده را بدنبال عنوان آورده‌ایم:

جهان‌داری ، کیکاوس

## ترجمه‌ها

«قصه‌های ایرانی» ، از آرتور اما نوئل کریستن سن ، ۷ (۱) . فروردین ۱۳۳۵ :

۱۷ - ۲۵

وهنگامی که موضوع مدخل قرار گرفته است پس از عنوان، نام نویسنده (یا نویسنده و مترجم) را آورده‌ایم :

موسیقی

«بیان موسیقی» ، از رضا جسرجانی ، ۱ (۹ و ۱۰) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :

۴۹۸ - ۵۰۵

هنر اسلامی - تاریخ

«تأثیر و نفوذ هنر اسلامی» از الی فور ، ترجمه پرویز بهنام ، ۳ (۶ و ۷) ، آذر و دی

۱۳۲۵ : ۴۵۷ - ۴۶۲

در مواردی که نام نویسنده (یا مترجم) دانسته نیست و یا اینکه مقاله با امضاء «سخن» چاپ شده مشخصات مقاله در زیر عنوان آمده است :

«در باره نقاشی ژاپنی» ، ۶ (۸) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۷۸

مشخصات همین مقاله را تحت موضوع آن که «نقاشی ژاپنی» است نیز می‌توان یافت .

## مدخل نویسندگان

نام نویسندگان و مترجمان بر اساس نام خانوادگی و سپس نام کوچک آنان ضبط شده است. جز نویسندگان و شاعران قدیم که نام شهر آنان (اعم از تخلص یا لقب) را برگزیده‌ایم و سپس نام و نام پدر را افزوده‌ایم :

علوی ، بزرگ

عسجدی ، عبدالعزیز بن منصور

شیلر ، یوهان کریستف فردریک فن

اگر کسی به نامی دیگر هم شهرت داشته از آن نام به اسم شهر ارجاع داده شده است .

خواجه عبدالله انصاری **نگاه کنیده**: انصاری ، عبدالله بن محمد

در مواردی که نویسنده نام کامل خود را ننوشته و از اسم مستعار استفاده کرده و یا حروف اول نام خود را بکار برده باشد سعی کرده‌ایم نام اصلی او را بیابیم و در این گونه موارد از نام مستعار یا حروف آغازین نام نویسنده بنام اصلی او ارجاع داده‌ایم :

روزبه نگاه کنید به : شهید نورائی حسن

ر . س . نگاه کنید به : سید حسینی ، رضا

درمورد نام خانوادگی زنان همسر دار ، که برخی از آنان بنام خانوادگی همسر خود شهرت دارند و بعضی با نام خانوادگی خود ، همان صورتی را انتخاب کردیم که درمجله ثبت شده است :

خانلری ، زهرا

مصاحب ، شمس الملوك

و البته گاه از نام مشهور دیگر نیز بنام انتخاب شده ارجاع داده ایم :

کیا ، زهرا نگاه کنید به : خانلری ، زهرا

هرگاه زنی نویسنده نام خود را بدو صورت نوشته باشد گاه با نام خانوادگی خود و گاه با نام خانوادگی همسر ، در این گونه موارد نام خانوادگی اصلی را انتخاب کرده ایم و نام خانوادگی همسر را در میان کمان قرار داده ایم :

دولت آبادی ، پروین (صارمی)

و البته از نام خانوادگی همسر نیز سه نام اصلی ارجاع داده شده است :

صارمی ، پروین نگاه کنید به : دولت آبادی ، پروین (صارمی)

نام نویسندگان معاصر عرب را بهمان گونه که مشهور است ضبط کرده ایم :

توفیق الحکیم

علی محمود طه

نام نویسندگان هندی و چینی و ژاپنی را نیز بعینه نقل کرده ایم :

سدار نگانی

چن یوان

تانی زاکی ژوکی شیرو

و از جزء آخر به صورت ضبط شده ارجاع داده ایم :

نگانی ، سدار نگاه کنید به : سدار نگانی

یوان ، چن نگاه کنید به : چن یوان

ژوکی شیرو ، تانی زاکی نگاه کنید به : تانی زاکی ژوکی شیرو

مگر اینکه شهرت نویسنده ای به نام آخرین باشد:

تاگور ، راییند رانات

گاه اتفاق افتاده است که نام نویسنده ای بغلط چاپ شده است، در این گونه موارد

صورت صحیح را ضبط کرده‌ایم و از گونه غلط بدان ارجاع داده‌ایم :

دومناس ، پ . ژ . نگاه کنید به : مناش ، پ . ژ . دو

و نیز آنجا که نامی به دو املا نوشته شده است صورتی که صحیح‌تر است انتخاب

کرده در صورت لزوم از دیگری به آن ارجاع داده‌ایم :

مونت ، اکزل نگاه کنید به : مونته ، اکسل

زوايک ، استفن نگاه کنید به : تسوايک ، اشتفن

### مقالاتی که بیش از يك نویسنده دارد

مقالاتی که دو یا سه نویسنده دارد، ذیل مدخل هر يك از نویسندگان مشخصات کامل

مقاله را داده‌ایم و بعد از عنوان نام هر دو یا هر سه نویسنده را ذکر کرده‌ایم :

ثرندایک ، ادوارد لی

«اصول مقدماتی آموزش و پرورش»، از ادوارد لی ثرندایک و آرتور ایروینگ گیتز،

ترجمه محمود صناعی ، ۱ ( ۷ و ۸ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۲۷ - ۴۳۷

گیتز ، آرتور ایروینگ

«اصول مقدماتی آموزش و پرورش» ، از ادوارد لی ثرندایک و آرتور ایروینگ گیتز،

ترجمه محمود صناعی ، ۱ ( ۷ و ۸ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۲۷ - ۴۳۷

### مقالاتی که بیش از سه نویسنده دارد

هر گاه مقاله‌ای ( یا يك سلسله مقالات ) توسط بیش از سه نویسنده نوشته شده باشد،

تحت نام هر يك از نویسندگان مشخصات مقالات را نوشته‌ایم و پس از عنوان ، نام آن

نویسنده و کلمه «و دیگران» را اضافه کرده‌ایم :

نفیسی ، سعید

«زیباترین شهر جهان» ، از سعید نفیسی ( و دیگران ) ، ۵ ( ۲ ) ، اسفند ۱۳۳۲ :

۱۶۹ - ۱۷۶ : ۲۳۶ - ۲۳۷

### ترتیب قرار گرفتن آثار مربوط به يك نویسنده

در دوره‌های مجله سخن می‌بینیم که گاه نویسنده خود مقاله‌ای نوشته است ، گاه

مقاله‌ای ترجمه کرده یا نقدی بر کتابی نوشته و گاه نویسنده‌ای دربارهٔ او مقاله‌ای نوشته

است و یا ممکن است همین نویسنده کتابی نوشته یا ترجمه کرده باشد که آن کتاب را

نویسنده‌ای دیگر در سخن انتقاد کرده باشد . ترتیب و توالی این گونه آثار که همه

وابسته به يك نویسنده می‌باشد در این فهرست بدین گونه است :

۱ - ابتدا مقالاتی را می‌آوریم که نویسنده خود آنها را نوشته است . البته این

مقالات بترتیب الفبایی عنوان دنبال هم خواهد آمد .

۲ - سپس مقالاتی که همان نویسنده ترجمه کرده است ، ذیل عنوان فرعی «ترجمه‌ها» .

۳ - بعد مقالاتی می‌آید که دربارهٔ این نویسنده است ، ذیل عنوان فرعی «درباره» .

۴ - و پس از آن مقالاتی که نویسندگان دیگر در انتقاد کتب او (اعم از تألیف یا

ترجمه یا تصحیح و گردآوری) نوشته‌اند آمده است . در این مورد ابتدا تألیفات و سپس ترجمه‌ها و بعد از آن تصحیح‌ها و گردآوریها ذکر شده ، مشخصات کامل در ذیل تألیفات نویسنده آمده ولی از ترجمه‌ها و تصحیح‌ها و غیره ارجاعی به نویسنده اصلی کتاب داده شده است .

۵ - و در آخر ، مقالاتی که همان نویسنده در انتقاد کتب دیگران نوشته است ذکر شده

مثال :

معین . محمد

«پورداود» ، ۲ (۱) ، دی ۱۳۲۴ : ۴۸ - ۴۹

«خدا چگونه پدر گردید» ، ۱ (۴ و ۵) ،

شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۳۷ - ۲۴۵

### ترجمه‌ها

«کشف‌مبداء داستان آفرینش» از آندره پارو ، ۳ (۹ و ۸) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ : ۵۷۷ - ۵۸۱

### دربارهٔ

«سرگذشت ده سالهٔ سخن» ، ۴ (۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹ - ۶۰۰

### انتقاد کتاب

«قاعده‌های جمع در زبان فارسی» ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۷۰ - ۷۳  
«يك قطعه شعر در پارسی باستان (کتابخانه‌های هخامنشی)» ، ۲ (۴) ، فروردین

۱۳۲۴ : ۳۱۵

«یوشن فریال و مرزبان نامه» ۳ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۵۶  
«ایران از آغاز تا اسلام» (ترجمه) نگاه کنید به : گیرشمن ، رومن انتقاد کتاب  
«مجموعه اشعار دهخدا» (تصحیح) نگاه کنید به : دهخدا ، علی اکبر انتقاد کتاب

معین ، محمد ، منتقد

«ملت محمدی» ، از اریک شرویدر ، ۶ (۳) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۰ - ۲۶۱

### ارجاع نویسنده و عنوان به نویسنده و عنوان

هرگاه بررسی دربارهٔ اثری باشد ، نام نویسندهٔ اصلی و عنوان اثر او را به نام

نویسنده مقاله و عنوان مقاله ارجاع داده‌ایم:

دقایقی مروزی

«بختیار نامه» نگاه کنید به : خانلری ، زهرا «قصه بختیار»

راسین ، ژان بیتیت

«فدر» نگاه کنید به : اسلامی ندوشن ، محمد علی «فدرو سودابه از نظر راسین

و فردوسی»

### مدخلهای موضوعی

گفتیم که مشخصات هر مقاله یکبار هم زیر مدخل موضوعی آن می‌آید. موضوع مقالات مجله سخن چون اغلب محدود به هنر و زبان و ادبیات و تاریخ و فلسفه است لذا باید برای موضوع دادن هر مقاله موضوعات جزئی و خاص آنرا در نظر بگیریم. اگر مقاله‌ای درباره‌ی یک مکتب خاص نقاشی و یا در باب یک موضوع جزئی از موضوعات ادبی است باید همان مکتب خاص یا آن موضوع جزئی و خاص را برای موضوع دادن اختیار کنیم، نه اینکه موضوع عام و کلی «نقاشی» یا «ادبیات» را برگزینیم. و این مسأله در مورد فهرست مقالات تمام مجلات تخصصی صادق است. برای انتخاب موضوع و دقت در این امر، هر مقاله بطور کامل خوانده شده و با در نظر گرفتن موضوع یا موضوعاتی که به آن مقاله مربوط بوده، اصطلاح خاص آن موضوع با حفظ ضوابط و اصول این فن از نشریه Readers' Guide to Periodical Literature انتخاب و ترجمه شده است. در مواردی که در آن نشریه موضوعاتی وجود نداشته (مانند مسائل مربوط به زبان و ادبیات فارسی و فرهنگ ایرانی) از فهرست سرعنوانهای موضوعی مرکز خدمات کتابداری استفاده شده است.

هر گاه مقاله‌ای درباره نویسنده یا شاعر و یا درباره سبک و کار او باشد نام همان شخص موضوع قرار گرفته است و پس از نام او کلمه «درباره» را افزوده‌ایم. در نوشتن نام اشخاص از همان قوانین تبعیت شده که در فصل قبل (مدخل نویسنده) شرح داده‌ایم.

مثال :

لامارك ، ژان بیتیت

### درباره

«دویستمین سال تولد لامارك»، از ژول رمن، ترجمه عیسی سپهبدی، ۲ (۳)،

اسفند ۱۳۲۳ : ۱۹۰ - ۱۹۲

هرگاه مقاله‌ای درباره جنبه‌های مختلف يك موضوع باشد به آن بیش از يك موضوع داده‌ایم :

خلافت (ادبیات و هنر)

«تقلید یا ابتکار» ، از پرویز خانلری ، ۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۴۷ - ۱۰۵۱  
مجسمه سازی

«تقلید یا ابتکار» ، از پرویز خانلری ، ۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۴۷ - ۱۰۵۱  
گاه‌مکن است این تعدد موضوعات بصورت اعم و اخص باشد در این گونه موارد  
نیز برای مقاله يك موضوع عام و کلی انتخاب شده و يك موضوع خاص :

زبان‌شناسی

« دلالت ؛ تحقیق درباره رابطه لفظ و معنی » ، از پرویز خانلری ، ۴ (۱) ، آذر

۱۳۳۱ : ۴ - ۱۰

معنا شناسی

« دلالت ؛ تحقیق در باره رابطه لفظ و معنی » ، از پرویز خانلری ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ :

۱۰-۴

هرگاه مقاله‌ای در چند شماره ادامه داشته و راجع به جنبه‌های مختلف يك موضوع باشد، يك موضوع کلی بهر قسمت مقاله داده‌ایم و موضوعات جزئی و اخص مربوط به هر قسمت را نیز آورده‌ایم : مقاله « زبان ایران » در دوره هفتم در شماره‌های ۱۰ ، ۱۱ و ۱۲ مجله است، هر سه قسمت مقاله تحت مدخل موضوع کلی ، « زبانهای ایرانی » آمده و هر يك از قسمتها نیز جداگانه تحت مدخلهای موضوعی اخص (که بحث آن قسمت از مقاله می‌باشد) آمده است :

زبان اوستایی

« زبان ایران » ، از پرویز خانلری ، ۷ (۱۰) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۵۸ - ۹۶۲

زبان پهلوی

« زبان ایران » ، از پرویز خانلری ، ۷ (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ - ۱۰۴۴

زبان تخاری

« زبان ایران » ، از پرویز خانلری ، ۷ (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ - ۱۰۴۴

زبان ختنی

« زبان ایران » ، از پرویز خانلری ، ۷ (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ - ۱۰۴۴



## زبان خوارزمی

«زبان ایران» از پرویز خانلری، ۷ (۱۱)، اسفند ۱۳۳۵: ۱۰۴۲-۱۰۴۴

## زبان سغدی

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۱)، اسفند ۱۳۳۵: ۱۰۴۲-۱۰۴۴

## زبانهای ایرانی

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۰)، بهمن ۱۳۳۵: ۹۵۸-۹۶۲

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۱)، اسفند ۱۳۳۵: ۱۰۴۲-۱۰۴۴

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۶: ۱۱۴۷-۱۱۵۱

## فارسی

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۶: ۱۱۴۷-۱۱۵۱

## فارسی باستان

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۰)، بهمن ۱۳۳۵: ۹۵۸-۹۶۲

## گویشهای ایرانی

«زبان ایران»، از پرویز خانلری، ۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۶: ۱۱۴۷-۱۱۵۱

## ارجاعات موضوعی

اصطلاحات و واژه‌هایی که برای مدخلهای موضوعی انتخاب کرده‌ایم یکسان است ولی از اصطلاحات مترادف و مشابه آن نیز به اصطلاح انتخاب شده ارجاع داده شده است تا کار مراجعه‌را سهل کند، و اگر خواننده با اصطلاح دیگری از يك موضوع آشنائی دارد بتواند خواسته خود را بیابد:

نجوم نگاه کنید به: ستاره شناسی

## مدخل عنوان

از عنوان مقاله‌ها به نویسنده مقاله ارجاع داده شده است:

«بیان موسیقی» نگاه کنید به: جرجانی، رضا

## مقالاتی که درباره نویسندگان و آثار آنان است

هرگاه مقاله راجع به آثار، سبک، فلسفه و یا زندگی يك نویسنده، نقاش، محقق و... باشد، بدیهی است که درین هنگام موضوع آن، نام شخص مورد بحث در

مقاله خواهد بود. در این گونه موارد ارجاع عنوان به نویسنده مقاله نیست بلکه به موضوع (شخص مورد بحث) است :

«اوگوست کنت و فلسفه اثباتی او» **نگاه کنید به** : کنت ، اوگوست

ولی اگر موضوع اصلی مقاله اختصاصاً در باب یک شخص نباشد و یا اینکه مقاله درباره دو (یا چند) شخصیت نوشته شده باشد ، در این گونه موارد عنوان مقاله به نام نویسنده ارجاع داده می شود .

مثال ۱ :

«سیاست امریکا پس از جنگ ؛ نظریه والتر لیب من» **نگاه کنید به** :

شهید نورائی ، حسن

در اینجا عنوان مقاله به نویسنده ارجاع داده شده است چون هر چند این مقاله در باب والتر لیب من هم مطالبی دارد ولی موضوع اصلی مقاله «ایالات متحده امریکا - سیاست خارجی» است .

مثال ۲ :

«ستارهای از مشرق» **نگاه کنید به** : مینوی ، مجتبی

این مقاله نیز چون هم درباره لارنس ها و سمان است و هم درباره ناصرالدین شاه قاجار ، لذا عنوان مقاله به نویسنده ارجاع داده شده است . بدیهی است که هم در این مورد و هم در مورد مثال قبلی هر گاه خواننده به «لیب من» ، «هاوسمان» و «ناصرالدین شاه» نیز مراجعه کند ، مطلوب و مقصود خود را خواهد یافت .

هر گاه مقاله ای دو نویسنده داشته باشد ، رجوع عنوان مقاله بنام نویسنده ای خواهد بود که نامش اول آمده است .

مقالاتی که نام نویسنده در آن ذکر نشده است یا بامضاء «سخن» چاپ شده ، تمام مشخصات مقاله زیر عنوان آمده است :

«داستان حمام بنفش و شهر بنفش و کیفیت طلسم آن شهر و مسعود» ، ۳ (۱۰) ،

اسفند ۱۳۲۶ : ۶۹۱ - ۷۰۱

### اقتراحها

چون در اقتراحها اغلب تعداد پاسخ گویان به سؤال بیش از دوفتر بوده است عنوان به موضوع مقاله رجوع داده شده است :

«مبدا تاریخ ایران چیست؟ پرسشی از استادان و دبیران تاریخ» نگاه کنید به : اقتراح (تاریخ)

### ارجاع عنوان به دو یا چند نویسنده

هرگاه دو یا چند نویسنده عنوان مقاله یا شعرشان یکسان باشد ، آن عنوان به نام همه آنها رجوع داده شده است :

«دریا» نگاه کنید به : اعتماد زاده ، محمود؛ دبیر سیاقی، محمد و مشیری، فریدون

### عنوان مقاله بر ابر موضوع مقاله

مواردی دیده می شود که عنوان مقاله و موضوع مقاله تقریباً یکی است. در اینگونه موارد رجوع عنوان به نویسنده لزومی ندارد. چون از نظر ترتیب الفبایی ارجاع عنوان مقاله بعد از موضوع مقاله که در ذیل آن مشخصات کامل آمده است قرار می گیرد :

تخت جمشید

« تخت جمشید شهر مذهبی بوده است» ، از آرتور او فام پوپ ، ترجمه علی اشرف-

شیبانی ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۹۵ - ۱۱۰۷

«تخت جمشید شهر مذهبی بوده است» نگاه کنید به : پوپ ، آرتور او فام

بنابراین ارجاع عنوان به نویسنده در صفحه ۷۷ حذف شده است .

### قطعه شعر بدون عنوان

گاه قطعات اشعاری دیده می شود که عنوان ندارد، در این موارد واژه «شعر» بجای عنوان انتخاب شده است و چون این عنوان ساختگی است ، از عنوان به شاعر ارجاعی نداده ایم :

ابوسعید ابوالخیر

«شعر» ، ۴ ( ۴ ) اسفند ۱۳۳۱ : ۳۱۲ - ۳۱۳

که در فهرست از «شعر» به ابوسعید ابوالخیر ارجاعی یافت نمی شود .

### عنوان کتابهای نقد شده

از عنوان کتابهای نقد شده ، به محلی که مشخصات نقد کتاب آمده است نیز ارجاعی وجود دارد :

«تاریخ علم» نگاه کنید به : سارتن، جرج انتقاد کتاب

### ارجاع عنوان کتاب به نویسنده و عنوان

مقاله ها ، داستاها و اشعاری وجود دارد که قسمتی از يك کتاب است . در اینجا

بجز رجوع عنوان مقاله یا داستان و یا شعر به نویسنده آن ، ارجاع دیگری نیز از عنوان کتاب به نویسنده و عنوان مقاله داده شده است :

«شلوارهای وصله‌دار» **نگاه کنید به** : پرویزی، رسول «پالتو حنائیم» : پرویزی، رسول «دل سوخته» . . .

### عنوان اشتباه

اگر دراملای عنوان اشتباهی شده باشد ، از املای غلط به املای صحیح رجوع داده شده است :

« عظمت و قدر و ارزش علم اخلاقی» **نگاه کنید به** : «عظمت و قدر و ارزش اخلاقی علم»

### ترتیب الفبایی فهرست

گفتیم که این فهرست قاموسی است که در آن نام نویسنده ، موضوع و عنوان با رعایت قانون الفبایی حرف به حرف آمده است :

«سیاست امریکا پس از جنگ : نظریه والتر لیب من» **نگاه کنید به** : شهید نورائی، حسن

«سیاست خارجی ایالات متحده امریکا **نگاه کنید به** : ایالات متحده امریکا -

سیاست خارجی

سیاوش

«داستان سیاوش» ، از زعرا خانلری ، ۷ (۷) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۷ - ۷۰۸

سیاهان در ادبیات

«داستان دوجوان و چهار دختر» ، از بلز ساندرار ، ۷ (۱) ، فروردین ۱۳۳۵ :

۵۸ - ۵۶

سیاهان - ضرب‌المثلها **نگاه کنید به** : ضرب‌المثل سیاهان

سیاه پوش ، محمد تقی

### انتقاد کتاب

«خالک سیاه؛ علم و عمل دیمکاری و اصول اقتصاد آب» ، ۳ (۱) ، فروردین ۱۳۲۵ :

۶۹ - ۷۰

اگر در موردی املای نام نویسنده ، عنوان و موضوع همسان باشد ابتدا نویسنده ،

مپس موضوع و بعد عنوان قرار گرفته است :

آشنا ، محمد	(نام)
«آشنا»	(عنوان)
اساطیر	(موضوع)
«اساطیر»	(عنوان)
فرهاد	(نام)
فرهاد ، احمد	(نام)
فرهاد	(موضوع)

عنوانهای همانند بترتیب تاریخ انتشار مرتب شده ، اگر سال انتشار هم یکسان باشد بترتیب شماره مجله و اگر شماره مجله نیز یکی باشد بترتیب شماره صفحات تنظیم شده است .

هدایت ، صادق

«خط پهنوی و الفبای صوتی» ، ۲ (۸) ، شهریور ۱۳۲۴ : ۶۰۷ - ۶۱۶

«خط پهلوی و الفبای صوتی» ، ۲ (۹) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۶۷ - ۶۷۱

عنوانهای همانند از دو نویسنده مختلف نیز بترتیب تاریخ نشر بدنبال یکدیگر آمده است .

خانلری ، پرویز

### ترجمه‌ها

«سفر» ، از شارل پیر بودلر ، ۲ (۲) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۸۷ - ۹۰

«سفر» ، از خوان رامون خیمنز ، ۷ (۸) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۰۵

\*\*\*

در تهیه این فهرست بحکم آنکه نخستین کاری است که بدین گونه در ایران انجام می‌شود ، مشکلات و موانع بسیاری در راه بود که قسمتی از آنها با راهنمایی اسنادان محترم رفع شد.

برخی از مسائل نیز بصورت حل ناشده باقی ماند ، از جمله نسامهای نویسندگان چینی و ژاپنی است که هیچگونه اطلاعی در مآخذ موجود در ایران از آنان در دست نیست ، و دیگر نامهای اختصاری بعضی نویسندگان که بصورت حروف نوشته شده است

(چونم. س.) که براهنمایی استاد محترم جناب آقای دکتر خانلری اصل آنها دانسته شد جز اندکی که همچنان نادانسته باقی ماند. از دیگر مشکلات تعیین مهلت برخی نویسندگان و تاریخ حیات آنان بود و دیگر تعیین نام صحیح نقاشان و شاعران گمنام. تشخیص موضوعات هر مقاله و انتخاب اصطلاحات خاص و یکسان در هر زمینه نیز خالی از اشکال نبود.

در پایان وظیفه خود می‌دانم از جناب آقای دکتر خانلری سپاس‌گزارم که دستور چاپ این کتاب را دادند. و امید است با لطف ایشان دنباله کار ادامه یابد و مجلدات بعدی این فهرست نیز بدین شیوه چاپ و منتشر شود.

این جلد از فهرست، در اصل پایان نامه دوره فوق لیسانس کتابداری بود که استاد محترم سرکار خانم پوری سلطانی راهنمایی آن را بعهدہ داشتند. بدین سبب از رهنمونی‌های ارزنده ایشان سپاسگزارم.

از دوست گرامی آقای احمد طاعری عراقی نیز که در انتخاب موضوعات و ضبط تواریخ و اعلام شرقی یاری‌های بسیار کردند تشکر می‌کند.

**شهلا عالم مروستی**

ترجمه "محمد سعیدی" ، (۸) ۷ ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۷۵۰-۷۶۳

"آتش خاموش" نگاه کنیده به : رهسی  
معمری ، محمد حسین

"آتش زهر خاکستر" نگاه کنیده به : جمالزاده ،  
محمد علی

آثار باستانی - ایران

"پایکولی یا میراث سرهانی راولپنڈی" ،  
از روین آبراهامیان ، (۸۹۷) ۱ ،  
بهمن و اسفند ۱۳۴۲ : ۳۷۴-  
۳۷۶

"بیکر برنزی اسکندر که در کاوشهای  
مال امیر بدست آمده" ، از پرویز  
بهنام ، (۴) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۲۹۷-۲۹۲

"بیکر شاپور" ، از سعید نفیسی ،  
(۹) ۶ ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۶۵-  
۷۷۲

"تخت جمشید شهر مذهبی بوده  
است" ، از آرتور اوپام پوپ ، ترجمه  
علی اشرف شیبانی ، (۸) ۸ ، (۱۲ و ۱۱) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۹۵-۱۱۰۷

"تصویر جانوران در هنر ساسانی" ،  
از پرویز بهنام ، (۳) ۵ ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۱۹۵-۲۰۱

"جام طلای خسرو" ، از پرویز بهنام ،  
(۸) ۲ ، شهریور ۱۳۲۴ : ۵۸۲-  
۵۸۵

آبراهامیان ، روین

"پایکولی یا میراث سرهانی راولپنڈی" ،  
(۸۹۷) ۱ ، بهمن و اسفند ۱۳۴۲ :  
۳۷۶-۳۷۴

آبرکرومبسی ، لاسل

درباره

"لاسل آبرکرومبسی" ، از لطفعلی  
صورتگر ، (۱۲ و ۱۱) ، مرداد و  
شهریور ۱۳۲۳ : ۵۶۵-۵۶۸

"آبله کوب" نگاه کنیده به : توللی ، مهین

"آب و هوای شهرها" نگاه کنیده به :  
قریب ، عباس

"آبهای ایران" نگاه کنیده به : ابدالمان  
انتقاد کتاب

"آب ستوبال" نگاه کنیده به : مترلینگ ،  
سورس

آپولینر ، گیوم

"بک میرابو" ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۸۶

درباره

"گیوم آپولینر" ، از پرویز خانلری ،  
(۶) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۳۸-  
۵۴۵

"گیوم آپولینر" ، از پرویز خانلری ،  
(۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۳-۶۸۵

آپولیس ، لوسیوس

"الاغ طلائی" (فصلی از یک کتاب) ،

آثار باستانی - ایران ( دنباله )

" سرنوشت صنایع ایران بمسد از انقراض سلسله هخامنشی " ، از پرویز بهنام ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۷۱-۷۶۷

" گنج بریهای عتیق " ، از پرویز بهنام ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۲۹-۱۲۱

" مجسمه شاپور اول " ، از پرویز بهنام ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۴۸-۴۶

" مساجد قدیم ایران " ، از پرویز بهنام ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۳ : ۱۱۵-۱۱۰

" نقش‌های ساسانی " ، از جمشید بهنام ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۸-۴۳۵

" یونانی یا ایرانی " ، از پرویز بهنام ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۳۶-۵۳۹

آثار باستانی - شوش

" عبارتی از سفرنامه ناصر خسرو " ، از محمد معین ، ۱ ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۴۴-۳۳۹

آثار باستانی - مصر

" اسرار هرم بزرگ " ، از ریشار هنینگ ، ترجمه سیروس ذکا ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۶۳-۷۵۷

" مصر کهن " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۲۸-۱۱۹

آثار باستانی - هند

" آجانتا " ، از غ. وحید مازندرانی ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۰۱-۳۰۴

" آثار پیغمبر دزدان یانلی المارقین " نگاه کنید به : پیغمبر دزدان ، محمد حسن انتقاد کتساب

آثار تاریخی نگاه کنید به : آثار باستانی " آثار صادق هدایت " نگاه کنید به : هدایت ، صادق

" آجانتا " نگاه کنید به : وحید مازندرانی ، غ .

" آخرین سطور کتاب اسولانندو " نگاه کنید به : براونینگ ، رابرت

" آخرین فریب " نگاه کنید به : نادرپور ، نادر

" آخرین گردونه سفر " نگاه کنید به : دولا مر ، والتر

آداب و رسوم - ایران نگاه کنید به : ایران - آداب و رسوم

آداب و رسوم - ایران باستان نگاه کنید به : ایران باستان - آداب و رسوم

آداب و رسوم - بیرجند نگاه کنید به : بیرجند - آداب و رسوم



آداب و رسوم - کرمانشاه نگاه کنیده :  
کرمانشاه - آداب و رسوم

"آداب و معتقدات عامیانه در بهرجند"  
نگاه کنیده : احمدی ، احمد

"آداب و معتقدات عامیانه در کرمانشاه"  
نگاه کنیده : نسپور ، میرکمال

"آدم" نگاه کنیده : مهبیدی ، ابوالفضل  
رشیدالدین

آدمی نگاه کنیده : انسان

آدمیت ، فریدون

انتقاد کتاب

"امیرکبیر و ایران" ، (۱۲۹۱) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۱۵ -  
۶۱۶

"امیرکبیر و ایران" ، (۳) ۲ ، اسفند -  
۱۳۲۳ : ۲۲۸ - ۲۲۹

آدرخشی ، رضا

ترجمه ها

"بودا" ، از لئون تولستوی ، (۱۱) ۲ و  
(۱۲) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۵۷ - ۸۶۲

انتقاد کتاب

"چند نشریه از انتشارات شرکت بهشتی"  
(ترجمه) ، (۵) ۲ ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۲۹۵ - ۲۹۶

آراگون ، لوتی

"افتخار" ، (۶) ۲ ، خرداد ۱۳۲۴ :

۴۶۰

آرام ، احمد

ترجمه ها

"وصف حالی از دانشمندان واقعی" ،  
از آلبرت اینشتین ، (۲) ۴ ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۳۲۲ - ۱۳۵۰  
انتقاد کتاب

"پیدايش و مرگ خورشيد" (ترجمه)  
نگاه کنیده : گاموف ، ژرژ  
انتقاد کتاب

"تاریخ تمدن" (ترجمه) نگاه کنیده  
په : دورانت ، ویل  
انتقاد کتاب

"تاریخ علم" (ترجمه) نگاه کنیده  
په : سارتن ، جرج  
انتقاد کتاب

آرام ، ناصرالدین

"درهفت روز هفته" ، (۱۰) ۶ ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۸۷۸ - ۸۸۱

"فرد یا اجتماع ، پرسشهایی از  
دانشمندان ایران" ، (۱۲) ۴ ،  
آذر ۱۳۳۲ : ۹۵۹ - ۹۶۴

"آرایشگری که کله معوش را بهر خورده بود"  
نگاه کنیده : سارویان ، ویلیام

آربری ، آرتور ج .

انتقاد کتاب

"تحقیقات و مطالعات انگلیسی هادر  
باب فارسی" ، ترجمه فرنگیس  
شادمان ، (۱) ۲ ، دی ۱۳۲۳ :  
۶۸ - ۶۹

آهري ، آرتور ج .

انتقاد کتاب ( دنباله )

" شهر جدید فارسی " ، ترجمه  
فتح اله مجتہادی ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۶۰-۵۶۱

" اشعار فارسی " ، ( ترجمه و تنظیم ) ،  
۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۶۵ -  
۵۶۶

" آرتور رمبو " نگاه کنیده : رمبو ، ژان  
نیکلا آرتور

" آرتیست " نگاه کنیده : شیروان زاده ،  
الکساندر انتقاد کتاب

" آرزوهای زن دلداره " نگاه کنیده :  
علی محمود طه

" آرزوی برگ خزان " نگاه کنیده : لیوتاپرو

" آرزوی سحر " نگاه کنیده : حسن دهلوی

" آرزوی کیمیاگر " نگاه کنیده : پرتوا عظم ،  
ابوالقاسم انتقاد کتاب

" آرزوی وطن " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

آرلان ، مارسل

" درباره داستان کوتاه " ، ترجمه  
رضاسید حسینی ، ( ۱ ) ۷ ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۴۵-۱۰۴۷

آرنولد ، متیو

" ساحل دور " ، ترجمه محمود  
صنایعی ، ( ۱ ) ۸۹۷ ، بهمن و اسفند  
۱۳۳۲ : ۴۴۳-۴۴۴

آهبان ، قصر ( زمین کوب )

" که رادوست دارید ؟ " ، ( ۱ ) ۶ ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ : ۶۵-  
۶۸

آهین پور ، پحیسی

" به گل نرگس ؛ نتیجه مسابقه ترجمه  
شعر انگلیسی " ، ( ۸ ) ۷ ، آهبان  
۱۳۳۶ : ۶۳۷-۶۳۸

آزاده نگاه کنیده : ذوالقدر ، میمنت  
آزادی

" آزادی " ، از پیل لانژون ، ترجمه  
احمد بیرشک ، ( ۲ ) ۱۰ ، آهبان  
۱۳۲۴ : ۷۲۷-۷۳۰

" آزادی " ، ( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۲۰

" آزادی و تجدد " نگاه کنیده : هوگو ،  
ویکتور ماری

" آزادی هنر " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

آزمایشها

" مشکل امتحانات " ، از مهدی  
مشایخ ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۵۴۵-۵۴۹

" مضرات امتحانات فعلی و راه اصلاح  
آن " ، از علاء الدین بازارگادی ،  
( ۱۰۹۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :  
۵۱۵-۵۱۹

" آسانسوری که بجهنم میرفت " نگاه کنیده  
به : لاگروبیست ، پیر

آستوریاس ، میگل آنژل

"افسانه آتش‌فشان" ، ترجمه محمد

قاضی ، (۱۱) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ :

۱۰۶۷-۱۰۷۳

"آسمان آبی" نگاه کنیده : قره‌مانی ،  
ابوالقاسم

آسیا - سیروس سیاحت

"آسیا از نظر مارکوپولو" ، ترجمه

خسرو رضائی ، (۵) ۶ ، تهر ۱۳۳۴ :

۴۰۸-۴۱۱

آسیم ، محمد

انتقاد کتاب

"شهرزاده و بینوا" (ترجمه) نگاه

کنیده : کلنس ، ساموئل لنگهورن

انتقاد کتاب

آشتیانی ، اسماعیل

"صورت خود نقاش" (تصویر) ، ۳

(۱) ، فروردین ۱۳۲۵

آشتی با ادبیات" نگاه کنیده : زرین  
کوب ، عبدالحسین

آشنا ، محمد

"خنده از نظر برگسون" ، (۱۹۸) ۳ ،

اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۳۱-

۵۳۸

"خنده از نظر برگسون" ، (۱۰) ۳ ،

اسفند ۱۳۲۶ : ۶۵۸-۶۶۸

ترجمه ها

"استادبان ریپکا ؛ ایران شناس

چکسلواکی" ، (۵) ۳ ، آبان ۱۳۲۵ :

۳۴۷-۳۴۹

"فرهنگ در اجتماع سوسیالیستی" ،

(۳) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۸۷-

۱۹۱

"آشنا" نگاه کنیده : نادرپور ، نادر

"آغاز سال دوم ؛ باید یاد نیا هم آهنگ

شد" ، (۱) ۲ ، دی ۱۳۲۳ :

۴-۱

"آغاز سخن" ، (۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ :

۳-۱

"آغاز مسافرت به سیارات" نگاه کنیده :

ژرژ ، آندره

"آفتاب پرست" نگاه کنیده : سنائسی

فزنوی ، ابوالمجد مجدود بن آدم

و مشیری ، فریدون

"آفتاب مهتاب" نگاه کنیده : سادی ،

غلامحسین

"آفت رطابت" نگاه کنیده : بارشاطر ،

احسان

"آفرینش" نگاه کنیده : هاسلتن ،

ادیت

آفرینش ، افسانه

"کشف مبدا" داستان آفرینش" ،

از آندره پارو ، ترجمه محمد معین ،

(۱۹۸) ۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۶ :

۵۷۷-۵۸۱

"آفرین شهرزاد" نگاه کنیده :

سوپریویل ، ژول

آقابزرگ طهرانی ، محمد محسن  
درباره\*

" کتاب ذریعه و مولف آن " ، از سعید  
نفیسی ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۸۸۷-۸۸۹  
انتقاد کتاب

" الذریعه الی تصانیف الشیعه ، الجزء  
الخامس ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۹۰۷-۹۰۹

" کتابشناسی در ایران و الذریعه الی  
التصانیف الشیعه " ، ۲ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۵ : ۸۳۰-۸۳۱

آکادمی مالارمه نگاه کنیده : فرهنگستان  
مالارمه

" آکل و ماکول " نگاه کنیده : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ

آگاه ، ضوچهر

" آیا تلویزیون برای ایران لازم است ؟ "  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۲۶ : ۸۵۳-  
۸۵۹

" آگوست پیکار ، مکتشف فضا و اعماق دریاها "  
نگاه کنیده : پیکار ، آگوست

آلات موسیقی نگاه کنیده : موسیقی ، آلات

" آلات موسیقی ایرانی " نگاه کنیده : حافظ  
مرازی ، عبدالقادر بن غصی

آل احمد ، جلال

" ای لاس ، سبا ! " ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۵۲-۴۵۹

" دومرده " ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۸۵-۸۸۶

" دید و بازدید عید " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۹۷-۷۰۵

" زیارت " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۸۳-۲۹۱

" وداع " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۷۲-۲۷۵

ترجمه ها

" تحقیق زبان فارسی در شوروی " ،  
از میشل دیاکونوف ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۵۹۹-۶۰۴  
درباره\*

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴ ( ۸ ) ،  
شهر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" دستهای آلوده " ( ترجمه ) نگاه  
کنیده : سارتر ، ژان پل انتقاد  
کتاب

" مائده های زمینی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : زید ، آندره انتقاد  
کتاب

آل احمد ، جلال ، منتقد

" الذریعه الی تصانیف الشیعه ،  
الجزء الخامس " ، از محمد محسن  
آقابزرگ طهرانی ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۹۰۷-۹۰۹

" آلبرکامو و فلسفه خوشبختی " نگاه کنیده  
به : کامو ، آلبر

آل بویه ، اسداله  
 "آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
 در ایران بوجود بیایند؟" ، از عیسی  
 صدیق ، محمد میردامادی و اسداله  
 آل بویه ، ۸ (۷) ، آبان ۱۳۳۶ :  
 ۶۲۶-۶۳۰

"سیر دانش" ، ۲ (۱۰) ، آبان  
 ۱۳۲۴ : ۷۳۷-۷۴۵

"هرچ و مرج در طبیعت" ، ۲ (۷) ،  
 تیر ۱۳۲۴ : ۵۰۷-۵۱۳  
 درباره

"سرگذشت ده ساله سخن" ، ۴ (۸) ،  
 تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

"آلدوس هاکسلی" نگاه کنید به : هاکسلی ،  
 آلدوس لئونارد

آلمان - جنگ جهانی دوم نگاه کنید به :  
 جنگ جهانی دوم - آلمان

آلمانی ، داستان نگاه کنید به : داستان  
 آلمانی

آلمانی ، شعر نگاه کنید به : شعر آلمانی

آلمانی ، نمایشنامه نگاه کنید به :  
 نمایشنامه آلمانی

"آدم" نگاه کنید به : صناعی ، محمود

"آدم شاه بهرام ورجاوند" نگاه کنید به :  
 هدایت صادق

"آموزش اجباری و معلم" نگاه کنید به :  
 بیرشک ، احمد

آموزش و پرورش در ادبیات فارسی نگاه  
 کنید به : ادبیات فارسی - آموزش  
 و پرورش

آموزگار ، حبیب اله  
 انتقاد کتاب

"فرهنگ آموزگار" ، ۵ (۳) ، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۲۴۲-۲۴۴

آموزگار ، حسین  
 انتقاد کتاب

"مقدمه" تحفة الخواطر و زبد القانواظر  
 یا تحفة العراقین خاقانی ، ۶ (۵) ،  
 تیر ۱۳۳۴ : ۴۶۴-۴۶۶

آموزگار نگاه کنید به : معلمان

"آموك" نگاه کنید به : تسوايك ، اشتفن  
 انتقاد کتاب

"آنا تول فرانس" نگاه کنید به : فرانس ،  
 آنا تول

"آنا تول فرانس و ابوالعلا معری" ، ۲ (۳) ،  
 اسفند ۱۳۲۳ : ۱۶۶-۱۶۷

"آنادونوی ، شاعر فرانسوی ، يك بانوی  
 سخنور" نگاه کنید به : نوی ، آنادو

"آنتیگن" نگاه کنید به : سوفکل  
 انتقاد کتاب

"آنچه خواستاران هنر از هنرمند میخواهند"  
نگاه کنید به : موروا ، آندره

"آنچه غرب از شرق تواند آموخت" نگاه  
 کنید به : هربر ، ژان

" آنچه من باور دارم " نگاه کنید به :  
راسل ، برتراند " زندگی خوب "

آندراد ، کارلوس رومندی  
" زانزان " ، ترجمه جواد امامی ،  
۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۹ -  
۴۰

" آندره مالرو " نگاه کنید به : مالرو ،  
آندره

" آنرا میجویم که نمیتوانم یافت " نگاه  
کنید به : تاگور ، راهبندرانات

آنزلو

انتقاد کتاب

" ادبیات آلمان " ، ترجمه امیرج  
پوریافر ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۸۸

" آواره " نگاه کنید به : مشیری ، فریدون

" آواز رهگذر " نگاه کنید به : بامداد ،  
پروین

" آواز فرشتگان یا شعرهای کودکان "  
نگاه کنید به : بهمنی شریف ، عباس  
انتقاد کتاب

" آوای وحش " نگاه کنید به : لندن ،  
جک انتقاد کتاب

آهارونیان ، آوتیس

" تومگری " ، ترجمه اوژنی ژوزف ،  
۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۵۳ -  
۸۵۴

" آهسته تر " نگاه کنید به : خاقانی ،  
بدیل بن طوی

" آهنگ سفر " نگاه کنید به : خاقلری ،  
پرویز

" آهنگهای محلی " ، نگاه کنید به :  
اداره موسیقی انتقاد کتاب

" آهن وزر " نگاه کنید به : پوشکین ،  
الکساندر سرگیه ویچ

آهی ، احمد

انتقاد کتاب

" خوشبختی از درجه حقیقت "  
اقتباس از افکار دکتر گرلینگ ، مارکوس ،  
تولستوی ، ایرانشهر ، امرسون ،  
ساموئل اسمایلز ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر  
۱۳۲۵ : ۵۱۸

آهی ، مهری

انتقاد کتاب

" پدران و پسران " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : تورکنیف ، ایوان  
سرگیه ویچ انتقاد کتاب

" آیا ابوریحان با داروین هم عقیده بوده  
است ؟ " نگاه کنید به : پروین  
گنابادی ، محمد

" آیا تلویزیون برای ایران لازم است ؟ "  
نگاه کنید به : آگاه ، منوچهر

" آیا عکاسی هنر است ؟ " نگاه کنید  
به : اعلم ، هوشنگ

"آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی در ایران بوجود بیایند؟" نگاه کنیده به :  
اقتراح ( دانشمندان )

"آیا میتوان از نقاشی جدید لذت برد؟"  
نگاه کنیده به : پارشاطر، احسان

آیت اله طباطبائی ، ع .  
انتقاد کتاب

" سالنامه دنیا " ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۶۸

آیتی درخشی ، حسین  
" که رادوست دارید؟ " ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

آبر ، آلفرد ژول  
" ابطال مابعد الطبیعه " ، ترجمه  
منوچهر بزرگمهر ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد  
۱۳۳۶ : ۳۹۲-۳۹۸

" ابطال مابعد الطبیعه " ، ترجمه  
منوچهر بزرگمهر ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۳۰-۴۳۶

آیزنهاور ، دوایت  
انتقاد کتاب

" جهاد در اروپا " ، ترجمه محمد  
علی اسلامی ندوشن ، ۷ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۵ : ۸۳۲

" آینده شعر " ، نگاه کنیده به : زرین کوب ،  
عبدالحسین

آمین زرتشت نگاه کنیده به : زرتشت ،  
آمین

" آمین شوهرداری " نگاه کنیده به :  
کارنگی ، دوروتی ، انتقاد کتاب

" آمینه اجتماع ( دیوان عطار ) "  
نگاه کنیده به : امینان ، ت .  
انتقاد کتاب

## الف

۱ . ا . نگاه کنیده به : افشار ، امیرج

۱ . ب . نگاه کنیده به : بیرشک ، احمد  
۱ . ب .

" سفر هشتم سندباد " نگاه کنیده  
به : خانلری ، پرویز

۱ . پ . ن . نگاه کنیده به : خانلری ،  
پرویز

۱ . ف . نگاه کنیده به : فرید ، احمد

۱ . م . نگاه کنیده به : شهید نورانی ،  
حسن

۱ . ن . نگاه کنیده به : نجفی ، ابوالحسن

۱ . ی . نگاه کنیده به : پارشاطر ، احسان

۱ . ی . ش . نگاه کنیده به : پارشاطر ،  
احسان

ابتکار نگاه کنیده به : خلاقیت ( ادبیات  
و هنر )

ابتهاج ، هوشنگ  
" تانه " ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور

۱۳۳۳ : ۶۱۱

استهاج، هوشنگ (دنباله)

" چند روایتی " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۷۸-۲۷۹

" زبان نگاه " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۴۲

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-  
۹۸۰

انتقاد کتاب

" شبگیر " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ ؛  
۹۰۴-۹۰۸

ابداع نگاه کنیده : خلاصیت ( ادبیات  
و هنر )

ابدالیان

انتقاد کتاب

" آبهای ایران " ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۴۴-۶۴۵

بهرام زاده ، حبیب

" منتهای اردبیل " ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۳۰۴

ابراهیمی ، فریدون

" آناتول فرانس " ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۵۷-  
۵۵۹

ابزار موسیقی نگاه کنیده : موسیقی ، آلات

" ابطال مایع الطبیعه " نگاه کنیده :  
آبیر ، آفرید ژول

" ابله " نگاه کنیده : پیراندلو ،  
لوئیجی

ابن سینا ، حسین بن عبدالله

" فن شعر از منطق کتاب " الشفا " ،  
ترجمه \* محمد تقی دانش پژوه ، ۳ ( ۶ ) و  
۷ ( ۷ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۹۸-  
۵۰۴

" فن شعر از منطق کتاب " الشفا " ،  
ترجمه \* محمد تقی دانش پژوه ، ۳ ( ۸ ) و  
۹ ( ۹ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ : ۵۵۳-  
۵۶۱

" مخارج الحروف " نگاه کنیده :  
مینوی ، مجتبی " حذف همزه "  
ابن

در باره \*

" ابن سینا در افسانه های عامیانه "  
ایران " ، از ذبیح اله صفا ، ۴ ( ۸ ) ،  
تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۱-۶۰۴

" ابن سینا در افسانه های عامیانه "  
ایران " ، از ذبیح اله صفا ، ۴ ( ۹ ) ،  
شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۹-۷۰۰

" هزاره \* ابن سینا " ، ۵ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۲۹-۳۳۲

" هکتانه : آثار تاریخی همسدان و  
فصلی در باره \* ابوعلی سینا " نگاه  
کنیده : مصطفوی ، محمد تقی  
انتقاد کتاب



ابن سینا ، حصین بن عبداله ( دنباله )  
انتقاد کتاب

" رساله در حقیقت و کیفیت موجودات  
و تسلسل اسباب و مسببات " ، باتصحیح  
موسی عمید ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
۸۳۲-۸۳۵

" مخارج الحروف یا اسباب حدوث  
الحروف " ، جزء اول : دو روایت با  
ترجمه و تصحیح پرویز خانلری ، ۵ ( ۶ ) ،  
تیر ۱۳۳۳ : ۴۸۰-۴۸۱

" ابن سینا در افسانه های عامیانه ایران "  
نگاه کنید به : صفا ، ذبیح اله

ابن طفیل

انتقاد کتاب

" زنده بهدار (حی بن یقظان) " ،  
ترجمه به ذبیح الزمان فروزانفر ، ۷ ( ۳ ) ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۳۱۹-۳۲۰

ابوالحسن شیرازی

" سفارت لندن " ، ۶ ( ۹ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۷۷۵-۷۷۹

" سفرنامه " نگاه کنید به : " مهمانی  
میرزا ابوالحسن شیرازی در لندن "

ابوالعلاء معری

درباره

" آنا تول فرانس و ابوالعلاء معری " ،  
۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۱۶۶-۱۶۷  
انتقاد کتاب

" رساله فخران یا بهشت و دوزخ معری " ،  
ترجمه اکبر دانا سرشت ، ۲ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۳۱-۶۳۳

ابوالفرج رونی

" چون سایه " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۶۷

" عاشق تهمت ؛ بلا خواسته ام " ،  
۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۹۱

ابوسعید ابوالخیر

" رباعی " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۲۴

" شعر " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۳۱۲-۳۱۳

درباره

" ابوسعید بن ابی الخیر " ، از رینولد  
نیکلسون ، ترجمه منوچهر امیری ،  
۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :

۴۹۱-۴۹۷

" اسرار التوحید فی مقامات الشیخ  
ابی سعید " نگاه کنید به : محمد  
بن منور ، انتقاد کتاب

" حالات و سخنان شیخ ابوسعید "  
نگاه کنید به : جمال الدین ابوالفتح  
انتقاد کتاب

ابوسعیدی ، مهدی

" به گل نرگس ؛ نتیجه مسابقه ترجمه  
شعر انگلیسی " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۳۹-۶۴۰

ابوطاهر بن ابوسعید

انتقاد کتاب

" سمریه " ، یاد مقدمه از سعید  
نقیصی و ایرج افشار ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۲۳۸

ابوطی سینا نگاه کنیده : ابن سینا ،  
حسین بن عبدالله

اتم

" تسخیر " بهنهایت کوچک " ،  
ترجمه محمد فاطمی ، ( ۳ ) ۵ ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۸۸-۱۹۳

" تسخیر " بهنهایت کوچک " ،  
ترجمه محمد فاطمی ، ( ۴ ) ۵ ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۸۸-۲۸۴

" ساختمان و انرژی اتم " ، از کمال  
جناب ، ( ۱۲ و ۱۱ ) ۲ ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۸۴۹-۸۵۵

اتم - ساختمان

" از اتم بی آزار تا بمب اتمی " ، از  
عباس قریب ، ( ۴ ) ۶ ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۸۰-۲۸۶

" ساختمان اتم " ، از احمد بهرشک ،  
( ۱۰ ) ۳ ، اسفند ۱۳۲۶ : ۷۰۳-۷۰۲

اتم - نیرو

" نیروی اتم و آینده دنیا " ، از ویلیام  
لارنس ، ترجمه محمود وفاقی ، ( ۲ ) ۷ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۸-۱۷۶

اتم ، بمب نگاه کنیده : بمب اتمی

اثبات گزائی منطقی

" فلسفه تحصیل منطقی " ، از فرهنگ  
ذبیح ، ( ۱۰ ) ۳ ، اسفند ۱۳۲۶ :  
۶۷۳-۶۸۵

اشیر اخیسکی

" ای صبح مبخند ! " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۸

" بی نیازی " ، ( ۹ ) ۶ ، آبان  
۱۳۳۴ : ۸۲۹

" پیوسته در خاطر " ، ( ۱۱ ) ۶ ،  
دی ۱۳۳۴ : ۹۶۹

" خوب سخن و خوب رو " ، ( ۹ ) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۷۹۴

" در قالب آرزو " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۰

" دوست تراز جان " ، ( ۱۰ ) ۶ ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۹۱۸

" زرمیخواهد دعا نمیخواهد " ،  
( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۸

اجتماع نگاه کنیده : جامعه

" اجتماع عاقل و اجتماع سفیه " نگاه  
کنیده : صنایع ، محمود

احمائی ، احمد

در باره

" شرح حال شیخ احمد احمائی "  
نگاه کنیده : مدرس چهاردهی ،  
مرتضی انتقاد کتاب

احمدی ، احمد

" آداب و معتقدات عامیانه در  
بهرجند " ، ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ :  
۸۱۴

احمدی ، احمد ( دنباله )

" آداب و معتقدات طایفانه در

بهرجند " ، ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز

۱۳۳۶ : ۱۱۸۳

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،

( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۴ -

۸۴۳

" رسوم و آداب محلی در شهرستان

بهرجند " ، ( ۴ ) ۶ ، خرداد

۱۳۳۴ : ۳۴۱

" مثنیهای بهرجندی " ، ( ۱۱ ) ۵ ، آذر

۱۳۳۳ : ۸۶۱

" مثنیهای بهرجندی " ، ( ۱۲ ) ۵ ،

دی ۱۳۳۳ : ۹۱۰

احمدی ، عبدالرحیم

" مارافسای " ، ( ۶ ) ۸ ، مهر

۱۳۳۶ : ۵۸۲ - ۵۶۶

ترجمه ها

" زئوس " ، از آندره بونار ، ( ۱ ) ۸ ،

فروردین ۱۳۳۶ : ۴۱ - ۴۸

" زئوس " ، از آندره بونار ، ( ۲ ) ۸ ،

اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۲۲ - ۱۳۰

" میخک طلائی " ، از پیرگامارا ،

( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۶۴ -

۷۷۰

" وجود خدایان " ، از آندره بونار ،

( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۲۱۳ -

۱۲۲۳

احمدی ، عبدالرحیم ، منتقد

" در بسته ( مجموعه داستان ) " ،

از ناصر نهر محمدی ، ( ۸ ) ۸ ،

۱۳۳۶ : ۸۲۲ - ۸۲۵

" احوال و آثار جوای تهریزی " نگاه

کنیده : محمد باقر لاهوری

انتقاد کتاب

" اختراع زبان و خط " نگاه کنیده به :

کوهن ، مارسل

اخترشناسی نگاه کنیده به : ستاره شناسی

" اختلاف ربیع پرده " نگاه کنیده به :

حسنی ، سعدی

" اختلاف عقاید " نگاه کنیده به :

پولگار ، آلفرد

" اختلاف نظر " نگاه کنیده به :

دوده ، آلفونس

اختیار ، منصور

انتقاد کتاب

" مقدمه ای بر صوت شناسی " فونتیك "

و رفع مشکلات در زبان انگلیسی ، ۶

( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۲۸ -

۱۱۳۰

اخلاق

" قوانین طبیعی و قوانین وضعی " ،

از محسن هشترودی ، ( ۱ ) ۱ ،

خرداد ۱۳۲۲ : ۲۷ - ۳۲

اخلاق ( دنباله )  
" موازن اخلاقی در روابط بین المللی " ،  
از حمید هنایت ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۴۹-۱۰۵۶

" هنر و اخلاق " ، از پرویز خانلری ،  
۱ ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۲۹۳ -  
۲۹۹

اداره موسیقی  
انتقاد کتاب

" ادبیات آلمان " نگاه کنیده : آنژلو  
انتقاد کتاب  
" آهنگهای محلی " ، از انتشارات  
اداره موسیقی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۵۰-۵۵۲

ادب عوام نگاه کنیده : فرهنگ عامه

ادبیات - تاریخ و نقد

" درباره " تأثیر " در ادبیات " ،  
از آندره ژید ، ترجمه رضاسید  
حسینی ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۹۴۳-۹۴۹

" ادبیات تطبیقی " نگاه کنیده : بهنام ،  
جمشید انتقاد کتاب

ادبیات - روانشناسی

" روان شناسی تحلیلی و ادبیات " ،  
از عبدالله فریار ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۸۵-۱۸۹

ادبیات - قرن ۲۰ م . - تاریخ و نقد  
" جدلی درباره " ادبیات قرن بیستم " ،  
از آ. گالتی ، ترجمه رضاسید حسینی ،  
۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۲۶ -  
۲۳۰

" ادبیات روسیه " نگاه کنیده : ارهارد ،  
مارسل انتقاد کتاب

ادبیات - زن نگاه کنیده : زن در  
ادبیات

" جدلی درباره " ادبیات قرن بیستم " ،  
از آ. گالتی ، ترجمه رضاسید حسینی ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۴۱-۳۴۵

ادبیات - زندان نگاه کنید به :  
زندان در ادبیات

ادبیات ژاپنی - تاریخ و نقد  
" داستانهای ژاپنی " ، از حمید  
عنایت ، ۶ (۱۱) ، دی ۱۳۳۴ :  
۱۰۱۰-۱۰۱۳

ادبیات سومری  
" کشف مبداء داستان آفرینش " ،  
از آندره پارو ، ترجمه محمد معین ،  
۳ (۹۰۸) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ :  
۵۷۷-۵۸۱

ادبیات - سیاهان نگاه کنید به : سیاهان  
در ادبیات

ادبیات فارسی - قرن ۱۴ - تاریخ و نقد  
" ادبیات معاصر ایران " ، ترجمه  
حسن شهید نورائی ، ۴ (۸) ، تیسر  
۱۳۳۲ : ۶۳۷-۶۴۲

" سخنی چند درباره ادبیات امروزه " ،  
از پرویز خانلری ، ۱ (۱) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۴-۷

ادبیات فارسی - آموزش و پژوهش  
" تدریس ادبیات فارسی " ، از پرویز  
خانلری ، ۲ (۷) ، تیسر ۱۳۲۴ :  
۴۸۱-۴۸۶

ادبیات فارسی - تاجیکستان  
" يك نوپسنده تاجيك " ، ۲ (۸) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۱۷-۶۲۴ :  
۶۴۰

ادبیات فارسی - تاریخ و نقد  
" آشتی با ادبیات " ، از عبدالحسین  
زین کوب ، ۳ (۴) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۳۰۰-۳۰۲

" سخنی چند درباره ادبیات  
امروزی ؛ دیروز و امروز " ، از پرویز  
خانلری ، ۱ (۲) ، تیسر ۱۳۲۲ :  
۶۵-۶۹

ادبیات فرانسه - قرون وسطی - تاریخ و نقد  
" نظراجمالی به ادبیات فرانسه " ،  
از عیسی سیهیدی ، ۱ (۳) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۵۴-۱۶۰

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سیهیدی ، ۱ (۴ و ۵) ، شهریور و  
مهر ۱۳۲۲ : ۲۶۳-۲۶۷

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سیهیدی ، ۱ (۶) ، آبان ۱۳۲۲ :  
۳۳۳-۳۳۸

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سیهیدی ، ۱ (۸۰۷) ، بهمن و  
اسفند ۱۳۲۲ : ۳۹۰-۳۹۵

ادبیات فرانسه - قرن ۲۰ م - تاریخ و  
نقد  
" ادبیات فرانسه جدید " ، از  
دومن ویلدن ، ۲ (۱۲۰) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۲۹-۸۳۲

" ادبیات فرانسه جدید " نگاه کنیده به :  
وېلن ، دومون

اراسم ، دیدیه  
انتقاد کتاب

ادبیات فرانسه — حماسه سرائی  
" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سپهدی ، ( ۱ و ۴ و ۵ ) ، شهرپور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۶۳-۲۶۷

" مدح دیوانگی " ، ترجمه محمد علی  
مسعود انصاری ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۲۸۹

" ارباب ورعیت در ایران " نگاه کنیده به :  
لمبتون ، ان کاترین سین فورس  
انتقاد کتاب

" ادبیات معاصر ایران " نگاه کنیده به :  
شهید نورانی ، حسن ترجمه ها

" ارتجاع در هنر " نگاه کنیده به : رسید ،  
هربرت

" ادبیات وطن " نگاه کنیده به : سیدای  
نسفی " غزلی از سیدای نسفی "  
و میرزایف ، عبدالغنی " ترانه "

ارث نگاه کنیده به : وراثت

ادبیات و عشق نگاه کنیده به : عشق در  
ادبیات

الارجانی ، فرامرزیب خداداد  
" داستان سمک عیار " ، ۸ ( ۱۱ ) و  
۱۲ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۰۸-  
۱۱۲۵

ادبیات و هنر نگاه کنیده به : هنر و ادبیات

اردبیل — ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل اردبیلی

ادبی ، سرقت نگاه کنیده به : سرقت ادبی

ادبی ، قطعات نگاه کنیده به : قطعات  
ادبی

اردو نگاه کنیده به : زبان اردو

" ارزش زن یا زن از نظر قضائی و اجتماعی "  
نگاه کنیده به : حجازی ، قدسیه  
انتقاد کتاب

ادبی ، مجلات نگاه کنیده به : مجلات ادبی

ادبی ، نقد نگاه کنیده به : نقد ادبی

ارزیابی و شناخت هنر نگاه کنیده به :  
هنر — شناخت و ارزیابی

" ادوارد گیبون " نگاه کنیده به : گیبون ،  
ادوارد

ارشمیدس

ادینگتن ، سر آرتور استنلی  
درباره

درباره

" مرگ ارشمیدس " ، از کارل چاپک ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۶۰-  
۸۶۳

" ادینگتن " ، از پرویز عماد ، ۷  
( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۹۸-

۱۱۰۰

" ارکستر سمفونیک تهران ؛ پرویز محمود " نگاه کنیده : جرجانی ، رضا

ارمنی ، شعر نگاه کنیده : شعر ارمنی  
ارنبورگ ، ایلیا

" شهرت " ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۱۳۲۴ ( ۹ ) ، مهر : ۶۸۳ -  
۶۸۸

اروپا

" اروپا " ، از فخرالدین شادمان ،  
۱۳۳۲ ( ۱۰ ) ، مهر : ۹۹۵ -  
۱۰۰۲ ( بجای ۷۹۵-۸۰۲ )

" اروپا خاموش است " نگاه کنیده به :  
پتوفی ، شاندر

ارهارد ، مارسل

انتقاد کتاب

" ادبیات روسیه " ، ترجمه اسپرج  
پورباقر ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی : ۱۳۳۴ :  
۱۰۳۹-۱۰۴۰

" از اتم بی آزار تا بمب اتمی " نگاه کنیده  
به : قریب ، عباس

" از اتم تا جهان " نگاه کنیده به : برون ،  
ژان

" از اندیشه های پل والری " نگاه کنیده  
به : والری ، پل

" از اندیشه های گوته " نگاه کنیده به :  
گوته ، یوهان ولفگانگ فن

" از چاپ درآمد " نگاه کنیده به : گاری ،  
رومن

" از دستگاه فرهنگی چه میخواهیم " نگاه  
کنیده : صناعی ، محمود

" ازدواج افسر سوار " نگاه کنیده به :  
دویل ، کتان

از زیاد جمعیت نگاه کنیده به : جمعیت ،  
تراکم

" از راه دراز " نگاه کنیده به : امیرمعزی ،  
محمد بن عبدالملک

" از رورفته " نگاه کنیده به : لندن ، جک

" از زندگانی چه میدانیم ؟ " نگاه کنیده  
به : هومن ، محمود . انتقاد  
کتاب

" از فرهنگ چه میخواهیم " نگاه کنیده به :  
بیرشک ، احمد

" از فرهنگ چه میخواهیم ؛ برنامه ، معلم " نگاه  
کنیده به : بیرشک ، احمد

" از قمر مصنوعی تا سفر به کره " نگاه  
کنیده به : قریب ، عباس

" از کانت تا هایدگر " نگاه کنیده به :  
فردید ، احمد

" از کانت تا هایدگر ؛ درآمد بلفلسفه " نگاه  
کنیده به :  
فردید ، احمد

" از گهواره تا گور " نگاه کنیده به : نادرپور ،  
نادر

" از نقاشی های ایوان چهل ستون  
اصفهان " ( تصویر ) ، ۲ ( ۷ ) ،  
۱۳۲۴

#### اساطیر

" داستان طوفان " ، از ژ. کونتو ،  
ترجمه عبدالحسین زرین کوب ،  
۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۴۹ -  
۹۵۵

" فدرسودابه از نظر راسین و  
فردوسی " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۳۱ - ۱۴۵

" اساطیر " نگاه کنیده : هامیلتن ،  
ادیت " آفرینش "

#### اساطیر اسکاندیناوی

" اساطیر اسکاندیناوی " نورس ها " ،  
از هوشنگ پیرنظر ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۶۹ - ۸۷۲

" خدایان اسکاندیناوی " نورس ها " ،  
از هوشنگ پیرنظر ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۱۰۰۶ - ۱۰۱۰

" اساطیر اسکاندیناوی " نورس ها " ،  
نگاه کنیده : پیرنظر ، هوشنگ

#### اساطیر ایرانی

" فدرسودابه از نظر راسین و  
فردوسی " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۳۱ - ۱۴۵

اساطیر ایرانی - تاریخ  
" قصه های ایرانی " ، از آرتورامانوئل  
کریستن سن ، ترجمه کیکاوس جهاننداری ،  
۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۶ -  
۲۶۳

اساطیر تطبیقی نگاه کنیده : اساطیر

#### اساطیر یونانی

" آفرینش " ، از ادیت هامیلتن ،  
ترجمه هوشنگ پیرنظر ، ۷ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۵۹ - ۶۷

" آفرینش " ، از ادیت هامیلتن ،  
ترجمه هوشنگ پیرنظر ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۰ - ۱۸۷

" زئوس " ، از آندره بونار ، ترجمه  
عبدالرحیم احمدی ، ۸ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۴۱ - ۴۸

" زئوس " ، از آندره بونار ، ترجمه  
عبدالرحیم احمدی ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۲۲ - ۱۳۰

" فدرسودابه از نظر راسین و  
فردوسی " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۳۱ - ۱۴۵

" وجود خدایان " ، از آندره بونار ،  
ترجمه عبدالرحیم احمدی ، ۷ ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۲۱۳ - ۱۲۲۳

اسپانیولی ، داستان نگاه کنیده :  
داستان اسپانیولی



" اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید " نگاه کنیده به : محمد بن منور " حکایت نویسنی " و محمد بن منور انتقاد کتاب

" اسرار انحطاط ایران یا خواننامه اعتماد السلطنه " نگاه کنیده به : اعتماد السلطنه ، محمد حسن انتقاد کتاب

" اسرار نامه " نگاه کنیده به : عطار ، محمد بن ابراهیم " عاقبت فردوسی "

" اسرار هرم بزرگ " نگاه کنیده به : هنینگ ، ریشار

اسطوره نگاه کنیده به : اساطیر

اسعدی ، اسماعیل

" پیدایش چاپ " ، ۶ ( ۵ ) ، تهر ۱۳۳۴ : ۴۴۴-۴۴۹

" زیبایی کتاب " ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۵۱۰-۵۱۵

" هنر تصویر کتاب " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ : ۸۹۸-۹۰۲

" اسفنج " ، ۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۱۰۷

" اسکار وایلد " نگاه کنیده به : وایلد ، اسکار

اسکاندیناوی ، اساطیر نگاه کنیده به : اساطیر اسکاندیناوی

اسپانیولی ، شعر نگاه کنیده به : شعر اسپانیولی

" استاد من پیکاسو " نگاه کنیده به : پیکاسو ، پابلو

" استاد یان ریپکا ؛ ایران شناس چکسلواکی " نگاه کنیده به : ریپکا ، یان

استالین ، ژوزف

انتقاد کتاب

" ماتریالیسم دیالک تیک و ماتریالیسم تاریخی " ، ترجمه ناصر خداپسار و ابراهیم گلستان ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۹۱۲-۹۱۳

استتیک نگاه کنیده به : زیبایی شناسی

" استخوانهای مورد احترام " نگاه کنیده به : لاگر کویمت ، پر

" استعداد افراد یا مهمترین ثروت ملی ما " نگاه کنیده به : صنایع ، محمود

" است - هست ؛ نکته هائی از دستور زبان فارسی " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

" اسحق نیوتن و کیفیت نور " نگاه کنیده به : نیوتن ، اسحق

اسدی طوسی

انتقاد کتاب

" لغت فرس " ، به کوشش محمد دبیرسیاقی ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲

" پنجره های بسته " ، ( ۵ ) ۷ ،  
 مرداد ۱۳۳۵ : ۴۶۷-۴۷۹

" تپه بخشایش " ، ( ۶ ) ۷ ، شهرپور  
 ۱۳۳۵ : ۵۶۱-۵۶۲

" دولت تن " ، ( ۴ ) ۷ ، تهره ۱۳۳۵ :  
 ۳۳۵-۳۳۴

" شب آخر " ، ( ۹۰۸ ) ۳ ، اردیبهشت  
 و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۷۱

" عروسی " ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
 ۲۷۵-۲۶۷

" فدرسودابه از نظر راسمین  
 و فردوسی " ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۵ : ۱۴۵-۱۴۱

" ماه من " ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد  
 ۱۳۲۵ : ۱۶۴-۱۶۵

" نامه وداع " ، ( ۷۰۶ ) ۴ ، آذر و  
 دی ۱۳۲۵ : ۵۱۰

" ویس " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۶۶۴-۶۵۱

" ویس سننبر و ایزوت زرینسه موسی " ،  
 ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۹ -  
 ۷۸۷

ترجمه ها

" زندگی " ، از ویلیام شکسپیر ،  
 ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۴

" ملال پاریس " ، از شارل پیر بودلر ،  
 ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۶۵-۸۶۸

اسکندر مقدونی ( مجسمه )  
 " پیکر برنزی اسکندر که در کاوشهای  
 مال امیر بدست آمده " ، از پرویز  
 بهنام ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ :  
 ۲۹۷-۲۹۲

" اسکندر و کید هندی " نگاه کنید به :  
 خانلری ، زهرا

اسکیمو ، ادبیات نگاه کنید به : ادبیات  
 اسکیمو

اسکیموها  
 " اسکیموها " ، از بیرگیت شمیت ،  
 ترجمه توج فرارمند ، ( ۱۱ ) ۵ ، آذر  
 ۱۳۳۳ : ۸۳۵-۸۴۰

اسلام  
 " بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،  
 از جرج سارتن ، ( ۸ ) ۵ ، شهرپور  
 ۱۳۳۳ : ۵۸۲-۵۸۵

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،  
 از جرج سارتن ، ( ۹ ) ۵ ، مهر  
 ۱۳۳۳ : ۶۷۹-۶۸۲

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،  
 از جرج سارتن ، ( ۱۱ ) ۵ ، آذر  
 ۱۳۳۳ : ۸۷۲-۸۷۵

اسلامی ندوشن ، محمد علی  
 " اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
 ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۲ -  
 ۷۴۴

" انتظار " ، ( ۴ ) ۳ ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۲۶۳-۲۶۴

اسلامی ندوشن ، محمد علی ( دنباله )  
در باره

" سرگذشت ده ساله سخن " ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" جهاد در اروپا " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : آیزنهاور ، روایت  
انتقاد کتاب

اسلامی ندوشن ، محمد علی ، منتقد

" ایلپاد " ، از هومر ، ترجمه سمید  
نفیسی ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۲۰۴-۲۰۹

" تراژدی قیصر " ، از ویلیام شکسپیر ،  
ترجمه فرنگیس شادمان ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۲۰۴-۲۰۹

" تلخ و شیرین " ، از محمد طوسی  
جمالزاده ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
۱۰۷-۱۰۸

اسلامی ، هنر نگاه کنید به :  
هنر اسلامی

اسماعیل اول صفوی . نگاه کنید به : شاه  
اسماعیل اول صفوی

اسماعیل بیگی ، ضیا الدین

" رادار " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۹۰-۲۹۹

در باره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴ ( ۸ ) ،  
تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-۶۰۰

انتقاد کتاب

" رادار " ، ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۵

اسناد تاریخی - ایران نگاه کنید به :  
ایران - تاریخ - اسناد و مدارک

اسناد تاریخی - ایران باستان نگاه کنید  
به : ایران باستان - تاریخ -  
اسناد و مدارک

اسناد و مدارک - ایران نگاه کنید به :  
ایران - تاریخ - اسناد و مدارک

اسناد و مدارک - ایران باستان نگاه کنید  
به : ایران باستان - تاریخ -  
اسناد و مدارک

اسنو ، س . پ .

" نویسنده و نویسندگی در انگلستان  
امروز " ، ترجمه سیروس برهام ،  
۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۶-  
۹۵۲

اسه نین ، سرژ

" شعری از اسه نین " ، ترجمه  
پرویز خانلری ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور  
۱۳۳۲ : ۷۰۹

" اشاره " نگاه کنید به : ذوالقدر ،  
معینت

اشتاین بك ، جان ارنست

" جونی خرسه " ، ترجمه رضاسید  
حسینی ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۱۰۱-۱۱۱۹

" اشك و بوسه " نگاه کنیده به : کار ،  
فریدون انتقاد کتاب

اصالت عمل نگاه کنیده به : پراگماتیسم

اصالت وجود نگاه کنیده به : اگزستانسیالیسم

اصطلاحات زبان فارسی نگاه کنیده به :  
فارسی - اصطلاحات

" اصطلاح شعر نو " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

اصلاحات ارضی

" چند نکته درباره تقسیم اراضی " ،  
از فریدون هویدا ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۱۶۹-۱۷۵

" اصول انتقاداتی ؛ شعر برای شعر " ،  
نگاه کنیده به : ریچاردز ، آیمور

" اصول تعلیم و دستور تحصیل " ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۲۱-۳۲۴

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " نگاه  
کنیده به : نرنادیک ، ادواردلسی

" اعتراف " نگاه کنیده به : بودلر ، شارل

اعتصام الطک ، خانلرخان

" دموکراسی انگلستان از نظر یکی از  
درباربان ناصرالدین شاه " ، ۲ ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۹۷-۱۰۴

" یک گزارش رسمی تاریخی " ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۲۹-۳۳۴

اشتهای بك ، جان ارنست ( دنباله )  
" محاکمه آرتور میلر " ، ۸ ( ۳ ) ، تیر

۱۳۳۶ : ۲۷۰-۲۷۵  
انتقاد کتاب

" ماه پنهانست " ، ترجمه پرویز  
داریوش ، ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ :  
۴۶۲-۴۶۴

" اشتباه بزرگ " نگاه کنیده به : برگسون ،  
هانری

" اشتیاق " نگاه کنیده به : سنائی غزنوی ،  
ابوالعجد مجدود بن آدم

" اشعار چینی " ، ۱ ( ۳ ) ، سردار  
۱۳۲۲ : ۱۵۳

" اشعار ژاپنی " نگاه کنیده به : سپهری ،  
سهراب ترجمه ها

" اشعار سیاهکلی " نگاه کنیده به :  
سیاهکلی ، شمعلی

" اشعار شبانی " نگاه کنیده به : ویرزیل

" اشعار فارسی " نگاه کنیده به : آربری ،  
آرتور ج . انتقاد کتاب

" اشعار منتخب ویکتور هوگو " نگاه کنیده  
به : هوگو ، ویکتور ماری انتقاد  
کتاب

اشعه کیهانی

" اشعه فلکی " ، ترجمه احسان  
پارشاطر ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ :  
۱۹۷-۲۰۴

اعتماد السلطنه ، محمد حسن  
انتقاد کتاب

" اسرار انحطاط ایران یا خوابنامه"  
اعتماد السلطنه " ، ۲ ( ۷ ) ، تیسر  
۱۳۲۴ : ۵۴۴-۵۴۵  
انتقاد کتاب

" وقایع روزانه دربار ناصرالدین شاه " ،  
۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۳-  
۳۱۴

" باباگوریو " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
بالزاک ، اونوره دو ، انتقاد کتاب

" زنبق دره " ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : بالزاک ، اونوره دو ، انتقاد  
کتاب

" ژان کریمستف " ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : رولان ، رومن ، انتقاد کتاب

اعتماد زاده ، محمود ، منتقد

" امیرکبیر و ایران " ، از فریدون  
آدمیت ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۲۲۸-۲۲۹

" چنبرمار " ، از فرانسوا موریاک ، ترجمه  
جواد صدر ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۹۶-۳۹۷

اعتمادی ، طی

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۲ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" اعلام خطر " نگاه کنید به : مینوی ، مجتبی

اعظم ، هوشنگ

" آیا عکاسی هنراست ؟ " ، ۶ ( ۸ ) ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۷۲۸-۷۳۴

" شیوه های عکاسی ؛ روابط نقاشی و  
عکاسی ؛ از ژانلیسم تا سوررئالیسم " ،  
۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۱۲-  
۸۱۸

اعتماد زاده ، محمود

" خرد ؛ قهرمان " ، ۶ ( ۱۲ ) ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۱۰-۱۱۱۱

" در بازار تهران " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۶۴

" دریا " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۴۹۸

" زشت و زیبا " ، ۲ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۲۳ : ۲۸-۳۷

" ماسه نقر " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۷

" مسئله تازه " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۵۸-۳۶۶  
درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴ ( ۸ ) ،  
تیسر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" پراکنده " ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۳۱

اعلم ، هوشنگ ( دنباله )

ترجمه ها

" پدیده " شگرف خلاصه ، ۶ ( ۷ ) ،

شهریور ۱۳۳۴ : ۶۱۲-۶۱۴

" اعماق شب " نگاه کنیده به : دستو ،

روبر

" افتخار " نگاه کنیده به : آراگون ،

لوئی

افسرند

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،

۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۸

" افسانه " نگاه کنیده به : فرانس ،

آنا تول و همس ، هرمان

" افسانه آتش فشان " نگاه کنیده به :

آستوریاس ، میگل آنزل

افسانه آفرینش نگاه کنیده به : آفرینش ،

افسانه

" افسانه خدایان " نگاه کنیده به : شفا ،

شجاع الدین انتقاد کتاب

" افسانه زندگی " نگاه کنیده به : باستان ،

نصرت اله " مکتب مهزاعلی اکبر "

" افسانه سرائی در ادبیات فارسی " ، ۳ ،

۷ ( ۷۰۶ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ :

۴۷۹

" افسانه ماه و خورشید " نگاه کنیده به :

خانلری ، پرویز ترجمه ها

" افسانه ها " نگاه کنیده به : صبحی

مهدی ، فضل اله انتقاد کتاب

و کریم ، ایوان انتقاد کتاب

افسانه ها - نقد و بررسی

" افسانه های عامیانه " ، از

عبدالحسین زرین کوب ، ۵ ( ۱۲ ) ،

دی ۱۳۳۳ : ۹۱۸-۹۲۶

" درباره افسانه های عامیانه " ،

از عبدالحسین زرین کوب ، ۶ ( ۴ ) ،

خرداد ۱۳۳۴ : ۲۹۴-۳۰۰

افسانه های الجزایری

" موش و گربه در الجزیره ؛ گربه عابد " ،

۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۸۵-

۳۸۷

افسانه های امریکای لاتین

" افسانه آتش فشان " ، از میگل آنزل

آستوریاس ، ترجمه محمد قاضی ،

۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۶۷-

۱۰۷۳

" افسانه های ایران و روم " نگاه کنیده به :

کویفر ، گریس ه . انتقاد کتاب

افسانه های ایرانی

" بلبل سرگشته " ، گردآورده صادق

هدایت ، ۳ ( ۷۰۶ ) ، آذرودی

۱۳۲۵ : ۴۳۲-۴۳۴

" حکایت شاهزاده ملک محمد و عاشق

شدن به صنم گنجدار دختر شاه پریان " ،

۳ ( ۷۰۶ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ :

۴۸۰-۴۹۰

" قصه های ایرانی " ، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن ، ترجمه کیکاوس  
جهاننداری ، (۳) ۷ ، خسرداد  
۱۳۳۵ : ۲۵۶-۲۶۳

" افسانه های راز و خیال ( مجموعه چند  
داستان ) " نگاه کنید به : پرو، ادگار  
آلن انتقاد کتاب

افسانه های زنگباری

" مرغ آبشار " ، از بلز ساندرار ، ۴  
(۱) ، آذر (۱۳۳۱) : ۴۷-۴۹

افسانه های ژاپنی

" اوراشیما " ، ترجمه صادق هدایت ،  
(۱) ۲ ، دی (۱۳۲۳) : ۴۳-۴۵

" رازی که فاش نشد " ، از لافکادیسو  
هرن ، ترجمه پروانه محبوبی ،  
(۱۲۰۱۱) ، اسفند (۱۳۳۶) :  
۱۰۷۸-۱۰۸۰

" افسانه های عامیانه " نگاه کنید به :  
زرین کوب ، عبدالحسین

افسانه های عامیانه - نقد و بررسی نگاه  
کنید به : افسانه ها - نقد و بررسی

افسانه های کردی

" قصه کدو " ، از روزه لسکو، ترجمه  
صادق هدایت ، (۴) ۳ ، مهر  
۱۳۲۵ : ۲۷۹-۲۸۵

" افسانه های گواتمالا " نگاه کنید به :  
آستوریاس ، میگل آنزل " افسانه "  
آتش فشان "

افسانه های ایرانی ( دنباله )  
" حکایت ملک جمشید با گل خندان  
و درگریان " ، (۳) ۳ (۱۹۸) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۵۹۷-۶۰۴

" داستان حمام بنفش و شهر بنفش  
و کیفیت طلسم آن شهر و سمود " ،  
(۱۰) ۳ ، اسفند ۱۳۲۶ : ۶۹۱-  
۷۰۱

" کدوی غلطان " ، گردآورده افسر  
قصری ، (۵) ۳ ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۴۲-۳۴۳

افسانه های ایرانی نیز نگاه کنید به :  
افسانه های کردی و افسانه های  
مازندرانی

افسانه های ایرانی - تاریخ

" ابن سینا در افسانه های عامیانه "  
ایران " ، از ذبیح اله صفا ، ۴  
(۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۱-۶۰۴

" ابن سینا در افسانه های عامیانه "  
ایران " ، از ذبیح اله صفا ، ۴  
(۹) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۹-  
۷۰۰

" قصه های ایرانی " ، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن ، ترجمه کیکاوس  
جهاننداری ، (۱) ۷ ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۱۷-۲۵

" قصه های ایرانی " ، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن ، ترجمه کیکاوس  
جهاننداری ، (۲) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۴۸-۱۵۲

افسانه های لیتوانی

" مادرخوانده " ، از اوسکار میلوش ،  
ترجمه حسن قائمیان ، ۴ ( ۲ ) ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۳۶ - ۱۴۰

افسانه های مازندرانی

" کیتک گری گری " ، گردآورده بلالی ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۴۴ -  
۳۴۶

افسانه های هندی

" راماین یا داستان رام و سیتا " ،  
از سدارنگانی ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی  
۱۳۳۴ : ۹۸۳ - ۹۹۲

" ستی ساوتری " ، از سدارنگانی ،  
۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۰۷ -  
۹۱۴

" قول هریشچندرا " ، از سدارنگانی ،  
۶ ( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۷۴ -  
۱۰۷۸

" ماهابهاراتا ( شاهنامه هندی ) " ،  
از غ. وحید مازندرانی ، ۶ ( ۹ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۸۱۹ - ۸۲۵

افسانه های یونانی

" الاغ طلائی " ( فصلی از یک کتاب ) ،  
از لوسیوس آپولیوس ، ترجمه محمد  
سعیدی ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۷۵۰ - ۷۶۳

" شهبانو تومیریس و سربریده کوروش " ،  
از هردوت ، ۸ ( ۴ ) ، سرداد  
۱۳۳۶ : ۳۲۱ - ۳۲۵

اظهار، ایرج

" افتراح : کدام ده کتاب " ، ۲ ،  
۸ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۲ - ۷۴۴

" سفری به کرمان و سیستان " ، ۵  
۱۱ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۵۱ -  
۸۶۱

" سلامان و ابسال " ، ۶ ( ۵ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۴۳۹ - ۴۴۳

" گزارشی درباره کتابهای سال  
۱۳۳۳ " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۶۱ - ۱۶۶

انتقاد کتاب

" حالات و سخنان شیخ ابوسعید " ( مقدمه )  
نگاه کنید به : جمال الدین  
ابوالفتح انتقاد کتاب

" سریره " ( مقدمه ) نگاه کنید به :  
ابوطاهرین ابوسعید انتقاد کتاب

" کتابشناسی ایران " ، ۷ ( ۶ ) ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۲۷ - ۶۲۸

" قندیه در بیان مزارات سمرقند " ( تصحیح )  
نگاه کنید به : عبدالحکیم  
تاجر انتقاد کتاب

اظهار، ایرج منتقد

" ادبیات آلمان " ، از آنزلو ، ترجمه  
ایرج پورباقر ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۸۸

" افسانه های ایران و روم " ، از گریس  
ه. کوپفر ، ترجمه نوراله ایرانپرست ،  
۶ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۱ -  
۲۶۲



"زنده" بیدار (حق بن یقظان) ،  
 از ابن طفیل ، ترجمه بدیع الزمان  
 فروزانفر ، (۳) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
 ۳۲۰-۳۱۹

"سیرت الشیخ الکبیر ابو عبدالله بن  
 الخفیف الشیرازی" ، از ابوالحسن  
 الدیلمی ، ترجمه فارسی از یحیی بن  
 جنید رکن الدین شیرازی ، به تصحیح  
 ا. شعیب طاری ، (۴) ۷ ، تیسر  
 ۱۳۳۵ : ۴۲۷-۴۲۶

"شکونتلا یا انگشتر گمشده" ، از  
 کالداس ، ترجمه علی اصغر حکمت ،  
 ۸ (۱۲۵۱) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
 ۱۱۵۱-۱۱۵۲

"عقاید بزرگترین علمای اقتصاد" ، از  
 جرج ساول ، ترجمه حسین پیرنیا ،  
 ۶ (۳) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۲-  
 ۲۶۳

"فرهنگ آموزگار" ، از حبیب اله آموزگار ،  
 ۵ (۳) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۴۴-۲۴۴

"فرهنگ غفاری ، فارسی بفرانسه" ، از  
 امیرجلال الدین غفاری ، ۸ (۱۰) ،  
 بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۲۷-۱۰۲۸

"کلیات شیخ فخرالدین ابراهیم  
 عراقی" ، به کوشش سعید نفیسی ،  
 ۷ (۶) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۶۲۹-  
 ۶۳۰

"مجموعه اشعار دехدا" ، با اهتمام  
 محمد معین ، ۶ (۱۱) ، دی ۱۳۳۴ :  
 ۱۰۴۳-۱۰۴۲

افشار ، ایرج منتقد ( دنباله )  
 " بابک خرم دین ، دلاور آذربایجان" ،  
 از سعید نفیسی ، ۶ (۱) ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۸۴

"تاریخ تمدن اسلام" ، از جرجی  
 زیدان ، ترجمه علی جواهرکلام ، ۶  
 (۲) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۷-  
 ۱۷۹

"تاریخ مردم اورارتو و کشف سنگ  
 نبشته بخت اورارتو در آذربایجان" ،  
 از محمد جواد مشکور ، ۵ (۱) ، دی  
 ۱۳۳۲ : ۷۳

"تذکره شعرای معاصر ایران" ، از  
 عبدالمجید خلخالی ، ۶ (۳) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۲۶۳-۲۶۴

"تفصیل آیات القرآن الحکیم" ، به  
 اهتمام کیاوس ملک منصور ، ۷ (۱)  
 فروردین ۱۳۳۵ : ۱۰۸

"جهانگردی مارکوپولو" ، از ویکتور  
 چکوسکی ، ترجمه م. عباسی ، ۶ (۹)  
 آبان ۱۳۳۴ : ۸۵۰-۸۵۱

"راحة الصدور و آیه السرور در تاریخ  
 آل سلجوق" ، از محمد بن علی روندی ،  
 به تصحیح محمد اقبال لاهوری و مجتبی  
 مینوی ، ۶ (۱) ، اسفند ۱۳۳۳ :  
 ۸۴-۸۶

"رساله فلکیه در علم سیاحت" ، از  
 عبدالله بن محمد بن کیا مازندرانی ،  
 به تصحیح والترهینس ، ۵ (۱۰) ،  
 آبان ۱۳۳۳ : ۸۰۵-۸۰۶

- افشار، ایرج منتقد (دنباله)  
 " مجموعه در ترجمه احوال شاه  
 نعمت اله ولی کرمانی " ، به تصحیح  
 زان اوین ، (۹)۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
 ۹۲۸-۹۲۹
- " مکالمات " ، از کنفوسیوس ، ترجمه\*  
 حسین کاظم زاده ایرانشهر ، ۶  
 (۱۰) ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۴۸-۹۴۹
- " مناجات خواجه عبدالله انصاری " ،  
 به خط میرعماد ، (۴)۶ ، خرداد  
 ۱۳۳۴ : ۳۶۸
- " ویرانه های شوش " ، از حبیب اله  
 صمدی ، (۲)۶ ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۷۷
- " هگمتانه ؛ آثار تاریخی همدان و  
 فصلی درباره ابوطی سینا " ، از محمد  
 تقی مصطفوی ، (۱۰)۴ ، مهر  
 ۱۳۳۲ : ۸۳۱-۸۳۳
- افشار شیرازی ، احمد  
 انتقاد کتاب
- " مانی و دین او " (گردآوری) ،  
 دو خطابه از حسن تقی زاده ، به  
 انضمام متون عربی و فارسی درباره  
 مانی و مانویت ، (۶)۷ ، شهریور  
 ۱۳۳۵ : ۶۲۲-۶۲۷
- افضل ، منوچهر  
 انتقاد کتاب
- " شگفتیهای درون اتم " (ترجمه)  
 نگاه کنید به : دیویس ، جان لنگدن  
 انتقاد کتاب
- افضل الدین کاشانی  
 " ما و دلکی " ، (۱۲)۵ ، دی ۱۳۳۳ :  
 ۹۴۰
- " نابان باش " ، (۱)۶ ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۶۸
- انتقاد کتاب
- " مصنفات افضل الدین محمد مرقسی  
 کاشانی " ، به تصحیح و اهتمام مجتبی  
 مینوی و یحیی مهدوی ، (۱)۴ ، آذر  
 ۱۳۳۱ : ۷۴-۷۵
- افغانستان - ترانه ها نگاه کنید به :  
 ترانه های افغانی
- " افق گمگشته " نگاه کنید به : هیلتون ،  
 جمیس انتقاد کتاب
- " افکار و حوادث " ، (۱)۲ ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۷۶-۸۰
- " افکار و حوادث " ، (۲)۲ ، بهمن  
 ۱۳۲۳ : ۱۵۳-۱۵۶
- " افکار و حوادث " ، (۳)۲ ، اسفند  
 ۱۳۲۳ : ۲۳۸-۲۳۹
- " افکار و حوادث " ، (۴)۲ ، فروردین  
 ۱۳۲۴ : ۳۰۵-۳۰۹
- " افکار و حوادث " ، (۵)۲ ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۴ : ۳۸۵-۳۸۸
- " افکار و حوادث " ، (۶)۲ ، خرداد  
 ۱۳۲۴ : ۴۷۷-۴۸۰

انتقاد کتاب

" نوازنده ناهینا " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : کارالنکو ، ولادیمیر  
انتقاد کتاب

افلاطون

" جمهور ؛ کتاب اول " ، ترجمه  
فواد روحانی ، ( ۱۵۴ ) ، شهرور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۵۷-۲۶۲

" جمهور ؛ کتاب اول " ، ترجمه  
فواد روحانی ، ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ :  
۳۱۵-۳۲۰

" جمهور ؛ کتاب اول " ، ترجمه  
فواد روحانی ، ( ۱۸۷ ) ، بهمن  
و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۸۵-۳۸۹

" خدمت و مزد " ، ترجمه فواد روحانی ،  
( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۴۶-۴۷

" سه جنس " ، ترجمه فواد روحانی ،  
( ۱ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۵-۶۶

" عدل و ظلم " ، ترجمه فواد روحانی ،  
( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۲۱-۵۲۳  
انتقاد کتاب

" پنج رساله از افلاطون " ، ترجمه  
محمود صنایع ، ( ۹ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۸۴۵-۸۴۶

" جمهور " ، ترجمه فواد روحانی ،  
( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۱۲۷-  
۱۱۲۹

" افکار و حوادث " ، ( ۸ ) ، شهرور  
۱۳۲۴ : ۶۲۷-۶۲۹

" افکار و حوادث " ، ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۷۱۶

" افکار و حوادث " ، ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۹۳-۷۹۵

" افکار و حوادث " ، ( ۱۱ ) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۹۸-۹۰۳

" افکار و حوادث " ، ( ۱۲ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۷۱-۷۳

" افکار و حوادث " ، ( ۱۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۵۷-۱۵۸

" افکار و حوادث " ، ( ۱۴ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۲۳۶-۲۴۰

" افکار و حوادث " ، ( ۱۵ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۳۱۶-۳۲۰

" افکار و حوادث " ، ( ۱۶ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۹۸-۴۰۰

" افکار و حوادث " ، ( ۱۷ ) ، آذر و  
دی ۱۳۲۵ : ۵۱۱-۵۱۳

" افکار و حوادث " ، ( ۱۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۲۹-۶۳۱

افکاری ، جهانگیر  
ترجمه ها

" قلب همالطار " ، از لوکنت دولیل ،  
( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :  
۴۹۰-۴۹۱

افلاطون

انتقاد کتاب (دنباله)  
 " چهار رساله از افلاطون " ، ترجمه\*  
 محمود صناعی ، ۸ ( ۵ ) ، شهریسور  
 ۱۳۳۶ : ۵۰۶-۵۰۷

اقبال لاهوری ، محمد

" تنهایی " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :

۱۱

در باره\*

" شمر فارسی در هندوستان ؛ پیام  
 مشرق " ، از پرویز خانلری ، ۱ ( ۳ ) ،  
 مرداد ۱۳۲۳ : ۱۷۰-۱۷۴  
 انتقاد کتاب

" راحة الصدور وآية السرور در تاریخ  
 آل سلجوق " ( تصحیح ) نگاه کنید  
به : رواندی ، محمد بن علی  
 انتقاد کتاب

اقتراح ( تاریخ )

" مبداء تاریخ ایران چیست ؟ پرسشی  
 از استادان و دبیران تاریخ " ، ۵  
 ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۶۷

" مبداء تاریخ ایران چیست ؟ پرسشی  
 از استادان و دبیران تاریخ " ، از  
 حسن تقی زاده ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی  
 ۱۳۳۳ : ۹۰۵-۹۱۰

" مبداء تاریخ ایران چیست ؟ پرسشی  
 از استادان و دبیران تاریخ " ، از  
 رضامین سبحانی و ضیاء الدین نجفی ،  
 ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۳۲-۳۳

اقتراح ( خاطرات )

" در هفت روز هفته " ، از محمد  
 سعیدی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ :  
 ۵۲۸-۵۳۴

" در هفت روز هفته " ، از رسول  
 پرویزی و علی دشتی ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۴ : ۶۱۹-۶۳۰

" در هفت روز هفته " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
 ۶۸۷-۶۹۳

" در هفت روز هفته " ، از محمد  
 پروین گنابادی و ناصر پاکدامن ، ۶  
 ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۲-۷۸۸

" در هفت روز هفته " ، از ناصرالدین  
 آرام ( و دیگران ) ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
 ۱۳۳۴ : ۸۷۸-۸۸۱

اقتراح ( دانشمندان )

" آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
 در ایران بوجود بیایند ؟ " ، از احمد  
 فرهاد ( و دیگران ) ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
 ۱۳۳۶ : ۵۱۳-۵۲۰

" آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
 در ایران بوجود بیایند ؟ " ، از عیسی  
 صدیق ، محمد میردامادی و اسداله  
 آل بویه ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :  
 ۶۲۶-۶۳۰

" جن + تسونگ = اینشتین " ، از  
 محمد علی جمالزاده ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
 ۱۳۳۶ : ۸۷۳-۸۷۶

اقتراح ( دانشمندان ) ( دنباله )

" دانش پروری " ، از پرویز خانلری ،  
۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۲۳ -

۷۲۹

اقتراح ( زندگی )

" در آخرین دقائق زندگی " ، از ژان  
رستان ، ترجمه توح فرازمنسد ،

۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۳۷ -

۵۳۹

" در آخرین لحظه های زندگی ؛

گفته هایی از بزرگان معاصر فرانسه " ،

ترجمه میرفخرائی ، ۸ ( ۳ ) ، تیر

۱۳۳۶ : ۲۱۰ - ۲۱۱

اقتراح ( شعر فارسی )

" در باره شعر کهنه و نو " ، از

ابوالقاسم حبیب الهی ، ۵ ( ۸ ) ،

شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۵

" در باره شعر کهنه و نو ؛ شعر

باید گفت " ، از مجدالدین

میرفخرائی ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور

۱۳۳۳ : ۶۳۶

" شعر فارسی امروز چه راهی باید

در پیش بگیرد ؟ " ، از حسین پژمان

بختیاری ( و دیگران ) ، ۴ ( ۱۲ ) ،

آذر ۱۳۳۲ : ۹۱۷ - ۹۲۳ ؛ ۹۷۱ -

۹۸۰

" اقتراح شعری شماره ۹ " ، ۲ ( ۱۰ ) ،

آبان ۱۳۳۴ : ۷۹۵

" اقتراح شعری شماره ۹ " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،

دی و بهمن ۱۳۳۴ : ۸۳۲

اقتراح ( شهرها )

" زیباترین شهر جهان ، از نصراله

فلسفی ( و دیگران ) ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند

۱۳۳۲ : ۱۶۹ - ۱۷۶ ؛ ۲۳۶ -

۲۳۷

اقتراح ( فردیت )

" فردیاجتماع ؛ پرسشی از دانشمندان

ایران " ، از محمد علی جمالزاده ،

حسن تقی زاده و محمود صناعی ، ۴ ( ۱۰ ) ،

مهر ۱۳۳۲ : ۷۵۷ - ۷۶۰

" فردیاجتماع ؛ پرسشی از دانشمندان

ایران " ، از محمد علی جمالزاده

( و دیگران ) ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان

۱۳۳۲ : ۸۳۷ - ۸۴۳

" فردیاجتماع ؛ پرسشی از دانشمندان

ایران " ، از غلامعلی رهدی آذرخشی

( و دیگران ) ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :

۹۵۹ - ۹۶۴

اقتراح ( قهرمانهای ادبی )

" که رادوست دارید ؟ " ، از محمد

حجازی ( و دیگران ) ، ۶ ( ۱ ) ،

اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲ - ۳۱ ؛ ۶۵ -

۶۸

" که رادوست دارید ؟ " ، از هوشنگ

لاهوئی ( و دیگران ) ، ۶ ( ۲ ) ،

فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵ - ۱۶۰

اقتراح ( کتاب )

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،

از محمد علی جمالزاده ( و دیگران ) ،

۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۲ - ۷۴۴

اقتراح ( کتاب ) ( دنباله )  
" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
از حسین پژمان بختیاری ( و دیگران ) ،  
دی ۱۳۳۵ : ۸۴۲-۸۴۳

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
از مهدی پرهام ( و دیگران ) ، ۷  
( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
از عزیز روز بازار ( و دیگران ) ، ۷  
( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۸

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
از ناصر معرفی ( و دیگران ) ، ۷  
( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲-  
۱۱۵۳

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " نگاه کنید  
به : اقتراح ( کتاب )

اقتراح ( کودکی )  
" یاد کودکی " ، از سعید نفیسی و  
رسول پرویزی ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ :  
۹۵۹-۹۶۰

" یاد کودکی " ، از محمد سمیعی ،  
( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۷۲-  
۱۰۷۳

" یاد کودکی " ، از مهدی پرهام ،  
( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۶۴-  
۲۶۶

" یاد کودکی " ، از جلال چوبینه ،  
( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۴۰-  
۴۴۲

" یاد کودکی " ، از عیسی صدیق ،  
پرویز خانلری و علی اصغر سعادت ،  
( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۰-۶۸۲

" اگر " نگاه کنید به : شاهی سبزواری

" اگر در جنگ پرویز مند شده بودیم "  
نگاه کنید به : کستور ، اریخ

" اگر دل ، دل ماست ؛ چه عشق است ؟ "  
نگاه کنید به : مجد همگر

اگری ، لاجوس  
انتقاد کتاب

" فن نمایشنامه نویسی " ، ترجمه  
مهدی فروغ ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد  
۱۳۳۶ : ۴۱۳-۴۱۶

اگرستانسبالیسم

" فلسفه یا اوباشی " ، ۵ ( ۱۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۴۳-۸۴۴

" اگنت " نگاه کنید به : گونه ، پوهان  
ولفگانگ فن انتقاد کتاب

" الاغ طلائی " نگاه کنید به : آپولیوس ،  
لوسیوس

" الباتروس ؛ تنها " نگاه کنید به :  
ایمن ، هنریک

البسه ایرانی نگاه کنید به : پوشاک ایران  
الجزایر - افسانه ها نگاه کنید به :  
افسانه های الجزایری

" الفاظ و مفاهیم " نگاه کنید به :  
کاوپانی ، رضا

" سه قصه از بالزاک ، پوشکین و  
تسواپک " ( ترجمه ) ، ۳ ( ۱۹۸ ) ،  
اردبیهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۷  
الهیات نگاه کنیده به : خداشناسی

امامی ، جواد

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۲ -  
۸۴۳

ترجمه ها

" اشعار شبانی " ، از ویرژیل ، ۸ ( ۴ ) ،  
مرداد ۱۳۳۶ : ۳۴۴ - ۳۴۸

" بهترین چیز در دنیا " ، از الیزابت  
براونینگ ( برت ) ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۴۲

" پانسیون " ، از جیمز جویس ، ۸  
( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۹۰ - ۵۹۸

" بیکرهای چینی " ، از ارسکین  
کالدول ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ :  
۱۰۱۰ - ۱۰۱۶

" تنها " ، از ادگار آلن پو ، ۷  
( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۶۶

" خانه روسی " ، از اسکراوایلد ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۹۲ - ۳۹۳

" خرس " ، از آنتوان پاولوویچ  
چخوف ، ۸ ( ۲ ) ، اردبیهشت  
۱۳۳۶ : ۱۵۴ - ۱۶۸

" دختر " ، از ارسکین کالدول ،  
۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۵۸ - ۶۲

الف ، ابراهیم  
انتقاد کتاب

" زندگانی هنرمندان " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : موزه ، هانری  
انتقاد کتاب

الوار ، پل

" ساعت مجازات " ، ترجمه حسن  
شهید نورانی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۴۹۳

" عاشق " ، ۷ ( ۲ ) ، اردبیهشت  
۱۳۳۵ : ۱۲۸

الول - ساتن ، لارنس پل

" تاریخچه تأثر در ایران " ، ۷ ( ۳ ) ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۸۸ - ۲۹۲

" تاریخچه تأثر در ایران " ، ۷ ( ۴ ) ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۳۸۳ - ۳۹۱

الهی ، رحمت اله

ترجمه ها

" گنبا " ، از آرتور شنیتسler ، ۲  
( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۲۹ -  
۴۳۶

" گنجه لباس " ، از توماس مان ،  
۲ ( ۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۶۳ - ۸۷۰

انتقاد کتاب

" آموک " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
تسواپک ، اشتفن ، انتقاد کتاب

" راز " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
تسواپک ، اشتفن ، انتقاد کتاب

امامی، جواد

ترجمه ها ( دنباله )

" رمانتیسیم نو" ، از آلدس لئونارد  
هاکسلی ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۴۱-۷۴۷

" زافران" ، از کارلوس درومند دی  
آندراد ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ :  
۳۹-۴۰

" سرور شب" ، از هنری لانگ فلو ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۸۰

" شامگاه آن روز" ، از ویلیام فالکنر ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۹۸۸-  
۱۰۰۰

" شعر نو در کره ؛ شش شعر از شش  
شاعر کره ای" ، ۸ ( ۳ ) ، تیسر  
۱۳۳۶ : ۲۶۰-۲۶۳

" شعرهای اسپانیائی" ، از میگوئل  
دوسرانتس ساودرا ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۳۷-۸۳۹

" غزلی از شکسپیر" ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۹۴

" کلم های گورستان" ، از بیویاروخا ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۷۴-۸۷۹

" هانجو" ، از می شیمایوکو ، ۸  
( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۵۹-۳۷۲

امامی ، حسام الدین

انتقاد کتاب

" عقده حقارت و شکسته نفسی و راه  
معالجه آن" ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : مک برآید ، و. و. ز. انتقاد  
کتاب

امامی ، جمشید

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟" ، ۷ ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲-۱۱۵۳

امیرسیونیسم در موسیقی

" شیوه امیرسیونیست در موسیقی" ،  
از سعدی حسنی ، ۴ ( ۲ ) ، دی  
۱۳۳۱ : ۸۵-۸۶

امیرسیونیسم در نقاشی

" ژرژ سورا و شیوه امیرسیونیسم نو" ،  
از احسان یارشاطر ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۳۰-۱۳۶

" ژرژ سورا و شیوه امیرسیونیسم نو" ،  
از احسان یارشاطر ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۲۷-۲۳۵

" شیوه های جدید نقاشی ؛ امیرسیونیسم" ،  
از احسان یارشاطر ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر  
۱۳۳۲ : ۸۰۶-۸۱۴

" شیوه های جدید نقاشی ؛ امیرسیونیسم ،  
آغاز نهضت" ، از احسان یارشاطر ،  
۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۶۸۳-

۶۹۱



امرسیونیم در نقاشی ( دنباله )

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امرسیونیم ؛ نقاشان امرسیونیست" ،

از احسان یارشاطر ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان

۱۳۳۲ : ۸۹۳-۸۹۹

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امرسیونیم ؛ نقاشان امرسیونیست" ،

از احسان یارشاطر ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر

۱۳۳۲ : ۹۳۲-۹۴۰

امرسیونیم نو در نقاشی نگاه کنیده به ؛

امرسیونیم در نقاشی

اصیانات نگاه کنیده به ؛ آزمایشها

امرین ، رالف والدو

" سعدی " ، ترجمه شجاع الدین

شفا ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :

۹۲۸-۹۳۲

امریکا - داستان نویسی نگاه کنیده به ؛

داستان نویسی - امریکا

امریکا - نویسندگان نگاه کنیده به ؛

نویسندگان امریکائی

امریکای شمالی - جنگ جهانی دوم نگاه

کنیده به ؛ جنگ جهانی دوم - ایالات

متحده امریکا

امریکای شمالی - سیاست خارجی نگاه کنیده

به ؛ ایالات متحده امریکا -

سیاست خارجی

امریکای شمالی - محاکمه ها نگاه کنیده به ؛

محاکمه ها - ایالات متحده امریکا

امریکای شمالی - مدرسه ها نگاه کنیده به ؛

مدرسه ها - ایالات متحده امریکا

امریکای لاتین - افسانه ها نگاه کنیده به ؛

افسانه های امریکای لاتین

امریکائی ، داستان نگاه کنیده به ؛ داستان

امریکائی

امریکائی ، شعر نگاه کنیده به ؛ شعر امریکائی

امریکائی ، نمایشنامه نگاه کنیده به ؛

نمایشنامه امریکائی

امنیت بین الملل

" درباره امنیت " ، از حسن شهید

نورائی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۴۸۷-

۴۹۱

" درباره امنیت " ، از حسن شهید

نورائی ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۴ :

۵۶۹-۵۷۵

" امواج " نگاه کنیده به ؛ گرگانسی ،

فضل اله انتقاد کتاب

" امید " نگاه کنیده به ؛ شپهر ، یوهان

کریستف فردریک فن و فخرالدین

اسعد گرگانی

امیر پازواری

" امیری ( دویستی های طبری ) " ،

۱ ( ۵۹۴ ) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :

۲۱۴-۲۱۶

" چند دویستی " ، ۱ ( ۲ ) ، تیر

۱۳۲۲ : ۷۰-۷۱

امیرپازواری ( دنباله )  
" دوپیتهای طبری " ، ( ۲ ) ۲ ،  
۱۲۲۳ : ۱۲۲۳

امیری ، منوچهر  
ترجمه ها

امیرجاهد

انتقاد کتاب

" ابوسعید بن ابی الخیر " ، از رینولد  
نیکلسون ، ( ۱۰۹۹ ) ، خرداد و  
تیر ۱۳۲۳ : ۴۹۱-۴۹۷  
انتقاد کتاب

" دیوان امیرجاهد " ، ( ۱۲ ) ۵ ،  
دی ۱۳۲۳ : ۹۷۰

امیر خسرو دهلوی

" سفرنامه گالیور " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : سویت ، جانسن  
انتقاد کتاب

" بیخوابی دوشین " ، ( ۳ ) ۷ ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۹۲

" دین عاشقان " ، ( ۱۱ ) ۷ ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۷۳

امیری ، منوچهر منتقد  
" پسریتیم ( آلیورتویست ) " ، از  
چارلز دیکنز ، ترجمه " مسعود پوزین ،  
( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۵۸-  
۵۶۰

" صد جواب " ، ( ۲ ) ۸ ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۳۰

امیردکتر کامران بدرخان  
نگاه کنیده :  
بدرخان ، کامران

" امیری ( دوپیتی های طبری ) " نگاه  
کنیده : امیرپازواری

امیرکبیر ، تقی

امیری فیروزکوهی ، کریم

درباره "

" غزل " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۳۸

" امیرکبیر و ایران " نگاه کنیده :  
آدمیت ، فریدون ، انتقاد کتاب

امیری قراگوزلو ، حسن  
ترجمه ها

" امیرکبیر و ایران " نگاه کنیده : آدمیت ،  
فریدون ، انتقاد کتاب

" غلطک " ، از بهر او دماری ، ( ۳ ) ۳ ،  
خرداد ۱۳۲۵ : ۲۲۲-۲۲۷

امیرمعزی ، محمد بن عبدالمطک

" از راه دراز " ، ( ۱۰ ) ۸ ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۸۳

امین سبحانی ، رضا  
" مبداء " تاریخ ایران چیست ؟ پرسشی  
از استادان و دبیران تاریخ " ، از رضا  
امین سبحانی و ضیا الدین نجفی ،  
( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۲۳ : ۳۲-۳۳

" بی تو " ، ( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۵۲

- امینی ، امیرقلی  
انتقاد کتاب
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۶ ) ۵ ،  
شماره ۱۳۳۳ : ۴۷۸-۴۷۹
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱۰ ) ۵ ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۸۰۳-۸۰۴
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱۱ ) ۵ ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۸۵
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱۲ ) ۵ ،  
دی ۱۳۳۳ : ۹۷۳
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۸۲
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۳ ) ۶ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۲۶۸
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۴ ) ۶ ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۴۶
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۵ ) ۶ ،  
تیر ۱۳۳۴ : ۴۵۸
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۹ ) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۴۱
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱۰ ) ۶ ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۹۴۰
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱۲ ) ۶ ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۲۲
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۱ ) ۷ ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۱۰۶
- " داستانهای امثال " ( گردآوری ) ،  
( ۱۲۹۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۹۰۹-۹۱۱
- اصنیان ، ت .  
انتقاد کتاب
- " آئینه اجتماع ( دیوان عطار ) " ،  
( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۷۳۶
- " انتشارات انجمن دوستداران کتاب " ،  
نگاه کنیده : انجمن دوستداران  
کتاب ، انتقاد کتاب
- " انتظار " نگاه کنیده : اسلامی  
ندوشن ، محمدعلی
- " انتقاد " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز
- " انتقام " نگاه کنیده : نادرپور ، نادر
- انجمن ایرانشناسی  
انتقاد کتاب
- " جشن سده ، نشریه انجمن ایران  
شناسی " ، ( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ :  
۶۴-۶۵
- " مجموعه انجمن ایرانشناسی ، نشریه  
شماره ۴ " ، ( ۷۹۶ ) ۳ ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۵۱۹-۵۲۰
- " انجمن دوستداران سخن " ، ( ۵ ) ۵ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۴۰۰

- " انجمن دوستداران سخن " ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۲۰۰
- " انجمن دوستداران سخن " ، ۷ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۸۳۳
- " انجمن دوستداران سخن " ، ۷ ( ۱۰ ) ،  
بهمن ۱۳۳۵ : ۱۰۳۳
- " انجمن دوستداران سخن " ، ۷ ( ۱۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۵ : ۱۱۲۵
- " انجمن دوستداران سخن " ، ۸ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۸۲۰
- " انجمن دوستداران سخن " ، ۸ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۶ : ۹۳۵
- انجمن دوستداران کتاب  
و انتقاد کتاب
- " انتشارات انجمن دوستداران کتاب " ،  
۷ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۸۴-۵۸۵
- انجمن مطالعات ایرانی مهاجرین لهستانی  
( در ایران )  
انتقاد کتاب
- " لهستان " ، از انتشارات انجمن  
مطالعات ایرانی مهاجرین لهستانی  
( در ایران ) ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۱۴-۳۱۵
- " اندازه " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز
- " اندرزنامه کابوس " نگاه کنیده :  
عنصرالمعالی ، کیکاووس بن اسکندر  
انتقاد کتاب
- " اندوه " نگاه کنیده : نادرپور ،  
نادر
- " اندوه شامگاه " نگاه کنیده به :  
برونته ، امیلی و توللی ، فریدون
- " اندیشه " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز و زهد ، آندره
- " اندیشه مرگ " نگاه کنیده : بهزاد ،  
ی . ا .
- " اندیشه های گوناگون اوقات ملال "  
نگاه کنیده : نقل قول " فلسفه  
ژاپنوی "
- " اندیشه هایی درباره رمان " نگاه کنیده :  
لوریس ، ژرژ
- انرژی و نیرو نگاه کنیده : نیرووانرزی
- انسان
- " حلقه های گم گشته " ، از عباس  
قزلب ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۹۳-۳۰۱
- " زندگانی و آینده بشر " ، از هربرت  
جرج ولز ، ترجمه رضا جرجانی ، ۳ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۸۹-۹۵
- " عقاید بشر ؛ عیسوی ، یونانسی ،  
چینی " ، از لین یوتنگ ، ترجمه  
حسن رضوی ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۸۹-۶۹۵
- انسان - نیرو نگاه کنیده : نیروی  
انسانی

"انسان وحشی" نگاه کنید به : زولا ،  
امیل انتقاد کتاب

انصاری ، عبدالله بن محمد  
انتقاد کتاب

"مناجات خواجه عبدالله انصاری" ،  
به خط میرعماد ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۶۸

انکساریا ، بهرام گور  
در باره \*

" بهرام گور انکساریا " ، از ابراهیم  
پورداود ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۴۱۷-۴۱۹

انگس ، فردریش  
انتقاد کتاب

" سوسمالیسم تخیلی و سوسمالیسم  
علمی " ، ۳ ( ۱۹۸ ) ، اردیبهشت و  
خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۶

انگستان - سیر و سیاحت

" دموکراسی انگستان از نظر یکی از  
درباریان ناصرالدین شاه " ، از خانلرخان  
اعتصام الملک ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۹۷-۱۰۴

" سفارت لندن " ، از ابوالحسن  
شیرازی ، ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ :  
۷۷۵-۷۷۹

" مہمانی میرزا ابوالحسن شیرازی در  
لندن " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۱۷-۷۱۱

انگستان - ضرب المثلها نگاه کنید به :  
ضرب المثل انگلیسی

انگستان - نقاشی نگاه کنید به : نقاشی  
انگلیسی

انگستان - نویسندگان نگاه کنید به :  
نویسندگان انگلیسی

انگلیسی ، داستان نگاه کنید به : داستان  
انگلیسی

انگلیسی ، شعر نگاه کنید به : شعر انگلیسی  
انگلیسی ، نمایشنامه نگاه کنید به : نمایشنامه  
انگلیسی

" انواع مختلف عمل ضرب ؛ ضرب حسینی -  
ترجمه حسینی " نگاه کنید به :  
قربانی ، ابوالقاسم

انوری ، علی بن محمد

" زود رفتی " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
۹۸۰

" سبب زندگانی " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۵۵

" طنز و گله " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۱۴

" عجب " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
۵۸

" گله " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۶۶

" او " نگاه کنیده به : ولوشین ، ملاکسیه ، ان

" او ، او ، او ؛ نکته ای از دستور زبان فارسی " ، ( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۳۶-۴۳۷

اوین ، ژان

انتقاد کتاب

" مجموعه در ترجمه احوال شاه نعمت اله ولی کرمانی " ( تصحیح ) ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۹۲۸-۹۲۹

اوحدی ، رکن الدین

" غزل " ، ( ۶ ) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۳۸

اودمار ، پیر

" غلطك " ، ترجمه حسن امیری قراگوزلو ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۲۲-۲۲۷

" اوراشیما " نگاه کنیده به : هدایت ، صادق ترجمه ها

اوستاسی نگاه کنیده به : زبان اوستاسی

اوضاع اجتماعی - ایران نگاه کنیده به : ایران - اوضاع اجتماعی

اوضاع اجتماعی - سامانیان نگاه کنیده به : ایران - اوضاع اجتماعی - سامانیان

اوضاع اجتماعی - صفویه نگاه کنیده به : ایران - اوضاع اجتماعی - صفویه

اوقیانوسها نگاه کنیده به : دریاها

اوکتر ، پدريک

" خر سیاه کوچک " ، ترجمه عبدالله فریار ، ۲ ( ۱۲۹۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۸-۸۸۱

" اوگوست کنت و فلسفه اثباتی او " نگاه کنیده به : کنت ، اوگوست

اولدنبورگ ، زوئه

" سنگ بنا " ( خلاصه ) ، ترجمه تورج فرازند ، ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۲۳ : ۴۴۱-۴۴۶

اونیل ، یوجین

" پیش از ناشتایی " ، ترجمه صادق چوبک ، ( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۰-۶۷۳

درباره

" یوجین اونیل " ، ( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۷۲

" اهمیت زندگانی " نگاه کنیده به : لیس یوتنگ " عقاید بشر ، عیسوی ، یونانی ، چینی "

امالات متحده امریکا - جنگ جهانی دوم نگاه کنیده به : جنگ جهانی دوم - امالات متحده امریکا

امالات متحده امریکا - سیاست خارجی " سیاست امریکا پس از جنگ " نظریه والتر لیب من " ، از حسن شهید نورائی ، ( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ : ۱۷-۲۶

ایالات متحده امریکا - محاکمه ها نگاه  
کنید به : محاکمه ها - ایالات  
متحده امریکا

ایالات متحده امریکا - مدرسه ها  
نگاه کنید به : مدرسه ها - ایالات  
متحده امریکا

ایبسن ، هنریک  
" الباتروس ؛ تنها " ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۶۰

" پیرگینت " ( خلاصه ) ، ترجمه و  
تلخیص مجتبی مینوی ، ۵ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۲-۶۱۶

ایتالیا - سینما نگاه کنید به : سینما -  
ایتالیا

ایتالیا - نقاشی نگاه کنید به : نقاشی  
ایتالیایی

ایتالیا - ونیز - نقاشی نگاه کنید به :  
نقاشی ونیزی

ایتالیایی ، داستان نگاه کنید به : داستان  
ایتالیایی

" ای جنگل " نگاه کنید به : میرفخرائی ،  
مجدالدین

" ایران " نگاه کنید به : گیرشمن ،  
رومن انتقاد کتاب

ایران ، آثار باستانی نگاه کنید به :  
آثار باستانی - ایران

ایران - آداب و رسوم نگاه کنید به :  
ایران باستان - آداب و رسوم ؛  
بهرچند - آداب و رسوم و کرمانشاه -  
آداب و رسوم

ایران - آلات موسیقی نگاه کنید به : موسیقی ،  
آلات - ایران

" ایران از آغاز تا اسلام " نگاه کنید به :  
گیرشمن ، رومن انتقاد کتاب

ایران - افسانه ها نگاه کنید به :  
افسانه های ایرانی

ایران - اوضاع اجتماعی  
" استمداد افرادی مهمترین ثروت  
ملی ما " ، از محمود صافی ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۲۳-۷۳۵

" اعلام خطر " ، از مجتبی مینوی ،  
۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۱۳ -  
۸۱۹

" بحثی در انتقاد اجتماعی " ، از یحیی  
مهدوی ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۳ :  
۱۲۴-۱۲۹

" دانش و آزادی " ، از پرویز خانلری ،  
۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۰۹-۴۱۴

" گفتار با کردار ؟ " ، ۳ ( ۷۵۶ ) ، آذر  
ودی ۱۳۳۵ : ۴۰۱-۴۰۴

" هستی یانستی " ، از پرویز خانلری ،  
۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۳۷۵-۳۷۸

ایران - اوضاع اجتماعی - سامانیان  
" نظریاتی چند در باب شاهنامه و  
زندگانی فردوسی " ، از فاطمه  
سیاح ، ۲۰ (۱۰) ، آبان ۱۳۲۴ :  
۷۳۱-۷۳۶

ایران - اوضاع اجتماعی - صفویه  
" شاه عباس بزرگ با تبریک و تنباکو  
مخالف بود " ، از نصراله فلسفی ،  
۴ (۶) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۴۴-  
۴۵۰

ایران باستان - آداب و رسوم  
" برداشتن کلاه " ، ۱ (۳) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۴۷

" خاک خوردن " ، از پرویز خانلری ،  
۱ (۴ و ۵) ، شهریور مهر ۱۳۲۲ :  
۲۲۸

ایران باستان - تاریخ - اسناد و مدارک  
" سوگند نامه عیلامی " ، ۳ (۴) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۲۷۶-۲۷۸

ایران باستان - جشنها نگاه کنید به :  
جشنها - ایران باستان

ایران باستان - حقوق نگاه کنید به :  
حقوق - ایران باستان

ایرانپرست ، نوره  
انتقاد کتاب

" اسانه های ایران روم " (ترجمه)  
نگاه کنید به : کوپفر ، گریس ه .  
انتقاد کتاب

ایران - پوشاک نگاه کنید به : پوشاک  
ایران

ایران - تاریخ  
" داستان یک پادشاه گساری در کاسه "  
سردشمن " ، از نصراله فلسفی ،  
۴ (۴) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۸۷ -  
۲۹۶

ایران - تاریخ - اسناد و مدارک  
" یک نامه تاریخی " ، ۴ (۲) ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۵۲

ایران - تاریخ - اسناد و مدارک نیز  
کنید به : ایران باستان - تاریخ -  
اسناد و مدارک

ایران - تاریخ - صفویه  
" داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
فلسفی ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۳۶ -  
۴۲

" داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
فلسفی ، ۴ (۲) ، دی ۱۳۳۱ :  
۹۷-۱۰۴

ایران - تاریخ نقاشی نگاه کنید به :  
نقاشی ایرانی - تاریخ

ایران - تعلیم و تربیت نگاه کنید به :  
تعلیم و تربیت - ایران

ایران - تمدن نگاه کنید به : تمدن ایرانی  
ایران - جمعیت

" چند نکته راجع به جمعیت ایران " ، از  
غلامحسین فروتن ، ۲ (۶) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۴۳-۴۴۶



- ایراندوست ، ناصر  
ترجمه ها  
" خردمندی و سرنوشت " ، از موریس  
مترلینگ ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهرپور و مهر  
۱۳۲۲ : ۲۰۸  
" دشمن " ، از شارل پیر بودلر ،  
۱ ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۲۲
- ایران - روابط خارجی  
" همسایگان ناشناس " ، از پرویز  
خانلری ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
۱۳۲۲ : ۳۵۲-۳۴۹
- ایران - زبانها نگاه کنیده : زبانهای  
ایرانی  
ایران - سیروسبیاحت  
" مجلسی در چاهارخانه " ، از آرتور  
امانوئل کریستن سن ، ترجمه پرویز  
خانلری ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۶۹-۳۷۳
- " مهبانی میرزا ابوالحسن شیرازی  
در لندن " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۱۱-۷۱۷
- " نامه های ایرانی " ، از ژوزف آرتور  
کنت دوگوبینو ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۲ : ۱۳۷-۱۴۰
- " نامه های ایرانی ؛ تیراندازی  
شاهزاده " ، از ژوزف آرتور کنت دوگوبینو ،  
۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۴۳-۵۴۴
- " نامه های ایرانی ؛ عروسی با دختر  
شاه پریان " ، از ژوزف آرتور کنت  
دوگوبینو ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۶۴-۳۶۵
- " نامه های ایرانی ؛ قصه رجب " ،  
از ژوزف آرتور کنت دوگوبینو ، ۵ ( ۶ ) ،  
تیر ۱۳۳۳ : ۴۴۷-۴۴۸
- " يك گزارش رسمی تاریخی " ، از خاندلرخان  
اعتصام الطلک ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۲۹-۳۳۴
- ایران - سینما نگاه کنیده : سینما -  
ایران  
ایرانشناسی - روسیه  
" تحقیق زبان فارسی در شوروی " ،  
از میشل دیاکونوف ، ترجمه جلال  
آل احمد ، ۲ ( ۸ ) ، شهرپور ۱۳۲۴ :  
۵۹۹-۶۰۴
- ایران - فرهنگ نگاه کنیده : فرهنگ  
ایرانی  
ایران - فرهنگ عامه نگاه کنیده :  
فرهنگ عامه - ایران
- ۲۲۵-۲۲۶ : ۱۳۲۲

- ایران - قالی نگاه کنیده : قالی ایرانی
- ایران - قوانین واحکام  
" قانون تعلیمات اجباری " ، ( ۳ ) ،  
مرداد ۱۳۲۲ : ۱۸۲-۱۸۶
- ایران - قهوه خانه نگاه کنیده : قهوه خانه  
در ایران
- ایران - کتابهای درسی نگاه کنیده :  
کتابهای درسی - ایران
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۱ ، در راه  
مهر " نگاه کنیده : مقدم ، محمد  
انتقاد کتاب
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۳ ، چند  
گفتار درباره گوشه های ایران و جزآن "  
نگاه کنیده : مقدم ، محمد  
انتقاد کتاب
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۴ ، چند نمونه  
از متن نوشته های فارسی باستان "  
نگاه کنیده : مقدم ، محمد  
انتقاد کتاب
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۵ ، گشته  
دبیره " نگاه کنیده : کیا ،  
محمد صادق انتقاد کتاب
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۶ ، داستان  
جم " نگاه کنیده : مقدم ، محمد  
انتقاد کتاب
- " ایران کوده ، جزوه شماره ۷ ، چند  
نمونه از متن نوشته های پهلوی "  
نگاه کنیده : کیا ، محمد صادق  
انتقاد کتاب
- ایران - مساجد  
" مساجد قدیم ایران " ، از پرویز  
بهنام ، ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۱۰-۱۱۵
- ایران - نمایش نگاه کنیده : نمایش -  
ایران
- ایرانی ، اساطیر نگاه کنیده : اساطیر  
ایرانی
- ایرانی ، ترانه های نگاه کنیده :  
ترانه های ایرانی
- ایرانی ، دانشجویان - خارج از کشور  
نگاه کنیده : دانشجویان ایرانی  
در خارج از کشور
- ایرانی ، گوشه های نگاه کنیده : گوشه های  
ایرانی
- ایرانی ، موسیقی نگاه کنیده : موسیقی  
ایرانی
- ایرانی ، هنر نگاه کنیده : هنر ایرانی
- " ای شب " نگاه کنیده : عنصری ،  
حسن بن احمد
- " ای صبح میند ! " نگاه کنیده :  
اثر اخسیکتی
- " ای خم ! " نگاه کنیده : سعدی ،  
صلح بن عبدالله
- " ای لاس ، سبا ! " نگاه کنیده :  
آل احمد ، جلال

ایلامیان نگاه کنیده : علامیان

" ایلیاد " نگاه کنیده : هومر  
انتقاد کتاب

" ایلیا رهن " ، (۲) ۲ ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۰۸

ایمن ، ایرج

" تأثیر وراثت و محیط بر هوش " ،  
(۵) ۴ ، فروردین ۱۳۲۲ : ۳۸۵-  
۳۹۲

" تحقیقی درباره " قهرمان جوئی "  
در ایران " ، (۳) ۵ ، اسفند  
۱۳۲۲ : ۲۱۸-۲۱۰

" ذهن شناسی " ، (۴) ۴ ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۶۹-۲۶۵

" روش " روشاخ " در تحقیقات  
روانشناسی " ، (۸) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۱۵-۶۰۹

" ای مه . . . " نگاه کنیده : سنائی  
غزنوی ، ابوالمجد مجدود بن آدم

" ای مهر . . . " نگاه کنیده : صورتگر ،  
لطفعلی

" این افسانه کو " نگاه کنیده : صنایع ،  
محمود

" اینجا کسی نمی‌گیرد " نگاه کنیده به :  
پلازا ، آرتورو سرانو

" ایندیانا " نگاه کنیده :: ساند ، ژرژ  
انتقاد کتاب

اینشتین ، آلبرت

" وصف حالی از دانشمندان واقعی " ،  
ترجمه احمد آرام ، (۲) ۴ ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۳۲-۱۳۵  
درباره

" معتقدات فلسفی اینشتین " ، از  
ویلیام میلر ، ترجمه محمود وفائی ،  
(۵) ۷ ، مرداد ۱۳۳۵ : ۵۱۶-  
۵۱۹

ب

ب. ص. نگاه کنیده : شهید نورائی ،  
حسن

ب. ک. نگاه کنیده : شهید نورائی ،  
حسن

" باباگوریو " نگاه کنیده : بالزاک ،  
انوره دو انتقاد کتاب

بابک خرم دین

درباره

" بابک خرم دین ، دلاور آذربایجان "  
نگاه کنیده : نفیسی ، سعید  
انتقاد کتاب

بابل ، ایزاک امانوشیلویچ

" ساعت " ، ترجمه محمد سعیدی ،  
(۱) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۲۸-  
۳۲

باتما تلیج ، مهین

ترجمه ها

" مباحثه من و بلاگوو " ، از آنتوان  
پاولوویچ چخوف ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۲ : ( ۲۱۱ - ۲۱۴ )

" باج سبیل " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمدعلی

" باد " نگاه کنیده : بهزاد ، ی . ا .

" باران " نگاه کنیده : میرفخرایی ،  
مجدالدین

باروخا ، پیو

" کلم های گورستان " ، ترجمه  
جواد امامی ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۷۴ - ۸۷۹

" بازار مکاره " نگاه کنیده : منتظم ،  
حسین

" باز بهاری دیگر " نگاه کنیده : برتران ،  
آلوانیوس

بازرگان ، غلامعلی

انتقاد کتاب

" ساختمان و انرژی اتم " ، ۳ ( ۴ ) ،  
مهر ۱۳۲۵ : ۳۰۷ - ۳۰۸

" بازگشت " نگاه کنیده : خانلری ،  
برویز و شون ویزه ، ارنست

" بازی خیال " نگاه کنیده : دولت آبادی ،  
برون ( صاری )

" بازی زندگی " نگاه کنیده : تسکا ،  
موریس انتقاد کتاب

بازی شطرنج

" چند درس شطرنج " ، از آندره  
شرون ، ترجمه افضل وثوقی ، ۸ ( ۲ )  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۷۸ - ۱۸۰

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۴۱۸ -  
۴۱۹

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۹۴ -  
۴۹۸

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۶۲ - ۶۶۳

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۷۲۸ -  
۷۳۹

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۸۲۱ -  
۸۲۳

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۸۱ -  
۹۸۲

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۶۳

" شطرنج " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۴۱

بازی شطرنج ( دنباله )

- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۴۵ -  
 ۳۴۶
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۵۰
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۴۱
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۳۵
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۳۰ -  
 ۸۳۱
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۳۰
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۲۵
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۱۶۵
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۴۰۶ - ۴۰۷
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۱۰ - ۹۱۲
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۱۰۱۷ -  
 ۱۰۱۸
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۳۸
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۳۱۴
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۹۴ -  
 ۳۹۵
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۶۷
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۵۹
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۷۱۳ - ۷۱۴
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۹۴
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۷۶
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۶۵
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۷۰
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۷
- " شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۴۹

بازی شطرنج ( دنباله )

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۲۲۴ -  
 ۱۲۲۵

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۱ ) ۸ ، فروردین ۱۳۳۶ : ۷۳ -  
 ۷۶

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۳ ) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۹۲ - ۲۹۳

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۵ ) ۸ ، مرداد ۱۳۳۶ : ۴۹۰ -  
 ۴۹۱

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۷۰۴ -  
 ۷۰۶

" شطرنج " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ : ۹۰۶ -  
 ۹۰۷

" گفتگوئی درباره شطرنج " ، ترجمه  
 افضل وثوق ، ( ۵ ) ۷ ، مرداد ۱۳۳۵ :  
 ۵۲۰ - ۵۲۳

" مسئله شطرنج " ، از ابوالقاسم  
 قربانی ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ :  
 ۵۰۳ - ۵۰۶

بازی کودکان

نقد

" مجله بازی کودکان " ، ( ۱۰۹ ) ۱ ،  
 خرداد ۱۳۲۳ : ۵۵۵ - ۵۵۶

بازیها

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۲ ) ۴ ، دی ۱۳۳۱ :  
 ۱۱۷ - ۱۲۲

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۱۹۴ - ۱۹۶

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۴ ) ۵ ، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۳۶۵ - ۳۶۸

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۸۹ - ۴۹۱

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۷ ) ۴ ، خرداد  
 ۱۳۳۲ : ۵۵۵ - ۵۵۷

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۸ ) ۴ ، تیر  
 ۱۳۳۲ : ۶۲۴ - ۶۲۶

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۹ ) ۴ ، شهریور  
 ۱۳۳۲ : ۷۳۵ - ۷۲۷

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۱۰ ) ۴ ، مهر  
 ۱۳۳۲ : ۹۹۳ - ۹۹۴ ( بجای  
 ۷۹۴ - ۷۹۳ )

" بازیهای محلی در ایران " ، از محمد  
 پروین گنابادی ، ( ۱۱ ) ۴ ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۸۶۳ - ۸۶۶

بازیه‌ها ( دنباله )

" بازیه‌های محلی در ایران " ، از محمد  
پروین گنابادی ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۴۶-۹۴۸

" تامارا " ، از میخائیل پورووچ  
لرمانتف ، ترجمه\* علیرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ۷ ( ۶ ) ، شهرپور  
۱۳۳۵ : ۵۴۶-۵۴۷

" بازیه‌های محلی در ایران " ، از محمد  
پروین گنابادی ، ۵ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۳۲ : ۳۴-۳۵

" گریزان " ، از میخائیل پورووچ  
لرمانتف ، ترجمه\* علیرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۶۹-۱۷۳

باستان ، نصرت‌اله

" مکتب میرزا علی اکبر " ، ۴ ( ۹ ) ،  
شهرپور ۱۳۳۲ : ۷۱۰-۷۱۶

" گی دو موپاسان " ، از اکسل مونته ،  
ترجمه\* علیرضا حیدری و علی باقرزاده ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۲۸-۳۸۲

باستانی ، آثار نگاه کننده به : آثار باستانی

باک ، پهل

باستانی پاریزی ، محمد ابراهیم

" فرهنگ و بستگی آن با سیاست  
دولت " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :  
۸۶۱-۸۶۲

" روز بارانی " ، ترجمه\* منوچهر  
مهندس ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۵۴-۴۶۰

انتقاد کتاب

بالزاک ، انوره دو

انتقاد کتاب

" آثار پیغمبر دزدان یا نبی السارقین "  
( گردآوری ) نگاه کننده به : پیغمبر  
دزدان ، محمد حسن ، انتقاد کتاب

" باباگوریو " ، ترجمه\* محمود  
اعتمادزاده ، ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ :  
۸۴۶-۸۴۸

" باغ اهبکور " نگاه کننده به : فرانس ،  
آنا تول ، انتقاد کتاب

" باباگوریو " ، ترجمه\* ادوارد ژوزف ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۲۶-  
۹۲۷

" باغ وحش شیشه ای " نگاه کننده به :  
ویلیامز ، توماس لاینه ، انتقاد کتاب

" زنبق دره " ، ترجمه\* محمود  
اعتمادزاده ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۱۰۲۳-۱۰۲۴

باقرزاده ، علی

ترجمه ها

" زن سی ساله " ، ترجمه\* ادوارد  
ژوزف ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۱۰۲۴-۱۰۲۶

" او " ، از ماکسیمیان ولوشین ، ترجمه\*  
علیرضا حیدری و علی باقرزاده ، ۷  
( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۹۱-۷۹۲

بالزك ، انوره دو

انتقاد كتاب (دنباله)

" سه قصه از بالزك ، پوشكيسن و

تسوايك " نگاه كننده به : الهسى ،

رحمت اله انتقاد كتاب

" بالماسكه " نگاه كننده به : مونته ، اكمل

" بالين " نگاه كننده به : توللى ،

فريدون

باعداد ، پروين

" آواز رهگذر " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد

۱۳۲۲ : ۱۶۸-۱۶۹

ترجمه ها

" زورق بادبانى " ، از ميخائيل

پوروويچ لرمانتف ، ( ۱۵۴ ) ، شهريور

۱۳۲۲ : ۲۷۶

" بامرك وعده اى دارم " نگاه كننده به :

سيگر ، آسن

" بانو فرولا و دامادش آفای پونرا " نگاه

كننده به : پيراندلو ، لوشيجى

باهرى ، محمد

" طرحى براى صيانت حقوق مولف " ،

۵ ( ۶ ) ، تير ۱۳۳۲ : ۴۵۹-۴۶۴

" بايد فارسى آموخت " ، ۱ ( ۶ ) ،

آبان ۱۳۲۲ : ۲۹۹

بايرون ، جرج گوردن نوئل

" روز وداع پاران " ، ترجمه چنگيز

مشيرى ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ :

۴۴۳-۴۴۴

انتقاد كتاب

" زيباترين اشعار بايرون " ، ترجمه

شجاع الدين شفا ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد

۱۳۳۴ : ۵۶۱-۵۶۲

" بت پرست " نگاه كننده به : خانلرى ،

پرويز

" بت تراش " نگاه كننده به : نادرپور ، نادر

پتهوون ، لودويك فن

درباره

" پتهوون " ، از رضا جرجانى ، ۲ ( ۲ ) ،

بهمن ۱۳۲۳ : ۱۲۰-۱۲۳

" بحث درباره خط هند قديم ( تمدن

سند ) " نگاه كننده به : جمالزاده ،

محمدعلى

" بحثى از بايد ، بايست ، بايستى ؛ دستور

زبان فارسى " نگاه كننده به : خانلرى ،

پرويز

" بحثى در انتقاد اجتماعى " نگاه كننده به :

مهدوى ، يحيى

" بحثى درباره تأثير يونان باستان " نگاه

كننده به : جهاننگو ، اميرحسين

" بحثى درباره موسيقى ايرانى در تماس با

موسيقى "على" " نگاه كننده به :

هاكوبيان ، زاون

بختيارى ، ترانه هاى نگاه كننده به :

ترانه هاى بختيارى



بخشی ، یوسف

انتقاد کتاب

" ترانه خوانسار " ، ۶ ( ۵ ) ، تهر  
۱۳۳۴ : ۴۶۶

بدرخان ، گامران

" مسئله کردستان " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۵۲-۶۶۴

" بدرود " نگاه کنیده به : موبد ثابتسی ،  
علسی

بدوی ، هنر نگاه کنیده به : هنر بدوی

بدیه ، ژوزف

انتقاد کتاب

" تریستان و ایزوت " ، ترجمه پرویز  
خانلری ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :  
۹۴۷-۹۴۸

براون ، ادوارد

انتقاد کتاب

" تاریخ ادبی ایران ، جلد اول از  
قدیمترین روزگار تا زمان فردوسی " ،  
ترجمه علی پاشا صالح ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۵-۱۷۶

" تاریخ ادبی ایران ، جلد اول از  
قدیمترین روزگار تا زمان فردوسی " ،  
ترجمه علی پاشا صالح ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۹۴۴-۹۴۷

براونینگ ، الیزابت ( برت )

" بهترین چیز در دنیا " ، ترجمه  
جواد امامی ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۴۲

براونینگ ، رابرت

" آخرین سطور کتاب اسولاندو " ، ترجمه  
چنگیز مشیری ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۲۵

" برای دلدارم " نگاه کنیده به : ناگور ،  
رابیندرانات

" برای منی " نگاه کنیده به : عطّار ،  
محمد بن ابراهیم

" برای همه " ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ :  
۴۵

برتران ، آلوازوس

" باز بهاری دیگر " ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۱۶

" برداشتن کلاه " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۴۷

بردن ، پیر

" آندره مالرو " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۲۴-۵۳۱

برزیلی ، شعر نگاه کنیده به : شعر برزیلی

برزین ، مسعود

انتقاد کتاب

" پسر بیتیم ( آلپورتویست ) " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : دیکنز ، چارلز  
انتقاد کتاب

" سرگذشت مهاتما گاندی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : گاندی ، مهاتما  
انتقاد کتاب

" بر سر ... یا در مهر ... ! نکته هائی در

باره' دستور زبان فارسی " نگاه کنید  
به: خانلری ، پرویز

" برف در چشم شاعران قدیم " ، ۳ ( ۷۰۶ ) ،  
آذرودی ۱۳۲۵ : ۴۶۳-۴۶۴

" برفراز دریاچه ای ... ! اشکهای من ... "  
نگاه کنید به : مینسکوچ ، آدام

برف ( شعر )

" برف در چشم شاعران قدیم " ، ۳  
( ۷۰۶ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ : ۴۶۳-  
۴۶۴

" برف و خون " نگاه کنید به : نادرپور ،  
نادر

" برفها ، سگها ، کلاغها " نگاه کنید به :  
میرصادق ، جمال

برگر ، لوتی کروئن

" ادوارد گیبون " ، ترجمه علی محمد  
عامری ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ :  
۹۹۳-۱۰۰۶

برگسون ، هائری

" اشتباه بزرگ " ، ترجمه غلامرضا  
سمیعی ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۴۴۶-۴۵۱

" عقل سلیم " ، ترجمه غلامرضا  
سمیعی ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ :  
۵۲۴-۵۲۱

در باره\*

" خنده از نظر برگسون " ، از محمد  
آشنا ، ۳ ( ۹ و ۸ ) ، اردیبهشت و  
خرداد ۱۳۲۶ : ۵۳۱-۵۳۸

" خنده از نظر برگسون " ، از محمد  
آشنا ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند ۱۳۲۶ :  
۶۵۸-۶۶۸

" برگسهای پراکنده " نگاه کنید به :  
صورتگر ، لطفعلی انتقاد کتاب

بروادم ، سولی  
" دعا " ، ۱ ( ۵ و ۴ ) ، شهریور مهر  
۱۳۲۲ : ۲۲۶

بروگلی ، لوتی دو

" اسحق نیوتن و کیفیت نور " ، ترجمه  
احمد بیرشک ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۲۹-۳۳۲

برونته ، امیلی

" اندوه شامگاه " ، ترجمه حسن  
هنرمندی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۳ :  
۶۵۸-۶۵۹

برویل ، لوتی دو

" سالهای آخر عمریک ریاضی دان  
بزرگ " ، ترجمه احمد بیرشک ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۹۸۴-  
۹۸۷

" عظمت و قدر و ارزش اخلاقی علم " ،  
ترجمه یحیی مهدوی ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۵۹۱-۵۹۸

برهن، رای چندریان  
در باره

" هندوی فارسی دان " ، از امیرحسین  
طاهدی ، (۱۱) ۶ ، دی ۱۳۳۴ :  
۹۶۴-۹۶۱

" بزرگان کاله " ، ۲ (۱۲۰۱۱) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۱۶-۸۱۴

بزرگمهر، منوچهر

ترجمه ها

" ابطال مابعدالطبیعه " ، از آلفرد  
ژول آیر، ۸ (۴) ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۹۸-۳۹۲

" ابطال مابعدالطبیعه " ، از آلفرد  
ژول آیر، ۸ (۵) ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۴۳۰-۴۲۶

" تغییرات اخیر در فلسفه " ، از جان  
مکمری، ۲ (۱) ، دی ۱۳۲۳ : ۳۸-  
۴۲

" تغییرات اخیر در فلسفه " ، از جان  
مکمری، ۲ (۲) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۱۵-۱۱۹

" غرض نقشی است " ، از ل. زیلاهی ،  
(۱۱) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۰۷-  
۱۰۰۸

انتقاد کتاب

" مرقعات صاحب‌دل " ، ۳ (۱) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۶۶

" بسوی آینده " نگاه کنیده به : خانلری،

پرویز

" بسوی باختر " نگاه کنیده به : کشوری ،  
۱. ب. انتقاد کتاب

" بسوی زندگی بهتر " نگاه کنیده به :  
توفیق الحکیم

بشر نگاه کنیده به : انعام

" بشر چیست " نگاه کنیده به : کلینس ،  
ساموئل لنگهورن انتقاد کتاب

" بشر دوستهای زنده پوش " نگاه کنیده به :  
ترسال ، رابرت انتقاد کتاب

بغدادی ، عبدالقاهر

انتقاد کتاب

" تاریخ مذاهب اسلام یا ترجمه  
الفرق بین الفرق " ، به اهتمام محمد  
جواد مشکور، ۵ (۸) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۲۴۷

بغستان، کتیبه نگاه کنیده به : کتیبه بیستون

" بکتاش و رابعه " نگاه کنیده به : خانلری،  
زهرا

" بگذشت " نگاه کنیده به : جلال شیرازی

" بگریختم " نگاه کنیده به : بهزاد، ی. ا.

بلالی

" کیتک گری گری " ، ۳ (۵) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۴۴-۳۴۶

" بلبل سرگشته " نگاه کنیده به : هدایت،  
صادق

بلژیکی ، نمایشنامه نگاه کنیده به :  
نمایشنامه بلژیکی

" بلند پروازی ؛ نتیجه سابقه ترجمه"  
یک شعر فرانسوی " ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۵-۱۰۱۶

بلور - تزیین

" هنر آسپاد صنعت امریکا در طرح  
و نقش بلور " ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۳۴-۲۳۶

بلوک ، ژان ریشار

" مرگ یک مرد بزرگ " ، ترجمه محمد  
صدری ، ۳ ( ۷۰۶ ) ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۴۱۳-۴۱۶  
درباره

" ساعتی بایک نویسنده فرانسوی ؛  
ژان ریشار بلوک " ، از پرویز خانلری و  
حسن شهید نورائی ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۸۱-۸۶

بلینسکی ، ویساریون

درباره

" بلینسکی منتقد مشهور روسی " ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۶۰-۳۶۲

" سفری به کرمان و سیستان " ، از  
ایرج افشار ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۵۱-۸۶۱

بمب اتسی

" ساختمان بمب اتسی " ، از پ. پرن ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۴۰۲-۴۰۵

" بن بست " نگاه کنیده به : تولسی ،  
فریدون

بنت ، آرنلند

" مرگ ، آتش ، زندگی " ، ترجمه  
فتح اله مجتہائی ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۷۷-۸۹۰

" بنفشه " نگاه کنیده به : علی آبادی ،  
محمد حسین

بنونیمت ، امیل

" مذاهب ایران قدیم ؛ ورقی از تاریخ  
و تمدن و فرهنگ ایران " ، ترجمه  
ذبیح اله صفا ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۱۷-۲۰

" بنیاد تمدن غرب در خاور میانه " نگاه  
کنیده به : سارتن ، جرج

" بنیاد کج " نگاه کنیده به : یارشاطر ،  
احسان

" بوالفضل " نگاه کنیده به : پیروزی ،  
رسول

بوتساتی ، دینو

" پالتو " ، ترجمه منوچهر مهندس ،  
۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۴-  
۲۳۹

بوتچلی ، ساندرو

" چهره جوان ( تصویر ) ، ۸ ( ۶ ) ،  
مهر ۱۳۳۶

بودا

درباره

" بودا " ، از لئون تولستوی ، ترجمه  
رضا آذرخشی ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۵۷-۸۶۲

بودائیسیم

" بودا " ، از لئون تولستوی ، ترجمه  
رضا آذرخشی ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۵۷-۸۶۲

بودلر ، شارل پیر

" اعتراف " ، ترجمه نادر نادریور ،  
( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۹۷-  
۱۹۸

" درون کاوی ؛ مرگ تیره روزان ؛  
انسان و دریا " ، ترجمه نادر نادریور ،  
( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۰-۳۱

" دشمن " ، ترجمه ناصر ایران دوست ،  
( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۳۲

" رویای پاریسی " ، ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۲۱۱-۲۱۳

" سفر " ، ترجمه پرویز خانلری ،  
( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۸۷-۹۰

" شارل بودلر " ( تصویر ) ، ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۲۳

" ملال پاریس " ، ترجمه محمد علی  
اسلامی ندوشن ، ( ۷ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۶۵-۸۶۸

درباره

" شارل بودلر " ، از نادر نادریور ،  
( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۱۸-۲۱

پورشرت ، ولفگانگ

" در همین سه شبه " ، ترجمه منوچهر  
مهندسی ، ( ۷ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۹۰۶-۹۰۹

پورل ، امیل

درباره

" سالهای آخر عمر یک ریاضی دان  
بزرگ " ، از لئونی دو پرویل ، ترجمه  
احمد بیرشک ، ( ۸ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۸۴-۹۸۷

" بوسه بدرود " نگاه کنیده به : دلدای ،  
گراتسیا

پولان ، ژلهبرت

" کودک و موسیقی " ، ترجمه عبدالله  
مصباح ، ( ۳ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۳۰۲-۳۰۵

پوم ، ویکی

" رویا " ، ترجمه حسن هنرمندی ،  
( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۱۰-۱۱۹

پونار ، آندره

" زئوس " ، ترجمه عبدالرحیم احمدی ،  
( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۴۱-۴۸

" زئوس " ، ترجمه عبدالرحیم احمدی ،  
( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۲۲-  
۱۳۰

- بونسار، آندره ( دنباله )  
 " وجود خدايان " ، ترجمه عبدالرحيم  
 احمدی ، ۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ :  
 ۱۲۱۳-۱۲۲۳
- بونين ، ايوان  
 " گفتگوی دو نویسنده " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ :  
 ۲۰۶-۲۰۸
- " بوی گل و بانگ مرغ " نگاه کنيد به :  
 سعدی ، مصلح بن عبدالله
- بويه ، لوتی  
 " کوچک خانم " ، ترجمه پرویز  
 خانلری ، ۸ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
 ۲۲۸-۲۲۹
- به آذین ، م. ا. نگاه کنيد به :  
 اعتمادزاده ، محمود
- بهاء الدین محمد کاتب  
 " تاریخ طبرستان " نگاه کنيد به :  
 کيا ، محمد صادق " چند واژه  
 از تاریخ طبرستان "
- بهار ، محدثی  
 " يك قصيده پهلوی " ، ۲ ( ۸ ) ،  
 شهريور ۱۳۲۴ : ۵۷۷-۵۸۱  
 درباره "
- " سرگذشت ده ساله سخن " ،  
 ۴ ( ۸ ) ، تير ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰
- " شعر بهار " ، از عبدالحسين زرين  
 کوب ، ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
 ۸۴۰-۸۴۶
- " شعر بهار " ، از عبدالحسين زرين  
 کوب ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
 ۹۵۳-۹۶۰  
 انتقاد کتاب
- " تاریخ مختصر احزاب سياسی ايران " ،  
 ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۵۱-۱۵۲  
 بهار ، هوشنگ  
 ترجمه ها
- " غم و شادی " ، از تنيس ، ۲ ( ۶ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۴ : ۴۲۸
- " بهار " نگاه کنيد به : نصير اصفهانی ،  
 محمد
- " بهار تازه " نگاه کنيد به : فرخس ،  
 علی بن جولوغ
- " بهار چين ، نقش برجسته از دوره سلسله  
 مينگ " ( تصوير ) ، ۶ ( ۲ ) ، فروردين  
 ۱۳۳۴
- بهار ( شعر )  
 " همه جا بهار است " ، ۶ ( ۲ ) ،  
 فروردين ۱۳۳۴ : ۱۹۹-۱۰۴
- " همه جا بهار است " ، ۷ ( ۱ ) ،  
 فروردين ۱۳۳۵ : ۶-۸
- " بهار من " نگاه کنيد به : نيستانی ،  
 منوچهر
- " بهار و عشق " نگاه کنيد به : سعدی ،  
 مصلح بن عبدالله

" بهار و سی " نگاه کنیده به : عطار ،  
محمد بن ابراهیم

" بهانه ها نگاه کنیده به : سنائی  
غزنوی ، ابوالمجد مجدود بن آدم

" بهای هنر " نگاه کنیده به : سعدی ،  
مصلح بن عبدالله

" بهترین اشعار امریکائی " نگاه کنیده به :  
شفا ، شجاع الدین انتقاد کتاب

" بهترین چیز در دنیا " نگاه کنیده به :  
براونینگ ، الیزابت ( برت )

" به دوستان جوانم " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

" بهرام در گنبد سیاه " نگاه کنیده به :  
خانلری ، زهرا

" بهرام دوم ساسانی ( نقش برجسته )  
( تصویر ) ، ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲

" بهرام گور انکلساریا " نگاه کنیده به :  
انکلساریا ، بهرام گور

" بهرام نامه فردوسی " نگاه کنیده به :  
خانلری ، زهرا

بهروز ، ذبیح

انتقاد کتاب

" ایران کوده ، جزوه شماره ۱ ، در  
راه مهر " ، از محمد مقدم و ذبیح  
بهروز ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴ :  
۳۱۷-۳۱۶

" کودک دبیله " ، ( ۱۰ ) ۲ ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۹۲-۷۹۳

بهزاد ، حسین

" ای چرخ و فلک خرابی از کینه "   
تست " ( تصویر ) ، ( ۹ ) ۵ ، مهر  
۱۳۳۳

" رویا " ( تصویر ) ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور  
۱۳۳۳

" شب حافظ " ( تصویر ) ، ( ۵ ) ۵ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳

بهزاد ، محمود

" پسریا دختر " ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۳۸-۱۴۱

" پسریا دختر " ، ( ۲ ) ۶ ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۲۱-۲۲۳  
انتقاد کتاب

" راز وراثت " ، ( ۸ ) ۲ ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۶۳۴

بهزاد ، ی. ا.

" اندیشه مرگ " ، ( ۴ ) ۶ ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۳۹-۳۴۱

" باد " ، ( ۵ ) ۸ ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۴۵۲-۴۵۳

" بگرختم " ، ( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ :  
۹۰۴-۹۰۵

" در بسته " ، ( ۱۰ ) ۷ ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۲۷-۹۳۸

بهستان، کتیبه نگاه کنیده : کتیبه\*  
بهستون

" به گردن ، درگردن ، ازگردن ؛  
نکته هائی از دستور زبان فارسی "  
نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

" به گل نرگس ؛ نتیجه سابقه ترجمه شعر  
انگلیسی " نگاه کنیده : آرن پور،  
یحیی و ابوسعیدی ، مهدی

بهمن بیگی ، بهمن

انتقاد کتاب

" عرف و عادات در عشاير فارس" ،  
۲ ( ۸ ) ، شهرپور ۱۳۲۴ : ۶۳۵ -  
۶۳۶

بهمنش ، احمد

انتقاد کتاب

" مسافله شرق ؛ تاریخ تشکیل دول  
سریستان ، یونان ، مصر ، رومانی ،  
بلغارستان ، جمهوری ترکیه " ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۹۱ -  
۳۹۲

بهنام ، پرویز

" پیکر برنزی اسکندر که در کاوشهای  
مال امیر بدست آمده " ، ۴ ( ۴ ) ،  
اسفند ۱۳۳۱ : ۲۹۷ - ۲۹۲

" تاریخ صنعت و تمدن دوره امپراطوری  
جدید مصر " ، ۱ ( ۱۲۰۱ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۸۱ - ۵۸۶

" تاریخ صنعت و تمدن مردم پیش  
از تاریخ " ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و

تیر ۱۳۲۳ : ۴۷۰ - ۴۷۴ ۵۸

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره اشکانی " ،  
۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۹۴ -  
۱۹۶

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره ساسانی ،  
۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۸۶ - ۲۸۹

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره ساسانی ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۲۳ - ۳۲۷

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره هخامنشی " ،  
۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۳۵ -  
۱۴۰

" تاریخ يك قوم " ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۳۲ - ۲۳۶

" تصویر جانوران در هنر ساسانی " ،  
۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۹۵ - ۲۰۱

" جام طلای خسرو " ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۵۸۲ - ۵۸۵

" سرنوشت صنایع ایران بعد از انقراض  
سلسله هخامنشی " ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۶۷ - ۷۷۱

" گچ بریهای عتیق " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۲۱ - ۱۲۹

" مجسمه شاپور اول " ، ۵ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۳۲ : ۴۶ - ۴۸

" مساجد قدیم ایران " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۱۰ - ۱۱۵

" یونانی با ایرانی " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۳۶ - ۵۳۹



بهنام ، پرویز ( دنباله )  
ترجمه ها

" تأثیر و نفوذ صنایع شرقی " ، از الی  
فسور ، ۲ ( ۱۹۸ ) ، اردیبهشت و  
خرداد ۱۳۲۶ : ۶۰۵-۶۰۸

" تأثیر و نفوذ هنر اسلامی " ، از الی  
فسور ، ۲ ( ۱۹۷۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
۴۵۷-۴۶۲

" نقاشی ایرانی " ( خلاصه کتاب ) ،  
از یازیل گری ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۵۳-۵۸  
درباره\*

" سرگذشت ده ساله سخن " ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

بهنام ، جمشید

" نقش های ساسانی " ، ۵ ( ۶ ) ،  
تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۵-۴۳۸  
انتقاد کتاب

" ادبیات تطبیقی " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
۱۳۳۲ : ۵۷۸-۵۸۰

بهنام ، عیسی

" دولت ، نقاش ایرانی در هند " ،  
۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۳۹-  
۹۴۳

" به زرگس زرد ؛ نتیجه سابقه ترجمه شعر  
انگلیسی " نگاه کنید به : سعیدی ،  
نیر

" به زرگس ؛ نتیجه سابقه ترجمه شعر  
انگلیسی " نگاه کنید به : عامری ، جواد

بهیار ، م .

انتقاد کتاب

" آنتیگن " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
سوفکل انتقاد کتاب

" به یاد ل . ه . و . " نگاه کنید به :  
فیشر ، دوروتی کنفیلد

" بیان " نگاه کنید به : خانلری ، پرویز

" بی آنکه باز دوستت بدارم " نگاه کنید به :  
نوی ، آنادو

" بیان موسیقی " نگاه کنید به : جرجانی ،  
رضا

بهانی ، مهدی

" زیباترین شهر جهان " ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

" نظر اجمالی به تحول خط در ایران  
اسلامی " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۶۹۲-۶۹۸

انتقاد کتاب

" نمونه خطوط خوش کتابخانه  
شاهنشاهی ایران " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۴۳-۲۴۴

" بی پناه " نگاه کنید به : تولی ، فریدون

" بی تو " نگاه کنید به : امیرمعزی ،  
محمد بن عبد الملک

" به خوابی روشن " نگاه کنید به :  
امیر خسرو دهلوی

" بهد مجنون " نگاه کنیده به : فتح اعظم ،  
هوشمند

بهرچند - آداب و رسوم

" آداب و معتقدات عامیانه در  
بهرچند " ، از احمد احمدی ، ۷ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۸۱۴

" آداب و معتقدات عامیانه در  
بهرچند " ، از احمد احمدی ، ۷ ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۸۳

" رسوم و آداب محلی در شهرستان  
بهرچند " ، از احمد احمدی ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۴۱

بهرچند - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل بهرچندی

بهرد ، جان

" بهشرفتهای جدید در " تله ویزون " ،  
ترجمه احمد بهرشك ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۴۷-۲۴۹

بهرشك ، احمد

" آموزش اجباری و معلم " ، ۱ ( ۴ )  
و ۵ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۶۸-۲۷۳

" از فرهنگ چه میخواهیم " ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۰۹-۵۱۴

" از فرهنگ چه میخواهیم " ، ۴ ( ۹ ) ،  
شهریور ۱۳۳۲ : ۶۷۷-۶۸۲

" از فرهنگ چه میخواهیم ؛ برنامه ،  
معلم " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :

۸۵۵-۸۶۰

" دانشگاه " ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۸۹-۵۹۳

" ژان رستان ، زیست شناسی معاصر ،  
۲ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۲۶-۸۲۸

" ساختمان اتم " ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۷۰۲-۷۰۳

" ستاره شناسی و غیب گوئی " ، ۱ ( ۶ )  
آبان ۱۳۲۲ : ۳۲۱-۳۲۴

" ستاره شناسی و غیب گوئی " ، ۱ ( ۹ )  
و ۱۰ ، خرداد و تیسر ۱۳۲۳ :  
۵۰۸-۵۱۳

" سرگرمی ریاضی " ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۳۴

" علوم و آینده جهان " ، ۲ ( ۷ ) ،  
تیسر ۱۳۲۴ : ۵۲۲-۵۳۵

" قانون تربیت معلم " ، ۱ ( ۱ ) ،  
خرداد ۱۳۲۲ : ۴۶-۵۳

" قانون دانشگاه " ، ۱ ( ۲ ) ، تیسر  
۱۳۲۲ : ۱۱۱-۱۱۴

" قانون دانشگاه " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۷۹-۱۸۲  
ترجمه ها

" آزادی " ، از پل لانژون ، ترجمه  
احمد بهرشك ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۷۲۷-۷۳۰

بهرشك ، احمد

ترجمه ها ( دنباله )

" آفاز مسافرت به سیارات " ، از آندره ژرژ ، ترجمه احمد بهرشك ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۵۶-۶۵۵

" اگوست پیکار ، مكتشف فضا و اعماق دریاها " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۲۰-۱۲۱

" از اتم تا جهان " ، از ژان پیرن ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۶۲-۶۴

" از اتم تا جهان " ، از ژان پیرن ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۳۲-۱۳۵

" اسحق نیوتن و کیفیت نور " ، از لوتی دو بروگلی ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۳۵ : ۳۲۹-۳۳۲

" پیشرفت های جدید در مله ویزون " ، از جان هبرد ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۴۷-۲۴۹

" حرکات زمین و سرعت حرکت وضعی آن " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۵۹-۶۲

" دارالفنون فرانسه " ، از ژانین رایز ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۷-۱۲۸

" داستان نویسی " ، از گی دو موپاسان ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۱۱-۵

" رمان نویسی " ، از گی دو موپاسان ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۹۶-۹۹

" سالهای آخر عمر يك رياضي دان بزرگ " ، از لوتی دو برویل ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۹۸۴-۹۸۷

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ، از جرج سارتن ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۵۰-۵۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ، از جرج سارتن ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۴۱-۱۴۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ، از جرج سارتن ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۹۹-۲۰۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ، از جرج سارتن ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۶۹-۳۷۳

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ، از جرج سارتن ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۸۳-۴۸۸

" عمری دراز که سراسر بخدمت نوع بشر گذشت ؛ بمناسبت پنجاه و پنجمین سال درگذشت پاستور " ، از رنه سودر ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۲-۸۷۶

" ماکسیم گورکی درباره تولستوی مینویسد . . . " ، از ماکسیم گورکی ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۴۸-۱۵۲

بیرشک ، احمد

ترجمه ها (دنباله)

" ماه مصنوعی به چه کاری خورد ؟ " ،  
(۱) ۱ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۷۰-  
۹۷۵

" مجلات تازه ادبی " ، از رژه زمین ،  
(۳) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۰۵-۲۰۷

" مسافرت به سیارات " ، (۲) ۳ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۱-۱۲۴

" مغناطیس زمین و فرضیه نسبیتی " ،  
از ژان لویی دتوش ، (۱) ۳ ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۱۴-۱۶

" ندیم شیر " ، از ایوان کریلف ،  
(۱۰) ۲ ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۲  
درباره\*

" سرگذشت ده ساله سخن " ، (۸) ۴ ،  
مهر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" سرگذشت علم " (ترجمه) نگاه  
کننده به : سارتن ، جرج ،  
انتقاد کتاب

" علم قدیم و تمدن جدید " (ترجمه)  
نگاه کننده به : سارتن ، جرج  
انتقاد کتاب

بیرشک ، احمد منتقد

" مرزهای ایران " ، از محمد علی مخبر ،  
(۹) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ : ۷۱۰

پروسی ، ابوریحان

" الجماهر " نگاه کننده به : پروسی  
گناهای ، محمد " آیا ابوریحان با  
داروین هم عقیده بوده است ؟ "  
درباره\*

" شرح حال ابوریحان " نگاه کننده به :  
دهخدا ، علی اکبر ،  
انتقاد کتاب

بیهستون ، کتیبه نگاه کننده به : کتیبه\*  
بیهستون

" بیشه " نگاه کننده به : حمیدی  
شیرازی ، مهدی

" بیشه محبت " نگاه کننده به : والری ،  
پل

" بیکاری " نگاه کننده به : قاشیمان ، حسن  
انتقاد کتاب

" بیگانه " نگاه کننده به : نادرپور ، نادر

" بیماری الفاظ " نگاه کننده به : خانلری  
پرویز

" بیماری سل در ایران " نگاه کننده به :  
دانشور ، احمد ،  
انتقاد کتاب

بین الملل ، امنیت نگاه کننده به : امنیت  
بین الملل

پیش ، تقی

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
(۱۰) ۲ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" بی‌نمازی " نگاه کنیده : اشیرا خسیکتی

" بیولوژی وراثت " نگاه کنیده : خبیری ، عزت‌اله انتقاد کتاب

پ

پ. نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

پ. خ. نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

پ. ن. نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

پ. ن. خ. نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

پادیاپا ، هارنیدرانات چاتو نگاه کنیده : هارنیدرانات چاتو پادیاپا

پارسیک نگاه کنیده : زبان پهلوی

پارکر ، برنامورس

انتقاد کتاب

" حرارت ؛ حیواناتی راکه می‌شناسیم ؛

شبهه ماشین هستند " ، ترجمه

علی محمد عامری ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین

۱۳۳۴ : ۱۸۰-۱۸۲

پارو ، آندره

" کشف مبداء داستان آفرینش " ،

ترجمه محمد معین ، ( ۳ ) ( ۹ و ۸ ) ،

اردیبهشت ۱۳۲۶ : ۵۷۷-۵۸۱

پازارگادی ، علاءالدین

" مضرات امتحانات فعلی و راه اصلاح

آن " ، ( ۱ ) ( ۹ و ۱۰ ) ، خرداد و تیسر

۱۳۲۳ : ۵۱۵-۵۱۹

پازواری ، امیر نگاه کنیده : امیرپازواری

پاستور ، لویی

درباره

عمری دراز که سراسر بخد مت نوع بشر

گذشت ؛ به مناسبت پنجاه و پنجمین

سال درگذشت پاستور " ، ازرنه سودر ،

ترجمه احمد بیرشک ، ( ۲ ) ( ۱۱ و ۱۲ ) ،

دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۲-۸۷۶

" پاسخ رد بر فلسفه اصالت عمل " نگاه

کنیده : ذبیح ، فرهنگ

" پاسداران سخن ( چکامه سرایبان ) "

نگاه کنیده : مصفا ، مظاهر

انتقاد کتاب

" پاك باخته " نگاه کنیده : خانلری ،

پرویز

پاکدامن ، خسرو

" ترجمه ها

" عبورین " ، از سلما گولف ،

( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۵۷-

۳۶۳

پاکدامن ، ناصر

" چیستان " ، ( ۸ ) ۶ ، مهر

۱۳۳۴ : ۷۸۶

" درهفت روز هفته " ، از محمد

پروین گنابادی و ناصر پاکدامن ،

( ۶ ) ۹ ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۲-

۷۸۸

پاکدامن ، ناصر ( دنباله )  
ترجمه ها

" حقیقت ناپافتنی " ، از سالوادر  
دوماداریاگا ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۳۲ - ۲۵۲

پاکستان - شعر فارسی نگاه کنید به :  
شعر فارسی - پاکستان

" پالتو " نگاه کنید به : هوتساتی ، دینو

" پالتو حنائیم " نگاه کنید به : پرویزی ،  
رسول

پانتومیم نگاه کنید به : میم

" پانسیون " نگاه کنید به : جوهری ،  
جیمز

پاولوف ، ایوان

در باره

" پاولوف " ، ( ۱۰ و ۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۲

" پایان جهان " نگاه کنید به : رضا ،  
فضل اله

" پایان دوره پنجم سخن " ، ( ۱۲ ) ۵ ،  
دی ۱۳۳۳ : ۸۹۵ - ۸۹۶

" پایان یک زندگی پر حادثه " نگاه کنید  
به : رسول زاده ، محمد امین

" پایکولی یا میراث سر هانری راولینس " نگاه  
کنید به : آبراهامیان ، روبن

پاینده ، ابوالقاسم  
انتقاد کتاب

" قرآن مجید " ( ترجمه ) ، ( ۲ ) ۸ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۲۰۲ - ۲۰۳

" پائیز " نگاه کنید به : نادرپور ، نادر

پائیز ( شعر )

" خزان در نظر شاعران قدیم " ،  
( ۵ ) ۳ ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۳۸ -  
۳۴۱

" همه جا خزانست " ، ( ۹ ) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۷۵۹ - ۷۶۴

" پتروشکا " نگاه کنید به : وگوته ، اوزن  
ملشیور ویکونت دو

پتوفی ، شاندر

" اروپا خاموش است " ، ترجمه پرویز  
خانلری ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۶۴

" پدران و پسران " نگاه کنید به :  
تورگنیف ، ایوان سرگیه ویچ  
انتقاد کتاب

" پدری از تعلیم و تربیت جدید پستی  
میکند " نگاه کنید به : هیل ،  
گلدوین

" پدیده شگرف خلا " نگاه کنید به :  
اعلم ، هوشنگ ترجمه ها

" پراکنده " نگاه کنید به : اعتمادزاده ،  
محمود انتقاد کتاب

پراگماتیسم

" پاسخ رد بر فلسفه اصالت عمل " ،  
از فرهنگ ذبیح ، ۱۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۴۲-۴۷

" رد بر فلسفه اصالت عمل یا  
پراگماتیسم " ، از رضا کاویانی ،  
۲ ( ۱۲۹۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۱۷-۸۲۴

پرستو ، ش .

انتقاد کتاب

" ژینوس ، به نثر آهنگ دار " ، ۳ ( ۴ ) ،  
مهر ۱۳۲۵ : ۳۰۸-۳۱۱

پرتو اعظم ، ابوالقاسم

انتقاد کتاب

" آرزوی کیمیاگر ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۹۲

پرثوی نگاه کنید به : زبان پهلوی

پررن ، ژان

" از اتم تا جهان " ، ترجمه احمد  
پیرشک ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۶۲-۶۴

" از اتم تا جهان " ، ترجمه احمد  
پیرشک ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۳۵-۱۳۲

درباره

" ژان پررن " ، از علی اکبر توسلی ،  
۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۳۰-  
۱۳۲

" پرستو " نگاه کنید به : ضحری ،  
فریدون

برسیمرغ نگاه کنید به : باعداد ، پروین

پرن ، پ .

" ساختمان جغاتی " ، ۳ ( ۴ ) ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۴۰۲-۴۰۵

پرور ، ژاک

" پهنار و سرخ " ، ۷ ( ۴ ) ، تیر  
۱۳۳۵ : ۲۳۵

" سرود " ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
۴۶۶

" سرود زندانیان " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۶۴

" پرورش فرزند " نگاه کنید به : منصور المعالی ،  
کیکاووس بن اسکندر

" پرورش کسودک " ، نگاه کنید به : قدیمی ،  
حسین انتقاد کتاب

پروشو ، هانری

" روزی از روزهای سزان " ، ترجمه  
زهرا خانلری ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۰۸-۱۱۴

" پروفسور آرتور کریمتن سن " ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۷۲

پرویزی ، رسول

" بوالفضول " ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۴۵-۱۴۷

- برویزی، رسول ( دنباله )  
 " پالتو حنائیم " ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر  
 ۱۳۳۲ : ۸۱۶-۸۲۰
- " در هفت روز هفته " ، از رسول  
 برویزی و علی دشتی ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۴ : ۶۱۹-۶۳۰
- " دل سوخته " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر  
 ۱۳۳۲ : ۶۳۳-۶۳۶
- " زار صفر " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۲۲۰-۲۲۴
- " زرگر مظلوم " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۵ : ۹۸۹-۹۹۵
- " زیباترین شهر جهان " ، ۵ ( ۳ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
 ۲۳۶-۲۳۷
- " شیر محمد " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
 ۴۹-۵۷
- " قبا سوخته " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۰۷-۱۱۱
- " قصه عینکم " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۲۲۰-۲۲۴
- " که رادوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ ؛ ۶۵-  
 ۶۸
- " من بدنی آدم " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر  
 ۱۳۳۱ : ۵۹-۶۱
- " یاد کودکی " ، از سعید نفیسی  
 و رسول برویزی ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی  
 ۱۳۳۴ : ۹۵۹-۹۶۰  
 در باره \*
- " سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴ ( ۸ ) ،  
 تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
 انتقاد کتاب
- " شلوارهای وصله داران " ، ۸ ( ۵ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۷
- هروین گنابادی ، محمد  
 " آبا باورجان با داروین هم عقیده  
 بوده است ؟ " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۲ : ۵۴۰
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۱ : ۱۱۷-۱۲۲
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۳ ) ،  
 بهمن ۱۳۳۱ : ۱۹۴-۱۹۶
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۵ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۲ : ۳۶۵-۳۶۸
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۶ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۸۹-۴۹۱
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۷ ) ،  
 خرداد ۱۳۳۲ : ۵۵۵-۵۵۷
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۸ ) ،  
 تیر ۱۳۳۲ : ۶۲۴-۶۲۶
- " بازیهای محلی در ایران " ، ۴ ( ۹ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۲ : ۷۳۵-۷۳۷



- پروین گنابادی ، محمد ( دنباله )  
 " بازیهای محلی در ایران " ، ۴  
 ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۹۹۳ -  
 ۹۹۴ ( بجای ۷۹۳ - ۷۹۴ )
- " بازیهای محلی در ایران " ، ( ۱۱ ) ،  
 آبان ۱۳۳۲ : ۸۶۳ - ۸۶۶
- " بازیهای محلی در ایران " ، ( ۱۲ ) ،  
 آذر ۱۳۳۲ : ۹۴۶ - ۹۴۸
- " بازیهای محلی در ایران " ، ( ۱۵ ) ،  
 دی ۱۳۳۲ : ۳۴ - ۳۵
- " در هفت روز هفته " ، از محمد  
 پروین گنابادی و ناصر پاکدامن ،  
 ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۲ -  
 ۷۸۸
- " که رادوست دارید ؟ " ، ( ۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲ - ۳۱ : ۶۵ -  
 ۶۸
- ترجمه ها
- " آرزوهای زن دلداده " ، از علی  
 محمود طه ، ( ۲ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۲۷
- " بسوی زندگی بهتر " ، از توفیق الحکیم ،  
 ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۱۷ - ۴۳۱
- " زندگی شاعر ؛ پرسش و پاسخ " ، از  
 علی محمود طه ، ( ۳ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۲۲۴
- " شهرزاد " ، از توفیق الحکیم ،  
 ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۴۹ - ۴۵۶
- " غارنشینان " ، از توفیق الحکیم ،  
 ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۹۱ -  
 ۳۰۳
- " ندای دل " ، از علی محمود طه ،  
 ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵
- پروین گنابادی ، محمد منتقد  
 " کتابشناسی در ایران والذریعه  
 الی التصانيف الشیعه " ، از محمد  
 محسن آقا بزرگ طهرانی ، ( ۸ ) ،  
 آذر ۱۳۳۵ : ۸۳۰ - ۸۳۱
- پرهام ، سیروس  
 " عشق و زندگی اجتماعی ؛ طرحی از  
 رابطه عشق و زندگی در ادبیات  
 اروپائی " ، ( ۱ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۶ : ۳۵ - ۳۸
- " کار منتقد " ، ( ۸ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۶ : ۱۰۰۱ - ۱۰۰۵
- " والت ویتمن " ، ( ۷ ) ، نوروز  
 ۱۳۳۶ : ۱۱۵۴ - ۱۱۶۴
- ترجمه ها
- " اصول انتقاداتی ؛ شعر برای  
 شعر " ، از آیدور ریچاردز ، ( ۷ ) ،  
 آبان ۱۳۳۶ : ۶۸۴ - ۶۹۳
- " درباره رمان " ، از دنیس سورات ،  
 ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۴۰ -  
 ۱۴۶
- " ماریا " ، از ولادیمیر مایاکوفسکی ،  
 ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۹

پرهام ، سپروس

ترجمه ها ( دنباله )

" نویسنده و نویسندگی در انگلستان امروز " ، از س . پ . اسنو ،  
( ۱۰ ) ۷ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۶ -  
۹۵۷

" هنرمند و اجتماع " ، از توماس  
هان ، ( ۳ ) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۵۱ - ۲۹۵

پرهام ، سپروس منتقد

" اشک و بوسه " ، از فریدون کار ،  
( ۱ ) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۱۱۱ -  
۱۱۳

" بهترین اشعار امریکائی " ، ترجمه  
شجاع الدین شفا ، ( ۲ ) ۸ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۹۸ - ۲۰۲

" ژان کرستف " ، از رومن رولان ،  
ترجمه محمود اعتمادزاده ، ( ۱ ) ۸ ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۹۲ - ۹۶

" شکست سکوت " ، از کارو ، ( ۱۱ ) ۷ ،  
اسفند ۱۳۳۵ : ۱۱۳۲ - ۱۱۳۵

" فن صحنه سازی تأثر " ، از لئون  
موسیناک ، ترجمه امیرحسین  
جهانبگلو ، ( ۳ ) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ :  
۳۰۸ - ۳۰۹

پرهام ، مهدی

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
( ۱۰ ) ۷ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴ -  
۹۴۵

" یاد کودکی " ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۶۴ - ۲۶۶

" پزشکی ده " نگاه کنیده به : کافکا ،  
فرانتس

پزشکی

" فداکاران راه پیشرفت پزشکی " ،  
ترجمه اسطهیل صاری ، ( ۷ ) ۴ ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۷۰ - ۵۷۲

پژمان بختیاری ، حسین

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۲ -  
۸۴۳

" حسرت عشق " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۳۹

" در آستان پیری " ، ( ۵ ) ۷ ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۹۶ - ۴۹۸

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد " ، ( ۱۲ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ :  
۹۱۷ - ۹۲۳ : ۹۷۱ - ۹۸۰

" پژوهش در تصوف اسلامی " نگاه کنیده به :  
نیکلسون ، رینولد " ابو سعید بن  
ابی الخیر "

پژوهنده نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

" پس از سی و سه سال " نگاه کنیده به :  
جمالزاده ، محمدعلی

" پسرهای دختر " نگاه کنیده به : بهزاد ،  
محمود

" پسر یتیم ( آلمور توپست ) " نگاه کنید  
به : دیکنز ، چارلز ، انتقاد کتاب

پیمان ، ح . س . نگاه کنید به :  
سلطانزاده پیمان ، حسینعلی

پلازا ، آرتورو سرانو

" اینجا کسی نمی‌گردد " ، ترجمه  
زهرا خانلری ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۲۵

پلانک ، ماکس

" علم دارد بکجا می‌رود " نگاه کنید  
به : اینشتین ، آلبرت " وصف  
حالی از دانشمندان واقعی "

" قانون علیت و کشفیات نوین علمی " ،  
ترجمه فرهنگ زبوح ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۰۹-۳۱۴

" قانون علیت و کشفیات نوین علمی " ،  
ترجمه فرهنگ زبوح ، ۱ ( ۸ و ۷ ) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۱۶-۴۲۱

" هل گوگن ؛ نقاش فرانسوی " نگاه کنید  
به : گوگن ، هل

" هل میرابو " نگاه کنید به : آپولینر ،  
گیوم

" هل والری " ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۸۰-۷۸۲

" هل ورلن " نگاه کنید به : ورلن ، هل  
پلیسی ، داستان نگاه کنید به : داستان  
پلیسی

پناه ، منتقد

" چه باید خورد و چگونه باید پخت ؟ " ،  
از گیلورد هاووز ، ترجمه مهدی نراقی ،  
۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۵۸

" پنج دقیقه با سرهنگ نیزه " ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۲-۲۲۳

" پنج رساله از افلاطون " نگاه کنید به :  
افلاطون انتقاد کتاب

" پنجره های بسته " نگاه کنید به :  
اسلامی ندوشن ، محمدعلی

پو ، ادگار آلن

" تنها " ، ترجمه جواد امامی ،  
۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۶۶  
انتقاد کتاب

" افسانه های راز و خیال ( مجموعه  
چند داستان ) " ، ترجمه شجاع الدین  
شفا ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ :  
۱۰۴۱-۱۰۴۲

پوپ ، آرتور اوپام

" تخت جمشید شهر مذهبی بوده  
است " ، ترجمه علی اشرف شیمانی ،  
۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۹۵-۱۱۰۷

پورباقر ، امیر

انتقاد کتاب

" ادبیات آلمان " ( ترجمه ) نگاه  
کنید به : آنزلو انتقاد کتاب

## انتقاد کتاب ( دنباله )

" ادبیات روسیه " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : ارهارد ، مارسل  
 انتقاد کتاب

پورتالس ، گی دو

## انتقاد کتاب

" شوین یا شاعر " ، ترجمه تقی  
 تفضلی ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
 ۸۲۱-۸۲۲

پورداود ، ابراهیم

" بهرام گور انکمارها " ، ۲ ( ۶ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۴ : ۴۱۷-۴۱۹

" حقوق در ایران باستان " ، ۱ ( ۱ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۲ : ۸-۱۵  
 درباره

" پورداود " ، از محمد معین ، ۲ ( ۱ ) ،  
 دی ۱۳۲۳ : ۴۸-۴۹  
 انتقاد کتاب

" فرهنگ بهدینان " ( مقدمه )  
نگاه کنیده : سروشیان ، جمشید  
 سروش انتقاد کتاب

" گاتها ، سرود های مینوی پیغمبر  
 ایران زرتشت " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۲۳۴-۲۳۸

" هرمز نامه " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۱ : ۳۴۴-۳۴۶

## انتقاد کتاب

" انسان وحشی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : زولا ، امیل  
 انتقاد کتاب

" رویا " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
 زولا ، امیل انتقاد کتاب

## پوشاک ایران - تاریخ

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره "

اشکانی " ، از پرویز بهنام ، ۳ ( ۳ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۵ : ۱۹۴-۱۹۶

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره ساسانی " ،  
 از پرویز بهنام ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
 ۱۳۲۵ : ۲۸۶-۲۸۹

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره ساسانی " ،  
 از پرویز بهنام ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
 ۱۳۲۵ : ۳۲۳-۳۲۷

" تاریخ لباس در ایران ؛ دوره "  
 هخامنشی " ، از پرویز بهنام ، ۳ ( ۲ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۳۵-۱۴۰

## پوشکین ، الکماندر سرگیه ویچ

" آهن وزر " ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
 ۱۳۲۲ : ۳۲۴  
 انتقاد کتاب

" دوبروسکی " ، ترجمه کریم کشاورز ،  
 ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
 ۹۱۲

پوشکین ، الکساندر سرگیه ویچ  
انتقاد کتاب ( دنباله )

پیام نو  
نقد

" سه قصه از بالزاک ، پوشکین و  
تسواک " نگاه کنیده : الهی ،  
رحمت اله انتقاد کتاب

" مجله پیام نو " ، ( ۱۲۰۱ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۱۸ -  
۶۱۹

پولگار ، الفرید  
" اختلاف عقاید " ، ترجمه عبداله

" نگاه کنیده : اسعدی ،  
اسعاعیل

فریبار ، ( ۲ ) ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ :  
۲۹۵

" نگاه کنیده : واندریس ،  
ژوزف

پهلوان پرستی نگاه کنیده :  
قهرمان  
جوئی

" نگاه کنیده :  
راست ، نیلا انتقاد کتاب

پهلوان و پهلوانان

" گودرزبان " ، از زبیح اله صفا ،  
( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۳۷ -  
۱۴۳

" نگاه کنیده :  
راست ، نیلا انتقاد کتاب

" نگاه کنیده :  
راست ، نیلا انتقاد کتاب

" نگاه کنیده :  
صفا الدین ارموی

" گودرزبان و معاصرین ایشان " ،  
از زبیح اله صفا ، ( ۱ ) ( ۵۰۴ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۰۱ -  
۲۰۸

" نگاه کنیده :  
شورای متحده مرکزی اتحادیه های  
کارگران " نگاه کنیده :  
زاوش  
انتقاد کتاب

پهلوی نگاه کنیده :  
زبان پهلوی

پهلوی اشکانی نگاه کنیده :  
زبان  
پهلوی

" نگاه کنیده :  
گاموف ، زرز انتقاد کتاب

پهلوی - خط نگاه کنیده :  
خط پهلوی

پهلوی ساسانی نگاه کنیده :  
زبان پهلوی

" نگاه کنیده :  
تیسر ۱۳۳۴ : ۴۳۲ -  
۴۳۸ ، ( ۵ ) ۶ ،

پهلوی ، شعر نگاه کنیده :  
شعر پهلوی

پیراندلو ، لوئیجی

" پهناور و سرخ " نگاه کنیده :  
پرور ،  
ژاک

" نگاه کنیده :  
پیراندلو ، لوئیجی ،  
( ۶ ) ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۰۵ -  
۳۱۲

پیراندلو ، لوئیس ( دنباله )

" بانو فیولا و دامادش آقای پونرا " ،

ترجمه علی زهری ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۷۰۴-۷۱۲

" پیرگیت " نگاه کنید به : ایبسن ،  
هنسریک

" پیرنشاپور " نگاه کنید به : خیام ،  
عمر بن ابراهیم

پیرنظر ، هوشنگ

" اساطیر اسکاندیناوی " نورس ها " ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۶۹-  
۸۷۲

" خدایمان اسکاندیناوی " نورس ها " ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۰۶-  
۱۰۱۰

ترجمه ها

" آفرینش " ، از ادیت هامیلتن ،  
۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۵۹-  
۶۷

" آفرینش " ، از ادیت هامیلتن ،  
۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۱۸۷-۱۸۰

" ضرب المثلهای انگلیسی " ، ۸ ( ۷ ) ،  
آبان ۱۳۳۶ : ۷۰۳

" ضرب المثلهای فرانسوی " ، ۸ ( ۶ ) ،  
مهر ۱۳۳۶ : ۵۳۸

" لینکلن و بیوه زن " ، ۸ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۴۹-۵۰

پیرنیا ، حسین

انتقاد کتاب

" عقاید بزرگترین علمای اقتصاد " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : ساول ، جن  
انتقاد کتاب

" پیروزی بر اورست " نگاه کنید به : گیلانیور ،  
کاظم انتقاد کتاب

پیسارو ، کامی

" باغ میوه " ( تصویر ) ، ۴ ( ۹ ) ،  
شهریور ۱۳۳۲

" جاده " ( تصویر ) ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱

" شاهراه " ( تصویر ) ، ۴ ( ۱۰ ) ،  
مهر ۱۳۳۲

" پیش از ناشتایی " نگاه کنید به : اونیل ،  
یوجین

" پیشرفتهای جدید در تله ویزوین "   
نگاه کنید به : بیرد ، جان

" بشروی و پیروی " نگاه کنید به :  
خانلری ، پرویز

پیغمبر دزدان ، محمد حسن

انتقاد کتاب

" آثار پیغمبر دزدان بانی السارقین " ،  
گردآوری محمد ابراهیم باستانی  
پاریزی ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۹۰۵-۹۰۷

بیکار، آگوست

درباره\*

" آگوست بیکار، مکتشف فضا و اعماق  
دریاها"، ترجمه احمد بیروشکی،  
۵ (۲)، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۲۰-  
۱۲۱

بیکاسو، پایلو

" زنان الجزایر" ( تصویر ) ۸ ،  
۵ (۵)، شهریور ۱۳۳۶  
درباره\*

" استاد من بیکاسو"، از ژان کوکتو،  
ترجمه سیروس زکا، ۸ (۵)، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۵۴-۴۶۱

" استاد من بیکاسو"، از ژان کوکتو،  
ترجمه سیروس زکا، ۸ (۶)، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۸۲-۵۸۹

" بیکر برنزی اسکندر که در کاوشهای  
مال امیر بدست آمده " نگاه کنید  
به : بهنام، پرویز

" بیکر شاپور " نگاه کنید به : نفیسی،  
سعید

" بیکر شاپور اول ساسانی " ( تصویر ) ،  
۵ (۱)، دی ۱۳۳۲

" بیکرهای چینی " نگاه کنید به : کالدول،  
ارسکین

" پیوسته در خاطر " نگاه کنید به :  
اشیراخصیکتی

" پیوند ترانه های عامیانه " نگاه کنید به :  
تفضلی، محمود

ت

ت. ۱. نگاه کنید به : خانلری، پرویز

ت. ف. نگاه کنید به : فرازمنند، توج

تا بلارا، خوزه خوان

" هاشی کاشی " گلدان "، ۸ (۳)،

تیر ۱۳۳۶ : ۲۱۶-۲۱۷

تا هو، لیو نگاه کنید به : لیو تا هو

تأثر نگاه کنید به : نمایش

" تأثر زندگی " نگاه کنید به : توفیق الحکیم

" تأثر ژاپنی ؛ نو، کیوگن، کاپوکسی "

نگاه کنید به : عنایت، حمید

" تأثر شوروی "، ۱ (۱۰۹)، خرداد

و تیر ۱۳۲۳ : ۵۴۰-۵۴۲

" تأثر و سینما "، ۴ (۴)، اسفند ۱۳۳۱ :

۳۲۸-۳۴۰

" تأثیر زندان در ادبیات " نگاه کنید به :

خانلری، زهرا

" تأثیر وراثت و محیط بر هوش " نگاه کنید

به : ایمن، امیر

" تأثیر و نفوذ صنایع شرقی " نگاه کنید به :

فسور، الی

" تأثیر و نفوذ هنر اسلامی " نگاه کنید به :

فسور، الی

تاجیکستان - ادبیات فارسی نگاه کنید به :

ادبیات فارسی - تاجیکستان

تاجیکستان - ترانه ها نگاه کنیده به :  
ترانه های تاجیکی

تاجیکستان - شعر فارسی نگاه کنیده به :  
شعر فارسی - تاجیکستان

تاجیکستان - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل تاجیکی

" تاریخ ادبیات در ایران ؛ جلد اول از  
آغاز عهد اسلامی تا دوره سلجوقی "  
نگاه کنیده به : صفا ، ذبیح اله  
انتقاد کتاب

" تاریخ ادبیات در ایران ؛ جلد دوم از  
میانہ قرن پنجم تا آغاز قرن هفتم  
هجری " نگاه کنیده به : صفا ،  
ذبیح اله ، انتقاد کتاب

" تاریخ ادبیات فارسی و تاجیکی " نگاه  
کنیده به : ربیکا ، بان ، انتقاد کتاب

تاریخ ادبی ایران ؛ جلد اول از قدیم ترین  
روزگار تا زمان فردوسی " نگاه کنیده به ،  
براون ، ادوارد ، انتقاد کتاب

" تاریخ از سومر آغاز میشود " نگاه کنیده به ؛  
کریم ، ساموئل ن . " نخستین  
روزگار خوشی که آدمی در خیال خود  
پسورده است "

" تاریخ افرنج از جامع التواریخ " نگاه  
کنیده به : رشید الدین فضل اله  
انتقاد کتاب

" تاریخ انسان " نگاه کنیده به : زید ،  
آندره

تاریخ ایران نگاه کنیده به : ایران - تاریخ

" تاریخ بخارا " نگاه کنیده به : نرشخی ،  
محمد بن جعفر ، انتقاد کتاب

" تاریخ تمدن " نگاه کنیده به : دورانت ،  
ویل ، انتقاد کتاب

" تاریخ تمدن اسلام " نگاه کنیده به :  
جرجی زیدان ، انتقاد کتاب

" تاریخ جراید و مجلات ایران " نگاه کنیده  
به : صدر هاشمی ، محمد ، انتقاد  
کتاب

" تاریخچه تأثر در ایران " نگاه کنیده به :  
الول - ساتن ، لارنس پل

" تاریخچه رمان پلیسی " نگاه کنیده به :  
فراز ضد ، توج

" تاریخچه عمل ضرب و انواع آن نگاه کنیده  
به : قسربانی ، ابوالقاسم

" تاریخ شعر فارسی در سنده " نگاه کنیده به :  
سدارنگانی

تاریخ صفویه نگاه کنیده به : ایران -  
تاریخ - صفویه

" تاریخ صنعت و تمدن دوره امپراطوری  
جدید مصر " نگاه کنیده به : بهنام ،  
پرویز

" تاریخ صنعت و تمدن مردم پیش از تاریخ "  
نگاه کنیده به : بهنام ، پرویز



- " تاریخ عدد " بی " در شرق و غرب " نگاه کنیده به : قربانی ، ابوالقاسم
- " تاریخ علم " نگاه کنیده به : سارتن ، جرج انتقاد کتاب
- " تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی تا اواسط قرن پنجم هجری " نگاه کنیده به : صفا ، ذبیح اله انتقاد کتاب
- تاریخ عیلامیان نگاه کنیده به : عیلامیان - تاریخ
- " تاریخ قهوه و قهوه خانه در ایران " نگاه کنیده به : فلسفی ، نصراله
- تاریخ کردستان نگاه کنیده به : کردستان - تاریخ
- " تاریخ لباس در ایران ؛ دوره اشکانی " نگاه کنیده به : بهنام ، پرویز
- " تاریخ لباس در ایران ؛ دوره ساسانی " نگاه کنیده به : بهنام ، پرویز
- " تاریخ لباس در ایران ؛ دوره هخامنشی " نگاه کنیده به : بهنام ، پرویز
- " تاریخ مختصر احزاب سیاسی ایران " نگاه کنیده به : بهار ، محمد تقی انتقاد کتاب
- " تاریخ مذاهب اسلام با ترجمه الفرق بین الفرق " نگاه کنیده به : بغدادی ، عبدالقاهر انتقاد کتاب
- " تاریخ مردم اورارتو و کشف سنگ نبشته به خط اورارتو در آذربایجان " نگاه کنیده به : مشکور ، محمد جواد انتقاد کتاب
- " تاریخ موسیقی از زمان تقسیم تا دوره معاصر " نگاه کنیده به : حسینی ، سعیدی انتقاد کتاب
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ رنسانس ایتالیا " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ شیوه ونیزی در قرن شانزدهم " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ نقاشی فلاندری در قرنهای ۱۴ و ۱۵ " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز
- " تاریخ هنر " نگاه کنیده به : فور ، الی " تأثیر و نفوذ هنر اسلامی "
- تاریخی ، آثار نگاه کنیده به : آثار باستانی
- " تاریخ یک قوم " نگاه کنیده به : بهنام ، پرویز
- " تازه طلب " نگاه کنیده به : نادر ، نادر
- " تازه ها " ، ۴ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :

- " تازه ها " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ :  
 ۴۲۰-۴۲۳
- " تازه ها " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۹۸-۵۰۳
- " تازه ها " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
 ۵۷۵-۵۷۶
- " تازه ها " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
 ۶۶۴-۶۶۷
- " تازه ها " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
 ۷۴۰-۷۴۶
- " تازه ها " ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
 ۸۲۴-۸۲۸
- " تازه ها " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
 ۹۸۴-۹۸۹
- " تازه ها " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
 ۶۷-۶۹
- " تازه ها " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ :  
 ۲۴۷-۲۴۸
- " نازبانہ " هبرت " نگاه کنیده به : خانلری ،  
 پرویز
- تاگور ، رابندرانا  
 " آترامیجوبم که نمیتوانم بیافت " ،  
 ۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۹۱-۶
- " برای دلدارم " ، ترجمه فتح اله  
 مجتبائی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ :  
 ۵۳۸
- " چیترا " ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
 ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۱۳-  
 ۵۲۶
- " شاعر " ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
 ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۱۳
- " غزلی از تاگور " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۲ : ۲۸۲
- " غزلی از تاگور " ، ترجمه پرویزخانلری ،  
 ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۷۱۶
- " منم منم " ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۵ : ۱۴۰
- " نگین زمره " ، ترجمه پرویز خانلری ،  
 ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۷۵
- " تامارا " نگاه کنیده به : لرمانتسف ،  
 میخائیل پروویچ
- " تانشد چاک گریهان زین درد " نگاه کنیده  
به : صناعی ، محمود
- تانی زاکی ژوکی شیرو  
 " خالکوبی " ، ترجمه زهراخانلری ،  
 ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۹۴-  
 ۷۰۲
- " تبعید کودکان به فرنگستان " نگاه کنیده  
به : صناعی ، محمود
- تبعیض نژادی  
 " شکست فلسفه برتری نژاد " ، از  
 غلامحسین فروتن ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
 ۱۳۲۴ : ۴۹۹-۵۰۳

" تپه بخشایش " نگاه کنید به : اسلامی  
ندوشن ، محمد علی

تجربین ، روانشناسی نگاه کنید به :  
روانشناسی تجربین

" تجلی " نگاه کنید به : علی آبهاری ،  
محمد حسین

تحصل منطقی نگاه کنید به : اثبات گزائی  
منطقی

تحقیقات پزشکی نگاه کنید به : پزشکی

تحقیقات روانشناسی نگاه کنید به :  
روانشناسی - تحقیقات

" تحقیقات و مطالعات انگلیسی هادر باب  
فارسی " نگاه کنید به : آربری ،  
آرتودج انتقاد کتاب

" تحقیق زبان فارسی در شوروی " نگاه  
کنید به : دیاکونوف ، میشل

تحقیق فضائی نگاه کنید به : فضا - تحقیق

" تحقیقی درباره " قهرمان جوانی " در ایران "  
نگاه کنید به : ایمن ، ابرج

" تحولات هنر هندی " نگاه کنید به :  
هنرمندی ، حسن

" تحول زبان " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

تخاری نگاه کنید به : زبان تخاری

### تخت جمشید

" تخت جمشید شهر مذهبی بسوده  
است " ، از آرتور او فام پوپ ، ترجمه  
علی اشرف شهبانی ، ۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۹۵-۱۱۰۷

" تدبیر و تقدیر " نگاه کنید به : مترلینگ ،  
مهریس " خردمندی و سرنوشت "

" تدریس ادبیات فارسی " نگاه کنید به :  
خانلری ، پرویز

" تذکره شعرای معاصر ایران " نگاه کنید به :  
خلخالی ، عبدالحمید انتقاد کتاب

تراب نیا ، تراب

ترجمه ها

" پتروشکا " ، از اوزن طلشپور و یگونت  
دو گوته ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۱۸-۷۲۷

" ترازوی قیصر " نگاه کنید به : شکسپیر ،  
ویلیام انتقاد کتاب

تراکم جمعیت نگاه کنید به : جمعیت ،  
تراکم

" ترانه " نگاه کنید به : ابتهجاج ،  
هوشنگ و میرزایف ، عبدالغنی

ترانه چهار فصل ؛ بازگشت شبانه ؛ گلچینی ؛  
بیمار " ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۹۶۱-۹۶۲

" ترانه " خوانسار " نگاه کنید به : بخشی ،  
یوسف انتقاد کتاب

" ترانه د زفولی " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر

۱۳۲۵ : ۲۸۵

ترانه های افغانی

" دو بیته افغانی " ، ۶ ( ۱۲ ) ،

بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰-۲۳

" دو بیته های افغانی " ، ۲ ( ۹ ) ،

مهر ۱۳۲۴ : ۶۴۸

" دو بیته های افغانی " ، ۶ ( ۱۰ ) ،

آذر ۱۳۳۴ : ۹۱۴

" دو بیته های افغانی " ، ۶ ( ۱۲ ) ،

بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۰۹

ترانه های ایرانی

" روایت دیگر از يك تصنيف ایرانی " ،

۲ ( ۱۲۹۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :

۸۷۱

" سه روایت از يك تصنيف قدیمی ایرانی " ،

۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۵۲-۷۵۵

" يك تصنيف قدیم ایرانی " ، ۳ ( ۱ ) ،

فروردین ۱۳۲۵ : ۶۲-۶۳

ترانه های ایرانی نیزنگاه کنید به :

ترانه های بختیاری ؛ ترانه های

تاجیکی ؛ ترانه های تربت حیدریه ؛

ترانه های جهرمی ؛ ترانه های

خراسانی ؛ ترانه های دزفولی ؛

ترانه های سبزواری ؛ ترانه های

سیاهکلی ؛ ترانه های شیرازی ؛

ترانه های کازرونی ؛ ترانه های کردی ؛

ترانه های مازندرانی ؛ ترانه های

مه ولاتی و ترانه های همدانی

ترانه های بختیاری

" تك بیتهای بختیاری " ، گردآورده

ناصر قوش بیگی ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی

۱۳۳۳ : ۹۲۶

" تك بیته های بختیاری " ، گردآورده

ناصر قوش بیگی ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین

۱۳۳۴ : ۱۴۵

" تك بیته های بختیاری " ، گردآورده

ناصر قوش بیگی ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد

۱۳۳۴ : ۳۰۰

" ترانه های بیلیتیم " نگاه کنید به :

لوشیم ، پیر " سرود "

ترانه های تاجیکی

" ترانه " ، ۱ ( ۱۲۹۱۱ ) ، مرداد و

شهریور ۱۳۲۳ : ۵۷۳

" غزلی از سیدای نسفی " ، ۲ ( ۵ ) ،

اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۵۷

ترانه های تربت حیدریه

" دو بیته های تربت " ، گردآورده

محمد حسین خبوشانی ، ۳ ( ۲ ) ،

اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۰۹

ترانه های جهرمی

" دو بیته های جهرم " ، ۴ ( ۹ ) ،

شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۱

ترانه های خراسانی

" چند دو بیته از خراسان " ، ۲ ( ۱۰ ) ،

آبان ۱۳۲۴ : ۷۸۳

ترانه های خراسانی نیز نگاه کنید به :  
ترانه های سبزواری و ترانه های  
مه ولاتی

ترانه های دزفولی

" ترانه " دزفولی " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۲۸۵ : ۱۳۲۵

ترانه های سبزواری

" دوبیتی های سبزواری " ، گردآورده  
اصغر فتحی ، ۲ ( ۱۲۰۱ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۵۶

ترانه های سیاهکلی

" اشعار سیاهکلی " ، گردآورده  
شمسعلی سیاهکلی ، ۶ ( ۷ ) ،  
شهریور ۱۳۳۴ : ۶۱۴

" دوبیتی های سیاهکلی " ، گردآورده  
شمسعلی سیاهکلی ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
۲۱ : ۱۳۳۳

ترانه های شیرازی

" ترانه های محلی شیراز " ، گردآورده  
عبدالعلی دست غیب ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر  
۸۵۰ : ۱۳۳۳

" لالائیهای شیراز " ، گردآورده  
عبدالعلی دست غیب ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۴۱

ترانه های طبری نگاه کنید به : ترانه های  
مازندرانی

ترانه های کازرونی

" شعری از لهجه " کازرونی " ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۸

ترانه های کردی

" شعرکردی " ، ۶ ( ۵ ) ، مهر  
۴۴۳ : ۱۳۳۴

" شعرکردی " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
۷۱۰ : ۱۳۳۴

ترانه های مازندرانی

" امیری ( دوبیتی های طبری ) " ، از  
امیرپازواری ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۱۴-۲۱۶

" چند دوبیتی " ، از امیرپازواری ،  
۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۷۰-۷۱

" دوبیتی های طبری " ، از امیر  
پازواری ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۲۳

" روایت دیگر از يك تصنيف ایرانی " ،  
۲ ( ۱۲۰۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۷۱

" ترانه های محلی شیراز " نگاه کنید به :  
دست غیب ، عبدالعلی

ترانه های مه ولاتی

" دوبیتی های مه ولاتی " ، گردآورده  
بیزدان بخش قهرمان ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۴۳۶ : ۱۳۲۴

ترانه های همدانی

" نامه " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۲۸۶

ترتیب حیدریه ، ترانه های نگاه کنیده :  
ترانه های ترتیب حیدریه

تربر ، جیمز

" زندگی نهانی والتر ویلی " ، ترجمه\*  
رضاسید حسینی ، ۷ ( ۸ ) ، آذر

۱۳۳۵ : ۸۰۶-۸۱۳

ترتیب معلم

" قانون ترتیب معلم " ، از احمد  
بهرشك ، ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ :

۴۶-۵۳

" ترتیب و اجتماع " نگاه کنیده : صنایع ،  
محمود

ترجمه

" ترجمه " ، از احسان پارسا طبر ،  
۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ( ۱۱-۱۴ )

" ترجمه " ، از ژان کوکتو ، ترجمه  
سپروس زکا ، ۷ ( ۱۲ ) ، نوروز

۱۳۳۶ : ۱۱۷۶-۱۱۸۳

" درباره شیوه ترجمه ( قسمتی از  
يك نامه ) " ، از محمد علی جمالزاده ،  
۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ( ۱۵-۱۶ )

" ترجمه فرق الشیعه " نگاه کنیده :  
نوبختی ، محمد بن موسی انتقاد  
کتاب

" ترجمه يك شعر انگلیسی " ، ۸ ( ۵ ) ،  
شهریور ۱۳۳۶ : ۴۹۲

" ترجمه يك شعر انگلیسی " ، ۸ ( ۶ ) ،  
مهر ۱۳۳۶ : ۶۰۹

ترصال ، راهب

انتقاد کتاب

" بشر دوستهای زنده پوش " ، ترجمه  
رحیم نامور ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۲۰۰

ترکی و ضرب المثل نگاه کنیده : ضرب المثل  
ترکی

تریاك

" شاه عباس بزرگ با تریاك و تنباكو  
مخالف بود " ، از نصراله فلسفی ،  
۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :

۴۴-۴۵

" ترستان و ایزوت " نگاه کنیده :  
اسلامی ندوشن ، محمد علی " و  
سمنبر و ایزوت زربنه موی " و بدیه ،  
زوزف انتقاد کتاب

ترتیب بلور نگاه کنیده : بلور - ترتیب

تست روشاخ نگاه کنیده : روشاخ

" تسخیر " بینهایت کوچک " نگاه کنیده :  
فاطمی ، محمد ترجمه ها

تسکا ، مورس

انتقاد کتاب

" بازی زندگی " ، ترجمه ناصرالدین  
خطیر ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ :

۸۳

تسوايك ، اشتفن

انتقاد كتاب

" آموك " ، ترجمه رحمت اله الهی ،  
۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۵۰

" راز " ، ترجمه رحمت اله الهی ،  
۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۶۷

" سه قصه از بالزاک ، پوشکین و  
تسوايك " نگاه کنیده به : الهی ،  
رحمت اله انتقاد كتاب

" شاپلرنج باز " ، ترجمه نیرسعدی ،  
۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۵۴-  
۱۵۵

" ماری آنتوانت " ، ترجمه رضا  
شایخی ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۱۰ ( ۷ ) - ۷ ( ۲ )

" تشنگی " نگاه کنیده به : نادرپور ، نادر

" تشنه سرود " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پرویز

" تصاویر ، نماینده ملل " نگاه کنیده به :  
عنایت ، حمید ترجمه ها

" تصویر جانوران در هنر ساسانی " نگاه  
کنیده به : بهنام ، پرویز

تطبیقی ، اساطیر نگاه کنیده به : اساطیر

" تطور و چگونگی آن " نگاه کنیده به :  
صنای ، محمود

تعاونی ، شرکتهای - مصر

" توسعه شرکتهای تعاونی در مصر " ،  
از محمد علی جمالزاده ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۲۲ : ۹۵۶-۹۵۸

" تعطیل نیمه روز " نگاه کنیده به : هاکسلی ،  
آلدس لئونارد

تعلیم و تربیت

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صنای ،  
۱ ( ۸۹۷ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۲۷-۴۳۷

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صنای ،  
۱ ( ۱۰۹۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :  
۵۲۳-۵۲۹

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صنای ،  
۱ ( ۱۲۹۱ ) ، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۵۷۴-۵۸۰

" تربیت و اجتماع " ، از محمود  
صنای ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۶۳۳-۶۳۶

تعلیم و تربیت - ایالات متحده امریکا

" پدری از تعلیم و تربیت جدید پستی  
میکنند " ، از گلدوین هیل ، ترجمه  
علی محمد عامری ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۵۸۳-۵۹۴

تعلیم و تربیت - ایالات متحده امریکا (دنباله)

" جفاکشی و ملامت بری مدارس ملی "

از هنری ویلت ، ترجمه طلی محمد  
عامری ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ :  
۴۸۹-۵۰۰

تعلیم و تربیت - ایران

" آفت رعایت " ، از احسان بارشاطر ،

۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۶۳-۶۶۸

" آموزش اجباری و معلم " ، از احمد

بهرشک ، ( ۱۰۴ ) ، شهریور و مهر  
۱۳۳۲ : ۲۶۸-۲۷۳

" از دستگاه فرهنگی چه می‌خواهیم " ،

از محمود صناعی ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر  
۱۳۳۲ : ۷۶۱-۷۶۵

" از فرهنگ چه می‌خواهیم ، از احمد

بهرشک ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
۵۰۹-۵۱۴

" از فرهنگ چه می‌خواهیم " ، از احمد

بهرشک ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۶۷۷-۶۸۲

" از فرهنگ چه می‌خواهیم ؛ برنامه ،

معلم " ، از احمد بهرشک ، ۴ ( ۱۱ ) ،  
آبان ۱۳۳۲ : ۸۵۵-۸۶۰

" اصول تعلیم و دستور تحصیل " ،

۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۳۲۱-  
۳۲۴

" بنیاد کج " ، از احسان بارشاطر ،

۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :

۱۸۷-۱۹۱

" تازانه " عبرت " ، از پرویز خانلری ،

۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ :

۸۱-۸۶

" تبعید کودکان به فرنگستان " ،

از محمود صناعی ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۳۷-۴۴۱

" دانش و آموزش " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور

۱۳۳۴ : ۵۶۷-۵۷۰

" درویشی و تجمل " ، از احسان

بارشاطر ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۲۷۷-۲۷۹

" " زندانی " کردن کودکان در ایران " ،

از نگرنده و عبدالحسین چوپان ،  
۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۳۹-۵۴۴

" فرهنگ چیست " ، از رضا کاویانی ،

۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ :  
۵۴۶-۵۵۲

" فرهنگ و بستگی آن با سیاست دولت " ،

از محمد ابراهیم باستانی پاریزی ،  
۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۶۱-

۸۶۲

" مشکل امتحانات " ، از مهدی

مشایخی ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۵۴۵-۵۵۹

" مضرات امتحانات فعلی و راه اصلاح

آن " ، از علاء الدین بازارگادی ،  
۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :

۵۱۵-۵۱۹



تعلیم و تربیت - ایران ( دنباله )  
" منظور از فرهنگ چیست " ، از رضا  
کاویانی ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر دی ۱۳۲۵ :  
۴۰۵-۴۰۷

" ننگ فرهنگ " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۲۹-۴۳۲

" هنر آشنا و بیگانه " ، ۵ ( ۷ ) ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۴۸۹-۴۹۱

" تفسیرات اخیر در فلسفه " نگاه کنیده به :  
مکسری ، جان

" تفسیر تربیت شیخ جام " نگاه کنیده به :  
سورآبادی ، ابوبکر " قصه " اصحاب  
رقیم " و سورآبادی ، ابوبکر  
" قصه " اصحاب کعبه "

" تفسیر موسیقی ؛ آثار دوره کلاسیک "  
نگاه کنیده به : حسن ، سعیدی  
انتقاد کتاب

" تفصیل آیات القرآن الحکیم " نگاه کنیده  
به : ملک منصور ، کیکاوس  
انتقاد کتاب

تفغلی ، تقی

انتقاد کتاب

" شوین یا شاعر " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : پورتالس ، گی دو  
انتقاد کتاب

تفغلی ، محمود

" پیوند ترانه های طایفه " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۸۸۲-۸۹۳

" زیباترین شهر جهان " ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷  
انتقاد کتاب

" زندگی من " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
به : نهرو ، جواهر لعل  
انتقاد کتاب

" تقدیر " نگاه کنیده به : نادر  
نادر

" تقسیم زمین " نگاه کنیده به : شلبر ،  
یوهان کریستف فردریک فن

" تقصیر آقای بالزاک است " نگاه کنیده به :  
مویا ، آندره

" تقلید یا ابتکار " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پرویز

تقی زاده ، حسن

" پایان يك زندگی پرحادثه " ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۴۲-۳۴۴

" تمدنهای قدیم مشرق " ، ۴ ( ۱۰ ) ،  
مهر ۱۳۳۲ : ۱۰۰۳ ( بجای ۸۰۳ ) -  
۸۰۵

" فرد با اجتماع ؛ پرسشهایی از  
دانشمندان ایران " ، از محمد طوسی  
جمالزاده ، حسن تقی زاده و محمود  
صناعی ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
۲۵۷-۲۶۰

تقی زاده ، حسن ( دنباله )

" مبدا " تاریخ ایران چیست ؟  
پرشش از استادان و دبیران تاریخ ،  
۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۰۵ -  
۹۱۰

انتقاد کتاب

" مانی و دین او " ( سخنرانی )  
نگاه کنیده : افشار شیرازی ، احمد  
انتقاد کتاب

تلویزیون

" آیا تلویزیون برای ایران لازم است ؟ " ،  
از منوچهر آگاه ، ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۵۳ - ۸۵۹

پیشرفت های جدید در " تله ویزیون " ،  
از جان بورد ، ترجمه " احمد بهرشک " ،  
۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۴۷ -  
۲۴۹

تمدن ایرانی

" اندیشه " ، از پرویز خانلری ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۸۱ - ۸۴

" پاك باخته " ، از پرویز خانلری ،  
۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۰۵ - ۲۰۹

" چگونه ممکنست کسی ایرانی باشد ؟ " ،  
از پرویز خانلری ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۵۱ - ۲۵۹

" راه نو " ، از احسان یارشاطر ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۴۵ -  
۲۴۹

" شیوه " انصاف " ، از احسان  
یارشاطر ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۱۶۵ - ۱۶۸

" تمدن ایرانی " نگاه کنیده : دومانس ،  
پ. ژ. " زردشت "

تمدن - تأثیر شرق بر غرب

" آنچه غرب از شرق تواند آموخت " ،  
از ژان هربر ، ترجمه " ع. وحید  
مازندرانی " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۳۱۴ - ۳۱۹

تکامل

" آیا ابوریحان بداروین هم عقیده  
بوده است ؟ " ، از محمد پروین  
گنابادی ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
۵۴۰

" تطور و چگونگی آن " ، از محمود  
صناعی ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۴۵۷ - ۲۶۳

" حلقه های گم گشته " ، از عباس  
قریب ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۹۳ - ۳۰۱

" تک بیتی های بختیاری " نگاه کنیده :  
قوش بهگی ، ناصر

" تلخ ، مجموعه ۱۸ قطعه شعر " نگاه  
کنیده : کار ، فریدون انتقاد  
کتاب

" تلخ و شیرین " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمد علی انتقاد کتاب و گلچین  
معانی ، احمد

تعدن - تأثیر شرق بر غرب (دنباله)  
" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۶) ، تیسر  
۱۳۳۳ : ۴۲۲-۴۲۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۷) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۵۱-۵۵۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۸) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۵۸۲-۵۸۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۹) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۷۹-۶۸۲

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۱۰) ، آبان  
۱۳۳۳ : ۷۸۲-۷۸۴

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۱۱) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۷۳-۸۷۵

تعدن - تأثیر غرب بر شرق  
" ساعت تصمیم " ، از محمود صناعی ،  
۷ (۵) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۲۹-  
۴۳۲

تعدن غرب  
" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۶) ، تیسر  
۱۳۳۳ : ۴۲۲-۴۲۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۷) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۵۱-۵۵۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۸) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۵۸۲-۵۸۵

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۹) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۷۹-۶۸۲

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۱۰) ، آبان  
۱۳۳۳ : ۷۸۲-۷۸۴

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۱۱) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۷۳-۸۷۵

#### تعدن مصری

" بنیاد تعدن غرب در خاورمیانه " ،  
از جرج سارتن ، ۵ (۷) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۵۱-۵۵۵

" تاریخ صنعت و تعدن دوره امپراطوری  
جدید مصر " ، از پرویز بهنام ، ۱ (۱۱)  
و ۱۲) ، مرداد و شهریور ۱۳۳۳ :  
۵۸۱-۵۸۶

" تاریخ صنعت و تعدن مردم پیش از  
تاریخ " ، از پرویز بهنام ، ۱ (۱۰۹۹) ،  
خرداد و تیر ۱۳۳۳ : ۴۷۰-۴۷۴

" تنهایی ؛ بزرگان در تنهایی چه میکنند ؟ "  
نگاه کنیده : گورکی ، ماکسیم

" تنهایی ؛ عشق تو بیست است ؛ صحبت  
دیرینه مگیر . . . " نگاه کنیده به :  
رضی الدین نیشابوری

تنیس

" غم و شادی " ، ترجمه هوشنگ  
بهار ، ( ۶ ) ۲ ، خرداد ۱۳۲۴ :  
۴۲۸

تواین ، مارك نگاه کنیده : کلننس ،  
ساموئل لنگهورن

تستون

" شاه عباس بزرگ با تریاک و تنباکو  
مخالف بود " ، از نصراله فلسفی ،  
( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :  
۴۴۴-۴۵۰

تسورات نگاه کنیده : کتاب مقدس .  
عهد عتیق

تسورات ( مزامیر ، ۱۳۷ ) نگاه کنیده :  
کتاب مقدس . عهد عتیق . مزامیر ، ۱۳۷

تورگنیف ، ایوان سرگیه و بیچ  
انتقاد کتاب

" پدران و پسران ، ترجمه مهری  
آهی ، ( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ :  
۱۰۴۰-۱۰۴۱

" توسعه شرکت‌های تعاونی در مصر "  
نگاه کنیده : جمالزاده ، محمدعلی

تمدن مصری ( دنباله )  
" مصر کهن " ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۱۹-۱۲۸

تمدن و علم نگاه کنیده : علم و تمدن

" تمدن های شرق قدیم " نگاه کنیده به :  
ماتسوخ ، رودلف

" تمدن های قدیم مشرق " نگاه کنیده به :  
تقی زاده ، حسن

تمدن هندی

" تمدن هند " ، از محمدعلی  
جمالزاده ، ( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۴۳-۶۵۱

" تمدن هند " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
( ۹ ) ۴ ، شهریور ۱۳۳۲ : ۷۲۷-  
۷۳۲

" تعول سامرست موام " ، ( ۸ ) ۲ ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۶۰۴

تنباکو

" شاه عباس بزرگ با تریاک و تنباکو  
مخالف بود " ، از نصراله فلسفی ،  
( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :  
۴۴۴-۴۵۰

تنسی و پلیماز نگاه کنیده : و پلیماسز ،  
توماس لاینه

" تنها " نگاه کنیده به : پو ، ادگار  
آلن

" تنهایی " نگاه کنیده به : اقبال لاهوری ،  
محمد و توللی ، مهین

توسکاتی نی ، آرتور

درباره\*

" ستمگر فروتن " ، از رود ریش منتسل ،  
ترجمه کیکاوس جهانداری ، ۸ (۳) ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۷۶-۲۹۱

" ستمگر فروتن " ، از رود ریش منتسل ،  
۸ (۵) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۶۲-  
۴۷۵

توسلی ، علی اکبر

" ژان هرن " ، ۲ (۲) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۳۰-۱۳۲

توفیق الحکیم

" بسوی زندگی بهتر " ، ترجمه  
محمد پروین گنابادی ، ۶ (۵) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۴۱۷-۴۳۱

" تأثر زندگی " ، ترجمه زهراخانلری ،  
۵ (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۷-  
۶۲۷

" شهرزاد " (خلاصه) ، ترجمه  
محمد پروین گنابادی ، ۵ (۶) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۴۹-۴۵۶

" غارنشینان " ، ترجمه محمد پروین  
گنابادی ، ۵ (۴) ، فروردین ۱۳۳۳ :  
۲۹۱-۳۰۳

تولکی ، مهران

انتقاد کتاب

" راهنمای آداب زندگی " (ترجمه)  
نگاه کنیده : کرسیر ، فرانسواز دو

تولستوی ، لئون

" بودا " ، ترجمه رضا آذرخشسی ،  
۲ (۱۲۹) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۵۷-۸۶۲  
درباره\*

" ماکسیم گورکی درباره تولستوی  
مینویسد . . . " ، از ماکسیم گورکی ،  
ترجمه احمد بیرشک ، ۱ (۳) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۴۸-۱۵۲

توللی ، فریدون

" اندوه شامگاه " ، ۳ (۹۸) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۶ : ۵۶۲-۵۶۴

" بالین " ، ۵ (۷) ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۴۹۸-۴۹۹

" بن بست " ، ۵ (۵) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۴۷-۳۴۸

" بی پناه " ، ۸ (۱) ، فروردین  
۱۳۳۶ : ۳-۴

" جادو " ، ۷ (۱) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۴-۵

" دیدار " ، ۵ (۳) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۱۶۷-۱۶۸

" دیودون " ، ۴ (۱۱) ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۴۴-۸۴۵

" رنج مدام " ، ۵ (۴) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۵۶-۲۵۷

توللی، فریدون (دنباله)

"سافریاد"، ۴ (۱۲)، آذر، ۱۳۳۲ : ۹۲۴

"سایه‌ها"، ۶ (۱۰)، آذر، ۱۳۳۴ : ۸۶۴-۸۶۵

"عشق رسیده"، ۳ (۳)، خرداد، ۱۳۲۵ : ۱۹۲-۱۹۳

"عید"، ۶ (۲)، فروردین، ۱۳۳۴ : ۱۰۵-۱۰۶

"کاخ گمان"، ۶ (۱۱)، دی، ۱۳۳۴ : ۹۵۷-۹۵۸

"لبریز گناه"، ۷ (۷)، مهر، ۱۳۳۵ : ۶۴۰

"منظمای شوش"، ۳ (۹۸)، اردیبهشت و خرداد، ۱۳۲۶ : ۵۹۵-۵۹۶

"مرسم"، ۳ (۱)، فروردین، ۱۳۲۵ : ۱۲-۱۳

"طلحون"، ۵ (۱)، دی، ۱۳۳۲ : ۷-۸

"ناسپاس"، ۵ (۸)، شهریور، ۱۳۳۳ : ۵۸۰-۵۸۱

"واپسین چاره"، ۵ (۲)، بهمن، ۱۳۳۲ : ۸۷-۸۸

"هودج مرگ"، ۵ (۶)، تیر، ۱۳۳۳ : ۴۳۳-۴۳۴

درباره

سرگذشت ده ساله سخن"، ۴ (۸)، تیر، ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

توللی، مهین  
"آبله کوب"، ۸ (۵)، شهریور، ۱۳۳۶ : ۴۴۲-۴۴۵

"تنهایی"، ۶ (۱۱)، دی، ۱۳۳۴ : ۱۰۱۴-۱۰۲۰

"گمشده"، ۶ (۹)، آبان، ۱۳۳۴ : ۷۸۹-۷۹۴

"نامه پلدا"، ۶ (۴)، خرداد، ۱۳۳۴ : ۳۳۵-۳۳۸

"تومگری" نگاه کنید به : آهارونیان، آوتیس

تومیریس  
"شهبانو تومیریس و سربریده کوروش"، از هرودت، ۸ (۴)، خرداد، ۱۳۳۶ : ۳۲۱-۳۲۵

تهران، دانشگاه نگاه کنید به : دانشگاه تهران

تیمی بن  
"شبان و پری جنگل" (تصویر)، ۸ (۱۰)، بهمن، ۱۳۳۶

تیمور، محمود نگاه کنید به : محمود تیمور

ث

" جادوشی شب " نگاه کنید به :  
هشترودی ، محسن

" جام طلای خسرو " نگاه کنید به :  
بهنام ، پرویز

" جامع الحکایات و لوازم الروایات " نگاه کنید به :  
عوفی ، سدیدالدین محمد " داستان هراس انگیز "

" جامع الحکمتین " نگاه کنید به :  
ناصر خسرو انتقاد کتاب

جامعه

" اجتماع طاقل و اجتماع سفیه " ، از  
محمود صناعی ، (۸) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ :  
۲۳۹-۲۴۷

" جامعه را بشناسید ! نشریه شماره ۵  
اداره بخش نشریات توده " نگاه  
کنید به : قاسمی ، احمد  
انتقاد کتاب

جامعه شناسی

" اوگوست کنت و فلسفه اثباتی او " ،  
از شاهپور راسخ ، ۸ (۱۱ و ۱۲) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۸۱-۱۰۹۴

جامعه شناسی روستایی

" مبحثی از جامعه شناسی ؛ شناخت  
جامعه های روستایی و شهری " ،  
از شاهپور راسخ ، ۸ (۷) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۷۰-۶۷۵

ثندایک ، ادوارد لی

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی ثندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
(۸۷) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۲۷-۴۳۷

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی ثندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
(۱۰۹) ، خرداد و تیر  
۱۳۲۳ : ۵۲۳-۵۲۹

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی ثندایک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
(۱۲۱) ، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۵۷۴-۵۸۰

ج

ج. آ. نگاه کنید به : آل احمد ، جلال

ج. ا. نگاه کنید به : امامی ، جواد

ج. ز. نگاه کنید به : جمالزاده ،  
محمدطی

" جادو " نگاه کنید به : توللی ،  
فریدون

" جادوی سیاست " نگاه کنید به :  
لاهر ، ژان ویلام

" جایزه مهم ادبی سخن ؛ برنده سال  
۱۳۳۳ " ، (۱۰) ۵ ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۹۱-۷۹۳

" جایزه های ادبی و هنری سخن ؛ برنده  
سال ۱۳۳۴ " ، (۱۱) ۶ ، دی  
۱۳۳۴ : (۱۰۲۱-۱۰۲۴)

" جایزه های ادبی و هنری سخن ؛ برنده گان  
سال ۱۳۳۵ " ، (۹) ۷ ، دی  
۱۳۳۵ : (۹۱۳-۹۱۵)

" جدلی درباره ادبیات قرن بیستم "  
نگاه کنیده : گالشی ، آ.

جرجانی ، رضا

" ارکستر سمفونیک تهران ؛ پرویز  
محمود " ، (۳) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۲۰۹-۲۱۰

" بتهوون " ، (۲) ۲ ، بهمن  
۱۳۲۳ : (۱۲۰-۱۲۳)

" بهان موسیقی " ، (۱۰ و ۹) ۱ ،  
خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۴۹۸-۵۰۵

" دلاکروا " ، (۳) ۳ ، خرداد  
۱۳۲۵ : (۲۰۷-۲۰۹)

" رابطه موسیقی با هنرهای دیگر " ،  
(۷۶) ۳ ، آذر و دی ۱۳۲۵ ،  
۴۶۵-۴۶۹

" روح اجسام " ، (۵۴) ۱ ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : (۲۲۹-۲۳۱)

جامعه شناسی شهری

" محشی از جامعه شناسی ؛ شناخت

جامعه های روستائی و شهری " ، از  
شاپور راسخ ، (۷) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ :  
۶۷۰-۶۷۵

" جامعه شناسی با علم الاجتماع " نگاه  
کنیده : مهدوی ، یحیی ، انتقاد  
کتاب

" جامعه لیسانسیه های دانشسرای عالی " ،  
(۲) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ : ۱۱۹

جامعه و هنر نگاه کنیده : هنر و جامعه

" جاہ مشوق " نگاه کنیده : علی آبادی ،  
محمد حسین

جامی ، نورالدین عبدالرحمن بن احمد  
" سلمان و ایصال " نگاه کنیده :

افشار ، ایرج " سلمان و ایصال "

" یوسف و زلیخا " نگاه کنیده به :  
خانلری ، زهرا " یوسف و زلیخا "

جان آسا ، ملک ایرج

" فرد با اجتماع ؛ پرسشهایی از  
دانشمندان ایران " ، (۱۲) ۴ ، آذر  
۱۳۳۲ : (۹۵۹-۹۶۴)

جاوید ، هاشم

" گوهر اشک " ، (۶) ۸ ، مهر ۱۳۳۶ :  
۵۵۲

" جایزه ادبی نوبل سال ۱۹۴۶ " ، ۳ ،  
(۷۶) ۱ ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۵۰۵



جرجانی، رضا (دنباله)

" کنسرت موسیقی ملی و ترانه های  
ملی " ، ( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ :  
۷۴-۷۳

" گلدان " ( تصویر ) ، ( ۷ ) ۲ ،  
تیر ۱۳۲۴

" موسیقی " ، ( ۱ ) ۱ ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۲۴-۲۲

" موسیقی " ، ( ۲ ) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ :  
۱۰۷-۱۰۴

" موسیقی " ، ( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۷۸-۱۷۵

" نامه ای از جرجانی " ، ( ۷ ) ۴ ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۶۶-۵۶۹

" نقاشی قدیم و جدید " ، ( ۵ ) ۲ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۵۲-۳۵۳

" نمایشگاه هنرهای زیبای ایران " ،  
( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ : ۳۱-۲۴

" يك دختر کولی مازندرانی " ( تصویر ) ،  
( ۱۰ ) ۲ ، آبان ۱۳۲۴

" یکی از مادیهای زاینده رود "  
( تصویر ) ، ( ۵ ) ۳ ، آبان ۱۳۲۵  
در باره "

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

" یاد دوستان " ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۱۹۲-۱۹۳

ترجمه ها

" زندگانی و آینده بشر " ، از هربرت  
جرج ولز ، ( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۸۹-۹۵

جرجانی، رضا منتقد

" آهنگهای محلی " ، از انتشارات  
اداره موسیقی ، ( ۷ ) ۲ ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۵۲-۵۵۰

" چهل ساعت محاکمه " ، از عبدالله  
مستوفی ، ( ۱۰ ) ۲ ، آبان ۱۳۲۴ :  
۷۸۹-۷۹۰

" راه نجات " ، از رضا کاویانی ،  
( ۹۵۸ ) ۳ ، اردیبهشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۳۴-۶۳۵

" نگاهی به اقتصاد ایران " ، از اسماعیل  
کوشان ، ( ۱۰ ) ۲ ، آبان ۱۳۲۴ :  
۷۸۹

جرجی زیدان

انتقاد کتاب

" تاریخ تمدن اسلام " ، ترجمه  
علی جواهرکلام ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۷۷-۱۷۹

جزایری ، شمس الدین

انتقاد کتاب

" قوانین مالیه و محاسبات عمومی و  
مطالعه بودجه از ابتدای مشروطیت  
تا حال " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۷۳۳-۷۳۴

" جستجو " نگاه کنیده : صفا ،  
ذبح اله

" جشن سده ، نشریه انجمن ایران  
شناسی " نگاه کنیده : انجمن  
ایران شناسی انتقاد کتاب

جشنها - ایران باستان  
" جشنهای ایران باستان " ، از  
عبدالحی بن الضحاک گردیزی ،  
۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۳۲ -  
۴۱

" جغرافیای کشورهای همسایه " نگاه  
کنیده : بکرنگیان ، میرحسین  
انتقاد کتاب

" جغرافیای نظامی فارس " نگاه کنیده :  
رزم آرا ، علی انتقاد کتاب

" جغرافیای نظامی کرمان " نگاه کنیده :  
رزم آرا ، علی انتقاد کتاب

" جفاکشی و ملامت بری مدارس ملی  
نگاه کنیده : وهبت ، هنری

" جفاهاش خوشمت ؛ پامردمان بساز ؛  
بهار " نگاه کنیده : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد

جلال شیرازی

" بگذشت " ، ۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۱۰۷

" دوغزل " ، ۱ ( ۵ و ۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۷۴ - ۲۷۳

" فزل " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۴ :  
۱۱۹

جلالی ، عبدالحسین  
انتقاد کتاب

" آئین شوهرداری " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : کارنگی ، دوروتسی  
انتقاد کتاب

جلالی شیرازی ، مهدی  
انتقاد کتاب

" روانشناسی کودک " ، ۱ ( ۲ ) ،  
تیر ۱۳۲۲ : ۱۱۷

" جلو قانون " نگاه کنیده : کافکا ،  
فرانتس

جمال الدین ابوالفتح  
انتقاد کتاب

" حالات و سخنان شیخ ابوسعید " ،  
بامقدمه ایرج افشار در شرح احوال  
شیخ و مختصری از زندگی ژوکوفسکی ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۶۰ - ۱۶۱

جمالزاده ، محمد علی

" آتش زیر خاکستر " ، ۵ ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۳۲ : ۸۹ - ۹۶

" آتش زیر خاکستر " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۱۷۷ - ۱۸۴

" آتش زیر خاکستر " ، ۵ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۶۹ - ۲۷۴

- جمالزاده ، محمدعلی ( دنباله )  
 " آتش زیر خاکستر " ، ( ۵ ) ۵ ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۷۴-۳۷۰
- " آتش زیر خاکستر " ، ( ۶ ) ۵ ،  
 تیر ۱۳۳۳ : ۴۱۷-۴۲۱
- " اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
 ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۲-  
 ۷۴۴
- " باج سبیل " ، ( ۱ ) ۴ ، آذر  
 ۱۳۳۱ : ۲۲-۳۵
- " بحث درباره خط هند قدیم  
 ( تمدن سند ) " ، ( ۱۲ ) ۴ ، آذر  
 ۱۳۳۲ : ۹۴۱-۹۴۵
- " پس از سی و سه سال " ، ( ۱ ) ۶ ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۴۳-۴۸
- " تمدن هند " ، ( ۸ ) ۴ ، تیر  
 ۱۳۳۲ : ۶۴۳-۶۵۱
- " تمدن هند " ، ( ۹ ) ۴ ، شهریور  
 ۱۳۳۲ : ۷۲۷-۷۳۳
- " توسعه شرکت‌های تعاونی در مصر " ،  
 ( ۱۲ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۵۶-  
 ۹۵۸
- " جن + تسونگ = اینشتین " ، ۸  
 ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۷۳-۸۷۶
- " حسابهای که . . . " ، ( ۴ ) ۸ ،  
 مرداد ۱۳۳۶ : ۳۴۹-۳۵۸
- " خانه بدوش " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر  
 ۱۳۳۵ : ۶۷۰-۶۸۹
- " خانه بدوش " ، ( ۸ ) ۷ ، آذر  
 ۱۳۳۵ : ۷۹۳-۸۰۴
- " خطاهای اولاد بشر " ، ( ۹ ) ۷ ،  
 دی ۱۳۳۵ : ۸۶۹-۸۷۳
- " در خواهی بکنفر نویسند " ، ۷ ،  
 ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۸۸-۷۹۰
- " درباره شیوه ترجمه ( قسمتی از  
 يك نامه ) " ، ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ :  
 ۴۱۵-۴۱۶
- " درباره نقاشی ؛ سوال از مجله  
 سخن " ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور ۱۳۳۳ :  
 ۶۳۸-۶۳۹
- " در هفت روز هفته " ، ( ۸ ) ۶ ، مهر  
 ۱۳۳۴ : ۶۸۷-۶۹۳
- " زبان حال " ، ( ۶ ) ۵ ، تیر  
 ۱۳۳۳ : ۴۳۲
- " زیارتگه زندان جهان " ، ( ۱۰ ) ۴ ،  
 مهر ۱۳۳۲ : ۷۷۳-۹۸۰ ( بجای  
 ۷۸۰ )
- " زیارتگه زندان جهان " ، ( ۱۱ ) ۴ ،  
 آبان ۱۳۳۲ : ۸۶۷-۸۷۶
- " شطرنج " ، ( ۵ ) ۴ ، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۴۱۸-۴۱۹

- جمالزاده ، محمد علی ( دنباله )  
 " شطرنج " ، ( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۹۸-۴۹۴
- " شطرنج " ، ( ۸ ) ۴ ، تهر ۱۳۳۲ :  
 ۶۶۳-۶۶۲
- " شطرنج " ، ( ۹ ) ۴ ، شهرور  
 ۱۳۳۲ : ۷۳۹-۷۳۸
- " شطرنج " ، ( ۱۰ ) ۴ ، مهر  
 ۱۳۳۲ : ۸۲۳-۸۲۱
- " شطرنج " ، ( ۱۱ ) ۴ ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۹۰۱-۹۰۰
- " شطرنج " ، ( ۱۲ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ :  
 ۹۸۲-۹۸۱
- " شطرنج " ، ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ :  
 ۶۳
- " شطرنج " ، ( ۲ ) ۵ ، بهمن  
 ۱۳۳۲ : ۱۴۱
- " شطرنج " ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۲۳۸
- " شطرنج " ، ( ۴ ) ۵ ، فروردین  
 ۱۳۳۳ : ۳۱۴
- " شطرنج " ، ( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۳۹۵-۳۹۰
- " شطرنج " ، ( ۶ ) ۵ ، تهر  
 ۱۳۳۳ : ۴۶۷
- " شطرنج " ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد  
 ۱۳۳۳ : ۵۵۹
- " شطرنج " ، ( ۹ ) ۵ ، مهر ۱۳۳۳ :  
 ۷۱۴-۷۱۳
- " شطرنج " ، ( ۱۰ ) ۵ ، آبان  
 ۱۳۳۳ : ۷۹۴
- " شطرنج " ، ( ۱۱ ) ۵ ، آذر  
 ۱۳۳۳ : ۸۷۶
- " شطرنج " ، ( ۱۲ ) ۵ ، دی ۱۳۳۳ :  
 ۹۶۵
- " شطرنج " ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۷۰
- " شطرنج " ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۶۷
- " شطرنج " ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۲۴۹
- " شطرنج " ، ( ۴ ) ۶ ، خرداد  
 ۱۳۳۴ : ۳۴۶-۳۴۵
- " شطرنج " ، ( ۵ ) ۶ ، تهر ۱۳۳۴ :  
 ۴۵۰
- " شطرنج " ، ( ۷ ) ۶ ، شهرور  
 ۱۳۳۴ : ۶۴۱
- " شطرنج " ، ( ۸ ) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ :  
 ۷۳۵

- جمالزاده، محمدعلی ( دنباله )  
 " شطرنج " ، ۶ ( ۹ ) ، آبهان  
 ۸۳۱-۸۳۰ : ۱۳۳۴
- " شطرنج " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
 ۹۳۰ : ۱۳۳۴
- " شطرنج " ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی  
 ۱۰۲۵ : ۱۳۳۴
- " شطرنج " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۹۵ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۴ ) ، تهره  
 ۴۰۷-۴۰۶ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور  
 ۶۱۶-۶۱۵ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۸ ) ، آذر  
 ۸۲۱-۸۱۹ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۹ ) ، دی  
 ۹۱۲-۹۱۰ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
 ۱۰۱۷-۱۰۱۸ : ۱۳۳۵
- " شطرنج " ، ۷ ( ۱۲ ) ، نوروز  
 ۱۲۲۴-۱۲۲۵ : ۱۳۳۶
- " شطرنج " ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین  
 ۷۶-۷۳ : ۱۳۳۶
- " شطرنج " ، ۸ ( ۳ ) ، تهره  
 ۲۹۳-۲۹۲ : ۱۳۳۶
- " شطرنج " ، ۸ ( ۵ ) ، سردار  
 ۴۹۰-۴۹۱ : ۱۳۳۶
- " شطرنج " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
 ۷۰۶-۷۰۴ : ۱۳۳۶
- " شطرنج " ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
 ۹۰۶-۹۰۷ : ۱۳۳۶
- " شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
 پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
 ۹۱۷-۹۲۳ : ۹۷۱-۹۸۰
- " شیخ و فاحشه " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
 ۳۱۱-۳۰۰ : ۱۳۳۱
- " شیخ و فاحشه " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
 ۳۷۴-۳۸۳ : ۱۳۳۲
- " شیخ و فاحشه " ، ۴ ( ۶ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۶۹-۴۸۲
- " شیخ و فاحشه " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
 ۵۴۴-۵۵۴ : ۱۳۳۲
- " شیوه های نوداد بیات جهان ؛  
 يك نويسنده عجيب و دو كتاب غريب " ،  
 ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۲۵-۳۱
- " شیوه های نوداد بیات جهان ؛  
 يك نويسنده عجيب و دو كتاب غريب " ،  
 ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۹۹-۱۰۸
- " عالم همقطاری " ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
 ۱۰۸۱-۱۰۹۶ : ۱۳۳۵

- جمالزاده ، محمدعلی ( دنباله )  
 " عقد تمهیدی " ، ( ۶ ) ۷ ، شهرورد  
 ۱۳۳۵ : ۵۸۰-۵۶۳
- انتقاد کتاب  
 " تلخ و شیرین " ، ( ۱ ) ۷ ، فروردین  
 ۱۳۳۵ : ۱۰۸-۱۰۷
- " فرد با اجتماع ؛ پرسشی از  
 دانشمندان ایران " ، از محمدعلی  
 جمالزاده ، حسن تقی زاده و محمود  
 صناعی ، ( ۱۰ ) ۴ ، مهر ۱۳۳۲ ؛  
 ۷۶۰-۷۵۷
- " صحرای محشر " ، ( ۱۰ ) ۳ ، اسفند  
 ۱۳۲۶ : ۷۱۷-۷۱۴
- " قلتش دیوان " ، ( ۴ ) ۳ ، مهر  
 ۱۳۲۵ : ۳۱۶-۳۱۴
- " فرد با اجتماع ؛ پرسشی از  
 دانشمندان ایران " ، ( ۱۱ ) ۴ ،  
 آبان ۱۳۳۲ : ۸۴۳-۸۳۷
- " دون کارلوس " ( ترجمه ) نگاه  
 کنیده ؛ شیلر ، یوهان کریستف  
 فردریک فن انتقاد کتاب
- " کارهای بزرگ در هند ؛ سرمشق  
 برای ما " ، ( ۳ ) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ ؛  
 ۲۶۹-۲۶۴
- " ویلهلم تل " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
 به ؛ شیلر ، یوهان کریستف  
 فردریک فن انتقاد کتاب
- " که رادوست دارید ؟ " ، ( ۱ ) ۶ ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۳۱-۲۲ ؛ ۶۵-  
 ۶۸
- جمالزاده ، محمدعلی منتقد  
 " آبهای ایران " ، از ابدالیان ،  
 ( ۸ ) ۵ ، شهرورد ۱۳۳۳ : ۶۴۴-  
 ۶۴۵
- " گفتگوی دونویسنده " ، ( ۳ ) ۵ ،  
 اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۸-۲۰۶
- " ارباب ورعیت در ایران " ، از ان  
 کاترین سین فورد لمبتون ، ( ۸ ) ۵ ،  
 شهرورد ۱۳۳۳ : ۶۴۲-۶۴۴
- " نمک گنبدیده " ، ( ۷ ) ۶ ، شهرورد  
 ۱۳۳۴ : ۶۱۱-۵۹۵  
 ترجمه ها
- " مباحث اجتماعی در ادبیات منشور  
 جدید فارسی " ، از ب. نوکی تین ،  
 ( ۱۱ ) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۸۸-۸۹۱
- " آکل و مأکول " ، از آنتوان پاولوویچ  
 جخوف ، ( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ ؛  
 ۳۹۸-۳۹۱  
 درباره
- " جمع الفونون ؛ زبان فارسی "   
 نگاه کنیده ؛ صفاء ذبیح الله  
 " جمع غیبی " ، ( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ ؛  
 ۱۵۲
- " سرگذشت ده ساله سخن " ، ( ۸ ) ۴ ،  
 تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۰-۵۸۹

جمعیت ایران نگاه کنیده به : ایران -  
جمعیت

جمعیت ، تراکم

" خطاهای اولاد بشر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۷۳-۸۷۹

جمهوری ، جهانپخش

انتقاد کتاب

" رأی و برهمن ؛ کلیله و دمنه "  
منظوم " ، ۲ ( ۸ ) ، شه-فرورد  
۱۳۲۴ : ۶۳۶

" جمهور " نگاه کنیده به : افلاطون  
" خدمت و مزد " ؛ افلاطون  
" عدل و ظلم " و افلاطون  
انتقاد کتاب

" جمهور ؛ کتاب اول " نگاه کنیده به :  
افلاطون

جناب ، کمال

" ساختمان و انرژی اتم " ، ۲ ( ۱۱ )  
و ۱۲ ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۴۹-۸۵۵

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

جنبه های اجتماعی علوم نگاه کنیده به :  
علوم - جنبه های اجتماعی

جنتی عطاشی ، ابوالقاسم  
انتقاد کتاب

" زندگی و آثار رضا کمال شهرزاد " ،  
۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۸۱-۴۸۲  
" جنگ " نگاه کنیده به : حسن غزنوی

جنگ جهانی اول - روایت های شخصی

" سکوت های سرهنگ برمهیل " ( فصلی  
از یک کتاب ) ، از آندره موروا ، ترجمه  
ابوالحسن نجفی ، ۲ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۹۱-۴۹۵

جنگ جهانی دوم

" درآستانه صلح " ، از حسن شهید  
نوراشی ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ :  
۲۵۰-۲۵۶

" درآستانه صلح " ، از حسن شهید  
نوراشی ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ :  
۴۰۱-۴۱۶

" درآستانه صلح ؛ پیشنهاد هاشمی  
برای ایجاد سازمان عمومی بین المللی ؛  
متن کامل اعلامیه مبارتن اوکس " ،  
۳ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۲۸-  
۳۳۵

جنگ جهانی دوم - آلمان

" در سرآشیب شکست " ، از حسن  
شهید نوراشی ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۶۸-۱۷۶

" جنگ عقاید " نگاه کنیده به : فرزاسی ،  
احمد انتقاد کتاب

" جنگ و صلح " نگاه کنیده به :  
ماہاکوفسکی ، ولا دی میر

جنہن

" ہمسریا دختر " ، از محمود بہزاد ،  
۱۳۳۴ : ۱۳۸ - ۱۴۱

" ہمسریا دختر " ، از محمود بہزاد ،  
۱۳۳۴ : ۲۲۱ - ۲۲۳

" جسواچرمدھید " نگاه کنیده به :  
عمیق بخارائی ، شہاب السدین

جوادی پور ، محمود

" ابوعلی سینا " (تصویر) ، ۴ (۸) ،  
تیسر ۱۳۳۲  
انتقاد کتاب

" موش و گرہ " عہد زاکانی " (تصویر)  
نگاه کنیده به : عہد زاکانی  
انتقاد کتاب

جوامع نگاه کنیده به : جامعہ

جوان ، ح . ب .

" رنگرز " ، ۳ (۷۶) ، آذرودی  
۱۳۲۵ : ۴۷۷ - ۴۷۸

" جوانہ های شعر نو " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

جواہرکلام ، علی

انتقاد کتاب

" تاریخ تمدن اسلام " (ترجمہ)  
نگاه کنیده به : جرجسی زیدان  
انتقاد کتاب

جواہری ، محمد علی

" زندگانی عجیب یک شاعر ؛ رمبو " ،  
۳ (۱۰) ، اسفند ۱۳۲۶ : ۶۶۹

جوو

" نظری بہ عقاید کانت " ، ترجمہ  
فرہنگ نہیج ، ۱ (۱۲۱) ، مرداد  
و شہریور ۱۳۲۳ : ۶۰۸ - ۶۱۳

" جوانہ " نگاه کنیده به : حافظ ،  
شمس الدین محمد

" جونئی خرسہ " نگاه کنیده به : ہشتاین یک ،  
جان ارنست

جوہای تہریزی

دربارہ

" احوال و آثار جوہای تہریزی "  
نگاه کنیده به : محمد باقر لاهوری  
انتقاد کتاب

جوہس ، جیمز

" ہانسین " ، ترجمہ جوو امامی ،  
۸ (۶) ، مہر ۱۳۳۶ : ۵۹۰ - ۵۹۸  
دربارہ

" شیوہ های نو در ادبیات جہان ؛  
یک نویسنده " عجیب و دو کتاب غریب " ،  
از محمد علی جمالزادہ ، ۵ (۱) ، دی  
۱۳۳۲ : ۲۵ - ۳۱

" شیوہ های نو در ادبیات جہان ؛  
یک نویسنده عجیب و دو کتاب غریب " ،  
از محمد علی جمالزادہ ، ۵ (۲) ، بہمن  
۱۳۳۲ : ۹۹ - ۱۰۸



"جهاد در اروپا" نگاه کنید به :  
آیزنهاور، روایت انتقاد کتاب

جهانبگلو، امیرحسین

"بحشی درباره تأثیر یونان باستان"،  
۸ (۴)، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۲۶-  
۳۳۰

ترجمه ها

"کمدیها دل آرته"، از آنتونیو کونیل  
کابانلا، ۸ (۶)، مهر ۱۳۳۶ :  
۵۲۸-۵۲۵

"کمدیها دل آرته"، از آنتونیو کونیل  
کابانلا، ۸ (۷)، آبان ۱۳۳۶ :  
۷۰۳-۷۰۰

انتقاد کتاب

"فن صحنه سازی تأثر" (ترجمه)  
نگاه کنید به : موسیناک، لفسون  
انتقاد کتاب

جهانداری، کیکاوس

ترجمه ها

"افسانه"، از هرمان هسه،  
۸ (۱۱ و ۱۲)، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۶۳-۱۰۷۰

"ستمگر فروتن"، از رودریش منتسل،  
۸ (۳)، تیر ۱۳۳۶ : ۲۷۶-۲۹۱  
"ستمگر فروتن"، از رودریش منتسل،  
۸ (۵)، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۶۲-۴۷۵

"قصه های ایرانی"، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن، ۷ (۱)،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۱۷-۲۵

"قصه های ایرانی"، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن، ۷ (۲)،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۴۸-۱۵۳

"قصه های ایرانی"، از آرتسور  
امانوئل کریستن سن، ۷ (۳)،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۶-۲۶۳

"کشور نادیدنی"، از ریچارد فن  
فولکمان، ۸ (۹)، دی ۱۳۳۶ :  
۸۷۷-۸۸۴

جهانداری، کیکاوس، منتقد

"اگنت"، از یوهان ولفگانگ فن  
گوته، ترجمه محمد باقر هوشیار،  
۷ (۳)، خرداد ۱۳۳۵ : ۳۱۴-  
۳۱۶

"دون کارلوس"، از یوهان کریستف  
فردریک فن شیلر، ترجمه محمد علی  
جمالزاده، ۷ (۱۱)، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۱۳۰-۱۱۳۲

"جهان دانش و هنر"، ۵ (۲)، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۴۲-۱۴۷

جهانس، آرا

انتقاد کتاب

"آرتیست" (ترجمه) نگاه کنید به :  
شیروان زاده، الکماندر انتقاد  
کتاب

"جهان فرومایه است" نگاه کنید به :  
سپوچه - مو

" جهان فریب " نگاه کنیده به : زبوح ،  
فرهنگ

" جهانگردی خیال " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

" جهانگردی مارکوپولو " نگاه کنیده به :  
چکوسکی ، ویکتور انتقاد کتاب

جهانی ، امیر  
" هنر نطایش در چین " ، ( ۵ ) ۷ ،  
مرداد ۱۳۳۵ : ۵۰۹-۴۹۹

جهرم ، ترانه های نگاه کنیده به :  
ترانه های جهرمی

جهنم نگاه کنیده به : روزخ

جهونه ، جهور  
" سه مجوس " ( تصویر ) ، ( ۹ ) ۸ ،  
دی ۱۳۳۶

## ع

چاپ - تاریخ  
" پیدایش چاپ " ، از اسماعیل  
اسعدی ، ( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ :  
۴۴۴-۴۴۹

چاپک ، کارل  
" مرگ ارشمیدس " ، ( ۹ ) ۸ ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۶۰-۸۶۳  
انتقاد کتاب

" کارخانه مطلق سازی " ، ترجمه  
حسن قائمان ، ( ۱۰ ) ۳ ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۷۱۴-۷۱۴

" جادرنماز " نگاه کنیده به : عنایت ،  
حمید ترجمه ها

" جالوس " نگاه کنیده به : علی آبادی ،  
ابوالحسن

جان به ، چن نگاه کنیده به : چن جان به  
چایکوفسکی ، پیوتر ایلیچ

" چایکوسکی " ، ( ۱۰ ) ۹ ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۰۵-۵۰۷

چخوف ، آنتوان پاولوویچ  
" آکل و ماکول " ، ترجمه محمد علی  
جمالزاده ، ( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ :  
۳۹۱-۳۹۸

" خرس " ، ترجمه جواد اماسی ،  
( ۲ ) ۸ ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۵۴-  
۱۶۸

" سگ قیمتی ، ترجمه منوچهر داوری ،  
( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ : ۳۸-۴۰

" مباحثه من و بلاگوو ، ترجمه  
مهمین باتمانقلیچ ، ( ۳ ) ۲ ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۱۱-۲۱۴

" وسواس " ، ترجمه ایرج طهبیبی  
گیلانی ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۴۲-۱۴۳

در باره

" گفتگوی دونویسنده " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند ۱۳۳۲ :  
۲۰۶-۲۰۸

- چخوف ، آنتوان پاولوویچ (دنهاله )  
انتقاد کتاب
- " موزیک ها " ، ترجمه کریم کشاورز ،  
۱۱۲ (۱) ، دی ۱۳۲۳ : ۶۷
- " چراغ اسیر مرد است " نگاه کنیده به :  
ساندرار ، بلز
- " چراغ آخر " نگاه کنیده به : چوبک ،  
صادق
- " چرا فرزند ان خود را به خارجه میفرستیم " ،  
نگاه کنیده به : مرزبان ، پرویز
- هرچیل ، ونیختن  
انتقاد کتاب
- " طوفان نزدیک میشود ؛ جلد اول  
از خاطرات جنگ جهانی دوم " ،  
ترجمه توج فرازند ، ۶ (۵) ، تهر  
۱۳۳۴ : ۶۶۶-۶۶۷
- " هجوم به روسیه " ، ترجمه توج  
فرازند ، ۷ (۴) ، تهر ۱۳۳۵ :  
۴۲۷
- چسترتون ، گیلبرت کیت  
در باره
- " چسترتون " ، از لطفعلی صورنگر ،  
۱ (۱۰۹) ، خرداد و تهر ۱۳۲۳ :  
۴۸۵-۴۹۰
- " چشمها و دستها ، مجموعه سی قطعه  
شعر " نگاه کنیده به : نادر - نادر ،  
نادر ، انتقاد کتاب
- " چشمهایش " نگاه کنیده به : طوی ،  
بزرگ ، انتقاد کتاب
- چک ، داستان نگاه کنیده به : داستان چک
- چک ، شعر نگاه کنیده به : شعر چک  
چکوسکی ، ویکتور  
انتقاد کتاب
- " جهانگردی مارکوپولو " ، ترجمه  
م . عباسی ، ۶ (۹) ، آبان ۱۳۳۴ :  
۸۵۰-۸۵۱
- " چگونه رمان مینویسند " نگاه کنیده به :  
زولا ، امیسل
- " چگونه شاعر و نویسنده نشدم ؟ " نگاه  
کنیده به : شهید نورانی ، حسن
- " چگونه کتاب میخرند ؟ " ، (۱ و ۱۰) ،  
خرداد و تهر ۱۳۲۳ : ۵۰۷
- " چگونه ممکنست کسی ایرانی باشد ؟ "  
نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز
- " چمن بهشت شد " نگاه کنیده به :  
رضی الدین نیشابوری
- " چمنزار بلونویل " نگاه کنیده به : کسل ،  
ژوزف
- " چنبرمار " نگاه کنیده به : موریاک ،  
فرانسوا ، انتقاد کتاب
- " چن + تصونگ = اینشتین " نگاه کنیده  
به : اقتراح ( دانشمندان )

چن چان به

" بسا " ، ترجمه زهرا خانلری ،

۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۵۷ -

۲۶۲

" چند درس شطرنج " نگاه کنیده به :  
شرون ، آندره

" چند روایتی " نگاه کنیده به : ابتهاج ،  
هوشنگ و امیرپازواری

" چند روایتی از خراسان " ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۸۳

" چند رباعی " نگاه کنیده به : رضی الدین  
نیشابوری ؛ مولوی ، جلال الدین  
محمد بن محمد و مهیدی ، ابوالفضل  
رشیدالدین

" چند شعر " نگاه کنیده به : خیمنزر ،  
خوان رامون

" چند شعر زاپنی " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
۱۳۳۴ : ۹۰۶

" چند قاعده برای تقسیم بر ۹ و ۹۹ و ... " ،  
نگاه کنیده به : قربانی ، ابوالقاسم

" چند مثل اروپائی " نگاه کنیده به :  
دیعیاد ، م . ع .

" چند نشریه از انتشارات شرکت بهشتی "  
نگاه کنیده به : آذرخشی ، رضا  
انتقاد کتاب

" چند نکته درباره تقسیم اراضی " نگاه  
کنیده به : هویدا ، فریدون

" چند نکته درباره شاعری " نگاه کنیده به :

عنصرالمعالی ، کیکاوس بن اسکندر

" چند نکته راجع به جمعیت ایران " نگاه  
کنیده به : فروتن ، غلامحسین

" چند نکته روانشناسی و تربیتی " ، ۴ ( ۳ ) ،  
بهمن ۱۳۳۱ : ۲۳۱ - ۲۳۳

" چند واژه از تاریخ طبرستان " نگاه کنیده  
به : کیا ، محمدصادق

" چند واژه از تاریخ طبرستان ؛ نام جایها "  
نگاه کنیده به : کیا ، محمدصادق

" چنگ خاموش " نگاه کنیده به : ذوالقدر ،  
میمنت

چن یوان

" هوس " ، ترجمه مرتضی خلیل  
یحییوی ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۲۶۷ - ۲۸۱

چوبک ، صادق

" چراغ آخر " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۲۰۶ - ۲۱۸

" عدل " ، ۲ ( ۸ ) ، شهرور  
۱۳۲۴ : ۶۰۵ - ۶۰۶  
ترجمه ها

" پیش از ناشتائی " ، از یوجین اونیل ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۷۳ -  
۶۸۰

چوبک ، صادق

ترجمه ها (دنباله)

" سرگذشت " ، از آرتور شنیتسلر ،

۲ (۷۶) ، آذرودی ۱۳۲۵ :

۴۱۷-۴۳۰

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ،

۴ (۸) ، تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-

۶۰۰

انتقاد کتاب

" خیمه شب بازی ؛ داستانهای نو " ،

۲ (۱۲۰۱) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :

۹۱۳-۹۱۵

چوبین ، عبدالحسین

" زندانی " کردن کودکان در ایران

از نگرنده و عبدالحسین چوبین ،

۸ (۶) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۳۹-

۵۴۴

چوبینه ، جلال

" یاد کودکی " ، ۲ (۵) ، مرداد

۱۳۳۵ : ۴۴۰-۴۴۲

" چگون سابه " نگاه کنید به :

ابوالفرج رونی

چه ، فونگ نگاه کنید به : فونگ - چه

" چهار رساله از افلاطون " نگاه کنید به :

افلاطون انتقاد کتاب

" چهار نمایشنامه " نگاه کنید به : سوفکل

انتقاد کتاب

" چه باید خورد و چگونه باید پخت "

نگاه کنید به : هاوزر ، گهلسورد

انتقاد کتاب

" چهل ساعت محاکمه " نگاه کنید به :

ستوفی ، عبدالله انتقاد کتاب

" چیترا " نگاه کنید به : تاگور ،

راهبندرانات

" چیزهای بی زبان " نگاه کنید به :

ولکر ، ژسری

چیستان

" چیستان " ، گردآورده ناصر پاکدامن ،

۶ (۸) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۸۶

" واگوشک های شیراز " ، گردآورده

عبدالملی دست فیب ، ۵ (۹) ، مهر

۱۳۳۳ : ۶۸۹

چین - نمایش نگاه کنید به : نمایش -

چین

چینی ، داستان نگاه کنید به : داستان

چینی

چینی ، شعر نگاه کنید به : شعر چینی

ح

ح . ص . پ . نگاه کنید به : سلطانزاده

پیمان ، حسینعلی

ح . ن . ن . نگاه کنید به : شهید نورانی ،

حسن

ح.ع. نگاه کنید به : عنایت ، حمید

ح.ق. نگاه کنید به : قائمیان ، حسن

ح.ه. نگاه کنید به : هنرمندی ، حسن

" حاضر جوابی دلداری " نگاه کنید به :  
رمبو ، ژان نیکلا آرتور

حافظ ، شمس الدین محمد

" نسیم باد نوروزی " ، ۸ ( ۱۲۹۱ ) ،

اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۳۱  
درباره

" جوانم " ، از پرویز خانلری ،

۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ : ۸۸۲ -  
۸۸۴

" خط حافظ " ، از آ.آ. سمیونوف ،

۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۳ : ۹۵ - ۹۶

" نسب نامه " یک غزل حافظ ؛ جلوه

آرزوی شاعر " ، از پرویز خانلری ،

۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۳۶ -  
۷۴۱

حافظ مراغی ، عبد القادر بن غیبی

" آلات موسیقی ایرانی " ، ۵ ( ۳ ) ،

اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۵ - ۲۰۲

" آلات موسیقی ایرانی " ، ۵ ( ۴ ) ،

فروردین ۱۳۳۳ : ۲۸۳ - ۲۸۰

" حالات و سخنان شیخ ابوسعید "

نگاه کنید به : جمال الدین ابوالفتح

انتقاد کتاب

" حال اهل درد " نگاه کنید به :

خانلری ، پرویز

حبیب الهی ، ابوالقاسم

" درباره شعر کهنه و نو " ، ۵ ( ۸ ) ،

شهرورد ۱۳۳۳ : ۶۳۵

حجازی ، قدسیه

انتقاد کتاب

" ارزش زن ، یا زن از نظر قضائی و

اجتماعی " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین

۱۳۳۳ : ۳۱۷ - ۳۱۸

حجازی ، محمد

" که را دوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،

اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲ - ۳۱ ؛ ۶۵ -

۶۸

" حذف همزه این " نگاه کنید به :

مینوی ، مجتبی

" حراج عشق " نگاه کنید به : شهریار ،

محمد حسین

" حرارت ؛ حیواناتی را که می شناسیم ؛

شبهه ماشین هستند " نگاه کنید به :

پارکسر ، برتامورس انتقاد کتاب

حرکات زمین نگاه کنید به : زمین -

حرکات

" حرکات زمین و سرعت حرکت وضعی آن "

نگاه کنید به : بهرشک ، احمد

ترجمه ها

" حما بهائی که ... " نگاه کنیده به :  
جمالزاده ، محمد علی

حصایی ، محمود

" آیا ممکن است باز دانشمندان  
بزرگی در ایران بوجود بیایند ؟ " ، ۸  
( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۱۳-۵۲۰

" حصرت " نگاه کنیده به : هما یونفسر ،  
پرچم

" حصرت عشق " نگاه کنیده به : پژمان  
بختیاری ، حسین

" حسن " نگاه کنیده به : فلتر ، جهیزالروی

حسن دهلوی

" آرزوی سحر " ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۱۶۸

حسن غزنوی

" جنگ " ، ۱ ( ۵۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۰۰

" غزل " ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ :  
۵۶

حصنی ، سعدی

" اختلاف ربع پرده " ، ۵ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۵۷-۳۶۱

" شده ای از تحولات موسیقی در دوره  
معاصر " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۳۲۰-۳۲۳

" شیوه امپرسیونیست در موسیقی " ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۸۵-۸۶

### انتقاد کتاب

" تاریخ موسیقی از رمانتسیم تا دوره  
معاصر " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
۵۸۳-۵۸۴

" تفسیر موسیقی ؛ آثار دوره کلاسیک " ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۵۹-۱۶۰

" هفت نغمه جنگ " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۸۳-۴۸۵

" حسن یا جاده زین سمرقند " نگاه کنیده  
به : فلکر ، جهیزالروی انتقاد کتاب

حق صالحی

" حق مولف " ، از جمشید مفتاح ،  
۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۵۵-۵۸

" حق مولف " ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۴۷-۹۴۰

" طرحی برای صیانت حقوق مولف " ،  
از محمد باهری ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۵۹-۴۶۴

" حق مولف " ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۹۴۷-۹۴۰

" حقوق اساسی " نگاه کنیده به :  
قاسم زاده ، قاسم انتقاد کتاب

حقوق - ایران باستان

" حقوق در ایران باستان " ، از ابراهیم  
پورداود ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ :  
۸-۱۵

" حقیقت نایافتنی " نگاه کنیده به :

ماراریاگا ، سالوادر دو

" حکایاتی چند راجع به لندن " نگاه کنیده به :  
کنوف انتقاد کتاب

" حکایت شاهزاده ملك محمد وعاشق  
شدن به صنم گعذار دختر شاه پریان " ،  
۳ (۷۹۶) ، آژودی ۱۳۲۵ :  
۴۸۰-۴۹۰

" حکایت کوچک " نگاه کنیده به :  
کافکا ، فرانتس

" حکایت ملك جمشید با گل خندان و  
درگسریان " ، ۳ (۹۹۸) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۹۷-۶۰۴

" حکایت نویسی " نگاه کنیده به : محمد بن  
منور

حکمت ، برچهر

ترجمه ها

" قصه گو " ، از ه. مانرو ، ۴ (۴) ،  
اسفند ۱۳۳۱ : ۳۲۴-۳۲۹

حکمت ، علی اصغر

" شعر فارسی امروز چه راهی باید  
در پیش بگیرد ؟ " ، ۴ (۱۲) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ : ۹۷۱-  
۹۸۰

انتقاد کتاب

" شکونتلا یا انگشتر گمشده " (ترجمه)  
نگاه کنیده به : کالیداس انتقاد کتاب

" کشف الاسرار و عده الابرار ، معروف

به تفسیر خواجه عبدالله انصاری "

( تصحیح ) نگاه کنیده به : مهدی ،  
ابوالفضل رشیدالدین انتقاد کتاب

" حلقه های گم گشته " نگاه کنیده به :  
قریب ، عباس

حماسه سرائی در ادبیات فرانسه نگاه کنیده به :  
ادبیات فرانسه - حماسه  
سرائی

" حماسه سرائی در ایران " نگاه کنیده به :  
صفا ، ذبیح اله انتقاد کتاب

حمداله مستوفی

" عجایب " ، ۱ (۸۹۷) ، بهمن و  
اسفند ۱۳۲۲ : ۴۲۱

حمید ، حمید

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۷ (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۸

حمیدی شیرازی ، مهدی

" بهشه " ، ۲ (۹) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۶۴۹-۶۵۰

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ (۱۲) ، آذر ۱۳۳۲ :  
۹۱۷-۹۲۳ : ۹۷۱-۹۸۰

حیدری ، علیرضا

ترجمه ها

" او " ، از ماکسیمیان ولوشین ، ترجمه  
علیرضا حیدری و علی باقرزاده ، ۷  
(۸) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۹۱-۷۹۲



حیدری ، طبرضا

ترجمه ها ( دنباله )

" تامارا " ، از میخائیل بوریوویچ  
لرمانتف ، ترجمه طبرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ( ۶ ) ۷ ، شهرپور  
۱۳۳۵ : ۵۴۶-۵۴۷

" گریزان " ، از میخائیل بوریوویچ  
لرمانتف ، ترجمه طبرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ( ۲ ) ۸ ، اردبیهشت  
۱۳۳۶ : ۱۶۹-۱۷۳

" گی دو موباسان " ، از اکمل مونته ،  
ترجمه طبرضا حیدری و علی باقرزاده ،  
( ۴ ) ۷ ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۷۸-۳۸۲

### خ

خاطرات

" از چاپ درآمد " ، از رومن گاری ،  
ترجمه زهرا خانلری ، ( ۱۰ ) ۷ ،  
بهمن ۱۳۳۵ : ۹۸۲-۹۸۸

" پنج دقیقه با سرهنگ نیزه " ، ( ۳ ) ۲ ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۲-۲۲۳

" دیداری با خودم " ، از فرانسیس  
کارلو ، ترجمه زهرا خانلری ، ( ۱ ) ۸ ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۶۸-۷۲

" گفتگوی دو نویسنده " ، از محمد  
علی جمالزاده ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۰۶-۲۰۸

" مباحثه من و بلاگوو " ، از آنتوان  
پاولویچ چخوف ، ترجمه مهین  
باتمانقلیج ، ( ۳ ) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۲۱۱-۲۱۴

" مکتب میرزا علی اکبر " ، از نصرت اله  
باستان ، ( ۹ ) ۴ ، شهرپور ۱۳۳۲ :  
۷۱۰-۷۱۶

" من و او " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۲۵

خاقانی ، بدیل بن علی

" آهسته تر " ، ( ۱۱ ) ۴ ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۶۶

" شعر " ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۲۰۵

" کاشکی جز تو کسی داشتی " ، ۳ ،  
( ۹ ) ۸ ، اردبیهشت و خرداد ۱۳۳۶ :  
۵۷۶

درباره

" مقدمه تحفة الخواطر وزبدة النواظر  
بانحفة العراقین خاقانی " نگاه کنید  
به : آموزگار ، حسین انتقاد کتاب  
انتقاد کتاب

" مثنوی نحفه العراقین " ، به اهتمام  
و تصحیحیحیی قریب ، ( ۴ ) ۶ ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۶۸-۳۷۰

" خاقانی و حافظ " ، ( ۱ ) ۷ ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۹

" آهنگ سفر " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :

۲۷

" است - هست ؛ نکته هائسی از دستور زبان فارسی " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۵۰-۶۴۹

" اصطلاح شعرنو " ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۳۸-۱۰۳۵

" انتقاد " ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۴ : ۵۶۶-۵۶۱

" اندازه " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۷۲-۶۶۹

" اندیشه " ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۸۴-۸۱

" بازگشت " ، ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۷۴-۷۷۳

" بت پرست " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۱۶-۱۵

" بحثی از بایده ، بایست ، بایستی ؛ دستور زبان فارسی " ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۲۸-۵۲۹

هرسر . . . یادرسر . . . ؛ نکته هائی درباره دستور زبان فارسی " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۷-۱۶۶

" بموی آینده " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۰۷-۸۰۱

" به دوستان جوانم " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۲۷۶-۲۷۳

" خاقانی و حافظ " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۳۵ : ۱۴۷-۱۴۶

" خاک خوردن " نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

" خاکستر " نگاه کنیده : علی آبادی ، محمد حسین

" خاک سیاه ؛ علم و عمل دیمکاری و اصول اقتصاد آب " نگاه کنیده : سیاه پوش ، محمد تقی انتقاد کتاب

" خاک فروش " نگاه کنیده ؛ سنائی ، غزنوی ، ابوالمجد مجدود بن آدم

خالقی ، روح اله

انتقاد کتاب

" سرگذشت موسیقی ایران " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۰

" سرگذشت موسیقی ایران " ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۲۹-۸۲۸

" خالکوبی " نگاه کنیده : تانی زاکی ، زوکی شهرو

" خاموشی " نگاه کنیده : مالزیا ، واهان

" خاموشی دریا " نگاه کنیده : ورگور ، انتقاد کتاب

خانلری ، پرویز

" آرزوی وطن " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۵۰

" آزادی هنر " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۴۴-۲۴۱

- خانلری ، پرویز ( دنباله )  
 " به گردن ، در گردن ، از گردن ؛  
 نکته هایی از دستور زبان فارسی " ،  
 ۲۲۳ ( ۲ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۲۳
- " بیان " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
 ۲۲۵-۲۲۱
- " بیماری الفاظ " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۵ : ۹۳۶-۹۳۱
- " پاک باخته " ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
 ۲۰۹-۲۰۵
- " پیشروی و پیروی " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
 ۱۳۳۶ : ۶۱۹-۶۲۳
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین " ،  
 ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۵۴-  
 ۵۶۵
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ رنسانس  
 ایتالیا " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
 ۷۳۹-۷۳۴
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ شیوه  
 ونیزی در قرن شانزدهم " ، ۸ ( ۹ ) ،  
 دی ۱۳۳۶ : ۸۴۷-۸۵۲
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ شیوه  
 ونیزی در قرن شانزدهم " ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
 بهمن ۱۳۳۶ : ۹۶۳-۹۶۸
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ شیوه  
 ونیزی در قرن شانزدهم " ، ۸ ( ۱۱ ) و  
 ۱۲ ( ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۶۰-۱۰۶۲
- " تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛ نقاشی  
 فلاندی در قرنهای ۱۴ و ۱۵ " ، ۸  
 ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۱-۶۳۶
- " تازمانه عبرت " ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۵ : ۸۱-۸۶
- " تحول زبان " ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۶ : ۳۱۵-۳۱۹
- " تدریس ادبیات فارسی " ، ۲ ( ۷ ) ،  
 تیر ۱۳۲۴ : ۴۸۱-۴۸۶
- " تشنه سرود " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۶۱
- " تقلید یا ابتکار " ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن  
 ۱۳۲۴ : ۱۰۴۷-۱۰۵۱
- " جوانه های شعر نو " ، ۳ ( ۳ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۵ : ۱۶۱-۱۶۳
- " جوانامه " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :  
 ۸۸۲-۸۸۴
- " جهانگردی خیال " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
 ۱۳۳۴ : ۸۶۶-۸۶۸
- " چگونه ممکنست کسی ایرانی باشد ؟ " ،  
 ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۵۱-۲۵۹
- " حال اهل درد " ، ۶ ( ۱۲ ) ،  
 بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۰۲-۱۱۰۹
- " خاک خوردن " ، ۱ ( ۵ ) ، شهریور  
 و مهر ۱۳۳۲ : ۲۲۸

" رامبران " ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :

۸۴۴-۸۴۸

" روزهای مرده " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۲۸

" ریشه لغت موسیقی " ، ۱ ( ۳ ) ،  
مرداد ۱۳۲۲ : ۱۷۸

" زبان ایران " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۵۸-۹۶۲

" زبان ایران " ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۴۴-۱۰۴۲

" زبان ایران " ، ۷ ( ۱۲ ) ، نوروز  
۱۳۳۶ : ۱۱۴۷-۱۱۵۱

" زبان شعر " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۸۱-۸۶

" زبان یا جوج و ما جوج " ، ۷ ( ۳ ) ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۲۱-۲۲۵

" ساعتی بایک نویسنده فرانسوی ؛  
ژان ریشار بلوک " ، از پرویز خانلری و  
حسن شهید نورانی ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۸۱-۸۶

" سالهای شوق " ، ۷ ( ۴ ) ، تیر  
۱۳۳۵ : ۳۹۴-۴۰۱

" سخنی چند درباره ادبیات امروزه " ،  
۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ : ۴-۷

خانلری ، پرویز ( دنباله )

" خانه سروک " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن

۱۳۳۲ : ۹۸-۹۷

" خوان رامون خیمز " ، ۷ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۵-۷۴۸

" دانش پروزی " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۶ : ۷۲۳-۷۲۹

" دانش و آزادیگی " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۰۹-۴۱۴

" دانش و هنر " ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۲۹-۸۳۴

" درباره اصلاح خط فارسی " ،  
۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۶۱-  
۴۶۷

" در وزن شعر فارسی چه کار تازه ای  
می توان کرد " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
۱۳۳۴ : ۸۵۵-۸۶۳

" دفاع از زبان فارسی " ، ۲ ( ۱ ) ،  
دی ۱۳۲۳ : ۵-۱۰

" دفاع از زبان فارسی " ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۱۶۱-۱۶۶

" دلالت ؛ تحقیق درباره رابطه  
لفظ و معنی " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۴-۱۰

" راز نیمشب " ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۷-۲۰

- خانلری ، پرویز ( دنباله )  
 " سخنی چند درباره ادبیات امروزی ؛  
 دیروز و امروز " ، ( ۲ ) ۱ ، تیسر  
 ۱۳۲۲ : ۶۵-۶۹
- " شیوه های نو در ادبیات جهان " ،  
 ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۶۳-  
 ۴۶۶
- " شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
 رمان " ، ۴ ( ۱۰ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
 ۷۶۶-۷۷۲
- " شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
 رمان در ادبیات معاصر انگلیسی " ،  
 ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۲۵-  
 ۹۳۱
- " شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
 رمان در فرانسه " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۸۴۶-۸۵۱
- " شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
 شعر نو " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۲ : ۵۱۶-۵۲۴
- " شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
 شعر نو در روسیه شوروی " ، ۴ ( ۹ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۲ : ۷۰۱-۷۰۸
- " صبح " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
 ۱۶۹
- " ظهر " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۴ : ۳۳۶
- " عقاید اجتماعی آنا تول فرانسی " ، ۱  
 ( ۱۲۹۱ ) ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :  
 ۵۵۹-۵۶۴
- " سرگذشت ماه " ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
 ۱۳۲۴ : ۷۵۶-۷۶۴
- " سفر هشتم سندباد " ، ۴ ( ۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۱ : ۹۱-۹۶
- " شاعری " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
 ۲-۶
- " شتاب " ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۶ : ۹۴۱-۹۴۲
- " شعر فارسی در تاجیکستان " ، ۱  
 ( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۹۷-۱۰۱
- " شعر فارسی در هندوستان ؛  
 پیام مشرق " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد  
 ۱۳۲۲ : ۱۷۰-۱۷۴
- " شعر مرگ " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۴۷۱-۴۷۴
- " شعر نو " ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
 و تیر ۱۳۲۳ : ۴۶۱-۴۶۵
- " شکوه دلدار " ، از هاریندرانات  
 جاتوپادیا ، ۳ ( ۷۶ ) ، آذرودی  
 ۱۳۲۵ : ۴۷۶

- خانلری ، پرویز ( دنباله )  
 " علم دلالت ؛ تحقیق رابطه لفظ و  
 معنی " ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
 ۱۴۸-۱۵۲
- " فرهاد نظامی و فرهاد وحشی ؛  
 يك مقایسه ادبی " ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
 ۱۳۲۵ : ۲۱۴-۲۲۱
- " قالب شعر " ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
 ۱۳۳۳ : ۶۵۳-۶۵۷
- " قالی نو " ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۵ : ۵۳۱-۵۳۴
- " قصه اسب شا " ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
 ۱۳۲۳ : ۲۱۵-۲۱۸
- " گره هوس " ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۳۵۶
- " گرم و شورانگیز " ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۶۹
- " گفتی و گوئی ؛ نکته هائی درباره  
 دستور زبان فارسی " ، ۷ ( ۱ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۵ : ۳۳-۳۵
- " گیوم آبولینر " ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۵ : ۵۲۸-۵۴۵
- " گیوم آبولینر " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
 ۱۳۳۵ : ۶۸۳-۶۸۵
- " لغت‌های عربی در شاهنامه " ، ۴  
 ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۴۰۵-  
 ۴۱۰
- " لفظ عامه و لفظ قلم " ، ۲ ( ۹ ) ،  
 مهر ۱۳۲۴ : ۶۴۱-۶۴۷
- " مروارید ماه " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۳ : ۲۸۳
- " مسئله اصلاح خط فارسی " ، ۲ ( ۴ ) ،  
 فروردین ۱۳۲۴ : ۲۴۲-۲۴۷
- " ملال " ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
 ۶۶۱-۶۶۲
- " موسیقی الفاظ " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۱۶۱-۱۶۶
- " موسیقی الفاظ ؛ انواع وزن در شعر  
 فارسی " ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۳۲۳-۳۲۶
- " موسیقی الفاظ ، وزن شعر " ،  
 ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۴۹۳-  
 ۴۹۷
- " موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر فارسی " ،  
 ۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۴۹-  
 ۲۵۵
- " مه برآمد " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۲ : ۵۱۵
- " مهتاب پاشیز " ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهریور  
 و مهر ۱۳۲۲ : ۲۱۳
- " ناگفته ها " ، ۱ ( ۸۷ ) ، بهمن  
 و اسفند ۱۳۲۲ : ۲۷۱-۲۷۲

- خانلری، پرویز ( دنباله )  
 " نامه ای به پسرم " ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۵-۱
- " نسب نامه " یک غزل حافظ ؛ جلوه  
 آرزوی شاعر " ، ( ۱۰ ) ۵ ، آبان  
 ۱۳۳۳ : ۷۴۱-۷۳۶
- " نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
 ایران " ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ :  
 ۷-۱۱
- " نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
 ایران " ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین ۱۳۳۴ :  
 ۱۵۰-۱۴۶
- " نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
 ایران " ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۲۴۴-۲۴۰
- " نغمه حروف " ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور  
 ۱۳۳۳ : ۵۷۹-۵۷۳
- " نغمه گمشده " ، ( ۱ ) ۱ ، خرداد  
 ۱۳۲۲ : ۱۶
- " نوروز " ، ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز  
 ۱۳۳۶ : ۱۱۴۲-۱۱۳۹
- " نویسندگی " ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
 ۸۳۲-۸۳۳
- " وزن نو " ، ( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ :  
 ۹۵۱-۹۵۶
- " هستی یا نیستی " ، ( ۵ ) ۶ ، تیر  
 ۱۳۳۴ : ۳۷۸-۳۷۵
- " همسایگان ناشناس " ، ( ۵ ) ۴ ،  
 فروردین ۱۳۳۲ : ۳۴۹-۳۵۲
- " هنرنامه " ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۵ : ۱۱۵-۱۱۸
- " هنر و اجتماع " ، ( ۱۰ ) ۲ ، آبان  
 ۱۳۲۴ : ۷۲۱-۷۲۶
- " هنر و اخلاق " ، ( ۶ ) ۱ ، آبان  
 ۱۳۲۲ : ۲۹۳-۲۹۹
- " هنر و زندگی " ، ( ۸ ) ۷ ، بهمن  
 و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۶۵-۳۷۰
- " هنر و هنرمند " ، ( ۵ ) ۴ ، شهریور  
 و مهر ۱۳۲۲ : ۱۹۳-۱۹۸
- " یاد کودکی " ، از عیسی صدیق ،  
 پرویز خانلری و طلی اصفه سعادت ،  
 ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۰-۶۸۲
- " یغمای شب " ، ( ۱ ) ۱ ( ۱۲ ) ۱ ،  
 مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۶۹  
 ترجمه ها
- " آبرکامو و فلسفه خوشبختی " ، ۸  
 ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۹۴-۶۹۸
- " آبرکامو و فلسفه خوشبختی " ، ۸  
 ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۷۸-۷۸۵
- " اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
 کوهن ، ( ۶ ) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ :  
 ۶۰۴-۶۰۸

- " سرود داد " ، از رینر ماربا ریلکه ،  
( ۵۰۴ ) ، شهرپور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۵۵-۲۴۶
- " سفر " ، از شارل پیر بودلر ،  
( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۸۷-۹۰
- " سفر " ، از خوان رامون خیمنز ،  
( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۰۵
- " شعر " ، از سرژ آسه نین ، ( ۹ ) ،  
شهرپور ۱۳۳۲ : ۷۰۹
- " شعر؛ صبح درده " ، از خوان  
رامون خیمنز ، ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۷۴۹-۷۴۸
- " غزل " ، از راهبند رانات تاگور ،  
( ۹ ) ، شهرپور ۱۳۳۲ : ۷۱۶
- " کوچک خانم " ، از لوتی بویه ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ( ۲ ) ، تبر  
۱۳۳۶ : ۲۲۸-۲۲۹
- " گریه دم حجله " ، از آرتور  
امانوئل کریستن سن ، ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۳۳ : ۷۵۴-۷۵۸
- " مجلسی درچاپارخانه " ، از آرتور  
امانوئل کریستن سن ، ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۶۹-۳۷۳
- " نگین زمره " ، از راهبند رانات  
تاگور ، ( ۳ ) ، تبر ۱۳۳۶ :  
۲۷۵
- ترجمه ها ( دنباله )  
" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۶۵-۶۶۹
- " اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۷۶۵-۷۶۸
- " اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۵۸-۸۶۳
- " اروپا خاموش است " ، از شاندر  
پتوفی ، ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۶۴
- " افسانه ماه و خورشید " ، ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۵۵
- " همیشه محبت " ، از پل والری ،  
( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :  
۴۶۸
- " چیزهای بی زبان " ، از ژیری ولکر ،  
( ۶ ) ، تبر ۱۳۳۳ : ۴۴۶
- " دو کاغذ نویس " ، از آرتور امانوئل  
کریستن سن ، ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۶۷-۸۷۲
- " سرود انگوس ولگرد " ، از ویلیام  
بترلر بیتز ، ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۶۷



خانلری ، پرویز

ترجمه ها ( دنباله )

" وصیت نامه رودن " ، از آگوست

رودن ، ( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ : ۱۱-

۱۵

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ( ۸ ) ۴ ،

تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-۶۰۰

انتقاد کتاب

" ترهستان و ایزوت " ( ترجمه )

نگاه کنیده : بدیه ، ژوزف

انتقاد کتاب

" مخارج الحروف یا اسباب حدوث

الحروف " ( ترجمه و تصحیح )

نگاه کنیده : ابن سینا ، حسین بن

عبداله انتقاد کتاب

خانلری ، پرویز ، منتقد

" آموك " ، از اشتفن تسوايك ،

ترجمه رحمت اله الهی ، ( ۷ ) ۲ ،

تیر ۱۳۲۴ : ۵۵۰

" احوال و آثار جوهای تبریزی " ،

از محمد باقر لاهوری ، ( ۲ ) ۶ ،

فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۹

" افسانه ها " ، از فضل اله صبحی

مبتدی ، ( ۷ ) ۲ ، تیر ۱۳۲۴ :

۵۴۱-۵۴۲

" امواج " ، مجموعه اشعار فضل اله

گرگانی ، ( ۳ ) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ :

۲۳۱-۲۳۲

" ایران کوده ، جزوه شماره ۱ ، در

راه مهر " ، از محمد مقدم و ذبیح

بهرروز ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴ :

۳۱۷-۳۱۷

" بازی زندگی " ، از موریس تسکا ،

ترجمه ناصرالدین خطیر ، ( ۱ ) ۶ ،

اسفند ۱۳۲۳ : ۸۳

" برگهای پراکنده " ، از لطفعلی

صورتگر ، ( ۸ ) ( ۱۲۹۱ ) ، اسفند

۱۳۲۶ : ۱۱۴۹-۱۱۵۰

" پراکنده " ، از محمود اعتمادزاده ،

( ۳ ) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۳۱

" پنج رساله از افلاطون " ، ترجمه

محمود صنایعی ، ( ۶ ) ۱ ، آبان

۱۳۳۴ : ۸۴۵-۸۴۶

" پیدایش ضمیر فارسی " ، از نیکلا

راست ، ( ۶ ) ۷ ، شهریور ۱۳۳۴ :

۶۵۴-۶۵۶

" تاریخ ادبیات در ایران ، جلد دوم

از میانه قرن پنجم تا آغاز قرن هفتم

هجری " ، از ذبیح اله صفاء ،

( ۸ ) ( ۱۲۹۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :

۱۱۴۸-۱۱۴۹

" تاریخ بخارا " ، از محمد بن جعفر

نرشخی ، ترجمه به انگلیسی از ریچارد

ن . فرای ، ( ۱۰ ) ۵ ، آبان ۱۳۳۳ :

۸۰۴-۸۰۵

- خانلری ، پرویز، منتقد ( دنباله )  
 " تاریخ علم " ، از جرج سارتن ،  
 ترجمه احمد آرام ، ۸ ( ۵ ) ، شهروور  
 ۱۳۳۶ : ۵۰۵-۵۰۶
- " تفسیر موسیقی ؛ آثار دوره کلاسیک " ،  
 از سعدی حسنی ، ۴ ( ۲ ) ، دی  
 ۱۳۳۱ : ۱۵۹-۱۶۰
- " تلخ ، مجموعه ۱۸ قطعه شعر " ،  
 از فریدون کار ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۴۰۵-۶۰۶
- " جغرافیای نظامی کرمان " ، از علی  
 رزم آرا ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۶۹-۷۰
- " چشمها و دستها ، مجموعه سی  
 قطعه شعر " ، از نادر نادرپور ،  
 ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
 ۴۰۳-۴۰۵
- " چهار رساله از افلاطون " ، ترجمه  
 محمود صناعی ، ۸ ( ۵ ) ، شهروور  
 ۱۳۳۶ : ۵۰۶-۵۰۷
- " حالات و سخنان شیخ ابوسعید " ،  
 از جمال الدین ابوالفتح ، بامقدمه  
 ایرج افشار در شرح احوال شیخ و  
 مختصری از زندگی ژوکوفسکی ، ۴ ( ۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۱ : ۱۶۰-۱۶۱
- " داریوش یکم ، پادشاه پارسها " ،  
 از پتر پولموس یونگ ، ترجمه د .  
 منشی زاده ، ۸ ( ۵ ) ، شهروور ۱۳۳۶ :  
 ۵۰۷-۵۰۹
- " دختر جام " ، از نادر نادرپور ،  
 ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۶۱
- " دیوان حکیم فرخی سیستانی " ، به  
 کوشش محمد دبیر سیاقی ، ۸ ( ۴ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۶ : ۴۱۱-۴۱۲
- " راهنمای آداب زندگی " ، از فرانسواز  
 دو کرسیر ، ترجمه مهراں توکلسی ،  
 ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۸۲
- " رساله غفران یا بهشت و دوزخ  
 معری " ، از اکبر دانا سرشت ، ۲ ( ۸ ) ،  
 شهروور ۱۳۲۴ : ۶۳۱-۶۳۳
- " زندگانی هنرمندان " ، از هانسری  
 موززه ، ترجمه ابراهیم الفت ،  
 ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۴۶-۵۴۷
- " سرگذشت علم " ، از جرج سارتن ،  
 ترجمه احمد پیرشک ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۸۲
- " سرگذشت موسیقی ایران " ، از روح اله  
 خالقی ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
 ۸۲۸-۸۲۹
- " شام شوم " ، از احمد ناظرزاده  
 کرمانی ، ۶ ( ۷ ) ، شهروور ۱۳۳۴ :  
 ۶۵۷-۶۵۸
- " شبگیر " ، از هوشنگ ابتهاج ،  
 ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۹۰۴-۹۰۸
- " شعرانگور " ، از نادر نادرپور ، ۸  
 ( ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۴۷-  
 ۱۱۴۸

" قیام آذربایجان در انقلاب مشروطیت  
ایران " ، از کریم طاهرزاده بهزاده ،  
۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۵۶  
" کلیات عبید زاکانی " ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۷۶-۵۷۸

" کوش کبیر " ، از آلبرشاندور ، ترجمه  
هادی هدایتی ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۵۰۴-۵۰۵

" لبیبی و اشعار او " ، گردآورده  
محمد دبیر سیاقی ، ۵ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۳۲ : ۷۲-۷۳

" ماری آنتوانت " ، از اشتفن تسوایک ،  
ترجمه رضاشایخی ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۷۱۰-۷۱۲

" مجله پیام نو " ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۱۸-  
۲۱۹

" مجموعه آثار صادق هدایت " ، ۴  
( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۲۳-۲۴

" نظری به هنر نقاشی " ، از کاترین  
گیسون ، ترجمه پرویز سررزان ،  
۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۶۲

" هنر تأثر " ، از عبدالحسین نوشین ،  
۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۷۵-۷۸

خانلری ، زهرا

" اسکندر و کید هندی " ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۳۱-۱۳۹

خانلری ، پرویز ، منتقد ( دنباله )  
" شعر فارسی در عهد شاهرخ ، یا  
آغاز انحطاط در شعر فارسی " ، از  
احسان یارشاطر ، ۲ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۵ : ۸۲۸

" شعر و شاعری در عصر صفوی " ،  
از محمد صدر هاشمی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۴۵-۵۴۶

" شلوارهای وصله دار " ، از رسول  
پرویزی ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۵۰۷

" شهزاده و بهنوا " ، از ساموئل  
لنگه‌ورین کلمنس ، ترجمه محمد آسیم ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۷۱۲-۷۱۳

" عقده حقارت و شکسته نفسی و راه  
معالجه آن " ، از و. ژ. ملک برآید ،  
ترجمه حسام الدین امامی ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۸۳

" فرهنگنامه جدید ( فارسی ، اردو ،  
انگلیسی ) " ، از فیروزالدین رازی ،  
۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۹۱۰-  
۹۱۱

" فلسفه شعر ؛ یا تاریخ تحول شعر  
و شاعری در ایران " ، از عبدالحسین  
زین کوب ، ۲ ( ۸ ) ، شه—ریور  
۱۳۲۴ : ۶۲۸-۶۳۱

" قاعده های جمع در زبان فارسی " ،  
از محمد معین ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۷۰-۷۳

- خانلری ، زهرا ( دنباله )  
 " اقتراح : کدام ده کتاب؟ " ،  
 ۷۴۴-۷۴۲ : آذر ۸۷ ( ۸ ) ،  
 " بکتاب و رابعه " ، ۶ ( ۳ ) ،  
 ۲۲۰-۲۱۳ : اردیبهشت ۱۳۳۴  
 " بهرام در کیند سیاه " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
 آذر ۱۳۳۴ : ۸۷۷-۸۶۹  
 " بهرام نامه " فردوسی ، ۷ ( ۶ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۵ : ۵۴۸-۵۵۵  
 " تأثیر زندان در ادبیات " ، ۸ ( ۱۱ )  
 و ۱۲ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۷۱-  
 ۱۰۷۷  
 " خسرو شیرین " ، ۷ ( ۴ ) ، تیر  
 ۱۳۳۵ : ۲۵۶-۲۴۶  
 " خسرو و شیرین " ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۵ : ۴۹۰-۴۸۰  
 " داستان خیر و شر " ، ۶ ( ۹ ) ،  
 آبان ۱۳۳۴ : ۷۹۵-۸۰۳  
 " داستان شیابوش " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
 ۱۳۳۵ : ۶۸۷-۷۰۸  
 " شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
 پیش بگیرد؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
 ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰  
 " شیخ صنمان " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۴ : ۲۹۳-۲۸۷  
 " قصه بختیار " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۵۱۵-۵۲۷
- " گل و همرز " ، ۷ ( ۸ ) ، آذر  
 ۱۳۳۵ : ۸۱۵-۸۱۸  
 " گوهر " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۲۹۶-۳۰۳  
 " منیژه و بیژن " ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۵ : ۲۷۷-۲۸۷  
 " نامور ناشناس ؛ بحثی درباره  
 زندگی شکسپیر " ، ۲ ( ۱ ) ، دی  
 ۱۳۳۳ : ۵۷-۶۱  
 " همای و همایون " ، ۶ ( ۷ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۴ : ۵۷۱-۵۸۲  
 " یوسف و زلیخا " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۵ : ۹۶۳-۹۸۰  
 ترجمه ها  
 " آسانسوری که جهنم میرفت " ،  
 از پیر لاگرکووست ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۱۷۶-۱۸۴  
 " آفرین شهرزاد " ( فصلی از یک کتاب ) ،  
 از ژول سوپرویل ، ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
 ۸۹۱-۸۹۶  
 " آنچه خواستاران هنراز هنرمند  
 می خواهند " ، از آندره موروا ، ۸ ( ۶ ) ،  
 مهر ۱۳۳۶ : ۵۴۷-۵۵۱  
 " از چاپ درآمد " ، از رومن گاری ،  
 ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۸۲-۹۸۸  
 " ازدواج افسر سوار " ، از کنان دوپل ،  
 ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۳۷-۲۴۴

خانلری، زهرا

ترجمه ها ( دنباله )

" استخوانهای مورد احترام " ،  
از پرلاگرکوپیست ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر  
۱۳۳۲ : ۹۸۱ ( بجای ۷۸۱ )

" اینجا کسی نمی‌گیرد " ، از آرتورو  
سرانو پلازا ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۲۵

" باد " ، از جن چان به ، ۳ ( ۴ ) ،  
مهر ۱۳۲۵ : ۲۵۷-۲۶۲

" تأثر زندگی " ، از توفیق الحکیم ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۷-  
۶۲۷

" تقصیر آقای بالزاک است " ، از  
آندره موروا ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۹۴۱-۹۶۱

" خالکوبی " ، از تانی زاکی ژوکی شیرو ،  
۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۹۴-۷۰۲

" خرمن " ، از ژیری ولکر ، ۱ ( ۳ ) ،  
مرداد ۱۳۲۲ : ۱۶۷

" دوست مهجور " ، از ژیری ولکر ،  
ترجمه زهرا خانلری ، ۱ ( ۲ ) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۷۲

" دیداری با خودم " ، از فرانسیس  
کارکو ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ :  
۶۸-۷۲

" روح پلید " ، از پرلاگرکوپیست ،  
۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۳-۳۴

" روزی از روزهای سزان " ، از هانری  
پروشو ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۰۸-۱۱۴

" زن در سیاست و اجتماع " ، ۶ ( ۱۱ ) ،  
دی ۱۳۳۴ : ۹۶۷-۹۶۹

" شبهای سفید " ، از فتودور  
داستا یوسکی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۱۳-۵۲۰

" شهرت " ، از ایلینا ارنسبورگ ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۳-۶۸۸

" فن نویسندگی " ، از ماکسیم گورکی ،  
۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ :  
۱۲۸-۱۳۴

" کعبه الاخبار " ، از آرتور امانوئل  
کریستن سن ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۵۴-۱۶۰

" مرد نامرئی " ، از آرتور امانوئل  
کریستن سن ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۷۳-۷۷۹

" ناجیه " ، از محمود تیمور ، ۸ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۷۹۴-۷۹۸

" نامه های عاشقانه " ، از فرانسوا  
کویه ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۴۷۹-۴۸۷

خانلری ، زهرا

ترجمه ها ( دنباله )

" نامه يك دختر اسير " ، ( ۳ ) ۲ ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۱۹-۲۲۱  
درباره "

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

خانلری ، زهرا ، منتقد

" ارزش زن ، یا زن از نظر قضائی  
و اجتماعی " ، از قدسیه حجازی ،  
۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ :  
۳۱۷-۳۱۸

" کمدی انسانی " ، از ویلیام  
سارویان ، ترجمه سیمین دانشور ،  
۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۸۳-۸۴

" خانه بدوش " نگاه کنید به :  
جمالزاده ، محمدعلی

" خانه روسی " نگاه کنید به : وایلد ،  
اسکار

" خانه متروک " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

" خانه های اجاره ای " نگاه کنید به :  
شاو ، جرج برنارد انتقاد کتاب

" خبرهای جامعه " ، ( ۱ ) ( ۵۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۷۹-۲۸۰

خبوشانی ، محمد حسین

" دوبیتی های تربت " ، ( ۳ ) ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۰۹

خمیری ، عزت اله

انتقاد کتاب

" بیولوژی وراثت " ، ( ۳ ) ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۳۱۳-۳۱۴

ختنی نگاه کنید به : زبان ختنی

خداشناسی

" خدا چگونه پدر گردید " ، از محمد  
معین ، ( ۱ ) ( ۵۴ ) ، شهریور و مهر  
۱۳۲۲ : ۲۳۲-۲۴۵

خداها ، ناصر

انتقاد کتاب

" ماتریالیسم دیالک تیک و ماتریالیسم  
تاریخی " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
استالین ، ژوزف انتقاد کتاب

" خداها " نگاه کنید به : بونسار ،  
آندره " وجود خداها "

" خداها تشنه اند " نگاه کنید به :  
فرانس ، آنا تول انتقاد کتاب

" خدمت و مزد " نگاه کنید به : افلاطون

خراسان ، ترانه های نگاه کنید به :  
ترانه های خراسانی

خراسان - ضرب المثلها نگاه کنید به :  
ضرب المثل خراسانی

خرافات

" خرافات در مقابل علم ؛ جلوگیری  
از تولید مثل بوسیله اعداد ؛ مربع  
راحه القلوب " ، از ابوالقاسم قربانی ،  
۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۳۹-۴۲

" خرد ؛ قهرمان " نگاه کنید به :  
اعتمادزاده ، محمود

" خردمندی و سرنوشت " نگاه کنید به :  
مترلینگ ، موریس

" خرس " نگاه کنید به : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ

خرسند ، بیژن  
" گلدانی که شکست " ، ۸ (۱۰) ،  
بهمن ۱۳۲۶ : ۱۰۱۱-۱۰۱۳

" خرسپاه کوچک " نگاه کنید به :  
اوکتر ، پدريك

" خرمن " نگاه کنید به : ولکر ، ژیری

" خزان در نظر شاعران قدیم " ، ۳ (۵) ،  
آبان ۱۳۲۵ : ۲۲۸-۲۴۱

خسروانی ، علی رضا  
انتقاد کتاب

" صفحه ای از تاریخ سیاسی  
اسلام " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
عزمی ، خلیل انتقاد کتاب

" خسرو و شیرین " نگاه کنید به :  
خانلری ، زهرا و نظامی ، الیاس  
بن یوسف " خطا باشد خطا  
بی عشق بازی "

" خشم و ناتوانی " نگاه کنید به : فلور ،  
گوستاو

" خطا باشد خطا بی عشق بازی " نگاه  
کنید به : نظامی ، الیاس بن یوسف

خطاطی نگاه کنید به : خوشنویسی

" خطاهای اولاد بشر " نگاه کنید به :  
جمالزاده ، محمد علی

خط پهلوی

" خط پهلوی و الفبای صوتی " ، از  
صادق هدایت ، ۲ (۸) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۶۰۷-۶۱۶

" خط پهلوی و الفبای صوتی " ، از  
صادق هدایت ، ۲ (۹) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۶۷-۶۷۱

خط - تاریخ

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه\* پرویز خانلری ، ۷  
(۶) ، شهریور ۱۳۲۳ : ۶۰۴-۶۰۸

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه\* پرویز خانلری ، ۷  
(۷) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۶۵-۶۶۹

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه\* پرویز خانلری ، ۷  
(۸) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۵-۷۶۸

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه\* پرویز خانلری ، ۷  
(۹) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۵۸-۸۶۳

" نظر اجمالی به تحول خط در  
ایران اسلامی " ، از مهدی بهانی ،  
(۹) ۴ ، شهریور ۱۳۳۲ :

۶۹۲-۶۹۸

"خط حافظ" نگاه کنیده : حافظ ،  
شمس الدین محمد

خطیر ، ناصرالدین  
انتقاد کتاب

"بازی زندگی" (ترجمه) نگاه  
کنیده : تسکا ، مورس ، انتقاد کتاب  
"صلیب آهنین" (ترجمه)  
نگاه کنیده : منفرد ، هانری دو  
انتقاد کتاب

خط عربی

"نظراجمالی به تحول خط در  
ایران اسلامی" ، از مهدی بیانی ،  
۹۴ (۱) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۲-  
۶۹۸

خط فارسی

"درباره اصلاح خط فارسی" ،  
از حبیبی مهدوی ، ۲ (۵) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۷۹-۳۸۲  
"درباره اصلاح خط فارسی" ،  
از پرویز خانلری ، ۲ (۶) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۶۱-۴۶۷

"ویکتوریا" (ترجمه) نگاه کنیده به :  
هامسون ، کتوت ، انتقاد کتاب

خلا

"پدیده شگرف خلا" ، ترجمه  
هوشنگ اعلم ، ۶ (۷) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۱۲-۶۱۴

"شیوه خط "سخن" ، ۵ (۱) ،  
دی ۱۳۳۲ : ۴۳-۴۵

"خلاصه مثنوی" نگاه کنیده به : فروزانفر ،  
بدیع الزمان ، انتقاد کتاب

خلاقیت (ادبیات و هنر)

"پیشروی و پیروی" ، از پرویز خانلری ،  
۸ (۷) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۱۹-  
۶۲۳

"مسئله اصلاح خط فارسی" ، از  
پرویز خانلری ، ۲ (۴) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۴۲-۲۴۷

"تقلید یا ابتکار" ، از پرویز خانلری ،  
۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۴۷-  
۱۰۵۱

"نظراجمالی به تحول خط در  
ایران اسلامی" ، از مهدی بیانی ،  
۹۴ (۱) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۱-  
۶۹۸

"نبوغ ، هنر ، الهام" ، از آلدوس  
لئونارد هاکسلی ، ترجمه جلال  
نعمت اللهی ، ۷ (۱۲) ، نوروز  
۱۳۳۶ : ۱۱۸۸-۱۱۹۲

خط هندی

"بحث درباره خط هند قدیم  
(تمدن سند)" ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۴ (۱۲) ، آذر ۱۳۳۲ :  
۹۴۱-۹۴۵



- خلخالی ، عبدالحمید  
انتقاد کتاب
- " تذکره شعرای معاصر ایران " ،  
۶ (۳) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :
- ۲۶۴-۲۶۳
- " خلوت عشق " نگاه کنیده : رمدی  
آذرخشی ، غلامعلی
- " خنده از نظر برگسون " نگاه کنیده :  
برگسون ، هانری
- " خواب " نگاه کنیده : مشیری ،  
فریدون
- خواجوی کرمانی ، محمود بن طلی  
" ساقی نامه " ، ۶ (۷) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۳۳
- " طبیب دردمند " ، ۶ (۸) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۶۸۵
- " همای و همایون " نگاه کنیده :  
خانلری ، زهرا " همای و همایون "
- خواجه عبدالله انصاری نگاه کنیده به :  
انصاری ، عبدالله بن محمد
- خوارزمی نگاه کنیده : زبان خوارزمی
- " خواری گل " نگاه کنیده : رمدی  
آذرخشی ، غلامعلی
- " خوان رامون خیمنز " نگاه کنیده :  
خیمنز ، خوان رامون
- خوانساری ، محمد  
" ظهور روانشناسی آزمایشی " ، ۷  
(۷) ، مهر ۱۳۳۵ : ۷۰۹-۷۱۵
- " خوانندگان عزیز " ، ۱ (۶) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۴۸
- " خواهران و دختران ما " نگاه کنیده :  
کسروی ، احمد ، انتقاد کتاب
- " خوب سخن و خوب رو " نگاه کنیده :  
اشیرا خسیکتی
- " خودآموز تند نویسی برای زبان فارسی "  
نگاه کنیده : میرزا ، ویلیام  
انتقاد کتاب
- خورشید گرفتگی نگاه کنیده : کسوف
- " خوشبختی از درجه حقیقت " نگاه  
کنیده : آهی ، احمد ، انتقاد  
کتاب
- خوش نویسی  
" نظر اجمالی به تحول خط در  
ایران اسلامی " ، از مهدی بیانی ،  
۴ (۹) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۲-  
۶۹۸
- " خوی زن " نگاه کنیده : فخرالدین  
اسعد گرگانی
- خیام ، عمر بن ابراهیم  
" نوروز " ، ۲ (۴) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۴۱

خيام ، عمر بن ابراهيم ( دنباله )

" نوروز اردشهر " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین

۱۳۲۴ : ۲۹۱

درباره

" پیرنشاہور " از عبدالحسین زرین

کوب ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :

۶۵۷-۶۶۳

" پیرنشاہور " ، از عبدالحسین

زرین کوب ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :

۷۴۹-۷۵۶

خیمز ، خوان رامون

" چندشمر " ، ترجمه محمود

صناعی ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :

۸۵۲

" سفر " ، ترجمه پرویز خانلری ،

۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۰۵

" شمر ؛ صبح درده " ، ترجمه

پرویز خانلری ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :

۷۴۸-۷۴۹

درباره

" خوان رامون خیمز " ، از پرویز

خانلری ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :

۷۴۵-۷۴۸

خیمه شب بازی

" خیمه شب بازی " ، از امیل کارانلر ،

۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۲۰-۹۲۹

" خیمه شب بازی ؛ داستانهای نو "

نگاه کنیده : چوبک ، صادق

انتقاد کتاب

" د . ه . لارنس ، شاعر و نویسنده

انگلیسی " نگاه کنیده : لارنس ،

دیوید هربرت

" دارخواهی بکنفر نویسندہ " نگاه کنیده :

جمالزاده ، محمدعلی

" دارگاه " نگاه کنیده : کسروی ،

احمد انتقاد کتاب

دارالفنون فرانسه

" دارالفنون فرانسه " ، از ژانیهن

رایز ، ترجمه و اقتباس احمد پیرشک ،

۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ :

۱۲۷-۱۲۸

داریوش ، پرویز

انتقاد کتاب

" آوای وحش " ( ترجمه ) نگاه کنیده

بیه : لندن ، جک انتقاد کتاب

" ماه پنهانست " ( ترجمه ) نگاه کنیده :

اشتاین بک ، جان ارنست انتقاد

کتاب

" مائده های زمینی " ( ترجمه )

نگاه کنیده : زهد ، آندره

انتقاد کتاب

" داریوش یکم ، پادشاه پارسها "

نگاه کنیده : بیونگ ، پترولیوس

انتقاد کتاب

## داستان

" گل بنفشه و همسر تزار " ، از آرتور  
کوپلر کاتوچ ، ترجمه حسینعلی  
سلطانزاده پسیان ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۴۶-۷۵۲

## داستان آلمانی - قرن ۱۹ م.

" کشور نادیدنی " ، از ریچارد فن  
فولکمان ، ترجمه کیکاوس جهاننداری ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۷۷-۸۸۴

## داستان آلمانی - قرن ۲۰ م.

" افسانه " ، از هرمان هسه ، ترجمه  
کیکاوس جهاننداری ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۶۳-۱۰۷۰

" بازگشت " ، از ارنست شون ویزه ،  
ترجمه منوچهر مهندس ، ۵ ( ۷ ) ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۲۹-۵۳۸

" پزشک ده " ( خلاصه ) ، از  
فرانتس کافکا ، ترجمه حسن قائمیان ،  
۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۶۲-۶۵

" در همین سه شبه " ، از ولفگانگ  
پورشرت ، ترجمه منوچهر مهندس ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۰۶-  
۹۰۹

" رویا " ، از ویکی بوم ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۱۰-۱۱۹

" شاعر " ، از هرمان هسه ، ترجمه  
منوچهر مهندس ، ۳ ( ۷ و ۶ ) ،  
آذر و دی ۱۳۲۵ : ۵۰۵-۵۱۰

" شغال و عرب " ، از فرانتس کافکا ،  
ترجمه صادق هدایت ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۴۹-۳۵۱

" گراکوس شکارچی " ، از فرانتس کافکا ،  
ترجمه صادق هدایت ، ۳ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۴۸-۵۲

" گلها " ، از آرتور شنیتسلر ، ترجمه  
رحمت اله الهی ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۲۹-۴۳۶

" گنجبه لباس " ، از توماس مان ،  
ترجمه رحمت اله الهی ، ۲ ( ۱۱ ) و  
۱۲ ( ۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۶۳-۸۷۰

" مسخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۵۹-۶۴

" مسخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۲ ) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۲۱-۱۲۸

" مسخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۸۷-۱۹۲

" مسخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۵ و ۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۸۱-۲۸۸

" مسخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۴۹-۳۵۶

داستان آلمانی - قرن ۲۰ م (دنباله)

" صخ " ، از فرانتس کافکا ، ترجمه صادق هدایت ، (۱۸۷) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۴۵-۴۶۰

" يك روز خوش " ، از کلاویس مان ، ترجمه منوچهر مهندس ، (۲)۴ ، دی ۱۳۳۱ : ۱۲۶-۱۳۱

داستان اسپانیولی - قرن ۲۰ م

" حقیقت نایافتنی " ، از سالوادور دوما دارباگا ، ترجمه ناصر پاکدامن ، (۳)۷ ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۳۷-۲۵۲

" کلم های گورستان " ، از پیرو باروخا ، ترجمه جواد اماسی ، (۹)۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۷۴-۸۷۹

داستان امریکائی - قرن ۱۹ م

" شیطان داستانها " ، از ناتانیل هائورن ، ترجمه رضاسید حسینی ، (۶)۷ ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۸۸-۵۹۴

" گناه پدران " ، از اس. ویرمیچل ، ترجمه فتح اله مجتبائی ، (۶)۸ ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۴۵-۵۴۶

" لینکلن و بیوه زن " ، ترجمه هوشنگ پیرنظر ، (۱)۸ ، فروردین ۱۳۳۶ : ۴۹-۵۰

داستان امریکائی - قرن ۲۰ م

" آرایشگری که گله عمویش را به سر خورده بود " ، از ویلیام سارویان ، ترجمه جمشید مفتاح ، (۸)۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۲۷-۶۳۲

" از رو رفته " ، از جک لندن ، ترجمه حسن رضوی ، (۲)۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۰۰-۱۰۹

" بهاد ل. ه. و. " ، از دیوروتسی کنفیلد فیشر ، ترجمه حسینعلی سلطانزاده پسیان ، (۱۰)۴ ، مهر ۱۳۳۲ : ۹۸۲-۹۹۲ ( بجای ۷۸۲-۷۹۲ )

" پیکرهای چینی " ، از ارسکین کالدول ، ترجمه جواد اماسی ، (۱۰)۷ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۱۰۱-۱۰۶

" جونی خرسه " ، از جان ارنست اشتاین بک ، ترجمه رضاسید حسینی ، (۱۱)۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۱-۱۱۱

" دختر " ، از ارسکین کالدول ، ترجمه جواد اماسی ، (۱)۸ ، فروردین ۱۳۳۶ : ۵۸-۶۲

" دختر پشت بار " ، از ویلیام سارویان ، ترجمه مهرداد نبیلی ، (۲)۷ ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۹-۱۹۳

- داستان امریکائی - قرن ۲۰ م (دنیاله)  
 " دو کودک سیاه پوست " ، از کلارا  
 لیدلا ، ترجمه حسینعلی سلطانزاده  
 پیمان ، ۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ :  
 ۱۰۸۰-۱۰۹۴
- " روز بارانی " ، از پرل باك ، ترجمه  
 منوچهر مهندس ، ۴ (۶) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۵۴-۴۶۰
- " زندگی نهانی والتریتی " ، از جیمز  
 تریر ، ترجمه رضا سید حسینی ، ۷  
 (۸) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۰۶-۸۱۳
- " زبلن دونفره " ، از ویلیام  
 سارویان ، ترجمه درنا ، ۷ (۱۲) ،  
 نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۹۳-۱۲۱۲
- " سهتامبر سوزان " ، از ویلیام  
 فالکنر ، ترجمه مرتضی خلیل بچیوی ،  
 ۳ (۳) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۷۶-  
 ۱۸۶
- " شامگاه آن روز " ، از ویلیام فالکنر ،  
 ترجمه جواد امامی ، ۸ (۱۰) ، بهمن  
 ۱۳۳۶ : ۹۸۸-۱۰۰۰
- " فوق العاده [ فوق العاده ] " ،  
 از ربرت امه شروود ، ترجمه پروانه  
 محبوبی ، ۶ (۱۱) ، دی ۱۳۳۴ :  
 ۹۷۶-۹۸۲
- " قانون زندگی " ، از جک لندن ،  
 ترجمه فتح اله مجتبائی ، ۴ (۵) ،  
 فروردین ۱۳۳۲ : ۴۱۱-۴۱۷
- داستان انگلیسی - قرن ۲۰ م  
 " پانسیون " ، از جیمز جویس ،  
 ترجمه جواد امامی ، ۸ (۶) ، مهر  
 ۱۳۳۶ : ۵۹۰-۵۹۸
- " تعطیل نیمه روز " ، از آلدس  
 لهونارد هاگسلی ، ترجمه حسن  
 رضوی ، ۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
 ۲۰۲-۲۰۶
- " تعطیل نیمه روز " ، از آلدس  
 لهونارد هاگسلی ، ترجمه حسن  
 رضوی ، ۲ (۴) ، فروردین ۱۳۲۴ :  
 ۲۷۶-۲۸۲
- " خرسماه کوچک " ، از پدربک  
 اوکتر ، ترجمه عبدالله فرهار ، ۲ (۱۱) و  
 ۱۲ (۱) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
 ۸۷۸-۸۸۱
- " رویای رستاخیز " ، از هربرت  
 جرج ولز ، ترجمه عبدالله فرهار ،  
 ۲ (۵) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
 ۳۵۴-۳۵۷
- " قصه گو " ، از ه. مانرو ، ترجمه  
 بهرچهر حکمت ، ۴ (۴) ، اسفند  
 ۱۳۳۱ : ۳۲۴-۳۲۹
- " مادر " ، از ویلیام سامرست  
 موام ، ترجمه فرنگیس شادمان ،  
 ۶ (۱) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵۱-۶۴
- " مرگ ، آتش ، زندگی " ، از آرنلد  
 بنت ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
 ۴ (۱۱) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۷۷-۸۹۰

داستان انگلیسی - قرن ۲۰ م - نقد و بررسی  
" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
رمان در ادبیات معاصر انگلیسی " ،  
از پرویز خانلری ، ۱۲۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۲۵-۹۳۱

داستان انگلیسی - نقد و بررسی  
" داستان نویسی در انگلستان " ، از  
عبداله فریار ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ ؛  
۴۹۸-۴۹۴

داستان ایتالیائی - قرن ۲۰ م .  
" ابله " ، از لوتیجی پیراندلو ،  
ترجمه رضاسید حسینی ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۰۵-۳۱۲  
" بالاسکه " ، از اکسل مونته ،  
ترجمه محمد سعیدی ، ۵ ( ۱۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۳۰-۸۲۴

" بانو فرولا و دامادش آقای پونرا " ،  
از لوتیجی پیراندلو ، ترجمه طوسی  
زهری ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند ۱۳۲۶ ؛  
۷۰۴-۷۱۲

" بوسه بدرود " ، از گراتسیا دلدا ،  
ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۳۳ : ۵۸۶-۵۹۶

" پالتو " ، از دینو بوکاتی ، ترجمه  
منوچهر مهندسی ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۳۴-۲۳۹

" قفس آدمی " ، از کارلو لوی ، ترجمه  
حمید عنایت ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۴۵-۲۴۸

" داستان باریدرامشگر " نگاه کنید به :  
فردوسی ، ابوالقاسم

" داستان برای کودکان " نگاه کنید به :  
صادقی ، بهرام

داستان پلیسی - تاریخ  
" تاریخچه رمان پلیسی " ، از توج  
فرازمند ، ۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ ؛  
۱۱۶۵-۱۱۷۰

" داستان جمشید و خورشید " نگاه کنید  
به : مینوی ، مجتبی

داستان چک - قرن ۲۰ م .  
" کسی که از سنگ صدامی شنید " ،  
از رینر ماریا ریلکه ، ترجمه حسن  
قاشمان ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ ؛  
۹۶۷-۹۷۰

داستان چینی  
" هوس " ، از چن یوان ، ترجمه  
مرتضی خلیل یحیوی ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۶۷-۷۸۱

داستان چینی - قرن ۱۷ م .  
" لی-بن-سوئو " ، از یوسونگ - لین ،  
۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ ؛  
۵۳۰-۵۳۹

داستان چینی - قرن ۲۰ م .  
" باد " ، از چن چان به ، ترجمه  
زهرا خانلری ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ ؛  
۲۵۷-۲۶۲

" داستان حمام بنفش و شهر بنفش و کیفیت  
طلسم آن شهر و مسعود " ، ۳ ( ۱۰ ) ،  
اسفند ۱۳۲۶ : ۶۹۱-۷۰۱

" داستان خیر و شر " نگاه کنید به :  
خانلری ، زهرا

" داستان دو جوان و چهار دختر " نگاه کنید به :  
ساندرار ، بلز

داستان روسی - قرن ۱۹ م .

" آکل و ماگول " ، از آنتوان پاولویچ  
چخوف ، ترجمه محمد علی جمالزاده ،  
۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۳۹۱-۳۹۸

" سگ قیمتی " ، از آنتوان پاولویچ  
چخوف ، ترجمه منوچهر داورى ،  
۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۳۸-۴۰

" شبهای سفید " ، از فتودور  
داستایوسکی ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۱۳-۵۲۰

" وسواس " ، از آنتوان پاولویچ  
چخوف ، ترجمه ایرج طیبی گیلانی ،  
۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۲-  
۱۴۳

داستان روسی - قرن ۲۰ م .

" ساعت " ، از ایازک امانوشیلویچ  
بابل ، ترجمه محمد سمیعی ،  
۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۲۸-

" شهرت " ، از ایلیا ارنسبورگ ،  
ترجمه زهرا خانلری ، ۲ ( ۹ ) ، مهر

۱۳۲۴ : ۶۸۳-۶۸۸

" داستان رهبان دیر " نگاه کنید به :  
عطار ، محمد بن ابراهیم

" داستان زیبا نگار " نگاه کنید به :  
سدارنگانی

داستان ژاپنی - قرن ۲۰ م .  
" خالکوبی " ، از تانی زاکی ژوکی شیرو ،  
ترجمه زهرا خانلری ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۶۹۴-۷۰۲

" داستان سمک عیار " نگاه کنید به :  
الارجانی ، فرامرز بن خداداد

داستان سوئدی - قرن ۲۰ م .  
" آسانسوری که بجهنم میرفت " ،  
از پر لاگر کوپست ، ترجمه زهرا  
خانلری ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۱۷۶-۱۸۴

" استخوانهای مورد احترام " ، از پر  
لاگر کوپست ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۹۸۱  
( بجای ۷۸۱ )

" عموروبین " ، از سلما لاگرف ،  
ترجمه خسرو پاکدامن ، ۷ ( ۴ ) ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۳۵۷-۳۶۳

" داستان سیاوش " نگاه کنید به :  
خانلری ، زهرا

" داستان طوفان " نگاه کنید به :  
کونتتو ، ژ .

داستان عربی - قرن ۲۰ م

" تأثر زندگی " ، از توفیق الحکیم ،

ترجمه زهراخانلری ، ۵ ( ۸ ) ،

شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۷-۶۲۷

" ناجیه " ، از محمود تیمور ،

ترجمه زهرا خانلری ، ۸ ( ۸ ) ،

آذر ۱۳۳۶ : ۷۹۴-۷۹۸

داستان فارسی

" اسکندر و کید هندی " ، از زهرا

خانلری ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۳۶ : ۱۳۱-۱۳۹

" بکتاش و رابعه " ، از زهراخانلری ،

۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :

۲۱۳-۲۲۰

" بهرام در گنبد سیاه " ، از زهرا

خانلری ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :

۸۶۹-۸۷۷

" بهرام نامه فردوسی " ، از زهرا

خانلری ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور ۱۳۳۵ :

۵۴۸-۵۵۵

" خسرو و شیرین " ، از زهراخانلری ،

۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۴۶-۳۵۶

" خسرو و شیرین " ، از زهراخانلری ،

۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۸۰-

۴۹۰

" داستان جمشید و خورشید " ، از

مجتبی منوی ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین

۱۳۳۶ : ۱۱-۱۷

" داستان خیر و شر " ، از زهراخانلری ،

۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۹۵-۸۰۳

" داستان سیاوش " ، از زهرا خانلری ،

۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۷-۷۰۸

" داستان گل و هرمز " ، از مجتبی

منوی ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :

۶۴۳-۶۵۴

" سلمان و امسال " ، از ایرج افشار ،

۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۳۹-۴۴۳

" شیخ صنعان " ، از زهرا خانلری ،

۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۲۸۷-۲۹۳

" قصه بختیار " ، از زهرا خانلری ،

۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۱۵-۵۲۷

" گل و هرمز " ، از زهرا خانلری ،

۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۱۵-۸۱۸

" منیژه و بیژن " ، از زهرا خانلری ،

۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۷۷-

۲۸۷

" ویس و رامین " ، از مجتبی منوی ،

۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۱۳-۲۱

" ویس و رامین " ، از مجتبی منوی ،

۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۹-

۱۳۷

" همای و همایون " ، از زهراخانلری ،

۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۵۷۱-

۵۸۲



داستان فارسی ( دنباله )  
" یوسف و زلیخا " ، از زهرا خانلری ،  
۱۰۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۶۳ -  
۹۸۰

داستان فارسی - قرن ۶  
" داستان سمک عیار " ، از فرامرزین  
خداداد الارجانی ، ۸ ( ۱۲۹۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۰۸ - ۱۱۲۵

داستان فارسی - قرن ۷  
" داستان هراس انگیز " ، از سدید  
الدین محمد عوفی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۹۰ - ۶۹۴

داستان فارسی - قرن ۱۴  
" آبله کوب " ، از مهین توللیسی ،  
۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۴۲ -  
۴۴۵

" آتش زهر خاکستر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ :  
۸۹ - ۹۶

" آتش زهر خاکستر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ :  
۱۷۷ - ۱۸۴

" آتش زهر خاکستر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۶۹ - ۲۷۴

" آتش زهر خاکستر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۷۰ - ۳۷۴

" آتش زهر خاکستر " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۱۷ - ۴۲۱

" آفتاب مهتاب " ، از غلامحسین  
ساعدی ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۵۱ - ۱۵۴

" ای لاس ، سبا ! " ، از جلال  
آل احمد ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ :  
۴۵۲ - ۴۵۹

" باج سبیل " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۲۲ - ۳۵

" برفها ، سگها ، کلافها " ، از جمال  
میرصادقی ، ۸ ( ۱۲۹۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۱۲۷ - ۱۱۳۵

" بوالفضول " ، از رسول پرویزی ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۴۵ - ۱۴۷

" پالتو حناشیم " ، از رسول پرویزی ،  
۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۸۱۶ -  
۸۲۰

" پنجره های بسته " ، از محمد علی  
اسلامی ندوشن ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۶۷ - ۴۷۹

" تنهایی " ، از مهین توللیسی ،  
۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۱۴ -  
۱۰۲۰

داستان فارسی - قرن ۱۴ (دنباله)

" چراغ آخر " ، از صادق چوبک ،  
۳) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۰۶ -  
۲۱۸

" حال اهل درد " ، از پرویز  
خانلری ، ۶) (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۱۰۹-۱۱۰۲

" حسابهای که ... " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۸) (۴) ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۵۸-۳۴۹

" حسرت " ، از پرچهره هایونفر ،  
۸) (۹) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۶۴ -  
۸۶۷

" خانه بدوش " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۷) (۷) ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۷۹-۶۷۰

" خانه بدوش " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۷) (۸) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۸۰۴-۷۹۳

" داستان برای کودکان " ، از بهرام  
صادقی ، ۸) (۷) ، آبان ۱۳۳۶ :  
۶۶۹-۶۶۴

" رزاشوب " ، از بزرگ طسوی ،  
۲) (۶) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۳۷ -  
۴۴۳

" دل سوخته " ، از رسول پرویزی ،  
۴) (۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۳۳ -  
۶۳۶

" دومرده " ، از جلال آل احمد ،  
۲) (۱۱) (۱۲) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۸۶-۸۸۵

" دید و بازدید عید " ، از جلال  
آل احمد ، ۲) (۹) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۷۰۵-۶۹۷

" دیوارهای سفید " ، از غلامحسین  
نظری ، ۷) (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۰۷۴-۱۰۸۰

" رسوائی " ، از بزرگ علوی ، ۲) (۲) ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۱۳۵-۱۴۲

" رسوائی ، رسوائی " ، از رضامقدم ،  
۸) (۷) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۷۶ -  
۶۸۲

" زار صفر " ، از رسول پرویزی ،  
۴) (۳) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۲۴-۲۲۰

" زشت و زیبا " ، از محمود اعتمادزاده ،  
۲) (۱) ، دی ۱۳۲۴ : ۲۸-۳۷

" زیارت " ، از جلال آل احمد ،  
۲) (۴) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۸۳ -  
۲۹۱

" سالهای شوق " ، از پرویز خانلری ،  
۷) (۴) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۹۴-۴۰۱

" سرگذشت ماه " ، از پرویز خانلری ،  
۲) (۱۰) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۵۶ -  
۷۶۴

- داستان فارسی - قرن ۱۴ (دنباله)
- " قصه اسب‌شا " ، از پرویزخانلری ،  
 ۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۱۵-۲۱۸
- " قصه عنکب " ، ۵ (۳) ، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۲۲۰-۲۲۴
- " کلاف سردرگم " ، از بهرام  
 صادقی ، ۸ (۱) ، فروردین ۱۳۳۶ :  
 ۶۳-۶۷
- " گدائی که شکست " ، از بیژن  
 خرسند ، ۸ (۱۰) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
 ۱۰۱۱-۱۰۱۳
- " گمشده " ، از مهین توللی ، ۶ (۹) ،  
 آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۹-۷۹۴
- " گوهر " ، از زهرا خانلری ، ۲ (۴) ،  
 فروردین ۱۳۲۴ : ۲۹۶-۳۰۳
- " مارافسای " ، از عبدالرحیم احمدی ،  
 ۸ (۶) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۶۶-۵۸۲
- " مرغ انجیر " ، از غلامحسین ساعدی ،  
 ۷ (۴) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۷۲-۳۷۷
- " مسئله تازه " ، از محمود اعتمادزاده ،  
 ۲ (۵) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
 ۳۵۸-۳۶۶
- " من بدنی آدم " ، از رسول پرویزی ،  
 ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۵۹-۶۱
- " ننگ گنبد " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۶ (۷) ، شهریور  
 ۱۳۳۴ : ۵۹۵-۶۱۱
- " شیخ و فاحشه " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۴ (۵) ، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۲۷۴-۲۸۳
- " شیخ و فاحشه " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۴ (۶) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۶۹-۴۸۲
- " شیخ و فاحشه " ، از محمد علی  
 جمالزاده ، ۴ (۷) ، خرداد  
 ۱۳۳۲ : ۵۴۴-۵۵۴
- " شیرمحمد " ، از رسول پرویزی ،  
 ۵ (۱) ، دی ۱۳۳۲ : ۴۹-۵۷
- " عدل " ، از صادق چوبک ، ۲ (۸) ،  
 شهریور ۱۳۲۴ : ۶۰۵-۶۰۶
- " عروس " ، از محمد علی اسلامی  
 ندوشن ، ۷ (۳) ، خرداد ۱۳۳۵ :  
 ۲۶۷-۲۷۵
- " عقد تمهیدی " ، از محمد علی جمالزاده ،  
 ۷ (۶) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۶۳-  
 ۵۸۰
- " فردا در راه است " ، از بهرام  
 صادقی ، ۷ (۹) ، دی ۱۳۳۵ :  
 ۸۸۹-۸۹۸
- " قبا سوخته " ، از رسول پرویزی ،  
 ۶ (۲) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۰۷-  
 ۱۳۳

داستان فارسی - قرن ۱۴ (دنباله)

"وداع"، از جلال آل احمد،

۳ (۴)، مهر ۱۳۲۵: ۲۷۲-۲۷۵

"وسواس"، از بهرام صادقی،

۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۶: ۱۱۷۱-

۱۱۷۵

داستان فارسی - هند

"داستان زهبانگار"، از سیدار

نگانی، ۶ (۱)، اسفند ۱۳۳۲:

۳۴-۳۸

"داستان هیرو رانجه"، از سیدار

نگانی، ۶ (۲)، فروردین ۱۳۳۴:

۱۱۵-۱۱۹

"سیف الملوك"، از سیدار نگانی،

۶ (۸)، مهر ۱۳۳۴: ۶۷۹-

۶۸۲

"لمیلا و چنپس"، از سیدار نگانی،

۶ (۷)، شهریور ۱۳۳۴:

۶۱۵-۶۱۸

"داستان فتح قندهار" نگاه کنید

به: فلسفی، نصراله

داستان فرانسوی

"غلطک"، از بهرام صادقی، ترجمه

حسن امیری قراگوزلو، ۳ (۳)، خرداد

۱۳۲۵: ۲۲۲-۲۲۷

داستان فرانسوی - قرن ۱۹ م

"پتروشکا"، از اوژن ملشویر ویکونت

دو گوته، ترجمه تراب تراب نیا،

۶ (۸)، مهر ۱۳۳۴: ۷۱۸-۷۲۷

"خشم و ناتوانی"، از گوستاو فلوبر،

ترجمه سیروس زکاء، ۷ (۵)، مرداد

۱۳۳۵: ۴۴۵-۴۵۷

"نامه های عاشقانه"، از فرانسوا

کویه، ترجمه زهرا خانلری، ۸ (۵)،

شهریور ۱۳۳۶: ۴۷۹-۴۸۷

داستان فرانسوی - قرن ۲۰ م

"ازدواج افسر سوار"، از کنان

دویل، ترجمه زهرا خانلری، ۸ (۳)،

تیر ۱۳۳۶: ۲۳۷-۲۴۴

"اعناق شب"، از روبر دسنو،

ترجمه مهدی داهی، ۴ (۷)، خرداد

۱۳۳۲: ۵۲۵-۵۲۸

"افسانه"، از آنا تول فرانس، ۳

(۹۵۸)، اردیبهشت و خرداد

۱۳۲۶: ۵۹۰-۵۹۴

"تقصیر آقای بالزاک است"، از

آندره موروا، ترجمه زهرا خانلری،

۵ (۱۲)، دی ۱۳۳۳: ۹۴۱-

۹۶۱

"چمنزار بلونویل"، از ژوزف کمل،

ترجمه ابوالحسن نجفی، ۷ (۱)،

فروردین ۱۳۳۵: ۶۸-۹۱

"داستان دو جوان و چهار دختر"،

از بلز ساندرار، ۷ (۱)، فروردین

۱۳۳۵: ۵۶-۵۸

داستان فرانسوی - قرن ۲۰م - ( دنباله )

" داستان هراس انگیز " ، از گاستون

لسرو ، ترجمه " توج فرازند " ، ( ۱ ) ،

دی ۱۳۳۲ : ۹-۱۰ ؛ ۱۵-۱۶ ؛

۲۲-۲۴ ؛ ۲۲-۲۳ ؛ ۲۶-۲۷ ؛

۴۱-۴۲

" دو کاغذ نویسن " ، از آرتور امانوئل

کریستن سن ، ترجمه " پرویز خانلری ،

( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۶۸-

۸۷۲

" دیوار " ، از ژان پل سارتر ،

ترجمه " صادق هدایت " ، ( ۱۲ و ۱۱ ) ،

دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۳۳-۸۴۸

" سکه سازان " ( فصلی از يك كتاب ) ،

از آندره ژید ، ترجمه " ابوالحسن

نجفی " ، ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :

۷۱۶-۷۲۰

" سنگ بنسا " ( خلاصه ) ، از زوشه

اولدنبورگ ، ترجمه " توج فرازند " ،

( ۶ ) ، تهر ۱۳۳۳ : ۴۴۱-۴۴۶

" قصه ای که دختری برای عروسکش

گفت " ، از کابریل سیدونی کولت ،

( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۴۴-

۷۴۶

" کبیریت " ، از شارل لوئی فیلیپ ،

ترجمه " ابوالحسن نجفی " ، ( ۱۲ ) ،

نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۸۴-۱۱۸۷

" کعب الاخبار " ، از آرتور امانوئل

کریستن سن ، ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۳۵ : ۱۵۴-۱۶۰

" گریه " ( خلاصه ) ، از کابریل

سیدونی کولت ، ترجمه " ابوالحسن

نجفی " ، ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ :

۱۴۷-۱۵۳

" گریه " م حجله " ، از آرتور امانوئل

کریستن سن ، ترجمه " پرویز خانلری ،

( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۵۴-

۷۵۸

" گورستان زنان خیانتکار " ، از آرتور

امانوئل کریستن سن ، ترجمه " صادق

هدایت " ، ( ۱ و ۸۷ ) ، بهمن و اسفند

۱۳۲۲ : ۳۹۶-۴۰۸

" ماری ، قهرمان ایرلند " ، از ژوزف

کسل ، ترجمه " ابوالحسن نجفی " ،

( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۷۳-

۳۹۱

" مرد نامرئی " ، از آرتور امانوئل

کریستن سن ، ترجمه " زهرا خانلری ،

( ۲ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۷۳-۷۷۹

" میخک طلائی " ، از پیر گامارا ،

ترجمه " عبد الرحیم احمدی " ، ( ۸ ) ،

آذر ۱۳۳۶ : ۷۶۴-۷۷۰

داستان فرانسوی - قرن ۲۰م - نقد و بررسی

" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛

رمان در فرانسه " ، از پرویز خانلری ،

( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۴۶-۸۵۱

داستان فرانسوی - نقد و بررسی

" ده رمان فرانسوی " ، از آندره

ژید ، ترجمه رضا سید حسینی ،  
(۶) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۵۶-  
۵۶۰

داستان کودکان

" سرود داد " ، از رینر ماریا ریلکه ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ( ۱ ( ۵ و ۴ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۴۶-  
۲۵۵

" داستان گل و هرمز " نگاه کنید به :  
مینوی ، مجتبی

داستان مجار - قرن ۲۰ م

" غرض نقشی است " ، از ل. زیلاهی ،  
ترجمه م. بزرگمهر ، ( ۱۱ ) ۶ ، دی  
۱۳۳۴ : ۱۰۰۷-۱۰۰۸

داستان مصری - قرن ۲۰ م

" تأثر زندگی " ، از توفیق الحکیم ،  
ترجمه زهرا خانلری ، ( ۵ ) ۸ ،  
شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۷-۶۲۷

" ناجیه " ، از محمود تیمور ، ترجمه  
زهرا خانلری ، ( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۹۴-۷۹۸

داستان نروژی - قرن ۱۹ م

" فرهاد زندگی " ، از نات هامسون ،  
ترجمه فتح اله مجتبائی ، ( ۱۱ ) ۵ ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۶۲-۸۶۶

داستان - نقد و بررسی

" اندیشه هائی درباره رمان " ،  
از ژرژ لوریس ، ترجمه ابوالحسن نجفی ،

( ۱۲ ) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۹۹-۱۱۰۱ ۱۳۶

داستان نویسی

" داستان نویسی " ، از گی دو

مویاسان ، ترجمه احمد بیرشک ، ( ۱ ) ۳ ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۵-۱۱

" داستان نویسی در انگلستان " ،  
از عبدالله فرهار ، ( ۲ ) ۷ ، تیر ۱۳۲۴ :  
۴۹۴-۴۹۸

" درباره داستان کوتاه " ، از مارسل  
آرلان ، ترجمه رضا سید حسینی ،  
( ۱۱ ) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۵-  
۱۰۴۷

" رمان چیست " ، از کبر هیدن ،  
ترجمه رضا سید حسینی ، ( ۷ ) ۹ ،  
دی ۱۳۳۵ : ۸۸۱-۸۸۸

" رمان نویسی " ، از گسی دو مویاسان ،  
ترجمه احمد بیرشک ، ( ۳ ) ۲ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۹۶-۹۹

" عصر رمان " ، از ژرژ سیمون ، ترجمه  
ابوالحسن نجفی ، ( ۶ ) ۱۲ ، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۰۹۵-۱۰۹۸

" نظر اجمالی به ادبیات فرانسسه  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سپهدی ، ( ۱ ) ۶ ، آبان ۱۳۲۲ :  
۳۳۳-۳۳۸

داستان نویسی - قرن ۲۰ م

" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
رمان " ، از پرویز خانلری ، ( ۴ ) ۱۰ ،  
شهریور ۱۳۳۲ : ۷۶۶-۷۷۲

داستان نویسی - امریکا

" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
داستان نویسی در امریکا " ، از جمشید  
مفتاح ، ۵ ( ۷ ) ، سرداد ۱۳۳۳ :  
۵۰۸-۵۱۲

" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
رمان امریکا " ، از جمشید مفتاح ،  
۵ ( ۸ ) ، شهروز ۱۳۳۳ : ۵۹۷-  
۶۰۲

داستان نویسی - تاریخ

" درباره " رمان " ، از دنیس سورات ،  
ترجمه " سروس پرهام " ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۴۰-۱۴۶

" داستان نویسی در انگلستان " نگاه کنید  
به : فرهار ، عبدالله

" داستانهای امثال " نگاه کنید به :  
امینی ، امیرقلی انتقاد کتاب

" داستانهای دل انگیز ادبیات فارسی " نگاه کنید به :  
افشار ، امیر - ج

" سلمان و افسال " ؛ خانلری ،  
زهرا " اسکندرو کید هندی " ؛  
خانلری ، زهرا " بکتاش و راهبه " ؛  
خانلری ، زهرا " بهرام در گنبد  
سیاه " ؛ خانلری ، زهرا " بهرام نامه "  
فردوسی " ؛ خانلری ، زهرا " خسرو  
و شیرین " ؛ خانلری ، زهرا -  
داستان خیر و شر " ؛ خانلری ،  
زهرا " داستان سیاوش " ؛ خانلری ،  
زهرا " شیخ صنمان " ؛ خانلری ،  
زهرا " قصه بختیار " ؛ خانلری ،  
زهرا " گل و هرمز " ؛ خانلری ،

زهرا " منیژه و بهمن " ؛ خانلری ،  
زهرا " همای و همایون " ؛ خانلری ،  
زهرا " یوسف و زلیخا " ؛ منوی ،  
مجتبی " داستان جمشید و خورشید "  
و منوی ، مجتبی " داستان گل  
و هرمز "

" داستانهای ژاپنی " نگاه کنید به :  
عنایت ، حمید

" داستانهای شاهنامه " نگاه کنید به :  
پارشاطر ، احسان انتقاد کتاب

" داستان هراس انگیز " نگاه کنید به :  
عوفی ، سدیدالدین محمد و لسرو ،  
گاستون

" داستان هیر و رانجه " نگاه کنید به :  
سدارنگانی

" داستان يك پاده گساری در کاسه " سر  
دشمن " نگاه کنید به : فلسفی ،  
نصراله

داستان یوسکی ، فتودور

" شبهای سفید " ، ترجمه " زهرا  
خانلری ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۱۳-۵۲۰

دانا سرشت ، اکبر

انتقاد کتاب

" رساله " غفران پاهشت و روزخ معری "  
( ترجمه ) نگاه کنید به : ابوالعلا  
معری انتقاد کتاب

دانشگاه تهران

دانشگاه تهران، دانشکده پزشکی

انتقاد کتاب

انتقاد کتاب

" کمدی الهی ؛ جلد اول دوزخ " ،  
ترجمه شجاع الدین شفا ، ( ۱ ) ۲ ،  
فروردین ۱۳۳۵ ؛ ۱۰۸-۱۱۱

" راهنمای دانشکده پزشکی " ،  
داروسازی ، دندان پزشکی ، ( ۳ ) ۵ ،  
اسفند ۱۳۳۲ ؛ ۲۴۴

" دانش پروری " نگاه کنیده بسه ؛  
اقتصر ( دانشمندان )

دانشگاهها و دانشکده ها  
" قانون دانشگاه " ، از احمد بهر شک ،  
( ۲ ) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ ؛ ( ۱۱ )-۱۱۴

دانش پژوه ، محمد تقی

ترجمه ها

" فن شمار از منطق کتاب ۳ الشفا " ،  
از حسین بن عبدالله بن سینا ،  
۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ ؛  
۴۹۸-۵۰۴

" قانون دانشگاه " ، از احمد بهر شک ،  
( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ ؛ ۱۷۹-۱۸۲

" دانشمند پیر " نگاه کنیده ؛ صورتگر ،  
لطفعلی

" فن شمار از منطق کتاب " الشفا " ،  
از حسین بن عبدالله بن سینا ،  
۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ ؛  
۵۵۳-۵۶۱

" دانش و آزادی " نگاه کنیده ؛ خانلری ،  
پرویز

" دانش و آموزش " ، ( ۷ ) ۶ ، شهریور  
۱۳۳۴ ؛ ۵۶۷-۵۷۰

دانشجویان ایرانی در خارج از کشور

دانشور ، احمد

انتقاد کتاب

" چرا فرزندان خود را بخارجست  
میفرستیم ؟ " ، از پرویز مرزبان ،  
۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ ؛ ۹۹۶-  
۱۰۰۴

" بیماری سل در ایران " ، ( ۷ ) ۲ ،  
تیر ۱۳۲۴ ؛ ۵۴۷-۵۴۸

دانشور ، سیمین

انتقاد کتاب

" دانش طلایی در آئین زردشت " ، ( ۱ ) ۲ ،  
دی ۱۳۲۳ ؛ ۶۱

" کمدی انسانی " ( ترجمه ) نگاه  
کنیده ؛ سارویان ، ویلیام  
انتقاد کتاب

دانشکده ها و دانشگاهها نگاه کنیده ؛  
دانشگاهها و دانشکده ها

دانشگاه تهران

" دانش و هنر " نگاه کنیده ؛ خانلری ،  
پرویز

" دانشگاه " ، از احمد بهر شک ،  
۱ ( ۱۲۹ ) ۱ ، مرداد و شهریور

۱۳۲۳ ؛ ۵۸۹-۵۹۳ ۱۳۸



داوری، منوچهر

ترجمه ها

" سگ قیمتی " ، از آنتوان پاولوویچ  
چخوف ، (۱) ۵ ، دی ۱۳۳۲ :  
۴۰-۳۸

داوینچی ، لئوناردو

" سر عیسی " ( تصویر ) ، ( ۳ ) ۴ ،  
بهمن ۱۳۳۱

" صورت زن جوان " ( تصویر ) ،  
( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶

" مریم عذرا و طفل " ( تصویر ) ،  
( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱

" مریم عذرا و طفل و سنت آن "  
( تصویر ) ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱

" نمونه سر مردان جنگی " ( تصویر ) ،  
( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱  
درباره

" رنسانس و نبوغ فکری و هنری  
لئوناردو داوینچی " ، از احسان  
نراقی ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۱۹۳-۱۸۸

داهی ، اودت

ترجمه ها

" رقص زنبور عسل " ، از ژ. لوکنت ،  
( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۷۰-  
۲۷۲

داهی ، مهدی

ترجمه ها

" اعماق شب " ، از روبر دسنسو ،  
( ۷ ) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۲۵-  
۵۲۸

دبیر نگاه کنیده به : معلنان

دبیرسپاهی ، محمد

" دریا " ، ( ۱ ) ۸۷ ، بهمن و اسفند  
۱۳۲۲ : ۳۷۴-۳۷۳  
انتقاد کتاب

" دیوان حکیم فرخی سیستانی "  
( تصحیح ) نگاه کنیده به : فرخی ،  
علی بن جولوغ انتقاد کتاب

" لبیبی و اشعار او " ( گردآوری )  
نگاه کنیده به : لبیبی انتقاد کتاب

" لغت فرس " ( تصحیح ) نگاه کنیده به :  
اسدی طوسی انتقاد کتاب

دبیری ، پرویز

انتقاد کتاب

" راه و رسم زندگی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : کارل ، الکسس  
انتقاد کتاب

دوش ، ژان لویی

" مغناطیس زمین و فرضیه نسبیتی " ،  
ترجمه احمد بهر شک ، ( ۱ ) ۳ ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۱۴-۱۶

رخانیات نگاه کنیده : تنهاکو و

تونون

" دختر " نگاه کنیده : کالدول ،  
ارسکین

" دختر آسمان " نگاه کنیده : شهریار ،  
محمد حسین

" دختر پشت " بار " نگاه کنیده به :  
سارویان ، ویلیام

" دختر جام " نگاه کنیده : نادرپور ،  
نادر انتقاد کتاب

" دختر کمانتین " نگاه کنیده : فرانس ،  
آنا تول انتقاد کتاب

" در آخرین دقائق زندگی " نگاه کنیده  
به : اقتراح ( زندگی )

" در آخرین لحظه های زندگی ؛ گفته هائی  
از بزرگان معاصر فرانسوی " نگاه کنیده  
به : اقتراح ( زندگی )

" در آستان پیری " نگاه کنیده : پژمان  
بختیاری ، حسین

" در آستانه صلح " نگاه کنیده : شهید  
نورائی ، حسن

" در آستانه صلح ؛ پیشنهاد هائی برای  
ایجاد سازمان عمومی بین المللی ؛  
متن کامل اعلامیه " مهارتن اوکس " ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :

۲۲۸-۲۳۵

درآمد

" درآمد ملی " ، از احمد مینالی ،

۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۱۷-۲۱

" درآمد منظوم در انگلستان امروزی " ،  
نگاه کنیده : مینوی ، مجتبی

" درباره ادبیات " نگاه کنیده به :  
گورکی ، ماکسیم

" درباره اصلاح خط فارسی " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز و مهدوی ، یحیی

" درباره افسانه های عامیانه " نگاه کنیده  
به : زین کوب ، عبدالحسین

" درباره امنیت " نگاه کنیده به : شهید  
نورائی ، حسن

" درباره " تأثیر " در ادبیات " نگاه کنیده  
به : ژید ، آندره

" درباره داستان کوتاه " نگاه کنیده به :  
آرلان ، مارسل

" درباره " روح پرده " در موسیقی ایرانی " نگاه کنیده به :  
ملاح ، حسینعلی

" درباره رمان " نگاه کنیده به :  
سورات ، دنیس

" درباره زنان " ، ۵ ( ۸ ) ، شهرپور  
۱۳۳۳ : ۶۱۶

" درباره سوال بهترین شعر شاعران  
معاصر در سال گذشته " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۹۱۹

- " دربارۀ شعر سره " نگاه کنید به :  
 زرین کوب ، عبدالحسین
- " دربارۀ شعر کهنه و نو " نگاه کنید به :  
 اقتراح ( شعر فارسی )
- " دربارۀ شعر کهنه و نو ؛ شعر باید  
 گفت " نگاه کنید به : اقتراح  
 ( شعر فارسی )
- " دربارۀ شیوه ترجمه ( قسمتی از یک  
 نامه ) " نگاه کنید به : جمالزاده ،  
 محمدعلی
- " دربارۀ قافیه " ، ۲ ( ۷۶ ) ، آذرودی  
 ۱۳۲۵ : ۴۳۰
- " دربارۀ نقاشی ژاپنی " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
 ۱۳۳۴ : ۶۷۸
- " دربارۀ نقاشی ؛ سوالی از مجله سخن " نگاه کنید به :  
 جمالزاده ، محمدعلی
- " در بازار تهران " نگاه کنید به :  
 اعتماد زاده ، محمود
- " در بسته " نگاه کنید به : بهزاد ،  
 ی . ا .
- " در بسته ( مجموعه داستان ) " نگاه  
کنید به : نیرمحمدی ، ناصر  
 انتقاد کتاب
- " در تماشاخانه جهان " نگاه کنید به :  
 شکسپیر ، ویلیام
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۴ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۳ : ۳۱۵-۳۱۷
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۵ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۹۶-۳۹۷
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
 ۱۳۳۳ : ۴۶۸-۴۷۲
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۳ : ۵۶۰
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۸ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۹-۶۴۰
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۹ ) ،  
 مهر ۱۳۳۳ : ۷۱۵-۷۲۰
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
 آبان ۱۳۳۳ : ۷۹۵-۷۹۸
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۱۱ ) ،  
 آذر ۱۳۳۳ : ۸۷۷-۸۸۰
- " در جهان دانش و هنر " ، ۵ ( ۱۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۳ : ۹۶۶-۹۶۷
- " در جهان دانش و هنر " ، ۶ ( ۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۷۱-۷۹
- " در جهان دانش و هنر " ، ۶ ( ۲ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۸-۱۷۲
- " در جهان دانش و هنر " ، ۶ ( ۳ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۵۰-۲۵۹

- " در جهان دانش و هنر" ، (۴)۶ ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۲۴۷-۳۶۱
- " در جهان دانش و هنر" ، (۵)۶ ،  
تیر ۱۳۳۴ : ۴۵۱-۴۵۷
- " در جهان دانش و هنر" ، (۶)۶ ،  
مرداد ۱۳۳۴ : ۵۴۶-۵۵۰
- " در جهان دانش و هنر" ، (۷)۶ ،  
شهریور ۱۳۳۴ : ۶۴۲-۶۵۱
- " در جهان دانش و هنر" ، (۸)۶ ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۷۳۶-۷۴۷
- " در جهان دانش و هنر" ، (۹)۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۳۲-۸۴۱
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۰)۶ ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۹۳۱-۹۴۰
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۱)۶ ،  
دی ۱۳۳۴ : ۱۰۲۶-۱۰۳۲
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۲)۶ ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۱۲-۱۱۲۲
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱)۷ ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۹۲-۱۰۲
- " در جهان دانش و هنر" ، (۲)۷ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۹۶-۲۰۰
- " در جهان دانش و هنر" ، (۳)۷ ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۳۰۲-۳۰۸
- " در جهان دانش و هنر" ، (۴)۷ ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۴۰۸-۴۲۰
- " در جهان دانش و هنر" ، (۵)۷ ،  
مرداد ۱۳۳۵ : ۵۲۴-۵۲۸
- " در جهان دانش و هنر" ، (۶)۷ ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۱۷-۶۱۹
- " در جهان دانش و هنر" ، (۷)۷ ،  
مهر ۱۳۳۵ : ۷۲۱-۷۲۷
- " در جهان دانش و هنر" ، (۸)۷ ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۸۲۲-۸۲۵
- " در جهان دانش و هنر" ، (۹)۷ ،  
دی ۱۳۳۵ : ۹۱۶-۹۱۹
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۰)۷ ،  
بهمن ۱۳۳۵ : ۱۰۱۹-۱۰۲۵
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۱)۷ ،  
اسفند ۱۳۳۵ : ۱۱۲۰-۱۱۲۵
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱۲)۷ ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۲۲۶-۱۲۳۱
- " در جهان دانش و هنر" ، (۱)۸ ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۷۷-۸۹
- " در جهان دانش و هنر" ، (۲)۸ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۸۱-۱۹۶
- " در جهان دانش و هنر" ، (۳)۸ ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۹۴-۳۰۵
- " در جهان دانش و هنر" ، (۴)۸ ،  
مرداد ۱۳۳۶ : ۳۹۹-۴۰۷

- در ژلس ، رولان  
" فرض نویسنده " ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۸۷
- " در سراشیب شکست " نگاه کنید به :  
شهید نورانی ، حسن
- " در قالب آرزو " نگاه کنید به : انیسر  
اخصیگنی
- درنا
- ترجمه ها
- " زبلمن دو نفره " ، از ویلیام  
سارویان ، ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ :  
۱۱۹۳-۱۲۱۲
- " نخستین روزگار خوشی که آدمی در  
خیال خود پرورده است " ، از ساموئل  
ن . کرهمر ، ( ۳ ) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۲۲-۲۲۷
- " درود بر شب " نگاه کنید به : لوئیس ،  
پیر
- " در وزن شعر فارسی چه کار تازه ای  
میتوان کرد " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز
- " درون کاوی ؛ مرگ تیره روزان ؛ انسان  
و دریا " نگاه کنید به : بودلر ،  
شارل پیر
- " درویشی و تجمل " نگاه کنید به :  
پارشاطر ، احسان
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۵ ) ۸ ،  
شهریور ۱۳۳۶ : ۴۹۳-۵۰۲
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۶ ) ۸ ،  
مهر ۱۳۳۶ : ۵۹۹-۶۰۸
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۷ ) ۸ ،  
آبان ۱۳۳۶ : ۷۰۷-۷۱۵
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۸ ) ۸ ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۸۰۴-۸۱۸
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۹ ) ۸ ،  
دی ۱۳۳۶ : ۹۰۸-۹۱۶
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۱۰ ) ۸ ،  
بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۷-۱۰۲۰
- " در جهان دانش و هنر " ، ( ۱۱ ) ۸ ،  
و ( ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۱۴۱-۱۱۴۴
- " در جهان سینما " ، ( ۴ ) ۷ ، تیر  
۱۳۳۵ : ۴۲۲-۴۲۵
- " در جهان سینما " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر  
۱۳۳۵ : ۷۲۸-۷۳۰
- " در جهان سینما " ، ( ۱۰ ) ۷ ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۱۰۲۸-۱۰۳۰
- " در جهان هنر " ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۳۰۴
- " درخت سهرانی " نگاه کنید به :  
فخرالدین اسعد گرگانی

" در هفت روز هفته " نگاه کنید به :  
اقتراح ( خاطرات )

" در همین سه شنبه " نگاه کنید به :  
پورشرت ، ولفگانگ

" دریا " نگاه کنید به : اعتمادزاده ،  
محمود ؛ دهرسیاقی ، محمد و  
شیری ، فریدون

دریاها

" آگوست بیکار ، مکتشف فضا و احماق  
دریاها " ، ترجمه احمد پورشک ،  
۱۲۰- ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۴۲ ؛ ۱۲۰-  
۱۲۱

" دزاشوب " نگاه کنید به : طوی ،  
بزرگ

" دزد شعر " نگاه کنید به : مجد همگر

دستغیب ، عبدالملی

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۸۴۳-۸۴۲ : ۱۳۳۵ ( ۹ ) ۷

" ترانه های محلی شیراز " ، ( ۱۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۵۰

" لالائیهای شیراز " ، ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۴۱

" واگوشک های شیراز " ، ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۶۸۹

" دستور زبان سفدی مانوی " نگاه کنید  
به : گرشویچ ، ایلیا ، انتقاد کتاب

- دستور زبان فارسی نگاه کنید به : فارسی -  
دستور

" دستور فرخ " نگاه کنید به : همایون  
فرخ ، عبدالله ، انتقاد کتاب

" دستهای آلوده " نگاه کنید به :  
سارتر ، ژان پل ، انتقاد کتاب

دسنو ، روبر

" احماق شب " ، ترجمه مهسودی  
داهی ، ( ۷ ) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ :  
۵۲۵-۵۲۸

دشتی ، طلی

" در هفت روز هفته " ، از رسول  
پرویزی و طلی دشتی ، ( ۷ ) ۶ ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۱۹-۶۲۰

" زیباترین شهر جهان " ، ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛

۲۲۶-۲۲۷

انتقاد کتاب

" سایه " ، ( ۳ ) ( ۹۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۳۶ : ۶۳۶-۶۳۷

" فتنه و چندین منتخب دیگر " ،  
( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۸-  
۳۲۰

" دشمن " نگاه کنید به : بودلر ، شارل پیر

" دعا " نگاه کنید به : برودم ، سولی

" دفاع از زبان فارسی " نگاه کنید به :  
خانلری ، پرویز

دقایقی مرزی

" بختیارنامه " نگاه کنید به :  
خانلری ، زهرا " قصه بختیار "

دکاو ، پسر

" یکی از مجامع شاعران فرانسه ؛  
آکادمی مالارمه " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۸۲-۳۸۴

" دکتر مهدق و نطقهای تاریخی "  
نگاه کنید به : مهدق ، محمد  
انتقاد کتاب

دکا ، ایلبرژمن ادگار

" پس از شست و شو " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲  
" تصویر زنی جوان " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲  
" تمرین روی صحنه " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲

دلاکروا ، اوژن

" آزادی در سنجر " ( تصویر ) ،  
۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۴  
" زنان الجزیره در خانه " ( تصویر ) ،  
۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵  
در باره

" دلاکروا " ، از رضا جرجانی ،  
۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۰۷-  
۲۰۹

" دلالت ؛ تحقیق درباره رابطه لفظ  
و معنی " نگاه کنید به : خانلری ،  
پسر

ددا ، گراتسیا

" بوسه بدرود " ، ترجمه حسن  
هنرمندی ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ :  
۵۸۶-۵۹۶

" دل سوخته " نگاه کنید به : پرویزی ،  
رسول

دمبارتن اوکس

" در آستانه صلح ؛ پیشنهاد هائی  
برای ایجاد سازمان عمومی بین المللی ؛  
متن کامل اعلامیه دمبارتن اوکس " ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۲۸-  
۳۳۵

" دم پیک صبح " نگاه کنید به : صناعی ،  
محمود

" دموکراسی انگلستان از نظریکسی از  
درباربان ناصرالدین شاه " نگاه  
کنید به : اعتمام الطک ، خانلرخان

" دن کیشوت " نگاه کنید به : سروانتس  
سآودرا ، میگل دو انتقاد کتاب

" دوبروسکی " نگاه کنید به : پوشکین ،  
الکساندر سرگیه ویچ انتقاد کتاب

" دوبیتی افغانی " ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۰۷۳

" دوبیتی های افغانی " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۶۴۸

" دوبیتی های افغانی " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
۱۳۳۴ : ۹۱۴

دورر ، آلبرشت  
" عیسی و مریم " ( تصویر ) ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴  
" دورنمای نقد ادبی " نگاه کنید به :  
فیاض ، علی اکبر

" دوره پنجم سخن " ، ۵ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۲۲ : ۱

" دوره سوم سخن " ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۳-۴

" دوره هشتم سخن " ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۶ : ۱-۲

دوربو ، تیلدا  
" دیداری با رنوار " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۳۵-۵۳۸

#### دوخت

" دوخت چگونه جایی است ؟ " ، از  
محمد معین ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۲۴۳-۲۴۸

" دوخت چگونه جایی است ؟ " ، از  
محمد معین ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۲۵-۴۲۸

" دوستان سخن " ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۷۷-۷۹

" دوست تراز جان " نگاه کنید به :  
انیرا خسیکتی

" دوست مهجور " نگاه کنید به : ولکر ،  
ژیبری

" دوبیتی های افغانی " ، ۶ ( ۱۲ ) ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۰۹

" دوبیتی های تربت " نگاه کنید به :  
خبوشانی ، محمد حسین

" دوبیتی های جهرم " ، ۴ ( ۹ ) ،  
شهریور ۱۳۳۲ : ۶۹۱

" دوبیتی های سبزواری " نگاه کنید به :  
فتحی ، اصغر

" دوبیتی های سیاهکل " نگاه کنید به :  
سیاهکلی ، شمسعلی

" دوبیتی های طبری " نگاه کنید به :  
امیر یازواری

" دوبیتی های سه ولاتی " نگاه کنید به :  
قهرمان ، یزدان بخش

#### دوده ، آلفونس

" اختلاف نظر " ، ترجمه حسن  
هنرمندی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
۶۹۵-۶۹۹

#### انتقاد کتاب

" همسران هنرمندان " ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۵۵

#### دورانت ، ویسل

#### انتقاد کتاب

" تاریخ تمدن " ، ترجمه احمد آرام ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۶۰

" دورباصی " نگاه کنید به : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد



" دوشمر چینی " ، ۵ ( ۲ ) ، اسفند  
۱۳۲۲ : ۲۰۱

" دوشیزه شوهرن دیده ؛ دوشیزه شوهر  
دیده ؛ دل باخته " نگاه کنیده :  
سافو

" دوغزل " نگاه کنیده : جلال  
شیرازی و نزاری قهستانی ،  
حکیم سعدالدین

" دو کاغذ نویس " نگاه کنیده : کرهستن  
سن ، آرتور امانوئل

" دو کتاب تازه از ناصر خسرو " نگاه کنیده  
په : ناصر خسرو

" دو کودک سیاه پوست " نگاه کنیده :  
لیدلا ، کلارا

دولامر ، والتسر  
" آخرین گردونه سفر " ، ترجمه  
فتح اله مجتهدی ، ۶ ( ۷ ) ، شهرپور  
۱۳۲۴ : ۶۳۴-۶۳۵

" شنوندگان " ، ۱ ( ۳ ) ، سردار  
۱۳۲۲ : ۱۴۴

دولت

در باره

" دولت ، نقاش ایرانی در هند " ،  
از همیس بهنام ، ۲ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۲۵ : ۹۳۹-۹۴۳

دولت آبادی ، پروین ( صاری )  
" بازی خیال " ، ۴ ( ۸ ) ، تیمر  
۱۳۲۲ : ۶۵۳

" ساقی " ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۱۲

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۲۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰

" دولت تن " نگاه کنیده : اسلامی  
ندوشن ، محمد علی

" دولت ، نقاش ایرانی در هند " نگاه  
کنیده به : دولت

دولوتل ، آندره

" گروه " ( تصویر ) ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر  
ودی ۱۳۲۵

" دو سرده " نگاه کنیده : آل احمد ،  
جلال

دومن ، فیلیپ

" روز مردگان " ، ترجمه حسن شهید  
نورائی ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۱۹۲

دومناس ، پ. ژ. - نگاه کنیده : مناش ،  
پ. ژ. دو

" دون کارلوس " نگاه کنیده : شیلر ،  
یوهان کریستف فردریک فن انتقار  
کتاب

" دوستمن سال تولد لمارک " نگاه کنیده  
په : لمارک ، ژان بیتیست

دوہل ، کنان

" ازدواج افسر سوار " ، ترجمہ زہرا

خانلری ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ :

۲۴۴-۲۳۷

دہخدا ، علی اکبر

انتقاد کتاب

" شرح حال ابوریحان " ، ۳ ( ۱ ) ،

فروردین ۱۳۲۵ : ۶۵-۶۶

" مجموعہ اشعار دہخدا " ، بہ

اہتمام محمد معین ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی

۱۳۳۴ : ۱۰۴۲-۱۰۴۳

دہخوارقانی

" فرد با اجتماع ؛ پرششی از

دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۲ ) ،

آذر ۱۳۳۲ : ۹۵۹-۹۶۴

" دہ رمان فرانسوی " نگاہ کنید بہ :

ژید ، آندرہ

دہاکونوف ، میشل

" تحقیق زبان فارسی در شوروی " ،

ترجمہ جلال آل احمد ، ۲ ( ۸ ) ،

شہریور ۱۳۲۴ : ۵۹۹-۶۰۴

" دیدار " نگاہ کنید بہ : تولسی ،

فریدون و نادریور ، نادر

" دیداری با خودم " نگاہ کنید بہ :

کارکو ، فرانسیس

" دیداری با رنوار " نگاہ کنید بہ :

رنوار ، پیر آگوست

" دید و بازدید عید " نگاہ کنید بہ :

آل احمد ، جلال

دیکنز ، چارلز

انتقاد کتاب

" ہمسرتیم ( آلپورتویست ) " ، ترجمہ

سمعود ہرزین ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد

۱۳۳۴ : ۵۵۸-۵۶۰

الدیلی ، ابوالحسن

انتقاد کتاب

" سیرت الشیخ الکبیر ابو عبد الہ بن

الخفیف شیرازی " ، ترجمہ فارسی از

یحیی بن جنید رکن الدین شیرازی ،

بہ تصحیح ا . شعیب طاری ، ۷ ( ۴ ) ،

تیر ۱۳۳۵ : ۴۲۶-۴۲۷

دہمیاد ، م . ج .

" چند مثل اروپائی " ، ۴ ( ۹ ) ،

شہریور ۱۳۳۲ : ۲۲۵

" دین عاشقان " نگاہ کنید بہ : امیر خسرو

دہلوی

دین و علم نگاہ کنید بہ : علم ودین

" دیوار " نگاہ کنید بہ : سارتر

ژان پل

" دیوارهای سفید " نگاہ کنید بہ :

نظری ، غلامحسین

دی واکر نگاہ کنید بہ : واکر ، د .

" دیوان ابوالقاسم لاهوتی " نگاه کنید به :  
لا هوتی ، ابوالقاسم انتقاد کتاب

" دیوان امیر جاهد " نگاه کنید به :  
امیر جاهد انتقاد کتاب

" دیوان حکیم فرخی سیستانی " نگاه کنید  
بیه : فرخی ، علی بن جولوغ  
انتقاد کتاب

" دیوان عسجدی مروزی " نگاه کنید به :  
عسجدی ، عبدالعزیز بن منصور  
انتقاد کتاب

" دیوان قضا " نگاه کنید به : واپلد ،  
اسکار

" دیو درون " نگاه کنید به : توللی ،  
فریدون

دیویس ، جان لنگدن  
انتقاد کتاب

" شگفتیهای درون اتم " ، ترجمه  
منوچهر افضل ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۲۹۰-۲۹۱

## ز

ز . نگاه کنید به : صفا ، زبیح اله

ز . ص . نگاه کنید به : صفا ، زبیح اله

زبیح ، فرهنگ

" پاسخ رد بر فلسفه اصالت عمل " ،  
۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۴۲-۴۷

" جهان فریب " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۲۷۴-۲۷۷

" علم و عقاید " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۹۰-۸۹۷

" فلسفه تحصل منطقی " ، ۳ ( ۱۰ ) ،  
اسفند ۱۳۲۶ : ۶۷۳-۶۸۵  
ترجمه ها

" روح و ماده در علم نو " ، از برتراند  
راسل ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۶۵-۲۷۱

" قانون علیت و کشفیات نوین علمی " ،  
از ماکس پلانگ ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۰۹-۳۱۴

" قانون علیت و کشفیات نوین علمی " ،  
از ماکس پلانگ ، ۱ ( ۸۹۷ ) ، بهمن  
۱۳۲۲ : ۴۱۶-۴۲۱

" من دمکرات مستبدی هستم " ، از  
جرج برنارد شاو ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۸۱-۶۸۲

" نظری به عقاید کانت " ، از جود ،  
۱ ( ۱۲۹۱۱ ) ، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۶۰۸-۶۱۳  
در باره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-۶۰۰

زبیح ، فرهنگ ، منتقد

" از زندگانی چه میدانیم ؟ " ، از محمود  
هومن ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر  
۱۳۲۳ : ۵۴۳-۵۴۸

" الذریعہ الی تصانیف الشیعہ ، الجزء  
الخامس " نگاہ کنید بہ : آقاہسزگ  
طہرانی ، محمدحسن انتقاد کتاب

نکا ، سہروس

ترجمہ ہا

" استاد من بہکاسو " ، از ژان کوکتو ،  
۸ ( ۵ ) ، شہرپور ۱۳۳۶ : ۴۵۴ -  
۴۶۱

" استاد من بہکاسو " ، از ژان کوکتو ،  
۸ ( ۶ ) ، مہر ۱۳۳۶ : ۵۸۳ -  
۵۸۹

" اسرار ہرم ہزگ " ، از ریشار  
ہنینگ ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۶۳ - ۷۵۷

" ترجمہ " ، از ژان کوکتو ، ۷ ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۷۶ - ۱۱۸۳

" خشم و ناتوانی " ، از گوستاو فلور ،  
۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۴۵ -  
۴۵۷

نکا ، سہروس ، منتقد

" زن سی سالہ " ، از اونورہ دو  
بالزاک ، ترجمہ ادوارد ژوزف ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بہمن ۱۳۳۶ :  
۱۰۲۴ - ۱۰۲۶

" شاہزادہ خانم ہاہل و پنج داستان  
دیگر " ، از فرانسوا ماری اروثہ دو  
ولتر ، ترجمہ ناصر ناطق ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
بہمن ۱۳۳۶ : ۱۰۲۶ - ۱۰۲۷

" کمدی الہی ؛ جلد اول دوزخ " ،  
از دانته آلیگری ، ترجمہ شجاع الدین  
شفا ، ۷ ( ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
۱۰۸ - ۱۱۱

" مائدہ های زمینی " ، از آندره زید ،  
ترجمہ جلال آل احمد و پرویزداریوش ،  
۷ ( ۲ ) ، اردی بہشت ۱۳۳۵ : ۲۰۹ -  
۲۱۳

ذوالقدر ، مہمنت

" اشارہ " ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۱۲۶

" جنگ خاموش " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۲۴ - ۶۲۵

" ذہن شناسی " نگاہ کنید بہ : ایمن ،  
اسہج

ر

ر . ج . نگاہ کنید بہ : جرجانی ، رضا

ر . س . نگاہ کنید بہ : سید حسینی ، رضا

" راہرت فراست " نگاہ کنید بہ : فراست ،  
راہرت

" رابطہ زبانہای مختلف الاصل " نگاہ  
کنید بہ : یارشاطر ، احسان

" رابطہ موسیقی با ہنرہای دیگر " نگاہ  
کنید بہ : جرجانی ، رضا

" راحة الصدور وآية السرور در  
تاریخ آل سلجوق " نگاه کنید به :  
لوندی ، محمد بن علی انتقاد کتاب

رادار

" رادار " ، از ضیا الدین اسماعیل  
بیگی ، ( ۳ ) ۴ ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۹۰-۲۹۹

" رادار " نگاه کنید به : اسماعیل بیگی ،  
ضیا الدین انتقاد کتاب

رادو ، پاستور والرئ

" صادق هدایت ، يك نویسنده"  
نومید " ، ترجمه حسن قائمیان ،  
( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
۳۴۹-۳۵۵

" واکسن ضد سل " ، ترجمه اسماعیل  
صاری ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۲۷۳-۲۷۶

" راز " نگاه کنید به : تسوایک ، اشتفن  
انتقاد کتاب

" راز آفرینش " نگاه کنید به : رضا ،  
فضل اله انتقاد کتاب و موریس ،  
۱ . کرسی انتقاد کتاب

" راز درون " نگاه کنید به : قائمیان ،  
حسن

" راز نیمشب " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

" راز وراثت " نگاه کنید به : بهزاد ،  
محمود انتقاد کتاب

رازی ، فیروزالدین  
انتقاد کتاب

" فرهنگنامه جدید ( فارسی ، اردو ،  
انگلیسی ) " ، ( ۱۱ ) ۴ ، آبان  
۱۳۳۲ : ۹۱۰-۹۱۱

" رازی که فاش نشد " نگاه کنید به :  
هرن ، لافکار یو

راست ، نیکلا  
انتقاد کتاب

" پیدایش ضمائر فارسی " ، ( ۷ ) ۶ ،  
شهریور ۱۳۳۴ : ۶۵۴-۶۵۶

راسخ ، شاپور  
" اوگوست کنت و فلسفه اثباتی او " ،  
( ۱۱ ) ۱۲ ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۸۱-۱۰۹۴

" مبحثی از جامعه شناسی ؛ شناخت  
جامعه های روستائی و شهری " ، ۸ ،  
( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۷۰-۶۷۵  
ترجمه ها

" جادوی سیاست " ، از ژان ویلهم  
لاپیر ، ( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۷۱-۷۷۷

راسل ، برتراند  
" روح و ماده در علم نو " ، ترجمه  
فرهنگ زبوح ، ( ۳ ) ۴ ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۶۵-۲۷۱

" زندگی خوب " ، ترجمه محمود صناعی ،  
( ۵ ) ۴ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۲۱-۲۲۸

- راسل ، برتراند ( دنباله )  
 " قدر و ارزش شك " ، ترجمه يحيى  
 مهدي ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۵ : ۱۴۱
- راسين ، ژان بهيمت  
 " قدر " نگاه کنيد به : املاسی  
 ندوشن ، محمد علی " فدرسو دابه  
 از نظر راسين و فردوسی "
- راکيج ، ميلان  
 " ميراث " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۴ : ۲۷۶
- " رامين يا داستان رام و سیتا " نگاه  
 کنيد به : سدارنگانی
- رامبران ، هارمانزون وان رامين  
 " ديانا و پريانشر " ( تصوير ) ،  
 ۲ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵  
 درباره
- " رامبران " ، از پرويز خانلری ،  
 ۲ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۴ -  
 ۸۴۸
- راوندى ، محمد بن علی  
 انتقاد کتاب
- " راحة الصدور وآية السرور در  
 تاريخ آل سلجوق " ، به تصحيح  
 محمد اقبال لا هوری و مجتبی مينوی ،  
 ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۸۴ -  
 ۸۶
- " راه نجات " نگاه کنيد به : کاویانی ،  
 رضا انتقاد کتاب
- " راهنمای آداب زندگی " نگاه کنيد به :  
 کرسپر ، فرانسواز دو
- " راهنمای دانشکده پزشکی ، داروسازی ،  
 دندانپزشکی " نگاه کنيد به :  
 دانشگاه تهران . دانشکده پزشکی  
 انتقاد کتاب
- " راهنمای سياست برای همه " نگاه کنيد  
 به : شاو ، جرج برنارد انتقاد  
 کتاب
- " راه نو " نگاه کنيد به : پاراشطر ، احسان  
 الکسس انتقاد کتاب
- رائد ، جعفر  
 انتقاد کتاب
- " عقاید سانور شده " ( ترجمه )  
 نگاه کنيد به : فتحی الرمل انتقاد  
 کتاب
- رايز ، ژانين  
 " دارالفنون فرانسه " ، ترجمه و  
 اقتباس احمد بيرشك ، ۳ ( ۲ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۷ - ۱۳۸
- " رای و برهمن ؛ کتيله و دمنه منظوم "  
 نگاه کنيد به : جمهوری ، جهانبخش  
 انتقاد کتاب
- " رباعی " نگاه کنيد به : ابوسعید  
 ابوالخير

" رباعیات " نگاه کنید به : عطار ،  
محمد بن ابراهیم

" رباعیهای پیوسته " ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ،  
۱۳۲۳ : ۷۰۸

رهن ، ایلیا  
" ایلیا رهن " ( تصویر ) ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳

" پاسخ دادن قزاقان زاپوروگ به  
نامه سلطان " ( تصویر ) ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳  
در باره \*

" ایلیارهن " ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۷۰۸

رجائی ، ضیا الدین  
" که را دوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۱۵۵-۱۶۰

" رد بر فلسفه اصالت عمل با پراگماتیسم "  
نگاه کنید به : کاویانی ، رضا

رزم آرا ، علی  
انتقاد کتاب

" جغرافیای نظامی فارس " ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۹-۲۳۰

" جغرافیای نظامی کرمان " ، ۲ ( ۱ ) ،  
دی ۱۳۲۳ : ۶۹-۷۰

" رساله در حقیقت و کیفیت موجودات و  
تسلسل اسباب و مسببات " نگاه  
کنید به : ابن سینا ، حسین بن  
عبداله انتقاد کتاب

" رساله غفران با بهشت و دوزخ معری "  
نگاه کنید به : ابوالعلاء معری  
انتقاد کتاب

" رساله فلکیه در علم سیاحت " نگاه کنید  
به : کیا مازندرانی ، عبدالله بن  
محمد انتقاد کتاب

رسام ، فواد  
انتقاد کتاب

" ایندهانا " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
ساند ، ژرژ انتقاد کتاب

رستان ، ژان  
" در آخرین دقائق زندگی " ، ترجمه \*  
توح فرازند ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۵۳۷-۵۳۹  
در باره \*

" ژان رستان ، زیست شناس معاصر " ،  
از احمد بیرشک ، ۲ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۲۶-۸۲۸

" رسسواشی " نگاه کنید به : علوی ،  
بزرگ

" رسواشی ، رسواشی " نگاه کنید به :  
مقدم ، رضا

رسول نگاه کنید به : پرویزی ، رسول  
رسول زاده ، محمد امین  
در باره \*

" پایان یک زندگی پرحادثه " ، از  
حسن تقی زاده ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۳۴۲-۳۴۴

" رسوم و آداب محلی در شهرستان  
بیرجند " نگاه کنیده : احمدی ،  
احمد

رشیدالدین فضل اله

انتقاد کتاب

" تاریخ افرنج از جامع التواریخ " ،  
به اهتمام کارل یان ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۸۹-۹۰

رضا ، فضل اله

" پایان جهان " ، ( ۱ ) ( ۵۹۴ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۰۹-۲۱۲  
انتقاد کتاب

" راز آفرینش " ، ( ۲ ) ۱ ، تیسر  
۱۳۲۲ : ۱۱۷-۱۱۹

رضائی ، خسرو

ترجمه ها

" آسیا از نظر مارکو پولو " ، ( ۵ ) ۶ ،  
تیر ۱۳۳۴ : ۴۰۸-۴۱۱

رضائی ، خسرو ، منتقد

" سه آهنگساز : موزار ، بلیسوز ،  
واگنر " ، از رومن رولان ، ترجمه  
حمید عنایت ، ( ۷ ) ۶ ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۵۶-۶۵۷

رضائی ، موسی

انتقاد کتاب

" لیدا " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
مراویا ، آلبرتو انتقاد کتاب

رضوی ، حسن

ترجمه ها

" از رورفته " ، از جک لندون ،  
( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۰۰-  
۱۰۹

" تعطیل نیمه روز " ، از آلدن لئونارد  
هاکسلی ، ( ۳ ) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۲۰۲-۲۰۶

" تعطیل نیمه روز " ، از آلدن لئونارد  
هاکسلی ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴ :  
۲۷۶-۲۸۲

" عقاید بشر ؛ عیسوی ، یونانی ،  
چینی " ، از لهن بوتنگ ، ( ۹ ) ۲ ،  
مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۹-۶۹۵

رضی الدین نیشابوری

" تنهایی ، عشق تو بر است ؛ صحبت  
در پهنه مگیر . . . " ، ( ۵ ) ۸ ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۷۶-۴۷۸

" چمن بهشت شد . . . " ، ( ۴ ) ۲ ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۲۵۶

" چند رباعی " ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۰۳

" وفاداری در شیوه خوبان " ، ۲  
( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۵۱

رعدی آذر خشی ، غلامعلی

" خلوت عشق " ، ( ۹ ) ۷ ، دی  
۱۳۳۵ : ۸۴۰



رعدی آذرخشی ، غلامعلی ( دنباله )

" خواری گل " ، ( ۲ ) ۱ ، تیسر

۱۳۲۲ : ۱۰۲-۱۰۳

" شعر فارسی امروز چه راهی باید

در پیش بگیرد ؟ " ، ( ۱۲ ) ۴ ، آذر

۱۳۲۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-

۹۸۰

" فردیا اجتماع ؛ پرسشهایی از

دانشمندان ایران " ، ( ۱۲ ) ۴ ،

آذر ۱۳۲۲ : ۹۵۹-۹۶۴

رفسنجان

" سفری به کرمان و سیستان " ، از

ابرج افشار ، ( ۱۱ ) ۵ ، آذر ۱۳۲۲ :

۸۵۱-۸۶۱

" رقص زنبور عسل " نگاه کنیده به :

لوگنت ، ژ.

رکن الدین شیرازی ، محیی بن جنید

انتقاد کتاب

" سیرت الشیخ الکبیر ابو عبداله بن

الخفیف الشیرازی " ( ترجمه )

نگاه کنیده به : الدیلمی ، ابوالحسن

انتقاد کتاب

رمارک ، اریش ماریا

انتقاد کتاب

" هنگامه مرگ و زندگی " ، ترجمه

فریدون صدیقی ، ( ۹ ) ۶ ، آبان

۱۳۳۴ : ۸۴۹-۸۵۰

رمانتیسیم

" رمانتیسیم نو " ، از آلدین لئونارد

هاکملی ، ترجمه جواد امامی ، ۸

( ۸ ) ، آذر ۱۳۲۶ : ۷۴۱-۷۴۷

رمانتیسیم در موسیقی

" پیدایش مکتب رمانتیک در موسیقی " ،

( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۴۳-۴۶

رمانتیسیم نو نگاه کنیده به : رمانتیسیم

" رمان چیست " نگاه کنیده به : هدن ،

کلبر

" رمان نویسی " نگاه کنیده به : موپاسان ،

گی دو

رمبو ، ژان نیکلا آرتور

" حاضر جوابی دلدار " ، ترجمه نادر

نادرپور ، ( ۲ ) ۴ ، دی ۱۳۳۱ :

۱۲۳-۱۲۵

در باره

" آرتور رمبو " ، از نادر نادرپور ،

( ۱۱ ) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۵۷-

۱۰۶۵

" زندگانی عجیب یک شاعر ؛ رمبو " ،

از محمد علی جواهری ، ( ۱۰ ) ۳ ، اسفند

۱۳۲۶ : ۶۶۹

رمن ، ژول

" دوپستمن سال تولد لامارک " ،

ترجمه عیسی سپهبدی ، ( ۳ ) ۲ ،

اسفند ۱۳۲۳ : ۱۹۰-۱۹۲

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،

ترجمه سعید نفیسی ، ( ۴ ) ۳ ، مهر

۱۳۲۵ : ۲۴۹-۲۵۶

رمن ، ژول ( دنباله )

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
ترجمه سعید نفیسی ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۵۰-۳۵۵

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
ترجمه سعید نفیسی ، ۳ ( ۶ و ۷ ) ،  
آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۴۷-۴۵۲

" رموز زبان انگلیسی " نگاه کنیده به :  
فائمان ، حسن انتقاد کتاب

رنار ، ژول

" شیوه های نویسندگی " ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۱۰

رنجبر ، علی

انتقاد کتاب

" حکایاتی چند راجع به لنیسن " ،  
( ترجمه ) نگاه کنیده به : کنونف  
انتقاد کتاب

" رنج مدام " نگاه کنیده به : توللی ،  
فریدون

" رنسانس و نیوغ فکری و هنری لئوناردو  
داوینچی " نگاه کنیده به : داوینچی ،  
لئوناردو

رنگ

" آسمان آبی " ، از ابوالقاسم قربانی ،  
۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۴۵-  
۱۴۷

" رنگرز " نگاه کنیده به : جوان ، ح . ب .

" رنگین کمان " نگاه کنیده به : واسیلوسکایا ،  
واندا انتقاد کتاب

رنوار ، پیر آگوست

" بر روی ترامس " ( تصویر ) ، ۴ ( ۱۰ ) ،  
مهر ۱۳۳۲

" دختر بور " ( تصویر ) ، ۴ ( ۱۱ ) ،  
آبان ۱۳۳۲

" دوشیزه رومن لاکو " ( تصویر ) ،  
۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴  
در باره

" دیداری با رنوار " ، از تیلادوریه ،  
۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۳۵-۵۳۸

" روابط حکمت اشراق و فلسفه ایران باستان ،  
نشریه انجمن ایران شناسی " نگاه  
کنیده به : کورین ، هانری انتقاد کتاب

روابط خارجی - ایران نگاه کنیده به :  
ایران - روابط خارجی

" روانشناسی " نگاه کنیده به : منوچهریان ،  
مهرانگیز انتقاد کتاب

روانشناسی آزمایشی نگاه کنیده به : روانشناسی  
تجربی

روانشناسی - ادبیات نگاه کنیده به :  
ادبیات - روانشناسی

روانشناسی تجربی

" ظهور روانشناسی آزمایشی " ، از  
محمد خوانساری ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۷۰۹-۷۱۵

روانشناسی تجربی ( دنباله )

" علم و اجتماع ؛ نظری به  
استفاده های که از روانشناسی  
میشود " ، از محمود صناعی ،  
( ۹ ) ۵ ، مهر ۱۳۳۳ :  
۷۱۲-۷۰۹

روبنس ، پتربول

" شهبانو تومیریس و سر بریده کورش "  
( تصویر ) ، ( ۸ ) ۴ ، مرداد ۱۳۳۶

" روح اجسام " نگاه کنیده به : جرجانی ،  
رضا

روحانی ، فرواد

ترجمه ها

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
( ۱ ) ۵ ( ۵ ) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۶۲-۲۵۷

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
( ۶ ) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۱۵-۳۲۰

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
( ۱ ) ۷ ( ۸ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۳۸۹-۳۸۵

" خدمت و مزد " ، از افلاطون ،  
( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ : ۴۶-۴۷

" سه جنس " ، از افلاطون ، ( ۲ ) ۹ ،  
مهر ۱۳۲۴ : ۶۶۵-۶۶۶

" عدل و ظلم ، از افلاطون ، ( ۲ ) ۷ ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۵۲۱-۵۲۳  
انتقاد کتاب

" جمهور " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
افلاطون ، انتقاد کتاب

" روح و ماده در علم نو " نگاه کنیده به :  
راسل ، برتراند

روانشناسی - تحقیقات

" روش " رورشاخ " در تحقیقات  
روانشناسی " ، از ایرج ایمن ،  
( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۹-  
۶۱۵

" روان شناسی تحلیلی و ادبیات "  
نگاه کنیده به : فرهاد ، عبدالله

روانشناسی علی نگاه کنیده به : روانشناسی  
تجربی

روانشناسی فیزیولوژیکی

" ذهن شناسی " ، از ایرج ایمن ،  
( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۶۵-  
۲۶۹

" روانشناسی کودک " نگاه کنیده به :  
جلالی شیرازی ، مهدی ، انتقاد  
کتاب

" روایت دیگر از یک تصنیف ایرانی " ،  
( ۱ ) ۱ ( ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۷۱

روایت های شخصی - جنگ جهانی اول  
نگاه کنیده به : جنگ جهانی اول -  
روایت های شخصی

- رودن ، آگوست  
 " بزرگان کاله " ( تصویر ) ، ۲ ( ۱۱ )  
 ۱۲ و ۱۳ ، دی و بهمن ۱۳۲۴
- " بهار جاودان " ( تصویر ) ، ۲ ( ۱ )  
 دی ۱۳۲۳
- " متفکر " ( تصویر ) ، ۲ ( ۲ )  
 بهمن ۱۳۲۳
- " ویکتور هوگو " ( تصویر ) ، ۲ ( ۱ )  
 دی ۱۳۲۳  
 دربارہ
- " بزرگان کاله " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ )  
 دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۱۶-۸۱۴
- " وصیت نامہ رودن " ، ترجمہ پرویز  
 خانلری ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۱۱-۱۵
- روز شاخ  
 " روش " روز شاخ " در تحقیقات  
 روانشناسی " ، از ایرج ایمن ،  
 ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۹-۶۱۵
- " روز بارانی " نگاہ کنید بہ : ہاک ،  
 پرل و لانگ فلوو ، هنری وادزورث
- روز بازار ، عزیز  
 " اقتراح : کدام دہ کتاب ؟ " ،  
 ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۸
- روزہ نگاہ کنید بہ : شہید نورانی ،  
 حسن
- " روز عروسی ؛ نغمہ خزانہ ؛ گسردش  
 عاشقانہ " نگاہ کنید بہ : ورن ،  
 پل
- " روز عید " نگاہ کنید بہ : مولوی ،  
 جلال الدین محمد بن محمد
- " روز مردگان " نگاہ کنید بہ : دومن ،  
 فیلیپ
- " روز وداع باران " نگاہ کنید بہ : باہرون ،  
 جرج گوردن نوئل
- " روزهای مردہ " نگاہ کنید بہ : خانلری ،  
 پرویز
- " روزی از روزهای سزان " نگاہ کنید بہ :  
 سزان ، پل  
 روستاولی ، شوتا  
 دربارہ
- " شوتا روستاولی ؛ شاعر بزرگ  
 گرجستان " ، از عبدالہ فرہار ، ۲ ( ۸ ) ،  
 شہرورد ۱۳۲۴ : ۵۸۶-۵۸۹
- روستائی ، جامعہ شناسی نگاہ کنید بہ :  
 جامعہ شناسی روستائی  
 روسو ، ژان ژاک  
 انتقاد کتاب
- " قرارداد اجتماعی " ، ترجمہ  
 غلامحسین زہک زادہ ، ۲ ( ۲ ) ،  
 اردی بہشت ۱۳۲۵ : ۱۵۴-۱۵۳

روسو، ژان ژاک

انتقاد کتاب (دنباله)

" قرارداد اجتماعی " ، ترجمه

غلامحسین زیرک زاده، ۳ (۷۶) ،

آذرودی ۱۳۲۵ : ۵۱۲-۵۱۸

روسو ، هانری

" کولی خفته " ( تصویر ) ، ۵ ( ۱۱ ) ،

آذر ۱۳۳۳

روسو ، داستان نگاه کنیده : داستان

روسی

روسو ، شعر نگاه کنیده : شعر روسی

روسلینی ، روبرتو

" سینه‌های بعد از جنگ " ، ترجمه

رضاسید حسینی ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :

۸۹۹-۹۰۵

روسو ، نمایشنامه نگاه کنیده : نمایشنامه

روسی

روسیه - ایرانشناسی نگاه کنیده :

ایرانشناسی - روسیه

روسیه - فارسی نگاه کنیده : فارسی -

روسیه

روسیه - نمایش نگاه کنیده : نمایش -

روسیه

" روش " رورشاخ " در تحقیقات روانشناسی "

نگاه کنیده : ایمن ، ابرج

روش شناسی

" اشتباه بزرگ " ، از هانری برگسون ،

ترجمه غلامرضا سمعی ، ۸ ( ۵ ) ،

شهریور ۱۳۳۶ : ۴۴۶-۴۵۱

" روشهای گوناگون عمل تقسیم " نگاه کنیده

بسه : قربانی ، ابوالقاسم

رول ، گی شارل

درباره

" يك پيكر ساز هنرمند فرانسوی در

تهران " ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند

۱۳۳۶ : ۱۰۴۸-۱۰۵۵

رولان ، رومن

انتقاد کتاب

" ژان کرهستف " ، ترجمه محمود

اعتادزاده ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین

۱۳۳۶ : ۹۲-۹۶

" سه آهنگساز ؛ موزار ، برلیوز ،

واگنر " ، ترجمه حمید عنایت ،

۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۵۶-

۶۵۷

روسو ، شعر نگاه کنیده : شعر روسی

" روها " نگاه کنیده : بوم ، ویکی و

زولا ، امیل انتقاد کتاب

" رویای پارسی " نگاه کنیده : بودلر ،

شارل پیر

" رویای رستاخیز " نگاه کنیده : ولز ،

هربرت جرج

ره سهر نگاه کنیده : بارشاطر ،  
احسان

" رهگذر " نگاه کنیده : میرفخرائی ،  
مجدالدین

رهنما ، حمید

ترجمه ها

" دیوان قضا " ، از اسکار وایلد ،  
( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
۳۷۵-۳۷۶

رهنما ، فریدون

" سینما در ایران " ، ( ۶ ) ، مرداد ،  
۱۳۳۴ : ۵۳۹-۵۴۵

رهی معیری ، محمد حسین

" آتش خاموش " ، ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۴۱

ریاضیات - تاریخ

" انواع مختلف عمل ضرب ؛ ضرب  
حسینی - تربیع حسینی " ، از ابوالقاسم  
قربانی ، ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
۷۰۱-۷۰۷

" تاریخچه عمل ضرب و انواع آن " ،  
از ابوالقاسم قربانی ، ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۰۴-۶۱۰

" تاریخ عدد بی در شرقی و غرب " ،  
از ابوالقاسم قربانی ، ( ۵ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۳۰۹-۳۰۷

" چند قاعده برای تقسیم بر ۹ و ۹۹  
و . . . " ، از ابوالقاسم قربانی ،  
( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۳۶-  
۹۴۰

" روشهای گوناگون عمل تقسیم " ،  
از ابوالقاسم قربانی ، ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۴۵-۸۵۰

" مسئله شطرنج " ، از ابوالقاسم  
قربانی ، ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ :  
۵۰۳-۵۰۶

" نخستین مخترع کسرهای اعشاری  
استاد غیاث الدین جمشید کاشانی  
است " ، از ابوالقاسم قربانی ،  
( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۴۷-  
۷۵۳

ریاضیات - کتابهای درسی

" کتابهای درسی حساب در مدارس  
قدیم " ، از سعید نفیسی ، ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۶ : ۶۴۷-۶۵۷

ریاضی کرمانی ، عباس

" کسوف کلی و جزئی در ایران " ، ( ۵ )  
( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۱۹

ریبکا ، بیان

درباره

" استاد بیان ریبکا ؛ ایران شناس  
چکوسلواکی " ، ترجمه محمد آشنا ،  
( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۴۷-  
۳۴۹

رهپکا ، بان ( دنباله )  
انتقاد کتاب

ز. خ . نگاه کنیده : خانلری ، زهزا

" تاریخ ادبیات فارسی و تاجیکی " ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۹۲۷ -  
۹۲۹

ز. ه. نگاه کنیده : هاگوپیان ، زاون

ز. ی. نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

رچارز ، آهور

" زارصفر " نگاه کنیده : پرویز - زوی ،  
رسول

" اصول انتقاد ادبی ؛ شعر برای  
شعر " ، ترجمه سیروس پرهام ،  
۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۸۴ -  
۶۹۳

زاگرس ، ف. پ .

انتقاد کتاب

رهد ، هربرت

" خانه های اجاره ای " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : شاو ، جرج برنارد

" ارتجاع در هنر " ، ۸ ( ۳ ) ، تیر  
۱۳۳۶ : ۲۳۰ - ۲۳۶

زاوش

انتقاد کتاب

" رهش سرخ " نگاه کنیده : ظهیر  
فاریابی ، ابوالفضل طاهر

" پیدایش و تکامل سندیکاها ؛  
نشریه شورای متحده " مرکب - زوی  
اتحادیه های کارگران " ، ۳ ( ۵ ) ،  
آبان ۱۳۲۵ : ۲۸۹

" رهش لغت موسیقی " نگاه کنیده :  
خانلری ، پرویز

رهلک ودا . سرود ایندرا

زاهدی ، علی

انتقاد کتاب

" سرود ایندرا ( ترجمه از متن  
سانسکریت ) " ، ترجمه احسان پارشاطر ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۰۷ -  
۱۱۳

" صنایع ایران بعد از جنگ " ، ۳  
( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۶۸ - ۶۹

رهلکه ، رینر ماریا

" زائران " نگاه کنیده : آندراد ،  
کارلوس درومنددی

" سرود داد " ، ترجمه پرویز -  
خانلری ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهریور و مهر  
۱۳۲۲ : ۲۴۶ - ۲۵۵

زبان اردو

" زبان همسایگان ما ؛ هندی و اردو " ،  
از غ. وحید مازندرانی ، ۵ ( ۱۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۳ : ۸۴۱ - ۸۴۲

" کسی که از سنگ صدای شنید " ،  
ترجمه حسن قائمیان ، ۴ ( ۱۲ ) ،  
آذر ۱۳۳۲ : ۹۶۷ - ۹۷۰

زبان اردو - تاریخ

" زبان همسایگان ما : اردو و فارسی " ،  
از غ. وحید مازندرانی ، ۱۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۴۹ - ۵۰

" زبان از نظر روانشناسی " نگاه کنیده :  
مصین ، محمد

زبان اوستائی

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۱۰۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ :  
۹۵۸ - ۹۶۲

" زبان ایران " نگاه کنیده . خانلری ،  
پرویز

" زبان بسته " نگاه کنیده : مشیری ،  
فریدون

زبان پهلوی

" خط پهلوی و الفبای صوتی " ، از  
صادق هدایت ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۶۰۷ - ۶۱۶

" خط پهلوی و الفبای صوتی " ، از  
صادق هدایت ، ۲ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۶۷ - ۶۷۱

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۱۱۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۰۴۲ - ۱۰۴۴

زبان - تاریخ

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۶ ) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۶۰۴ -

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۶۵ - ۶۶۹

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۷۶۵ - ۷۶۸

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۵۸ - ۸۶۳

" پیدایش زبان " ، از ژوزف واندریس ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۰ -  
۶۳۴

زبان تخیاری

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ -  
۱۰۴۴

" زبان حال " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمدعلی

زبان ختنی

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ -  
۱۰۴۴

زبان خوارزی

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۱۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ -  
۱۰۴۴

زبان دری نگاه کنیده : فارسی



زبان سفدی

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۱) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲-  
۱۰۴۴

زبان سکائی نگاه کنیده : زبان ختنی

" زبان شعر " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

زبان‌شناسی

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ، (۶) ۷ ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۰۴-۶۰۸

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ، (۷) ۷ ،  
مهر ۱۳۳۵ : ۶۶۵-۶۶۹

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ، (۸) ۷ ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۵-۷۶۸

" اختراع زبان و خط " ، از مارسل  
کوهن ، ترجمه پرویز خانلری ، (۹) ۷ ،  
دی ۱۳۳۵ : ۸۵۸-۸۶۳

" پیدایش زبان " ، از ژوزف واندرسن ،  
(۸) ۵ ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۰-  
۶۳۴

" تحول زبان " ، از پرویز خانلری ،  
(۴) ۸ ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۱۵-  
۳۱۹

" دلالت ؛ تحقیق درباره رابطه  
لفظ و معنی " ، از پرویز خانلری ،  
(۱) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۴-۱۰

" رابطه زبانهای مختلف الاصل " ،  
از احسان پارشاطر ، (۷) ۴ ، خرداد  
۱۳۳۲ : ۵۴۱-۵۴۳

" زبان و تمدن " ، از احسان پارشاطر ،  
(۵) ۴ ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۹۳-  
۳۹۷

" زبان هیتی و رابطه آن با سایر  
زبانها " ، از احسان پارشاطر ،  
(۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۵۱-  
۴۵۴

" علم دلالت ؛ تحقیق رابطه لفظ  
و معنی " ، از پرویز خانلری ، (۲) ۴ ،  
دی ۱۳۳۱ : ۱۴۸-۱۵۲

" غم زبان " ، از احسان پارشاطر ،  
(۲) ۸ ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۹۹-  
۱۰۴

زبان عربی - همزه

" حذف همزه ابن " ، از مجتبی  
مینوی ، (۷) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۵۶۴-۵۶۳

زبان فارسی نگاه کنیده ؛ فارسی

زبان فارسی باستان نگاه کنیده ؛ فارسی  
باستان

" زبان نگاه " نگاه کنیده : ابتهاج ،  
هوشنگ

" زبان و تمدن " نگاه کنیده به :  
پارشاطر ، احسان

زبان و زبانها نگاه کنیده : زبانشناسی  
زبانهای ایرانی  
" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۰) ۷ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۵۸ -  
۹۶۲

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۱) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۲ -  
۱۰۴۴

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۲) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۴۷ -  
۱۱۵۱

زبانهای ایرانی باستان نگاه کنیده :  
زبانهای ایرانی

زبانهای ایرانی میانه نگاه کنیده به :  
زبانهای ایرانی

زبانهای هند و اروپایی

" زبان و تمدن " ، از احسان  
پارشاطر ، (۵) ۴ ، فروردین ۱۳۳۲ :  
۳۹۳-۳۹۷

زبانهای هندی

" زبان همسایگان ما ؛ هندی و  
اردو " ، از غ. وحید مازندرانی ،  
(۱۱) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۴۱ -  
۸۴۲

" مسئله زبان ملی در هند " ، از غ.  
وحید مازندرانی ، (۷) ۵ ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۳۹-۵۴۲

" زبان همسایگان ما ؛ اردو و فارسی "  
نگاه کنیده : وحید مازندرانی ، غ.

" زبان همسایگان ما ؛ هندی و اردو "  
نگاه کنیده : وحید مازندرانی ، غ.

زبان هندی نگاه کنیده : زبانهای  
هندی

زبان هیتی

" زبان هیتی و رابطه آن با سایر  
زبانها " ، از احسان پارشاطر ،  
(۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۵۱ -  
۴۵۴

" زبان باجوج و ما جوج " نگاه کنیده :  
خانلری ، پرویز

زرتشت

" زرتشت " ، از پ. ژ. دومناش ،  
ترجمه ذبیح اله صفا ، (۳) ۴ ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۱۷۳-۱۷۵

زرتشت ، آئین

" دانش طلسمی در آئین زرتشت " ،  
(۱) ۲ ، دی ۱۳۳۳ : ۶۱

" مذاهب ایران قدیم ؛ ورق از تاریخ  
تمدن و فرهنگ ایران " ، از امیل  
بنویست ، ترجمه ذبیح اله صفا ،  
(۱) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۱۷-۲۰

زرتشت ، آئین ( دنباله )

" یادگار جاماسب " ، از صادق هدایت ، ( ۲ ) ، مرداد ۱۳۲۲ :

۱۶۷-۱۶۸

" یادگار جاماسب " ، از صادق هدایت ، ( ۱ ) ( ۵۴ ) ، شهریور

و مهر ۱۳۲۲ : ۲۱۷-۲۲۰

" یگانگی و دوگانگی در مزدیسنا " ، از محمد معین ، ( ۱ ) ، خرداد

۱۳۲۲ : ۱۷-۲۱

" یگانگی و دوگانگی در مزدیسنا " ، از محمد معین ، ( ۲ ) ، تیر

۱۳۲۲ : ۸۶-۹۱

زرتشت ، آئین - مهدویت

" آمدن شاه بهرام و جاوند " ، از صادق هدایت ، ( ۲ ) ، تیر

۱۳۲۴ : ۵۴۰

زرگرپور ، هوشنگ

" منابع جدید تولید نیرو ؛ آب ، باد ، آفتاب ، دریا " ، ( ۸ ) ،

مهر ۱۳۲۴ : ۶۷۳-۶۷۷

" زرگر مظلوم " نگاه کنیده به : پرویزی ، رسول

" زرمیخواهد دغانمیخواهد " نگاه کنیده به : اشیرا خسیکی

زرتکار ، بدری

انتقاد کتاب

" آئین شوهرداری " ( ترجمه ) نگاه

کنیده به : کارنگی ، دورویی انتقاد  
کتاب

زریاب خوئی ، عباس ، منتقد

" تاریخ ادبیات در ایران ؛ جلد اول از آغاز عهد اسلامی تا دوره "

سلجوقی " ، از زریاب خوئی ، ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۲۳ : ۵۶۶-

۵۶۷

" تاریخ افرنج از جامع التواریخ " ، از رشیدالدین فضل اله ، به اهتمام

کارل یان ، ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :

۸۹-۹۰

" تاریخ مذاهب اسلام یا ترجمه " الفرق بین الفرق " ، از عبدالقاهر

بهدادی ، به اهتمام محمد جواد مشکور ، ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۳ :

۶۴۷

" جامع الحکمتین " ، از ناصر خسرو ، به تصحیح و مقدمه فارسی و فرانسه

هنری کرپین ، ( ۸ ) ، تیر ۱۳۲۲ :

۶۷۱-۶۷۴

" رساله در حقیقت و کیفیت موجودات و تسلسل اسباب و مسببات " ، از

حسین بن عبدالله بن سینا ، با تصحیح موسی عمید ، ( ۱۰ ) ، مهر

۱۳۲۲ : ۸۲۳-۸۳۵

" صد قاعده املا و انشاء باد و هزار لغت املائی " ، از غلامحسین صالحی

حلامی ، ( ۶ ) ، تیر ۱۳۲۳ :

۴۸۲-۴۸۳

" پیرنشاہور " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
 ۱۳۳۶ : ۶۵۷-۶۶۳

" پیرنشاہور " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
 ۷۴۹-۷۵۶

" دربارہ افسانہ های عامیانه " ،  
 ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۲۹۴-  
 ۳۰۰

" دربارہ شعر سرہ " ، ۷ ( ۵ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۵ : ۴۵۸-۴۶۶

" سعدی در اروپا " ، ۳ ( ۸ و ۹ ) ،  
 اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۷۲-  
 ۵۷۶

" شعر بہار " ، ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
 ۸۴۰-۸۴۶

" شعر بہار " ، ۸ ( ۱۰ ) ، بہمن  
 ۱۳۳۶ : ۹۵۳-۹۶۰

" شعر فارسی امروز چه راہی باید در  
 پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
 ۹۱۷-۹۲۳

" شعر و عالم واقع " ، ۳ ( ۱۰ ) ،  
 اسفند ۱۳۲۶ : ۶۸۶-۶۸۸

" کہ رادوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ ، ۶۵-

۶۸

ترجمہ ہا

" داستان طوفان " ، از ژ. کونتو ،  
 ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۴۹-۹۵۵

رہاب خوئی ، عباس ، منتقد ( دنبالہ )  
 " فندیہ در بیان مزارات سمرقند " ،  
 انتخاب عبدالحکیم تاجر ، بہ اهتمام  
 ایرج افشار ، ۶ ( ۸ ) ، مہر ۱۳۳۴ :  
 ۷۵۰-۷۵۱

" مثنوی تحفۃ العراقین " ، از بدیل  
 بن علی خاقانی ، بہ اهتمام و تصحیح  
 یحیی قریب ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۴ : ۳۶۸-۳۷۰

" مخارج الحروف یا اسباب حدوث  
 الحروف " ، از حسین بن عبدالہ بن  
 سینا ، جزہ اول : دو روایت بہ ترجمہ  
 و تصحیح پرویز خانلری ، ۵ ( ۶ ) ،  
 تیر ۱۳۳۳ : ۴۸۰-۴۸۱

" مقدمہ تحفۃ الخواطر وزبدۃ النواظر  
 یا تحفۃ العراقین خاقانی " ، از حسین  
 آموزگار ، ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ :  
 ۴۶۴-۴۶۶

" نمونہ خطوط خوش کتابخانہ  
 شاہنشاهی ایران " ، از مہدی  
 بہانی ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
 ۳۴۳-۳۴۴

زرین کوب ، عبدالحسین  
 " آشتی با ادبیات " ، ۳ ( ۴ ) ،  
 مہر ۱۳۲۵ : ۳۰۰-۳۰۲

" آیندہ شعر " ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
 ۱۳۲۵ : ۱۶۶-۱۶۸

" افسانہ های عامیانه " ، ۵ ( ۱۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۳ : ۹۱۸-۹۲۶

زرین کوب ، عبدالحسین

ترجمه ها ( دنباله )  
" لرمانتف ، شاعر روس " ، ۳ ( ۶ ) و  
( ۷ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ : ۴۷۰ -  
۴۷۵

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تهر ۱۳۳۲ : ۵۸۹ - ۶۰۰  
انتقاد کتاب

" فلسفه شعر یا تاریخ تحول شعر  
و شاعری در ایران " ، ۲ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۲۸ - ۶۳۱

زرین کوب ، عبدالحسین ، منتقد

" اشعار منتخب از ویکتور هوگو " ،  
ترجمه نصراله فلسفی ، ۷ ( ۶ ) ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۲۸ - ۶۲۹

" افسانه خدایان " ، از  
شجاع الدین شفا ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۵۴ - ۵۵۵

" باباگوریو " ، از انوره دو بالزاک ،  
ترجمه محمود اعتمادزاده ، ۶ ( ۹ ) ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۴۶ - ۸۴۸

" باباگوریو " ، از انوره دو بالزاک ،  
ترجمه ادوارد زورف ، ۷ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۵ : ۹۲۶ - ۹۲۷

" بسوی باختر " ، از ا. ب. کشری ،  
ترجمه حسینعلی سلطانزاده پسیان ،  
( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۹ -  
۱۸۰

" جمهور " ، از افلاطون ، ترجمه  
فواد روحانی ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۱۲۷ - ۱۱۲۹

" حرارت ؛ حیواناتی را که می شناسیم ؛  
شبهه ماشین هستند " ، از برتاموریس  
پارکر ، ترجمه علی محمد عامری ،  
( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۸۰ -  
۱۸۲

" دن کیشوت " ، از میگل دو سروانتس  
سآودرا ، ترجمه محمد قاضی ، ۷ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۵ : ۹۲۴ - ۹۲۵

" راز آفرینش " ، از ا. کرسی مورپسن ،  
ترجمه محمد سعیدی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۵۶ - ۵۵۸

" زنبق دره " ، از انوره دو بالزاک ،  
ترجمه محمود اعتمادزاده ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۲۳ - ۱۰۲۴

" سفرنامه گالیور " ، از جانسن سوپفت ،  
ترجمه منوچهر امیری ، ۸ ( ۳ ) ، تیر  
۱۳۳۶ : ۳۰۹ - ۳۱۰

" سوانح مولوی روسی " ، از شبلسی  
نعمانی ، ترجمه محمد تقی فخرداعی  
گیلانی ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۷۴۸ - ۷۵۰

" صلیب آهنین " ، از هانری دو منفرد ،  
ترجمه ناصرالدین خطیر ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۶۶ - ۳۶۷

زین کوب ، عبدالحسین ، منتقد (دنباله)  
 " فاست " ، از یوهان ویفگانسگ  
 فن گوته ، ترجمه حسین کسماشی ،  
 ۸۸-۸۶ : ۱۳۳۳ (۱) ، اسفند  
 " قرآن مجید " ، ترجمه فارسی از  
 ابوالقاسم پاینده ، ۸ (۲) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۲۰۳-۲۰۲  
 " کتاب النقص معروف به بعضی  
 مطالب النواصب فی نقض بعض فضائح  
 الروافض " ، از عبدالجلیل بن  
 ابی الحسین قزوینی ، با تصحیح  
 جلال الدین محدث ، ۴ (۳) ،  
 بهمن ۱۳۳۱ : ۲۴۹-۲۴۱  
 " کلیات شمس یا دیوان کبیر " ،  
 از جلال الدین محمد بن محمد  
 مولوی ، با تصحیح بدیع الزمان  
 فروزانفر ، ۸ (۹) ، دی ۱۳۳۶ :  
 ۹۲۷-۹۲۶  
 " لطائف الطوائف " ، از فخرالدین  
 علی بن حسین صفی سبزواری ، به  
 اهتمام احمد گلچین معانی ، ۸ (۱۱)  
 و ۱۲ (۱) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۵۰-  
 ۱۱۵۱  
 " ماه پنهانست " ، از جان اشتاین  
 بک ، ترجمه پرویز داریوش ، ۶ (۵) ،  
 ۱۳۳۴ : ۶۶۴-۶۶۲  
 " هنگامه مرگ و زندگی " ، از اربش  
 ماربا رمارک ، ترجمه فریدون صدری ،  
 ۶ (۹) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۴۹-۸۵۰

زین کوب ، قمر نگاه کنیده : آرمان ،  
 قمر ( زین کوب )  
 " زشت و زیبا " نگاه کنیده : اعتمادزاده ،  
 محمود  
 زمین - حرکات  
 " حرکات زمین و سرعت حرکت وضعی  
 آن " ، ترجمه احمد بهریشک ، ۵ (۱) ،  
 دی ۱۳۳۲ : ۵۹-۶۲  
 زمینی ، مغناطیس نگاه کنیده : مغناطیس  
 زمینی

زن

" زن در سیاست و اجتماع " ، ترجمه  
 زهرا خانلری ، ۶ (۱۱) ، دی ۱۳۳۴ :  
 ۹۶۷-۹۶۹  
 " زنان هنرمندان " نگاه کنیده : دوده ،  
 آلفونس  
 " زنبق دره " نگاه کنیده : بالزاک ،  
 انوره دو انتقاد کتاب

زنبور عسل

" رقص زنبور عسل " ، از ژ. لوکت ،  
 ترجمه و تلخیص اودت داهسی ،  
 ۴ (۴) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۷۰-۲۷۲

زنداد در ادبیات

" تأثیر زنداد در ادبیات " ، از  
 زهرا خانلری ، ۸ (۱۲ و ۱۱) ،  
 اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۷۷-۱۰۷۱

" زندانی سرنوشت " نگاه کنید به :  
شیرازی ، فریدون

" زندانی " کردن کودکان در ایران " نگاه کنید به :  
چوبین ، عبدالحسین

زن در ادبیات " وین " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :

۶۵۱-۶۶۴  
" زندگی علوم " نگاه کنید به : سارتن ،  
جرج " شرق و غرب در تاریخ علوم "

" زندگی من " نگاه کنید به : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ " مباحثه " من و  
پلاگوو " و نهرو ، جواهر لعل  
انتقاد کتاب

" زندگی نهانی والتریتی " نگاه کنید به :  
تریر ، جیمز

" زندگی و آثار رضا کمال شهرزاد " نگاه  
کنید به : جنتی عطائی ، ابوالقاسم  
انتقاد کتاب

" زنده بهدار ( حی بن یقظان ) " نگاه  
کنید به : ابن طفیل ، انتقاد کتاب

" زن سی ساله " نگاه کنید به : بالزاک ،  
انوره دو ، انتقاد کتاب

زندگی - افسانه ها نگاه کنید به :  
افسانه های زنگباری

زویک ، استفن نگاه کنید به : تسویک ،  
اشتفن

" زود رفتی " نگاه کنید به : انوری ،  
علی بن محمد

" زندانی سرنوشت " نگاه کنید به :  
شیرازی ، فریدون

" زندانی " کردن کودکان در ایران " نگاه کنید به :  
چوبین ، عبدالحسین

زن در ادبیات " وین " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :

۶۵۱-۶۶۴  
" زندگی علوم " نگاه کنید به : سارتن ،  
جرج " شرق و غرب در تاریخ علوم "

" زندگی من " نگاه کنید به : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ " مباحثه " من و  
پلاگوو " و نهرو ، جواهر لعل  
انتقاد کتاب

" زندگی شاعر ؛ پرسش و پاسخ " نگاه  
کنید به : علی محمود طه

" زندگانی شاه عباس اول " نگاه کنید به :  
فلسفی ، نصراله ، انتقاد کتاب

" زندگانی مجیب یک شاعر ؛ رمبو " نگاه  
کنید به : رمبو ، ژان نیگلا آرتسور

" زندگانی و آینده بشر " نگاه کنید به :  
ولز ، هربرت جرج

" زندگانی هنرمندان " نگاه کنید به :  
موریه ، هانری ، انتقاد کتاب

زندگی

" زندگی خوب " ، از برتراند راسل ،  
ترجمه محمود صناعی ، ( ۱ و ۵ ) ،  
شهرورد و مهر ۱۳۲۲ : ۲۲۱-۲۲۸

" زندگی " نگاه کنید به : شکسپیر ،  
ولیم

" زورق باد بانس " نگاه کنیده به : لرمانتغ ،  
میخائیل پورویچ

زولا ، امیل

درباره\*

" چگونه رمان می نویسند " ، ترجمه  
عباس قریب ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۱۲-۱۱۴  
انتقاد کتاب

" انسان وحشی " ، ترجمه محمود  
پورشالچی ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذرودی  
۱۳۲۵ : ۵۱۶

" رویا " ، ترجمه محمود پورشالچی ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۸۷-  
۳۸۹

زهری ، علی

ترجمه ها

" بانو فرولا و دامادش آقای پونرا " ،  
از لوشیجی پیراندلو ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۷۰۴-۷۱۲

" زیارت " نگاه کنیده به : آل احمد ،  
جلال

" زیارتگه رندان جهان " نگاه کنیده به :  
جمالزاده ، محمدعلی

" زیباترین اشعار بایرون " نگاه کنیده به :  
بایرون ، جورج گوردن نوئل  
انتقاد کتاب

" زیباترین شهرجهان " نگاه کنیده به :  
اقتراح ( شهرها )

" زیبائی " نگاه کنیده به : میزفیلد ، جون

زیبائی شناسی

" زیبائی و هنر " ، از احسان یارشاطر ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۲۵-۳۳۰

" هنر و زیبائی " ، از ویلیام سامرست  
موآم ، ترجمه مجید سعودی ، ۶ ( ۸ ) ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۷۰۵-۷۱۰

" زیبائی کتاب " نگاه کنیده به : اسعدی ،  
اسماعیل

" زیبائی و هنر " نگاه کنیده به : یارشاطر ،  
احسان

" زیبلن دونفره " نگاه کنیده به : سارویان ،  
ویلیام

زیرک زاده ، غلامحسین

انتقاد کتاب

" قرارداد اجتماعی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : روسو ، ژان ژاک  
انتقاد کتاب

" زیرگنبد کبود " نگاه کنیده به : شهیدنورائی ،  
محمد انتقاد کتاب

زیلاهی ، ل .

" غرض نقشی است " ، ترجمه منوچهر  
بزرگمهر ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ :  
۱۰۰۷-۱۰۰۸

" زین الاخبار " نگاه کنیده به : گردیزی ،  
عبدالحی بن الضحاک " جشنهای  
ایران باستان "



" زفوس " نگاه کنیده : بونار، آندره

ژ

ژاپن - افسانه ها نگاه کنیده به :  
افسانه های ژاپنی

ژاپن - نقاشی نگاه کنیده : نقاشی  
ژاپنی

ژاپنی ، ادبیات نگاه کنیده : ادبیات  
ژاپنی

ژاپنی ، داستان نگاه کنیده : داستان  
ژاپنی

ژاپنی ، شعر نگاه کنیده : شعر ژاپنی

ژاپنی ، نمایشنامه نگاه کنیده : نمایشنامه  
ژاپنی

زاله ، دنیز

" گفته بودی " ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،

اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۷۷

" ژان پیرن " نگاه کنیده : پیرن ، ژان

" ژان پل سارتر و فلسفه جدید " نگاه  
کنیده : سارتر ، ژان پل

" ژان رستان ، زیست شناس معاصر "  
نگاه کنیده : رستان ، ژان

" ژان کریستف " نگاه کنیده : رولان ،  
رومن انتقاد کتاب

ژنژ ، آندره

" آغاز مسافرت به سیارات " ، ترجمه

احمد بهرشک ، ۸ ( ۷ ) ، آبان

۱۳۳۶ : ۶۵۵-۶۵۶

" ژنژ سورا و شیوه امپرسیونیسم نو "

نگاه کنیده : سورا ، ژنژ

ژوزف ، ادوارد

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷

( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۴-۷۴۲

" که را دوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،

اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ : ۶۵-

۶۸

انتقاد کتاب

" باهاگوربو " ( ترجمه ) نگاه کنیده :

بالزاک ، انوره دو انتقاد کتاب

" زن سی ساله " ( ترجمه ) نگاه

کنیده : بالزاک ، انوره دو انتقاد

کتاب

ژورف ، ادوارد ، منتقد

" هفت نغمه جنگ " ، ارسعدی

حسی ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :

۴۸۳-۴۸۵

ژورف ، اوژنی

ترجمه ها

" نومگری " ، آراویس آهارونیان ،

۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۵۳-

۸۵۴

ژوزف ، اوژنی

ترجمه‌ها (دنباله)  
" خاموشی " ، از واهان مالزبان ،  
( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۸۸ -  
۶۸۹

زوکوفسکی

درباره\*

" حالات و سخنان شیخ ابوسعید "  
نگاه کنیده : جمال الدین  
ابوالفتح انتقاد کتاب

ژوکی شیرو ، تانی زاکی نگاه کنیده :  
تانی زاکی ژوکی شیرو

ژید ، آندر

" اندیشه " ، ترجمه\* حسن هنرمندی ،  
( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۱۷

" تاریخ انسان " ، ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۴۳

" درباره\* " تأثیر\* در ادبیات " ،  
ترجمه\* رضا سید حسینی ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
بهمن ۱۳۳۶ : ۹۴۳ - ۹۴۹

" درباره\* " تأثیر\* در ادبیات " ،  
ترجمه\* رضا سید حسینی ، ۸ ( ۱۱ ) و  
( ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۵۶ -  
۱۰۵۹ : ۱۱۳۶ - ۱۱۴۰

" ده رمان فرانسوی " ، ترجمه\*  
رضا سید حسینی ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور  
۱۳۳۵ : ۵۵۶ - ۵۶۰

" سکه سازان " ( فصلی از يك كتاب ) ،  
ترجمه\* ابوالحسن نجفی ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۷۱۶ - ۷۲۰  
انتقاد کتاب

" مائده های زمینی " ، ترجمه\* جلال  
آل احمد و پرویز داریوش ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۲۰۹ - ۲۱۳

ژیرن ، رژه

" مجلات تازه ادبی " ، ترجمه و  
اقتباس احمد بیرشک ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۰۵ - ۲۰۷

" زمینوس ، به نثر آهنگ دار " نگاه کنیده  
بیه : پرتو ، ش . انتقاد کتاب

س

س . نگاه کنیده : سید حسینی ، رضا  
س . پ . نگاه کنیده : پرهام ، سیروس

س . پسیان ، حسینعلی نگاه کنیده :  
سلطانزاده پسیان ، حسینعلی

س . ز . نگاه کنیده : زکاء ، سیروس

س . م . ج . نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمدعلی

" ساحل دور " نگاه کنیده : آرنولد ،  
شیو

ساختمان نگاه کنیده : اتم -  
ساختمان

" ساختمان بمب اتمی " نگاه کنیده :  
پن ، پ .

" ساختمان و انرژی اتم " نگاه کنیده به :  
بازرگان ، غلامعلی انتقاد کتاب و  
جناب ، کمال

سارتر ، ژان پل

" دیوار " ، ترجمه صادق هدایت ،

۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی وبهم

۱۳۲۴ : ۸۳۳-۸۴۸

در باره

" ژان پل سارتر و فلسفه جدید " ،

از فریدون هویدا ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین

۱۳۲۵ : ۵۸-۶۱

انتقاد کتاب

" دستهای آلوده " ، ترجمه جلال

آل احمد ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :

۱۶۱

سارتر ، جرج

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۲۲-

۴۲۵

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۵۱-

۵۵۵

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۸۲-

۵۸۵

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۷۹-

۶۸۲

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۸۲-

۷۸۴

" بنیاد تمدن غرب در خاورمیانه " ،

۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۷۳-

۸۷۵

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،

ترجمه احمد بهرشک ، ۴ ( ۱ ) ، آذر

۱۳۳۱ : ۵۰-۵۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،

ترجمه احمد بهرشک ، ۴ ( ۲ ) ، دی

۱۳۳۱ : ۱۴۱-۱۴۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،

ترجمه احمد بهرشک ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن

۱۳۳۱ : ۱۹۹-۲۰۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،

ترجمه احمد بهرشک ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین

۱۳۳۲ : ۳۶۹-۳۷۳

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،

ترجمه احمد بهرشک ، ۴ ( ۶ ) ،

اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۸۳-۴۸۸

انتقاد کتاب

" تاریخ علم " ، ترجمه احمد آرام ،

۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۵-

۵۰۶

" سرگذشت علم " ، ترجمه احمد

بهرشک ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ :

۸۲

سارتن ، جرج

انتقاد کتاب (دنباله)

" علم قدیم و تمدن جدید " ، ترجمه  
احمد بیرشک ، ( ۳ ) ۷ ، خسرو داد  
۱۳۳۵ : ۳۲۰-۳۲۱

سارویان ، ویلیام

" آرایشگری که کله عموش را بیسر  
خورده بود " ، ترجمه جمشید مفتاح ،  
( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۲۷-  
۶۳۲

" دختر پشت " بار " ، ترجمه  
مهرداد نبیلی ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۸۹-۱۹۳

" زبیلن دونفره " ، ترجمه درنا ،  
( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۹۳-  
۱۲۱۲

انتقاد کتاب

" کدی انسانی " ، ترجمه سیمین  
دانشور ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ :  
۸۳-۸۴

" سارمان نگاههای اقتصادی " نگاه  
کنیده : شیعی ، رضا ، انتقاد کتاب

" ساعت " نگاه کنیده : باپل ،  
ایزاک امانوئیلویچ

" ساعت نصیم " نگاه کنیده : صناعی ،  
محمود

" ساعت مجازات " نگاه کنیده :  
الوار ، پل

" ساعتی بایک نویسد " فرانسوی ؛ ژان

ریشار بلوک " نگاه کنیده : بلوک ،  
ژان ریشار

ساعدی ، غلامحسین

" آفتاب مهتاب " ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۵۱-۱۵۴

" لیلاج ها " ، ( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ :  
۸۰۰-۸۰۳

" مرغ انجیر " ، ( ۴ ) ۷ ، نیر ۱۳۳۵ :  
۳۷۲-۳۷۷

ساعی ، کریم

در باره

" مرگ کریم ساعی " ، ( ۲ ) ۴ ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۵۳-۱۵۴

" ساغریاد " نگاه کنیده : توللسی ،  
فسریدون

سافو

" دوشیزه شوهر ندیده ؛ دوشیزه  
شوهر دیده ؛ دل باخته " ، ( ۳ ) ۸ ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۱۱

ساقی نگاه کنیده : مانرو ، هـ.

" ساقی " نگاه کنیده : دولت آبادی ،  
پروین ( صاصی )

" ساقی نامه " نگاه کنیده : خواجوی  
کرمانی ، محمود بن علی

" ساکنان مریخ " نگاه کنید به :  
فرازند ، توج

" داستان دو جوان و چهار دختر " ،  
۱۱۷ ( ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۵۶-۵۸

" مثلهای رنگین " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
۱۳۳۲ : ۳۵۸

سالک ، فریدون  
" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۱۱۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲-  
۱۱۵۳

" مرغ آبخار " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۴۷-۴۹

" سالنامه امیرکبیر " نگاه کنید به :  
سپهری ، مهدی ، انتقاد کتاب

سانسکریت ، ضرب المثل نگاه کنید به :  
ضرب المثل سانسکریت

" سالنامه دنیا " نگاه کنید به : آیت اله  
طباطبائی ، ع . انتقاد کتاب

ساول ، جرج

انتقاد کتاب

" عفايد بزرگترین علمای اقتصاد " ،  
ترجمه حسین پهنیا ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۲-۲۶۳

" سال نو - دوره نو ؛ آغاز دوره هفتم  
سحن " ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۱-۳

سایه ، ه. ا . نگاه کنید به : ابتهاج ،  
هوشنگ

" سالهای آخر عمر يك رياضي دان بزرگ "  
نگاه کنید به : بوزل ، امیل

" سایه " نگاه کنید به : دشتی ، علی ،  
انتقاد کتاب

" سالهای شوق " نگاه کنید به :  
خانلری ، پرویز

" سایه ها " نگاه کنید به : توللی ،  
فریدون و هشترویی ، محسن

سامانیان - اوضاع اجتماعی نگاه کنید به :  
ایران - اوضاع اجتماعی - سامانیان

ساند ، ژرژ

انتقاد کتاب

" سبب زندگانی " نگاه کنید به : انوری ،  
علی بن محمد

" ایندیانا " ، ترجمه فواد رسام ،  
۱۱۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۹۰-۹۱

" سبد میوه " نگاه کنید به : تاگسور ،  
رابیندرانات " غزل "

ساندزاره ، بلز

سبزوار ، ترانه های نگاه کنید به : ترانه های  
سیسزوری

" چرا زن اسیر مرد است " ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۷۶

" سیتمبر سوزان " نگاه کنیده به : فالکتر ،  
ویلیام

سپهدی ، عیسی

" زیباترین شهر جهان " ، ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه " ،  
( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۵۴-  
۱۶۰

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، ( ۵۰۴ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۶۳-  
۲۶۷

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، ( ۶۱ ) ،  
آبان ۱۳۲۲ : ۳۳۳-۳۳۸

" نظراجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، ( ۸۰۷ ) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۹۰-  
۳۹۵

ترجمه ها

" دو بیست و نهمین سال تولد لمارک " ،  
از ژول رمن ، ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۹۰-۱۹۲

سپهری ، سهراب

ترجمه ها

" اشعار ژاپنی " ، ( ۸ ) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۷۰۳-۷۰۴

" ستاره " نگاه کنیده به : بهمنی شریف ،  
عباس

" ستاره ای از مشرق " نگاه کنیده به :  
مهنوی ، مجتبی

ستاره شناسی

" ستاره شناسی و غیب گوئی " ، از  
احمد بهرشک ، ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۲۱-۳۲۴

" ستاره شناسی و غیب گوئی " ، از  
احمد بهرشک ، ( ۱۰۹۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۰۸-۵۱۳

" ستاره کور " نگاه کنیده به : مشیری ،  
فریدون

" ستارگرفروتن " نگاه کنیده به : توسکاتی نی  
آرتسور

ستوده ، منوچهر

انتقاد کتاب

" فرهنگ بهدینان " ( تصحیح )  
نگاه کنیده به : سروشیان ، جمشید  
سروش انتقاد کتاب

" سنتی ساوتری " نگاه کنیده به : سدار  
نگانسی

سجادی ، ضیا الدین

" فردیا اجتماع ؛ پرسشی از  
دانشمندان ایران " ، ( ۱۱ ) ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۲۷-۸۴۳

- " سخن " نگاه کنیده : نظامی ،  
الیاس بن یوسف
- " سخنان کوتاه " ، ( ۲ ) ۱ ، خرداد ،  
۱۳۲۲ : ۱۵
- " سخن در دوره چهارم " ، ( ۱ ) ۴ ،  
آذر ۱۳۳۱ : ۳-۱
- سخن ، مجله - نویسندگان  
" سرگذشت ده ساله سخن " ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۲ ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۵۹-۱۶۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۸۴-۳۸۳
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۸ ) ۲ ، شهریور  
۱۳۲۴ : ۶۳۹
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۹ ) ۲ ، مهر  
۱۳۲۴ : ۷۱۴-۷۱۶
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۵۹-۱۶۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۳ ، ( ۸ ) ۹ ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :
- ۶۲۷-۶۲۹
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۴ ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۵۷-۱۵۵
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۲۲۷-۲۲۵
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۳۳۰-۳۳۳
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۵ ) ۴ ، فروردین  
۱۳۳۲ : ۴۲۸-۴۲۶
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۵۰۵
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۹ ) ۴ ، شهریور  
۱۳۳۲ : ۷۵۳-۷۵۱
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۱۱ ) ۴ ، آبان  
۱۳۳۲ : ۹۱۳-۹۱۶
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۱۲ ) ۴ ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۹۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۱ ) ۵ ، دی  
۱۳۳۲ : ۷۷-۷۴
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۵ ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۵۶-۱۵۵
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۴ ) ۵ ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۳۱۹-۳۲۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۴۰۳-۴۰۱
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۶ ) ۵ ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۷۷-۴۷۶
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۶۸
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۴۹

- " سخن و خوانندگان " ، ( ۹ ) ۵ ، مهر  
۱۳۳۳ : ۷۳۰-۷۳۱
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۴ ) ۶ ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۶۵
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۵ ) ۶ ، تیر  
۱۳۳۴ : ۴۵۷-۴۵۸
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۱۲ ) ۶ ، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۱۲۶-۱۱۲۷
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۲ ) ۷ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۲۰۳
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۳۱۱-۳۱۳
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۵ ) ۷ ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۵۳۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۷ ) ۷ ، مهر  
۱۳۳۵ : ۷۳۲
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۸ ) ۷ ، آذر  
۱۳۳۵ : ۸۳۳
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۹ ) ۷ ، دی  
۱۳۳۵ : ۹۲۹-۹۳۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۱۰ ) ۷ ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۱۰۳۱-۱۰۳۲
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۶ ) ۸ ، مهر  
۱۳۳۶ : ۶۱۷-۶۱۸
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۷ ) ۸ ، آبان  
۱۳۳۶ : ۷۱۶-۷۱۷
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۸ ) ۸ ، آذر  
۱۳۳۶ : ۸۱۹-۸۲۰
- " سخن و خوانندگان " ، ( ۹ ) ۸ ، دی  
۱۳۳۶ : ۹۱۹-۹۲۴
- " سخنی چند درباره ادبیات تأثیر"  
نگاه کنیده : سعیدی ، نیر
- " سخنی چند درباره ادبیات امروزه"  
نگاه کنیده : خانلری ، پرویز
- " سخنی چند درباره ادبیات امروزی ؛  
دیروز و امروز " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز
- " سخنی چند درباره ادبیات امروزی ؛  
هنر و هنرمند " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز
- " سخنی چند درباره شعر آزاد در فرانسه"  
نگاه کنیده : نادرپور ، نادر
- سدارنگانی
- " تاریخ شعر فارسی در سنده " ، ۶  
( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۲۶-۳۲۸
- " تاریخ شعر فارسی در سنده " ، ۶  
( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۱۲-۴۱۶
- " تاریخ شعر فارسی در سنده " ، ۶  
( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۹-۵۱۴
- " داستان زیبانگار " ، ( ۱ ) ۶ ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۳۴-۳۸



سدارنگانی ( دنباله )

" داستان هیرو رانجه " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۱۵-۱۱۹

" راماین یا داستان رام و سیتا " ،  
( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۸۳-  
۹۹۲

" ستی ساوتری " ، ( ۱۰ ) ۶ ، آذر  
۱۳۳۴ : ۹۰۷-۹۱۴

" سیف الطوک " ، ( ۸ ) ۶ ، مهر  
۱۳۳۴ : ۶۷۹-۶۸۲

" قول هریشچندرا " ، ( ۱۲ ) ۶ ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۷۴-۱۰۷۸

" لایلا و جنیسر " ، ( ۷ ) ۶ ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۱۵-۶۱۸

سرقت ادبی

" دادخواهی یکنفر نویسنده " ،  
از محمد علی جمالزاده ، ( ۸ ) ۷ ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۷۸۸-۷۹۰

" سرگرمی ریاضی " ، ( ۲ ) ۱ ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۰۱

" سرگرمی ریاضی " ، ( ۱۰۹ ) ۱ ، خرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۵۶

" سرگرمی ریاضی " نیز نگاه کنید به :  
بهروشک ، احمد

" سرگذشت " نگاه کنید به : شنیتسلر ،  
آرتسور

" سرگذشت خانواده ویک فیلد " نگاه کنید  
به : گلداسمیت انتقاد کتاب

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ( ۸ ) ۴ ،  
تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

" سرگذشت علم " نگاه کنید به : سارتن ،  
جرج انتقاد کتاب

" سرگذشت ماه " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

" سرگذشت موسیقی ایران " نگاه کنید به :  
خالقی ، روح اله انتقاد کتاب

" سرگذشت مهاتما گاندی " نگاه کنید به :  
گاندی ، مهاتما انتقاد کتاب

سرمد ، صادق

" همسفر " ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۳۹

" سرمه خورشید " نگاه کنید به :  
نادریور ، نادر

" سرنوشت صنایع ایران بعد از انقراض  
سلسله هخامنشی " نگاه کنید به :  
بهنام ، پرویز

سروانتس ساودرا ، میگوئل دو

" شعرهای اسپانیایی " ، ترجمه  
جواد امامی ، ( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۳۷-۸۳۹

انتقاد کتاب

" دن کیشوت " ، ترجمه محمد  
قاضی ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
۹۲۴-۹۲۵

- " سروته يك كرهاس " نگاه كنيد به :  
جمالزاده ، محمدعلی "هاج سبیل"  
سرود " ، ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۴۶
- " سرود " ، نیز نگاه كنيد به : پرورد ،  
ژاك و لوئیس ، پیر
- " سرود انگوس و لگرد " نگاه كنيد به :  
بیترز ، ویلیام بتلر
- سرود ایندرا نگاه كنيد به : ريك ودا .  
سرود ایندرا
- " سرود داد " نگاه كنيد به : ریلکه ،  
ریتر ماریا
- " سرود زندانبان " نگاه كنيد به :  
پرورد ، ژاك
- " سرود شب " نگاه كنيد به : لانگ فلو ،  
هنری وادزورت
- " سرود فارسی در چین " نگاه كنيد به :  
گوهرین ، صادق ترجمه ها
- " سرود گریشا " نگاه كنيد به : نكراسف  
سروشیان ، جمشید سروش  
انتقاد کتاب
- " فرهنگ بهدینان " ( گردآوری ) ،  
با مقدمه ابراهیم پرورد ، به  
كوشش منوچهر ستوده ، ۷ ( ۷ ) ،  
مهر ۱۳۳۵ : ۷۳۴-۷۳۶
- سزان ، پهل  
" آب تنی " ( تصویر ) ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱
- " آب تنی كندگان " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲
- " ساعت ساز " ( تصویر ) ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶
- " مادام سزان در گلخانه " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲
- " مسیوشوكه " ( تصویر ) ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴
- " ورق بازی " ( تصویر ) ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱  
در باره
- " روزی از روزهای سزان " ، از هانری  
پروشو ، ترجمه زهرا خانلری ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۱۴-۱-۸
- " سزان " ، از احسان پارشاطر ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۵۴-  
۶۶۱
- " سزای انتقاد " نگاه كنيد به :  
شمس قیس رازی  
سعادت ، علی اصغر  
" یاد كودکی " ، از عیسی صدیق ،  
پرویز خانلری و علی اصغر سعادت ،  
۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۰-۶۸۲

- سعادت ، هوشنگ  
 " فرد یا اجتماع ؛ پرسشی از  
 دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۸۴۳-۸۲۷
- سعدی ، مصلح بن عبدالله  
 " ای غم ! " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
 ۱۳۳۴ : ۷۱۷
- " بوی گل و بانگ مرغ " ، ۶ ( ۲ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۷
- " بهار و عشق " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۱۹
- " بهای هنر " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر  
 ۱۳۳۱ : ۲۱
- درباره
- " سعدی " ، از الف والد و امرسن ،  
 ترجمه شجاع الدین شفا ، ۵ ( ۱۲ ) ،  
 دی ۱۳۳۳ : ۹۲۸-۹۳۲
- " سعدی در اروپا " ، از عبدالحسین  
 زرین کوب ، ۳ ( ۹۵۸ ) ، اردیبهشت  
 و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۷۲-۵۷۶
- سعیدی ، محمد  
 " در هفت روز هفته " ، ۶ ( ۶ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۴ : ۵۲۸-۵۳۴
- " سفری به عالم نقاشی جدید " ،  
 ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۷۰-۶۷۸
- " که راست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ : ۶۵-  
 ۶۸
- " نیپورک " ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
 ۹۱۱-۹۱۶
- " یاد کودکی " ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۴ : ۱۰۷۲-۱۰۷۳
- ترجمه ها  
 " الاغ طلائی " ( فصلی از یک کتاب ) ،  
 از لوسیوس آپولیوس ، ۷ ( ۸ ) ، آذر  
 ۱۳۳۵ : ۷۶۳-۷۵۰
- " بالماسکه " ، از اکسل مونتسه ،  
 ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۳۰-  
 ۸۳۴
- " ساعت " ، از ایزاک امانوئلویچ  
 باهل ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
 ۲۸-۳۲
- " نیزه بازی " ، از ویلار فرنج ،  
 ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۵۲-۲۵۹  
 انتقاد کتاب
- " چهار نمایشنامه " ( ترجمه )  
 نگاه کنیده : سوفکل انتقاد کتاب
- " راز آفرینش " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
 به : مورین ، ا . کرسی  
 انتقاد کتاب
- " سه نمایشنامه " ( ترجمه ) نگاه  
 کنیده : سوفکل انتقاد کتاب
- سعیدی ، نیر  
 " به نرگس زرد ؛ نتیجه سابقه ترجمه "  
 شعر انگلیسی " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
 ۱۳۳۶ : ۶۳۸

" سکه سازان " نگاه کنیده به : ژید ،  
آندره

" سگ قیمتی " نگاه کنیده به : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ

" سگ ولگرد " نگاه کنیده به : هدایت ،  
صادق انتقاد کتاب

" سلمان و ایهال " نگاه کنیده به :  
افشار، ایرج

سلطانزاده پسیان ، حسینعلی

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰  
ترجمه ها

" بهاد ل. ه. و. " ، از دوروتسی  
کنفیلد فیشر ، ۴ ( ۱۰ ) ، مه  
۱۳۳۲ : ۹۸۲-۹۹۲ ( بجای  
۷۸۲-۷۹۲ )

" حسن " ، از جیمز الروی فلکسر ،  
۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد و شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۲۱-۶۳۰

" دو کودک سیاهپوست " ، از کلارا  
لیدلا ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۰۸۰-۱۰۹۴

" گل بنفشه و همسر تزار " ، از آرتور  
کوپلر کائوچ ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۷۴۶-۷۵۲

" نغمه شامگاه " ، از سیدنی لاینر ،  
۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۵۸

سعیدی ، نیر ( دنباله )  
" سخنی چند با دوستداران تأثر " ،

۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۸۳-  
۸۹۰

انتقاد کتاب

" شطرنج باز " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
به : تسوایک ، اشتفن انتقاد  
کتاب

سفدی نگاه کنیده به : زبان سفدی

" سفارت لندن " نگاه کنیده به :  
ابوالحسن شیرازی

" سفر " نگاه کنیده به : بودلر ، شارل  
پیر و خیمیز ، خوان رامسون

سفر فضائی نگاه کنیده به : فضا - سفر  
به سیارات

" سفرنامه گالیور " نگاه کنیده به : سوفت ،  
جانثن انتقاد کتاب

" سفر هشتم سندباد " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

" سفری به عالم نقاشی جدید " نگاه کنیده  
به : سعیدی ، محمد

" سفری به کرمان و سیستان " نگاه کنیده  
به : افشار، ایرج

سکائی نگاه کنیده به : زبان ختنی

" سکوت های سرهنگ برمیل " نگاه کنیده  
به : موروا ، آندره

سلطانزاده پسیان ، حسینعلی

ترجمه‌ها (دنباله)

" نغمه شبهای خزان " ، از  
وانسیارت ، ۲ (۱۲۰۱) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۸۱  
درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" بسوی باختر " (ترجمه) نگاه  
کنید به : کثری ، ا. ب. انتقاد  
کتاب

" حسن یا جاده زین سمرقند "   
( ترجمه ) نگاه کنید به : فلکزر ،  
جیمز الروی انتقاد کتاب

سلطانزاده پسیان ، حسینعلی ، منتقد  
" راهنمای سیاست برای همه " ، از  
جرج برناردشاو ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۴۲-۱۴۳

سلطان ساوجی

" جمشید و خورشید " نگاه کنید به :  
مینوی ، مجتبی " داستان  
جمشید و خورشید "

سل - واکمن

" واکمن ضد سل " ، از باستور  
والری رادو ، ترجمه اسماعیل صارمی ،  
( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۷۳-  
۲۷۶

سلیمی ، علی اکبر

انتقاد کتاب

" کلیات مصور عشقی " ، از علی اکبر  
سلیمی ، ۲ ( ۱۲۰۱ ) ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۹۰۴-۹۰۵

" سمپوزیوم (ضیافت) " نگاه کنید به :  
افلاطون " سه جنس "

" سمریه " نگاه کنید به : ابوطاهرین  
ابوسعید انتقاد کتاب

سک عیار

" داستان سک عیار " ، از فرامرزین  
خداداد الارجانی ، ۸ ( ۱۲۰۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۰۸-۱۱۲۵

سفندر ، ن .

انتقاد کتاب

" قدرت شوروی در مدت بیست و پنج  
سال " (ترجمه) نگاه کنید به :  
میستین ، م . انتقاد کتاب

سمیعی ، غلامرضا

ترجمه ها

" اشتباه بزرگ " ، از هانری برگسون ،  
( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۴۶-  
۴۵۱

" عقل سلیم " ، از هانری برگسون ،  
( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۲۱-۵۲۴

سمیونوف ، T. T.

" خط حافظ " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۹۵-۹۶

سودر، رنه  
 " عمری دراز که سراسر بخد مت نوع  
 بشر گذشت ؛ بمناسبت پنجاه و پنجمین  
 سال درگذشت پاستور " ، ترجمه  
 احمد بیرشک ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی  
 و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۲-۸۷۶

سورآبادی ، ابوبکر  
 " قصه اصحاب رقیم " ، ۸ ( ۳ ) ،  
 تیر ۱۳۳۶ : ۲۱۸-۲۱۹  
 " قصه اصحاب رقیم " نیزنگاه کنید  
به : مهدوی ، یحیی  
 " یادداشت "

" قصه اصحاب کهف " ، ۸ ( ۴ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۶ : ۳۳۹-۳۴۳

" قصه اصحاب کهف " نیزنگاه کنید  
به : مهدوی ، یحیی " یادداشت "

سورا ، ژرژ  
 " تعطیل هفته در گراندرزات "  
 ( تصویر ) ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲  
 " مدل " ( تصویر ) ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۲

" مدلها " ( تصویر ) ، ۵ ( ۳ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۲  
 دربارہ

" ژرژ سورا و شیوه امپرسیونیسم نو " ،  
 از احسان یارشاطر ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۲ : ۱۳۰-۱۳۶

سناسی فزنوی ، ابوالمجد مجدود بن آدم  
 " آفتاب پرست " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۵۰۶

" اشتیاق " ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی  
 و بهمن ۱۳۳۴ : ۸۷۰

" ای مه . . . " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۴ : ۶۴۰

" بهانه ها " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۵۳۴

" خاک فروش " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۴ : ۵۸۲

" سنگ پنا " نگاه کنید به : اولدنبورگ ،  
 زوئه

" سنگ نهشته بهستان " نگاه کنید به :  
 ماهیار نوایی ، یحیی

" سن مپشل " نگاه کنید به : مونته ،  
 اکسل " بالماسکه " و مونته ،  
 اکسل " گی دو موپاسان "

" سوانح مولوی رومی " ، نگاه کنید به :  
 شبلی نعمانی انتقاد کتاب

سوپرویل ، ژول  
 " آفرین شهرزاد " ( فصلی از پیک  
 کتاب ) ، ترجمه زهرا خانلری ،  
 ۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۹۱-۸۹۶

سورا ، ژرژ

درباره " (دنباله)

" سه نمایشنامه " ، ترجمه محمد سعیدی ، ۷ (۳) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۳۲۴-۳۲۱

" ژرژ سورا و شیوه امپرسیونیسم نو " ، از احسان یارشاطر ، ۵ (۳) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۲۷-۲۳۵

" سکوگند نامه عیلامی " ، ۳ (۴) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۷۶-۲۷۸

سورات ، دنیس

" درباره " رمان " ، ترجمه سیروس پرهام ، ۸ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۴۰-۱۴۶

سومر  
" نخستین روزگار خوشی که آدمی در خیال خود پرورده است " ، از ساموئل ن. کرمر ، ترجمه درنا ، ۸ (۳) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۲۲-۲۲۷

سوربوگین ، آنتوان (درویش)  
" کوزه گر دهر " (تصویر) ، ۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳

سومری ، ادبیات نگاه کنیده : ادبیات سومری

" نقاشی " (تصویر) ، ۲ (۶) ، خرداد ۱۳۲۴

سومری ، شعر نگاه کنیده : شعر سومری  
سوئدی ، داستان نگاه کنیده : داستان سوئدی

" سوسیالیسم " نگاه کنیده : قائمیان ، حسن انتقاد کتاب

سوئیت ، جانسن

" سوسیالیسم تخیلی و سوسیالیسم علمی " نگاه کنیده : انگلس ، فردریش انتقاد کتاب

انتقاد کتاب

" سفرنامه " گالیور " ، ترجمه منوچهر امیری ، ۸ (۳) ، تیر ۱۳۳۶ : ۳۰۹-۳۱۰

سوفکل

انتقاد کتاب

سوئیس - سیلس نگاه کنیده : سیلس  
" سه آهنگساز : موزار ، برلیوز ، واگنر " نگاه کنیده : رولان ، رومن انتقاد کتاب

" آنتیگن " ، ترجمه م. بهیار ، ۷ (۳) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۳۱۶-۳۱۸

" سه جنس " نگاه کنیده : افلاطون  
" سه دزد " ، ۲ (۷) ، تیر ۱۳۲۴ : ۴۹۱-۴۹۲

" چهار نمایشنامه " ، ترجمه محمد سعیدی ، ۷ (۸) ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۲۹-۸۳۰

" سهراب " نگاه کنیده : موریه ،  
جیمز انتقار کتاب

" سه رباعی " نگاه کنیده : عبیدزاکانی

" سه روایت از يك تصنيف قديمی ایرانی " ،  
(۱۰)۲ ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۵۲-  
۷۵۵

سهروردی ، يحيى بن حبش  
انتقار کتاب

" عقل سرخ " ، (۱)۵ ، دی  
۱۳۲۲ : ۷۲-۷۳

" مجموعه " روم مصنفات شيخ اشراق  
شهاب الدين يحيى سهروردی در  
حکمت الهی " ، به اهتمام هانسی  
کورین ، (۲)۴ ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۶۲

" سه قصه از بالزاک ، پوشکین و تسوايک "  
نگاه کنیده : الهی ، رحمت الله  
انتقار کتاب

" سه نمایشنامه " نگاه کنیده : سوفکل  
انتقار کتاب

سهیلی ، مهدی  
انتقار کتاب

" سالنامه " امیرکبیر " ، (۳)۶ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۴-۲۶۵

سیاح ، فاطمه

" نظریاتی چند در باب شاهنامه  
و زندگانی فردوسی " ، (۱۰)۲ ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۳۱-۷۳۶

سیارات

" ساکنان مریخ " ، از توج فرامند ،  
(۱۰)۵ ، آبان ۱۳۲۳ : ۷۶۲-  
۷۶۶

سیارات - سفر نگاه کنیده : فضا -  
سفر به سیارات

سیاست

" جادوی سیاست " ، از ژان ویلیام  
لاپیر ، ترجمه شاپور راسخ ، (۸)۸ ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۷۷۱-۷۷۷

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
ترجمه فواد روحانی ، (۱) (۴ و ۵) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۵۷-۲۶۲

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
ترجمه فواد روحانی ، (۶)۱ ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۱۵-۳۲۰

" جمهور ؛ کتاب اول " ، از افلاطون ،  
ترجمه فواد روحانی ، (۱) (۷ و ۸) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۸۵-  
۳۸۹

" خدمت و مزد " ، از افلاطون ،  
ترجمه فواد روحانی ، (۱)۲ ، دی  
۱۳۲۳ : ۴۶-۴۷

" عدل و ظلم " ، از افلاطون ، ترجمه  
فواد روحانی ، (۷)۲ ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۲۳-۵۲۱

" سیاست امریکا پس از جنگ ؛ نظریه والتر  
لیپ من " نگاه کنیده : شهید  
نورانی ، حسن



سیاست خارجی ایالات متحده امریکا  
نگاه کنیده به : ایالات متحده امریکا -  
سیاست خارجی

سیاوش

" داستان سیاوش " ، از زهرا  
خانلری ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۸۷-۷۰۸

سیاهان در ادبیات

" داستان دو جوان و چهار دختر " ،  
از بلز ساندرار ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۵۶-۵۸

سیاهان - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل سیاهان

سیاه پوش ، محمد تقی

انتقاد کتاب

" خاک سیاه ؛ علم و عمل دیکاری  
و اصول اقتصاد آب " ، ۳ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۶۹-۷۰

سیاهکل ، ترانه های نگاه کنیده به :  
ترانه های سیاهکل

سیاهکلی ، شمسعلی

" اشعار سیاهکلی " ، ۶ ( ۷ ) ،  
شهریور ۱۳۳۴ : ۶۱۴

" دوبیتی های سیاهکلی " ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۲۱

سیدای نسفی

" غزلی از سیدای نسفی " ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۵۷

سید حسینی ، رضا

ترجمه ها

" آثار صادق هدایت " ، از ژیلبر  
لازار ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ :  
۵-۱۰

" آثار صادق هدایت " ، از ژیلبر  
لازار ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ :  
۱۱۵-۱۲۱

آلبرکامو و فلسفه " خوشبختی " ، ۸ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۶ : ۸۹۷-۹۰۳

" ابله " ، از لوشیجی پیراندلو ، ۶  
( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۰۵-۳۱۲

" جدلی درباره ادبیات قرن بیستم " ،  
از آ. گالتی ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۲۶-۲۳۰

" جدلی درباره ادبیات قرن بیستم " ،  
از آ. گالتی ، ۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ :  
۳۴۱-۳۴۵

" جدلی درباره ادبیات قرن بیستم " ،  
از آ. گالتی ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۳۶-۴۳۹

" جونی خرسه " ، از جان ارنست  
اشتاین بک ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۱۰۱-۱۱۱۹

" حکایت کوچک " ، از فرانکس کافکا ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۷۶

سید حسینی ، رضا

ترجمه ها ( دنباله )  
" دربارہ " تأثیر " در ادبیات " ،  
از آندره ژید ، ۸ ( ۱۰ ) ، بہمن  
۱۳۳۶ : ۹۴۳-۹۴۹

" دربارہ " تأثیر " در ادبیات " ،  
از آندره ژید ، ۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۵۶-۱۰۵۹ ؛  
۱۱۴۰-۱۱۳۶

" دربارہ " داستان کوتاه " ، از مارسل  
آرلان ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۰۴۵-۱۰۴۷

" در مان فرانسوی " ، از آندره  
ژید ، ۷ ( ۶ ) ، شہریور ۱۳۳۵ :  
۵۵۶-۵۶۰

" رمان چیست " ، از کبر ہدن ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۸۱-  
۸۸۸

" زندگی نہانی والتر میتی " ، از  
جیمز تریبر ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۸۰۶-۸۱۳

" سینمای بعد از جنگ " ، از روبرتو  
روسیلینی ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۹۹-۹۰۵

" شیطان داستانہا " ، از ناتانیل  
ہاٹورن ، ۷ ( ۶ ) ، شہریور ۱۳۳۵ :  
۵۸۸-۵۹۴

انتقاد کتاب

" مکتب های ادبی " ، ۶ ( ۵ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۴۶۱-۴۶۲

سید حسینی ، رضا ، منتقد  
" آئینہ اجتماع ( دیوان عطارد ) " ،  
از ت. امینیان ، ۷ ( ۷ ) ، مہر  
۱۳۳۵ : ۲۳۶

" تاریخ ادبی ایران " ، جلد اول از  
قدیمترین روزگار تا زمان فردوسی " ،  
از ادوارد ہراون ، ترجمہ علی ہاشا  
صالح ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۷۵-۱۷۶

" جہاد در اروپا " ، از دوایت  
آیزنہاور ، ترجمہ محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۸۳۲

" نوازندہ نابینا " ، از ولادیمیر  
کارالنکو ، ترجمہ جہانگیر افکاری ،  
۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۱۵۳

" هجوم بہ روسیہ " ، از وینستین  
چرچیل ، ترجمہ تورج فرازمنند ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۴۲۷

" سیرت الشیخ الکبیر ابو عبدالہ بن الخفیف  
الشیرازی " نگاہ کنید بہ : الدیلمی ،  
ابوالحسن انتقاد کتاب

" سیر دانش " نگاہ کنید بہ : آل ہویہ ،  
اسدالہ

" سیر فرهنگ در ایران و مغرب زمین "  
نگاه کنید به : صدیق ، عیسی  
انتقاد کتاب

" زیارتگه زندان جهان " ، از محمد علی  
جمالزاده ، (۱۱) ۴ ، آبان ۱۳۳۲ :  
۸۷۶-۸۷۷

سیر و سیاحت در آسیا نگاه کنید به :  
آسیا - سیر و سیاحت

سیلونه ، ایگنازیو  
" مصاحبه " خیالی " ، ترجمه فتح اله  
مجتباشی ، (۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ :  
۸۹۴-۸۹۷

سیر و سیاحت در انگلستان نگاه کنید به :  
انگلستان - سیر و سیاحت

سیمرغ نگاه کنید به : بامداد ، پروین  
سیمرغ ، پر نگاه کنید به : بامداد ،  
پروین

سیر و سیاحت در ایران نگاه کنید به :  
ایران - سیر و سیاحت

#### سیستان

" سفری به کرمان و سیستان " ، از  
ایرج افشار ، (۱۱) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۵۱-۸۶۱

سیعنون ، ژرژ  
" عصر رمان " ، ترجمه ابوالحسن  
نجفی ، (۱۲) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۰۹۵-۱۰۹۸

#### سیسله ، آلفرد

" یرت مارلی در زیر آب " ( تصویر ) ،  
(۱۱) ۴ ، آبان ۱۳۳۲

سینما  
" تأترو سینما " ، (۴) ۴ ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۳۳۸-۳۴۰

" کنار جنگل در بهار " ( تصویر ) ،  
(۹) ۴ ، شهریور ۱۳۳۲

" در جهان سینما " ، (۴) ۷ ، تیر  
۱۳۳۵ : ۴۲۲-۴۲۵

" سیف الطوک " نگاه کنید به : سدار  
نگانی

" در جهان سینما " ، (۷) ۷ ، مهر  
۱۳۳۵ : ۷۲۸-۷۳۰

#### سیگر ، آلن

" بامرگ وعده ای دارم " ، (۱) ۱ ،  
خرداد ۱۳۲۲ : ۲۵-۲۶

" در جهان سینما " ، (۱۰) ۷ ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۱۰۲۸-۱۰۳۰

#### سینما - ایتالیا

" سینمای بعد از جنگ " ، از روبرتو  
روسیلینی ، ترجمه رضاسید حسینی ،  
(۹) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۹۹-  
۹۰۵

#### سیلس

" زیارتگه زندان جهان " ، از محمد  
علی جمالزاده ، (۱۰) ۴ ، مهر  
۱۳۳۲ : ۷۷۳-۹۸۰ ( بجای  
۷۸۰ )

- سینما - ایران  
 " سینما در ایران " ، از فریدون  
 رهنما ، ۱۳۳۴ ( ۶ ) ، مرداد :  
 ۵۴۵-۵۳۹
- سینما - تاریخ  
 " پیدایش يك هنر : سینما " ، ۶ ( ۵ ) ،  
 تیر ۱۳۳۴ : ۴۳۲-۴۳۸
- " سینما در ایران " نگاه کنیده به :  
 رهنما ، فروردین
- " سینمای بعد از جنگ " نگاه کنیده به :  
 روسپهانی ، روبرتو
- سینمايك  
 " رودخانه سن " ( تصویر ) ،  
 ۱۳۳۲ ( ۳ ) ، اسفند
- سیوجه - مو  
 " جهان فرومایه است " ، ۱ ( ۱ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۲ : ۳۳-۳۴
- سیوندی ، مراد  
 " مثلهای فارس " ، ۳ ( ۷ و ۶ ) ،  
 آذروردی ۱۳۲۵ : ۴۳۵-۴۳۶
- ش  
 ش. ن . نگاه کنیده به : شهیدنورانی ،  
 حسن
- شاپور اول ( مجسمه )  
 " پیکر شاپور " ، از سعید نفیسی ،  
 ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ :  
 ۷۶۵-۷۷۲
- " مجسمه شاپور اول " ، از پرویز بهنام ،  
 ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۴۶-۴۸
- شادمان ، فخرالدین  
 " اروپا " ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
 ۹۹۵-۱۰۰۲ ( بجای ۷۹۵-۸۰۲ )
- " فرد یا اجتماع ؛ پرسشی از  
 دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۸۳۷-۸۴۳
- شادمان ، فخرالدین ، منتقد  
 " زندگانی شاه عباس اول " ، از نصراله  
 فلسفی ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
 ۶۶۹-۱۷۱
- شادمان ، فرنگیس  
 ترجمه ها  
 " مادر " ، از ویلیام سامرست موام ،  
 ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵۱-۶۴  
 انتقاد کتاب
- " تحقیقات و مطالعات انگلیسی ها  
 در باب فارسی " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
به : آبروی ، آرتورج . انتقاد  
 کتاب
- " ترازوی قیصر " ( ترجمه ) نگاه  
کنیده به : شکسپیر ، ویلیام  
 انتقاد کتاب
- " شادیها " نگاه کنیده به : صورتگر ،  
 لطفعلی
- " شارل بودلر " نگاه کنیده به : بودلر ،  
 شارل پیر

" قالب شعر " ، از پرویز خانلری ،  
۶۵۷-۶۵۳ : ۱۳۳۳ مهر (۹) ۵

" موسیقی الفاظ " ، از پرویز خانلری ،  
۱۶۶-۱۶۱ : ۱۳۳۲ اسفند (۳) ۵

" موسیقی الفاظ ؛ انواع وزن در شعر  
فارسی " ، از پرویز خانلری ، (۵) ۵ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۲۳۶-۲۳۳

" موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر ،  
از پرویز خانلری ، (۷) ۵ ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۴۹۷-۴۹۳

" موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر فارسی " ،  
از پرویز خانلری ، (۴) ۵ ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۵۵-۲۴۹

" نغمه " حروف " ، از پرویز خانلری ،  
(۸) ۵ ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۷۳-  
۵۷۹

" وزن نو " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۱) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۵۶-۹۵۱

شاله ، فلیسین

انتقاد کتاب

" شناخت روشهای علوم یا فلسفه "  
علمی " ، ترجمه یحیی مهدوی ،  
(۳) ۲ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲۵-  
۲۲۶

" شام شب عید " نگاه کنیده به : وایلدنر ،  
ترنتسون

" شام شوم " نگاه کنیده به : ناظرزاده  
کرمانی ، احمد ، انتقاد کتاب

" شاعر " نگاه کنیده به : تاگسور ،  
راهبندرانات و هسه ، هرمان

" شاعر افسانه " نگاه کنیده به : شهریار ،  
محمد حسین

" شاعر زندانی " نگاه کنیده به : مورل ،  
آندره

شاعری

" اندازه " ، از پرویز خانلری ،  
(۸) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۶۹-  
۶۷۲

" بیان " ، از پرویز خانلری ،  
(۵) ۳ ، آبان ۱۳۳۵ : ۳۲۵-۳۲۱

" در وزن شعر فارسی چه کار  
تازه ای می توان کرد " ، از پرویز  
خانلری ، (۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ :  
۸۶۳-۸۵۵

" زبان شعر " ، از پرویز خانلری ،  
(۲) ۵ ، بهمن ۱۳۳۲ : ۸۶-۸۱

" شاعری " ، از پرویز خانلری ،  
(۱) ۵ ، دی ۱۳۳۲ : ۶-۲

" فن شعر از منطق کتاب " الشفا " ،  
از حسین بن عبدالله بن سینا ،  
ترجمه محمد تقی دانش پژوه ،  
(۷۹۶) ۳ ، آذر دی ۱۳۳۵ :  
۵۰۴-۴۹۸

" فن شعر از منطق کتاب " الشفا " ،  
از حسین بن عبدالله بن سینا ، ترجمه  
محمد تقی دانش پژوه ، (۹۹۸) ۳ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۵۶۱-۵۵۳

" شامگاه آن روز " نگاه کنیده به :  
فالكتر ، وپلھام

شاملو ، احمد

ترجمه ها

" شعر زاپنی " ، ۳ ( ۹۰۸ ) ،  
اردبېشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۶۱۶-۶۲۱

شاندور ، آلېبر

انتقاد کتاب

" كوروش كېبر " ، ترجمه هادی  
هدایتی ، ۸ ( ۵ ) ، شهريور  
۱۳۳۶ : ۵۰۴-۵۰۵

شاو ، جرج برنارد

" من دمکرات مستبدی هستم " ،  
ترجمه فرهنگ زبېح ، ۲ ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۱-۶۸۲  
انتقاد کتاب

" خانه های اجاره ای " ، ترجمه  
ف. پ. زاگرس ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۶۷-۳۶۸

" راهنمای سیاست برای همه " ،  
۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۴۲-  
۱۴۳

شاه اسماعیل اول صفوی

درباره

" داستان يك باده گساری دركاسه "  
سر دشمن " ، از نصراله فلسفی ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۸۷-  
۲۹۶

" شاه اسماعیل اول صفوی " ( تصویر ) ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱

" شاهزاده خانم باهل و پنج داستان دیگر "  
نگاه کنیده به : ولتر ، فرانسواز مساری  
اروڤه دو انتقاد کتاب

" شاه عباس بزرگ با تریاک و تنباکو مخالف  
به " نگاه کنیده به : فلسفی ، نصراله

شاه عباس صفوی

درباره

" تاریخ قهوه و قهوه خانه در ایران " ،  
از نصراله فلسفی ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۵۸-۲۶۸

" داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
فلسفی ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۳۶-  
۴۲

" داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
فلسفی ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۹۷-  
۱۰۴

شاهکار ، محمد

انتقاد کتاب

" فرانکلن " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۶۶-۶۷

شاهنامه — واژه های عربی

" لغت های عربی در شاهنامه " ، از پرویز  
خانلری ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ :  
۴۰۵-۴۱۰

شاهی سبزواری

" اگر " ، ۸ ( ۱۲۰۱ ) ، اسفند

۱۹۲ : ۱۳۳۶ : ۱۰۷۰

" شب آخر " نگاه کنیده : اسلامی  
ندوشن ، محمد علی

" شب تاب " نگاه کنیده : بوجه نان

" شب جدائی " نگاه کنیده : لاله

" شبگیر " نگاه کنیده : اشتهاج ،  
هوشنگ انتقاد کتاب

شہلی نعمانی

انتقاد کتاب

" سوانح مولوی روسی " ، ترجمہ  
محمد تقی فخر داعی گیلانی ، ۴  
(۹) ، شہر پور ۱۳۳۲ : ۷۴۸-  
۷۵۰

" شب وصل " نگاه کنیده : نظیری  
نیشاپوری ، محمد حسین

" شبہای سفید " نگاه کنیده :  
داستایوسکی ، فتودور

" شب ہجر " نگاه کنیده : علی آبادی ،  
محمد حسین

" شتاب " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

" شخصیت علمی گوته " نگاه کنیده :  
گوته ، یوهان ولفگانگ فن

" شد یا شد ؛ نکته ای از دستور زبان  
فارسی " نگاه کنیده : مینوی ،  
مجتہبی

" شرح حال ابوریحان " نگاه کنیده :  
دہخدا ، علی اکبر انتقاد کتاب

" شرح حال شیخ احمد احسائی " نگاه کنیده :  
مرتضی انتقاد کتاب

" شرح زندگانی من یا تاریخ اجتماعی و  
اداری دورہ قاجاریہ " نگاه کنیده :  
مستوفی ، عبدالہ انتقاد کتاب

" شرق و غرب ؛ جنگ " نگاه کنیده :  
شہلر ، یوهان کریستف فردریک فن

" شرق و غرب در تاریخ علوم " نگاه کنیده :  
سارتن ، جرج

" شرکتہای تعاونی - مصر " نگاه کنیده :  
تعاونی ، شرکتہای - مصر

شرون ، آندرہ  
" چند درس شطرنج " ، ترجمہ  
افضل وثوقی ، (۲) ۸ ، اردی بہشت  
۱۳۳۶ : ۱۷۸-۱۸۰

شروود ، ربرتا امہ  
" فوق العادہ ! فوق العادہ ! " ،  
ترجمہ پروانہ محبوبی ، (۱) ۶ ،  
دی ۱۳۳۴ : ۹۷۶-۹۸۲

شرویدر ، اریک

انتقاد کتاب

" ملت محمدی " ، (۳) ۶ ،  
اردی بہشت ۱۳۳۴ : ۲۶۰-۲۶۱

" شروین " نگاه کنیده : کیسا ،  
محمد صادق

" شطرنج " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمد علی

" شطرنج باز " نگاه کنیده : تسوایک ،  
اشرفن انتقاد کتاب

### شعر

" عم و شادی " ، از تنیس ، ترجمه  
هوشنگ بهار ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۲۸

" نغمه " شبهای خزان " ، از  
وانسپارت ، ترجمه حسینعلی  
سلطانزاده پیمان ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۸۱

" همه جا بهارست " ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۹۹-۱۰۴

" همه جا بهارست " ، ۷ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۶-۸

" همه جا خزانست " ، ۶ ( ۹ ) ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۷۶۴-۷۵۹

" شعر " نگاه کنیده : والری ، پل

### شعر - قرن ۱۳ ( ق . م . )

" غزلی از دوران فراغه " ، ۷ ( ۳ ) ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۷۶

### شعر - قرن ۲۰ م . - نقد و بررسی

" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
شمرنو " ، از پرویز خانلری ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۱۶-۵۲۴ ۱۹۴

### شعر آلمانی - قرن ۱۸ م .

" امید " ، از یوهان کریستف فردریک  
فن شیلر ، ترجمه منوچهر مهندس ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۷۹

" تقسیم زمین " ، از یوهان کریستف  
فردریک فن شیلر ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۳۶

" شرق و غرب ؛ جنگ " ، از یوهان  
کریستف فردریک فن شیلر ، ۱ ( ۵۹۴ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۱۹۹-۲۰۰

### شعر آلمانی - قرن ۱۹ م .

" یافته " ، از یوهان ولفگانگ فن  
کوته ، ترجمه حسن شهیدنورائی ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۶۹

### شعر آلمانی - قرن ۲۰ م .

" اگر در جنگ پیروزمند شده بودیم " ،  
از اریخ کستنر ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۰۱

### شعر ارضی - قرن ۲۰ م .

" تو مگری " ، از آوتیس آهارونیان ،  
ترجمه اوزنی ژوزف ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۵۴-۸۵۳

" خاموشی " ، از واهان مالزیان ،  
ترجمه اوزنی ژوزف ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۸۸-۶۸۹

### شعر اسپانیولی

" او " ، از ماکسیمیان ولوشینس ،  
ترجمه علیرضا حیدری و علی باقرزاده ،  
۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۹۱-۷۹۲



شعر اسپانیولی - قرن ۱۶ م.

" شعرهای اسپانیائی " ، از میگوئل  
دوسروانتس ساودرا ، ترجمه  
جواد امامی ، (۹) ۸ ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۳۷-۸۳۹

شعر اسپانیولی - قرن ۲۰ م.

" اینجا کسی نمی‌گرید " ، از آرتورو  
سرانو پلازا ، ترجمه زهرا خانلری ،  
(۲) ۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۵

" چند شعر " ، از خوان رامون  
خیمنز ، ترجمه محمود صناعی ،  
(۱۱) ۴ ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۵۲

" سفر " ، از خوان رامون خیمنز ،  
ترجمه پرویز خانلری ، (۸) ۷ ، آذر  
۱۳۳۵ : ۸۰۵

" شعر ؛ صبح در ده " ، از خوان  
رامون خیمنز ، ترجمه پرویز خانلری ،  
(۸) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۸-  
۷۴۹

" هائی کائی " گلدان " ، از خوزه  
خوان تابلازا ، (۳) ۸ ، تیر  
۱۳۳۶ : ۲۱۶-۲۱۷

شعر امریکائی - قرن ۱۹ م.

" تنها " ، از ادگار آلن پو ، ترجمه  
جواد امامی ، (۱۱) ۷ ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۶۶

" روزبارانی " ، از هنری وادزورث  
لانگ فلو ، ترجمه منوچهر مهندسی ،  
(۹) ۵ ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۷۸

" سرود شب " ، از هنری وادزورث  
لانگ فلو ، ترجمه جواد امامی ،  
(۹) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۸۰

" مانند حضرت آدم " ، از والت  
ویتمن ، (۲) ۸ ، تهر ۱۳۳۶ : ۲۶۹

" وقتی شهرت فاتحان بزرگ  
میاندمیشم . . . " ، از والت ویتمن ،  
ترجمه محمود صناعی ، (۶) ۱ ،  
آبان ۱۳۲۲ : ۳۰۸

شعر امریکائی - قرن ۲۰ م.  
" بامرگ وعده ای دارم " ، از آلن  
سیگر ، (۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ :  
۲۵-۲۶

" شعرچیمت " ، از د. واکر ،  
ترجمه منوچهر مهندسی ، (۷) ۵ ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۳۸

" مرگ مزدور " ، از رابرت فراست ،  
ترجمه فتح اله مجتبائی ، (۶) ۷ ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۵۸۱-۵۸۷

" نغمه شامگاه " ، از سیدنی لاینر ،  
ترجمه حسینعلی سلطانزاده پسیان ،  
(۷) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۵۸

شعر انگلیسی - قرن ۱۶ م.  
" زندگی " ، از ویلیام شکسپیر ،  
ترجمه محمد علی اسلامی ندوشن ،  
(۸) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۴

شعر انگلیسی - قرن ۱۶ م (دنباله)  
" غزلی از شکسپیر " ، ترجمه " مهرداد  
نبیلی ، (۱۲) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۰۷۹

" غزلی از شکسپیر " ، ترجمه " جواد  
امامی ، (۲) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۹۴

شعر انگلیسی - قرن ۱۹ م

" اندوه شامگاه " ، از امیلی پرونته ،  
ترجمه " حسن هنرمندی ، (۹) ۵ ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۶۵۸-۶۵۹

" بهترین چیز در دنیا " ، از الیزابت  
براونینگ ( برت ) ، ترجمه " جواد  
امامی ، (۵) ۷ ، مرداد ۱۳۳۵ :  
۴۴۲

" خانه روسی " ، از اسکار وایلد ،  
ترجمه " جواد امامی ، (۴) ۷ ، تیر  
۱۳۳۵ : ۳۹۲-۳۹۳

" روز وداع باران " ، از جرج گوردن  
نوئل باپتون ، ترجمه " چنگیز مشیری ،  
(۵) ۷ ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۴۳-  
۴۴۴

" ساحل دور " ، از متیو آرنولد ،  
ترجمه " محمود مناعی ، (۷ و ۸) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۴۲-  
۴۴۴

" فلسفه عشق " ، از پرسی بی شلی  
شلی ، ترجمه " چنگیز مشیری ، (۲) ۸ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۳۹

" نیاوفرها " ، از ویلیام وردز ورت ،  
ترجمه " چنگیز مشیری ، (۲) ۷ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۸

شعر انگلیسی - قرن ۲۰ م

" آخرین گردونه سفر " ، از والتسر  
دولامر ، ترجمه " فتح اله مجتباشی ،  
(۷) ۶ ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۳۴-  
۶۳۵

" سرود انگوس و لگود " ، از ویلیام  
بتلر ریچمز ، ترجمه " پرویز خانلری ،  
(۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :  
۴۶۷

" شنوندگان " ، از والتسر دولامر ،  
(۳) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۴۴

" شعر انگور " نگاه کنیده به : نادر پور ،  
نادر و نادر پور ، نادر انتقاد کتاب

شعر برزیلی - قرن ۲۰ م

" زائزان " ، از کارلوس درومند دی  
آندراد ، ترجمه " جواد امامی ،  
(۱) ۸ ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۹۶-۴۰۰

" شعر بهار " نگاه کنیده به : بهار ،  
محمد تقی

" شعر پارسی پس از انقلاب " نگاه کنیده  
بیه : منیب الرحمن انتقاد کتاب

" شعر پایداری هلند " ، (۸) ۲ ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۵۸۹-۵۹۰

شعر پهلوی  
" يك قصيده" پهلوی ، از محمد  
تقی بهار، (۸) ۲ ، شهرپور ۱۳۲۴ :  
۵۷۷-۵۸۱

" شعر جدید فارسی " نگاه کنیده :  
آری ، آرتورج . انتقاد کتاب

شعر چک - قرن ۲۰ م

" چیزهای بی زبان " ، از ژیری ولکر ،  
ترجمه\* پرویز خانلری ، (۶) ۵ ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۴۶

" خرمن " ، از ژیری ولکر ، ترجمه\*  
زهرا خانلری ، (۳) ۱ ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۶۷

" دوست مهجور " ، از ژیری ولکر ،  
ترجمه\* زهرا خانلری ، (۲) ۱ ، تیر  
۱۳۲۲ : ۷۲

" مطربان کور " ، از ژیری ولکر ،  
(۹) ۸ ، دی ۱۳۳۶ : ۸۶۸

" شعر چیست " نگاه کنیده : واکر ، د.

شعر چینی

" آرزوی برگ خزان " ، از لیوتاپو ،  
(۹) ۶ ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۷۲

" اشعار چینی " ، (۳) ۱ ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۵۳

" ترانه\* چهار فصل ؛ بازگشت شبانه ؛  
گنجینی ؛ بیمار " ، (۱۰) ۸ ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۶۱-۹۶۲

" جهان فرومایه است " ، از سیوجم  
مو ، (۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ : ۳۳-  
۳۴

" دو شعر چینی " ، (۳) ۵ ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۰۱

" غزلهای چینی " ، ترجمه\* هوشمند  
فتح اعظم ، (۹) ۴ ، شهرپور ۱۳۳۲ :  
۷۲۶

" مانده\* می " ، از فونگ - چه ،  
(۱) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۶۷

شعر چینی - قرن ۲۰ م

" شب تاب " ، از یوچه نان ، (۵) ۲ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۴۲

" شعر خدا " نگاه کنیده : نادرپور ،  
نادر

شعر روسی - قرن ۱۹ م

" آهن وزر " ، از الکساندر سر  
گه ویچ پوشکین ، (۶) ۱ ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۲۴

" تامارا " ، از میخائیل پرووچ  
لرمانتف ، ترجمه\* طبرضا حمیدی ،  
علی باقرزاده ، (۶) ۷ ، شهریور  
۱۳۳۵ : ۵۴۶-۵۴۷

" زورق بادبانی " ، از میخائیل  
پرووچ لرمانتف ، ترجمه\* پروین  
بامداد ، (۱) ۴ (۵) ، شهریور و مهر  
۱۳۲۲ : ۲۷۶

شعر روسی - قرن ۱۹ م. (دنباله)  
" سرود گریشا " ، از نکراسف ،  
(۲) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ : ۸۵

" شعر " ، از میخائیل یوروویچ  
لرمانتف ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
(۱) ۱ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۲۰

" کوه " ، از میخائیل یوروویچ  
لرمانتف ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
(۱) ۱ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۰۹

" گریزان " ، از میخائیل یوروویچ  
لرمانتف ، ترجمه علیرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، (۲) ۸ ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۶۹-۱۷۳

" نوراہب " ، از میخائیل یوروویچ  
لرمانتف ، (۶) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ :  
۳۲۲-۳۲۵

" نوراہب " ، از میخائیل یوروویچ  
لرمانتف ، (۸۷) ۱ ، بهمن و  
اسفند ۱۳۲۲ : ۴۲۲-۴۲۶

شعر روسی - قرن ۲۰ م.  
" جنگ و صلح " ، از ولادیمیر  
مایاکوفسکی ، ترجمه پرویز خانلری ،  
(۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۲۲ :  
۴۹۳-۴۹۲

" شعر " ، از سرژاسه نین ، ترجمه  
پرویز خانلری ، (۹) ۴ ، شهریور  
۱۳۳۲ : ۷۰۹

" ماریا " ، از ولادیمیر مایاکوفسکی ،  
ترجمه سیروس پرهام ، (۵) ۸ ،  
شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۹

" نامه يك دختر اسیر " ، ترجمه  
زهرا خانلری ، (۳) ۲ ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۱۹-۲۲۱

شعر روسی - قرن ۲۰ م. - نقد و بررسی  
" شیوه های نو در ادبیات جهان !  
شعر نو در روسیه شوروی " ، از پرویز  
خانلری ، (۹) ۴ ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۷۰۱-۷۰۸

شعر روسی - قرن ۱۰ ق. م.  
" اشعار شبانی " ، از ویرژیل ، ترجمه  
جواد امامی ، (۴) ۸ ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۴۴-۳۴۸

#### شعر ژاپنی

" اشعار ژاپنی " ، ترجمه سهراب  
سپهری ، (۸) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۰۳-۷۰۴

" چند شعر ژاپنی " ، (۱۰) ۶ ، آذر  
۱۳۳۴ : ۹۰۶

" شعر ژاپنی " ، ترجمه احمد شاطو ،  
(۳) ۳ (۹۰۸) ، اردیبهشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۱۶-۶۲۱

شعر ژاپنی - نقد و بررسی  
" شعر ژاپنی " ، از حمید عنایت ،  
(۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۰۳-  
۹۰۵

شعر سومری

" یکی از قدیمی ترین اشعار عاشقانه " ،  
از مرتضی خلیل بحیوی ، ( ۲ ) ۷ ،  
خرداد ، ۱۳۳۵ : ۲۵۳-۲۵۵

" شعر! صبح درده " نگاه کنید به :  
خیمنز ، خوان رامون

شعر عربی - قرن ۲۰م

" آرزوهای زن دل داده " ، از علی  
محمود طه ، ترجمه محمد پروین  
گنابادی ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۲۷

" زندگانی شاعر! پرسش و پاسخ " ،  
از علی محمود طه ، ترجمه محمد پروین  
گنابادی ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۲۴

" ندای دل " ، از علی محمود طه ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ، ( ۱ ) ۶ ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۵

شعر فارسی

" آزادی " ، ( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ :  
۲۰

" برف در چشم شاعران قدیم " ،  
( ۷۹۶ ) ۳ ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
۴۶۳-۴۶۴

" خاقانی و حافظ " ، ( ۱ ) ۷ ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۹

" خاقانی و حافظ " ، ( ۲ ) ۷ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۴۶-۱۴۷

" خزان در نظر شاعران قدیم " ،  
( ۵ ) ۳ ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۳۸-۳۴۱  
" رباعیهای پیوسته " ، ( ۹ ) ۵ ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۷۰۸

" شاعره سعدی و حافظ " ، ۶ ،  
( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۴-  
۱۴۵

" شاعره سلطان ساوجی و حافظ " ،  
( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۷-  
۵۰۸

" شاعره سلطان ساوجی و حافظ " ،  
( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۶۵-  
۹۶۶

شعر فارسی - قرن ۴

" داستان بارید رامشگر " ، از ابوالقاسم  
فردوسی ، ( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۸۷-۸۸

" نوروز جمشید " ، از ابوالقاسم  
فردوسی ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۸۲

شعر فارسی - قرن ۵

" از راه دراز " ، از محمد بن عبدالملک  
امیر معزی ، ( ۱۰ ) ۸ ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۸۳

" امید " ، از فخرالدین اسمعیل  
گرگانی ، ( ۸۹۷ ) ۱ ، بهمن و اسفند  
۱۳۲۲ : ۴۱۵

"عاشق تهمت؛ بلا خواسته ام"، از  
ابوالفرج رونی، (۱)۷، فروردین  
۱۳۳۵ : ۹۱

"عمر دوباره"، از علی بن جولوغ  
فرخی، (۷)۷، مهر ۱۳۳۵ :  
۷۱۵

"می و شعر"، از محمد بن عبدالمک  
امیرمعزی، (۹)۸، دی ۱۳۳۶ :  
۸۹۶

"نوروز"، از عمر بن ابراهیم خیام،  
(۴)۲، فروردین ۱۳۳۴ : ۲۴۱

#### شعر فارسی - قرن ۶

"آفتاب پرست"، از ابوالمجد  
مجدود بن آدم سنائی غزنوی،  
(۶)۶، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۶

"آهسته تر"، از بدیل بن علی  
خاقانی، (۱۱)۴، آبان ۱۳۳۲ :  
۸۶۶

"اشتیاق"، از ابوالمجد مجدود بن  
آدم سنائی غزنوی، (۱۱)۲،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۰

"ای صبح مخند!"، از اشیرا خسیکتی،  
(۲)۶، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۸

"ای مه..."، از ابوالمجد  
مجدود بن آدم سنائی غزنوی، (۷)۶،  
شهریور ۱۳۳۴ : ۶۴۰

#### شعر فارسی - قرن ۵ (دنباله)

"امید"، از فخرالدین اسعد  
گرگانی، (۷)۵، مرداد ۱۳۳۳ :  
۴۹۲

"ای شب"، از حسن بن احمد  
عنصری، (۵)۶، تیسر ۱۳۳۴ :  
۳۹۸

"بهار تازه"، از علی بن جولوغ  
فرخی، (۱)۸، فروردین  
۱۳۳۶ : ۳۲

"بی تو"، از محمد بن عبدالمک  
امیرمعزی، (۹)۸، دی ۱۳۳۶ :  
۸۵۲

"چون سایه"، از ابوالفرج رونی،  
(۲)۷، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۱۶۷

"خوی زن"، از فخرالدین اسعد  
گرگانی، (۱۲و۱۱)۱، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۹۷

"درخت مهربانی"، از فخرالدین  
اسعد گرگانی، (۹)۵، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۵۷

"رباعی"، از ابوسعید ابوالخیر،  
(۴)۴، اسفند ۱۳۳۱ : ۳۲۳

"شعر"، از ابوسعید ابوالخیر،  
(۴)۴، اسفند ۱۳۳۱ : ۳۱۲ -  
۳۱۳

- شعر فارسی - قرن ۶ ( دنباله )  
 " برای منی " ، از محمد بن ابراهیم  
 عطار، (۱۰)۷ ، بهمن ۱۳۲۵ :  
 ۹۹۵
- " بهار و می " ، از محمد بن ابراهیم  
 عطار، (۴)۵ ، فروردین  
 ۱۳۳۳ : ۲۸۹-۲۹۰
- " بهانه ها " ، از ابوالمجد مجدود بن  
 آدم سنائی غزنوی ، (۶)۶ ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۵۳۴
- " بی نیازی " ، از اشیرا خسیکتی ،  
 (۹)۶ ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۲۹
- " پیوسته در خاطر " ، از اشیرا خسیکتی ،  
 (۱۱)۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۶۹
- " تنهایی ؛ عشق تو بس است ؛  
 صحبت دیرینه مگیر ... " ، از  
 رضی الدین نیشابوری ، (۵)۸ ،  
 شهریور ۱۳۳۶ : ۴۷۶-۴۷۸
- " جنگ " ، از حسن غزنوی ، (۴)۱ و  
 (۵) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۰۰
- " جوابش مدهید " ، از شهاب الدین  
 عمیق بخارائی ، (۹)۷ ، دی  
 ۱۳۳۵ : ۸۹۸
- " چمن بهشت شد ... " ، از رضی الدین  
 نیشابوری ، (۴)۲ ، فروردین  
 ۱۳۲۴ : ۲۵۶
- " چند رباعی " ، از رضی الدین  
 نیشابوری ، (۴)۲ ، فروردین  
 ۱۳۲۴ : ۲۰۳
- " خطا باشد خطا بی عشق بازی " ،  
 از الیاس بن یوسف نظامی ، (۱۰)۸ و  
 (۱)۱ ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۳۲-  
 ۱۰۳۴
- " خوب سخن و خوب رو " ، از اشیر  
 ا خسیکتی ، (۹)۶ ، آبان ۱۳۳۴ :  
 ۷۹۴
- " داستان رهبان دیر " ، از محمد بن  
 ابراهیم عطار ، (۱۰)۷ ، بهمن  
 ۱۳۳۵ : ۹۸۱
- " در قالب آرزو " ، از اشیرا خسیکتی ،  
 (۲)۶ ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۰
- " دوست ترا از جان " ، از اشیرا خسیکتی ،  
 (۱۰)۶ ، آذر ۱۳۳۴ : ۹۱۸
- " رباعیات " ، از محمد بن ابراهیم  
 عطار ، (۱۱ و ۱۲) ، مرداد  
 و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۸۷-۵۸۸
- " رباعیات " ، از محمد بن ابراهیم  
 عطار ، (۷)۲ ، تیر ۱۳۲۴ :  
 ۵۳۵
- " ریش سرخ " ، از ابوالفضل طاهر  
 ظهیر قارهای ، (۵)۳ ، آبان  
 ۱۳۲۵ : ۳۳۲
- " زر میخواهد دعا نمیخواهد " ، از  
 اشیرا خسیکتی ، (۲)۳ ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۵ : ۱۲۸
- " زود رفتی " ، از علی بن محمد انوری ،  
 (۲)۴ ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۸۰
- ۲۰۱

شعر فارسی - قرن ۶ ( دنباله )

" سبب زندگانی " ، از علی بن محمد انوری ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۵۵

" سخن " ، از الیاس بن یوسف نظامی ، ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۱

" شعر " ، از بدیل بن علی خاقانی ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۰۵

" طنز و گلّه " ، از علی بن محمد انوری ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۱۴

" عاقبت فردوسی " ، از محمد بن ابراهیم عطار ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۲۶۳-۲۶۴

" عجب " ، از علی بن محمد انوری ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۵۸  
" غزل " ، از حسین غزنوی ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۶

" غزل " ، از الیاس بن یوسف نظامی ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۳۹

" کاشکی جز تو کسی داشتی " ، از بدیل بن علی خاقانی ، ۳ ( ۹۹۸ ) ، اردیبهشت و خرداد ۱۳۳۶ : ۵۷۶  
" گلّه " ، از علی بن محمد انوری ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۶

" ما و دلکی " ، از افضل الدین کاشانی ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۴۰

" مست و محتسب " ، از محمد بن ابراهیم عطار ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۱۲

" ملامت عشق " ، از ابوالفضل رشیدالدین میبدی ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۱۲

" نادان باش " ، از افضل الدین کاشانی ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۶۸

" وفاداری در شیوه خوبان " ، از رضی الدین نیشابوری ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۴۵۱

" هلال عید " ، از شهاب الدین عمص بخارائی ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۹۵

شعر فارسی - قرن ۷

" آرزوی سحر " ، از حسن دهلوی ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۱۶۸  
" اگر دل ، دل ماست ؛ چه عشق است ؟ " ، از مجد همگر ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۸

" ای غم ! " ، از مصلح بن عبدالله سعدی ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۱۷



شعر فارسی - قرن ۷ ( دنباله )

" بوی گل و بانگ مرغ " ، از مصلح بن  
عبداله سعدی ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۱۳۲۷

" بهار و عشق " ، از مصلح بن عبداله  
سعدی ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۱۱۹

" بهای هنر " ، از مصلح بن عبداله  
سعدی ، ( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ :  
۲۱

" بیخوابی ووشین " ، از امیر خسرو  
دهلوی ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۹۲

" جفاهاش خوشمت ؛ با مردمان  
بمبار ؛ بهار " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۸ ) ۸ ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۷۴۸

" چند رباعی " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۷ ) ۲ ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۵۰۳

" چند رباعی " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۲ ) ۴ ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۱۴-۱۱۶

" چند رباعی " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۷ ) ۸ ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۴۱-۶۴۲

" دزد شعر " ، از مجد همگر ،  
( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۲۳

" دو رباعی " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۸ ) ۲ ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۵۸۵

" دو غزل " ، از حکیم سعدالدین  
نزاری قهستانی ، ( ۲ ) ۱ ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۱۵

" دین عاشقان " ، از امیر خسرو  
دهلوی ، ( ۱۱ ) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۰۷۳

" روز عید " ، از جلال الدین محمد بن  
محمد مولوی ، ( ۱۱ ) ۸ ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۰۳۲

" شعر " ، از جلال الدین محمد بن  
محمد مولوی ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۲۰۴

" صد جواب " ، از امیر خسرو دهلوی ،  
( ۲ ) ۸ ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۳۰

" طاق یا جفت " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۲ ) ۴ ،  
دی ۱۳۳۱ : ۱۴۰

" عاشق جانبار " ، از جلال الدین  
محمد بن محمد مولوی ، ( ۳ ) ۶ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۱

" غزل " ، از حکیم سعدالدین نزاری  
قهستانی ، ( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۸۶

شعر فارسی - قرن ۷ ( دنباله )

" فزل " ، از فخرالدین ابراهیم

عراقی همدانی ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،

دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۷۶

" کاری دگر " ، از جلال الدین

محمد بن محمد مولوی ، ۶ ( ۲ ) ،

فروردین ۱۳۳۴ : ۱۶۰

" گاو نفس " ، از جلال الدین

محمد بن محمد مولوی ، ۵ ( ۱۰ ) ،

آبان ۱۳۳۳ : ۷۹۰

" يك قدح می نوش کن " ، از

جلال الدین محمد بن محمد مولوی ،

۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۷۳

شعر فارسی - قرن ۸

" بگذشت " ، از جلال شیرازی ،

۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :

۱۱۰۷

" دوغزل " ، از جلال شیرازی ،

۱ ( ۵ و ۴ ) ، شهریور مهر ۱۳۲۲ :

۲۷۳-۲۷۴

" ساقی نامه " ، از محمود بن علی

خواجوی کرمانی ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور

۱۳۳۴ : ۶۳۳

" سه رباعی " ، از عبید زاکانسی ،

۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۲۷

" طبیب درد مند " ، از محمود بن

علی خواجوی کرمانی ، ۶ ( ۸ ) ، مهر

۱۳۳۴ : ۶۸۵

" غزل " ، از رکن الدین اوحدی ،

۱ ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۳۸

" غزل " ، از جلال شیرازی ، ۲ ( ۲ ) ،

بهمن ۱۳۲۳ : ۱۱۹

" نسیم باد نوروزی " ، از شمس الدین

محمد حافظ ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند

۱۳۳۶ : ۱۰۳۱

شعر فارسی - قرن ۹

" اگر " ، از شاهي سبزواری ،

۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :

۱۰۷۰

شعر فارسی - قرن ۱۰

" معشوقی که عاشق دیگر هست " ،

از مولانا کمال الدین وحشی بافقی ،

۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۱۴

شعر فارسی - قرن ۱۱

" شب وصل " ، از محمد حسین نظیری

نیشابوری ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :

۴

شعر فارسی - قرن ۱۲

" بهار " ، از محمد نصیر اصفهانی ،

۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۶۰

شعر فارسی - قرن ۱۴

" آتش خاموش " ، از محمد حسین

رهی معیری ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :

۶۴۱

" آخرین فریب " ، از نادر نادرپور ،

۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :

۳۶۲-۳۶۳

- شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )  
 " آرزوی وطن " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۵۰
- " آشنا " ، از نادر نادرپور ، ( ۱۱ ) ،  
 آذر ۱۳۳۳ : ۸۲۸-۸۲۹
- " آفتاب پرست " ، از فریدون مشیری ،  
 ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۲-۲۳۳
- " آدم " ، از محمود صناعی ،  
 ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۹
- " آواره " ، از فریدون مشیری ،  
 ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۴۵
- " آرزو رهنموی " ، از پروین بامداد ،  
 ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۳۲ : ۱۶۸-۱۶۹
- " آهنگ سفر " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۲۷
- " از گهواره تا گور " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۴۳-۱۱۴۵
- " اشاره " ، از میمنت ذوالقدر ،  
 ( ۱۲۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۲۶
- " انتظار " ، از محمد علی اسلامی ندوشن ،  
 ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۶۳-۲۶۴
- " انتقام " ، از نادر نادرپور ، ( ۸ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۶ : ۳۲۰
- " اندوه " ، از نادر نادرپور ، ( ۹ ) ،  
 مهر ۱۳۳۳ : ۶۸۳-۶۸۴
- " اندوه شامگاه " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۹۸ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۶ : ۵۶۲-۵۶۳
- " اندیشه مرگ " ، از ی. ا. بهزاد ،  
 ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۳۹-۳۴۱
- " ای جنگل " ، از مجدالدین میرفخرایی ،  
 ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۶ : ۶۸۹-۶۹۰
- " ای مهر . . . " ، از لطفعلی صورتگر ،  
 ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۸۱۵
- " این افسانه کو " ، از محمود صناعی ،  
 ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۸۴
- " باد " ، از ی. ا. بهزاد ،  
 ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۵۲-۴۵۳
- " باران " ، از مجدالدین میرفخرایی ،  
 ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۴۶۶-۴۶۹
- " بازگشت " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۷۳-۷۷۴

شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )

" بازی خیال " ، از پروین

دولت آبادی ( صاصی ) ، ( ۸ ) ۴

تیسر ۱۳۳۲ : ۶۵۳

" بالین " ، از فریدون توللی ،

( ۷ ) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ : ۴۹۸ -

۴۹۹

" بت پرست " ، از پرویز خانلری ،

( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۱۵ - ۱۶

" بت تراش " ، از نادر نادرپور ،

( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ : ۸۳۵ -

۸۳۶

" بدرود " ، از علی موهد ثابتی ،

( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۴۵

" برف و خون " ، از نادر نادرپور ،

( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۸۵ -

۱۸۷

" بگره ختم " ، از ی. ا. بهزاد ،

( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۳۶ : ۹۰۴ - ۹۰۵

" بلند پروازی ؛ نتیجه ؛ مسابقه ترجمه "

یک شعر فرانسوی " ، ( ۱۰ ) ۸ ،

بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۵ - ۱۰۱۶

" بن بست " ، از فریدون توللی ،

( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :

۲۴۷ - ۲۴۸

" بنفشه " ، از محمد حسین علی آبادی ،

( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ : ۲۳

" بهار من " ، از منوچهر نیستانی ،

( ۱ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۵۷ -

۴۵۸

" به گل نرگس ؛ نتیجه ؛ مسابقه ترجمه "

شعر انگلیسی " ، از جمعی آریین پور ،

( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۷ - ۶۳۸

" به گل نرگس ؛ نتیجه ؛ مسابقه ترجمه "

شعر انگلیسی " ، از مهدی ابوسعیدی ،

( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۹ - ۶۴۰

" به نرگس زرد ؛ نتیجه ؛ مسابقه ترجمه "

شعر انگلیسی " ، از نیر سعیدی ،

( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۸

" به نرگس ؛ نتیجه ؛ مسابقه ترجمه "

شعر انگلیسی " ، از جواد عامری ،

( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۹

" بی پناه " ، از فریدون توللی ،

( ۱ ) ۸ ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳ - ۴

" بید مجنون " ، از هوشمن سید

فتح اعظم ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ :

۲۱۰

" بیشه " ، از مهدی حمیدی شیرازی ،

( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۴۹ - ۶۵۰

" بیگانه " ، از نادر نادرپور ، ( ۷ ) ۵ ،

مرداد ۱۳۳۳ : ۵۰۶ - ۵۰۷

" پائیز " ، از نادر نادرپور ، ( ۱۰ ) ۸ ،

بهمن ۱۳۳۶ : ۹۵۰ - ۹۵۲

" جادوی شب " ، از محمد هشتروندی ،  
 (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۰۳

" جامه معشوق " ، از محمد حسین  
 علی آبادی ، (۴) ۳ ، مهر ۱۳۲۵ :  
 ۲۴۸-۲۴۶

" جستجو " ، از ذبیح اله صفا ،  
 (۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۳۴-  
 ۴۳۰

" چالوس " ، از ابوالحسن علی آبادی ،  
 (۵) ۲ ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۵۶-۳۵۹

" چند دوبیتی " ، از هوشنگ ابتهاج ،  
 (۴) ۵ ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۷۸-  
 ۲۷۹

" چنگ خاموش " ، از میمنت ذوالقدر ،  
 (۷) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۲۴-  
 ۶۲۵

" حراج عشق " ، از محمد حسین  
 شهریار ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۶۴۳

" حسرت عشق " ، از حسین پژمان  
 بختیاری ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۶۳۹

" خاکمتر " ، از محمد حسین  
 علی آبادی ، (۲) ۲ ، بهمن ۱۳۳۳ :  
 ۹۵-۹۱

" خانه متروک " ، از پرویز خانلری ،  
 (۲) ۵ ، بهمن ۱۳۳۲ : ۹۷-۹۸

شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )  
 " پرستو " ، از فریدون مشیری ،  
 (۱) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۲۶-  
 ۲۷

" تازه طلب " ، از نادر نادرپور ،  
 (۸) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۳۰-  
 ۷۳۱

" تا نشد چاک گریبان زین درد " ،  
 از محمود صنایع ، (۶) ۱ ، آبان  
 ۱۳۲۲ : ۳۴۷

" تجلی " ، از محمد حسین علی آبادی ،  
 (۷) ۳ ، آذرودی ۱۳۲۵ :  
 ۴۳۱

" ترانه " ، از هوشنگ ابتهاج ،  
 (۸) ۵ ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۱

" تشنگی " ، از نادر نادرپور ،  
 (۳) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۱۲-۲۱۵

" تشنه سرود " ، از پرویز خانلری ،  
 (۶) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۶۱

" تقدیر " ، از نادر نادرپور ،  
 (۲) ۷ ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
 ۱۲۹-۱۳۰

" تلخ و شیرین " ، از احمد گلچین  
 معانی ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۶۴۴

" جادو " ، از فریدون توللی ،  
 (۱) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۴-۵

" دریا" ، از محمد دبیرسیاقی ،  
 ۱ (۸۷) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
 ۳۷۴-۳۷۳

" دریا" ، از فریدون مشیری ،  
 ۷ (۴) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۳۱-۳۳۳

" دم پیک صبح" ، از محمود صناعی ،  
 ۶ (۱) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۶

" دیدار" ، از فریدون توللی ،  
 ۵ (۳) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۷-۱۶۸

" دیدار" ، از نادر نادرپور ، ۶ (۶) ،  
 مرداد ۱۳۳۴ : ۴۷۵-۴۷۶

" دیودون" ، از فریدون توللی ،  
 ۴ (۱۱) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۴۴-  
 ۸۴۵

" راز درون" ، از حسن قائمیان ،  
 ۵ (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۲۸-  
 ۶۲۹

" راز نیشب" ، از پرویز خانلری ،  
 ۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۰۷

" رنج مدام" ، از فریدون توللی ،  
 ۵ (۴) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۵۶-  
 ۲۵۷

" روزهای مرده" ، از پرویز خانلری ،  
 ۳ (۵) ، آبان ۱۳۲۵ : ۲۲۸

" رهگذر" ، از مجدالدین میرفخرائی ،  
 ۲ (۸) ، شهریور ۱۳۲۴ : ۵۶۷-۵۶۸

شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )  
 " خلوت عشق" ، از غلامعلی رعدی  
 آذرخشی ، ۷ (۹) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۰

" خواب" ، از فریدون مشیری ،  
 ۷ (۱۱) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
 ۱۰۳۹-۱۰۴۱

" خواری گل" ، از غلامعلی رعدی  
 آذرخشی ، ۱ (۲) ، تیر ۱۳۲۲ :  
 ۱۰۲-۱۰۳

" دانشمند پیر" ، از لطفعلی  
 صورتگر ، ۳ (۵) ، آبان ۱۳۲۵ :  
 ۳۲۶-۳۲۷

" دختر آسمان" ، از محمد حسین  
 شهریار ، ۲ (۷) ، تیر ۱۳۲۴ :  
 ۵۰۴-۵۰۶

" در آستان پیری" ، از حسین  
 پژمان بختیاری ، ۷ (۵) ، مرداد  
 ۱۳۳۵ : ۴۹۶-۴۹۸

" درباره شعر کهنه و نو" ، از  
 ابوالقاسم حبیب‌اللهی ، ۵ (۸) ،  
 شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۵

" درباره شعر کهنه و نو ؛ شعر  
 باید گفت" ، از مجدالدین میرفخرائی ،  
 ۵ (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۶

" در بسته" ، از ی. ا. بهزاد ،  
 ۷ (۱۰) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۳۷-  
 ۹۳۸

شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )  
 " زبان بسته " ، از فریدون مشیری ،  
 ( ۳ ) ۵ ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۹۴

" زبان نگاه " ، از هوشنگ ابتهاج ،  
 ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۴۲

" زندانی سرنوشت " ، از فریدون  
 مشیری ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ :  
 ۵۰۲-۵۰۱

" ساغر باد " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۱۲ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۲۴

" ساقی " ، از پروین دولت آبادی  
 ( صاصی ) ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۱۲

" سایه ها " ، از محسن هشترودی ،  
 ( ۲ ) ۵ ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۰۹

" سایه ها " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۱۰ ) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ : ۸۶۴-  
 ۸۶۵

" ستاره کور " ، از فریدون مشیری ،  
 ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۴۰-  
 ۷۴۱

" سرمه خورشید " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۱۱ و ۱۲ ) ۸ ، اسفند ۱۳۳۶ :  
 ۱۰۴۷-۱۰۴۵

" شادبها " ، از لطفعلی صورتگر ،  
 ( ۳ ) ۲ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۱۷۷-  
 ۱۷۸

" شاعرانسانه " ، از محمد حسین  
 شهریار ، ( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ :  
 ۸۳۸

" شب آخر " ، از محمد علی اسلامی  
 ندوشن ، ( ۳ ) ۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت  
 و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۷۱

" شب جدائی " ، از لاله ، ( ۵ ) ۲ ،  
 اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۷۷-۳۷۸

" شب هجر " ، از محمد حسین  
 علی آبادی ، ( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ :  
 ۷۰۵

" شتاب " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۱۰ ) ۸ ، بهمن ۱۳۳۶ : ۹۴۱-  
 ۹۴۲

" شعر انگور " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۳۱-  
 ۲۳۲

" شعر خدا " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۹ ) ۶ ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۱۰-  
 ۸۱۱

" شعر ؛ نتیجه مسابقه ترجمه يك  
 شعر فرانسوی " ، از محمد حسین  
 وحیدی ، ( ۱۰ ) ۸ ، بهمن ۱۳۳۶ :  
 ۱۰۱۵

" شیراز " ، از لطفعلی صورتگر ،  
 ( ۶ ) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۰۰

شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )

" صبح " ، از پرویز خانلری ،

۱۳۳۱ : ۱۶۹ ( ۳ ) ۴

" طلسم " ، از نادر نادرپور ،

۱۳۳۴ : ( ۳ ) ۶

۲۱۱-۲۱۲

" ظهر " ، از پرویز خانلری ،

۱۳۲۴ : ( ۵ ) ۲

۳۳۶

" عزت گاه دل " ، از شمس الملوك

مصاحب ، ( ۱ ) ( ۵۰۴ ) ، شهرپور

و مهر ۱۳۲۲ : ۲۷۸

" عشق را شناخت " ، از محمود

صناعی ، ( ۱ ) ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ :

۱۰۹۷

" عشق ریمده " ، از فریدون توللی ،

( ۳ ) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۹۲ -

۱۹۳

" عهد " ، از فریدون توللی ، ( ۲ ) ۶ ،

فروردین ۱۳۳۴ : ۱۰۵-۱۰۶

" فروب زندگی " ، از ابوالحسن وزری ،

( ۱ ) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۴۴ -

۴۵

" غزل " ، از کریم امیری

فیروز کوهی ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :

۶۳۸

" غزل " ، از نصرت اله کاسمی ،

( ۹ ) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۱

" فریاد " ، از نادر نادرپور ، ( ۵ ) ۸ ،

شهرپور ۱۳۳۶ : ۴۲۷-۴۲۹

" فریب " ، از مجدالدین میرفخرائی ،

( ۱ ) ۲ ( ۱۲۰۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :

۸۸۲-۸۸۴

" قایق شکسته " ، از ابوالحسن

علی آبادی ، ( ۸ ) ۲ ، اردیبهشت

۱۳۳۶ : ۱۰۵-۱۰۷

" کابوس " ، از فریدون مشیری ،

( ۱۲ ) ۵ ، دی ۱۳۳۳ : ۹۲۷

" کاخ گمان " ، از فریدون توللی ،

( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۵۷ -

۹۵۸

" کاروان " ، از فریدون مشیری ،

( ۷ ) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۲۷ -

۵۲۸

" کینه " ، از نادر نادرپور ، ( ۷ ) ۵ ،

مرداد ۱۳۳۵ : ۴۳۳-۴۳۵

" گریه هوس " ، از پرویز خانلری ،

( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :

۳۵۶

" گرفتار خیال " ، از محمود صناعی ،

( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ : ۱۶

" گرم و شورانگیز " ، از پرویز خانلری ،

( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۶۹

" گریز " ، از نادر نادرپور ، ( ۱۰ ) ۵ ،

آبان ۱۳۳۳ : ۷۴۲-۷۴۴



- شعر فارسی - قرن ۱۴ ( دنباله )  
 " گل شب " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۶ ) ۷ ، شهرپور ۱۳۳۵ : ۵۳۵ -  
 ۵۳۷
- " گوهر اشك " ، از هاشم جاوید ،  
 ( ۶ ) ۸ ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۵۲
- " لبریز گناه " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۴۰
- " ماه من " ، از محمد علی اسلامی  
 ندوشن ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد ۱۳۲۵ :  
 ۱۶۴ - ۱۶۵
- " مروارید ماه " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۴ ) ۵ ، فروردین ۱۳۳۲ : ۲۸۳
- " مریم " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ : ۱۲ - ۱۳
- " ملال " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۹ ) ۵ ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۶۱ - ۶۶۲
- " ملصون " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ : ۷ - ۸
- " من کیم " ، از فتح اله مجتبائی ،  
 ( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۵۲
- " مه برآمد " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۷ ) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۱۵
- " مهتاب پاییز " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۵ ) ۴ ، شهرپور و مهر ۱۳۲۲ :  
 ۲۱۳
- " ناخوانده " ، از حسن قائمیان ،  
 ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۹ - ۴۴۰
- " ناسپاس " ، از فریدون توللی ،  
 ( ۸ ) ۵ ، شهرپور ۱۳۳۳ : ۵۸۰ -  
 ۵۸۱
- " ناشناس " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۱۲ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۶۵ -  
 ۹۶۶
- " ناگفته " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۶۵ - ۴۶۶
- " ناگفته ها " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۸۷ ) ۱ ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
 ۳۷۲ - ۳۷۱
- " نام " ، از مجدالدین میرفخرایی ،  
 ( ۷۶ ) ۳ ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
 ۴۴۴ - ۴۴۶
- " نامه بهادر " ، از محمد حسین  
 علی آبادی ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت  
 ۱۳۲۴ : ۳۷۸
- " نامه وداع " ، از محمد علی اسلامی  
 ندوشن ، ( ۷۶ ) ۳ ، آذر و دی  
 ۱۳۲۵ : ۵۱۰
- " نغمه گمشده " ، از پرویز خانلری ،  
 ( ۱ ) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ : ۱۶
- " نگران " ، از نادر نادرپور ،  
 ( ۱۲ ) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۵۲ -  
 ۱۰۵۳

شعر فارسی - قرن ۱۴ (دنباله)  
 " واپسین چاره " ، از فریدون توللی ، (۲) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۸۸-۸۷

" همسفر " ، از صادق سرمد ، (۹) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۳۹

" هنگام بدرود " ، از ابوالحسن ورزی ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۴۶

" هودج مرگ " ، از فریدون توللی ، (۶) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۳-۴۳۴

" هوسها " ، از نادر نادریور ، (۲) ۴ ، دی ۱۳۳۱ : ۱۰۵-۱۰۶

" یغمای شب " ، از پرویز خانلری ، (۱۲ و ۱۱) ۱ ، مرداد و شهریور ۱۳۳۳ : ۵۶۹

شعر فارسی - قرن ۱۴ - نقد و بررسی  
 " شعر فارسی امروز چه راهی باید در پیش بگیرد ؟ " ، از حسین پژمان بختیاری ( و دیگران ) ، (۱۲) ۴ ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰

شعر فارسی - پاکستان  
 " تنهایی " ، از محمد اقبال لاهوری ، (۱) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۱۱

شعر فارسی - تاجیکستان - نقد و بررسی  
 " شعر فارسی در تاجیکستان " ، از پرویز خانلری ، (۲) ۱ ، تیر ۱۳۳۲ : ۹۷-۱۰۱

" شعر فارسی در عهد شاهنشاهی ، با آغاز انحطاط در شعر فارسی " نگاه کنیده : بارشاطر ، احسان انتقادی کتاب

" شعر فارسی در هندوستان ؛ بهام مشرق " نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

شعر فارسی - نقد و بررسی

" اصطلاح شعرنو " ، از پرویز خانلری ، (۱۱) ۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۳۵-۱۰۳۸

" اندازه " ، از پرویز خانلری ، (۸) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۶۹-۶۷۲

" جوانه های شعرنو " ، از پرویز خانلری ، (۳) ۳ ، خرداد ۱۳۳۵ : ۱۶۱-۱۶۳

" شعرنو " ، از پرویز خانلری ، (۱۰۹) ۱ ، خرداد و تیر ۱۳۳۳ : ۴۶۱-۴۶۵

شعر فارسی ، وزن

" در وزن شعر فارسی چه کارتاژهایی می توان کرد " ، از پرویز خانلری ، (۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ : ۸۵۵-۸۶۳

" موسیقی الفاظ " ، از پرویز خانلری ، (۳) ۵ ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۱-۱۶۶

" موسیقی الفاظ ؛ انواع وزن در شعر فارسی " ، از پرویز خانلری ، (۵) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۳۳-۳۳۶

- شعر فارسی ، وزن ( دنباله )  
 " موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر " ، از  
 پرویز خانلری ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۳ : ۴۹۳-۴۹۷
- " موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر فارسی " ،  
 از پرویز خانلری ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۳ : ۲۵۵-۲۴۹
- " وزن نو " ، از پرویز خانلری ،  
 ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ : ۹۵۱-  
 ۹۵۶
- شعر فارسی - هند - نقد و بررسی  
 " تاریخ شعر فارسی در سند " ، از  
 سدارنگانی ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۴ : ۳۲۸-۳۲۶
- " تاریخ شعر فارسی در سند " ، از  
 سدارنگانی ، ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ :  
 ۴۱۲-۴۱۶
- " تاریخ شعر فارسی در سند " ، از  
 سدارنگانی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۵۰۹-۵۱۴
- " شعر فارسی در هندوستان ؛  
 پیام مشرق " ، از پرویز خانلری ،  
 ۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۷۰-  
 ۱۷۴
- شعر فرانسه  
 " بی آنکه باز دوستم بدارم " ، از  
 آنا دوناوی ، ترجمه حسن هنرمندی ،  
 ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۸
- " دعا " ، از سولوی پروم ، ۱ ( ۵۹۴ ) ،  
 شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۳۶
- " شاعر زندانی " ، از آندره سورل ،  
 ۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۶۴
- " قلب هیمالیا " ، از لوکنت دولیل ،  
 ترجمه جهانگیر افکاری ، ۱ ( ۱۰۹ ) ،  
 خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۴۹۰-۴۹۱
- شعر فرانسه - قرن ۱۹ م.  
 " اعتراف " ، از شارل پیر بودلر ،  
 ترجمه نادر نادرپور ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۱۹۷-۱۹۸
- " حاضر جوابی دلدار " ، ژان نیکلا  
 آرتور رمبو ، ترجمه نادر نادرپور ،  
 ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۲۳-۱۲۵
- " درود بر شب " ، از پیر لوتیس ،  
 ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۲۷
- " درون گاوی ؛ مرگ تیره روزان ؛  
 انسان و دریا " ، از شارل پیر بودلر ،  
 ترجمه نادر نادرپور ، ۸ ( ۱ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۶ : ۳۰-۳۱
- " دشمن " ، از شارل پیر بودلر ،  
 ترجمه ناصر ایران دوست ، ۱ ( ۶ ) ،  
 آبان ۱۳۲۲ : ۳۳۲
- " روز عروسی ؛ نغمه خزان ؛ گردش  
 عاشقانه " ، از پل ورن ، ترجمه  
 نادر نادرپور ، ۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۴۳-۱۰۴۴

" بهناورد و سرخ " ، از ژاک پرور ،  
۴(۷) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۳۵

" روز مردگان " ، از فیلیپ دومن ،  
ترجمه حسن شهید نوراشی ، ۲(۳) ،  
اسفند ۱۳۴۳ : ۱۹۲

" ساعت مجازات " ، از پل الوار ،  
ترجمه حسن شهید نوراشی ، ۲(۷) ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۴۹۳

" سرود " ، از ژاک پرور ، ۷(۵) ،  
مرداد ۱۳۳۵ : ۴۶۶

" سرود زندانبان " ، از ژاک پرور ،  
۷(۷) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۶۴

" شعرهای خوب فرانسوی در سال  
۱۹۵۶ " ، ۸(۸) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۳۲-۷۳۳

" عاشق " ، از پل الوار ، ۷(۲) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۲۸

" قربانی " ، از لئون موسیناک ،  
۲(۴) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۶۳-  
۲۶۴

" گفته بودی " ، از نیکز ژاله ،  
۸(۱۲۹۱) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۷۷

" نیشب مهتاب " ، از لوس لوران ،  
۲(۵) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۴۸

شعر فرانسه - قرن ۱۹ م . ( دنباله )  
" رؤیای پاریسی " ، از شارل پیر  
بودلر ، ۳(۳) ، خرداد ۱۳۲۵ :  
۲۱۱-۲۱۳

" سرود " ، از پیر لوتیس ، ۱(۱۱)  
و ۱(۱۲) ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :  
۵۹۵

" سفر " ، از شارل پیر بودلر ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ۲(۲) ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۸۷-۹۰

" کوچک خانم " ، از لویی بویسه ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ۸(۲) ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۲۸-۲۲۹

" ملال پاریس " ، از شارل پیر  
بودلر ، ترجمه محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷(۹) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۶۵-۸۶۸

" نقطه سیاه " ، از ژرار دونروال ،  
۷(۳) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۲

شعر فرانسه - قرن ۲۰ م .  
" افتخار " ، از لویی آراگون ،  
۲(۶) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۶۰

" همیشه محبت " ، از پل والری ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ۴(۶) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۶۸

" پل میرابو " ، از گیوم آپولینر ،  
۷(۷) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۶

شعر فرانسه - نقد و بررسی

" سخنی چند درباره شعر آزاد

درفرانسه " ، از نادرنادرپور ،

۵ (۱۰) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۵۹-

۷۶۱

" شعر کردی " ، ۶ (۵) ، تیر ۱۳۳۴ :

۴۴۳

" شعر کردی " ، ۶ (۸) ، مهر ۱۳۳۴ :

۷۱۰

شعر کرده ای - قرن ۲۰ م.

" شعر نو در کره ؛ شش شعرا از

شش شاعر کره ای " ، ترجمه جواد

امامی ، ۸ (۳) ، تیر ۱۳۳۶ :

۲۶۰-۲۶۳

شعر کودکان

" ستاره " ، از عباس یمنی شریف ،

۱ (۵۴) ، شهریور و مهر ۱۳۳۲ :

۲۵۶

" غاز " ، از عباس یمنی شریف ،

۱ (۱۰۹) ، خرداد و تیر ۱۳۳۳ :

۵۲۰

شعر لهستانی - قرن ۱۹ م.

" برفراز دریاچه ای ... ؛ اشکهای

من ... " ، از آدام میتسکوویچ ،

۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۶۸-

۱۰۷۱

" گورستان حرصرا " ، از آدام

میتسکوویچ ، ترجمه ابوالحسن نجفی ،

۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۷۸

شعر مجار - قرن ۱۹ م.

" اروها خاموش است " ، از شاندر

پتوفی ، ترجمه پرویز خانلری ،

۷ (۹) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۶۴

" شعر مرگ " نگاه کنیده : خانلری ،

پرویز

شعر مصری - قرن ۲۰ م.

" آرزوهای زن دلداره " ، از علی

محمود طه ، ترجمه محمد پروین

گنابادی ، ۶ (۲) ، فروردین

۱۳۳۴ : ۱۲۷

" زندگانی شاعر ؛ پرسش و پاسخ " ،

از علی محمود طه ، ترجمه محمد

پروین گنابادی ، ۶ (۳) ، اردیبهشت

۱۳۳۴ : ۲۲۴

" ندای دل " ، از علی محمود طه ،

ترجمه محمد پروین گنابادی ، ۶ (۱) ،

اسفند ۱۳۳۳ : ۵

" شعر ؛ نتیجه مسابقه ترجمه يك شعر

فرانسوی " نگاه کنیده : وحیدی ،

محمد حسین

شعر نروژی - قرن ۱۹ م.

" الباتروس ؛ تنها " ، از هنسریک

ایبسن ، ۵ (۹) ، مهر ۱۳۳۳ :

۶۶۰

شعر - نقد و بررسی

" آینده شعر " ، از عبدالحسین

زین کوب ، ۳ (۳) ، خرداد

۱۳۳۵ : ۱۶۶-۱۶۸

- شعر - نقد و بررسی ( دنباله )  
 " در باره شعر سره " ، از عبدالحسین  
 زرین کوب ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
 ۴۵۸-۴۶۶
- " زبان شعر " ، از پرویز خانلری ،  
 ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۸۱-۸۶  
 " شاعری " ، از پرویز خانلری ،  
 ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۲-۶
- " شعر و عالم واقع " ، از عبدالحسین  
 زرین کوب ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
 ۱۳۲۶ : ۶۸۸-۶۸۶
- " قالب شعر " ، از پرویز خانلری ،  
 ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۵۳-  
 ۶۵۷
- " موسیقی الفاظ " ، از پرویز خانلری ،  
 ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۱-  
 ۱۶۶
- " نغمه حروف " ، از پرویز خانلری ،  
 ۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۷۳-  
 ۵۷۹
- " شعر نو " نگاه کنیده : خانلری ،  
 پرویز
- " شعر نو در کره ؛ شش شعر از شش  
 شاعر کره ای " نگاه کنیده : امامی ،  
 جواد ترجمه ها
- شعر نو فارسی - نقد و بررسی نگاه کنیده :  
 شعر فارسی - نقد و بررسی
- " شعر و شاعری در عصر صفوی " نگاه  
 کنیده : صدرهاشمی ، محمد  
 انتقاد کتاب
- " شعر و عالم واقع " نگاه کنیده به :  
 زرین کوب ، عبدالحسین
- " شعرهای اسپانیایی " نگاه کنیده به :  
 سروانتس ساودرا ، میگوئل دو
- " شعرهای خوب فرانسوی در سال ۱۹۵۶ " ،  
 ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۲۲-۷۲۳
- شعر هلندی - قرن ۲۰ م  
 " شعر پایداری هلند " ، ۲ ( ۸ ) ،  
 شهریور ۱۳۲۴ : ۵۸۹-۵۹۰
- شعر هلندی - قرن ۲۰ م  
 " آنرا میجویم که نمیتوانم یافت " ،  
 از رابیندرانات تاگور ، ۳ ( ۳ ) ،  
 خرداد ۱۳۲۵ : ۱۹۱
- " برای دلدارم " ، از رابیندرانات  
 تاگور ، ترجمه فتح اله مجتباشی ،  
 ۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۳۸
- " شاعر " ، از رابیندرانات تاگور ،  
 ترجمه فتح اله مجتباشی ، ۶ ( ۴ ) ،  
 خرداد ۱۳۳۴ : ۳۱۳
- " شکوه دلدار " ، از رابیندرانات  
 جاتوپادیا یا ، ترجمه پرویز خانلری ،  
 ۳ ( ۷۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۷۶
- " غزلی از تاگور " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۲ : ۶۸۲

شعر هندی - قرن ۲۰ م. (دنباله)

"غزلی از تاگور"، ترجمه پرویز خانلری، ۴ (۹)، شهر پور  
۱۳۳۲ : ۷۱۶

"منم منم"، از رابیندرانات تاگور،  
۳ (۲)، اردیبهشت ۱۳۲۵ :  
۱۴۰

"نگین زمره"، از رابیندرانات تاگور، ترجمه پرویز خانلری،  
۸ (۳)، تیر ۱۳۳۶ : ۲۷۵

"شعری از اسه نین نگاه کنید به :  
اسه نین، سرژ

"شعری از لجهه" کازونی"، ۵ (۳)،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۸

شعر یوگسلاوی - قرن ۲۰ م.  
"میراث"، از میلان راکمیچ،  
۲ (۵)، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۳۷۶

شعر یونانی - قرن ۲۰ ق.  
"دوشیزه شوهر ندیده؛ دوشیزه شوهر دیده؛ دل باخته"، از سافو، ۸ (۳)، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۱۱

"شغال و عرب" نگاه کنید به : کافکا،  
فرانتس

شفا، شجاع الدین

ترجمه ها

"سعدی"، از الف والد و امرسن،  
۵ (۱۲)، دی ۱۳۳۳ : ۹۲۸-  
۹۳۲

انتقاد کتاب

"افسانه خدایان"، ۶ (۶)، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۵۵-۵۵۴

"افسانه های راز و خیال" (ترجمه)  
نگاه کنید به : پو، آدگار آلن  
انتقاد کتاب

"بهترین اشعار امریکائی" (ترجمه)،  
۸ (۲)، اردیبهشت ۱۳۳۶ :  
۱۹۸-۲۰۲

"زیباترین اشعار باسرون" (ترجمه)  
نگاه کنید به : باسرون، جن گوردن  
نوئل انتقاد کتاب

"کمدی الهی؛ جلد اول دوزخ"  
(ترجمه) نگاه کنید به : دانته  
آلیگری انتقاد کتاب

شکاکیت نگاه کنید به : شک گرائی

شکاکون نگاه کنید به : شک گرائی

شکسپیر، ویلیام

"در تماشای خانه جهان"، ترجمه  
فتح اله مجتبائی، ۷ (۲)،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۱

"زندگی"، ترجمه محمد علی اسلامی  
ندوشن، ۷ (۸)، آذر ۱۳۳۵ :  
۷۶۴

"غزلی از شکسپیر"، ترجمه مهرداد  
نهبلی، ۶ (۱۲)، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۰۷۹

شکسپیر ، ویلیام ( دنباله )

" غزلی از شکسپیر " ، ترجمه جواد امامی ، ۲ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۹۴

" هنر بازیگری ، ترجمه فتح الله مجتبائی ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۲۰-۲۲۱

درباره

" ظمور ناشناس ، بحثی درباره زندگی شکسپیر " ، از زهرا خانلری ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۵۷-۶۱  
انتقاد کتاب

" ترازوی قیصر " ، ترجمه فرنگیس شادمان ، ۲ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۲۰۹-۲۰۴

" شکست سکوت " نگاه کنیده : کارو  
انتقاد کتاب

" شکست فلسفه برتری نژاد " نگاه کنیده : فروتن ، غلامحسین

شک گرائی

" قدر و ارزش شك " ، از برتراند راسل ، ترجمه محسن مهدوی ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۴۱

" شکونتلا یا انگشتر گمشده " نگاه کنیده  
بیه : کالیداس ، انتقاد کتاب

" شکوه دلداد " نگاه کنیده : هاریندرانات جاتویاد یا

" شگفتیهای درون ام " نگاه کنیده : دیویس ، جان لنگدن ، انتقاد کتاب

" شلوارهای وصله دار " نگاه کنیده : پرویزی ، رسول " پالتو حناشیم " ؛ پرویزی ، رسول " دل سوخته " ؛ پرویزی ، رسول " زار صفر " ؛ پرویزی ، رسول " قصه عینکم " ؛ پرویزی ، رسول " من بد نیا آدم " و پرویزی ، رسول ، انتقاد کتاب

شلی ، بررسی بی شش

" فلسفه عشق " ، ترجمه جنگباز مشیری ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۲۹

شمس قیس رازی

" سزای انتقاد " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۸۳-۶۸۵

" شمه ای از تحولات موسیقی در دوره معاصر " نگاه کنیده : حسنی ، سعدی

شمیت ، بیبرگیت

" اسکیموها " ، ترجمه تورج فرازند ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۳۵-۸۴۰

شمیل طاری ، ا . ا .

انتقاد کتاب

" سیرت الشیخ الکبیر ابو عبد الله بن الخفیف الشیرازی " ( تصحیح ) نگاه کنیده : الدیلی ، ابوالحسن ، انتقاد کتاب



" شناخت روشهای علوم یا فلسفه علمی " نگاه کنیده : شاله ، فلیسیمن  
انتقاد کتاب

" شنوندگان " نگاه کنیده : دولامر ،  
والتر

شنیتسلر ، آرتور

" سرگذشت " ، ترجمه صادق  
چوبک ، ۳ (۷۹۶) ، آذرودی  
۱۳۲۵ : ۴۱۷-۴۳۰

" گلها " ، ترجمه رحمت الهی ،  
۲ (۶) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۲۹-  
۴۳۶

شوین ، فردریک

درباره

" شوین یا شاعر " نگاه کنیده :  
پورتالس ، گی دو انتقاد کتاب

" شوتا روستاولی ؛ شاعر بزرگ گرجستان "  
نگاه کنیده : روستاولی ، شوتا

شوروی نگاه کنیده : روسیه

شوستاکوویچ ، دیمیتری

" موسیقی جنگ ؛ سمفونی هفتم من " ،  
ترجمه عبدالله فریار ، ۱ (۲) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۰۸-۱۱۰

شوش ، آثار باستانی نگاه کنیده :  
آثار باستانی - شوش

شوش - ضرب المثلها نگاه کنیده :  
ضرب المثل شوشی

" الشوق العائد " نگاه کنیده : علی  
محمود طه " آرزوهای زن دلداره "

شون ویزه ، ارنست

" بازگشت " ، ترجمه منوچهر  
مهندسی ، ۵ (۷) ، مرداد ۱۳۲۳ :  
۵۲۹-۵۳۸

" شهبانو تومیریس و سربریده کوروش "  
نگاه کنیده : هردوت

" شهرت " نگاه کنیده : ارنهورگ ،  
ایلیا

شهرزاد ، رضا کمال

درباره

" زندگی و آثار رضا کمال شهرزاد "  
نگاه کنیده : جنتی عطائی ،  
ابوالقاسم انتقاد کتاب

" شهرزاد " نگاه کنیده : توفیق الحکیم

شهریار ، محمد حسین

" حراج عشق " ، ۷ (۷) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۴۳

" دختر آسمان " ، ۲ (۷) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۰۴-۵۰۶

" شاعر افسانه " ، ۷ (۹) ، دی  
۱۳۳۵ : ۸۳۸

شهریاری ، پرویز

" که رادوست دارید ؟ " ، ۶ (۲) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

شهری، جامعه شناسی نگاه کنیده :  
جامعه شناسی شهری

شهری، زندگی نگاه کنیده : زندگی  
شهری

" شهزاده و بینوا " نگاه کنیده :  
کلننس، ساموئل لنگهون انتقاد  
کتاب

شهید نورائی، حسن  
" چگونه شاعر و نویسنده نشدم؟ "  
(۱)۲، دی ۱۳۲۳ : ۵۰-۵۶

" درآستانه صلح "، (۴)۲،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۲۵۰-۲۵۶

" درآستانه صلح "، (۶)۲،  
خرداد ۱۳۲۴ : ۴۰۱-۴۱۶

" دربارہ امنیت "، (۷)۲،  
تیر ۱۳۲۴ : ۴۸۷-۴۹۱

" دربارہ امنیت "، (۸)۲، شهریور  
۱۳۲۴ : ۵۶۹-۵۷۵

" در سرآشوب شکست "، (۳)۲،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۱۶۸-۱۷۶

" ساعتی با یک نویسنده فرانسوی :  
ژان ریشار بلوک "، از پرویز  
خانلری و حسن شهید نورائی،  
(۲)۲، بهمن ۱۳۲۳ : ۸۱-۸۶

" سیاست امریکا پس از جنگ :  
نظریه والتر لیب من "، (۱)۲،  
دی ۱۳۲۳ : ۱۷-۲۶

" مالکیت در نظر گدوین ؛ فصلی از  
تاریخ عقاید اقتصادی "، (۱)۱،  
خرداد ۱۳۲۲ : ۳۵-۴۲  
ترجمه ها

" ادبیات معاصر ایران "، (۸)۴،  
تیر ۱۳۳۲ : ۶۳۷-۶۴۲

" روز مردگان "، از فیلیپ دومن،  
(۳)۲، اسفند ۱۳۲۳ : ۱۹۲

" ساعت مجازات "، از پل الوار،  
(۷)۲، تیر ۱۳۲۴ : ۹۳

" یافته "، از یوهان ولفگانگ  
فن گوته، (۵)۲، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۶۹  
درباره

" سرگذشت ده ساله سخن "، (۸)۴،  
تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" خاموشی دریا " (ترجمه) نگاه  
کنیده : ورکور انتقاد کتاب

شهید نورائی، حسن، منتقد  
" بشر چیست "، از ساموئل لنگهون  
کلننس، ترجمه محمد حسن گنجی،  
(۷)۲، تیر ۱۳۲۴ : ۵۴۲-۵۴۴  
" بیماری سل در ایران "، از احمد  
دانشور، (۷)۲، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۴۷-۵۴۸

شهید نورائی ، حسن ، منتقد ( دنباله )  
" تاریخ مختصر احزاب سیاسی  
ایران " ، از محمد تقی بهار ، ۲ ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۱۵۱-۱۵۲

" تحقیقات و مطالعات انگلیسی ها  
در باب فارسی " ، از آرتور ج. آربری ،  
ترجمه\* فرنگیس شادمان ، ۲ ( ۱ ) ،  
دی ۱۳۲۳ : ۶۸-۶۹

" جامعه را بشناسید ؛ نشریه شماره  
۵ اداره بخش نشریات توده " ، از  
احمد قاسمی ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۶۹

" جغرافیای نظامی فارس " ، از علی  
رزم آرا ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۲۲۹-۲۳۰

" حکایاتی چند راجع به لنبن " ، از  
کنونف ، ترجمه\* علی رنجبر ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۷

" دادگاه " ، از احمد کسروی ،  
۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۶۵-۶۶  
" فرانکن " ، از محمد شاهکار ،  
۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۶۶-۶۷

" کنفرانس تهران - اعلامیه سه  
دولت راجع به ایران " ، نشریه  
وزارت امور خارجه ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۲۷

" کودتای ۱۲۹۹ " ، از حسین مکی ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۳۹۳-۳۹۵

" لهستان " ، از انتشارات انجمن  
مطالعات ایرانی مهاجرین لهستانی  
( در ایران ) ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۱۴-۳۱۵

" موزیک ها " ، از آنتوان پاولوویچ  
چخوف ، ترجمه\* کریم کشاورز ، ۲ ( ۱ ) ،  
دی ۱۳۲۳ : ۶۷

شهید نورائی ، محمد

در باره\*

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" زیر گنبد کبود " ، ۳ ( ۷۶ ) ، آذر  
ودی ۱۳۲۵ : ۵۱۸-۵۱۹

شیبانی ، آذر

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷  
( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲-  
۱۱۵۳

شیبانی ، عبدالله

" نژاد خالص " ، ۱ ( ۲ ) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۷۳-۸۰

شیبانی ، علی اشرف

ترجمه ها

" تخت جمشید شهر مذهبی بوده  
است " ، از آرتور او فام پوپ ،  
۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۹۵-۱۱۰۷

شبيك خان

درباره

" داستان يك باده گساری دركاسه " سردشمن " ، از نصراله فلسفی ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ( ۱۳۳۱ ) : ۲۸۷ - ۲۹۶

" شبيك خان ازبك " ( تصوير ) ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ( ۱۳۳۱ )

" شيخ و فاحشه " نگاه كننده : جمالزاده ، محمدعلی

" شیراز " نگاه كننده : صورتگر ، لطفعلی

شیراز ، ترانه های نگاه كننده : ترانه های شیرازی

شیراز - ضرب المثلها نگاه كننده : ضرب المثل شیرازی

الشیرازی ، ابو عبدالله بن خفیف درباره

" سیرت الشیخ الکبیر ابو عبدالله بن الخفیف الشیرازی " نگاه كننده : الدیلعی ، ابوالحسن انتقاد کتاب

" شیرمحمد " نگاه كننده : پرویزی ، رسول

شیروان زاده ، الکساندر انتقاد کتاب

" آرتیست " ، ترجمه آرا جهانس ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت ( ۱۳۲۴ ) :

۳۹۵

" شیطان داستانها " نگاه كننده : هائورن ، ناتانپل

شیلر ، یوهان کریستف فردریک فن " امید " ، ترجمه منوچهر مهندس ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور ( ۱۳۳۳ ) : ۵۷۹

" تقسیم زمین " ، ( ۱۰ ) ۲ ، آبان ( ۱۳۲۴ ) : ۲۳۶

" شرق و غرب ؛ جنگ " ، ( ۱ ) ( ۵۹۴ ) ، شهریور و مهر ( ۱۳۲۲ ) : ۱۹۹ - ۲۰۰ انتقاد کتاب

" دون کارلوس " ، ترجمه محمدعلی جمالزاده ، ( ۱۱ ) ۷ ، اسفند ( ۱۳۳۵ ) : ۱۱۳۰ - ۱۱۳۲

" ویلهلم تل " ، ترجمه محمدعلی جمالزاده ، ( ۱۱ ) ۶ ، دی ( ۱۳۳۴ ) : ۱۰۳۵ - ۱۰۳۹

شیمی ، رضا

انتقاد کتاب

" سازمان بنگاههای اقتصادی " ، ( ۱۲۹۱۱ ) ۱ ، مرداد و شهریور ( ۱۳۲۳ ) : ۶۱۹ - ۶۲۰

" شیوه امپرسیونیست در موسیقی " نگاه كننده : حسنی ، سعدی

" شیوه انصاف " نگاه كننده : یارشاطر ، احسان

" شیوه تازه نمایش " نگاه كننده : فسریار ، عبدالله

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
رمان امریکا " نگاه کنیده ؛ مفتاح ،  
جمشید

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
رمان در ادبیات معاصر انگلیسی "  
نگاه کنیده ؛ خانلری ، پرویز

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
رمان در فرانسه " نگاه کنیده به ؛  
خانلری ، پرویز

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
شعر نو " نگاه کنیده ؛ خانلری ،  
پرویز

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
شعر نو در روسیه شوروی "  
نگاه کنیده ؛ خانلری ، پرویز

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
نویسندگان جوان ۱۹۳۰ " نگاه  
کنیده ؛ مفتاح ، جمشید

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
یک نویسنده عجیب و دو کتاب غریب "  
نگاه کنیده ؛ جویسر ، جیمز

" شیوه های نویسندگی " نگاه کنیده ؛  
رنار ، ژول

ص

ص. ه. نگاه کنیده ؛ هدایت ،  
صادق

" شیوه خط سخن " ، (۱) ۵ ، دی  
۱۳۳۲ : ۴۳-۴۵

" شیوه فارسی نویسی " نگاه کنیده ؛  
مینوی ، مجتبی

" شیوه کوبیسم در نقاشی " ، (۱) ۲ ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۶۵-۷۶۶

" شیوه ماتیس " نگاه کنیده ؛ ماتیس ،  
هانری

" شیوه های جدید نقاشی ؛ امپرسیونیسم "  
نگاه کنیده ؛ پارشاظر ، احسان

" شیوه های جدید نقاشی ؛ امپرسیونیسم ،  
آغاز نهضت " نگاه کنیده ؛ پارشاظر ،  
احسان

" شیوه های جدید نقاشی ؛ امپرسیونیسم ؛  
نقاشان امپرسیونیست " نگاه کنیده ؛  
پارشاظر ، احسان

" شیوه های عکاسی ؛ روابط نقاش و  
عکاس ؛ از فالیس تا سوررئالیسم "  
نگاه کنیده ؛ اعلم ، هوشنگ

" شیوه های نودر ادبیات جهان "  
نگاه کنیده ؛ خانلری ، پرویز

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
داستان نویسی در امریکا " نگاه  
کنیده ؛ مفتاح ، جمشید

" شیوه های نودر ادبیات جهان ؛  
رمان " نگاه کنیده ؛ خانلری ،  
پرویز

صاحب‌دل نگاه‌کننده : خانلری ،  
پرویز

" صادق هدایت " نگاه‌کننده به :  
هدایت ، صادق

" صادق هدایت ، پیشرو آلیسم در ایران "  
نگاه‌کننده : هدایت ، صادق

" صادق هدایت ، يك نویسنده " نومید "  
نگاه‌کننده : هدایت ، صادق

صادقی ، بهرام

" داستان برای کودکان " ، ( ۷ ) ۸ ،  
آبان ۱۳۳۶ : ۶۶۴-۶۶۹

" فردا در راه است " ، ( ۹ ) ۷ ،  
دی ۱۳۳۵ : ۸۸۹-۸۹۸

" کلاف سردرگم " ، ( ۱ ) ۸ ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۶۳-۶۷

" نمایش در دو پرده " ، ( ۱۰ ) ۸ ،  
بهمن ۱۳۳۶ : ۹۶۹-۹۸۳

" وسواس " ، ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز  
۱۳۳۶ : ۱۱۷۱-۱۱۷۵

صاری ، اسماعیل

ترجمه ها

" فداکاران راه پیشرفت پزشکی ،  
( ۷ ) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۷۰-  
۵۷۲

" واکسن صد سل " ، از پاستور  
والری رادو ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۷۳-۲۷۶

صاری ، پروین نگاه‌کننده : دولت‌آبادی ،  
پروین ( صاری )

صالح ، علی‌پاشا  
انتقاد کتاب

" تاریخ ادبی ایران : جلد اول از  
قدیم‌ترین روزگار تا زمان فردوسی "  
( ترجمه ) نگاه‌کننده : براون ،  
ادوارد ، انتقاد کتاب

صالحی‌علامی ، غلامحسین

انتقاد کتاب

" صدقاعده " املا و انشا " بار و هزار  
لغت املائی " ، ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۸۲-۴۸۳

" صبح " نگاه‌کننده : خانلری ، پرویز

صبحی مهتدی ، فضل‌اله

" زیباترین شهر جهان " ، ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

انتقاد کتاب

" افسانه‌ها " ، ( ۷ ) ۲ ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۴۱-۵۴۲

" افسانه‌ها " ، ( ۹ ) ۸ ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۶۳۱

" صحرای محشر " نگاه‌کننده : جمالزاده  
محمدعلی ، " شیخ و فاحشه " و  
جمالزاده ، محمدعلی ، انتقاد کتاب

" صد جواب " نگاه کنیده : امیر خسرو  
دهلوی

صدر، جواد

#### انتقاد کتاب

" چنبرمار " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
موریك ، فرانسوا انتقاد کتاب

صدرالدین عینی

درباره\*

" يك نویسنده تاجیک " ، ۲ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۱۷-۶۲۴ ،  
۶۴۰

صدرزاده ، ضیاالدین

" فرد یا اجتماع ؛ پرسشی از  
دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
۱۳۳۲ : ۸۳۷-۸۴۳

صدرهاشمی ، محمد

#### انتقاد کتاب

" تاریخ جراید و مجلات ایران ، ه  
( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۴۵

" شعر و شاعری در عصر صفوی " ،  
۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۴۵-۵۴۶

صدری ، فریدون

#### انتقاد کتاب

" مرگ و زندگی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : رمارك ، اریش ماریا  
انتقاد کتاب

" صد قاعدهء املاء و انشاء با دهرار لفت  
املائی " نگاه کنیده : صالحی  
علامی ، غلامحسین انتقاد کتاب

صدیق ، عیسی

" آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
در ایران بوجود بیایند ؟ " ، از عیسی  
صدیق ، محمد میردامادی و اسداله  
آل بویه ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :

۶۲۶-۶۳۰

" یاد کودکی " ، از عیسی صدیق ،  
پرویز خانلری و علی اصغر سماعت ،  
۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ : ۶۸۰-۶۸۲  
انتقاد کتاب

" سیر فرهنگ در ایران و مغرب  
زمین ؛ یا مجمعی از تحول آموزش  
و پرورش از آغاز تاریخ تا زمان حاضر " ،  
۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ : ۷۰-۷۲

صفا ، ذبیح اله

" ابن سینا در افسانه های عامیانه  
ایران " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۰۱-۶۰۴

" ابن سینا در افسانه های عامیانه  
ایران " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۶۹۹-۷۰۰

" جستجو " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۳۴-۴۳۵

" جمع الف و نون ؛ زبان فارسی " ،  
۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۸۴

صفا، زبیح اله (دنیاله)

"ربما ترین شهر جهان" ، (۳) ۵ ،  
اسفند ۱۳۲۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

"شعر فارسی امروز چه راهی باید  
در پیش بگیرد؟" ، (۱۲) ۴ ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ (۹۷)  
۹۸۰

"کتاب درسی" ، (۲) ۱ ، تیسر  
۱۳۲۲ : ۸۱-۸۲

"گودرزیان" ، (۳) ۱ ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۲۷-۱۴۳

"گودرزیان و معاصرین ایشان" ،  
(۵) ۱ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ ؛  
۲۰۱-۲۰۸

"منظومه یادگار زریر" ، (۶) ۱ ،  
آبان ۱۳۲۲ : ۲۰۱-۲۰۶

"منظومه یادگار زریر" ، (۸) ۱ ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۷۷-  
۳۸۴

"منظومه یادگار زریر" ، (۱۰) ۱ ،  
خرداد و تیر ۱۳۲۲ : ۴۷۵-۴۸۰

"یکی از قواعد متروک ؛ زبان فارسی" ،  
(۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ : ۳  
ترجمه ها

"زردشت" ، از پ. ژ. دومناش،  
(۳) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۷۳-۱۷۵

"مذاهب ایران قدیم ؛ ورقسی از

تاریخ تمدن و فرهنگ ایران" ، از  
امیل بنویست ، (۱) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ ؛  
۱۷-۲۰

درباره\*

"سرگذشت ده ساله سخن" ، ۴  
(۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

"تاریخ ادبیات در ایران ؛ جلد اول  
از آغاز عهد اسلامی تا دوره سلجوقی" ،  
(۷) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۶۶-  
۵۶۷

"تاریخ ادبیات در ایران ؛ جلد  
دوم از میانه قرن پنجم تا آغاز قرن  
هفتم هجری" ، (۸) ۱ (۱۲) ۱ ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۴۸-۱۱۴۹

"تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی  
تا اواسط قرن پنجم هجری" ، (۷) ۴ ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۸۳-۵۸۴

"حماسه سرائی در ایران" ، (۳) ۳ ،  
خرداد ۱۳۲۵ : ۲۳۳-۲۳۴

"اسرار التوحید فی مقامات الشیخ  
ابی سعید" (تصحیح) نگاه کنید به :  
محمد بن نور ، انتقاد کتاب

صفاری ، محمدرضا

"مثلهای لاهیجان" ، (۵) ۲ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۸۲



" صفحه ای از تاریخ سیاسی اسلام "  
نگاه کنیده : عزیز ، خلیفعل  
انتقاد کتاب

" صفحه ای از مرقع گلشن " ( تصویر ) ،  
۱۳۳۵ ، بهمن ( ۱۰ ) ۷

صفدری ، محمد

ترجمه ها

" آنا و نوآی ، شاعر فرانسوی ؛  
یک بانوی سخنور " ، ۳ ( ۹ و ۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۵۳۹-۵۴۱

" مرگ یک مرد بزرگ " ، از ژان ریشار  
بلوک ، ۳ ( ۷ و ۶ ) ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۴۱۳-۴۱۶

صفوی ، شاه اسماعیل اول نگاه کنیده :  
شاه اسماعیل اول صفوی

صفوی ، شاه عباس نگاه کنیده :  
شاه عباس صفوی

صفویه نگاه کنیده : ایران - تاریخ -  
صفویه

صفویه - اوضاع اجتماعی نگاه کنیده :  
ایران - اوضاع اجتماعی - صفویه

صفی الدین ارموی

" پیدایش موسیقی " ، ( ۲ ) ۱ ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۱۰

صفی سبزواری ، فخرالدین علی بن حسین  
انتقاد کتاب

" لطائف الطوائف ، به اهتمام احمد  
گلچین معانی ، ۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۱۱۵۰-۱۱۵۱

" صلح عزیز " نگاه کنیده : مفتاح ،  
جمشید ، انتقاد کتاب

" صلیب آهنین " نگاه کنیده : منفرد ،  
هانری دو ، انتقاد کتاب

صدی ، حبیب اله

" قدمت موسیقی " ، ( ۵ ) ۵ ،

اردیبهشت ۱۳۲۳ : ۲۶۶-۲۶۹  
انتقاد کتاب

" ویرانه های شوش " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۱۷۷

صناعی ، محمود

" آلدوس هاگسلی " ، ( ۲ ) ۲ ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۱۰۵-۱۱۰

" آدم " ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند ۱۳۲۲ :  
۲۰۹

" آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
در ایران بوجود بیایند ؟ " ، ۸ ( ۶ ) ،  
مهر ۱۳۲۶ : ۵۱۳-۵۲۰

" اجتماع عاقل و اجتماع سفیه " ،  
۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ : ۷۲۷-۷۳۹

" عامل انسانی در برنامه های عمرانی " ،

۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۲۱ -  
۴۲۵

" عشق رانشناخت " ، ۷ ( ۱۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۹۷

" علم و اجتماع ؛ نظری به استفاده های  
که از روانشناسی می شود " ، ۵ ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۷۰۹ - ۷۱۲

" فرد یا اجتماع ؛ پرسشهایی از  
دانشمندان ایران " ، از محمد علی  
جمالزاده ، حسن تقی زاده و محمود  
صناعی ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
۷۵۷ - ۷۶۰

" گرفتار خیال " ، ۲ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۳۳ : ۱۶

" هرلدلسکی " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
۱۳۳۲ : ۳۹۸ - ۴۰۴

" هرلدلسکی " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر  
۱۳۳۲ : ۶۱۶ - ۶۲۳

" هرلدلسکی " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور  
۷۱۷ - ۷۲۵

ترجمه ها

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شراندایک و آرتور ایروینگ  
گیتز ، ۱ ( ۸۹۷ ) ، بهمن و اسفند  
۱۳۳۲ : ۴۲۷ - ۴۳۷

صناعی ، محمود ( دنباله )

" از دستگاه فرهنگی چه میخواهیم " ،  
۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۷۶۱ -  
۷۶۵

" استعداد افراد یا مہمترین ثروت  
ملی ما " ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۳۳ - ۷۳۵

" این افسانه کو " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
۱۳۳۲ : ۳۸۴

" تانسد چاک گریبان زمین درد " ،  
۱ ( ۶ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۳۴۷

" تبعید کودکان به فرنگستان " ،  
۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۳۷ -  
۴۴۱

" تبعید کودکان به فرنگستان "  
نیز نگاه کنید به : چوبین ، عبدالحسین  
" زندانی کردن کودکان در ایسران "

" تربیت و اجتماع " ، ۷ ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۲۳ - ۶۳۶

" تطور و جگونگی آن " ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۲۵۷ - ۲۶۳

" دم پیک صبح " ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۶

" ساعت تصمیم " ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۲۹ - ۴۳۲

" شمر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر

۱۳۳۲ : ۹۱۷ - ۹۲۳ ؛ ۹۷۱ - ۹۸۰

صناعی ، محمود

ترجمه ها ( دنباله )

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شراندايك و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ( ۱۰۰۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۲۳-۵۲۹

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شراندايك و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ( ۱۱۲۰ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۷۴-۹۸۰

" چند شعر " ، از خوان رامون  
خیمنز ، ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :  
۸۵۲

" زندگی خوب " ، از برتراند راسل ،  
( ۵۹۴ ) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۲۸-۲۲۱

" ساحل دور " ، از متیو آرنولد ،  
( ۸۹۷ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۴۴-۴۴۲

" وقتی بشهرت فاتحان بزرگ  
می اندیشم . . . " ، از والت ویتمن ،  
( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۰۸  
در باره

" سرگذشت ده ساله سخن " ،  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" پنج رساله از افلاطون " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : افلاطون انتقاد  
کتاب

" چهار رساله از افلاطون " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : افلاطون انتقاد کتاب

صناعی ، محمود ، منتقد  
" داستانهای شاهنامه " ، از احسان  
یارشاطر ، ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ :  
۹۲۵-۹۲۶

" صنایع ایران بعد از جنگ " نگاه کنیده به :  
زاهدی ، علی انتقاد کتاب

صورتگر ، لطفعلی

" ای مهر . . . " ، ( ۱۰ ) ، مهر  
۱۳۳۲ : ۸۱۵

" جسترئون " ، ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۴۸۵-۴۹۰

" دانشمند پیر " ، ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۲۶-۳۲۷

" شادبها " ، ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۷۷-۱۷۸

" شیراز " ، ( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ :  
۳۰۰

" لاسل آبرکرومی " ، ( ۱۱ ) ، ( ۱۲ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۶۵-  
۵۶۸

انتقاد کتاب

" برگهای پراکنده " ، ( ۸ ) ، ( ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۴۹-۱۱۵۰

## ض

## ضرب المثل اردبیلی

" مثلهای اردبیل " ، گردآورده\*  
حبیب ابراهیم زاده ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۳۰۴

## ضرب المثل اروپائی

" چند مثل اروپائی " ، از م. ع.  
دیمیار ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۷۲۵

## ضرب المثل اروپائی نیز نگاه کنید به :

ضرب المثل انگلیسی ؛ ضرب المثل  
فرانسوی و ضرب المثل هلندی

## ضرب المثل انگلیسی

" ضرب المثل های انگلیسی " ، ترجمه\*  
هوشنگ پیرنظر ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۲۶ : ۷۰۳

## ضرب المثل بهرجندی

" مثل های بهرجندی " ، گردآورده\*  
احمد احمدی ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۶۱

" مثل های بهرجندی " ، گردآورده\*  
احمد احمدی ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۹۱۰

## ضرب المثل تاجیکی

" مثال های تاجیکی " ، از عبدالغنی  
میرزایف ، ۱ ( ۱۲۰۱ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۰۷

## ضرب المثل ترکی

" مثل های ترکیه " ، ۴ ( ۶ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۸۲

## ضرب المثل خراسانی

" مثل های خراسان " ، گردآورده\*  
بزدان بخش قهرمان ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۴

## ضرب المثل سانسکریتی

" مثل های سانسکریتی " ، ۳ ( ۷۹۶ ) ،  
آذر دی ۱۳۲۵ : ۴۵۲

## ضرب المثل سهاهان

" مثل های زنگیان " ، از بلز ساندرار ،  
۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۵۸

## ضرب المثل شوشی

" مثل های شوش " ، گردآورده\*  
فریدون توللی ، ۳ ( ۹۵۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۵۹۵-۵۹۶

## ضرب المثل شیرازی

" مثل های فارس " ، گردآورده\*  
مراد سیوندی ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر و  
دی ۱۳۲۵ : ۴۳۵-۴۳۶

## ضرب المثل فرانسوی

" ضرب المثل های فرانسوی " ،  
ترجمه\* هوشنگ پیرنظر ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
۱۳۲۶ : ۵۳۸

ضرب المثل کردی

" مثلهای کردی " ، از روزه لسکو ،  
۴۴۶ ( ۶ ) ، خرداد ، ۱۳۲۴ : ۴۴۶

ضرب المثل گیلکی

" مثلهای گیلکی " ، گردآورده  
محمد حسن عیسی زاده ، ۲ ( ۷ ) ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۵۰۶

" مثلهای گیلکی " ، گردآورده  
محمد حسن عیسی زاده ، ۲ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۵۷۶

ضرب المثل لاهیجانی

" مثلهای لاهیجان " ، گردآورده  
محمد رضا صفاری ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۸۲

" ضرب المثل های انگلیسی " نگاه کنید به :

پیرنظر ، هوشنگ ترجمه ها

" ضرب المثل های فرانسوی " نگاه کنید به :

پیرنظر ، هوشنگ ترجمه ها

ضرب المثل هائیتی

" مثلهای هائیتی " ، ۵ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۷۷

ضرب المثل هلندی

" مثلهای هلندی " ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۸۹

ضرب المثل هندی

" مثلهای هندی " ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۳۹

ط

" طاق یا جفت " نگاه کنید به : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد

طاهرزاده بهزاد ، کریم

انتقاد کتاب

" قیام آذربایجان در انقلااب  
مشروطیت ایران " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۵۶

طاهری ، ابوالقاسم ، منتقد

" اشعار فارسی " ، ترجمه و تنظیم از  
آرتور جورج . آبروی ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۶۵-۵۶۶

طاهری شهاب

انتقاد کتاب

" دیوان عسجدی مروزی " ( تصحیح )  
نگاه کنید به : عسجدی ، عبدالعزیز  
بن منصور . انتقاد کتاب

طبری ، احسان

" والت ویتمن " ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۰۷

طبری ، گویش نگاه کنید به : گویش طبری

" طبیب درد مند " نگاه کنید به : خواجوی  
کرمانی ، محمود بن علی

طهمینی گیلانی ، ایرج

ترجمه ها

" وسواس " ، از آنتوان پاولوویچ  
چخوف ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :

" طرح در نقاشی " ، ( ۱۰ ) ۶ ، آذر  
۱۳۳۴ : ۸۸۵-۸۸۶

" طرح کلی برای کاوش فلکریک منطقه "  
نگاه کنیده : هدایت ، صادق

" طرحی برای صیانت حقوق مولف "  
نگاه کنیده : باهری ، محمد

" طلسم " نگاه کنیده : نادرپور ،  
نادر

طنز  
" چگونه شاعر و نویسنده نشدم ؟ " ،  
از حسن شهیدنورائی ، ( ۱ ) ۲ ،  
دی ۱۳۲۳ : ۵۰-۵۶

" طنز و گلّه " نگاه کنیده : انوری ،  
علی بن محمد

" طوفان بابل " نگاه کنیده : کونتنو ،  
ژ. " داستان طوفان "

" طوفان نزدیک میشود ؛ جلد اول از  
خاطرات جنگ جهانی دوم "  
نگاه کنیده : چرچیل ، وینستون  
انتقار کتاب

" طیرا ابابیل " نگاه کنیده : مقدم ،  
محمد

ظ

" ظهر " نگاه کنیده : خانلسری ،  
پرویز

" ظهور روانشناسی آزمایشی " نگاه کنیده :  
خوانساری ، محمد

ظهیر فاریابی ، ابوالفضل طاهر  
" ریش سرخ " ، ( ۵ ) ۳ ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۳۲

ع

ع. ز. نگاه کنیده : زرین کوب ،  
عبدالحسین

ع. ز. خ. نگاه کنیده : زریاب خوشی ،  
عباس

ع. ف. نگاه کنیده : فریار ، عبدالله  
عابدی ، امیرحسین

" هندوی فارسی دان " ، ( ۱ ) ۶ ،  
دی ۱۳۳۴ : ۹۶۱-۹۶۴

" عاشق " نگاه کنیده : الوار ، پیل

" عاشق تهمت ؛ بلا خواسته ام " نگاه  
کنیده : ابوالفرج رونی

" عاشق جانهاز " نگاه کنیده : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد

" عاقبت فردوسی " نگاه کنیده : عطار ،  
محمد بن ابراهیم

" عالم همقطاری " نگاه کنیده :  
جمالزاده ، محمدعلی

عامری ، جواد

" به نرگس ؛ نتیجه " مسابقه ترجمه " شعر انگلیسی " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۳۹

عامری ، علی محمد

ترجمه ها

" ادوارد گیبون " ، از لوتی کروشن  
برگر ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ :  
۹۹۳-۱۰۰۶

" پدری از تعلیم و تربیت جدید  
پشتی میکند " ، از گلدوین هیل ،  
۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۵۸۳-  
۵۹۴

" جفاکشی و ملامت بری مدارس ملی " ،  
از هنری ویلت ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۴۸۹-۵۰۰

" معلمی وظیفه ای دشوار است " ،  
از سیرا کلدول ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۱۴-۳۲۵  
انتقاد کتاب

" حرارت ؛ حیواناتی را که میشناسیم ؛  
شبهه ماشین هستند " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : پارکر ، برتسمورس  
انتقاد کتاب

" عامل انسانی در برنامه های عمرانی "  
نگاه کنیده به : صناعی ، محمود

عاطلی ، محسن

انتقاد کتاب

" عزاداری های نامشروع " ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۵

۲۳۳

عبادی ، کاظم

انتقاد کتاب

" خدایان تشنه اند " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : فرانس ، آنا-سول  
انتقاد کتاب

" عبارتی از سفرنامه " ناصر خسرو " نگاه کنیده  
به : معین ، محمد

عباس صفوی نگاه کنیده به : شاه عباس  
صفوی

عباسی ، م .

انتقاد کتاب

" جهانگردی مارکوپولو " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : چکلوسکی ، ویکتور  
انتقاد کتاب

عبدالحکیم تاجر

انتقاد کتاب

" قندیه در بهمان مزارات سمرقند "  
به اهتمام ایرج افشار ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۷۵۰-۷۵۱

عبیدزاکانی

" سه رباعی " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۳۷  
در باره "

" عبیدزاکانی ، یک منتقد اجتماعی  
زبردست " ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذرودی  
۱۳۲۵ : ۴۰۸-۴۱۲

" عبیدزاکانی ، یک منتقد اجتماعی  
زبردست " ، ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۲۵-۵۳۰

عبد زاکانی (دنباله)

انتقاد کتاب

" کلیات عبید زاکانی " ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۷۶-۵۷۸

" موش و گربه عبید زاکانی " ، با  
تصاویر محمود جوادی پور ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۲۰۴

" عبید زاکانی ، یک منتقد اجتماعی  
زبردست " ، ۳ ( ۷۶ ) ، آرزوی  
۱۳۳۵ : ۴۰۸-۴۱۲

" عبید زاکانی ، یک منتقد اجتماعی  
زبردست " ، ۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۳۶ : ۵۲۵-۵۳۰

" عجایب " نگاه کنیده : حمداله  
ستوفی

" عجب " نگاه کنیده : انوری ،  
علی بن محمد

عدد پی

" تاریخ عدد پی " در شرق و غرب " ،  
از ابوالقاسم قربانی ، ۶ ( ۵ ) ، تیسر  
۱۳۳۴ : ۳۰۹-۴۰۷

" عدل " نگاه کنیده : چوبک ،  
صادق

" عدل و ظلم " نگاه کنیده : افلاطون

عراقی همدانی ، فخرالدین ابراهیم

" غزل " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۳۴ : ۸۷۶

انتقاد کتاب

" کلیات شیخ فخرالدین ابراهیم  
عراقی " ، به کوشش سعید نفیسی ،  
۷ ( ۶ ) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۶۲۹-  
۶۳۰

عربی - خط نگاه کنیده : خط عربی  
عربی ، داستان نگاه کنیده : داستان  
عربی

عربی ، زبان - همزه نگاه کنیده : زبان  
عربی - همزه

عربی ، شعر نگاه کنیده : شعر عربی  
عربی ، نمایشنامه نگاه کنیده : نمایشنامه  
عربی

" عرف و عادت در عشاير فارس " نگاه کنیده :  
بهمن بهگی ، بهمن . انتقاد کتاب

" عروس " نگاه کنیده : اسلامی ندوشن ،  
محمد طوسی

" عزاداری های نامشروع " نگاه کنیده :  
عاطلی ، محسن . انتقاد کتاب

" عزلت گاه دل " نگاه کنیده : مصاحب ،  
شمس الطوک

عربی ، خلیل

انتقاد کتاب

" صفحه ای از تاریخ سیاسی اسلام " ،  
ترجمه علی رضا خسروانی ، ۶ ( ۹ ) ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۴۸-۸۴۹



عسجدی ، عبدالعزیز بن منصور

انتقاد کتاب

" دیوان عسجدی مروزی " ، به  
اهتمام طاهری شهاب ، ( ۹ ) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۵۱

عشق در ادبیات

" بکناش و رابطه " ، از زهرا  
خانلری ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۱۳-۲۲۰

" بهرام در گنبد سیاه " ، از زهرا  
خانلری ، ( ۱۰ ) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ :  
۸۶۹-۸۷۷

" خسرو و شیرین " ، از زهرا  
خانلری ، ( ۴ ) ۷ ، تیر ۱۳۳۵ :  
۲۴۶-۳۵۶

" خسرو و شیرین " ، از زهرا  
خانلری ، ( ۵ ) ۷ ، مرداد ۱۳۳۵ :  
۴۸۰-۴۹۰

" داستان جمشید و خورشید " ،  
از مجتبی مینوی ، ( ۱ ) ۸ ، فروردین  
۱۳۳۶ : ۱۱-۱۷

" داستان سیاوش " ، از زهرا  
خانلری ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۸۷-۷۰۸

" داستان گل و هرمز " ، از مجتبی  
مینوی ، ( ۷ ) ۸ ، آبان ۱۳۳۶ :  
۶۴۳-۶۵۴

" سلامان و ایصال " ، از امین افشار ،  
( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۳۹-۴۴۳

" شیخ صنعان " ، از زهرا خانلری ،  
( ۴ ) ۶ ، خرداد ۱۳۳۴ : ۲۸۷-  
۲۹۳

" عشق و زندگی اجتماعی ؛ طرحی از  
رابطه عشق و زندگی در ادبیات  
اروپائی " ، از سیروس بهرام ، ( ۱ ) ۸ ،  
فروردین ۱۳۳۶ : ۳۵-۳۸

" گل و هرمز " ، از زهرا خانلری ،  
( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۱۵-۸۱۸

" منیژه و بهیمن " ، از زهرا خانلری ،  
( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۷۷-  
۲۸۷

" ویس " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ( ۷ ) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۵۱-۶۶۴

" ویس سمنبر و ایزوت زربینه موی " ،  
از محمد علی اسلامی ندوشن ، ( ۸ ) ۷ ،  
آذر ۱۳۳۵ : ۷۶۹-۷۸۷

" ویس و رامین " ، از مجتبی مینوی ،  
( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۱۳-۲۱

" ویس و رامین " ، از مجتبی مینوی ،  
( ۲ ) ۶ ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۹-  
۱۳۷

عشق در ادبیات ( دنباله )

" همای و همایون " ، از زهرا

خانلری ، ۶ ( ۷ ) ، شه — رپور

۱۳۳۴ : ۵۷۱-۵۸۲

" یوسف و زلیخا " ، از زهرا خانلری ،

۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۶۳-

۹۸۰

" عشق را شناخت " نگاه کنیده به :

صناعی ، محمود

" عشق رמידه " نگاه کنیده به : توللی ،

فریدون

" عشق و زندگی اجتماعی ؛ طرحی از رابطه "

عشق و زندگی در ادبیات اروپائی "

نگاه کنیده به : پرهام ، سیروس

عشق ، محمدرضا نگاه کنیده به : میرزاده

عشقی ، محمدرضا

" عصر رمان " نگاه کنیده به : سیمنون ،

ژرژ

عطار ، محمد بن ابراهیم

" الهی نامه " نگاه کنیده به : خانلری ،

زهرا " بکناش و رابطه "

" برای منی " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن

۱۳۳۵ : ۹۹۵

" بهارومی " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین

۱۳۳۳ : ۲۸۹-۲۹۰

" داستان رهبان دیر " ، ۷ ( ۱۰ ) ،

بهمن ۱۳۳۵ : ۹۸۱

" رباعیات " ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد

و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۸۷-۵۸۸

" رباعیات " ، ۲ ( ۷ ) ، تبریز ۱۳۲۴ :

۵۳۵

" عاقبت فردوسی " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین

۱۳۳۲ : ۲۶۳-۲۶۴

" گل و هرمز " نگاه کنیده به : خانلری ،

زهرا " گل و هرمز " و مینوی ،

مجتبی " داستان گل و هرمز "

" مست و محتسب " ، ۷ ( ۹ ) ، دی

۱۳۳۵ : ۹۱۲

" منطق الطیر " نگاه کنیده به :

خانلری ، زهرا " شیخ صنمان "

عطار نگاه کنیده به : امینیان ، ت .

" عظمت و قدر و ارزش علم اخلاقی "

نگاه کنیده به : عظمت و قدر و ارزش

اخلاقی علم "

" عقاید اجتماعی آنا تول فرانس " نگاه کنیده

به : فرانس ، آنا تول

" عقاید بزرگترین علمای اقتصاد " نگاه

کنیده به : ساول ، جرج انتقاد کتاب

" عقاید بشر ؛ عیسوی ، یونانی ، چینی "

نگاه کنیده به : لین یوتنگ

" عقاید سانسور شده " نگاه کنیده به :

فتحی الرمل انتقاد کتاب

" عقد تمهیدی " نگاه کنید به :  
جمالزاده ، محمد علی

" عقده حقارت و شکسته نفسی و راه معالجه  
آن " نگاه کنید به : مک برآید ،  
و. ژ. انتقاد کتاب

" عقل سرخ " نگاه کنید به : سهروردی ،  
یحیی بن حبش انتقاد کتاب

" عقل سلیم " نگاه کنید به : برگسون ،  
هانری

" عقل و سرنوشت " نگاه کنید به :  
مترلینگ ، موریس انتقاد کتاب

عکاسی  
" آبا عکاسی هنراست ؟ " ، از هوشنگ  
اعلم ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۲۸-  
۷۳۴

" شیوه های عکاسی ؛ روابط نقاش  
و عکاس ؛ از رئالیسم تا سوررئالیسم " ،  
از هوشنگ اعلم ، ۶ ( ۹ ) ، آبان  
۱۳۳۴ : ۸۱۲-۸۱۸

علائی ، مهدی  
" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷  
( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" در هفت روز هفته " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۸۷۸-۸۸۱

علم نگاه کنید به : علوم

" علم دارد بکجا میرود " نگاه کنید به :  
اینشتین ، آلبرت " وصف حالی از  
دانشمندان واقعی "

" علم دلالت ؛ تحقیق رابطه لفظ و معنی "  
نگاه کنید به : خانلری ، پرویز

" علم قدیم و تمدن جدید " نگاه کنید به :  
سارتن ، جرج انتقاد کتاب

" علم و اجتماع ؛ نظری به استفاده هائی  
که از روانشناسی میشود " نگاه کنید به :  
صناعی ، محمود

علم و تمدن

" علوم و آینده جهان " ، از احمد  
بیرشک ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۳۲-۵۳۵

علم و دین

" علم و عقاید " ، از فرهنگ زبیب ،  
۲ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۹۰-۸۹۷

علوم

" قوانین طبیعی و قوانین وضعی " ،  
از محسن هشترودی ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۲۷-۳۲

" علوم برای توده " نگاه کنید به : فروتن ،  
علی اکبر انتقاد کتاب

علوم - تاریخ

" سیر دانش " ، از اسداله آل بویه ،  
۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۲۷-  
۷۴۵

علوم - تاریخ ( دنباله )

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،  
از جرج سارتن ، ترجمه احمد  
پیرشك ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۵۰-۵۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،  
از جرج سارتن ، ترجمه احمد  
پیرشك ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۴۱-۱۴۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،  
از جرج سارتن ، ترجمه احمد  
پیرشك ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۱۹۹-۲۰۴

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،  
از جرج سارتن ، ترجمه احمد  
پیرشك ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ :  
۳۶۹-۳۷۲

" شرق و غرب در تاریخ علوم " ،  
از جرج سارتن ، ترجمه احمد  
پیرشك ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۸۳-۴۸۸

علوم - جنبه های اجتماعی

" عظمت و قدر و ارزش اخلاقی علم " ،  
از لئون دو برویل ، ترجمه حمیدی  
مهدوی ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۴ :  
۵۹۱-۵۹۸

" علوم و آینده جهان " نگاه کنید به :  
پیرشك ، احمد

طوی ، بزرگ

" دزاشوب " ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۳۷-۴۴۳

" رسوائی " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۳۵-۱۴۲

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" چشمبایش " ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۶۳

علی آبادی ، ابوالحسن

" چالوس " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۵۶-۳۵۹

" قایق شکسته " ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۰۵-۱۰۷

علی آبادی ، محمد حسین

" بنفشه " ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۲۳

" تجلی " ، ۳ ( ۷۵۶ ) ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۳۱

" جامه معشوق " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۲۴۶-۲۴۸

" خاکستر " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۹۱-۹۵

" شب هجر " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۷۰۵

علی آبادی ، محمد حسین ( دنباله )  
" شعر فارسی امروز چه راهی باید  
در پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-  
۹۸۰

" نامه بهادر " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۳۷۸  
در باره \*

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴  
( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

#### علمیت

" قانون علمیت و کشفیات نوین علمی " ،  
از ماکس پلانک ، ترجمه فرهنگ زهیج ،  
( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۰۹-۳۱۴

" قانون علمیت و کشفیات نوین علمی " ،  
از ماکس پلانک ، ترجمه فرهنگ  
زهیج ، ۱ ( ۸۵۷ ) ، بهمن و اسفند  
۱۳۳۲ : ۴۱۶-۴۲۱

#### علی محمود طه

" آرزوهای زن دلداده " ، ترجمه  
محمد پروین گنابادی ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۷

" زندگی شاعر ؛ پرسش و پاسخ " ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ،  
۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۴

" ندای دل " ، ترجمه محمد پروین  
گنابادی ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵

#### عمار ، پرویز

" ادینکتش " ، ۷ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۹۸-۱۱۰۰

" شخصیت علمی گوته " ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۷۵-۱۷۷

عمادی ، کاظم

#### انتقاد کتاب

" ایهکور " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
فرانس ، آناتول انتقاد کتاب

" موناوانا " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
مترلینگ ، موریس انتقاد کتاب

" عمر دوباره " نگاه کنیده به : فرحی ،  
علی بن جولوغ

" عمری دراز که سراسر خدمت نوع بشر  
گذشت ؛ بمناسبت پचाویمحمین سال  
درگذشت پاستور " نگاه کنیده به  
پاستور ، لویی

عمیق بخارائی ، شهاب الدین

" جواش مد هید " ، ۷ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۵ : ۸۹۸

" هلال عید " ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۶۹۵

عمل گرایسی نگاه کنیده به : پراگمانیم

" عموری " نگاه کنیده به : لاگراف ،  
سلما

عمید ، موسی

#### انتقاد کتاب

" رساله در جمعیت و کیفیت موجودات  
و تفسیر اسباب و مسببات " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : ابن سینا ، حسین بن  
عدانه انتقاد کتاب

عنایت ، حمید

" تأثر زاپنی ؛ نو ، گیوگن ، کابوکی " ،

(۱)۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۴۶-۵۱

" داستانهای زاپنی " ، (۱۱)۶ ،

دی ۱۳۳۴ : ۱۰۱۰-۱۰۱۳

" شعر زاپنی " ، (۱۰)۶ ، آذر

۱۳۳۴ : ۹۰۳-۹۰۵

" موازین اخلاقی در روابط بین‌المللی " ،

(۱۱)۷ ، اسفند ۱۳۳۵ : ۴۹-۱۰۴۹-

۱۰۵۶

ترجمه‌ها

" تصاویر ، نماینده طل " ، (۱۰)۶ ،

آذر ۱۳۳۴ : ۹۱۵-۹۱۸

" چادر نماز " ، (۱)۷ ، فروردین

۱۳۳۵ : ۵۲-۵۵

" قفس آدمی " ، از کارل لوی ، (۳)۶ ،

اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۴۵-۲۴۸

" گفتگو درباره شیوه‌های مختلف

نمایشنامه نویسی " ، (۹)۶ ، آبان

۱۳۳۴ : ۸۲۶-۸۲۹

" گل در نقاشی قدیم و جدید " ، ۶

(۷) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۳۱-

۶۳۲

انتقاد کتاب

" سه آهنگساز ؛ موزار ، برلیوسز ،

واگنر " ( ترجمه ) نگاه کنید به :

رولان ، رومن انتقاد کتاب

عنایت ، حمید ، منتقد

" ادبیات روسیه " ، از مارسل

ارهارد ، ترجمه ایرج پوریباقر ، ۶

(۱۱) ، دی ۱۳۳۴ : ۲۹-۱۰۳۹-

۱۰۴۰

" شعر پارسی پس از انقلاب " ،

از منیب الرحمن ، (۱)۷ ، فروردین

۱۳۳۵ : ۱۱۳-۱۱۴

" علم قدیم و تمدن جدید " ، از

جرج سارتن ، ترجمه احمد بهروشک ،

(۳)۷ ، خرداد ۱۳۳۵ : ۳۲۰-

۳۲۱

عنصرالمعالی ، کیکاوس بن اسکندر

" پرورش فرزند " ، (۷)۷ ، مهر

۱۳۳۵ : ۶۴۷-۶۴۸

" چند نکته درباره شاعری " ، (۳)۷ ،

خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۵

انتقاد کتاب

" اندرزنامه کابوس " ، (۴)۷ ،

تیر ۱۳۳۵ : ۳۲۶-۳۴۰

عنصری ، حسن بن احمد

" ای شب " ، (۵)۶ ، تیر

۱۳۳۴ : ۳۹۸

عوفی ، سدیدالدین محمد

" داستان هراس‌انگیز " ، (۹)۵ ،

مهر ۱۳۳۳ : ۶۹۰-۶۹۴

" عید " نگاه کنید به : توللی ،

فریدون

" غزل " نگاه کنیده به : امیری فیروزکوهی ،  
کریم ؛ اوحدی ، رکن الدین ؛ جلال  
شیرازی ؛ حسن غزنوی ؛ عراقی  
همدانی ، فخرالدین ابراهیم ؛  
کاسمی ، نصرت اله ؛ نزاری قهستانی ،  
حکیم سعد الدین و نظامی ، الیاس بن  
یوسف

" غزلیهای چینی " نگاه کنیده به : فتح  
اعظم ، هوشمند ترجمه ها

" غزلیات شمس تبریزی " نگاه کنیده به :  
مولوی ، جلال الدین محمد بن محمد  
انتقاد کتاب

" غزلی از تاگور " نگاه کنیده به : تاگور ،  
رابیندرانات

" غزلی از دوران فراغه " ، ( ۳ ) ۷ ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۷۶

" غزلی از سیدای نسفی " نگاه کنیده به :  
سیدای نسفی

" غزلی از شکسپیر " نگاه کنیده به :  
شکسپیر ، ویلیام

غفاری ، امیرجلال الدین  
انتقاد کتاب

" فرهنگ غفاری ، فارسی بفرانسه " ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۱۰۲۷-۱۰۲۸

غلامی ، اسفندیار  
" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲ -

۱۱۵۳

عمیسی زاده ، محمد حسن

" مثنیهای گیلکی " ، ( ۷ ) ۲ ، تیسر  
۱۳۲۴ : ۵۰۶

" مثنیهای گیلکی " ، ( ۸ ) ۲ ، شهرپور  
۱۳۲۴ : ۵۷۶

عیلامان - تاریخ

" تاریخ يك قوم " ، از پرویز بهنام ،  
( ۱۳۲۲ ) ، شهرپور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۳۶-۲۳۲

غ

" غارنشینان " نگاه کنیده به : توفیق الحکیم

غارها - نقاشی نگاه کنیده به : نقاشی  
ظارها

" غاز " نگاه کنیده به : یحیی شریف ،  
عباس

" غذای مجانی " ، ( ۱۳۲۲ ) ، شهرپور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۵۵

غرب - تمدن نگاه کنیده به : تمدن  
فرب

" فرض نقشی است " نگاه کنیده به :  
زیلاهی ، ل .

" فرض نویسنده " نگاه کنیده به : درژلس ،  
رولان

" فروب زندگی " نگاه کنیده به : ورزی ،  
ابوالحسن

۲۴۱

" غلطك " نگاه کنیده : اودمار، پیر

" غم زبان " نگاه کنیده : یارشاطر، احسان

" غم و شادی " نگاه کنیده : تنیس

غیاث الدین جمشید کاشانی  
در باره\*

" نخستین مخترع کسرهای اعشاری  
استاد غیاث الدین جمشید کاشانی  
است " ، از ابوالقاسم قربانی ،  
۵ (۱۰) ، آبان ۱۳۳۲ : ۷۴۱-  
۷۵۳

## ف

ف. نگاه کنیده : فرازند ، تروح

ف. م. نگاه کنیده : مجتبائی ، فتح‌اله

فارسی

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۷ (۱۲) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۴۷-  
۱۱۵۱

" زبان فارسی " ، از مجتبی مینوی ،  
۴ (۳) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۷۰-  
۱۷۲ ( بجای ۱۷۴ )

" زبان فارسی " ، از مجتبی مینوی ،  
۴ (۴) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۶۱-  
۲۶۴

" زبان فارسی " ، از مجتبی مینوی ،

۴ (۵) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۵۳-  
۳۵۷

فارسی ، ادبیات نگاه کنیده : ادبیات  
فارسی

فارسی - اصطلاحات

" فارسی باید آموخت " ، (۸ و ۷) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۹۵

" فارسی باید آموخت " ، (۱۱ و  
۱۲) ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :  
۵۸۸

" فارسی باید آموخت ؛ درازنویسی " ،  
(۱۰ و ۹) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :  
۴۶۹

فارسی باستان

" زبان ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۷ (۱۰) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۵۸-  
۹۶۲

" فارسی باید آموخت " ، (۸ و ۷) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۳۹۵

" فارسی باید آموخت " ، (۱۱ و ۱۲) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۸۸

" فارسی باید آموخت ؛ درازنویسی " ،  
(۱۰ و ۹) ، خرداد و تیر  
۱۳۲۳ : ۴۶۹



- فارسی - تاریخ  
 " غم زبان " ، از احسان پارشاطر ،  
 ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۹۹ -  
 ۱۰۴
- فارسی - خط نگاه کنیده : خط فارسی  
 فارسی ، داستان نگاه کنیده : داستان  
 فارسی
- فارسی - دستور  
 " است - هست ؛ نکته هائی از  
 دستور زبان فارسی " ، از پرویز  
 خانلری ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :  
 ۶۵۰ - ۶۴۹
- " او ، او ، او ؛ نکته ای از دستور  
 زبان فارسی " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۳۷ - ۴۳۶
- " باید فارسی آموخت " ، ۱ ( ۶ ) ،  
 آبان ۱۳۲۲ : ۲۹۹
- " بحثی از باید ، بایست ، بایستی ؛  
 دستور زبان فارسی " ، از پرویز  
 خانلری ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ :  
 ۵۳۸ - ۵۲۹
- " بر سر ... یاد بر سر ... ؛  
 نکته هائی درباره دستور زبان فارسی " ،  
 از پرویز خانلری ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۵ : ۱۶۷ - ۱۶۶
- " به گردن ، در گردن ، از گردن ؛  
 نکته هائی از دستور زبان فارسی " ،  
 ۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۳۳
- " جمع الفاونون ؛ زبان فارسی " ،  
 از ذبیح اله صفا ، ۱ ( ۲ ) ، تیر  
 ۱۳۲۲ : ۸۴
- " شد یا شد ؛ نکته ای از دستور  
 زبان فارسی " ، از مجتبی مینوی ،  
 ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۱۸۵ -  
 ۱۸۷
- " گفتی و گوئی ؛ نکته هائی درباره  
 دستور زبان فارسی " ، از پرویز  
 خانلری ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۵ : ۳۳ - ۳۵
- " یکی از قواعد متروک ؛ زبان فارسی " ،  
 از ذبیح اله صفا ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد  
 ۱۳۲۲ : ۳
- فارسی - روسیه  
 " تحقیق زبان فارسی در شوروی " ،  
 از میشل دیاکونوف ، ترجمه جلال  
 آل احمد ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۴ :  
 ۵۹۹ - ۶۰۴
- فارسی ، شعر نگاه کنیده : شعر فارسی  
 فارسی میانه نگاه کنیده : زبان پهلوی  
 فارسی ، نثر نگاه کنیده : نثر فارسی
- فارسی - نقد و بررسی  
 " دفاع از زبان فارسی " ، از پرویز  
 خانلری ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۱۰ - ۵

فارسی - نقد و بررسی ( دنباله )  
" دفاع از زبان فارسی " ، از پرویز  
خانلری ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :  
۱۶۱-۱۶۶

" زبان با جوج و ما جوج " ، از پرویز  
خانلری ، ۲ ( ۲ ) ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۲۱-۲۲۵

فارسی ، نمایشنامه نگاه کنیده :  
نمایشنامه فارسی

فارسی - همزه  
" حذف همزه " این " ، از مجتبی  
مینوی ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۵۶۳-۵۶۴

فارسی - هند  
" زبان همسایگان ما ؛ اردو و فارسی " ،  
از غ. وحید مازندرانی ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۴۹-۵۰

فاطمی ، محمد

ترجمه ها

" تسخیر " به نهایت کوچک " ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۸۸-۱۹۳

" تسخیر " به نهایت کوچک " ، ۵ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۸۴-۲۸۸

فالکنر ، ویلیام

" سهتا میر سوزان " ، ترجمه مرتضی  
خلیل یحوی ، ۳ ( ۲ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۱۷۶-۱۸۶

" شامگاه آن روز " ، ترجمه جواد  
امامی ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۹۸۸-۱۰۰۰

" فاوست " نگاه کنیده : گوته ،  
یوهان ولفگانگ فن انتقاد کتاب

فتح اعظم ، هوشمند

" بید مجنون " ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۲۱۰  
ترجمه ها

" غزلیهای چینی " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور  
۱۳۳۲ : ۷۲۶

فتحی ، اصغر

" روایتی های سبزواری " ، ۲ ( ۱۱ ) و  
۱۲ ( ۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۵۶

فتحی الرمل

انتقاد کتاب

" عقاید سانسور شده " ، ترجمه  
جعفر رائد ، ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۶

" فتنه و چندین منتخب دیگر " نگاه کنیده  
به : دشتی ، علی ، انتقاد کتاب

فخرالدین اسمد گرگانی

" امید " ، ۱ ( ۸۰۷ ) ، بهمن و  
اسفند ۱۳۲۲ : ۴۱۵

" امید " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۴۹۲

- فخرالدین اسعد گرگانی ( دنباله )  
 " خوی زن " ، ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
 مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۹۷
- " درخت مهربانی " ، ( ۹ ) ، مهر  
 ۱۳۳۳ : ۶۵۷
- " ویس و رامین " نگاه کنید به :  
 اسلامی ندوشن ، محمدعلی " ویس " ؛  
 اسلامی ندوشن ، محمدعلی " ویس  
 سمنبر و ایزوت زربنه موی " و مینوی ،  
 مجتبی " ویس و رامین "
- فخرداعی گیلانی ، محمد تقی  
 انتقاد کتاب
- " سوانح مولوی روی " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : شبلی نعمانی  
 انتقاد کتاب
- " فداکاران راه پیشرفت پزشکی " نگاه  
 کنید به : صاری ، اسماعیل ترجمه ها
- " فدرو سودابه از نظر راسین و فردوسی "  
نگاه کنید به : اسلامی ندوشن ، محمد  
 علی
- فرازمند ، توج  
 " تاریخچه رمان پلیسی " ، ( ۱۲ ) ۷ ،  
 نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۶۵-۱۱۷۰
- " ساکنان مریخ " ، ( ۱۰ ) ۵ ، آبان  
 ۱۳۳۳ : ۷۶۶-۷۶۷
- ترجمه ها  
 " اسکیموها " ، از بیرگیت شمیست ،  
 ( ۱۱ ) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۳۵-۸۴۰
- " داستان هراس انگیز " ، از گاستون  
 لرو ، ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ : ۹-۱۰ ؛  
 ۱۰-۱۶ ؛ ۲۲-۲۴ ؛ ۳۲-۳۳ ؛  
 ۳۷-۳۶ ؛ ۴۱-۴۲
- " در آخرین دقائق زندگی " ، از ژان  
 رستان ، ( ۷ ) ۴ ، خرداد ۱۳۳۲ :  
 ۵۳۷-۵۳۹
- " سنگ بنا " ( خلاصه ) ، از زوشه  
 اولدنبورگ ، ( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ :  
 ۴۴۱-۴۴۶  
 درباره \*
- " سرگذشت ده ساله سخن " ،  
 ( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
 انتقاد کتاب
- " طوفان نزدیک میشود ؛ جلد اول از  
 خاطرات جنگ جهانی دوم " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : چرچیل ، وینستون  
 انتقاد کتاب
- " هجوم به روسیه " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : چرچیل ، وینستون  
 انتقاد کتاب
- فرازمند ، توج ، منتقد  
 " پیدایش و مرگ خورشید " ، از روز  
 گاموف ، ترجمه احمد آرام ، ( ۱ ) ۸ ،  
 فروردین ۱۳۳۶ : ۹۶-۹۸
- " مکتب های ادبی " ، از رضا  
 سید حسینی ، ( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ :  
 ۴۶۱-۴۶۲

- فراست ، راهبرت  
 " مرگ مزدور" ، ترجمه فتح اله  
 مجتبائی ، (۶) ۷ ، شهرپوره ۱۳۳۵ :  
 ۵۸۱-۵۸۷  
 دربارہ
- " راهبرت فراست " ، از فتح اله مجتبائی ،  
 (۹) ۷ ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۹-۸۵۷
- " فرانز کافکا " ، (۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ :  
 ۵۷-۵۸
- فرانس ، آنا تول  
 " افسانه " ، (۳) ۱۳ (۱۹۰۸) ، اردیبهشت  
 و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۹۰-۵۹۴  
 دربارہ
- " آنا تول فرانس " ، از فریدون  
 ابراهیمی ، (۱) ۱ (۱۲۰۱) ، سرداد  
 و شهرپور ۱۳۲۳ : ۵۵۷-۵۵۹
- " آنا تول فرانس و ابوالعلاء معری " ،  
 (۳) ۲ ، اسفند ۱۳۲۳ : ۱۶۶-  
 ۱۶۷
- " عقاید اجتماعی آنا تول فرانس " ، از  
 پرویز خانلری ، (۱) ۱ (۱۲۰۱) ، مرداد  
 و شهرپور ۱۳۲۳ : ۵۵۹-۵۶۴
- " فردیا اجتماع ؛ پرسش‌های از  
 دانشمندان ایران " ، از محمدعلی  
 جمالزاده ، حسن تقی زاده و محمود  
 صنایع ، (۴) ۱۰ ، مهر ۱۳۳۲ :  
 ۷۵۷-۷۶۰
- " فردیا اجتماع ؛ پرسش‌های از  
 دانشمندان ایران " ، از محمدعلی  
 جمالزاده ( و دیگران ) ، (۴) ۱۱ ،  
 آبان ۱۳۳۲ : ۸۲۷-۸۴۳
- " فردیا اجتماع ؛ پرسش‌های از  
 دانشمندان ایران " ، از غلامعلی  
 رعدی آزرخشی ( و دیگران ) ، (۴)  
 (۱۲) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۵۹-  
 ۹۶۴  
 انتقاد کتاب
- " باغ اهیکور " ، ترجمه کاظم عبادی ،  
 (۷) ۶ (۷۰۶) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۵۱۷
- " خدایان تشنه اند " ، ترجمه  
 کاظم عبادی ، (۳) ۱ ، فروردین  
 ۱۳۲۵ : ۶۷-۶۸
- " دختر کلماتین ، ترجمه ناصح  
 ناطق ، (۶) ۱ ، اسفند ۱۳۳۳ :  
 ۹۱-۹۲
- فرانسوی ، داستان نگاه کنید به :  
 داستان فرانسوی
- فرانسوی ، نمایشنامه نگاه کنید به :  
 نمایشنامه فرانسوی
- فرانسه ، ادبیات نگاه کنید به :  
 ادبیات فرانسه
- فرانسه ، شعر نگاه کنید به : شعر  
 فرانسه

فرانسه - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل فرانسوی

فرانسه - فرهنگ نگاه کنیده به : فرهنگ  
فرانسوی

" فرانکن " نگاه کنیده به : شاهکار ،  
محمد انتقاد کتاب

فرای ، ریچارد ن .

انتقاد کتاب

" تاریخ بحارا " ( ترجمه به انگلیسی )  
نگاه کنیده به : نرشخی ، محمد بن  
جعفر انتقاد کتاب

فرخی ، علی بن جولوغ

" بهارتازه " ، ( ۱ ) ۸ ، فروردین  
۱۳۲۶ : ۳۲

" عمر دوباره " ، ( ۷ ) ۷ ، مه  
۱۳۳۵ : ۷۱۵

انتقاد کتاب

" دیوان حکیم فرخی سیستانی " ،  
به کوشش محمد بهر سیاقتی ، ( ۴ ) ۸ ،  
مرداد ۱۳۳۶ : ۴۱۱-۴۱۲

" فردا در راه است " نگاه کنیده به :  
صادقی ، بهرام

فردوسی ، ابوالقاسم

" داستان بارید رامشگر " ، ( ۲ ) ۳ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۸۷-۸۸

" شاهنامه " نگاه کنیده به : اسلامی  
ندوشن ، محمد علی " فدروسودابه  
از نظر راسین و فردوسی " ؛ خانلری ،  
پرویز " لغت‌های عربی در شاهنامه " ؛ ۲۴۷

خانلری ، زهرا " اسکندر و کبک  
هندی " ؛ خانلری ، زهرا  
" بهرام نامه " فردوسی " ؛ خانلری ،  
زهرا " داستان سیاوش " ؛  
خانلری ، زهرا " منیژه و بیژن "  
و پارشاطر ، احسان انتقاد کتاب  
" داستانهای شاهنامه "

" نوروز جمشید " ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۸۲  
در باره \*

" نظریاتی چند در باب شاهنامه و  
زندگانی فردوسی " ، از فاطمه سیاح ،  
( ۱۰ ) ۲ ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۳۱-  
۷۳۶

" فرد یا اجتماع ؛ پرسشی از  
دانشمندان ایران " نگاه کنیده به :  
اقتراح ( فردیت )

فردید ، احمد

" از کانت تا هایدگر " ، ( ۳ ) ۲ ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۱۹۳-۲۰۱

" از کانت تا هایدگر ؛ در آمد  
بفلسفه معنوی کانت " ، ( ۵ ) ۲ ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۲۷۰-۳۷۶

" نگاهی به نمودشناسی معاصر " ،  
( ۵ ) ۳ ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۶۳-  
۳۶۸

فرید ، احمد ( دنباله )  
انتقاد کتاب

" روابط حکمت اشراق و فلسفه "  
ایران باستان " ، نشریه انجمن  
ایران شناسی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : کورین ، هانری  
انتقاد کتاب

فرید ، احمد ، منتقد

" چند نشریه از انتشارات شرکت  
بهشتی " ، ترجمه " رضا آذر خشی ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۳۹۵-۳۹۶

" شناخت روشهای علوم یا فلسفه  
علمی " ، از فلیسین شاله ، ترجمه "  
یحیی مهدوی ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۲۵-۲۲۶

فرزانی ، احمد

انتقاد کتاب

" جنگ عقاید " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۱۷-۳۱۸

" فرق اشخاص مادی و معنوی " ، ۲ ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۸

فرنج ، ویلار

" نیزه بازی " ، ترجمه " محمد  
سعیدی ، ۸ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۵۲-۲۵۹

فروتن ، علی اکبر

انتقاد کتاب

" علوم برای توده " ، ۳ ( ۹ و ۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۶

فروتن ، غلامحسین

" چند نکته راجع به جمعیت ایران " ،  
۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۴۳-  
۴۴۶

" شکست فلسفه برتری نژاد " ، ۲  
۷ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۴۹۹-۵۰۳

فرود هونر نگاه کنیده به : صنایع ، محمود

فروزانفر ، بدیع الزمان

انتقاد کتاب

" خلاصه مثنوی " ، ۱ ( ۲ ) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۱۱۶

" مأخذ قصص و تمثیلات مثنوی " ،  
۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۷۲۰-  
۷۲۳

" زنده " بیدار ( حی بن یقظان ) "  
( ترجمه ) نگاه کنیده به : ابن طفیل  
انتقاد کتاب

" کلیات شمس یا دیوان کبیر "  
( تصحیح ) نگاه کنیده به : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد  
انتقاد کتاب

فروغ ، مهدی

انتقاد کتاب

" باغ وحش شیشه ای " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : ویلیامز ، توماس لاینه  
انتقاد کتاب

" فن نمایشنامه نویسی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : اگری ، لاجوس  
انتقاد کتاب

فروغ ، مهدی

انتقاد کتاب ( دنباله )

" پاك باخته " ، از پرویز خانلری ،  
۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۰۵-۲۰۹

" موسیقی ( چگونه از موسیقی لذت  
ببریم ) " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
گوپلند ، آرون ، انتقاد کتاب

" چگونه ممکنست کسی ایرانی باشد ؟ "  
از پرویز خانلری ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۵۱-۲۵۹

فروغ ، ناهید

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" راه نو " ، از احسان یارشاطر ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۴۵-  
۲۴۹

فرهاد نگاه کنیده : مشایخی ، رضا

فرهاد ، احمد

" آیا ممکن است باز دانشمندان بزرگی  
در ایران بوجود بیایند ؟ " ، ۸ ( ۶ ) ،  
مهر ۱۳۳۶ : ۵۱۳-۵۲۰

" شیوه انصاف " ، از احسان  
یارشاطر ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۱۶۵-۱۶۸

" فرهنگ مشترك " ، ۳ ( ۹ و ۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۲۱-  
۵۲۴

فرهاد

" فرهاد نظامی و فرهاد وحشی ؛ يك  
مقایسه ادبی " ، از پرویز خانلری ،  
۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۱۴-  
۲۲۱

" فرهنگ بهدینان " نگاه کنیده :  
سروشیان ، جمشید سروش ، انتقاد  
کتاب

" فرهنگ چیست " نگاه کنیده : کاویانی ،  
رضا

" فرهنگ آموزگار " نگاه کنیده : آموزگار ،  
حبیب اله ، انتقاد کتاب

" فرهنگ در اجتماع سوسیالیستی "

نگاه کنیده : لنین ، ولاد میرایلینچ

فرهنگ ایرانی

" اندیشه " ، از پرویز خانلری ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۸۱-۸۴

فرهنگستان مالارمه

" یکی از مجامع شاعران فرانسه ؛  
آکادمی مالارمه " ، از پیردگاو ، ۳

" بسوی آینده " ، از پرویز خانلری ،  
۲ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۰۱-۸۰۷

۳۸۴-۳۸۳ : ۱۳۲۵ ( ۵ ) ، آبان

فرهنگ عامه

" پیوند ترانه های عامیانه " ، ارمحوم  
نصلی ، ۱۰۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :  
۸۸۷-۸۹۳

" طرح کلی برای کاوش فلکریک منطقه " ،  
از صادق هدایت ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۶۵-۲۷۵

" فلکریا فرهنگ توده " ، از صادق  
هدایت ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۳۷-۳۴۲

" فلکریا فرهنگ توده " ، از صادق  
هدایت ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ :  
۴۲۰-۴۲۴

فرهنگ عامه - ایران

" فلکریا فرهنگ توده ، نمونه ها و  
دستور جمع آوری و تدوین آن " ، از  
صادق هدایت ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۷۹-۱۸۴

" فرهنگ غفاری ، فارسی بخرانسه "  
نگاه کنیده : غفاری ، امیرجلال الدین  
انتقاد کتاب

فرهنگ فرانسوی

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ترجمه سعید نفیسی ،  
۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۴۹-  
۲۵۶

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ترجمه سعید نفیسی ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۵۰-۳۵۵

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ترجمه سعید نفیسی ،  
۳ ( ۷ ) ، آذر دی ۱۳۲۵ :  
۴۴۷-۴۵۲

فرهنگ فشقای ، نادر  
" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،  
۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲-  
۱۱۵۳

" فرهنگ مشترك " ، ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۲۱-۵۲۴

" فرهنگنامه جدید (فارسی ، اردو ،  
انگلیسی ) " نگاه کنیده : رازی ،  
فیروزالدین انتقاد کتاب

" فرهنگ و بستگی آن با سیاست دولت "  
نگاه کنیده : باستانی پاریزی ،  
محمد ابراهیم

" فریار " نگاه کنیده : نادرپور ، نادر

" فریاد زندگی " نگاه کنیده : هامسون ،  
نات

فریار ، عبدالله

" هل گوگن ؛ نقاش فرانسوی " ، ۱  
( ۸۹۷ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۰۹-۴۱۵

" داستان نویسی در انگلستان " ،  
۲ ( ۷ ) ، تهر ۱۳۲۴ : ۴۹۴-۴۹۸

" روان شناسی تحلیلی واد بیئات " ،  
۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۱۸۵-۱۸۹



فرهار، عبدالله ( دنباله )

" شوتا روستاولی ؛ شاعر بزرگ  
گرجستان " ، ۲ ( ۸ ) ، شهرو

۱۳۲۴ : ۵۸۶-۵۸۹

" شیوه تازه نمایش " ، ۳ ( ۱ ) ،

فروردین ۱۳۲۵ : ۱۷-۲۳

ترجمه ها

" اختلاف عقاید " ، از آلفرد پولگار ،

۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۹۵

" تنهایی ؛ بزرگان در تنهایی چه

می کنند ؟ " ، از ماکسیم گورکسی ،

۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۴۴

" خر صیاه کوچک " ، از پد ریک

اوکنر ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن

۱۳۲۴ : ۸۷۸-۸۸۱

" رویای رستاخیز " ، از هربرت

جرج ولز ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت

۱۳۲۴ : ۳۵۴-۳۵۷

" موسیقی جنگ ؛ سمفونی هفتم من " ،

از دیتری شوستاکویچ ، ۱ ( ۲ ) ، تیر

۱۳۲۲ : ۱۰۸-۱۱۰

" نقاشی در انگلستان " ، ۳ ( ۲ ) ،

اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۱۸-۱۲۰

" فخریه " نگاه کنید به : میرفخرائی ،

مجدالدین

فضا - تحقیق

" آگوست بیگار ، مکتشف فضا و اعماق

درها " ، ترجمه احمد بیرشک ،

۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۲ : ۱۲۰-۱۲۱

فضا - سفر به سیارات

" از قمر مصنوعی تا سفر به کره ماه " ،

از عباس قریب ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :

۷۸۶-۷۹۳

" مسافرت به سیارات " ، ترجمه

احمد بیرشک ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۲۵ : ۱۲۱-۱۲۴

" فضا های هنجاری " نگاه کنید به :

هشترودی ، محسن انتقاد کتاب

فلاندر - نقاشی نگاه کنید به : نقاشی

فلاندری

فلسفه

" ابطال ما بعد الطبیعه " ، از آلفرد

ژول آیر ، ترجمه منوچهر بزرگمهر ،

۸ ( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۹۲-

۳۹۸

" ابطال ما بعد الطبیعه " ، از آلفرد

ژول آیر ، ترجمه منوچهر بزرگمهر ،

۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۴۳۰-

۴۳۶

" از کانت تا هایدگر " ، از احمد

فردید ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ :

۱۹۳-۲۰۱

" از کانت تا هایدگر ؛ درآمد

بفلسفه معنوی کانت " ، از احمد

فردید ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت

۱۳۲۴ : ۳۷۰-۳۷۶

فلسفه ( دنباله )

" اشتباه بزرگ " ، از هانری برگسون ،  
ترجمه غلامرضا سمعی ، ۸ ( ۵ ) ،  
شهریور ۱۳۳۶ : ۴۴۶-۴۵۱

" تغییرات اخیر در فلسفه " ، از جان  
مکمری ، ترجمه منوچهر بزرگمهر ،  
۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۳۸-۴۲

" تغییرات اخیر در فلسفه " ، از جان  
مکمری ، ترجمه منوچهر بزرگمهر ،  
۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۱۵-  
۱۱۹

" روح و ماده در علم نو " ، از برتراند  
راسل ، ترجمه فرهنگ زبیح ، ۳ ( ۴ ) ،  
مهر ۱۳۲۵ : ۳۶۵-۲۷۱

" عقل سلیم " ، از هانری برگسون ،  
ترجمه غلامرضا سمعی ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۲۱-۵۲۴

" نظری به عقاید کانت " ، از جود ،  
ترجمه فرهنگ زبیح ، ۱ ( ۱۲۰ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۰۸-  
۶۱۳

" نگاهی به نمودشناسی معاصر " ، از  
احمد فرید ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۶۸-۳۶۳

فلسفه اصالت عمل نگاه کنید به : پراگماتیسم

فلسفه اصالت وجود نگاه کنید به :  
اگزیستانسیالیسم

فلسفه بودا نگاه کنید به : بودائیسیم

فلسفه تحصیل منطقی " نگاه کنید به :  
زبیح ، فرهنگ

" فلسفه ژاپنی " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۱۲

" فلسفه شعر ؛ یا تاریخ تحول شعر  
و شاعری در ایران " نگاه کنید به :  
زین کوب ، عبدالحسین انتقاد  
کتاب

" فلسفه عشق " نگاه کنید به : شلی ،  
پرسی بی شش

" فلسفه یا اوباشی " ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۲۳ : ۸۴۳-۸۴۴

فلسفی ، نصراله

" تاریخ قهوه و قهوه خانه در ایران " ،  
۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۵۸-  
۲۶۸

" داستان فتح قندهار " ، ۴ ( ۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۱ : ۳۶-۴۲

" داستان فتح قندهار " ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱ : ۹۷-۱۰۴

" داستان یک باده گساری در کاسه  
سردشمن " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۸۷-۲۹۶

" زیباترین شهر جهان " ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

" فلکرها فرهنگ توده " نگاه کنیده به :  
 هدایت ، صادق

" فلکرها فرهنگ توده ؛ نمونه ها و دستور  
 جمع آوری و تدوین آن " نگاه کنیده به :  
 هدایت ، صادق

فلویر، گوستاو  
 " خشم و ناتوانی " ، ترجمه\* سیروس  
 نکا\* ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
 ۴۴۵-۴۵۷

فن شعر نگاه کنیده به : شاعری

" فن شعرا از منطق کتاب " الشفا " نگاه  
 کنیده به : ابن سینا ، حسین بن عبدالله

" فن صحنه سازی تأثر " نگاه کنیده به :  
 موسیناک ، لقون انتقاد کتاب

" فن نمایشنامه نویسی " نگاه کنیده به :  
 اگری ، لاجوس انتقاد کتاب

" فن نویسندگی " نگاه کنیده به : گورکی ،  
 ماکسیم

فور، الی  
 " تأثیر و نفوذ صنایع شرقی " ، ترجمه\*  
 پرویز بهنام ، ۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت  
 و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۰۵-۶۰۸

" تأثیر و نفوذ هنر اسلامی " ، ترجمه\*  
 پرویز بهنام ، ۳ ( ۷۶ ) ، آذر و دی  
 ۱۳۲۵ : ۴۵۷-۴۶۲

فلسفی ، نصراله ( دنباله )  
 " شاه عباس بزرگ با تبرک و تنباکو  
 مخالف بود " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۴۴-۴۵۰

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
 پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
 ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰  
 درباره\*

" سرگذشته ده ساله سخن " ،  
 ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
 انتقاد کتاب

" زندگانی شاه عباس اول " ، ۴ ( ۷ ) ،  
 خرداد ۱۳۳۲ : ۵۸۰-۵۸۲

" زندگانی شاه عباس اول " ، ۴ ( ۸ ) ،  
 تیر ۱۳۳۲ : ۶۶۹-۶۷۱

" اشعار منتخب ویکتور هوگو " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : هوگو ، ویکتور ماری  
 انتقاد کتاب

فلکر ، جیمز البروی  
 " حسن " ، ترجمه\* حسین علی  
 سلطانزاده پسیان ، ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
 مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۲۱-  
 ۶۳۰

انتقاد کتاب

" حسن باجاده\* زرین سمرقند " ،  
 ترجمه\* حسینعلی سلطانزاده پسیان ،  
 ۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۶۶-۶۷

فلکر نگاه کنیده به : فرهنگ عامه

فورستر، ادوارد مورگان

درباره\*

" فورستر، نویسنده زبردست معاصر"،  
۳ (۹۸)، ارد بهیشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۰۹-۶۱۵

" فوق العاده ! فوق العاده ! " نگاه  
کنید به : شرود، ربرت امه

فولکمان، ریچارد فن

" کشورنا بدنی"، ترجمه\* کیکاووس  
جهاننداری، ۸ (۹)، دی ۱۳۳۶ :  
۸۸۴-۸۷۷

فونگ - چه

" مانده\* می"، ۷ (۱)، فروردین  
۱۳۳۵ : ۶۷

فیاض، علی اکبر

" دورنمای نقد ادبی"، ۱ (۱۲۰۱۱)،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۹۸-۶۰۷

فیزيك

" از اتم تاجهان"، از ژان پیرن،  
ترجمه\* احمد بهر شك، ۲ (۱)، دی  
۱۳۲۳ : ۶۲-۶۴

" از اتم تاجهان"، از ژان پیرن،  
ترجمه\* احمد بهر شك، ۲ (۲)، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۳۲-۱۳۵

فیزيك - نسبت نگاه کنيد به : نسبت  
( فیزیك )

فیزيولوژیکی، روانشناسی نگاه کنيد به :  
روانشناسی فیزیولوژیکی

فیشر، دوروتی کنفیلد

" بیاد ل. ه. و."، ترجمه\*  
حسینعلی سلطانزاده، سپتام،  
۴ (۱۰)، مهر ۱۳۳۲ : ۹۸۲-  
۹۹۲ ( بجای ۷۸۲-۷۹۲ )

ق

" قابوس نامه " نگاه کنيد به : عنصرالمعالی،  
کیکاووس بن اسکندر " پرورش فرزند"؛  
عنصرالمعالی، کیکاووس بن اسکندر  
" چند نکته درباره شاعری" و  
عنصرالمعالی، کیکاووس بن اسکندر  
انتقاد کتاب " اندرنامه\* کابوس"

قاجار، ناصرالدین شاه نگاه کنيد به :  
ناصرالدین شاه قاجار

قاسم زاده، قاسم

انتقاد کتاب

" حقوق اساسی"، ۲ (۲)، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۴۵-۱۴۷

قاسمی، احمد

انتقاد کتاب

" جامعه راهبنا سید : نشریه شماره ۵  
اداره بخش نشریات توده"، ۲ (۱)،  
دی ۱۳۲۳ : ۶۹

قاسمی، رضا

" که رادوست دارد؟"، ۶ (۲)،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

قاضی ، محمد

ترجمه ها

" افسانه آتش فشان " ، از میگل آنزل  
آستوریاس ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۶۷-۱۰۷۳  
انتقاد کتاب

" دن کیشوت " ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : سروانتس ساودرا ، میگل دو  
انتقاد کتاب

" قاعده های جمع در زبان فارسی " نگاه  
کنید به : معین ، محمد ، انتقاد کتاب

" قالب شعر " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

قالی ایرانی

" قالی نو " ، از پرویز خانلری ،  
۷ ( ۶ ) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۳۱-  
۵۳۴

قانون - ایران نگاه کنید به : ایران -  
قوانین و احکام

" قانون تربیت معلم " نگاه کنید به :  
بیرشک ، احمد

" قانون تعلیمات اجباری " ، ۱ ( ۳ ) ،  
مرداد ۱۳۲۲ : ۱۸۲-۱۸۶

" قانون دانشگاه " نگاه کنید به :  
بیرشک ، احمد

" قانون زندگی " نگاه کنید به : لندن ،  
جک

" قانون علمیت و کشفیات نوین علمی "  
نگاه کنید به : پلاننگ ، ماکس

" قانون منع شاعری " ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۱۶

" فایق شکسته " نگاه کنید به : علی آبادی ،  
ابوالحسن

قائمیان ، حسن

" راز درون " ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۶۲۸-۶۲۹

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰

" ناخوانده " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۳۹-۴۴۰

" نقاشی زاپنی " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۷۷-۲۸۶  
ترجمه ها

" پزشك ده " ( خلاصه ) ، از فرانتس  
کافکا ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۶۲-  
۶۵

" صادق هدایت ، پیشرو آلیسم  
ایران " ، از ژیلبر لازار ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۱۹۴-۱۹۸

" صادق هدایت ، يك نویسنده "  
نومید " ، از پاستور والسری رادو ،  
۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
۳۴۹-۳۵۵

قاسمان ، حسن

ترجمه ها ( دنباله )

" کسی که از سنگ صدامی شنید " ،  
از رینر ماربا ریلکه ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۶۷-۹۷۰

" گفتگو با کافکا " ، از گوستاو یانوخ ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۰۵-۶۰۸  
" مادر خوانده " ، از اوسکار میلوش ،  
۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۱۳۶-۱۴۰  
درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴ ( ۸ ) ،  
تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" بیکاری " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۹۱۲

" رموز زبان انگلیسی " ، ۴ ( ۳ ) ،  
بهمن ۱۳۳۱ : ۲۳۶-۲۳۸

" سوسپالیسم " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۴۸-۵۵۰

" نظریات ، ریشه های طبیعی و  
اثرات فردی و اجتماعی آن " ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱ : ۱۶۲

" کارخانه مطلق سازی " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : چاپک ، کارل  
انتقاد کتاب

قاسمان ، حسن ، منتقد

" سازمان بنگاه های اقتصادی " ، از  
رضاشیمی ، ۱ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۶۱۹-۶۲۰

" کاپیتال " ، از کارل مارکس ، ترجمه

محمود نوائی ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۷۱۳

" قباسوخته " نگاه کنید به : پرویزی ،  
رسول

" قدرت شوروی در مدت بیست و پنج سال "  
نگاه کنید به : مستین ، م . انتقاد  
کتاب

قدرتی ، غلامرضا

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷  
( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۴۸

" در هفت روز هفته " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۸۷۸-۸۸۱

" قدر و ارزش شك " نگاه کنید به : راسل ،  
برتراند

" قدمت موسیقی " نگاه کنید به : صدی ،  
حبیب اله

قدیم ، آثار نگاه کنید به : آثار باستانی

قدیمی ، حسین

انتقاد کتاب

" پرورش کودک " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۲۴۱

" قرآن مجید " نگاه کنید به : پاینده ،  
ابوالقاسم انتقاد کتاب

قرآن - واژه های فارسی

" طیرا ابابیل " ، از محمد مقدم ،  
۱ ( ۷ و ۸ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :

۴۳۸-۴۳۹

" قرارداد اجتماعی " نگاه کنید به :  
روسو ، ژان ژاک انتقاد کتاب

" قربانی " نگاه کنید به : موسیناک ،  
لشون

قربانی ، ابوالقاسم

" آسمان آبی " ، ( ۳ ) ۱ ، سرداد  
۱۳۲۲ : ۱۴۷-۱۴۵

قرب ، عباس  
" آب و هوای شهرها " ، ( ۶ ) ۷ ،  
شهرورد ۱۳۳۵ : ۶۰۹-۶۱۴

" انواع مختلف عمل ضرب ؛ ضرب  
حسینی - تریبیح حسینی " ، ( ۹ ) ۵ ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۷۰۱-۷۰۷

" از تم پی آزار تا بمب اتمی " ، ( ۴ ) ۶ ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۲۸۰-۲۸۶

" تاریخچه عمل ضرب و انواع آن " ،  
( ۸ ) ۵ ، شهرورد ۱۳۳۳ : ۶۰۴-  
۶۱۰

" از قمر مصنوعی تا سفر به کره ماه " ،  
( ۸ ) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۸۶-  
۷۹۳

" تاریخ عدد " بی " در شرق و غرب " ،  
( ۵ ) ۶ ، تهر ۱۳۳۴ : ۳۰۹-۴۰۷

" حلقه های گم گشته " ، ( ۳ ) ۷ ،  
خرداد ۱۳۳۵ : ۲۹۳-۳۰۱  
ترجمه ها

" چند قاعده برای تقسیم بر ۹۹۹ و ۹۹۹۰۰۰ " ،  
( ۱۲ ) ۵ ، دی ۱۳۳۳ : ۹۳۶-۹۴۰

" چگونه رمان می نویسند " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۱۲-۱۱۴

" خرافات در مقابل علم ؛ جلوگیری  
از تولید مثل بوسیله اعداد ؛ مربع  
راحة القلوب " ، ( ۱ ) ۶ ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۳۹-۴۲

قرب ، یحیی  
انتقاد کتاب

" روشهای گوناگون عمل تقسیم " ،  
( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۴۵-۸۵

" مثنوی نحنة العراقین " ( تصحیح )  
نگاه کنید به : خاقانی ، بدیل بسن  
طی انتقاد کتاب

" مسئله شطرنج " ؛ ( ۶ ) ۶ ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۰۳-۵۰۶

قزویی ، عبدالجلیل بن ابی الحسین  
انتقاد کتاب

" نخستین مخترع کسرهای اعشاری  
استاد غیاث الدین جمشید گاشانسی  
است " ، ( ۱۰ ) ۵ ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۵۳-۷۴۷

" کتاب النقص معروف به " بعضی مطالب  
النواصب فی نقص بعضی فضائح الروافضی " ،  
با تصحیح جلال الدین محدث ، ۴ ،  
( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۳۹-۲۴۱

" قصه های سپاهان " نگاه کنیده به :  
 ساندرار، بلز " چرازن اسیر مرد  
 است " ؛ ساندرار، بلز " داستان  
 دوجوان و چهار دختر " ؛ ساندرار،  
 بلز " منتهای زنگیان " و ساندرار،  
 بلز " مرغ آبشار "

قطعات ادبی

" اختلاف نظر " ، از آلفونس دوده ،  
 ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ ( ۹ ) ،  
 مهر ۱۳۳۳ : ۶۹۵-۶۹۹

" باز بهاری دیگر " ، از آلوانوس  
 برتران ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
 ۱۶

" جلو قانون " ، از فرانتس کافکا ،  
 ترجمه صادق هدایت ، ۱۱ ( ۱ ) و  
 ۱۲ ( ۱ ) ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :  
 ۵۹۷-۵۹۶

" جهان فریب " ، از فرهنگ زهیج ،  
 ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۷۴-  
 ۳۷۷

" چرازن اسیر مرد است " ، از بلز  
 ساندرار ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۵ : ۱۷۶

" خرد ؛ قهرمان " ، از محمود  
 اعتمادزاده ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۴ : ۱۱۱۰-۱۱۱۱

" دریا " ، از محمود اعتمادزاده ،  
 ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۴۹۸

" قسمت پیکر سازی نمایشگاه پائیزه ۱۹۴۴ " ( تصویر ) ، ۲ ( ۱۲۹۱۱ ) ، دی و  
 بهمن ۱۳۲۴

" قصه اسب شا " نگاه کنیده به :  
 خانلری ، پرویز

" قصه اصحاب رقیم " نگاه کنیده به :  
 سوراآبادی ، ابوبکر

" قصه اصحاب کبف " نگاه کنیده به :  
 سوراآبادی ، ابوبکر

" قصای که دختری برای عروسکش گفت " نگاه کنیده به :  
 کولت ، کاپرسل  
 سید ونسی

" قصه بختیار " نگاه کنیده به : خانلری ،  
 زهرا

" قصه عینکم " نگاه کنیده به : پرویزی ،  
 رسول

" قصه کدو " نگاه کنیده به : لسکو ،  
 روزه

" قصه گو " نگاه کنیده به : مانرو ، هـ.

" قصه هاروت و ماروت " نگاه کنیده به :  
 مهدی ، ابوالفضل رشیدالدین

" قصه های ایرانی " نگاه کنیده به :  
 کریستن سن ، آرتور امانوئل

" قصه های خدای مهربان " نگاه کنیده به :  
 ریلکه ، رینرماریا " سرود داد " و  
 ریلکه ، رینرماریا " کسی که از سنگ  
 صدای شنید "



- قطعات ادبی ( دنباله )  
 " دیوان قضا " ، از اسکار وایلد ،  
 ترجمه حمید رهنما ، ( ۵ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۷۵-۳۷۶
- " نگرد " ، از ح . ب . جوان ،  
 ۳ ( ۷۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
 ۴۷۷-۴۷۸
- " روح پلید " ، از پرلا گرکوویست ،  
 ترجمه زهرا خانلری ، ۸ ( ۱ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۶ : ۳۳-۳۴
- " زیبایی " ، از خون میز فیلد ،  
 ترجمه جنگیز مشیری ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
 بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۰
- " کیوتر و عقاب " ، از یوهان ولفگانگ  
 فن گوته ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
 ۶۹۶
- " ماسه نقر " ، از محمود اعتمادزاده ،  
 ۲ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
 ۸۷۷
- " مرید " ، از اسکار وایلد ، ترجمه  
 منوچهر مهدیسی ، ۳ ( ۷۶ ) ، آذر  
 و دی ۱۳۲۵ : ۴۴۳
- " نیکوکار " ، از اسکار وایلد ، ترجمه  
 ایرج نورانی ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۰-  
 ۷۸۱
- " قفس آدمی " نگاه کنیده : لوی ، کارلو  
 " قلب هیما لمار " نگاه کنیده : لیل ،  
 لوکت دو
- " قلش دیوان " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
 محمدعلی انتقاد کتاب
- فهرست مصنفی نگاه کنیده : ماهواره ها  
 قنبراف ، ع .  
 انتقاد کتاب
- " رنگین کمان " ( ترجمه ) نگاه  
 کنیده : واسیلوسکایا ، واندا  
 انتقاد کتاب
- قندهار  
 " داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
 فلسفی ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
 ۳۶-۴۲
- " داستان فتح قندهار " ، از نصراله  
 فلسفی ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
 ۹۷-۱۰۴
- " قنده در بیان مزارات سمرقند "  
 نگاه کنیده : عبدالحکیم تاجر  
 انتقاد کتاب
- " قوانین طبیعی و قوانین وضعی "  
 نگاه کنیده : هشترودی ، محسن
- " قوانین مالیه و محاسبات عمومی و مطالعه  
 بودجه از ابتدای مشروطیت تا حال "  
 نگاه کنیده : جزایری ، شمس الدین  
 انتقاد کتاب
- قوانین و احکام - ایران نگاه کنیده :  
 ایران - قوانین و احکام

" قیام آذربایجان در انقلاب مشروطیت  
ایران " نگاه کنیده به : طاهرزاده  
بهزاد ، کریم انتقاد کتاب

قیصری ، افسر  
" کدوی غلطان " ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۴۲-۳۴۳

" قیمت و پول " نگاه کنیده به : مدنی ،  
علی اکبر انتقاد کتاب

#### ک

کابانلا ، آنتونیو کونیل  
" کمدییا دل آرته " ، ترجمه  
امیرحسین جهاننگو ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۲۵-۵۲۸  
" کمدییا دل آرته " ، ترجمه  
امیرحسین جهاننگو ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۷۰۰-۷۰۳

" کابوس " نگاه کنیده به : مشیبری ،  
فریدون

" کاپیتال " نگاه کنیده به : مارکس ،  
کارل انتقاد کتاب

" کاخ گمان " نگاه کنیده به : تولسی ،  
فریدون

کار ، فریدون

انتقاد کتاب

" اشک و هوسه " ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۱۱۱-۱۱۳

قوش بیگی ، ناصر

" تک بیتیهای بختیاری " ، ۵ ( ۱۲ ) ،  
دی ۱۳۳۳ : ۹۲۶

" تک بیتیهای بختیاری " ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۵

" تک بیتیهای بختیاری " ، ۶ ( ۴ ) ،  
خرداد ۱۳۳۴ : ۳۰۰

" قول هریشچندرا " نگاه کنیده به :  
سدارنگانی

قوم شناسی

" نژاد خالص " ، از عبدالله شبانی ،  
۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۷۳-۸۰

قهرمان ، یزدان بخش  
" دو بیتیهای مه ولاتی " ، ۲ ( ۶ ) ،  
خرداد ۱۳۲۴ : ۴۳۶

" مظهرهای خراسان " ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۴

قهرمان جوئی

" تحقیقی درباره " قهرمان جوئی "  
در ایران " ، از ابرج ایمن ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۲۱۰-۲۱۸

قهوه

" تاریخ قهوه و قهوه خانه در ایران " ،  
از نصراله فلسفی ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۵۸-۲۶۸

قهوه خانه در ایران

" تاریخ قهوه و قهوه خانه در ایران " ،  
از نصراله فلسفی ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۵۸-۲۶۸

کار، فریدون

انتقاد کتاب (دنباله)

" تلخ ، مجموعه ۱۸ قطعه شعر " ،  
۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
۶۰۶-۴۰۵

کارالنکو ، ولادیمیر

انتقاد کتاب

" نوازنده ناهینا " ، ترجمه جهانگیر  
افکاری ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۱۵۳

" کارخانه مطلق سازی " نگاه کنیده :  
چاپک ، کارل انتقاد کتاب

کارکو ، فرانسیس

" دیداری باخودم " ، ترجمه زهرا  
خانلری ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ :  
۷۲-۶۸

کارل ، الکسس

انتقاد کتاب

" راه و رسم زندگی " ، ترجمه پرویز  
دبیری ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :  
۹۱۲-۹۱۱

" کارمنتقد " نگاه کنیده : پرهام ،  
سیروس

" کارنامه سخن " ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
۶۴۲-۶۳۹ : ۱۳۲۶

کارنگی ، دوروتی

انتقاد کتاب

" آئین شوهرداری " ، ترجمه  
عبدالحسین جلالی ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۷۷-۱۷۶

" آئین شوهرداری " ، ترجمه

بدری زرنگار ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت

۱۳۳۴ : ۲۶۴

کارو

انتقاد کتاب

" شکست سکوت " ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند

۱۳۳۵ : ۱۱۳۲-۱۱۳۵

" کاروان " نگاه کنیده : مشیری ،  
فریدون

" کارهای بزرگ در هند : سرمشق برای  
ما " نگاه کنیده : جمالزاده ،  
محمدعلی

" کاری دگر " نگاه کنیده : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد

کاریکاتور

" تصاویر ، نماینده ملل " ، ترجمه  
حمید عنایت ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :  
۹۱۵-۹۱۸

کازانلر ، امیل

" خیمه شب بازی " ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر  
۹۲۹-۹۲۰ : ۱۳۳۴

کازرون ، ترانه های نگاه کنیده :  
ترانه های کازرونی

کاسات ، ماری

" مادر دو فرزند " ( تصویر ) ،  
۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵

کاسمی ، نصرت اله

" غزل " ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۴۱

" کاشکی جز تو کسی داشتی " نگاه کنید  
به : خاقانی ، بدیل بن علی

کاظم زاده ایرانشهر ، حسن  
انتقاد کتاب

" مکالمات " ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : کنفوسیوس انتقاد کتاب

کاظمی ، ح .

" نفاش " ( تصویر ) ، ( ۱ ) ۳ ،  
فروردین ۱۳۲۵

کافکا ، فرانتمس

" پزشک ده " ( خلاصه ) ، ترجمه  
حسن قائمیان ، ( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ :  
۶۲-۶۵

" جلو قانون " ، ترجمه صادق  
هدایت ، ( ۱ ) ۱ ( ۱۲۹ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۹۶-۵۹۷

" حکایت کوچک " ، ترجمه رضا  
سید حسینی ، ( ۹ ) ۸ ، دی ۱۳۲۶ :  
۸۷۶

" شغال و عرب " ، ترجمه صادق  
هدایت ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۴۹-۳۵۱

" گراکوس شکارچی " ، ترجمه صادق  
هدایت ، ( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ :  
۴۸-۵۲

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۱ ) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ : ۵۶-۶۴

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۱ : ۱۲۱-۱۲۸

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۸۷-۱۹۲

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۵ ) ۴ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۲۸۱-۲۸۸

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۶ ) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۴۹-۳۵۶

" مسخ " ، ترجمه صادق هدایت ،  
( ۸ ) ۷ ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۴۵-۴۶۰

" من و او " ، ترجمه حسن هنرمندی ،  
( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۲۳ : ۴۲۵  
در باره

" فرانز کافکا " ، ( ۱ ) ۱ ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۵۷-۵۸

" گفتگو با کافکا " ، از گوستاو پانوخ ،  
ترجمه حسن قائمیان ، ( ۸ ) ۴ ،  
تیر ۱۳۲۲ : ۶۰۵-۶۰۸

" کالبدشناسی هنری " نگاه کنید به :  
کیهانی ، نعمت اله

کالدول ، ارسکین

" پیکرهای چینی " ، ترجمه جواد  
اطمی ، ( ۱۰ ) ۷ ، بهمن ۱۳۳۵ :  
۱۰۱-۱۰۱۶

کالدول، ارسکین (دنباله)  
"دختر"، ترجمه جواد امامی،  
(۱) ۸، فروردین ۱۳۳۶: ۵۸-۶۲

"ماریه تا" (تصویر)، ۳ (۳)،  
خرداد ۱۳۲۵

کانت، امانوئل

درباره\*

"از کانت تا هایدگر؛ درآمد فلسفه  
معنوی کانت"، از احمد فرید،  
۲ (۵)، اردیبهشت ۱۳۲۴:  
۲۷۰-۲۷۶

"نظری به عقاید کانت"، از جود،  
ترجمه فرهنگ ذبیح، ۱ (۱۲ و ۱۱)،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳: ۶۰۸-۶۱۳

کاوپانی، رضا

"الفاظ و مفاهیم"، ۲ (۵)،  
اردیبهشت ۱۳۲۴: ۳۶۷-۳۶۹  
"رد بر فلسفه اصالت عمل یا  
پراگماتیسم"، ۲ (۱۲ و ۱۱)، دی  
و بهمن ۱۳۲۴: ۸۱۷-۸۲۴

"فرهنگ چیست"، ۳ (۹ و ۸)،  
اردیبهشت ۱۳۲۶: ۵۴۶-۵۵۲

"منظور از فرهنگ چیست"، ۳ (۶ و  
۷)، آذر و دی ۱۳۲۵: ۴۰۵-  
۴۰۷

انتقاد کتاب

"راه نجات"، ۳ (۹ و ۸)،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶:  
۶۳۴-۶۳۵

کالدول، سیرا

"معلمی و وظیفه ای دشوار است"،  
ترجمه علی محمد عامری، ۶ (۴)،  
خرداد ۱۳۳۴: ۳۱۴-۳۲۵

کالیاری، پائولو

"ستایش پادشاهان" (تصویر) ۸ (۱۱ و  
۱۲)، اسفند ۱۳۳۶

کالیداس

انتقاد کتاب

"شکونتلا یا انگشتر گمشده"، ترجمه  
علی اصغر حکمت، ۸ (۱۱ و ۱۲)،  
اسفند ۱۳۳۶: ۱۱۵۱-۱۱۵۲

کامو، آلبر

درباره\*

"آلبر کامو و فلسفه خوشبختی"،  
ترجمه پرویز خانلری، ۸ (۷)، آبان  
۱۳۳۶: ۶۹۴-۶۹۸

"آلبر کامو و فلسفه خوشبختی"،  
ترجمه پرویز خانلری، ۸ (۸)،  
آذر ۱۳۳۶: ۷۷۸-۷۸۵

"آلبر کامو و فلسفه خوشبختی"،  
ترجمه رضاسید حسینی، ۸ (۹)،  
دی ۱۳۳۶: ۸۹۷-۹۰۳

کامی کورو، ب. ج.

"پل نارنی" (تصویر)، ۳ (۳)،  
خرداد ۱۳۲۵

کاوچ ، آرتور کویلر

" گل بنفشه و همسر تزار " ، ترجمه\*  
حسینعلی سلطانزاده پسیان ، ۲ (۱۰) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۵۲-۷۴۶

" کبریت " نگاه کنیده : لوئی فیلیپ ،  
شارل

" کبوتر و عقاب " نگاه کنیده : گوشه ،  
پوهان ولفگانگ فن

کتاب

" زبانی کتاب " ، از اسماعیل  
اسعدی ، ۷ (۵) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
۵۱۰-۵۱۵

" کتاب النقض معروف به " بعضی مطالب  
النواصب فی نقض بعض فضائل  
الروافض " نگاه کنیده : قزوینی ،  
عبدالجلیل بن ابی الحسین انتقاد  
کتاب

" کتاب ذریعه و مولف آن " نگاه کنیده :  
آقا بزرگ طهرانی ، محمدحسن

" کتابشناسی ایران " نگاه کنیده : افشار ،  
ایرج انتقاد کتاب

" کتابشناسی در ایران و الذریعه الی  
التصانیف الشیعه " نگاه کنیده :  
آقا بزرگ طهرانی ، محمدحسن  
انتقاد کتاب

کتاب مقدس . عهد عتیق

" داستان طوفان " ، از ژ. کونتو ،  
ترجمه\* عبدالحسین زرین کوب ،  
۴ (۱۲) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۴۹-۹۵۵

کتاب مقدس . عهد عتیق . مزامیر ، ۱۳۷  
" سرود " ، ۸ (۹) ، دی ۱۳۳۶ :  
۸۴۶

کتاب و مجله ، نقاشی نگاه کنیده :  
نقاشی کتاب و مجله

کتابهای درسی - ایران  
" کتب درسی " ، از زبیح اله صفا ،  
۱ (۲) ، تیر ۱۳۲۲ : ۸۳-۸۱

" کتابهای درسی حساب در مدارس قدیم "  
نگاه کنیده : نفیسی ، سعید

کتابهای درسی ریاضیات نگاه کنیده :  
ریاضیات - کتابهای درسی

" کتب درسی " نگاه کنیده : صفا ،  
زبیح اله

کتیبه بیستون

" سنگ نهشته بهستان " ، از یحیی  
ماهیارنوی ، ۳ (۷۶) ، آذر دی  
۱۳۲۵ : ۴۹۱-۴۹۷

" سنگ نهشته بهستان " ، از یحیی  
ماهیارنوی ، ۳ (۹۸) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۶۵-۵۷۰

کثری ، ا. ب.

انتقاد کتاب

" بسوی باختر " ، ترجمه\* حسینعلی  
سلطانزاده پسیان ، ۶ (۲) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۹-۱۸۰

" کدوی غلطان " نگاه کنیده به : قیصری ،  
افسر

" کرامت شریعتمدار کبیر " ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۲۴۵

کرهین ، هنری

انتقاد کتاب

" جامع الحکمتین " ( تصحیح )  
نگاه کنیده به : ناصر خسرو انتقاد  
کتاب

کردستان - افسانه ها نگاه کنیده به :  
افسانه های کردی

کردستان - تاریخ

" مسئله کردستان " ، از کامران  
بدرخان ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۶۵۲-۶۶۴

کردستان - ترانه ها نگاه کنیده به :  
ترانه های کردی

کردستان - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل کردی

کرسیر ، فرانسواز دو

انتقاد کتاب

" راهنمای آداب زندگی " ، ترجمه  
مهران توکل ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۸۲

کرمان

" سفری به کرمان و سیستان " ، از  
ایرج افشار ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۵۱-۸۶۱

کرمانشاه - آداب و رسوم

" آداب و معتقدات عامیانه در  
کرمانشاه " ، گردآورده ، میرکمال  
نقی پور ، ۸ ( ۳ ) ، تیسر ۱۳۳۶ :  
۲۲۴

کره ای ، شعر نگاه کنیده به : شعر  
کره ای

کرپستن سن ، آرتور امانوئل

" دو کاغذ نویس " ، ترجمه پرویز  
خانلری ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۶۸-۸۷۲

" قصه های ایرانی " ، ترجمه  
کیکاووس جهاننداری ، ۷ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۱۷-۲۵

" قصه های ایرانی " ، ترجمه  
کیکاووس جهاننداری ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۴۸-۱۵۳

" قصه های ایرانی " ، ترجمه  
کیکاووس جهاننداری ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۵۶-۲۶۳

" کعب الاخبار " ، ترجمه زهرا  
خانلری ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۵۴-۱۶۰

" گرهه دم حجله " ، ترجمه پرویز  
خانلری ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۵۴-۷۵۸

" گورستان زنان خیانتکار " ، ترجمه  
صادق هدایت ، ۱ ( ۸۷ ) ، بهمن  
واصفند ۱۳۲۲ : ۳۹۶-۴۰۸

کسترن، اهنخ  
" اگر در جنگ پیروزمند شده بودیم " ،  
۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۰۱

کسروی ، احمد

انتقاد کتاب

" خواهران و دختران ما " ، ۲ ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۲۳ : ۱۴۹-۱۵۱

" دارگاه " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۶۵-۶۶

کسل ، ژوزف

" چمنزار بلونویل " ، ترجمه ابوالحسن  
نجفی ، ۲ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
۶۸-۹۱

" ماری ، قهرمان ایرلند " ، ترجمه  
ابوالحسن نجفی ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد  
۱۳۲۶ : ۲۷۳-۲۹۱

کسماش ، حسین

انتقاد کتاب

" فاوست " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
گوته ، پوهان ولفگانگ فن انتقاد  
کتاب

کسماش ، طسی

انتقاد کتاب

" ولگردان " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
گورکی ، ماکسیم انتقاد کتاب

کسوف

" کسوف کلی و جزئی در ایران " ،  
از عباس ریاض کرمانی ، ۵ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۲۱۹

کریمتن سن ، آرتور امانوئل ( دنباله )  
" مجلسی درجا پارخانه " ، ترجمه  
پرویز خانلری ، ۳ ( ۵ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۲۶۹-۲۷۳

" مرد نامرئی " ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۷۳-  
۷۷۹

" نکته هاشی از موسیقی دوره  
ساسانیان " ، ترجمه زاون هاگوپیان ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۶۴-۳۷۱  
درباره

" پرفسور آرتور کریمتن سن " ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۷۲

کرلیف ، ایوان

" کرلیف " ( تصویر ) ، ۲ ( ۱ ) ،  
دی ۱۳۲۳

" ندیم شیر " ، ترجمه احمد بهرشک ،  
۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۸۲  
درباره

" کرلیف " ، از احسان یارشاطر ،  
۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ : ۷۴-۷۵  
انتقاد کتاب

" افسانه ها " ، ترجمه منظوم از  
قصه ها و مثلهای ایوان کرلیف ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۹۸

کریم ، ساموئل ن .

" نخستین روزگار خوشی که آدمی در  
خیال خود پرورده است " ، ترجمه  
درنا ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۲۲-۲۲۷



" کسی که از سنگ صدامی شنید " نگاه  
کنیده : زبلکه ، رهنر ماربا

کشاویز ، کریم

ترجمه ها

" دربارہ ادبیات " ، از ماکسیم  
گورکی ، ۲ ( ۶ ) ، خرداد ۱۳۲۴ :  
۴۴۷-۴۵۱

انتقاد کتاب

" دیوروسکی " ( ترجمه ) نگاه کنید  
به : پوشکن ، الکساندرسه گیوویچ

" مؤزیک ها " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
چخوف ، آنتوان پاولوویچ انتقاد  
کتاب

" کشف الاسرار و عده الابرار " نگاه کنیده :

میهدی ، ابوالفضل رشیدالدین  
" آدم " ؛ میهدی ، ابوالفضل  
رشیدالدین " چند رباعی " ؛ میهدی ،  
ابوالفضل رشیدالدین " قصه "  
هاروت و ماروت " ؛ میهدی ابوالفضل  
رشیدالدین " ملامت عشق " و  
میهدی ، ابوالفضل رشیدالدین  
انتقاد کتاب

" کشف مبداء داستان آفرینش " نگاه  
کنیده : یارو ، آندره

کشمیری زاده ، نصرت

انتقاد کتاب

" سرگذشت خانواده ویک فیلد "  
( ترجمه ) نگاه کنیده : گلداسمیت  
انتقاد کتاب

" کشور ناپیدنی " نگاه کنیده به :  
فولکمان ، ریچارد فن

" کعب الاخبار " نگاه کنیده به : کریستن-  
سن ، آرتور امانوئل

" کلاف سردرگم " نگاه کنیده به : صادقی ،  
بهرام

کغنس ، ساموئل لنگهورن

انتقاد کتاب

" بشرچیست " ، ترجمه محمد حسن  
گنجی ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ :  
۵۴۴-۵۴۲

" شهزاده و بینوا " ، ترجمه محمد  
آسیم ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۷۱۳-۷۱۲

" کلم های گورستان " نگاه کنیده به :  
باروخا ، پیو

" کلود مونه " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۹۲-۲۹۵

" کلیات شمس یا دیوان کبیر " نگاه کنید  
به : مولوی ، جلال الدین محمد  
بن محمد انتقاد کتاب

" کلیات شیخ فخرالدین ابراهیم عراقی "  
نگاه کنیده به : عراقی همدانی ،  
فخرالدین ابراهیم انتقاد کتاب

" کلیات عبیدزاکانی " نگاه کنیده به :  
عبیدزاکانی انتقاد کتاب

" کلیات مصور عشقی " نگاه کنید به :  
سلیمی ، علی اکبر انتقاد کتاب

" کم‌دی الهی ؛ جلد اول دوزخ " نگاه  
کنید به : دانته آلیگری انتقاد کتاب

" کم‌دی انسانی " نگاه کنید به :  
سارویان ، ویلیام انتقاد کتاب

" کم‌دییا دل آرته " نگاه کنید به :  
کامپانلا ، آنتونیو کونیل

کنت ، اوگوست

در باره

" لوگوست کنت و فلسفه اثباتی او " ،  
از شاپور اسخ ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۸۱-۱۰۹۴

" کنسرت موسیقی ملی ایران در تالار دبستان  
نوبنیاد نظامی " ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۴۹-۵۵۱

" کنسرت موسیقی ملی و ترانه های ملی "  
نگاه کنید به : جرجانی ، رضا

" کنفرانس تهران - اعلامیه سه دولت  
راجع به ایران " نگاه کنید به :  
وزارت امور خارجه انتقاد کتاب

کنفوسیوس

انتقاد کتاب

" مکالمات " ، ترجمه حسین  
کاظم زاده : ایرانشهر ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
۱۳۳۴ : ۹۴۸-۹۴۹

کنونف

انتقاد کتاب

" حکایاتی چند راجع به لنین " ،  
ترجمه علی رنجبر ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۱۷

کنسی ، علی

" معلم در دنیا و ایران " ، ۱ ( ۱ ) ،  
خرداد ۱۳۲۲ : ۴۳-۴۵

کوبیسیم

" شیوه کوبیسیم در نقاشی " ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۶۵-۷۶۶

کوپفر ، گریس هـ .

انتقاد کتاب

" افسانه های ایران و روم " ، ترجمه  
نوراله ایرانپرست ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۱-۲۶۲

کوپه ، فرانسوا

" نامه های عاشقانه " ، ترجمه زهرا  
خانلری ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ :  
۴۷۹-۴۸۷

" کوچک خانم " نگاه کنید به : بویه ،  
لوئی

" کودتای ۱۲۹۹ " نگاه کنید به :  
مکی ، حسین انتقاد کتاب

کودکان - داستان نگاه کنید به :  
داستان کودکان

کودکان ، شعر نگاه کنیده به : شعر  
کودکان

کودکان و موسیقی نگاه کنیده به : موسیقی و  
کودکان

کودکان و نقاشی

" کودک ، هنرمندی که از خود  
بیخبر است ؛ درباره نقاشی  
اطفال " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ :  
۶۲۶-۶۴۰

" کودک دبیره " نگاه کنیده به : بهروز ،  
ذبیح انتقاد کتاب

کودک - روانشناسی

" چند نکته روانشناسی و تربیتی " ،  
۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۳۱-  
۲۳۳

" کودک و موسیقی " نگاه کنیده به : بولاون ،  
ژلهبرت

" کودک ، هنرمندی که از خود بیخبر  
است ؛ درباره نقاشی اطفال " ،  
۶ ( ۷ ) ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۳۶-  
۶۴۰

کورین ، هانری

انتقاد کتاب

" روابط حکمت اشراق و فلسفه ایران  
باستان ، نشریه انجمن ایران شناسی " ،  
ترجمه احمد فردید ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۳۰۶

" مجموعه دوم مصنفات شیخ اشراق  
شهاب الدین یحیی سهروردی در  
حکمت الهی " ( تصحیح ) نگاه  
کنیده به : سهروردی ، یحیی بن  
حبش انتقاد کتاب

کوریه ، ژان دزیره گوستاو  
" تابلو " ( تصویر ) ، ۳ ( ۴ ) ،  
مهر ۱۳۲۵

" کوروش کبیر " نگاه کنیده به : شاندرور ،  
آلبر انتقاد کتاب

کوشان ، اسماعیل

انتقاد کتاب

" نگاهی به اقتصاد ایران " ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۸۹

کوکتو ، ژان

" استاد من پیکاسو " ، ترجمه  
سیروس زکا\* ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۵۴-۴۶۱

" استاد من پیکاسو " ، ترجمه  
سیروس زکا\* ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۸۳-۵۸۹

" ترجمه " ، ترجمه سیروس زکا\* ،  
۷ ( ۱۲ ) ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۷۶-  
۱۱۸۳

کولت ، کابریل سیدونی

" قصه ای که دختری برای عروسکش  
گفت " ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۴۴-۷۴۶

کولت ، کابریل سیدونی ( سهاله )  
" گره " ( خلاصه ) ، ترجمه  
ابوالحسن جلی ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۵۳

کوتسو ، ژ.

" داستان طوفان " ، ترجمه  
مهدالحمین زرین کوب ، ۴ ( ۱۲ ) ،  
آذر ۱۳۳۲ : ۹۴۹-۹۵۵

" کوه " نگاه کنیده : لرمانتف ،  
مخاضیل بروری

کوهن ، مارسل

" اختراع زبان و خط " ، ترجمه و  
تلخیص پرویز خانلری ، ۷ ( ۶ ) ،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۰۴-۶۰۸

" اختراع زبان و خط " ، ترجمه  
و تلخیص پرویز خانلری ، ۷ ( ۷ ) ،  
مهر ۱۳۳۵ : ۶۶۵-۶۶۹

" اختراع زبان و خط " ، ترجمه  
و تلخیص پرویز خانلری ، ۷ ( ۸ ) ،  
آذر ۳۳۵ : ۷۶۵-۷۶۸

" اختراع زبان و خط " ، ترجمه و  
تلخیص پرویز خانلری ، ۷ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۵ : ۸۵۸-۸۶۳

" که راست دارد ؟ " نگاه کنیده :  
اقتساح ( قهرمانهای ادبی )

کیا ، زهرا نگاه کنیده : خانلری ، زهرا

کیا ، محمد صادق

" چندواژه از تاریخ طبرستان " ،  
۱ ( ۲ ) ، مرداد ۱۳۳۲ : ۱۳۵-  
۱۳۶

" چند واژه از تاریخ طبرستان " ،  
۱ ( ۸۹۷ ) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۴۴۰-۴۴۱

" چند واژه از تاریخ طبرستان " ،  
۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ :  
۵۱۴

" چند واژه از تاریخ طبرستان ؛  
نام جایها " ، ۱ ( ۶ ) ، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۴۵-۳۴۶

" شروین " ، ۱ ( ۱۲۱ ) ، مرداد  
و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۹۴-۵۹۵  
انتقاد کتاب

" ایران کوده ، جزوه شماره ۵ ،  
گشته دبیره " ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۶۸

" ایران کوده ، جزوه شماره ۶ ،  
داستان جم " ، از محمد مقدم و  
محمد صادق کیا ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۳۰۶-۳۰۸

" ایران کوده ، جزوه شماره ۷ ،  
چند نمونه از متن نوشته های پهلوی " ،  
۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۳۲-۶۳۳

کیسمازندرانی ، عبدالله بن محمد  
انتقاد کتاب

" رساله فلکیه در علم سیاحت " ،  
به تصحیح والترهینس ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۸۰۵-۸۰۶

" کتک گری گری " نگاه کنیده : بلالی

" کینه " نگاه کنیده : نادرپور ، نادر

کیهانی ، نعمت‌اله

" کالبد شناسی هنری " ، ۳ ( ۹۵۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۸۲-  
۵۸۹

کیهانی ، اشعه نگاه کنیده : اشعه  
کیهانی

گالتی ، آ .

" جدلی درباره ادبیات قرن  
بیستم " ، ترجمه " رضاسید حسینی ،  
۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۲۶-  
۲۳۰

" جدلی درباره ادبیات قرن  
بیستم " ، ترجمه " رضاسید حسینی ،  
۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۲۴۱-  
۲۴۵

" جدلی درباره ادبیات قرن  
بیستم " ، ترجمه " رضا سید حسینی ،  
۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۳۶-  
۴۳۹

گالری‌ها و موزه‌ها - مونیخ نگاه کنیده :  
مونیخ - گالری‌ها و موزه‌ها

گامارا ، پیر

" میخک طلائی " ، ترجمه " عبدالرحیم  
احمدی ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۶۴-۷۷۰

گاموف ، ژرژ

انتقاد کتاب

" پیدایش و مرگ خورشید " ، ترجمه  
احمد آرام ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۶ : ۹۶-۹۸

گاندی ، مهاتما

انتقاد کتاب

" سرگذشت مهاتما گاندی " ، بقلم  
خود او ، ترجمه " مسعود برزیس ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۲۸

گ

گاتوسو

" رقص بوگی وگی " ( تصویر ) ، ۵ ( ۱۱ ) ،  
آذر ۱۳۳۳

" گاتها ، سرود های مینوی پیغمبر ایران  
زرتشت " نگاه کنیده : پورداو ،  
ابراهیم انتقاد کتاب

گاد ، ادگار

" رقاصان باله " ( تصویر ) ، ۴ ( ۲ ) ،  
دی ۱۳۳۱

گاری ، رومن

" از چاپ درآمد " ، ترجمه " زهرا  
خانلری ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ :

"گرچه" دم حجله " نگاه کنیده به :  
کرهستن سن ، آرتسور امانوئل  
"گرچه" هوس " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پرویز

گردیزی ، عبدالحی بن الضحاک  
" جشنهای ایران باستان " ، ۳ (۱) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۳۲-۴۱

گرشویچ ، ایلما  
انتقاد کتاب

" دستور زبان سفدی مانوی " ،  
۵ (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۱۳۳۳-  
۶۴۷

" گرفتار خیال " نگاه کنیده به : صنای ،  
محمود

گرگانی ، فضل اله  
انتقاد کتاب

" امواج " ، ۲ (۳) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۳۱-۲۳۳

" گرم و شور انگیز " نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

گری ، بازهل  
" نقاشی ایرانی " ( خلاصه کتاب ) ،  
ترجمه و تلخیص پرویز بهنام ، ۳ (۱) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۵۳-۵۸

" گریز " نگاه کنیده به : نادرپور ، نادر

" گریزان " نگاه کنیده به : لرمانتف ،  
میخائیل پروویچ

گاونت ، ویلیام  
" اسکاروایلد " ، ۳ ( ۹ و ۸ ) ،  
اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ :  
۶۲۲-۶۲۶

" گاونفس " نگاه کنیده به : مولوی ،  
جلال الدین محمد بن محمد

گیج بری  
" تصویر جانوران در هنر ساسانی " ،  
از پرویز بهنام ، ۵ (۳) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۱۹۵-۲۰۱

" گیج بریهای عتیق " ، از پرویز  
بهنام ، ۵ (۲) ، بهمن ۱۳۳۲ :  
۱۲۱-۱۲۹

" نقش های ساسانی " ، از جمشید  
بهنام ، ۵ (۶) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۳۵-۴۳۸

" گیج بریهای عتیق " نگاه کنیده به :  
بهنام ، پرویز

گدوین ، ویلیام  
درباره

" مالکیت از نظر گدوین ؛ فصلی از  
تاریخ عقاید اقتصادی " ، از حسن  
شهیدنورائی ، ۱ (۱) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۳۵-۴۲

" گراکوس شکارچی " نگاه کنیده به : کافکا ،  
فرانتس

" گرچه " نگاه کنیده به : کولست ،  
گابریل سیدونی

" گزارش اقدامات جامعهٔ لیسانسیه های  
دانشسرای عالی " ، ( ۱ ) ، خرداد  
۱۳۲۲ : ۵۴-۵۶

" گزارش گمان شکن ؛ شکند کمائی و چهار "  
نگاه کنید به : مردان فـسـخ  
انتقاد کتاب

" گزارشی دربارهٔ کتابهای سال ۱۳۳۳ "  
نگاه کنید به : افشار ، ابرج

" گفتاریا کردار " ، ۳ ( ۷۰۶ ) ، آذر  
ودی ۱۳۲۵ : ۴۰۱-۴۰۴

" گفتاری دربارهٔ دینکرد " نگاه کنید به :  
مشکور ، محمد جواد ، انتقاد کتاب

" گفتگو با کافکا " نگاه کنید به : کافکا ،  
فرانتس

" گفتگو دربارهٔ شیوه های مختلف  
نمایشنامه نویسی " نگاه کنید به :  
عنایت ، حمید ، ترجمه ها

" گفتگوی دو نویسنده " نگاه کنید به :  
جمالزاده ، محمد علی

" گفتگوی دربارهٔ شطرنج " نگاه کنید به :  
وتوقی ، افضل ، ترجمه ها

" گفته بودی " نگاه کنید به : ژاله ، دنیز

" گفتی و گوئی ؛ نکته هائی دربارهٔ دستور  
زبان فارسی " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

" گل بنفشه و همسر تزار " نگاه کنید به :  
کاشوچ ، آرتور کوپلر

گلچین گیلانی نگاه کنید به : میرفخرائی ،  
مجدالدین

گلچین معانی ، احمد  
" تلخ و شیرین " ، ( ۷ ) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۴۴  
انتقاد کتاب

" لطائف الطوائف " ( تصحیح )  
نگاه کنید به : صفی سبزواری ،  
فخرالدین علی بن حسین ، انتقاد  
کتاب

گلداسمیت

انتقاد کتاب

" سرگذشت خانوادهٔ ویک فیلد " ،  
ترجمهٔ نصرت کشمیری زاده ، ۳ ( ۶ ) و  
۷ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۵۱۸

" گلدانی که شکست " نگاه کنید به :  
خرسند ، بیژن

گل در نقاشی

" گل در نقاشی قدیم وجدید " ،  
ترجمهٔ حمید عنایت ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۳۱-۶۳۲

گلستان ، ابراهیم

انتقاد کتاب

" ماتریالیسم دیالک تیک و ماتریالیسم  
تاریخی " ( ترجمه ) نگاه کنید به :  
استالین ، ژوزف ، انتقاد کتاب

" گل شب " نگاه کنیده : نادرپور ،  
نادر

گلشنی ، سپروس

" که رادوست دارید ؟ " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

" گل و هرمز " نگاه کنیده : خانلری ،  
زهرا

" گله " نگاه کنیده : انصاری ،  
علی بن محمد

" گلها " نگاه کنیده : شنیتسلر ،  
آرتسور

" گمشده " نگاه کنیده : توللی ، مهین

" گناه پدران " نگاه کنیده : ویرمیچل ،  
س .

" گنجه لباس " نگاه کنیده : مان ،  
توماس

گنجی ، محمد حسن

انتقاد کتاب

" بشرچیست " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
کلمنس ، ساموئل لنگهورن ، انتقاد کتاب

گوبینو ، ژوزف آرتور ، کنت دو

" نامه های ایرانی " ، ( ۲ ) ۵ ،  
بهمن ۱۳۳۲ : ۱۳۷-۱۴۰

" نامه های ایرانی " ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۲۵-۲۲۶

" نامه های ایرانی " ، ( ۴ ) ۵ ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۷۵-۲۷۷

" نامه های ایرانی ؛ تیراندازی  
شاهزاده " ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۴۳-۵۴۴

" نامه های ایرانی ؛ عروسی با  
دختر شاه پریان " ، ( ۵ ) ۵ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۲۶۴-۲۶۵

" نامه های ایرانی ؛ قصه رجب " ،  
( ۶ ) ۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۴۷-  
۴۴۸

گوپلند ، آرون

انتقاد کتاب

" موسیقی ( چگونه از موسیقی لذت  
ببریم ) " ، ترجمه مهدی فروغ ،  
( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۲۱۳-۲۱۸

گوته ، یوهان ولفگانگ فن

" از اندیشه های گوته " ، ( ۷ ) ۲ ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۵۳۹

" کبوتر و عقاب " ، ( ۹ ) ۲ ، مهر  
۱۳۲۴ : ۶۹۶

" یافته " ، ترجمه حسن شهید  
نوراشی ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۶۹



- گوته ، یوهان ولفگانگ فن ( دنباله )  
در باره  
" شخصیت علمی گوته ، از پرویز  
عماد ، ( ۲ ) ۸ ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۷۵-۱۷۷  
انتقاد کتاب
- " اگنت " ، ترجمه محمد باقر  
هوشیار ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۳۱۴-۳۱۶
- " فاوست " ، ترجمه حسین کسائی ،  
( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۸۶-۸۸
- " گودرزیان " نگاه کنیده : صفا ،  
ذبیح اله
- " گودرزیان و معاصرین ایشان " نگاه  
کنیده : صفا ، ذبیح اله
- " گورستان حرصا " نگاه کنیده :  
میتسکوچ ، آدام
- " گورستان زنان خیانتکار " نگاه کنیده :  
کریستن سن ، آرتور امانوئل
- گورکی ، ماکسیم  
" تنهایی ؛ بزرگان در تنهایی چه  
میکنند ؟ " ، ترجمه عبدالله فریار ،  
( ۲ ) ۲ ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۴۴
- " درباره ادبیات " ، ترجمه و  
اقتباس کریم کشاورز ، ( ۶ ) ۲ ، خرداد  
۱۳۲۴ : ۴۴۷-۴۵۱
- " فن نویسندگی " ، ترجمه زهرا  
خانلری ، ( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۲۸-۱۳۴
- " ماکسیم گورکی " ( تصویر ) ، ( ۶ ) ۲ ،  
خرداد ۱۳۲۴
- " ماکسیم گورکی درباره تولستوی  
می نویسد . . . " ، ترجمه احمد  
بهرشک ، ( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۴۸-۱۵۲  
انتقاد کتاب
- " ولگردان " ، ترجمه علی کسائی ،  
( ۳ ) ۹۰۸ ، اردیبهشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۳۵
- گوگ ، ونسان ون  
" اطاق نقاش " ( تصویر ) ، ( ۶ ) ۴ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۲
- " چهره خود نقاش " ( تصویر ) ،  
( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲
- " راهی از کنار سرو " ( تصویر ) ،  
( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲
- " گلدان " ( تصویر ) ، ( ۶ ) ۴ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۲  
در باره
- " ون گوگ " ، از احسان یارشاطر ،  
( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :  
۴۳۸-۴۴۳

گوگن، پل

"آب تنی" (تصویر)، ۴ (۷)،  
خرداد ۱۳۳۲

"پرنده ندا" (تصویر)، ۶ (۱۱)،  
دی ۱۳۳۴

"ماد موازل لولو" (تصویر)،  
۴ (۷)، خرداد ۱۳۳۲  
درباره

"پل گوگن؛ نقاش فرانسوی"، از  
عبداله فرهار، ۱ (۸۵۷)، بهمن  
و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۰۹-۴۱۵

"گوگن"، از احسان بار شاطر،  
۴ (۷)، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۲۹-  
۵۳۶

"گوگن گون"، ۱ (۱)، خرداد ۱۳۲۲ :  
۲۶

"گوهر" نگاه کنیده به : خانلری، زهرا

"گوهر اشك" نگاه کنیده به : جاوید،  
هاشم

گوهر مراد نگاه کنیده به : ساعدی،  
غلامحسین

گوهرین، صادق

ترجمه ها

"سرود فارسی در چین"، ۲ (۱۲۱۱)،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۰۷

گوهرین، صادق، منتقد

"اسرار التوحید فی مقامات الشیخ  
ابن سعید"، از محمد بن منصور،  
به اهتمام ذبیح اله صفا، ۴ (۱۱)،  
آبان ۱۳۳۲ : ۹۰۹-۹۱۰

"ایران از آغاز تا اسلام"، از رومن  
گیرشمن، ترجمه محمد معین، ۸  
(۷)، آبان ۱۳۳۶ : ۷۱۸-  
۷۲۰

گوشه طبری

"چند واژه از تاریخ طبرستان"، از  
محمد صادق کیا، ۱ (۳)، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۳۵-۱۳۶

"چند واژه از تاریخ طبرستان"، از  
محمد صادق کیا، ۱ (۸۵۷)، بهمن  
و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۴۰-۴۴۱

"چند واژه از تاریخ طبرستان"، از  
محمد صادق کیا، ۱ (۱۰۵۹)،  
خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۵۱۴

"چند واژه از تاریخ طبرستان؛  
نام جایها"، از محمد صادق کیا،  
۱ (۶)، آبان ۱۳۲۲ : ۳۴۵-  
۳۴۶

"شروین"، از محمد صادق کیا،  
۱ (۱۲۱۱)، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۵۹۴-۵۹۵

گوشه های ایرانی

"زبان ایران"، از پرویز خانلری،  
۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۱ : ۱۱۴۷-

گوشه‌های ایرانی نیز نگاه کنید به :  
گوش طبری

گهسون ، کاترین

انتقاد کتاب

" نظری به هنر نقاشی " ، ترجمه  
پرویز مرزبان ، ۱۳۳۴ : ۶ ( ۵ ) ،  
۶۲

گهون ، ادوارد

در باره

" ادوارد گهون " ، از لوسی کروشن  
برگر ، ترجمه علی محمد عامری ،  
۱۳۳۴ : ۱۱ ( ۱ ) ،  
۱۰۶

گیتز ، آرتور ایروینگ

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شنداهک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
۱۳۲۲ : ۱ ( ۱۹۷ ) ،  
۲۲۷-۲۳۷

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شنداهک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
۱۳۲۳ : ۱ ( ۱۰۹ ) ،  
۲۲۳-۲۲۹

" اصول مقدماتی آموزش و پرورش " ،  
از ادوارد لی شنداهک و آرتور  
ایروینگ گیتز ، ترجمه محمود صناعی ،  
۱۳۲۳ : ۱ ( ۱۲۱ ) ،  
۲۲۳-۵۸۰

" گی دو موپاسان " نگاه کنید به :  
موپاسان ، گی دو

گیرشمن ، رومن

انتقاد کتاب

" ایران " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۵۳-۷۵۷

" ایران از آغاز تا اسلام " ، ترجمه  
محمد معین ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۷۱۸-۷۲۰

گیلانپور ، کاظم

انتقاد کتاب

" پیروزی پر او رست " ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۸۸-۸۹

گیلان - ضرب المثل ها نگاه کنید به :  
ضرب المثل گیلکی

گیلانی ، گلچین نگاه کنید به : میرفخرانی ،  
مجدالدین

" گيوم آبولینر " نگاه کنید به : آبولینر ،  
گيوم

ل

لا پیر ، ژان ویلیام

" جادوی سیاست " ، ترجمه  
شاپور راسخ ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۲۱-۷۲۷

لارنس ، دیوید هربرت

درباره

" د . ه . لارنس ؛ شاعر و نویسنده " انگلیسی " ، از نورمان نیگلن ، ۳ ( ۱۹۶۰ )  
۷ ، آژوردی ۱۳۲۵ : ۴۵۳

لارنس ، ویلیام

" نیروی اتم و آینده " دنیا " ، ترجمه محمود وفائی ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۸-۱۷۶

لازار ، ژیلبر

" آثار صادق هدایت " ، ترجمه رضاسید حسینی ، ۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۵-۱۰

" آثار صادق هدایت " ، ترجمه رضاسید حسینی ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۱۵-۱۲۱

" صادق هدایت ، پیشرو آلیسم ایران " ، ترجمه حسن قائمیان ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۱۹۴-۱۹۸

" لاسل آبرکرومی " نگاه کنیده : آبرکرومی ، لاسل

لاگروست ، پیر

" آسانسوری که جهنم میرفت " ، ترجمه زهراخانلری ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۷۶-۱۸۴

" استخوانهای مورد احترام " ، ترجمه زهراخانلری ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۹۸۱ ( بجای ۷۸۱ )

" روح پلید " ، ترجمه زهراخانلری ،

۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۳-۳۴

لاگرف ، سلما

" عموروبن " ، ترجمه خسرو پاکدامن ، ۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ : ۳۵۷-۳۶۳

" لالائیهای شیراز " نگاه کنیده : دست غیب ، عبدالحلی

لاله

" شب جدائی " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۷۷-۳۷۸

لامارک ، ژان بیتیس

درباره

" دو یستمین سال تولد لامارک " ، از ژول رمن ، ترجمه عیسی سپهبدی ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۱۹۰-۱۹۲

لانژون ، پل

" آزادی " ، ترجمه احمد بیرشک ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۲۷-۷۳۰

" مرگ يك مرد بزرگ " ، از ژان ریشار بلوک ، ترجمه محمد صفدری ، ۳ ( ۷۶ ) ، آژوردی ۱۳۲۵ : ۴۱۳-۴۱۶

لانگ فلوو ، هنری وادزورث

" روز بارانی " ، ترجمه منوچهر مهندسی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۷۸

لانگ فلو، هنری وادزورث ( دنباله )  
" سرود شب " ، ترجمه جواد امامی ،  
۱۳۲۵ : ۸۸۰ ( ۹ ) ۷

لا هوتی ، ابوالقاسم  
انتقاد کتاب

" دیوان ابوالقاسم لا هوتی " ، ۳ ،  
( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۳۱۱-۳۱۴

لا هوتی ، هوشنگ

" که رادوست دارید ؟ " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

لاهوری ، محمد باقر نگاه کنیده :  
محمد باقر لاهوری

لاهیجان - ضرب المظها نگاه کنیده :  
ضرب المثل لاهیجان

لایتر ، سیدنی

" نغمه شامگاه " ، ترجمه حسینعلی  
سلطانزاده پسیان ، ( ۷ ) ۴ ، خرداد  
۱۳۳۲ : ۵۵۸

لباصهای مجلس ایران نگاه کنیده :  
پوشاک ایران

" لبریز گناه " نگاه کنیده : تولسی ،  
فروردین

لبیسی

انتقاد کتاب

" لبیسی و اشعار او " ، گردآورده  
محمد بهر سیاقتی ، ( ۱ ) ۵ ، دی  
۱۳۳۲ : ۷۲-۷۳

لرد بایرون نگاه کنیده : بایرون ،  
جرج گوردن نوئل

لرد وانسپارت نگاه کنیده : وانسپارت

لرمانتف ، میخائیل یورویچ

" تامارا " ، ترجمه طبرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ( ۶ ) ۷ ، شهریور  
۱۳۳۵ : ۵۴۶-۵۴۷

" زورق باد بانی " ، ترجمه پروین  
بامداد ، ( ۱ ) ۵۴ ، شهریور مهر  
۱۳۳۲ : ۲۷۶

" شعر " ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
( ۱ ) ۱۱ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۲۰

" کوه " ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
( ۱ ) ۱۱ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۰۹

" گریزان " ، ترجمه طبرضا حیدری و  
علی باقرزاده ، ( ۲ ) ۸ ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۶۹-۱۷۳

" نواهب " ، ( ۶ ) ۱ ، آبان  
۱۳۳۲ : ۳۲۵-۳۳۲

" نواهب " ، ( ۸ ) ۷ ، بهمن  
واسفند ۱۳۳۲ : ۴۲۲-۴۲۶  
درباره

" لرمانتف " ، ( ۱ ) ۵۴ ، شهریور  
مهر ۱۳۳۲ : ۲۷۵-۲۷۶

لرمانتف ، میخائیل پروویچ

درباره (دنباله)

" هرلدلسکی " ، از محمود صنایی ،

۶۲۳-۶۱۶ : ۱۳۲۲ (۸) ، تیر

" لرمانتف ، شاعر روس " ، ترجمه

عبدالحسین زرین کوب ، ۳ (۷۹۶) ،

آذرودی ۱۳۲۵ : ۴۷۰-۴۷۵

" هرلدلسکی " ، از محمود صنایی ،

۴ (۹) ، شهریور ۱۳۳۲ : ۷۱۷-

۷۲۵

" لرمانتف " ، ۱ (۵۹۴) ، شهریور و مهر

۱۳۲۲ : ۲۷۶-۲۷۵

" لطائف الطوائف " نگاه کنید به :

صفی سبزواری ، فخرالدین علی بن

حسین انتقاد کتاب

" لرمانتف ، شاعر روس " نگاه کنید به :

لرمانتف ، میخائیل پروویچ

لرو ، گاستون

" داستان هراس انگیز " ، ترجمه

توح فراز مند ، ۵ (۱) ، دی ۱۳۳۲ :

۹-۱۰ ؛ ۱۵-۱۶ ؛ ۲۲-۲۴ ؛

۳۲-۳۳ ؛ ۳۶-۳۷ ؛ ۴۱-۴۲

لغات عربی در شاهنامه نگاه کنید به :

شاهنامه - واژه های عربی

لغات فارسی در قرآن نگاه کنید به :

قرآن - واژه های فارسی

" لغت فرس " نگاه کنید به : اسدی

طوسی انتقاد کتاب

لسکو ، روزه

" صادق هدایت " ، ۴ (۲) ،

اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۱۷-۱۱۰

" لغت و حقیقت و منطق " نگاه کنید به :

آبیر ، الفرد ژول " ابطال مابعد

الطبیعه "

" قصه کدو " ، ترجمه صادق

هدایت ، ۳ (۴) ، مهر ۱۳۲۵ :

۲۷۹-۲۸۵

" لغت های عربی در شاهنامه " نگاه کنید به :

خانلری ، پرویز

" مظهری کردی " ، ۲ (۶) ، خرداد

۱۳۲۴ : ۴۴۶

لفظ نگاه کنید به : چیستان

" لفظ عامه و لفظ ظم " نگاه کنید به :

خانلری ، پرویز

لسکی ، هارولد جوزف

درباره

لفظ و معنی نگاه کنید به : معناشناسی

" هرلدلسکی " ، از محمود صنایی ،

۴ (۵) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۹۸-

۴۰۴

لكهارت ، لارنس

انتقاد كتاب

" نادرشاه " ، ترجمه\* ربيع مشفق  
همدانی ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۳۴۷-۳۴۶

لمبتون ، ان كاترين سين فورد  
انتقاد كتاب

" ارباب ورميت در ايران " ، ( ۸ ) ۵ ،  
شهرورد ۱۳۳۳ : ۶۴۲-۶۴۴

لندن ، جك

" از رورفته " ، ترجمه\* حسن رضوي ،  
( ۲ ) ۳ ، ارد بهبهشت ۱۳۲۵ : ۱۰۰-  
۱۰۹

" قانون زندگي " ، ترجمه\* فتح اله  
مجتبائي ، ( ۵ ) ۴ ، فروردين ۱۳۳۲ :  
۴۱۷-۴۱۱

انتقاد كتاب

" آواي وحش " ، ترجمه\* پرويز  
داروش ، ( ۸ ) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۵۳-۷۵۱

لنمين ، ولاد مير ايليج

در باره\*

" حكاياتي چند راجع به لنمين "  
نگاه كنيد به : كئوف انتقاد كتاب

" فرهنگ در اجتماع سوسيالستي " ،  
ترجمه\* محمد آشنا ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد  
۱۳۲۵ : ۱۸۷-۱۹۱

لوران ، لوس

" نيمشب مهتاب " ، ( ۵ ) ۲ ،  
ارد بهبهشت ۱۳۲۴ : ۳۴۸

لوريس ، ژرژ

" اندیشه هائي در باره\* رمان " ،  
ترجمه\* ابوالحسن نجفي ، ( ۱۲ ) ۶ ،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۹۹-۱۱۰۱

لوكننت ، ژ .

" رقص زنبور وصل " ، ترجمه وتلخيبي  
اودت راهي ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۲۷۰-۲۷۲

لوي ، كارلو

" قفس آدمي " ، ترجمه\* حميد عنایت ،  
( ۳ ) ۶ ، ارد بهبهشت ۱۳۳۴ :  
۲۴۵-۲۴۸

لوئيس ، پير

" درود بر شب " ، ( ۱ ) ۲ ، دي  
۱۳۲۳ : ۳۷

" سرود " ، ( ۱ ) ۱ ( ۱۲ و ) ، مرداد  
و شهرورد ۱۳۲۳ : ۵۹۵

لوئى فيليب ، شارل

" كبريت " ، ترجمه\* ابوالحسن نجفي ،  
( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۸۴-  
۱۱۸۷

لهجه طبري نگاه كنيد به : گویش طبري

" لهستان " نگاه كنيد به : انجمن  
مطالعات ايراني مهاجرين لهستاني  
( در ايران ) انتقاد كتاب

لهستانی، شعر نگاه کنیده به : شعر  
لهستانی

لثاندر، فولکمان نگاه کنیده به : فولکمان،  
رچارډ فن

لمپ من، والتر  
درباره\*

" سیاست امریکا پس از جنگ ؛  
نظریه\* والتر لمپ من " ، از حسن  
شهبیدنوراشی ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۱۷-۲۶

لیتوانی - افسانه ها نگاه کنیده به :  
افسانه های لیتوانی

" لیدا " نگاه کنیده به : مراویسا ،  
آلبرتو انتقاد کتاب

لیدا ، کلارا

" دو کودک سیاه پوست " ، ترجمه\*  
حسینعلی سلطانزاده پسیبان ،  
۶ ( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۸۰-  
۱۰۹۴

لیل ، لوکنت دو

" قلب هیماالمصار " ، ترجمه\* جهانگیر  
افکاری ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد و تهر  
۱۳۲۳ : ۴۹۰-۴۹۱

لیلاج نگاه کنیده به : جمالزاده ، محمد  
طسی

" لیلاج ها " نگاه کنیده به : ساعدی ،  
فلامحسین

" لایلا و چنپس " نگاه کنیده به : سدار  
نگانی

لین ، یوسونگ نگاه کنیده به : یوسونگ -  
لین

" لینکلن و بیوه زن " نگاه کنیده به :  
پیرنظر ، هوشنگ

لین یوتنگ

" عقاید بشر ؛ عیسوی ، یونانی ،  
چینی " ، ترجمه\* حسن رضوی ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۹-۶۹۵

لیوتاپو

" آرزوی برگ خزان " ، ۶ ( ۹ ) ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۷۷۲

" لی بن - سوئو " نگاه کنیده به :  
یوسونگ - لین

م

م. س. نگاه کنیده به : سعیدی ، محمد

م. ع. ا. نگاه کنیده به : اسلامی ندوشن ،  
محمدعلی

م. م. نگاه کنیده به : صناعی ، محمود

" ماتریالیسم دیالک تیک و ماتریالیسم  
تاریخی " نگاه کنیده به : استالین ،  
ژوزف انتقاد کتاب



- ماتسوخ ، رودلف  
 " تمدنهای شرق قدیم " ، ( ۹ ) ۴ ،  
 شهردور ۱۳۳۲ : ۷۳۴-۷۳۲
- ماتیس ، هانری  
 " رومیزی صورتی " ( تصویر ) ، ۵  
 ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳
- زن برهنه باد بهیم " ( تصویر ) ،  
 ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳
- " نقش بدن انسان " ( تصویر ) ،  
 ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳  
 در باره "
- " شیوه ماتیس " ، از احسان  
 بارشاطر ، ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
 ۴۳۲-۴۲۶
- " هانری ماتیس " ، از احسان  
 بارشاطر ، ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ :  
 ۳۱۳-۳۰۴
- " مأخذ قصص و تمثیلات مشنوی " نگاه  
کنید به : فروزانفر ، بدیع الزمان  
 انتقاد کتاب
- مادارهاگا ، سالوادردو  
 " حقیقت نیافتنی " ، ترجمه ناصر  
 پاکدامن ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
 ۲۵۲-۲۳۷
- " مادر " نگاه کنید به : موام ، ویلیام  
 سامرست
- " مادرخوانده " نگاه کنید به : میلووش ،  
 اوسکار
- " مارافسای " نگاه کنید به : احمدی ،  
 عبدالرحیم  
 مارکس ، کارل  
 انتقاد کتاب
- " کاپیتال " ، ترجمه محمود نوایی ،  
 ( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ : ۷۱۳
- مارکوپولو  
 " آسیا از نظر مارکوپولو " ، ترجمه  
 خسرو رضائی ، ( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ :  
 ۴۰۸-۴۱۱
- " ماری آنتوانت " نگاه کنید به :  
 تسوایک ، اشتفن انتقاد کتاب
- " ماریا " نگاه کنید به : مایاکوفسکی ،  
 ولادیمیر
- " ماری ، قهرمان ایرلند " نگاه کنید به :  
 کسل ، ژوزف
- مازندران - افسانه ها نگاه کنید به :  
 افسانه های مازندرانی
- مازندران - ترانه ها نگاه کنید به :  
 ترانه های مازندرانی
- مازیار نگاه کنید به : خانلری ، پرویز
- مازیار ، پ . نگاه کنید به : خانلری ، پرویز
- " ماسه نفر " نگاه کنید به : اعتمادزاده ،  
 محمود
- ماقبل تاریخ ، هنر نگاه کنید به : هنر  
 بدوی

" ماکسیم گورکی دربارهٔ تولستوی  
بی نویسد . . ." نگاه کنید به !  
تولستوی ، لئون

مالارمه ، فرهنگستان نگاه کنید به :  
فرهنگستان مالارمه

مالرو ، آندره

دربارهٔ

" آندره مالرو " ، از پیر بوردن ،  
(۷) ۲ ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۳۱-۵۲۴

مالزبان ، واهان

" خاموشی " ، ترجمهٔ اوژنی ژوزف ،  
(۹) ۵ ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۸۸-۶۸۹

مالکیت

مالکیت در نظر گدوین ؛ فصلی از تاریخ  
عقاید اقتصادی " ، از حسن شهید  
نورانی ، (۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ :  
۴۵-۴۲

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " نگاه کنید به :  
رمن ، ژول

مان ، توماس

" گنجهٔ لباس " ، ترجمهٔ رحمت اله  
الهی ، ۲ (۱۲۹۱) ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۸۶۳-۸۷۰

" هنرمند و اجتماع " ، ترجمهٔ و  
تلخیص سیروس پرهام ، ۸ (۳) ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۴۵-۲۵۱

مان ، کلاوس

" پاک روز خوشی " ، ترجمهٔ ملوچهر  
مهندسی ، ۴ (۲) ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۲۶-۱۳۱

" ماندهٔ می " نگاه کنید به : فونگ سجه

مانرو ، ه.

" قصه گو " ، ترجمهٔ پرچهر حکمت ،  
۴ (۴) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۳۲۴-  
۳۲۹

مانسفیلد ، کاترین

دربارهٔ

" دیداری با خودم " ، از فرانسیس  
کارکو ، ترجمهٔ زهرا خانلری ، ۸  
(۱) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۶۸-۷۲

" مانند حضرت آدم " نگاه کنید به :  
ویتمن ، والت

مانه ، ادوارد

" تصویر ویکتورین موران " ( تصویر ) ،  
۴ (۱۱) ، آبان ۱۳۳۲

مانسی

دربارهٔ

" مانی و دین او " نگاه کنید به :  
افشار شیرازی ، احمد ، انتقاد کتاب

" ما و خوانندگان " ، ۲ (۳) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۴۰

" ما و دلکی " نگاه کنیده به : افضل الدین کاشانی

" ماهابهاراتا ( شاهنامه هند ) " نگاه کنیده به : وحید مازندرانی ، غ.

ماهان

" سفری به کرمان و سیستان " ، از ایرج افشار ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۵۱-۸۶۱

" ماه پنهانست " نگاه کنیده به : اشتاین بک ، جان ارنست انتقاد کتاب

ماه مصنوعی نگاه کنیده به : ماهواره ها

" ماه مصنوعی به چه کاری خورد ؟ " نگاه کنیده به : بهرشک ، احمد ترجمه ها

" ماه من " نگاه کنیده به : اسلامی ندوشن ، محمدطی

ماهواره ها

" آغاز مسافرت به سیارات " ، از آندره ژرز ، ترجمه احمد بهرشک ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۵۵-۶۵۶

" از قمر مصنوعی تا سفر به کره ماه " ، از عباس قریب ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۸۶-۷۹۳

" ماه مصنوعی به چه کاری خورد ؟ " ، ترجمه احمد بهرشک ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی ۱۳۳۴ : ۹۷۰-۹۷۵

ماهوتیان ، پروین " که رادوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

ماهیارنواپی ،یحیی " سنگ نیشته بختان ، ۳ ( ۷۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۹۱-۴۹۷

" سنگ نیشته بختان " ، ۳ ( ۹۸ ) ، اردیبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۶۵-۵۷۰

مایاکوفسکی ، ولادیمیر

" جنگ و صلح " ، ترجمه پرویز خانلری ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ : ۴۹۲-۴۹۳

" مارها " ، ترجمه سپروس برهام ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۹

" مائده های زمینی " نگاه کنیده به : زید ، آندره انتقاد کتاب

" مباحث اجتماعی در ادبیات منشور جدید فارسی " نگاه کنیده به : نیکی تین ، ب . انتقاد کتاب

" مباحثه من و بلاگوو " نگاه کنیده به : چخوف ، آنتوان پاولوویچ

" مبحثی از جامعه شناسی ؛ شناخت جامعه های روستائی و شهری " نگاه کنیده به : راسخ ، شاپور

" مبداء " تاریخ ایران چیست ؟ پرسشی از  
استادان و دبیران تاریخ " نگاه  
کنیده : اقتراح ( تاریخ )

متدولوژی نگاه کنیده : روش شناسی

مترلینگ ، مورس

" آبه ستوبان " ( فصلی از يك كتاب ) ،  
ترجمه ابوالحسن نجفی ، ۲ ( ۲ ) ،  
اردبیهشت ۱۳۳۵ : ۱۲۷-۱۲۹

" خردمندی و سرنوشت " ، ترجمه  
ناصرابراوندوست ، ۱ ( ۵۰۴ ) ، شهرورد  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۰۸  
انتقار کتاب

" عقل و سرنوشت " ، ترجمه علی اکبر  
مهندی ، ۲ ( ۵ ) ، اردبیهشت  
۱۳۲۴ : ۳۹۸-۳۹۷

" مونوانا " ، ترجمه کاظم حساری ،  
۲ ( ۲ ) ، دی ۱۳۲۱ : ۱۶۱-۱۶۲

" متون پهلوی " نگاه کنیده : هدایت ،  
صادق " آمدن شاه بهرام و رجاوند "

" متون کردی " نگاه کنیده : لسکو ،  
روژه " قصه کدو " و لسکو ، روژه  
" مثلهای کردی "

" مثلهای تاجیکی " نگاه کنیده :  
میرزایف ، عبدالغنی

" مثلهای اردبیل " نگاه کنیده :  
ابراهیم زاده ، حبیب

" مثلهای بیرجندی " نگاه کنیده به :  
اهدای احمد

" مثلهای ترکیه " ، ۴ ( ۶ ) ، اردبیهشت  
۱۳۳۲ : ۴۸۲

" مثلهای خراسان " نگاه کنیده به :  
قهرمان ، یزدان بخش

" مثلهای زنگیان " نگاه کنیده به : ساندرار ،  
پلزر

" مثلهای سانسکریتی " ، ۳ ( ۷ و ۶ ) ،  
آزرودی ۱۳۲۵ : ۴۵۲

" مثلهای شوش " نگاه کنیده به : توللی ،  
فریدون

" مثلهای فارس " نگاه کنیده به : سیوندی ،  
سراد

" مثلهای کردی " نگاه کنیده به : لسکو ،  
روژه

" مثلهای گیلکی " نگاه کنیده به : عیسی زاده ،  
محمد حسن

" مثلهای لاهیجان " نگاه کنیده به :  
صقاری ، محمدرضا

" مثلهای هائیتی " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۳۳ : ۲۷۷

" مثلهای هلندی " ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۳۳ : ۷۸۹

- " مثنوی تحفة العراقین " نگاه کنیده :  
خاقانی ، بدیل بن علی انتقاد  
کتاب  
۱۳۳۲ : ۵۳۹
- " مثنوی تحفة العراقین " نگاه کنیده :  
مجار ، داستان  
مجار  
مجار ، شعر نگاه کنیده : شعر مجار  
مجتبائی ، فتح اله  
" رابرت فراست " ، (۹) ۷ ، دی  
۱۳۴۵ : ۸۵۷-۸۴۹
- " من کیم " ، (۸) ۴ ، تهر ۱۳۳۲ :  
۶۵۲
- " نقاشی مردم ماقبل تاریخ " ، (۹) ۵ ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۶۸۵-۶۸۷  
ترجمه ها
- " آخرین گردونه سفر " ، از والتسر  
دولامر ، (۷) ۶ ، شهرسور ۱۳۳۴ :  
۶۳۴-۶۳۵
- " برای دلدارم " ، از رابیندرانات  
تاگور ، (۶) ۶ ، سرداد ۱۳۳۴ :  
۵۳۸
- " چیترا " ، از رابیندرانات تاگور ،  
(۷) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۱۳-  
۵۲۶
- " درتاشاخانه جهان " ، از ویلیام  
شکسپیر ، (۲) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۶۱
- " شاعر " ، از رابیندرانات تاگور ،  
(۴) ۶ ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۱۳-  
۱۰۲۰
- " شعر " ، از میخائیل یورویچ ،  
لرمانتف ، (۱۱) ۶ ، دی ۱۳۳۴ :  
۸۶۶
- " فرهاد زندگی " ، از نات هاسون ،  
(۱۱) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۶۲-  
۸۶۶
- " قانون زندگی " ، از جک لندسن ،  
(۵) ۴ ، فروردین ۱۳۳۲ : ۴۱۱-  
۴۱۷
- " کوه " ، از میخائیل یورویچ لرمانتف ،  
(۱۱) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۰۹-  
۵۴۶
- " گناه پدران " ، از س . ویرمچل ،  
(۶) ۸ ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۴۵-  
۵۴۶
- " مرگ ، آتش ، زندگی " ، از آرنلد  
بنت ، (۱۱) ۴ ، آبان ۱۳۳۲ :  
۸۷۷-۸۹۰
- " مرگ مزدور " ، از رابرت فراست ،  
(۶) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۸۱-  
۵۸۷
- " مصاحبه خیالی " ، از ایگنازیو  
سیلونه ، (۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ :  
۸۹۴-۸۹۷
- " هنر بازیگری " ، از ویلیام شکسپیر ،  
(۳) ۸ ، تهر ۱۳۳۶ : ۲۲۰-۲۲۱

مجتبائی ، فتح اله ( دنباله )  
انتقار کتاب

" شعر جدید فارسی " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : آبروی ، آرتورج .  
انتقار کتاب

مجتبائی ، فتح اله ، منتقد

" آنتیکن " ، از سوفگل ، ترجمه  
۰م بهمار ، ( ۳ ) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۱۶-۲۱۸

" آوای وحش " ، از جک لنسدن ،  
ترجمه پرویز درویش ، ( ۸ ) ۶ ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۲۵۱-۲۵۳

" افسانه های راز و خیال ( مجموعه  
چند داستان ) " ، از ادگار آلن پو ،  
ترجمه شجاع الدین شفا ، ( ۱۱ ) ۶ ،  
دی ۱۳۳۴ : ۱۰۴۱-۱۰۴۲

" زیباترین اشعار با برون " ، ترجمه  
شجاع الدین شفا ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۶۱-۵۶۲

مجد همگر

" اگر دل ، دل ماست ؛ چه عشق  
است ؟ " ، ( ۲ ) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۲۸

" درد شعر " ، ( ۳ ) ۶ ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۲۳

مجسمه

" مجسمه شاهپور اول " ، از پرویز  
بهنام ، ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ :  
۴۶-۴۸

مجسمه اسکندر مقدونی نگاه کنید به :  
اسکندر مقدونی ( مجسمه )

مجسمه سازی  
" تقلید با ابتکار " ، از پرویز خانلری ،  
( ۱۲ ) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۴۷-  
۱۰۵۱

" يك پیکر ساز هنرمند فرانسوی در  
تهران " ، ( ۸ ) ( ۱۲۹۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۰۴۸-۱۰۵۵

مجسمه سازی - تاریخ

" کالبد شناسی هنری " ، از نعمت اله  
کبهانی ، ( ۳ ) ( ۹۹۸ ) ، اردیبهشت  
و خرداد ۱۳۲۶ : ۵۸۲-۵۸۹

" مجسمه سنگی از ناحیه خاجوراهو "  
( تصویر ) ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳

" مجسمه شاهپور اول " ( تصویر ) ( ۹ ) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴

" مجسمه شاهپور اول " نگاه کنید به :  
بهنام ، پرویز

" مجسمه ملکه نوفرستی ، زن آناه نوپیس  
چهارم " ( تصویر ) ، ( ۱ ) ( ۱۲۹۱۱ ) ،  
مرداد و شهریور ۱۳۲۳

مجلات ادبی

" مجلات تازه ادبی " ، از رژه زمین ،  
ترجمه و اقتباس احمد بیرشک ، ( ۳ ) ۳ ،  
خرداد ۱۳۲۵ : ۲۰۵-۲۰۷

" مجلسی درجا پارخانه " نگاه کنیده به :  
کریستن سن ، آرتور امانوشل

مجله بازی کودکان نگاه کنیده به : بازی  
کودکان نقد

مجله بهام نو نگاه کنیده به : بهام نو  
نقد

مجله سخن - نویسندگان نگاه کنیده به :  
سخن ، مجله - نویسندگان

" مجموعه آثار صادق هدایت " نگاه  
کنیده به : هدایت ، صادق انتقاد  
کتاب

" مجموعه اشعار هخدا " نگاه کنیده به :  
هخدا ، علی اکبر انتقاد کتاب

" مجموعه انجمن ایرانشناسی ، نشریه  
شماره ۴ " نگاه کنیده به : انجمن  
ایرانشناسی انتقاد کتاب

" مجموعه در ترجمه احوال شاه نعمت اله  
ولی کرمانی " نگاه کنیده به : اوین ،  
ژان انتقاد کتاب

" مجموعه دو مصنفات شیخ اشراق شهاب الدین  
یحیی سهروردی در حکمت الهی "  
نگاه کنیده به : سهروردی ، یحیی  
بن حبش انتقاد کتاب

محاکه ها - ایالات متحده امریکا

" محاکه آرتور میلر " ، از جان ارنست  
اشتاین بک ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ :

۲۷۰-۲۷۵

محبوبی ، پروانه

ترجمه ها

" رازی که فاش نشد " ، از لافکا  
دیوهرن ، ۸ ( ۱۲۹۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۰۷۸-۱۰۸۰

" فوق العاده ( فوق العاده ) " ، از  
ربرت امه شروود ، ۶ ( ۱۱ ) ، دی  
۱۳۳۴ : ۹۷۶-۹۸۲

محدث ، جلال الدین

انتقاد کتاب

" کتاب النقص معروف به " بعض  
مطالب النواصب فی نقض فضائح  
الروافض " ( تصحیح ) نگاه کنیده به :  
قزوینی ، عبدالجلیل بن ابی الحسین  
انتقاد کتاب

محمد باقر لاهوری

انتقاد کتاب

" احوال و آثار جوهای تبریزی " ،  
۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۹

محمد بن منور

" حکایت نویسی " ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۱۹۱  
انتقاد کتاب

" اسرار التوحید فی مقامات الشیخ  
ابی سعید " ، به اهتمام ذبیح اله  
صفا ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :  
۹۰۹-۹۱۰

محمد زاده ، علی اصغر  
انتقاد کتاب

" نهنگ سفید ( مویں دیک ) ( ترجمه )  
نگاه کنیده : طویل ، هرمان  
انتقاد کتاب

محمدی

" مجلس شکار " ( تصویر ) ، ( ۳ ) ۶ ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴

محمود تیمور

" ناجیه " ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۹۴ -  
۷۹۸

" مخارج الحروف یا اسباب حدود  
الحروف " نگاه کنیده : ابن سینا ،  
حسین بن عبدالله انتقاد کتاب

مخبر ، محمد علی

انتقاد کتاب

" مرزهای ایران " ، ( ۲ ) ۹ ، مهر  
۱۳۲۴ : ۷۱۰

" مختارنامه " نگاه کنیده : عطار ،  
محمد بن ابراهیم " رباعیات "

" مختصری از زندگانی سیاسی سلطان احمد  
شاه قاجار " نگاه کنیده : مکس ،  
حسین انتقاد کتاب

" مدح دیوانگی " نگاه کنیده :  
اراسم ، دیدیه انتقاد کتاب

مدرسه پلی تکنیک فرانسه نگاه کنیده :  
دارالفنون فرانسه

مدرسه ها - ایالات متحده امریکا  
" جفاکشی و ملامت بری مدارس ملی " ،  
از هنری ویلت ، ترجمه علی محمد  
عامری ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ :  
۴۸۹ - ۵۰۰

مدرسی چهاردهی ، مرتضی  
انتقاد کتاب

" شرح حال شیخ احمد احصائی " ،  
۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۴۶

مدرنیم ( هنر ) نگاه کنیده : نوآوری  
( هنر )

مدنی ، علی اکبر

انتقاد کتاب

" قیمت و پول " ، ( ۲ ) ۲ ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۴۷ - ۱۴۹

" مذاکرات باتولستوی " نگاه کنیده :  
وایتزر ، گلدن " نویسندگی "

" مذاهب ایران قدیم ؛ ورقی از تاریخ  
تمدن و فرهنگ ایران " نگاه کنیده :  
بنونیست ، امیل

مراویا ، آلبرتو

انتقاد کتاب

" لیدا " ، ترجمه موسی رضائی ،  
۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۲۶ : ۶۱۲ - ۶۱۶

مردان فرخ

انتقاد کتاب

" گزارش گمان شکن ؛ شکند کمانی و چار " ،  
به اهتمام ترجمه صادق هدایت ، ( ۴ ) و  
( ۵ ) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۷۷ - ۲۷۸



" مرد نامرئی " نگاه کنیده به : کرهستن  
سن ، آرتور امانوئل

مرزبان ، پرویز

" چرا فرزندان خود را به خارجیه  
میفرستیم ؟ " ، (۱۰) ۷ ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۹۶-۱۰۰۴

" هنرشناسان مادرزاد " ، (۶) ۶ ،  
مرداد ۱۳۳۴ : ۴۸۷-۴۸۸

" هنرنو ، نقاشی نو " ، (۹) ۶ ،  
آبان ۱۳۳۴ : ۸۰۴-۸۰۹  
انتقاد کتاب

" نظری به هنرنقاشی " ( ترجمه )  
نگاه کنیده به : گیمون ، کاترین  
انتقاد کتاب

" مرزهای ایران " نگاه کنیده به : مخبر ،  
محمدعلی ، انتقاد کتاب

" مرغ آبخار " نگاه کنیده به : ساندرار ،  
بلزر

" مرغ انجیر " نگاه کنیده به : ساعدی ،  
فلامحسین

" مرغمات صاحبدل " نگاه کنیده به :  
بزرگمهر ، منوچهر ، انتقاد کتاب

" مرگ ، آتش ، زندگی " نگاه کنیده به :  
بنت ، آرنلند

" مرگ ارشمیدس " نگاه کنیده به :  
ارشمیدس

" مرگ کریم ساهی " ، (۲) ۴ ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۵۳-۱۵۴

" مرگ مزدور " نگاه کنیده به : فراست ،  
رابرت

" مرگ يك مرد بزرگ " نگاه کنیده به :  
لانزون ، پل

" مروارید ماه " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پرویز

مسیخ

" ساکنان مرغ " ، از توج فرازند ،  
(۱۰) ۵ ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۶۲-  
۷۶۶

" مرید " نگاه کنیده به : وایلد ، اسکار

مرید و مراد نگاه کنیده به : قهرمان جوشی

" مرهم " نگاه کنیده به : توللی ، فریدون

مزد اپرستی نگاه کنیده به : زرتشت ، آئین

" مژه به دوستداران موسیقی " ، (۹) ۲ ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۶۵۱

" مسابقه ترجمه يك غزل " ، (۷) ۵ ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۵۰

" مسابقه ترجمه يك غزل " ، (۸) ۵ ،  
شهریور ۱۳۳۳ : ۶۳۷

" مسابقه ترجمه يك قطعه شعر فرانسوی " ،  
(۸) ۸ ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۴۰

انتقاد کتاب

" افق گمگشته " ( ترجمه ) نگاه  
کنیده : هیلتون ، جمیس ، انتقاد  
کتاب

مسکین جامه ، ق . نگاه کنیده : شهید  
نوراشی ، حسن

" مسئله اصلاح خط فارسی " نگاه کنیده :  
خانلری ، پرویز

" مسئله تازه " نگاه کنیده :  
اعتماد زاده ، محمود

" مسئله زبان ملی در هند " نگاه کنیده :  
وحید مازندرانی ، غ .

" مسئله شرق ؛ تاریخ تشکیک دول  
سربستان ، یونان ، مصر ، رومانی ،  
بلخارستان ، جمهوری ترکیه " نگاه  
کنیده : بهمنش ، احمد  
انتقاد کتاب

" مسئله شطرنج " نگاه کنیده :  
قربانی ، ابوالقاسم

مشاعره

" مشاعره سعدی و حافظ " ، ۶  
( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۴ -  
۱۴۵

" مشاعره سلمان ساوجی و حافظ " ،  
( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۷ -  
۵۰۸

" مشاعره سلمان ساوجی و حافظ " ،  
( ۱۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۹۶۵ - ۹۶۶

" مسابقه شعر برای کودکان " ، ( ۲ ) ۱ ،

تیر ۱۳۲۲ : ۱۲۰

" مسابقه عکس و شعر " ، ( ۳ ) ۵ ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۳۵

مساجد ایرانی نگاه کنیده : ایران -  
مساجد

" مسافرت به سیارات " نگاه کنیده :  
بیرشک ، احمد ، ترجمه ها

ستونی ، عبدالله

انتقاد کتاب

" چهل ساعت محاکمه " ، ( ۱۰ ) ۲ ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۲۸۹ - ۲۹۰

" شرح زندگانی من با تاریخ اجتماعی  
و اداری دوره قاجاریه " ، ( ۸ ) ۲ ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۳۳ - ۶۳۴

" مست و محتسب " نگاه کنیده : عطار ،  
محمد بن ابراهیم

" سخن " نگاه کنیده : کافکا ، فرانسیس

سمودانصاری ، محمد علی

انتقاد کتاب

" مدح دیوانگی " ( ترجمه ) نگاه  
کنیده : اراسم ، دیدیه ، انتقاد  
کتاب

سمودی ، مجید

ترجمه ها

" هنرو زیبایی " ، از ویلیام سامرست  
موآم ، ( ۸ ) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ :

۲۰۵ - ۲۱۰

" مشکل امتحانات " نگاه کنیده ؛  
مشایخی ، مهدی

مشکور ، محمد جواد  
انتقاد کتاب

" تاریخ مردم اورارتو و کشف سنگ  
نہشتہ بخت اورارتو در آذربایجان " ،  
۱۰ (۱) ، دی ۱۳۳۲ : ۲۳

" گفتاری دربارهٔ دینکرد " ، ۳ (۵) ،  
آبان ۱۳۲۵ : ۳۹۲

" ترجمہٴ فرق الشیعہ " ( ترجمہ )  
نگاه کنیده ؛ نویختنی ، محمد بن  
موسی ، انتقاد کتاب

" تاریخ مذاہب اسلام یا ترجمہٴ  
الفرق بین الفرق " ( تصحیح )  
نگاه کنیده ؛ بغدادی ، عبدالقاهر  
انتقاد کتاب

مشہوری ، چنگیز  
ترجمہ ہا

" آخرین سطور کتاب اسولاندو " ،  
از راہرت براونینگ ، ۶ (۴) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۲۵

" روز وداع یاران " ، از جرج  
گوردن نوئل ہایرون ، ۷ (۵) ،  
مرداد ۱۳۳۵ : ۴۴۳-۴۴۴

" زیبائی " ، از جون میزفیلد ،  
۸ (۱۰) ، بہمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۰

" مشاعرہٴ سعدی و حافظ " ، ۶ (۲) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۴-۱۴۵

" مشاعرہٴ سلمان ساوجی و حافظ " ،  
۶ (۶) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۷-  
۵۰۸

" مشاعرہٴ سلمان ساوجی و حافظ " ،  
۶ (۱۱) ، دی ۱۳۳۴ : ۹۶۵-  
۹۶۶

مشایخی ، رضا  
انتقاد کتاب

" ماری آنتوانت " ( ترجمہ )  
نگاه کنیده ؛ تسوایک ، اشتفن  
انتقاد کتاب

مشایخی ، مهدی  
" مشکل امتحانات " ، ۵ (۷) ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۴۵-۵۴۹

مشفق ، منصور  
انتقاد کتاب

" غزلیات شمس بہرزی " ( تصحیح )  
نگاه کنیده ؛ مولوی ، جلال الدین  
محمد بن محمد ، انتقاد کتاب

مشفق ہمدانی ، ربیع  
انتقاد کتاب

" نادرشاہ " ( ترجمہ ) نگاه کنیده ؛  
لکہارت ، لارنس ، انتقاد کتاب

مشکوٰۃ ، محمد  
" زیباترین شہر جہان " ، ۵ (۳) ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

مشیری ، چنگیز

ترجمه‌ها (دنباله)

" فلسفه عشق " ، از یرسی بی سش  
شلی ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۳۳۹

" نهلوفرها " ، از ویلیام وردزورت ،  
۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۱۸۸

مشیری ، چنگیز ، طنتقد

" تاریخ موسیقی از راننیم تادوره"  
معاصر " ، از سعدی حسنی ، ۴ ( ۷ ) ،  
خرداد ۱۳۳۲ : ۵۸۲-۵۸۳

مشیری ، فریدون

" آفتاب پرست " ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۲-۲۳۳

" آواره " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
۴۵

" پرستو " ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۲۶-۲۷

" خواب " ، ۷ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۳۹-۱۰۴۱

" دریا " ، ۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ :  
۲۳۱-۲۳۳

" زبان بسته " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۱۹۴

" زندانی سرنوشت " ، ۶ ( ۶ ) ،  
مرداد ۱۳۳۴ : ۵۰۱-۵۰۲

" ستاره گور " ، ۷ ( ۸ ) ، آذر

۱۳۳۵ : ۷۴۰-۷۴۱

" کابوس " ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۹۲۷

" کاروان " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۲۷-۵۲۸

مصاحب ، شمس الطوک

" عزلت گاه دل " ، ۱ ( ۵ و ۴ ) ،  
شهرورد و مهر ۱۳۲۲ : ۲۷۸

" مصاحبه خیالی " نگاه کنیده :  
سهلونه ، ایگنازیو

مصباح ، عبدالله

ترجمه‌ها

" کودک و موسیقی " ، از ژیلبرت  
بولان ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۳۰۲-۳۰۵

مصدق ، محمد

انتقاد کتاب

" دکتر مصدق و نطقهای تاریخی " ،  
گردآورده حسین مکی ، ۲ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۲۴ : ۷۹۱-۷۹۲

مصر ، آثار باستانی نگاه کنیده : آثار  
باستانی - مصر

مصر - تمدن نگاه کنیده : تمدن  
مصری

" مصر کهن " ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۱۹-۱۲۸

مصری، داستان نگاه کنیده : داستان  
مصری

مصری، شعر نگاه کنیده : شعر مصری

مصری، نمایشنامه نگاه کنیده : نمایشنامه  
مصری

مصری، هنر نگاه کنیده : هنر مصری

مصطفوی، محمدتقی

انتقاد کتاب

" هگمتانه ؛ آثار تاریخی همدان و

فصلی درباره ابوطی سینا " ، ۴ (۱۰) ،

مهر ۱۳۳۲ : ۸۳۱-۸۳۳

مصفا، مظاهر

انتقاد کتاب

" پاسداران سخن ( چگانه سرایان ) " ،

( ۶ ) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ : ۶۳۰ -

۶۳۱

مصلحت گرافی نگاه کنیده : پراگماتیسم

" مصنفات افضل الدین محمد مرقی کاشانی "

نگاه کنیده : افضل الدین کاشانی

انتقاد کتاب

" مضرات امتحانات فعلی و راه اصلاح آن "

نگاه کنیده : بازارگادی، طلاله الدین

مطبوع ریاحی، مراد

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷

( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴ -

۹۴۵

" مطربان کور " نگاه کنیده : ولکرم،

ژیبری

" معتقدات فلسفی اینشتین " نگاه کنیده :

اینشتین، آلبرت

" الممجم فی معانی اشعار العجم "

نگاه کنیده : شمس قیس رازی

" سزای انتقاد "

معرفی، ناصر

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷

( ۱۲ ) ، خرداد ۱۳۳۶ : ۱۱۵۲ -

۱۱۵۳

" معشوقی که عاشق دیگر است " نگاه کنیده

بیه : وحشی بافقی، مولانا

کمال الدین

معلمان

" معلم درد دنیا و ایران " ، از طی

کنی، ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ :

۴۳-۴۵

معلم، تربیت نگاه کنیده : تربیت معلم

" معلم درد دنیا و ایران " نگاه کنیده :

کنی، طی

" معلمی وظیفه ای دشوار است " نگاه

کنیده : کالدول، سیرا

معنا نگاه کنیده : چیستان

معماری

" معماری نو" ، از احسان یارشاطر ،

(۴) ۸ ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۳۱-۳۳۸

معناشناسی

" الفاظ و مفاهیم" ، از رضا کاویانی ،

(۵) ۲ ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :

۳۶۷-۳۶۹

" بیماری الفاظ" ، از پرویز خانلری ،

(۱۰) ۷ ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۳۱-

۹۳۶

" دلالت ؛ تحقیق درباره رابطه

لفظ و معنی" ، از پرویز خانلری ،

(۱) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۴-۱۰

" زبان از نظر روانشناسی" ، از

محمد معین ، (۱۰۹) ۱ ، خرداد

و تیر ۱۳۲۳ : ۴۸۱-۴۸۴

" زبان از نظر روانشناسی" ، از

محمد معین ، (۱۲۱) ۱ ، مرداد

و شهریور ۱۳۲۳ : ۵۷۰-۵۷۳

" علم دلالت ؛ تحقیق رابطه لفظ

و معنی" ، از پرویز خانلری ،

(۲) ۴ ، دی ۱۳۳۱ : ۱۴۸-

۱۵۲

معین ، محمد

" پور داود" ، (۱) ۲ ، دی

۱۳۲۳ : ۴۸-۴۹

" خدا چگونه پدر گردید" ، (۱) ۱ ، (۵) ۵ ،

شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۳۷-۲۴۵

" دوزخ چگونه جایی است ؟" ، ۲

(۵) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۴۳-

۳۴۸

" دوزخ چگونه جایی است ؟" ، ۲

(۶) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۲۵-

۴۲۸

" زبان از نظر روانشناسی" ، (۱) ۱ و

(۱۰) ۱ ، خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۴۸۱-

۴۸۴

" زبان از نظر روانشناسی" ، (۱) ۱ و

(۱۲) ۱ ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :

۵۷۰-۵۷۳

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در

پیش بگیرد ؟" ، (۱۲) ۴ ، آذر

۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-۹۸۰

" عبارتی از سفرنامه ناصر خسرو" ،

(۶) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۲۹-۳۴۴

" یگانگی و دوگانگی در مزدیمنا" ،

(۱) ۱ ، خرداد ۱۳۲۲ : ۱۷-۲۱

" یگانگی و دوگانگی در مزدیمنا" ،

(۲) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ : ۸۶-۹۱

ترجمه ها

" کشف مبداء داستان آفرینش" ،

از آندره پارو ، (۳) ۱ ، اردیبهشت

۱۳۲۶ : ۵۷۷-۵۸۱

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن" ، ۴

(۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

" شیوه های نود ادبیات جهان ؛  
داستان نویسی در آمریکا " ، ( ۷ ) ۵ ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۰۸-۵۱۲

" شیوه های نود ادبیات جهان ؛  
رمان آمریکا " ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور  
۱۳۳۳ : ۵۹۷-۶۰۲

" شیوه های نود ادبیات جهان ؛  
نویسندگان جوان ۱۹۳۰ " ، ( ۹ ) ۵ ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۶۶۳-۶۶۹  
ترجمه ها

" آرایشگری که کله عمویش را بیسر  
خورده بود " ، از ویلیام سارویان ،  
( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۲۲-۶۳۲  
انتقاد کتاب

" صلح عزیز " ، ( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۱۵۶-۱۵۷

" مقاصد الالحان " نگاه کنید بسسه :  
حافظ مراغی ، عبدالقادر بن عبیسی  
" آلات موسیقی ایرانی "

مقدم ، رضا

" رسوائی ، رسوائی " ، ( ۷ ) ۸ ،  
آبان ۱۳۳۶ : ۶۷۶-۶۸۲

مقدم ، محمد

" طیرا اهابیل " ، ( ۷ و ۸ ) ،  
بهمن و اسفند ۱۳۲۲ : ۴۳۸-  
۴۳۹

معین ، محمد ( دنباله )  
انتقاد کتاب

" قاعده های جمع در زبان فارسی " ،  
( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ : ۷۰-۷۳

" يك قطعه شعر در پارسی باستان  
( کتیبه های هخامنشی ) " ، ( ۴ ) ۲ ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۵

" بوشت فریان و مرزبان نامه " ،  
( ۲ ) ۳ ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۵۶

" ایران از آغاز تا اسلام " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : گهرشمن ، رومن  
انتقاد کتاب

" مجموعه اشعار دهخدا " ( تصحیح )  
نگاه کنیده : دهخدا ، علی اکبر  
انتقاد کتاب

معین ، محمد ، منتقد

" طلت صدی " ، از اریک شرویدر ،  
( ۲ ) ۶ ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :  
۲۶۰-۲۶۱

مغناطیس زمینی

" مغناطیس زمینی و فرضیه نسبی " ،  
از ژان لویی دتوش ، ترجمه احمد  
بیرشک ، ( ۱ ) ۳ ، فروردین ۱۳۲۵ :  
۱۴-۱۶

مفتاح ، جمشید

" حق مولف " ، ( ۱ ) ۴ ، آذر ۱۳۳۱ :  
۵۵-۵۸

مقدم ، محمد ( دنباله )  
انتقاد کتاب

" ایران کوده ، جزوه شماره ۱ ،  
در راه مهر " ، از محمد مقدم و  
زیبیح بهروز ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۳۱۶-۳۱۷

" ایران کوده ، جزوه شماره ۳ ،  
چندگفتار درباره گویشهای ایران و  
جزآن " ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۲۴ : ۷۹۰-۷۹۱

" ایران کوده ، جزوه شماره ۴ ،  
چند نمونه از متن نوشته های فارسی  
باستان " ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۹۱۲

" ایران کوده ، جزوه شماره ۶ ،  
داستان جم " ، از محمد مقدم و  
محمد صادق کیا ، ۳ ( ۴ ) ، مهر  
۱۳۲۵ : ۳۰۶-۳۰۸

مقدم ، مهدی

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷  
( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

" مقدمه ای بر صوت شناسی " فونتیک  
ورفع مشکلات در زبان انگلیسی  
نگاه کنیده : اختیار ، منصور  
انتقاد کتاب

" مقدمه تحفة الخواطر وزبدة النواظر  
باتحفة العراقین خاقانی " نگاه  
کنیده : آموزگار ، حسین  
انتقاد کتاب

مقرئ ، مصطفی ، منتقد

" فرهنگ بهدیمان " ، گسرد آورده  
جمشید سروش سروشیان ، با مقدمه  
ابراهیم پورداود ، به کوشش منوچهر  
ستوده ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :  
۷۳۴-۷۳۶

" مکالمات " نگاه کنیده : کنفوسیوس  
انتقاد کتاب

" مکث " نگاه کنیده : شکسپیر ،  
ولیمام " زندگی "

مک برآید ، و . ژ .

انتقاد کتاب

" عقده حقارت و شکسته نفسی و راه  
معالجه آن " ، ترجمه حمام الدین  
امامی ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ :  
۸۳

" مکتب میرزا علی اکبر " نگاه کنیده :  
باستان ، نصرت اله

" مکتب های ادبی " نگاه کنیده به :  
سید حسینی ، رضا ، انتقاد کتاب

مکری ، جان

" تفسیرات اخیر در فلسفه " ، ترجمه  
منوچهر بزرگمهر ، ۲ ( ۱ ) ، دی  
۱۳۲۳ : ۳۸-۴۲

" تفسیرات اخیر در فلسفه " ، ترجمه  
منوچهر بزرگمهر ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۱۵-۱۱۹



مکس ، حسین

انتقاد کتاب

" کودتای ۱۲۹۹ " ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۹۳-۳۹۵

" مختصری از زندگانی سیاسی  
سلطان احمد شاه قاجار " ، بهمن  
۱۳۲۳ : ۱۵۲-۱۵۳

" دکتر مصدق و نطقهای تاریخی " ،  
( گردآوری ) نگاه کنیده : مصدق ،  
محمد انتقاد کتاب

ملاح ، حسینعلی

" دربارہ " ربع پرده " در موسیقی  
ایرانی " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۲ :  
۵۵۶-۵۵۸

" ملال " نگاه کنیده : خانلری ، پرویز

" ملال پاریس " نگاه کنیده : بودلسر ،  
شارل پیر

" ملامت عشق " نگاه کنیده : مبهدی ،  
ابوالفضل رشیدالدین

" ملت محمدی " نگاه کنیده : شرویدر ،  
اریک انتقاد کتاب

" طعون " نگاه کنیده : توللی ،  
فسریدون

ملك الشعراى بهار نگاه کنیده : بهار ،  
محمد تقی

ملك منصور ، کیکاوس

انتقاد کتاب

" تفصیل آیات القرآن الحکیم "  
( تصحیح ) ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۱۰۸

طوج ، م. نگاه کنیده : صناعی ،  
محمود

طویل ، هرمان

انتقاد کتاب

" نهنگ سفید ( مویں دیک ) " ، ترجمه  
علی اصغر محمدزاده ، ۸ ( ۳ ) ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۳۱۱-۳۱۴

" منابع جدید تولید نیرو : آب ، باد ،  
آفتاب ، دریا " نگاه کنیده :  
زرگرپور ، هوشنگ

" مناجات خواجه عبدالله انصاری "  
نگاه کنیده : انصاری ، عبدالله بن  
محمد انتقاد کتاب

مناش ، پ. ژ. دو

" زردشت " ، ترجمه ذبیح اله صفا ،  
۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۷۳-  
۱۷۵

" من بدنیا آدم " نگاه کنیده :  
پرویزی ، رسول

" منتخب ادبیات چینی " نگاه کنیده :  
سیوچه - مو " جهان فرومایه  
است "

منتسل ، رودیش

" ستمگر فروتن " ، ترجمه کیکاوس

جهانداری ، ۸ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۹۱-۲۷۶

" ستمگر فروتن " ، ترجمه کیکاوس

جهانداری ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۶۲-۴۷۵

منتظم ، حسین

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ،

۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۲-  
۸۴۳

" بازار مکاره " ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور

۱۳۳۵ : ۵۹۵-۶۰۳

" که رادوست دارد ؟ " ، ۶ ( ۲ ) ،

فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰

منتظم ، حسین ، منتقد

" چهارنمایشنامه از سوفکل " ، ترجمه

محمد سعیدی ، ۷ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۵ :  
۸۲۹-۸۳۰

" سه نمایشنامه از سوفکل " ، ترجمه

محمد سعیدی ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۳۲۱-۳۲۴

" من دمکرات مستبدی هستم " نگاه

کنیده : شاو ، جرج برنارد

منشی زاده ، د .

انتقاد کتاب

" دایوش یکم ، پادشاه پارسیان "

( ترجمه ) نگاه کنیده : بیونگ ،

پتریولیوس انتقاد کتاب

" منظور از فرهنگ چیست " نگاه کنیده

به : کاویانی ، رضا

" منظومه یادگار زریر " نگاه کنیده :

صفا ، ذبیح اله

منفرد ، هانری دو

انتقاد کتاب

" صلیب آهنین " ، ترجمه ناصرالدین

خطیر ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :

۳۶۶-۳۶۷

" من کیم " نگاه کنیده : مجتبائی ،

فتح اله

" منم منم " نگاه کنیده : ناگور ،

راهبند رانات

" من واو " نگاه کنیده : کافکا ،

فرانتس

طوجهریان ، مهرانگیز

انتقاد کتاب

" روانشناسی ، برای سال ششم

ادبی و پنجم فنی دختران " ، ۴

( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۳۴۷-

۳۴۸

منیب الرحمن

انتقاد کتاب

" شعر پارسی پس از انقلاب " ،

۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۱۱۳-

۱۱۴

" منیره و بیژن " نگاه کنید به :

خانلری ، زهرا

مو ، سیوجه نگاه کنید به : سیوجه -  
مو

موآم ، ویلیام سامرست

" مادر " ، ترجمه فرنگیس شادمان ،  
۱) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵۱-۶۴

" هنر و زیبایی " ، ترجمه مجید  
مسعودی ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۷۰-۷۱

" موازین اخلاقی در روابط بین المللی "  
نگاه کنید به : عنایت ، حمید

موپاسان ، گی دو

" داستان نویسی " ، ترجمه احمد  
پورشک ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ :  
۵-۱۱

" رمان نویسی " ، ترجمه احمد  
پورشک ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۹۶-۹۹  
در باره

" گی دو موپاسان " ، از اکمل  
مونت ، ترجمه علیرضا حمیدی و  
علی باقرزاده ، ۷ ( ۴ ) ، تیر  
۱۳۳۵ : ۲۷۸-۳۸۲

موزه ، هانری

انتقاد کتاب

" زندگانی هنرمندان " ، ترجمه  
ابراهیم الفت ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۲۴ : ۵۴۶-۵۴۷

مورگشتن ، ل .

" هنر ساسانی در غرفه مدالها " ،  
ترجمه صادق هدایت ، ۳ ( ۵ ) ،  
آبان ۱۳۲۵ : ۳۷۸-۳۸۲

مورل ، آندره

" شاعر زندانی " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین  
۱۳۲۴ : ۲۶۴

موریا ، آندره

" آنچه خواستاران هنراز هنرمند  
می خواهند " ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۴۷-  
۵۵۱

" تقصیر آقای بالزاک است " ، ترجمه  
زهرا خانلری ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۹۴۱-۹۶۱

" سکوت های سرهنگ برمیل "  
( فصلی از یک کتاب ) ، ترجمه  
ابوالحسن نجفی ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد  
۱۳۳۵ : ۴۹۱-۴۹۵

موریاک ، فرانسیس

انتقاد کتاب

" چنبرمار " ، ترجمه جواد صدر ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۳۹۷-۳۹۹

موریزو ، برت

" آرایش " ( تصویر ) ، ۴ ( ۱۲ ) ،  
آذر ۱۳۳۲

موريسن ، ا. كرسى

انتقاد كتاب

" راز آفرينش " ، ترجمه محمد سعيدى ، ۶ ( ۱ ) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۵۸-۵۵۶

موريه ، جيمز

" حاجى باهاد رانگكستان " نگاه كنيد به : " مهمانى ميگرزا ابوالحسن شيرازى در لندن " انتقاد كتاب

" سهراب " ، ترجمه حسن ناصر ، ۳ ( ۹۹۸ ) ، ارديبهشت و خرداد ۱۳۲۶ : ۶۳۳-۶۳۴

" موزيك ها " نگاه كنيد به : چخوف ، آنتوان پاولويچ انتقاد كتاب

موسيقى

" بهان موسيقى " ، از رضا جرجانى ، ۱ ( ۱۰۹۹ ) ، خرداد و تير ۱۳۲۳ : ۴۹۸-۵۰۵

" پيدايش مكتب رمانتيك در موسيقى " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ : ۴۳-۴۶

" رابطه موسيقى با هنرهاى ديگر " ، از رضا جرجانى ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر و دى ۱۳۲۵ : ۴۶۵-۴۶۹

" شيوه امپرسیونیست در موسيقى " ، از سعدى حسنى ، ۴ ( ۲ ) ، دى ۱۳۳۱ : ۸۵-۸۶

" موسيقى " ، از رضا جرجانى ، ۱ ( ۱ ) ، خرداد ۱۳۲۲ : ۲۲-۲۴

" موسيقى " ، از رضا جرجانى ، ۱ ( ۲ ) ، تير ۱۳۲۲ : ۱۰۴-۱۰۷

" موسيقى " ، از رضا جرجانى ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۷۵-۱۷۸

" موسيقى جنگ ؛ سمفونى هفتم سن " ، از ديمتري شوستاكويچ ، ترجمه عبداله فرهار ، ۱۱ ( ۲ ) ، تير ۱۳۲۲ : ۱۰۸-۱۱۰

موسيقى ، آلات - ايران

" آلات موسيقى ايرانى " ، از عبدالقادر بن غيبى حافظ مراغى ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۰۲-۲۰۵

" آلات موسيقى ايرانى " ، از عبدالقادر بن غيبى حافظ مراغى ، ۵ ( ۴ ) ، فروردين ۱۳۳۳ : ۲۸۰-۲۸۳

" وصف صورت آلات موسيقى در ديوان خاقانى " ، ۳ ( ۹۹۸ ) ، ارديبهشت ۱۳۲۶ : ۵۴۲-۵۴۵

" وصف صورت آلات موسيقى در ديوان خاقانى " ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند ۱۳۲۶ : ۶۴۳-۶۴۶

" موسيقى الفاظ " نگاه كنيد به : خانلرى ، پرويز

" موسیقی الفاظ ؛ انواع وزن در شعر فارسی " نگاه کنیده ؛ خانلری ، پرویز

" موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر " نگاه کنیده به ؛ خانلری ، پرویز

" موسیقی الفاظ ؛ وزن شعر فارسی " نگاه کنیده ؛ خانلری ، پرویز

موسیقی - امپرسیونیسم نگاه کنیده به ؛ امپرسیونیسم در موسیقی

موسیقی ایرانی

" اختلاف ربیع پرده " ، از سعدی

حسنی ، ( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ ؛ ۳۵۷-۳۶۱

" بحث درباره موسیقی ایرانی در تماس با موسیقی " علمی " ، از زاون هاگوپیان ، ( ۱ ) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ ؛ ۳۶-۴۳

" بحث درباره موسیقی ایرانی در تماس با موسیقی " علمی " ، از زاون هاگوپیان ، ( ۲ ) ۷ ، اردیبهشت ۱۳۳۵ ؛ ۱۶۲-۱۶۵

" درباره " ربیع پرده " در موسیقی ایرانی " ، از حسینعلی ملاح ، ( ۷ ) ۵ ، مرداد ۱۳۳۳ ؛ ۵۵۶-۵۵۸

" نکته هائی از موسیقی دوره ساسانیان " ، از آرتور امانوئل کریستن سن ، ترجمه زاون هاگوپیان ، ( ۴ ) ۷ ، تیر ۱۳۳۵ ؛ ۳۶۴-۳۷۱

موسیقی - تاریخ و نقد

" شمه ای از تحولات موسیقی در دوره معاصر " ، از سعدی حسینی ، ( ۴ ) ۴ ، اسفند ۱۳۳۱ ؛ ۲۲۰-۲۲۳

" قدمت موسیقی " ، از حبیب الهه صدی ، ( ۵ ) ۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ ؛ ۳۶۶-۳۶۹

" موسیقی جنگ ؛ سمفونی هفتم من " نگاه کنیده ؛ شوستاکویچ ، دیمتری

" موسیقی ( چگونه از موسیقی لذت ببریم ) " نگاه کنیده ؛ گولند ، آرون انتقاد کتاب

موسیقی - رمانتیسیم نگاه کنیده ؛ رمانتیسیم در موسیقی

موسیقی و کودکان

" کودک و موسیقی " ، از ژیلبرت بولون ، ترجمه عبدالله مصباح ، ( ۴ ) ۳ ، مهر ۱۳۳۲ ؛ ۳۰۲-۳۰۵

موسیناک ، لئون

" قربانی " ، ( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۳۴ ؛ ۲۶۳-۲۶۴

موسیناک ، لئون ( دنباله )

انتقاد کتاب

" فن صحنه سازی تأثر " ، ترجمه  
امیرحسین جهاننگلو ، ۸ ( ۳ ) ، تیر  
۱۳۳۶ : ۳۰۸-۳۰۹

موشک

" از قمر مصنوعی تا سفر به کره " ،  
از عباس قریب ، ۸ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۶ : ۷۹۳-۷۸۶

" موش و کره در الحزیره ؛ کره طبد " ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۸۵-  
۳۸۷

" موش و کره " عبیدزاکانی " نگاه کنید به :  
عبیدزاکانی ، انتقاد کتاب

موکسر ، هانری

" مذهب موسیقی " نگاه کنید به :  
جرجانی ، رضا " بهان موسیقی "

مولنار ، پال ، س .

" آرکادیا " ( تصویر ) ، ۶ ( ۱۲ ) ،  
بهمن ۱۳۳۴

مولوی ، جلال الدین محمد بن محمد

" جفاهاش خوشست ؛ بامردمان  
بسیاز ؛ بهار " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۶ : ۷۴۸

" چند رباعی " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۵۰۳

" چند رباعی " ، ۴ ( ۲ ) ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۱۴-۱۱۶

" چند رباعی " ، ۸ ( ۷ ) ، آبان

۱۳۳۶ : ۶۴۱-۶۴۲

" دوربای " ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۵۸۵

" روزعید " ، ۸ ( ۱۲۵۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۶ : ۱۰۳۲

" شعر " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :  
۲۰۴

" طاق یا جفت ؟ " ، ۴ ( ۲ ) ، دی  
۱۳۳۱ : ۱۴۰

" عاشق جانباز " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۳۱

" کاری دگر " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۶۰

" گاونفس " ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان  
۱۳۳۳ : ۷۹۰

" مثنوی " نگاه کنید به : پرویزی ،  
رسول " زرگر مظلوم " و فروزانفر ،  
بدین ترتیب ، انتقاد کتاب  
" خلاصه نثری "

" يك قدح می نوش کن " ، ۳ ( ۵ ) ،  
آبان ۱۳۲۵ : ۳۷۳  
در باره

" سوانح مولوی رومی " نگاه کنید به :  
شهبازی ، انتقاد کتاب

مولوی ، جلال الدین محمد بن محمد (دنباله)  
انتقاد کتاب

" غزلیات شمس تبریزی " ، به اهتمام  
منصور مشفق ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۷۳۳

" کلیات شمس یا دیوان کبیر " ، با  
تصحیح بدیع الزمان فروزانفر ،  
۹۲۷-۹۲۶ : ۱۳۳۶ دی ۸ (۹) ،

" موناوانا " نگاه کنید به : مترلینگ ،  
مورس انتقاد کتاب

مونت ، اکزل نگاه کنید به : مونت ، اکسل  
مونت ، اکسل

" بالماسکه " ، ترجمه محمد سعیدی ،  
۱۱) ۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۳۰-  
۸۳۴

" گی دو مویسان " ، ترجمه طبرضا  
حیدری و علی باقرزاده ، (۴) ۷ ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۳۷۸-۳۸۲

مونه ، گلود

" طبیعت بهجان " ( تصویر ) ،  
۴) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴  
در باره

" گلود مونه " ، (۴) ۲ ، فروردین  
۲۹۵-۲۹۲ : ۱۳۲۴

مونخ - گالری ها و موزه ها  
" نگارخانه مونخ " ، (۱) ۴ ، آذر  
۱۴-۱۲ : ۱۳۳۱

مؤید ، حشمت ، منتقد

" تاریخ ادبی ایران ؛ جلد اول از  
قدیم ترین روزگار تا زمان فردوسی " ،  
از ادوارد براون ، ترجمه علی پاشا  
صالح ، (۱۰) ۶ ، آذر ۱۳۳۴ :  
۹۴۷-۹۴۴

" موسیقی ( چگونه از موسیقی لذت  
ببریم ) " ، از آرون گوپلند ، ترجمه  
مهدی فروغ ، (۲) ۷ ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۲۱۳-۲۱۸

مؤید ثابتی ، علی

" بدرود " ، (۷) ۷ ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۴۵

" مه برآمد " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

" مهتاب پائیز " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

مهدی ، علی اکبر

انتقاد کتاب

" عقل و سرنوشت " ( ترجمه )  
نگاه کنید به : مترلینگ ، مورس  
انتقاد کتاب

مهدوی ، اصغر

" فرد یا اجتماع ؛ پرسشی از  
دانشمندان ایران " ، (۱۲) ۴ ،  
آذر ۱۳۳۲ : ۹۵۹-۹۶۴

مهدوی ، یحیی

" بحث در انتقاد اجتماعی " ، ۲ ( ۲ ) ،

بهمن ۱۳۲۳ : ۱۲۴-۱۲۹

" درباره اصلاح خط فارسی " ،

۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :

۲۷۹-۳۸۲

" یادداشت " ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور

۱۳۳۶ : ۴۸۸-۴۸۹

ترجمه ها

" عظمت و قدر و ارزش اخلاقی علم " ،

از لوسی دو برویل ، ۲ ( ۸ ) ، شهریور

۱۳۲۴ : ۵۹۸-۵۹۱

" قدر و ارزش شك " ، از برتراند

راسل ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۲۵ : ۱۴۱

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ، ۴

۸ ( ۱ ) ، تهر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

انتقاد کتاب

" جامعه شناسی یا علم الاجتماع " ،

۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد و شهریور

۱۳۲۳ : ۶۱۸-۶۱۷

" شناخت روشهای علوم یا فلسفه

علمی " ( ترجمه ) نگاه کنید به :

شاله ، فلسفین انتقاد کتاب

" مصنفات افضل الدین محمد مرقسی

کاشانی " ( تصحیح ) نگاه کنید به :

افضل الدین کاشانی انتقاد کتاب

مهدویت در آئین زرتشت نگاه کنید به :

زرتشت ، آئین - مهدویت

" مهمانی میرزا ابوالحسن شیرازی در لندن " ،

۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۱۱-۷۱۷

مهندسی ، منوچهر

ترجمه ها

" امید " ، از یوهان کریستف فردریک

فن شیلر ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ :

۵۷۹

" بازگشت " ، از ارنست شون ویزه ،

۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۲۹ -

۵۳۸

" پالتو " ، از دینو بوتساتی ، ۶ ( ۳ ) ،

اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۳۴-۲۳۹

" در همین سه شنبه " ، از ولفگانگ

پورشرت ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :

۹۰۶-۹۰۹

" روز بارانی " ، از پرل باك ،

۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :

۴۵۴-۴۶۰

" روز بارانی " ، از هنری واد زورث

لانگ فیلو ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :

۶۷۸

" شاعر " ، از هرمان هسه ، ۳ ( ۶ و

۷ ) ، آذر دی ۱۳۲۵ : ۵۰۵ -

۵۱۰



مهندسی ، ضوچهر

ترجمه ها ( دنباله )

" شعرجهت " ، از د . واکبر ،

۵۳۸ ، ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۳۸

" مرید " ، از اسکاروایلد ، ۳ ( ۶ ) و

( ۷ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۴۳

" يك روز خوش " ، از کلاویس مان ،

۱۳۱-۱۲۶ : ۱۳۳۱ ( ۲ ) ، دی

مه ولات ، ترانه های نگاه کنیده به :

ترانه های مه ولاتی

میهدی ، ابوالفضل رشیدالدین

" آدم " ، ( ۳ ) ، بهمن ۱۳۳۱ :

۲۱۹

" چندرهای " ، ( ۱۲ ) ، دی

۱۳۳۳ : ۹۳۳-۹۳۵

" قصه هاروت و ماروت " ، ( ۳ ) ،

اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۱۰

" ملامت عشق " ، ( ۴ ) ، خرداد

۱۳۳۴ : ۳۱۲

انتقاد کتاب

" کشف الاسرار و عدة الابرار ،

معروف به تفسیر خواجه عبدالسه

انصاری " ، به اهتمام علی اصغر

حکمت ، ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :

۳۴۲-۳۴۳

میتسکیویچ ، آدام

" بر فراز دریاچه ای . . . : اشکهای

من . . . " ، ( ۱۲ ) ، بهمن

۱۳۳۴ : ۱۰۶۸-۱۰۷۱

" گورستان حرمسرا " ، ترجمه

ابوالحسن نجفی ، ( ۱۲ ) ، بهمن

۱۳۳۴ : ۱۰۷۸

میتولوزی نگاه کنیده به : اساطیر

" میخک طلائی " نگاه کنیده به : گامارا ،

پسر

" میراث " نگاه کنیده به : راکبیچ ، میلان

میردادادی ، محمد

" آیامکن است باز دانشمندان بزرگی

در ایران بوجود بیایند ؟ " ، از عیسی

صدیق ، محمد میردادادی و اسداله

آل بویه ، ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :

۶۲۶-۶۳۰

میرزا ، ولیام

انتقاد کتاب

" خودآموز تند نویسی برای زبان

فارسی " ، ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :

۷۵۰-۷۵۱

میرزاده عشقی ، محمدرضا

درباره

" کلیات مصورعشقی " نگاه کنیده به :

سلیمن ، علی اکبر انتقاد کتاب

میرزا زاده

" ادبیات وطن " ، از عبدالغنی

میرزایف و میرزا زاده نگاه کنیده به :  
سیدای نسفی " غزلی از سیدای  
نسفی "

" ترانه " ، گردآورده عبدالغنی  
میرزایف و میرزا زاده ، ۱ ( ۱۲۹۱ ) ،  
مرداد و شهرپور ۱۳۲۳ : ۵۷۲

میرزایف ، عبدالغنی

" ادبیات وطن " ، از عبدالغنی  
میرزایف و میرزا زاده نگاه کنیده به :  
سیدای نسفی " غزلی از سیدای  
نسفی "

" ترانه " ، گردآورده عبدالغنی  
میرزایف و میرزا زاده ، ۱ ( ۱۲۹۱ ) ،  
مرداد و شهرپور ۱۳۲۳ : ۵۷۲

" مثالهای تاجیکی " ، ۱ ( ۱۲۹۱ ) ،  
مرداد و شهرپور ۱۳۲۳ : ۶۰۷

میرصادقی ، جمال

" برفها ، سگها ، کلاغها " ،  
۸ ( ۱۲۹۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۱۲۷-۱۱۳۵

میرصادق

انتقاد کتاب

" مناجات خواجه عبدالله انصاری "  
( خط ) نگاه کنیده به : انصاری ،  
عبدالله بن محمد انتقاد کتاب

میرفخرائی

ترجمه ها

" در آخرین لحظه های زندگی :  
گفته هایی از بزرگان معاصر فرانسه " ،  
۸ ( ۳ ) ، تهر ۱۳۳۶ : ۲۱۰-۲۱۱

میرفخرائی ، مجدالدین

" ای جنگل " ، ۳ ( ۱۰ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۶۸۹-۶۹۰

" باران " ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
و تهر ۱۳۲۳ : ۴۶۶-۴۶۹

" در باره شعر کهنه و نو ؛ شعر  
باید گفت " ، ۵ ( ۸ ) ، شهرپور  
۱۳۲۳ : ۶۲۶

" رهگذر " ، ۲ ( ۸ ) ، شهرپور  
۱۳۲۴ : ۵۶۷-۵۶۸

" فریب " ، ۲ ( ۱۲۹۱ ) ، دی  
و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۸۲-۸۸۴

" نام " ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذر دی  
۱۳۲۵ : ۴۴۴-۴۴۶

میرفیلد ، جون

" زبانی " ، ترجمه چنگیز مشیری ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۰

میستین ، م .

انتقاد کتاب

" قدرت شوروی در مدت بیست  
و پنج سال " ، ترجمه ن . سمندر ،  
۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۹۰

می شیما یوکویو

" هانجو" ، ترجمه\* جواد امامی ،

۸ ( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ : ۳۵۹ -

۳۷۲

میلر ، ویلیام

" معتقدات فلسفی اینشتین" ،

ترجمه\* محمود وفاقی ، ۷ ( ۵ ) ،

مرداد ۱۳۳۵ : ۵۱۶ - ۵۱۹

میکروسکب

" تسخیر " بینهایت کوچک " ،

ترجمه\* محمد فاطمی ، ۵ ( ۳ ) ،

اسفند ۱۳۳۲ : ۱۸۸ - ۱۹۳

" تسخیر " بینهایت کوچک " ،

ترجمه\* محمد فاطمی ، ۵ ( ۴ ) ،

فروردین ۱۳۳۳ : ۲۸۴ - ۲۸۸

میلو

" ونوس " ( تصویر ) ، ۵ ( ۱۱ ) ،

دی ۱۳۳۳

میلوش ، اوسکار

" مادر خوانده " ، ترجمه\* حسن

قائمیان ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :

۱۳۶ - ۱۴۰

میکل آنژ

" بنده " ( تصویر ) ، ۴ ( ۵ ) ،

فروردین ۱۳۳۲ ،

" بنده " ( نیم تنه " پیکر ) ( تصویر ) ،

۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲

" داود " ( تصویر ) ، ۴ ( ۵ ) ،

فروردین ۱۳۳۲

" شب " ( تصویر ) ، ۴ ( ۵ ) ،

فروردین ۱۳۳۲

درباره\*

" میکل آنژ " ، از احسان یارشاطر ،

۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۵۹ -

۳۶۲

میسم

" کمدیها دل آرته " ، از آنتونیو

کونیل کابانلا ، ترجمه\* امیرحسین

جهاننگلو ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ :

۵۲۵ - ۵۲۸

" کمدیها دل آرته " ، از آنتونیو

کونیل کابانلا ، ترجمه\* امیرحسین

جهاننگلو ، ۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ :

۷۰۰ - ۷۰۳

مینائی ، احمد

" درآمد ملی " ، ۵ ( ۱ ) ، دی

۱۳۳۲ : ۱۷ - ۲۱

مینوچهر ، حسن

" شعر فارسی امروز چه راهی باید

در پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر

۱۳۳۲ : ۹۱۷ - ۹۲۳ ؛ ۹۷۱ -

۹۸۰

میلر ، آرتور

درباره\*

" محاکمه آرتور میلر " ، از جان

ارنست اشتاین بک ، ۸ ( ۳ ) ، تیر

۱۳۳۶ : ۲۷۰ - ۲۷۵

- مینوی، مجتبی  
 "اعلام خطر"، ۵ (۱۱)، آذر  
 ۱۳۳۳ : ۸۱۳-۸۱۹
- "حذف همزه" این، ۵ (۷)،  
 مرداد ۱۳۳۳ : ۵۶۳-۵۶۴
- "داستان جمشید و خورشید"،  
 ۸ (۱)، فروردین ۱۳۳۶ : ۱۱-۱۷
- "داستان گل و هرمز"، ۸ (۷)،  
 آبان ۱۳۳۶ : ۶۵۴-۶۴۳
- "درام منظوم در انگلستان امروزی"،  
 ۴ (۷)، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۵۹-۵۶۵
- "زبان فارسی"، ۴ (۳)، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۱۷۲-۱۷۰ (بجای  
 ۱۷۴)
- "زبان فارسی"، ۴ (۴)، اسفند  
 ۱۳۳۱ : ۲۶۴-۲۶۱
- "زبان فارسی"، ۴ (۵)، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۳۵۷-۳۵۳
- "زیباترین شهر جهان"، ۵ (۳)،  
 اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
 ۲۳۶-۲۳۷
- "ستاره ای از مشرق"، ۵ (۱۰)،  
 آبان ۱۳۳۳ : ۷۸۹-۷۸۵
- "شد یا شد؛ نکته ای از دستسور  
 زبان فارسی"، ۵ (۳)، اسفند  
 ۱۳۳۲ : ۱۸۵-۱۸۷
- "شیوه فارسی نویسی"، ۲ (۱۱) و  
 ۱۲ (۱)، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
 ۸۰۸-۸۱۳
- "ویس و رامین"، ۶ (۱)، اسفند  
 ۱۳۳۳ : ۲۱-۱۳
- "ویس و رامین"، ۶ (۲)، فروردین  
 ۱۳۳۴ : ۱۲۹-۱۳۷  
 ترجمه ها
- "بهرگینت" (خلاصه)، از هنریک  
 ایبسن، ۵ (۸)، شهریور ۱۳۳۳ :  
 ۶۱۲-۶۱۶  
 درباره
- "سرگذشت ده ساله سخن"، ۴  
 (۸)، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
 انتقاد کتاب
- "راحة الصدور وآية السرور در  
 تاریخ آل سلجوق" (تصحیح)  
 نگاه کنیده به : راوندی، محمد بن  
 علی انتقاد کتاب
- "مصنفات افضل الدین محمد مرقی  
 کاشانی" (تصحیح) نگاه کنیده به :  
 افضل الدین کاشانی انتقاد کتاب
- مینوی، مجتبی، منتقد  
 "تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی تا  
 اواسط قرن پنجم هجری"، از ذبیح اله  
 صفا، ۴ (۷)، خرداد ۱۳۳۲ :  
 ۵۸۳-۵۸۴

" ناجیه " نگاه کنیده به : محمود تیمور

" ناخوانده " نگاه کنیده به : قائمیان ،  
حسن

" نادان باش " نگاه کنیده به :  
افضل الدین کاشانی

نادرپور ، نادر

" آخرین فریب " ، ( ۵ ) ،  
اردبیل بهشت ۱۳۳۳ : ۳۶۲-۳۶۳

" آرتور رمبو " ، ( ۱۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۵ : ۱۰۵۷-۱۰۶۵

" آشنا " ، ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۲۸-۸۲۹

" از گهواره تا گور " ، ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۴۳-۱۱۴۵

" انتقام " ، ( ۴ ) ، مرداد  
۱۳۳۶ : ۳۲۰

" اندوه " ، ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۸۳-۶۸۴

" بت تراش " ، ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۳۵-۸۳۶

" برف و خون " ، ( ۳ ) ، بهمن  
۱۳۳۱ : ۱۸۵-۱۸۷

" بیگانه " ، ( ۷ ) ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۵۰۶-۵۰۷

" پاییز " ، ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۵۰-۹۵۲

مینوی ، مجتبی ، منتقد ( دنباله )  
" زندگانی شاه عباس اول " ، از  
نصراله فلسفی ، ( ۷ ) ، خرداد  
۱۳۳۲ : ۵۸۰-۵۸۲

" مآخذ قصص و تمثیلات مثنوی " ،  
از بدیع الزمان فروزانفر ، ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۷۲۰-۷۲۳

مینیاتور

" دولت ، نقاش ایرانی درهند " ،  
از عیسی بهنام ، ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۳۹-۹۴۳

" نقاشی ایرانی " ( خلاصه کتاب ) ،  
از بازیل گری ، ترجمه و تلخیص  
پرویز بهنام ، ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۵۳-۵۸

" می و شعر " نگاه کنیده به : امیرمعزی ،  
محمد بن عبدالمطک

می یاتا

" دو سنجاب " ( تصویر ) ، ( ۸ ) ،  
مهر ۱۳۳۴

ن

ن . نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

ن . پ . نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

ن . م . نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

ناطل خانلری ، پرویز نگاه کنیده به :  
خانلری ، پرویز

- نادرپور، نادر (دنباله)  
 " پل وولن " ، ۸ (۱۱ و ۱۲) ، اسفند  
 ۱۳۳۶ : ۱۰۳۵-۱۰۴۳
- " تازه طلب " ، ۸ (۸) ، آذر  
 ۱۳۳۶ : ۷۳۱-۷۳۰
- " تشنگی " ، ۸ (۲) ، تیر ۱۳۳۶ :  
 ۲۱۵-۲۱۲
- " تقدیر " ، ۷ (۲) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۵ : ۱۲۹-۱۳۰
- " دیدار " ، ۶ (۶) ، مرداد  
 ۱۳۳۴ : ۴۷۶-۴۷۵
- " زیباترین شهر جهان " ، ۵ (۳) ،  
 اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
 ۲۳۷-۲۳۶
- " سخنی چند درباره شعر آزاد  
 در فرانسه " ، ۵ (۱۰) ، آبان  
 ۱۳۳۳ : ۷۵۹-۷۶۱
- " سره خورشید " ، ۸ (۱۱ و ۱۲) ،  
 اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۴۵-۱۰۴۷
- " شارل بودلر " ، ۸ (۱) ، فروردین  
 ۱۳۳۶ : ۱۸-۳۱
- " شعر انگور " ، ۷ (۳) ، خرداد  
 ۱۳۳۵ : ۲۳۱-۲۳۲
- " شعر خدا " ، ۶ (۹) ، آبان  
 ۱۳۳۴ : ۸۱۰-۸۱۱
- " شعر فارسی امروز چه راهی باید  
 در پیش بگیرد ؟ " ، ۴ (۱۲) ، آذر  
 ۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-  
 ۹۸۰
- " طلسم " ، ۶ (۳) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۲۱۱-۲۱۲
- " فرهاد " ، ۸ (۵) ، شهریور  
 ۱۳۳۶ : ۴۲۷-۴۲۹
- " کینه " ، ۷ (۵) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
 ۴۳۳-۴۳۵
- " گریز " ، ۵ (۱۰) ، آبان  
 ۱۳۳۳ : ۷۴۲-۷۴۳
- " گل شب " ، ۷ (۶) ، شهریور  
 ۱۳۳۵ : ۵۳۵-۵۳۷
- " ناشناس " ، ۴ (۱۲) ، آذر  
 ۱۳۳۲ : ۹۶۵-۹۶۶
- " ناگفته " ، ۵ (۶) ، تیر ۱۳۳۳ :  
 ۴۶۵-۴۶۶
- " نگران " ، ۶ (۱۲) ، بهمن  
 ۱۳۳۴ : ۱۰۵۲-۱۰۵۳
- " هوسها " ، ۴ (۲) ، دی ۱۳۳۱ :  
 ۱۰۵-۱۰۶  
 ترجمه ها
- " اعتراف " ، از شارل بودلر،  
 ۴ (۳) ، بهمن ۱۳۳۱ : ۱۹۷-  
 ۱۹۸

" نادرشاه " نگاه کنیده به : لکه‌پارت ،  
لارنس انتقاد کتاب

" ناصپاس " نگاه کنیده به : تولسی ،  
فریدون

" ناشناس " نگاه کنیده به : نادرپور ،  
نادر  
ناصر ، حسن  
انتقاد کتاب

" سهراب " ( ترجمه ) نگاه کنیده  
به : موریه ، جیمز انتقاد کتاب  
ناصرالدین شاه قاجار  
درباره

" ستاره ای از مشرق " ، از مجتبی  
مینیوی ، ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۷۸۵-۷۸۹

ناصرخسرو  
" خوان الاخوان " نگاه کنیده به :  
ناصرخسرو " دو کتاب تازه از  
ناصرخسرو "

" سفرنامه " نگاه کنیده به : معین ،  
محمد " عبارتی از سفرنامه "  
ناصرخسرو "

" گشایش و رهاپش " نگاه کنیده به :  
ناصرخسرو " دو کتاب تازه از  
ناصرخسرو "  
درباره

" دو کتاب تازه از ناصرخسرو " ،  
از سعید نفیسی ، ( ۲ ) ، تیر  
۱۳۲۲ : ۹۲-۹۶

نادرپور ، نادر

ترجمه ها ( دنباله )

" حاضر جوابی دندار " ، از ژان نیکلا  
آرتور رمبو ، ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ :  
۱۲۳-۱۲۵

" درون کاوی ؛ مرگ تیره روزان ؛  
انسان و دریا " ، از شارل بودلر ،  
۸ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۳۰-  
۳۱

" روز عروسی ؛ نغمه خزان ؛ گردش  
عاشقانه " ، از پل ولرن ، ۸ ( ۱۱ ) و  
۱۲ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۴۳-  
۱۰۴۴

درباره

" سرگذشت ده ساله سخن " ،  
۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
انتقاد کتاب

" چشمها و دستها ، مجموعه سی  
قطعه شعر " ، ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۴۰۳-۴۰۵

" دختر جام " ، ( ۵ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۶۱

" شعر انگور " ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۴۷-۱۱۴۸

نادرزاد ، جهانگیر

" اقتراح : کدام ده کتاب ؟ " ، ۷  
( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۵ : ۹۴۴-  
۹۴۵

ناصر خسرو ( دنباله )

انتقاد کتاب

" جامع الحکمتین " ، به تصحیح  
و مقدمه فارسی و فرانسه هنری  
کریمین ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۷۱-۶۷۴

ناطوق ، ناصر

انتقاد کتاب

" دختر کمانتین " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : فرانس ، آناتول  
انتقاد کتاب

" شاهزاده خانم بابل و پنـج  
داستان دیگر " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : ولتر ، فرانسوا  
ماری اروئه دو انتقاد کتاب

ناظرزاده کرمانی ، احمد  
انتقاد کتاب

" شام شوم " ، ۶ ( ۷ ) ، شهریور  
۱۳۳۴ : ۶۵۷-۶۵۸

" ناگفته " نگاه کنیده : نادرپور ، نادر

" ناگفته ها " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

" ناله های اشک آور " نگاه کنیده :  
آهارونیان ، آوتیس " تومگری "

" نام " نگاه کنیده : میرفخرائی ،  
مجدالدین

نامور ، رحیم

انتقاد کتاب

" بشر دوستهای ژنده پوش "  
( ترجمه ) نگاه کنیده : ترسال ،  
رابرت انتقاد کتاب

" نامور ناشناس ؛ بحث درباره زندگی  
شکسپیر " نگاه کنیده : شکسپیر ،  
ویلیام

" نامه " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۲۸۶

" نامه ای از جرجانی " نگاه کنیده :  
جرجانی ، رضا

" نامه ای به پسر " نگاه کنیده :  
خانلری ، پرویز

" نامه بهادر " نگاه کنیده : علی آبادی ،  
محمد حسین

" نامه وداع " نگاه کنیده : اسلامی  
ندوشن ، محمد علی

نامه ها

" درباره شیوه ترجمه ( قسمتی از  
یک نامه ) " ، از محمد علی جمالزاده ،  
۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۱۵-۴۱۶

" معلمی وظیفه ای دشوار است " ،  
از سیرا کالدول ، ترجمه علی محمد  
عامری ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۳۱۴-۳۲۵



- نامه ها ( دنباله )
- " نامه های صادق هدایت به دکتر حسن شهید نورانی " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۱۹۹-۲۰۹
- " نامه یلدا " ، از مهین تولسی ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۳۵-۳۳۸
- " نامه های ایرانی " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ژوزف آرتور ، کنت دو
- " نامه های ایرانی ؛ تیراندازی شاهزاده " ، نگاه کنیده به : کنت دو
- " نامه های ایرانی ؛ عروسی پادختر شاه پریان " نگاه کنیده به : گوپینو ، ژوزف آرتور ، کنت دو
- " نامه های ایرانی ؛ قصه رجب " نگاه کنیده به : گوپینو ، ژوزف آرتور ، کنت دو
- " نامه های صادق هدایت به دکتر حسن شهید نورانی " نگاه کنیده به : صادق هدایت ، صادق
- " نامه های عاشقانه " نگاه کنیده به : گوپینو ، فرانسوا
- " نامه یك دختر اسیر " نگاه کنیده به : خانلری ، زهرا ترجمه ها
- " نامه یلدا " نگاه کنیده به : تولسی ، مهین
- " نامه ای از جرجانی " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۶۶-۵۶۹
- " نامه ای به پسر " ، از پرویز خانلری ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۵-۱
- " نامه های ایرانی " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۳۷-۱۴۰
- " نامه های ایرانی " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۲۵-۲۲۶
- " نامه های ایرانی " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۷۵-۲۷۷
- " نامه های ایرانی ؛ تیراندازی شاهزاده " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۴۳-۵۴۴
- " نامه های ایرانی ؛ عروسی پادختر شاه پریان " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۶۴-۳۶۵
- " نامه های ایرانی ؛ قصه رجب " ، از ژوزف آرتور کنت دو گوپینو ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۴۷-۴۴۸

نان، پوچه نگاه‌کننده : پوچه نان

"نبوغ، هنر، الهام" نگاه‌کننده به :  
هاکسلی، آلدوس لئونارد

نبی پور، میرکمال

"آداب و معتقدات عامیانه در  
کرمانشاه"، ۸(۳)، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۲۴

نبیلی، مهرداد

ترجمه‌ها

"دختر پشت "بار"، از ویلیام  
سارویان، ۷(۲)، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۸۹-۱۹۳

"غزلی از شکسپیر"، ۶(۱۲)،  
بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۷۹

"نتیجه" مسابقه ترجمه شعرانگلیسی "  
۸(۷)، آبان ۱۳۳۶ : ۶۳۷

"نتیجه" مسابقه ترجمه يك شعر فرانسوی "  
۸(۱۰)، بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱۴-  
۱۰۱۵

"نتیجه" مسابقه ترجمه يك غزل "  
۵(۹)، مهر ۱۳۳۳ : ۷۲۸-  
۷۲۹

پارسی - قرن ۵

"پرورش فرزند"، از کیکاوس بن  
اسکندر عنصرالمعالی، ۷(۷)،  
مهر ۱۳۳۵ : ۶۴۷-۶۴۸

نشر فارسی - قرن ۶

"آدم"، از ابوالفضل رشیدالدین  
میبدی، ۴(۳)، بهمن ۱۳۳۱ :  
۲۱۹

"قصه" اصحاب رقیم"، از ابوبکر  
سورآبادی، ۸(۳)، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۱۹-۲۱۸

"قصه" اصحاب کهف"، از ابوبکر  
سورآبادی، ۸(۴)، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۴۳-۳۲۹

نجفی، ابوالحسن

ترجمه‌ها

"آیه ستوبال" (فصلی از يك كتاب)،  
از موريس مترلینگ، ۷(۲)، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۷۷-۱۷۹

"اندیشه‌های دربارهٔ رمان"،  
از ژرژ لورس، ۶(۱۲)، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۰۹۹-۱۱۰۱

"چمنزار بلونویل"، از ژوزف کسل،  
۷(۱)، فروردین ۱۳۳۵ : ۶۸-۹۱

"سکوت‌های سرهنگ برمیسل"  
(فصلی از يك كتاب)، از آندره موروا،  
۷(۵)، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۹۱-۴۹۵

"سکه سازان" (فصلی از يك كتاب)،  
از آندره ژید، ۷(۷)، مهر ۱۳۳۵ :  
۷۱۶-۷۲۰

- نجفی ، ابوالحسن  
ترجمه ها ( دنباله )  
" عصر مان " ، از زرژ سیمون ،  
( ۱۲ ) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۹۵ -  
۱۰۹۸  
" کبریت " ، از شارل لوئی فیلیپ ،  
( ۱۲ ) ۷ ، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۸۴ -  
۱۱۸۷  
" گره " ( خلاصه ) ، از کاپریسل  
سیدونی کولت ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۶ : ۱۴۷ - ۱۵۳  
" گورستان حرمرسا " ، از آدام  
میتسکویچ ، ( ۱۲ ) ۶ ، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۰۷۸  
" ماری ، قهرمان ایرلند " ، از ژوزف  
کسل ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۷۳ - ۳۹۱  
نجفی ، ضیاء الدین  
" که رادوست دارید ؟ " ، ( ۲ ) ۶ ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵ - ۱۶۰  
" مبداء تاریخ ایران چیست ؟  
پرسشی از استادان و دبیران  
تاریخ " ، از رضامین سبحانی و  
ضیاء الدین نجفی ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۳۲ - ۳۳  
نجوم نگاه کنیده : ستاره شناسی
- " نخستین روزگار خوشی که آدمی در خیال خود  
پرورده است " نگاه کنیده : کریم ،  
ساموئل ن .  
" نخستین مخترع کسرهای اعشاری ،  
استاد غیاث الدین جمشید کاشانی  
است " نگاه کنیده : غیاث الدین  
جمشید کاشانی  
" ندای دل " نگاه کنیده : علی محمود  
طه  
" ندیم شیر " نگاه کنیده : کریمسلف ،  
ایوان  
نراقی ، احسان  
" رنسانم و نبوغ فکری و هنری  
لئوناردو داوینچی " ، ۴ ( ۳ ) ،  
بهمن ۱۳۳۱ : ۱۸۸ - ۱۹۳  
نراقی ، مهدی  
انتقاد کتاب  
" چه باید خورد و چگونه باید پخت "  
( ترجمه ) نگاه کنیده : هاووز ،  
گیلورد ، انتقاد کتاب  
نرشخی ، محمد بن جعفر  
انتقاد کتاب  
" تاریخ بخارا " ، ترجمه به انگلیسی ،  
از ریچارد ن . فرای ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۸۰۴ - ۸۰۵

" نسب نامه " يك غزل حافظ ؛ جلوه آرزوی  
شاعر " نگاه كنیده به ؛ حافظ ،  
شمس الدین محمد

نسبیت ( فیهیک )

" مغناطیس زمین و فرضیه " نسی " ،  
از ژان لویی دتوش ، ترجمه احمد  
بهرشك ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۲۵ :  
۱۶-۱۷

" نسیم باد نوروزی " نگاه كنیده به ؛  
حافظ ، شمس الدین محمد

نصیراصفہانی ، محمد

" بہار " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۲۶

نظام وفا

انتقاد کتاب

" یادگار سفر اروپا " ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۷۷

نظامی ، الیاس بن یوسف

" خسرو و شیرین " نگاه كنیده به ؛  
خانلری ، پرویز " فرہاد نظامی و  
فرہاد وحشی ؛ يك مقایسہ ادبی " و  
خانلری ، زہرا " خسرو و شیرین "

" خطا باشد خطا بی عشق بازی " ،  
۸ ( ۱۱۹۱۰ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۳۴-۱۰۳۲

" سخن " ، ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ :  
۷۸۱

نرماتشیر

" سفری بہ کرمان و سیستان " ،  
از امیرج افشار ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۵۱-۸۶۱

نروال ، ژرار دو

" نقطہ سیاہ " ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۵۲

نروزی ، داستان نگاہ كنیده به ؛  
داستان نروزی

نروزی ، شعر نگاہ كنیده به ؛ شعر  
نروزی

نروزی ، نمایشنامہ نگاہ كنیده به ؛  
نمایشنامہ نروزی

نزاری قہستانی ، حکیم سعدالدین

" دوغزل " ، ۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۲ :  
۱۱۵

" غزل " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۸۶

" نزہت القلوب " نگاه كنیده به ؛  
حمدالہ مستوفی " عجایب "

" نژاد خالص " نگاه كنیده به ؛ شبانی ،  
عبدالہ

نژادشناسی نگاہ كنیده به ؛ قوم شناسی

نژادی ، تبعیض نگاہ كنیده به ؛ تبعیض  
نژادی

" نظری به عقاید کانت " نگاه کنیده به :  
کانت ، امانوئل

" نظری به هنر نقاشی " نگاه کنیده به :  
گیبسون ، کاترین انتقاد کتاب

نظم نگاه کنیده به : شعر

نظیری نیشابوری ، محمد حسین

" شب وصل " ، ( ۱ ) ۲ ، دی ۱۳۲۳ :  
۴

نعمت الهی ، جلال

ترجمه ها

" نبوغ ، هنر ، الهام ، از آلدوس

لئونارد هاکسلی ، ( ۱۲ ) ۷ ، نوروز

۱۳۳۶ : ۱۱۸۸-۱۱۹۲

نعمت اله کرمانی ، نعمت اله بن میرعبداله  
در باره

" مجموعه در ترجمه احوال شاه

نعمت اله ولی کرمانی " نگاه کنیده به :

اوبن ، ژان انتقاد کتاب

" نغمه حروف " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پسر ویز

" نغمه شامگاه " نگاه کنیده به : لاینر ،  
سیدنی

" نغمه شبهای خزان " نگاه کنیده به :  
وانسپارت

" نغمه گمشده " نگاه کنیده به : خانلری ،  
پسر ویز

نظامی ، الیاس بن یوسف ( دنباله )

" غزل " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۳۹

" هفت پیکر " نگاه کنیده به :  
خانلری ، زهرا " بهرام در گنبد  
سیاه " و خانلری ، زهرا " داستان  
خبر و شر "

" نظر اجمالی به ادبیات فرانسه "   
نگاه کنیده به : سپهبدی ، عیسی

" نظر اجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " نگاه کنیده به :  
سپهبدی ، عیسی

" نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در ایران "   
نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

" نظر اجمالی به تحول خط در ایران  
اسلامی " نگاه کنیده به : بیانی ،  
مهدی

" نظری بازی ، ریشه های طبیعی و اثرات  
فردی و اجتماعی آن " نگاه کنیده به :  
قائمیان ، حسن انتقاد کتاب

نظری ، غلامحسین

" دیوارهای سفید " ، ( ۱۱ ) ۷ ،  
اسفند ۱۳۳۵ : ۱۰۷۴-۱۰۸۰

" نظریاتی چند در باب شاهنامه و زندگانی  
فردوسی " نگاه کنیده به : فردوسی ،  
ابوالقاسم

نفیسی ، سعید

" پیکر شاپور " ، ( ۹ ) ۶ ، آبان  
۱۳۳۴ : ۷۶۵-۷۷۲

" دو کتاب تازه از ناصر خسرو " ،  
( ۲ ) ۱ ، تیر ۱۳۲۲ : ۹۲-۹۶

" زیباترین شهر جهان " ، ( ۳ ) ۵ ،  
اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
۲۳۶-۲۳۷

" کتاب زریعه و مولف آن " ، ( ۲ ) ۱۱  
و ( ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۸۷-۸۸۹

" کتابهای درسی حساب در مدارس  
قدیم " ، ( ۳ ) ۱۰ ، اسفند ۱۳۲۶ :  
۶۴۷-۶۵۷

" که رادوست دارید ؟ " ، ( ۱ ) ۶ ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ ، ۶۵-۶۸  
" یاد کودکی " ، از سعید نفیسی و  
رسول پرویزی ، ( ۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ :  
۹۵۹-۹۶۰

ترجمه ها

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ( ۴ ) ۳ ، صهر ۱۳۲۵ :  
۲۴۹-۲۵۶

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ( ۳ ) ۵ ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۵۰-۳۵۵

" مأموریت یا سلب مأموریت فرانسه " ،  
از ژول رمن ، ( ۳ ) ۷ و ۶ ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۴۴۷-۴۵۲  
انتقاد کتاب

" بانک خرم دین ، دلاور آذربایجان " ،  
( ۱ ) ۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۸۴

" سریره " ( مقدمه ) نگاه کنیده به :  
ابوطاهرین ابوسعید انتقاد کتاب

" ایلپاد " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :  
هومر انتقاد کتاب

" کلیات شیخ فخرالدین ابراهیم  
عراقی " ( تصحیح ) نگاه کنیده به :  
عراقی همدانی ، فخرالدین ابراهیم  
انتقاد کتاب

نفیسی ، سعید ، منتقد

" پدران و پسران " ، از ایوان سر  
گیه ویچ تورگنیف ، ترجمه مهری آهی ،  
( ۱ ) ۶ ، دی ۱۳۳۴ : ۱۰۴۰-  
۱۰۴۱

" تریستان و ایزوت " ، از ژوزف بدیه ،  
ترجمه پرویز خانلری ، ( ۶ ) ۱۰ ، آذر  
۱۳۳۴ : ۹۴۷-۹۴۸

نقاشی

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، از احسان یارشاطر ،  
( ۱ ) ۱۱ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۲۰-  
۸۲۷

نقاشی ( دنباله )

"آبامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۵ (۱۲) ، دی ۱۳۳۳ : ۸۹۷-  
۹۰۴

"آبامی توان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۶ (۲) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۰-  
۱۲۷

"آبامی توان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۶ (۳) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :  
۲۳۱-۲۳۵

"آبامی توان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۶ (۵) ، تیر ۱۳۳۴ : ۳۷۹-  
۳۹۰

"آبامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۶ (۶) ، مرداد ۱۳۳۴ : ۴۷۷-  
۴۸۶

"آبامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد؟" ، از احسان پارشاطر،  
۶ (۱۲) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۵۴-  
۱۰۶۷

"استاد من پیکاسو" ، از ژان کوکتو،  
ترجمه سیروس زکاء ، ۸ (۵) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۵۴-۴۶۱

"استاد من پیکاسو" ، از ژان کوکتو،  
ترجمه سیروس زکاء ، ۸ (۶) ، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۸۳-۵۸۹

"ایلیاربین" ، ۲ (۳) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۲۰۸

"بزرگان کاله" ، ۲ (۱۱ و ۱۲) ،  
دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۱۶-۸۱۷

"پل گوگن ؛ نقاش فرانسوی" ، از  
عبداله فریار ، ۱ (۸۹۷) ، بهمن و  
اسفند ۱۳۲۲ : ۴۰۹-۴۱۵

"دلاکروا" ، از رضا جرجانی ، ۳  
(۳) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۰۷-۲۰۹

"رامبران" ، از پرویز خانلری ،  
۷ (۹) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۴۴-  
۸۴۸

"ژرژ سورا و شیوه امپرسیونیسم نو" ،  
از احسان پارشاطر ، ۵ (۲) ، بهمن  
۱۳۳۲ : ۱۳۰-۱۳۶

"ژرژ سورا و شیوه امپرسیونیسم نو" ،  
از احسان پارشاطر ، ۵ (۳) ، اسفند  
۱۳۳۲ : ۲۲۷-۲۳۵

"سزان" ، از احسان پارشاطر،  
۴ (۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۶۵۴-۶۶۱

"سفری به عالم نقاشی جدید" ، از  
محمد سعیدی ، ۵ (۹) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۷۰-۶۷۸

نقاشی ( دنباله )

" کلود مونه " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین

۱۳۲۴ : ۲۹۲-۲۹۵

" گوگن " ، از احسان یارشاطر ،

۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۲۹-

۵۳۶

" نویسندگان و نقاش " ، ۷ ( ۱۰ ) ،

بهمن ۱۳۳۵ : ۱۰۰۵-۱۰۰۹

" ون گوگ " ، از احسان یارشاطر ،

۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۲ :

۴۳۸-۴۴۳

" هانری ماتیس " ، از احسان

یارشاطر ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین

۱۳۳۳ : ۳۰۴-۳۱۳

نقاشی - امپرسیونیسم نگاه کنیده به :

امپرسیونیسم در نقاشی

نقاشی انگلیسی

" نقاشی در انگلستان " ، ترجمه

عبداله فریار ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت

۱۳۲۵ : ۱۱۸-۱۲۰

نقاشی ایتالیایی

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین " ، از

پرویز خانلری ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ :

۵۵۴-۵۶۵

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛

رسانس ایتالیا " ، از پرویز خانلری ،

۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۳۴-۷۳۹

" شیوه کوبیسم در نقاشی " ، ۲

( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۶۵-

۷۶۶

" شیوه ماتیس " ، از احسان

یارشاطر ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :

۴۲۶-۴۳۲

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امپرسیونیسم " ، از احسان یارشاطر ،

۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۸۰۶-

۸۱۴

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امپرسیونیسم ، آغاز نهضت " ، از

احسان یارشاطر ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور

۱۳۳۲ : ۶۸۳-۶۹۱

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امپرسیونیسم ؛ نقاشان امپرسیونیست " ،

از احسان یارشاطر ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان

۱۳۳۲ : ۸۹۳-۸۹۹

" شیوه های جدید نقاشی ؛

امپرسیونیسم ؛ نقاشان امپرسیونیست " ،

از احسان یارشاطر ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر

۱۳۳۲ : ۹۳۲-۹۴۰

" شیوه های عکاسی ؛ روابط نقاش

و عکاس ؛ از ژانلیسم تا سوررئالیسم " ،

از هوشنگ اعلم ، ۶ ( ۹ ) ، آبان

۱۳۳۴ : ۸۱۲-۸۱۸

" طرح در نقاشی " ، ۶ ( ۱۰ ) ،

آذر ۱۳۳۴ : ۸۸۵-۸۸۶



" نقاشی ایرانی " نگاه کنیده به : گری ،  
بازیل

نقاشی ایرانی - تاریخ

" نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
ایران " ، از پرویز خانلری ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۷-۱۱

" نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
ایران " ، از پرویز خانلری ، ۶ ( ۲ ) ،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۴۶-۱۵۰

" نظر اجمالی به تاریخ نقاشی در  
ایران " ، از پرویز خانلری ،  
۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۴۰-  
۲۴۴

" نقاشی ایرانی " ، از بازیل گری ،  
ترجمه پرویز بهنام ، ۳ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۵۳-۵۸

نقاشی - تاریخ

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین " ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۶ ) ، مهر  
۱۳۳۶ : ۵۵۴-۵۶۵

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛  
رنسانس ایتالیا " ، ۸ ( ۸ ) ، آذر  
۱۳۳۶ : ۷۳۴-۷۳۹

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛  
شیوه ونیزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۴۷-۸۵۲

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛  
شیوه ونیزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۶۳-۹۶۸

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛  
شیوه ونیزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۶۰-۱۰۶۲

" تاریخ نقاشی در مغرب زمین ؛  
نقاشی فلاندی در قرنهای ۱۴ و ۱۵ " ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۳۱-۶۳۶

" نقاشی قدیم و جدید " ، از رضا  
جرجانی ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۵۲-۳۵۳

" نقاشی در انگلستان " نگاه کنیده به :  
فریار ، عبدالله ترجمه ها

نقاشی ژاپنی

" درباره نقاشی ژاپنی " ، ۶ ( ۸ ) ،  
مهر ۱۳۳۴ : ۶۷۸

نقاشی ژاپنی - نقد و بررسی

" نقاشی ژاپنی " ، از حسن قاشمیان ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۷۷-  
۲۸۶

نقاشی غارها

" نقاشی مردم ماقبل تاریخ " ، از  
فتح اله مجتبیائی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۸۵-۶۸۷

## نقاشی فلاندري

" تاريخ نقاشي در مغرب زمين :  
نقاشي فلاندري در قرنهای ۱۴ و ۱۵ ،  
از پرویز خانلری ، ۸ ( ۷ ) ، آبان  
۱۳۳۶ : ۶۳۱-۶۳۶

" نقاشي قديم و جديد " نگاه کنيد به :  
جرجاني ، رضا

## نقاشي كتاب و مجله

" هنر تصوير كتاب " ، از اسماعيل  
اسمعی ، ۶ ( ۱۰ ) ، آذر ۱۳۳۴ :  
۹۸ - ۹۰۲

نقاشي - گل نگاه کنيد به : گل در  
نقاشي

نقاشي مدرن نگاه کنيد به : نوآوری  
( هنر )

" نقاشي مردم ماقبل تاريخ " نگاه کنيد به :  
مجتبائي ، فتح اله

## نقاشي - نمايشگاهها

" نمايشگاه نقاشي پائيز در پاریس " ،  
۳ ( ۷۰۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
۴۳۷-۴۴۳

" نمايشگاه نقاشي پائيز ۱۹۴۵ در  
پاریس " ، ۲ ( ۱۱۱ و ۱۱۲ ) ، دی و  
بهمن ۱۳۲۴ : ۸۲۵

" نمايشگاههای بهار " ، از احسان  
يارشاطر ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۲۷-۳۴۶

## " نمايشگاه هنرهای زیبای ایران "

از رضا جرجاني ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۲۵ : ۲۴-۳۱

نقاشي و کودکان نگاه کنيد به : کودکان  
و نقاشي

## نقاشي ونيزی

" تاريخ نقاشي در مغرب زمين ؛  
شيوه ونيزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرويز خانلری ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۴۷-۸۵۲

" تاريخ نقاشي در مغرب زمين ؛  
شيوه ونيزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرويز خانلری ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۹۶۳-۹۶۸

" تاريخ نقاشي در مغرب زمين ؛  
شيوه ونيزی در قرن شانزدهم " ،  
از پرويز خانلری ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۶۰-۱۰۶۲

## نقاشي هندي

" دولت ، نقاش ايرانی در هند " ،  
از عیسی بهنام ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۳۹-۹۴۳

## نقد ادبی

" اصول انتقاد ادبی ؛ شعر برای شعر " ،  
از آيوور ريجاردز ، ترجمه سیروس پرهام ،  
۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۸۴-۶۹۳

" انتقاد " ، از پرويز خانلری ، ۲ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۵۶۱-۵۶۶

### نقد ادبی ( دنباله )

" روان شناسی تحلیلی و ادبیات " ،  
از عبدالله فرهار ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۱۸۵-۱۸۹

" سزای انتقاد " ، از شمس قیاس  
رازی ، ۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ :  
۶۸۳-۶۸۵

### نقد ادبی - تاریخ

" دورنمای نقد ادبی " ، از علی اکبر  
فیاض ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد و  
شهریور ۱۳۲۳ : ۶۰۷-۵۹۸

### نقد هنری

" کارمنتقد " ، از سیروس پرهام ،  
۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۱-  
۱۰۰۵

" نقش های ساسانی " نگاه کنید به :  
بهنام ، پرویز

" نقطه سپاه " نگاه کنید به : نروال ،  
زراردو

### نقل قول

" آخرین سطور کتاب اسولاندو " ،  
از راهبرت براونینگ ، ترجمه چنگیز  
مشیری ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۳۲۵

" آزادی و تجدد " ، از ویکتور ماری  
هوگو ، ۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ :  
۲۴۴-۲۴۵

" اختلاف عقاید " ، از الفرد پولگار ،  
ترجمه عبدالله فرهار ، ۲ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۲۴ : ۲۹۵

" از اندیشه های پل والری " ،  
ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ ( ۸ ) ،  
شهریور ۱۳۳۳ : ۵۹۶

" از اندیشه های گوته " ، ۲ ( ۷ ) ،  
تیر ۱۳۲۴ : ۵۳۹

" اندیشه " ، از آندره ژید ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی  
۱۳۳۳ : ۹۱۷

" پیدایش موسیقی " ، از صفی الدین  
ارموی ، ۱ ( ۲ ) ، تیر ۱۳۲۲ : ۱۱۰

" تاریخ انسان " ، از آندره ژید ،  
۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۴۳

" چند نکته درباره شاعری " ، از  
کهکاووس بن اسکندر عنصرالمعالی ،  
۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۵

" حکایت کوچک " ، از فرانتس کافکا ،  
ترجمه رضا سید حسینی ، ۸ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۶ : ۸۷۶

" حکایت نویسی " ، از محمد بن  
منور ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۱۹۱

نقل قول (دنباله)

"غرض نویسنده" ، از رولان برزلس ،

۱۸۷ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۷

"فرق اشخاص مادی و معنوی" ،

۲ (۹) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۸۸

"فلسفه ژاپنی" ، ۲ (۷) ، تیسر

۱۳۲۴ : ۵۱۲

"کرامت شریعتمدار کبیر" ، ۳ (۴) ،

مهر ۱۳۲۵ : ۲۴۵

"نمونه ای از عقاید اسکا روابلسد" ،

ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ (۵) ،

اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۶۹

"نوروز" ، ۲ (۴) ، فروردین

۱۳۲۴ : ۲۷۵

"نوروز اردشیر" ، از عمر بن ابراهیم

خیام ، ۲ (۴) ، فروردین ۱۳۲۴ :

۲۹۱

"نویسندگی" ، از گلدن وایتسزر ،

۷ (۳) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۶۶

"نکته نکته" ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ :

۶۶-۶۹

"نکته نکته" ، ۴ (۲) ، دی ۱۳۳۱ :

۱۵۷-۱۵۸

"نکته نکته" ، ۴ (۳) ، بهمن ۱۳۳۱ :

۲۲۸-۲۳۰

"خرد مندی و سرنوشت" ، از موریس

مترلینگ ، ترجمه ناصر ایراندوست ،

۱ (۵۴) ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :

۲۰۸

"دانش طلسم در آئین زردشت" ،

۲ (۱) ، دی ۱۳۲۳ : ۶۱

"در باره زنان" ، ۵ (۸) ، شهریور

۱۳۳۳ : ۶۱۶

"در باره قافیه" ، ۳ (۷۶) ، آذر

و دی ۱۳۲۵ : ۴۳۰

"زبان حال" ، از محمد علی جمالزاده ،

۵ (۶) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۲

"سخنان کوتاه" ، ۱ (۱) ، خرداد

۱۳۲۲ : ۱۵

"سرود فارسی در چین" ، ترجمه

صادق گوهرین ، ۲ (۱۱ و ۱۲) ،

دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۰۷

"شعر" ، از پل والرئی ، ۲ (۱) ،

دی ۱۳۲۳ : ۲۶

"شعر" ، از پل والرئی ، ۲ (۱) ،

دی ۱۳۲۳ : ۴۹

"شبهه های نویسندگی" ، از ژول

رنار ، ترجمه حسن هنرمندی ،

۵ (۸) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۰

- " نکته نکته " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ :  
۲۳۸-۲۳۶
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ :  
۴۲۰-۴۱۹
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۵۰۳
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
۵۷۶-۵۷۳
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۶۹-۶۶۸
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲ :  
۷۴۷-۷۴۶
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ :  
۸۳۱-۸۲۹
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ :  
۹۰۳-۹۰۲
- " نکته نکته " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ :  
۹۸۳
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
۶۷-۶۴
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ :  
۱۵۳-۱۴۷
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ :  
۲۴۱-۲۳۹
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ :  
۳۲۵-۳۲۳
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۴۰۰-۳۹۸
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۷۵-۴۷۳
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ :  
۵۶۲-۵۶۰
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ :  
۶۴۲-۶۴۰
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
۷۲۷
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ :  
۸۰۲-۷۹۹
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۸۵-۸۸۰
- " نکته نکته " ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۹۷۰-۹۶۸
- " نکته نکته " ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند ۱۳۳۳ :  
۸۱-۸۰
- " نکته نکته " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۷۴-۱۷۳
- " نکته نکته " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۶۶-۲۶۵
- " نکته نکته " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴ :  
۳۶۴-۳۶۲
- " نکته نکته " ، ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ :  
۴۶۰-۴۵۹

- " نکتہ نکتہ " ، (۶) ۷ ، مرداد ، ۱۳۳۴ : ۵۵۲-۵۵۱
- " نکتہ نکتہ " ، (۷) ۶ ، شہرورد ، ۱۳۳۴ : ۶۵۳-۶۵۲
- " نکتہ نکتہ " ، (۸) ۶ ، مهر ، ۱۳۳۴ : ۷۴۹-۷۴۸
- " نکتہ نکتہ " ، (۹) ۶ ، آبان ، ۱۳۳۴ : ۸۴۴-۸۴۲
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۰) ۶ ، آذر ، ۱۳۳۴ : ۹۴۳-۹۴۱
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۱) ۶ ، دی ، ۱۳۳۴ : ۱۰۳۴-۱۰۳۳
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۲) ۶ ، بهمن ، ۱۳۳۴ : ۱۱۲۵-۱۱۲۳
- " نکتہ نکتہ " ، (۱) ۷ ، فروردین ، ۱۳۳۵ : ۱۰۴-۱۰۳
- " نکتہ نکتہ " ، (۲) ۷ ، اردیبهشت ، ۱۳۳۵ : ۲۰۲-۲۰۱
- " نکتہ نکتہ " ، (۳) ۷ ، خرداد ، ۱۳۳۵ : ۳۱۰-۳۰۹
- " نکتہ نکتہ " ، (۴) ۷ ، تیر ، ۱۳۳۵ : ۴۲۱-۴۲۰
- " نکتہ نکتہ " ، (۵) ۷ ، مرداد ، ۱۳۳۵ : ۵۳۰-۵۲۹
- " نکتہ نکتہ " ، (۶) ۷ ، شہرورد ، ۱۳۳۵ : ۶۲۱-۶۲۰
- " نکتہ نکتہ " ، (۷) ۷ ، مهر ، ۱۳۳۵ : ۷۳۱
- " نکتہ نکتہ " ، (۸) ۷ ، آذر ، ۱۳۳۵ : ۸۲۷-۸۲۶
- " نکتہ نکتہ " ، (۹) ۷ ، دی ، ۱۳۳۵ : ۹۲۳-۹۲۰
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۰) ۷ ، بهمن ، ۱۳۳۵ : ۱۰۲۷-۱۰۲۶
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۱) ۷ ، اسفند ، ۱۳۳۵ : ۱۱۲۶
- " نکتہ نکتہ " ، (۱۲) ۷ ، فروردین ، ۱۳۳۶ : ۱۲۳۲
- " نکتہ نکتہ " ، (۱) ۸ ، فروردین ، ۱۳۳۶ : ۹۱-۹۰
- " نکتہ نکتہ " ، (۲) ۸ ، اردیبهشت ، ۱۳۳۶ : ۱۹۷-۱۹۶
- " نکتہ نکتہ " ، (۳) ۸ ، تیر ، ۱۳۳۶ : ۳۰۷-۳۰۶
- " نکتہ نکتہ " ، (۴) ۸ ، مرداد ، ۱۳۳۶ : ۴۱۰-۴۰۸
- " نکتہ نکتہ " ، (۵) ۸ ، شہرورد ، ۱۳۳۶ : ۵۰۳
- " نکتہ نکتہ " ، (۶) ۸ ، مهر ، ۱۳۳۶ : ۶۱۱-۶۱۰
- " نکتہ نکتہ " ، (۸) ۸ ، آذر ، ۱۳۳۶ : ۸۱۸

- " نکته نکته " ، ۸ (۹) ، دی ۱۳۳۶ : ۹۱۸-۹۱۷
- " نکته نکته " ، ۸ (۱۰) ، بهمن ۱۳۳۶ : ۱۰۲۲-۱۰۲۱
- " نکته نکته " ، ۸ (۱۱ و ۱۲) ، اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۴۶-۱۱۴۵
- " نکته هائی از موسیقی دوره ساسانیان " نگاه کنید به : کریمتن سن ، آرتور امانوئل
- نکراسف  
" سرود گریشا " ، ۱ (۲) ، تیسر ۱۳۲۲ : ۸۵
- نکراسو نگاه کنید به : نکراسف
- " نگارخانه مونیخ " ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۱۴-۱۳
- نگانی ، سدار نگاه کنید به : سدار نگانی
- " نگاهى به اقتصاد ایران " نگاه کنید به : کوشان ، اسماعیل انتقاد کتاب
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۱) ، دی ۱۳۲۳ : ۷۲-۷۰
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۲) ، بهمن ۱۳۲۳ : ۱۵۷-۱۵۹
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۳۸-۲۳۳
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۴) ، فروردین ۱۳۲۴ : ۳۱۲-۳۰۹
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۵) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۹۳-۳۸۸
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۶) ، خرداد ۱۳۲۴ : ۴۷۷-۴۶۸
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۷) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۶۰-۵۵۲
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۸) ، شهریور ۱۳۲۴ : ۶۲۸-۶۲۵
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۹) ، مهر ۱۳۲۴ : ۷۰۹-۷۰۶
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۲ (۱۰) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۸۹-۷۸۴
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۳ (۱) ، فروردین ۱۳۲۵ : ۷۷-۷۳
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۳ (۲) ، خرداد ۱۳۲۵ : ۲۳۳-۲۲۸
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۳ (۵) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۹۷-۳۹۳
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۳ (۷ و ۶) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۵۱۶-۵۱۳
- " نگاهى به مجلات فارسى " ، ۴ (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۷۹-۷۸

- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۳)۴ ، بهمن ۱۳۳۱ : ۲۴۲-۲۴۳
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۴)۴ ، اسفند ۱۳۳۱ : ۲۴۰-۲۴۱
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۵)۴ ، فروردین ۱۳۳۲ : ۴۲۴-۴۲۵
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۲)۵ ، بهمن ۱۳۳۲ : ۱۵۷-۱۵۸
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۴)۵ ، فروردین ۱۳۳۳ : ۳۲۶-۳۲۸
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۵)۵ ، اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۴۰۶
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۶)۵ ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۸۶
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۷)۵ ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۶۹-۵۷۰
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۸)۵ ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۵۰-۶۵۱
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۱۰)۵ ، آبان ۱۳۳۳ : ۸۰۷-۸۰۸
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۱۱)۵ ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۹۱-۸۹۲
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۱)۶ ، اسفند ۱۳۳۳ : ۹۲-۹۵
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۲)۶ ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۸۳-۱۸۴
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۳)۶ ، اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۶۷-۲۶۸
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۴)۶ ، خرداد ۱۳۳۴ : ۳۷۰-۳۷۱
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۵)۶ ، تیر ۱۳۳۴ : ۴۶۸-۴۶۹
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۶)۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۵۶۳-۵۶۴
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۷)۶ ، شهریور ۱۳۳۴ : ۶۵۹-۶۶۰
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۸)۶ ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۵۸
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۹)۶ ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۵۲
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۱)۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۱۰۵-۱۰۶
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۵)۸ ، شهریور ۱۳۳۶ : ۵۱۱-۵۱۲
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۷)۸ ، آبان ۱۳۳۶ : ۷۲۱-۷۲۲
- "نگاهی به مجلات فارسی" ، (۸)۸ ، آذر ۱۳۳۶ : ۸۲۷-۸۲۸



" کمدیها دل آرتہ " ، از آنتونیو کونیل  
کابانلا ، ترجمہ امیرحسین جہاننگو ،  
۸ ( ۶ ) ، مہر ۱۳۳۶ : ۵۲۵-۵۲۸

" کمدیها دل آرتہ " ، از آنتونیو کونیل  
کابانلا ، ترجمہ امیرحسین جہاننگو ،  
۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۷۰۰-۷۰۳

#### نمایش - ایران

" تاریخچہ تأثر در ایران " ، از لارنس  
پیل الول ساتن ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
۱۳۳۵ : ۲۸۸-۲۹۲

" تاریخچہ تأثر در ایران " ، از لارنس  
پیل الول ساتن ، ۷ ( ۴ ) ، تیسر  
۱۳۳۵ : ۲۸۳-۲۹۱

" سہ دزد " ، ۲ ( ۷ ) ، تیسر ۱۳۳۴ :  
۴۹۱-۴۹۲

" هنر نمایش " ، از پرویز خانلری ،  
۲ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۱۵-  
۱۱۸

#### نمایش - چین

" هنر نمایش در چین " ، از امیرجہانی ،  
۲ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ : ۴۹۹-۵۰۹

" نمایش در دو پردہ " نگاہ کنید بہ :  
صادقی ، بہرام

#### نمایش - روسیہ

" تأثر شوروی " ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
و تیسر ۱۳۳۳ : ۵۴۰-۵۴۲

" نگاہی بہ مجلات فارسی " ، ۸ ( ۹ ) ،  
دی ۱۳۳۶ : ۹۳۲-۹۳۴

" نگاہی بہ مجلات فارسی " ، ۸ ( ۱۰ ) ،  
بہمن ۱۳۳۶ : ۱۰۲۹-۱۰۳۰

" نگاہی بہ مجلات فارسی " ، ۸ ( ۱۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۱۵۴-۱۱۵۵

" نگاہی بہ نمودشناسی معاصر " نگاہ کنید بہ :  
فردید ، احمد

" نگران " نگاہ کنید بہ : نادر پور ،  
نادر

#### نگرندہ

" زندانی " کردن کودکان در ایران ،  
از نگرندہ و عبدالحسین چوبیسن ،  
۸ ( ۶ ) ، مہر ۱۳۳۶ : ۵۳۶-۵۴۴

" نگین زمرہ " نگاہ کنید بہ : تاگور ،  
رابیندرانات

نزاری ، فرنگیس نگاہ کنید بہ : شادمان ،  
فرنگیس

#### نمایش

" تأثر و سینما " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۳۳۸-۳۴۰

" سخنی چند باد و مستداران تأثر " ،  
از نیر سعیدی ، ۸ ( ۹ ) ، دی  
۱۳۳۶ : ۸۸۳-۸۹۰

" شیوہ " تارہ نمایش " ، از عبدالہ  
فریار ، ۳ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ :  
۱۷-۲۳

" نیزه بازی " ، از ویلارفرنج ، ترجمه  
محمد سعیدی ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ :  
۲۵۹-۲۵۲

نمایشنامه انگلیسی - قرن ۱۶ م .  
" در تماشاخانه جهان " ، از ویلیام  
شکسپیر ، ترجمه فتح اله مجتبائی ،  
۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۱  
" هنر بازیگری " ، از ویلیام شکسپیر ،  
ترجمه فتح اله مجتبائی ، ۸ ( ۳ ) ،  
تیر ۱۳۳۶ : ۲۲۰-۲۲۱

نمایشنامه انگلیسی - قرن ۲۰ م .  
" حسن " ، از جیمز ال روی فلکسر ،  
ترجمه حسین علی سلطانزاده پسیان ،  
۱ ( ۱۲۹۱۱ ) ، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۶۲۱-۶۳۰

نمایشنامه انگلیسی - قرن ۲۰ م . - نقد و بررسی  
" درام منظوم در انگلستان امروزی " ،  
از مجتبی مینوی ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد  
۱۳۳۲ : ۵۵۹-۵۶۵

نمایشنامه بلژیکی - قرن ۲۰ م .  
" آبه ستوبال " ( فصلی از یک کتاب ) ،  
از موریس مترلینگ ، ترجمه ابوالحسن  
نجفی ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۱۷۷-۱۷۹

نمایشنامه روسی - قرن ۱۹ م .  
" خرس " ، از آنتوان پاولویچ چخوف ،  
ترجمه جواد امامی ، ۸ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۶ : ۱۵۴-۱۶۸

" نمایشگاه نقاشی پائیز در پاریس " ، ۳ ،  
( ۷۹۶ ) ، آذر و دی ۱۳۳۵ :  
۴۴۳-۴۳۷

" نمایشگاه نقاشی پائیز ۱۹۴۵ در پاریس " ،  
۲ ( ۱۲۹۱۱ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۲۵

نمایشگاهها  
" بازار مکاره " ، از حسین منتظم ،  
۷ ( ۶ ) ، شهریور ۱۳۳۵ : ۵۹۵-  
۶۰۳

" نمایشگاههای بهار " نگاه کنید به :  
پارشاظر ، احسان

نمایشگاههای نقاشی نگاه کنید به :  
نقاشی - نمایشگاهها

" نمایشگاه هنرهای زیبای ایران " نگاه  
کنید به : جرجانی ، رضا

نمایشنامه آلمانی - قرن ۲۰ م .  
" سرگذشت " ، از آرتور شنیتسلر ،  
ترجمه صادق چوبک ، ۳ ( ۷۹۶ ) ،  
آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۱۷-۴۳۰

نمایشنامه امریکائی - قرن ۲۰ م .  
" پیش از ناشتائی " ، از یوجیم  
اونیل ، ترجمه صادق چوبک ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۷۳-  
۶۸۰

" شام شب عید " ، از ثرنتون وایلد ،  
ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۷۷-۳۹۳

نمایشنامه ژاپنی

" چادرنماز " ، ترجمه حمید عنایت ،  
(۱) ۷ ، فروردین ۱۳۳۵ : ۵۲ -  
۵۵

نمایشنامه ژاپنی - قرن ۲۰ م.

" هانجو " ، از می شیما یوکيو ، ترجمه  
جواد امامی ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۵۹ - ۳۷۲

نمایشنامه ژاپنی - نقد و بررسی

" تأثر ژاپنی ؛ نو ، کیوکو ، کابوکی " ،  
از حمید عنایت ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۴۶ - ۵۱

نمایشنامه عربی - قرن ۲۰ م.

" بسوی زندگی بهتر " ، از توفیق الحكيم ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ، ۶ ( ۵ ) ،  
تیر ۱۳۳۴ : ۴۱۷ - ۴۳۱

" شهرزاد " ، از توفیق الحكيم ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ، ۵ ( ۶ ) ،  
تیر ۱۳۳۳ : ۴۴۹ - ۴۵۶

" غارنشینان " ، از توفیق الحكيم ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ،  
۵ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۳۳ : ۲۹۱ -  
۳۰۳

نمایشنامه فارسی - قرن ۱۴

" سفر هشتم سندباد " ، از پرویز  
خانلری ، ۴ ( ۲ ) ، دی ۱۳۳۱ : ۹۱ -  
۹۶

" عالم همقطاری " ، از محمد علی  
جمالزاده ، ۷ ( ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۵ :  
۱۰۸۱ - ۱۰۹۶

" لیلاج ها " ، از غلامحسین ساعدی ،  
۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۸۰۰ - ۸۰۳  
" نمایش در دو پرده " ، از بهرام  
صادقی ، ۸ ( ۱۰ ) ، بهمن ۱۳۳۶ :  
۹۶۹ - ۹۸۳

نمایشنامه فرانسوی - قرن ۲۰ م.

" آفرین شهرزاد " ( فصلی از يك كتاب ) ،  
از ژول سو پروین ، ترجمه زهرا خانلری ،  
۸ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۶ : ۸۹۱ - ۸۹۶

نمایشنامه مصری - قرن ۲۰ م.

" بسوی زندگی بهتر " ، از توفیق الحكيم ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ، ۶ ( ۵ ) ،  
تیر ۱۳۳۴ : ۴۱۷ - ۴۳۱

" شهرزاد " ، از توفیق الحكيم ، ترجمه  
محمد پروین گنابادی ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۴۹ - ۴۵۶

" غارنشینان " ، از توفیق الحكيم ،  
ترجمه محمد پروین گنابادی ، ۵ ( ۴ ) ،  
فروردین ۱۳۳۳ : ۲۹۱ - ۳۰۳

نمایشنامه نروژی - قرن ۱۹ م.

" پیرگیت " ( خلاصه ) ، از هنریک  
ایبسن ، ترجمه و تلخیص مجتبی مینوی ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۲ -  
۶۱۶

نمایشنامه نویسی

" گفتگو درباره شیوه های مختلف  
نمایشنامه نویسی " ، ترجمه حمید عنایت ،  
۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۲۶ - ۸۲۹

نمایشنامه نویسی ( دنباله )

" نظر اجمالی به ادبیات فرانسه ؛  
ادبیات قرون وسطی " ، از عیسی  
سپیدی ، ( ۱۸۹۲ ) ، بهمن و اسفند  
۱۳۲۲ : ۳۹۰-۳۹۵

" هنر نمایش " ، از پرویز خائلسری ،  
( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۱۱۵-۱۱۸

نمایشنامه هندی - قرن ۲۰ م.  
" چیتر " ، از راهبندرانات تاگور ،  
ترجمه فتح اله مجتبائی ، ( ۷ ) ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۱۳-۵۲۶

نمایشهای غروسکی نگاه کنید به :  
خمیه شب بازی

نمایش - یونان باستان  
" بحث درباره تأثیر یونان باستان " ،  
از امرحسین جهاننگو ، ( ۸ ) ،  
مرداد ۱۳۳۶ : ۳۲۶-۳۳۰

" نك گندیده " نگاه کنید به :  
جمالزاده ، محمدعلی

نمودشناسی

" نگاهی به نمودشناسی معاصر " ،  
از احمد فردید ، ( ۳ ) ، آبان  
۱۳۲۵ : ۳۶۳-۳۶۸

" نمونه خط شکسته نستعلیق رقم درویش  
عبدالمجید طالقانی ( مجموعه بیانی ) "  
( تصویر ) ، ( ۹ ) ، شهریور ۱۳۳۲

" نمونه خطوط خوش کتابخانه شاهنشاهی  
ایران " نگاه کنید به : بیانی ، مهدی  
انتقاد کتاب

" ننگ فرهنگ " ، ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۲۹-۴۳۳

نوآوری ( هنر )

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۲۰-۸۲۷

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۱۲ ) ، دی  
۱۳۳۳ : ۸۹۷-۹۰۴

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۲ ) ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۱۲۰-۱۲۷

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۲۵-۲۳۱

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۵ ) ، تیر  
۱۳۳۴ : ۳۷۹-۳۹۰

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۴۷۷-۴۸۶

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت برد ؟ "  
از احسان یارشاطر ، ( ۱۲ ) ، بهمن  
۱۳۳۴ : ۱۰۵۴-۱۰۶۷

نوآوری ( هنر ) ( دنباله )

" هنر نو ، نقاشی نو " ، از پرویز

مرزبان ، ( ۶ ) ۱ ، آبان ۱۳۳۴ :

۸۰۹-۸۰۴

نوآی ، آنا دو

" بی آنکه باز دوستت بدارم " ،

ترجمه حسن هنرمندی ، ( ۶ ) ۵ ،

تیر ۱۳۳۳ : ۴۳۸

درباره\*

" آنا دو نوآی ، شاعر فرانسوی ،

یك بانوی سخنور " ، ترجمه محمد

صفدری ، ( ۳ ) ۱۹۵۸ ، اردیبهشت

و خرداد ۱۳۳۶ : ۵۴۱-۵۳۹

" نوازنده " نابینا " نگاه کنیده به : کارالنکو ،

ولادیمیر انتقاد کتاب

نوآسی ، محمود

انتقاد کتاب

" کاپیتال " ( ترجمه ) نگاه کنیده به :

مارکس ، کارل انتقاد کتاب

نوبختی ، محمد بن موسی

انتقاد کتاب

" ترجمه فرق الشیعه " ، ترجمه\*

محمد جواد مشکور ، ( ۳ ) ۵ ، آبان

۱۳۲۵ : ۳۹۲-۳۹۳

نو

" آسمان آبی " ، از ابوالقاسم قربانی ،

( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۴۵-

۱۴۷

نورانی ، اسرج

ترجمه ها

" نیکوکار " ، از اسکار وایلد ، ( ۶ ) ۱ :

آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۱-۷۸۰

" نوراہب " نگاه کنیده به : لروانتف ،

میخائیل بوروویچ

نوروز

" نوروز " ، از پرویز خانلری ، ( ۷ ) ۱۲ ،

نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۳۹

" نوروز " ، ( ۲ ) ۴ ، فروردین ۱۳۲۴ :

۲۷۵

" نوروز " نگاه کنیده به : خیام ، عمرین ابراهیم

" نوروز اردشیر " نگاه کنیده به : خیام ،

عمرین ابراهیم

" نوروز جمشید " نگاه کنیده به : فردوسی ،

ابوالقاسم

نوروز ( شعر )

" نوروز " ، از عمرین ابراهیم خیام ،

( ۴ ) ۲ ، فروردین ۱۳۲۴ : ۲۴۱

" نوروز نامه " نگاه کنیده به : خیام ،

عمرین ابراهیم " نوروز اردشیر "

نوشین ، عبدالحسین

درباره\*

" سه دزد " ، ( ۷ ) ۲ ، تیر ۱۳۲۴ :

۴۹۲-۴۹۱

" فن نویسندگی " ، از ماکسیم گورکی ،  
ترجمه\* زهرا خانلری ، ۳ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۲۸-۱۳۴

" لفظ عامه و لفظ قلم " ، از پرویز  
خانلری ، ۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ :  
۶۴۷

" نویسندگی " ، از پرویز خانلری ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۸۳۳-۸۳۷  
" نویسنده و نویسندگی در انگلستان  
امروز " ، از س. پ. اسنو ، ترجمه\*  
سیروس پرهام ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۴۶-۹۵۷

" نویسندگی " نگاه کنیده : وایتز ،  
گلدن

" نویسنده و نقاش " ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۱۰۰۵-۱۰۰۹

" نویسنده و نویسندگی در انگلستان امروز " ،  
نگاه کنیده : اسنو ، س. پ.

نهر ، جواهر لعل  
انتقاد کتاب

" زندگی من " ، ترجمه\* محمود تفضلی ،  
۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ : ۹۲۶

" نهنگ سفید ( مویں دیک ) " نگاه کنیده :  
ملویل ، هرمان ، انتقاد کتاب

نوشین ، عبدالحسین ( دنباله )  
انتقاد کتاب

" هنر تأثر " ، ۴ ( ۱ ) ، آذر ۱۳۳۱ :  
۷۵-۷۸

نویسند نگاه کنیده : حبیب الهی ،  
ابوالقاسم

نویسندگان امریکائی  
" شیوه های نو در ادبیات جهان ؛  
نویسندگان جوان ۱۹۳۰ " ، از جمشید  
مفتاح ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
۶۶۹-۶۶۳

نویسندگان انگلیسی  
" نویسنده و نویسندگی در انگلستان  
امروز " ، از س. پ. اسنو ، ترجمه\*  
سیروس پرهام ، ۷ ( ۱۰ ) ، بهمن  
۱۳۳۵ : ۹۴۶-۹۵۷

" نویسندگان فرانسوی میان دو جنگ "  
نگاه کنیده : بردن ، پیر " آندره  
مالرو "

نویسندگان مجله سخن نگاه کنیده :  
سخن ، مجله - نویسندگان

نویسندگی

" پیر از سی و سه سال " ، از  
محمد علی جمالزاده ، ۶ ( ۱ ) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۴۳-۴۸

" شیوه فارسی نویسی " ، از مجتبی  
مینوی ، ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن  
۱۳۲۴ : ۸۰۸-۸۱۲

نیچه ، فردریک

درباره

" زیارتگه رندان جهان " ، از  
محمد علی جمالزاده ، ۴ ( ۱۰ ) ، مهر  
۱۳۳۲ : ۷۷۳-۹۸۰ ( بجای  
۷۸۰ )

" زیارتگه رندان جهان " ، از  
محمد علی جمالزاده ، ۴ ( ۱۱ ) ،  
آبان ۱۳۳۲ : ۸۶۷-۸۷۶

نیرمحمدی ، ناصر

انتقاد کتاب

" در بسته ( مجموعه داستان ) "  
۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۸۲۲-  
۸۲۵

نیروی وانرژی

" پایان جهان " ، از فضل اله رضا ،  
۱ ( ۵۹۴ ) ، شهریور و مهر ۱۳۳۲ :  
۲۰۹-۲۱۲

" منابع جدید تولید نیرو ؛ آب ، باد ،  
آفتاب ، دریا " ، از هوشنگ زرگرپور ،  
۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۶۷۳-  
۶۷۷

نیروی اتم نگاه کنیده به : اتم - نیرو

" نیروی اتم و آینده دنیا " نگاه کنیده به :  
لارنس ، ویلیام

نیروی انسانی

" عامل انسانی در برنامه های عمرانی " ،  
از محمود صنایع ، ۸ ( ۵ ) ، شهریور  
۱۳۳۶ : ۴۲۱-۴۲۵

" نيزه بازی " نگاه کنیده به : فرنچ ، ویلار

نیستانی ، منوچهر

" بهارمن " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۵۷-۴۵۸

" نیشخند " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۱۵

" نیشخند " ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۳ : ۱۲۹

" نیشخند " ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲۴

" نیشخند " ، ۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۳۸۴

" نیشخند " ، ۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۳۴ : ۵۳۱

" نیشخند " ، ۳ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۹۵

نیگلسون ، رینولد

" ابوسعید بن ابی الخیر " ، ترجمه  
منوچهر امیری ، ۱ ( ۱۰۹ ) ، خرداد  
و تیر ۱۳۳۳ : ۴۹۱-۴۹۷

" نیکوکار " نگاه کنیده به : وایلد ، اسکار  
نی کی شین ، ب .

" که رادوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۱ ) ،  
اسفند ۱۳۳۳ : ۲۲-۳۱ : ۶۵-  
۶۸

انتقاد کتاب

" مباحث اجتماعی در ادبیات منشور  
جدید فارسی " ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر  
۱۳۳۳ : ۸۸۸-۸۹۱

ننگین ، نورمان  
" د . ه . لارنس ، شاعرو نویسنده  
انگلیسی " ، ۳ ( ۷۹۶ ) ، آذرودی  
۱۳۲۵ : ۴۵۲-۴۵۶

واژه های عربی در شاهنامه نگاه کنیده به :  
شاهنامه - واژه های عربی

" نیلوفرها " نگاه کنیده به : ورد زورث ،  
ویلیام

واژه های فارسی در قرآن نگاه کنیده به :  
قرآن - واژه های فارسی

واسیلوسکایا ، واندا  
انتقاد کتاب

" نیمشب مهتاب " نگاه کنیده به :  
لوران ، لوس

نیویری ، ککر تورلن  
" بابت " ( تصویر ) ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴

نیوتن ، اسحق

واکر ، د .

" اسحق نیوتن و کیفیت نور " ، از  
لوتی دو بروگلی ، ترجمه احمد  
بهرشک ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۲۹-۳۳۲

واکسن سل نگاه کنیده به : سل - واکسن

درباره

" واگوشک های شیراز " نگاه کنیده به :  
دست غیب ، عبدالعلی

نیویورک  
" نیویورک " ، از محمد سعیدی ،  
۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۱۱-  
۹۱۶

" والت ویتمن " نگاه کنیده به : ویتمن ،  
والست

والری ، پل

" از اندیشه های پل والری " ، ترجمه  
حسن هنرمندی ، ۵ ( ۸ ) ، شهرورد  
۱۳۳۳ : ۵۹۶

" همیشه محبت " ، ترجمه پسروریز  
خانلری ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۲ : ۴۶۸

و  
" واپسین چاره " نگاه کنیده به :  
توللی ، فریدون

واحدی ، ابوالقاسم  
" در هفت روز هفته " ، ۶ ( ۱۰ ) ،  
آذر ۱۳۳۴ : ۸۷۸-۸۸۱



- والری ، هل ( دنباله )  
 " شعر " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۲۶
- " شعر " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
 ۴۹
- درباره
- " هل والری " ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان  
 ۱۳۲۴ : ۷۸۰-۷۸۲
- وامقسی ، ایرج  
 " که رادوست دارید ؟ " ، ۶ ( ۲ ) ،  
 فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰
- واندیس ، ژوزف  
 " پیدایش زبان " ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور  
 ۱۳۳۳ : ۶۳۰-۶۳۴
- وانسیتارت  
 " نغمه شبهای خزان " ، ترجمه  
 حسینعلی سلطانزاده پسیان ،  
 ۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
 ۸۸۱
- وامتزر ، گلشن  
 " نویسندگی " ، ۷ ( ۳ ) ، خرداد  
 ۱۳۳۵ : ۲۶۶
- وایلد ، اسکار  
 " خانه روسی " ، ترجمه جواد  
 امامی ، ۷ ( ۴ ) ، تیر ۱۳۳۵ :  
 ۳۹۳-۳۹۲
- " دیوان قضا " ، ترجمه حمید  
 رهنما ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۳۷۵-۳۷۶
- " مرید " ، ترجمه منوچهر مهندس ،  
 ۳ ( ۷۰۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ : ۴۴۳
- " نمونه ای از عقاید اسکار وایلد " ،  
 ترجمه حسن هنرمندی ، ۵ ( ۵ ) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۶۹
- " نیکوکار " ، ترجمه ایرج نورانی ،  
 ۶ ( ۹ ) ، آبان ۱۳۳۴ : ۷۸۰-۷۸۱  
 درباره
- " اسکار وایلد " ، از ویلیام گاونت ،  
 ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت و خرداد  
 ۱۳۲۶ : ۶۲۲-۶۲۶
- وایلدر ، ثرنتون  
 " شام شب عید " ، ترجمه حسن  
 هنرمندی ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۳ : ۳۷۷-۳۹۳
- " شهرما " نگاه کنیده : فریار ،  
 عبدالله " شیوه تازه نمایش "
- وئوقسی ، افضل  
 ترجمه ها
- " چند درس شطرنج " ، از آندره  
 شرون ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ :  
 ۱۷۸-۱۸۰
- " گفتگویی درباره شطرنج " ، ۷ ( ۵ ) ،  
 مرداد ۱۳۳۵ : ۵۲۰-۵۲۳
- " وجود خدا یان " نگاه کنیده : بونار ،  
 آندره
- وجودگرایعی نگاه کنیده : اگرستانسیالیم

وحشی بافقی ، مولانا کمال الدین

" شیرین و فرهاد " نگاه کنید به :  
خانلری ، پرویز " فرهاد نظامی  
و فرهاد وحشی ؛ يك مقابسه ادبی "

" معشوقی که عاشق دیگرست " ،  
۲ (۳) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۱۴

وحید مازندرانی ، غ .

" آجانا " ، (۶) (۴) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۳۰۱-۳۰۴

" زبان همسایگان ما ؛ اردو و فارسی " ،  
۶ (۱) اسفند ۱۳۳۳ : ۴۹-۵۰

" زبان همسایگان ما ؛ هندی واردو " ،  
۵ (۱۱) ، آذر ۱۳۳۳ ، ۸۴۱-۸۴۲

" ماهابهاراتا (شاهنامه هند) " ،  
۶ (۹) ، آبان ۱۳۳۴ : ۸۱۹-۸۲۵

" مسئله زبان ملی درهند " ، ۵ (۷) ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۳۹-۵۴۲  
ترجمه ها

" آنچه غرب از شرق تواند آموخت " ،  
از ژان هربر ، (۴) (۴) ، اسفند  
۱۳۳۱ : ۳۱۴-۳۱۹

وحیدی ، محمد حسین

" شعر ؛ نتیجه مسابقه ترجمه يك  
شعر فرانسوی " ، ۸ (۱۰) ، بهمن  
۱۳۳۶ : ۱۰۱۵

" وداع " نگاه کنید به : آل احمد ،  
جلال

وراث

" تأثیر وراثت و محیط بر هوش " ،  
از ایرج ایمن ، (۴) (۵) ، فروردین  
۱۳۳۲ : ۲۸۵-۲۹۲

ورد زورث ، ویلیام

" نیلوفرها " ، ترجمه چنگیز مشیری ،  
۲ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۸

ورزی ، ابوالحسن

" غروب زندگی " ، (۷) (۱) ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۴۴-۴۵

" هنگام بدرد " ، (۷) (۷) ، مهر  
۱۳۳۵ : ۶۴۶

ورکسور

انتقاد کتاب

" خاموشی دریا " ، ترجمه حسن  
شهید نورانی ، (۲) (۳) ، اسفند  
۱۳۳۳ : ۲۲۷-۲۲۸

ورلن ، هل

روز عروسی ؛ نغمه خزانی ؛ گردش  
عاشقانه " ، ترجمه نادر نادرپور ،  
۸ (۱۱ و ۱۲) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۴۳-۱۰۴۴

در باره

" هل ورلن " ، از نادر نادرپور ،  
۸ (۱۱ و ۱۲) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۳۵-۱۰۴۳

ورن ، ژول

" جهانگردی خیال " ، از پرویز  
خانلری ، (۶) (۱۰) ، آذر ۱۳۳۴ :

۸۶۸-۸۶۶

وردن نگاه کنیده : کالیاری، پائولو  
وزارت امور خارجه

انتقاد کتاب

" کنفرانس تهران - اعلامیه سه  
دولت راجع به ایران " ، نشریه  
وزارت امور خارجه ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند  
۱۳۲۳ : ۲۲۷

وزن شعر فارسی نگاه کنیده : شعر  
فارسی ، وزن

" وزن نو " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

وزیری ، محسن

" تپه کاج الهیه " ( تصویر ) ،  
۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴

" کلبه دهاتی یا مادر " ( تصویر ) ،  
۶ ( ۴ ) ، خرداد ۱۳۳۴

" وسواس " نگاه کنیده : چخوف ،  
آنتوان پاولوویچ و صادقی ، بهرام

" وصف صورت آلات موسیقی در دیوان  
خاقانی " ، ۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت  
۱۳۲۶ : ۵۴۲-۵۴۵

" وصف صورت آلات موسیقی در دیوان  
خاقانی " ، ۳ ( ۱۰۰ ) ، اسفند  
۱۳۲۶ : ۶۴۳-۶۴۶

" وصیت نامه رودن " نگاه کنیده :  
رودن ، آگوست

" وفاداری در شیوه " خوبان " نگاه کنیده به :  
رضی الدین نیشابوری

وفائی ، محمود

ترجمه ها

" معتقدات فلسفی اینشتین " ، از  
ویلیام مایلر ، ۷ ( ۵ ) ، مرداد ۱۳۳۵ :  
۵۱۶-۵۱۹

" نیروی اتم و آینده دنیا " ، از  
ویلیام لارنس ، ۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۵ : ۱۶۸-۱۷۶

" وقایع روزانه دربار ناصرالدین شاه "  
نگاه کنیده : اعتماد السلطنه ،  
محمد حسن ، انتقاد کتاب

" وقتی بشهرت فاتحان بزرگ میاندیشم ... "  
نگاه کنیده : ویمن ، والت

وکیلی ، ابومحمد

" فرد یا اجتماع ، پرسشی از  
دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۲ ) ،  
آذر ۱۳۲۲ : ۹۵۹-۹۶۴

وگوت ، اوزن ملشور ویکونت دو  
" پتروشکا " ، ترجمه تراب تراب نیا ،  
۶ ( ۸ ) ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۱۸-۷۲۷

ولا سکز دو سیلوا ، دیه گو  
" می خواران " ( تصویر ) ، ۵ ( ۱۲ ) ،  
دی ۱۳۳۳

ولامینگ ، موریس دو  
" گلدان گل " ( تصویر ) ، ۶ ( ۷ ) ،  
شهریور ۱۳۳۴

ولتر، فرانسوا ماری اروئه دو  
انتقاد کتاب

" شاهزاده خانم بابل و پنـج  
داستان دیگر"، ترجمه ناصح  
ناطق، ۸ (۱۰)، بهمن ۱۳۳۶ :  
۱۰۲۶-۱۰۲۷

ولیز، هربرت جرج

" رویای رستاخیز"، ترجمه عبداله  
فرهار، ۲ (۵)، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۵۴-۳۵۷

" زندگانی و آینده بشر"، ترجمه  
رضاجرجانی، ۳ (۲)، اردیبهشت  
۱۳۲۵ : ۸۹-۹۵

ولکر، ژیری

" چیزهای بی زبان"، ترجمه  
پرویز خانلری، ۵ (۶)، تیر  
۱۳۳۳ : ۴۴۶

" خرمن"، ترجمه زهرا خانلری،  
۱ (۳)، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۶۷

" دوست مهجور"، ترجمه زهرا  
خانلری، ۱ (۲)، تیر ۱۳۲۲ :  
۷۲

" مظریان کور"، ۸ (۹)، دی  
۱۳۲۶ : ۸۶۸

" ولگردان" نگاه کنیده : گورکی،  
ماکسیم انتقاد کتاب

" ولنگاری" نگاه کنیده : هدایت،  
صادق انتقاد کتاب

ولوشین، ماکسیمیان

" او"، ترجمه علی رضا حیدری و  
علی باقرزاده، ۷ (۸)، آذر ۱۳۳۵ :  
۲۹۱-۲۹۲

" ون گوگ" نگاه کنیده : گوگ،  
ونسان ون

ونیز- نقاشی نگاه کنیده : نقاشی  
ونیزی

ویتمن، والت

" مانند حضرت آدم"، ۸ (۳)، تیر  
۱۳۳۶ : ۲۶۹

" وقتی بشهرت فاتحان بزرگ میاند بشم..."  
ترجمه محمود صناعی، ۱ (۶)، آبان  
۱۳۲۲ : ۳۰۸  
در باره

" والت ویتمن"، از احسان طبری،  
۱ (۶)، آبان ۱۳۲۲ : ۳۰۷

" والت ویتمن"، از سیروس پرهام،  
۷ (۱۲)، نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۵۴-  
۱۱۶۴

ویدن، ون در

" مریم عذرا و طفل"، ۸ (۷)، آبان  
۱۳۳۶

" ویرانه های شوش" نگاه کنیده :  
صدی، حبیب اله انتقاد کتاب

ویرزیل

" اشعار شبانی"، ترجمه جواد  
امامی، ۸ (۴)، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۴۴-۳۴۸

" ویلهلم تل " نگاه کنیده به : شیلبر ،  
یوهان کریستف فردریک فن انتقاد  
کتاب

ویلیامز ، توماس لاینه

انتقاد کتاب

" باغ وحش شیشه ای " ، ترجمه  
مهدی فروغ ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۸۲۷-۸۲۵

ه

ه . نگاه کنیده به : هدایت ، صادق

ه . ا . سایه نگاه کنیده به : اشتهاج ،  
هوشنگ

هاشورن ، ناتانیل

" شیطان داستانها " ، ترجمه  
رضاسید حسینی ، ۷ ( ۶ ) ، شهریور  
۱۳۳۵ : ۵۸۸-۵۹۴

هاروت و ماروت

" قصه هاروت و ماروت " ، از ابوالفضل  
رشیدالدین میبیدی ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۲۱۰

هارپند رانات چاتوپادیا

" شکوه دلدار " ، ترجمه پرویسر  
خانلرو ، ۳ ( ۷ و ۶ ) ، آذر و دی  
۱۳۲۵ : ۴۷۶

هاکسلی ، آلدن لئونارد

" تعطیل نیمه روز " ، ترجمه حسن  
رضوی ، ۲ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۲۰۲-  
۲۰۶

ویر میچل ، س .

" نگاه پدران " ، ترجمه فتح اله  
مجتبائی ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ :  
۵۴۶-۵۴۵

ویس

" ویس " ، از محمد علی اسلامی  
ندوشن ، ۷ ( ۷ ) ، مهر ۱۳۳۵ :  
۶۶۴-۶۵۱

" ویس سخنبر و ایزوت زرنه سوی "  
نگاه کنیده به : اسلامی ندوشن ،  
محمد علی

" ویس و رامین " نگاه کنیده به : فخرالدین  
اسعد گرگانی " امید " ؛ فخرالدین  
اسعد گرگانی " زن " ؛ فخرالدین  
اسعد گرگانی " درخت مهربانی "  
و مینوی ، مجتبی

ویشگانی ، مهدی

" نقاشی " ( تصویر ) ، ۳ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۲۵

" ویکتوریا " نگاه کنیده به : هاسون ،  
کنوت انتقاد کتاب

ویلیت ، هنری

" جفاکشی و ملامت بری مدارس ملی " ،  
ترجمه علی محمد طامری ، ۶ ( ۶ ) ،  
مرداد ۱۳۳۴ : ۴۸۹-۵۰۰

ویلدن ، دومون

" ادبیات فرانسه جدید " ، ۲ ( ۱۱ و  
۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ : ۸۲۹-  
۸۳۲

هاکسلی ، آلدس لئونارد (دنیاله)  
" تعطیل نیمه روز " ، ترجمه حسن  
رضوی ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ :  
۱۸۲-۲۷۶

" رمانتسم نو " ، ترجمه جواد  
امامی ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ :  
۷۴۷-۷۴۱

" نبوغ ، هنر ، الهام " ، ترجمه  
جلال نعمت‌اللهی ، ۷ ( ۱۲ ) ،  
نوروز ۱۳۳۶ : ۱۱۸۸-۱۱۹۲  
درباره

" الدوس هاکسلی " ، از محمود  
صناعی ، ۲ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۲۳ :  
۱۱۰-۱۰۵

هاکوپیان ، زاون

" بحثی درباره موسیقی ایرانی در  
تماس با موسیقی علمی " ، ۷ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵ : ۴۳-۳۶

" بحثی درباره موسیقی ایرانی در  
تماس با موسیقی علمی " ، ۷ ( ۲ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۶۲-۱۶۵  
ترجمه ها

" نکته هائی از موسیقی دوره ساسانیان " ،  
از آرتور مانوئل کریستن سن ، ۷ ( ۴ ) ،  
تیر ۱۳۳۵ : ۳۶۴-۳۷۱

هاکوپیان ، زاون ، منتقد

" شوین یا شاعر " ، از گی دو  
پورتالس ، ترجمه تقی‌فضلی ، ۸ ( ۸ ) ،  
آذر ۱۳۳۶ : ۸۲۱-۸۲۲

هامسون ، کنوت

انتقاد کتاب

" ویکتوریا " ، ترجمه ناصرالدین  
خطیر ، ۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ :  
۷۲۳-۷۲۵

هامسون ، نات

" فرهاد زندگی " ، ترجمه فتح‌اله  
مجتبیائی ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۶۲-۸۶۶

هامپلتن ، ادیت

" آفرینش " ، ترجمه هوشنگ پیرنظر ،  
۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۵۹-۶۷

" آفرینش " ، ترجمه هوشنگ پیرنظر ،  
۷ ( ۲ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۵ : ۱۸۰-  
۱۸۷

" هانری فردریک " (تصویر) ، ۷ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۳۵

" هانری ماتیس " نگاه کنید به : ماتیس ،  
هانری

هاوزر ، گیلورد

انتقاد کتاب

" چه باید خورد و چگونه باید پخت " ،  
ترجمه مهدی نراقی ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۵۵۸

هاوسمان ، لارنس

درباره

" ستاره‌ای از مشرق " ، از مجتبی مینوی ،  
۵ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۳۳ : ۷۸۵-۷۸۹

- هائیتی - ضرب المثل ها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل هائیتی
- " هائی کائی " گلدان " نگاه کنیده به :  
تا بلادا ، خوزه خوان
- هجو نگاه کنیده به : طنز
- " هجوم به روسیه " نگاه کنیده به :  
چرچیل ، وینستن انتقاد کتاب
- هدایت ، صادق  
" آمدن شاه بهرام ورجاوند " ،  
۲ ( ۷ ) ، تیر ۱۳۲۴ : ۵۴۰
- " بلبل سرگشته " ، ۳ ( ۶ و ۷ ) ،  
آزردی ۱۳۲۵ : ۴۳۲-۴۳۴
- " خط پهلوی و الفبای صوتی " ،  
۲ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۲۴ : ۶۰۷-  
۶۱۶
- " خط پهلوی و الفبای صوتی " ،  
۲ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۲۴ : ۶۶۷-  
۶۷۱
- " فلکرها فرهنگ توده " ، ۲ ( ۵ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۲۴ : ۳۳۷-۳۴۲
- " فلکرها فرهنگ توده " ، ۲ ( ۶ ) ،  
خرداد ۱۳۲۴ : ۴۲۰-۴۲۴
- " فلکرها فرهنگ توده ؛ نمونه ها و  
دستور جمع آوری و تدوین آن " ، ۲  
( ۳ ) ، اسفند ۱۳۲۳ : ۱۷۹-  
۱۸۴
- " صادق هدایت " ( نمویر ) ،  
۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴
- " طرح کلی برای کاوش فلکرها  
منطقه " ، ۲ ( ۴ ) ، فروردین ۱۳۲۴ :  
۲۶۵-۲۷۵
- " نامه های صادق هدایت به دکتر  
حسن شهیدنورائی " ، ۶ ( ۳ ) ،  
اردیبهشت ۱۳۳۴ : ۱۹۹-۲۰۹
- " یادگار جاماسب " ، ۱ ( ۳ ) ، مرداد  
۱۳۲۲ : ۱۶۱-۱۶۷
- " یادگار جاماسب " ، ۱ ( ۴ و ۵ ) ،  
شهریور و مهر ۱۳۲۲ : ۲۱۷-۲۲۰  
ترجمه ها
- " اوراشیما " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۲۳ :  
۴۳-۴۵
- " جلوقانون " ، از فرانتس کافکا ،  
۱ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، مرداد و شهریور  
۱۳۲۳ : ۵۹۶-۵۹۷
- " دیوار " ، از ژان پل سارتر ،  
۲ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، دی و بهمن ۱۳۲۴ :  
۸۳۳-۸۴۸
- " شغال و عرب " ، از فرانتس کافکا ،  
۲ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۲۴ :  
۳۴۹-۳۵۱
- " قصه کدو " ، از روزه لسکسو ،  
۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۷۹-۲۸۵

هدایت ، صادق

ترجمه‌ها (دنباله)  
 "گراکوس شکارچی" ، از فرانتس  
 کافکا ، ۳ (۱) ، فروردین ۱۳۲۵ :  
 ۵۲-۴۸

"گورستان زنان خیانتکار" ، از  
 آرتور امانوئل کریستن سن ، ۱ (۷)  
 و ۸ (۸) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
 ۴۰۸-۳۹۶

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۱) ، خرداد ۱۳۲۲ : ۵۹-  
 ۶۴

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۲) ، تیر ۱۳۲۲ : ۱۲۱-۱۲۸

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۳) ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۸۲-  
 ۱۹۲

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۵ و ۴) ، شهریور و مهر  
 ۱۳۲۲ : ۲۸۱-۲۸۸

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۶) ، آبان ۱۳۲۲ : ۳۴۹-  
 ۳۵۶

"سخن" ، از فرانتس کافکا ،  
 ۱ (۸ و ۷) ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
 ۴۴۵-۴۶۰

"هنر سانسای در غرقه" مدالها ،  
 از ل. مورگشترن ، ۳ (۵) ، آبان  
 ۱۳۲۵ : ۳۷۸-۳۸۲

درباره

"آثار صادق هدایت" ، از ژیلبر  
 لازار ، ترجمه رضاسید حسینی ،  
 ۸ (۱) ، فروردین ۱۳۳۶ : ۵-۱۰

"آثار صادق هدایت" ، از ژیلبر  
 لازار ، ترجمه رضاسید حسینی ،  
 ۸ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۳۶ :  
 ۱۱۵-۱۲۱

"سرگذشت ده ساله سخن" ،  
 ۴ (۸) ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰

"صادق هدایت" ، از روزه لسکو ،  
 ۳ (۲) ، اردیبهشت ۱۳۲۵ : ۱۱۰-  
 ۱۱۷

"صادق هدایت ، پیشرو آلیسم  
 ایران" ، از ژیلبر لازار ، ترجمه  
 حسن قائمیان ، ۶ (۳) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۱۹۴-۱۹۸

"صادق هدایت ، يك نویسنده"  
 نومید" ، از پاستور والرئ رادو ،  
 ترجمه حسن قائمیان ، ۵ (۵) ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۴۹-۳۵۵

"یاد دوستان" ، ۶ (۳) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۴ : ۱۹۲-۱۹۳  
 انتقاد کتاب

"سگ ولگرد" ، ۱ (۱۰ و ۹) ،  
 خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۵۵۲-۵۵۳

"مجموعه آثار صادق هدایت" ، ۴  
 (۱) ، آذر ۱۳۳۱ : ۷۳-۷۴



هدایت ، صادق

انتقاد کتاب (دنباله)

" ولنکاری " ، ۱ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، مرداد  
و شهرورد ۱۳۲۳ : ۶۱۴-۶۱۵

" گزارش گمان شکن ؛ شکنند کمائی  
و پچار " ( تصحیح و ترجمه )  
نگاه کنیده : مردان فرخ انتقاد  
کتاب

هدایت ، صادق ، منتقد

" خاموشی دریا " ، از ورکور ، ترجمه  
حسن شهید نورائی ، ۲ ( ۳ ) ،  
اسفند ۱۳۲۳ : ۲۲۷-۲۲۸

هدایتی ، هادی

انتقاد کتاب

" کورش کبیر " ( ترجمه ) نگاه کنیده :  
شاندور ، آلبر انتقاد کتاب

هدن ، کلیر

" رمان چیست " ، ترجمه رضا  
سید حسینی ، ۷ ( ۹ ) ، دی ۱۳۳۵ :  
۸۸۱-۸۸۸

هربر ، ژان

" آنچه غرب از شرق تواند آموخت " ،  
ترجمه ع. وحید مازندرانی ، ۴ ( ۴ ) ،  
اسفند ۱۳۳۱ : ۳۱۴-۳۱۹

" هرج و مرج در طبیعت " نگاه کنیده :  
آل بویه ، اسداله

" هرچه میل تو باشد " نگاه کنیده :  
شکسپیر ، ویلیام " در تماشاخانه  
جهان "

هرروت

" شهبانو تومیریس و سر بریده  
کوروش " ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد ۱۳۳۶ :  
۳۲۱-۳۲۵

" هرلد لسکی " نگاه کنیده : لسکی ،  
هارولد جوزف

" هرمز نامه " نگاه کنیده : پورداد ،  
ابراهیم انتقاد کتاب

هرن ، لافکار یو

" رازی که فاش نشد " ، ترجمه  
پروانه محبوبی ، ۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ،  
اسفند ۱۳۳۶ : ۱۰۷۸-۱۰۸۰

" هزاره ابن سینا " ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۲۹-۳۳۲

" هستی یا نیستی " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز

همه ، هرمان

" افسانه " ، ترجمه کیکاوس جهاننداری ،  
۸ ( ۱۲ و ۱۱ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۶۳-۱۰۷۰

" شاعر " ، ترجمه منوچهر مهنده سی ،  
۳ ( ۷ و ۶ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ :  
۵۰۵-۵۱۰

در باره

" جایزه ادبی نوبل سال ۱۹۴۶ " ،  
۳ ( ۷ و ۶ ) ، آذرودی ۱۳۲۵ : ۵۰۵

هشترودی، محسن

"آیا ممکن است باز دانشمندان  
بزرگی در ایران بوجود بیایند؟"  
۸ (۶)، مهر ۱۳۳۶: ۵۱۳-۵۲۰

"جادوئی شب"، ۵ (۸)،  
شهریور ۱۳۳۳: ۶۰۳

"سایه ها"، ۵ (۲)، بهمن  
۱۳۳۲: ۱۰۹

"قوانین طبیعی و قوانین وضعی"  
۱ (۱)، خرداد ۱۳۲۲: ۲۷-۳۲  
انتقاد کتاب

"فضاهای هنجاری"، ۳ (۲)،  
اردیبهشت ۱۳۲۵: ۱۵۷

"هفت نغمه چنگ" نگاه کنید به :  
حسنی، سعدی انتقاد کتاب

"هگمتانه؛ آثار تاریخی همدان و فصلی  
در باره ابوعلی سینا" نگاه کنید به :  
مصطفوی، محمد تقی انتقاد کتاب

"هلال عید" نگاه کنید به : عمیق  
بخارائی، شهاب الدین

هلند - ضرب المثلها نگاه کنید به :  
ضرب المثل هلندی

هلندی، شعر نگاه کنید به : شمس  
هلندی

همايونفر، پرچهر

"حسرت"، ۸ (۹)، دی ۱۳۳۶:  
۸۶۴-۸۶۷

همايون فرخ، عبدالرحيم

انتقاد کتاب

"دستور فرخ"، ۲ (۸)، شهریور  
۱۳۲۴: ۶۳۳

"همای و همایون" نگاه کنید به :  
خانلری، زهرا؛ خواجوی کرمانی،  
محمود بن علی "ساقی نامه" و  
خواجوی کرمانی، محمود بن علی  
"طبيب دردمند"

همائی، جلال الدین

"شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد؟"، ۴ (۱۲)، آذر  
۱۳۳۲: ۹۱۷-۹۲۳؛ ۹۷۱-  
۹۸۰

همدان، ترانه های نگاه کنید به :  
ترانه های همدانی

همزه در زبان عربی نگاه کنید به : زبان  
عربی - همزه

همزه در زبان فارسی نگاه کنید به :  
فارسی - همزه

"همسایگان ناشناس" نگاه کنید به :  
خانلری، پرویز

"همسران هنرمندان" نگاه کنید به :  
دوده، آلفونس انتقاد کتاب

"همسفر" نگاه کنید به : سرمد، صادق

"هملت" نگاه کنید به : شکسپیر،  
ویلیام "هنر بازیگری"

هندواروپائی ، زبانهای نگاه کنیده به :  
زبانهای هندواروپائی

" هندوی فارسی دان " نگاه کنیده به :  
برهن ، رای چندربان

هندی ، زبانهای نگاه کنیده به : زبانهای  
هندی

هندی ، شعر نگاه کنیده به : شعر هندی  
هندی ، نمایشنامه نگاه کنیده به :  
نمایشنامه هندی

هندی ، هنر نگاه کنیده به : هنر هندی  
هنر

" ارتجاع در هنر " ، از هربرت ریچد ،  
(۳) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۳۰-۲۳۶

" دانش و هنر " ، از پرویز خانلری ،  
(۹) ۸ ، دی ۱۳۳۶ : ۸۲۹-۸۳۴

" هنر و اخلاق " ، از پرویز خانلری ،  
(۶) ۱ ، آبان ۱۳۲۲ : ۲۹۳-۲۹۹

" هنر و زندگی " ، از پرویز خانلری ،  
(۱۹۷) ۱ ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۳۶۵-۳۷۰

" هنر آسیا و صنعت آمریکا در طرح و نقش  
پلور " ، (۳) ۷ ، خرداد ۱۳۳۵ :  
۲۳۴-۲۳۶

" هنر آشنا و بیگانه " ، (۷) ۵ ، مرداد  
۱۳۳۳ : ۴۸۹-۴۹۱

" همه جا بهارست " (۲) ۶ ، فروردین  
۱۳۳۴ : ۹۹-۱۰۴

" همه جا بهارست " (۱) ۷ ، فروردین  
۱۳۳۵ : ۶-۸

" همه جا خزانست " ، (۹) ۶ ، آبان  
۱۳۳۴ : ۷۵۹-۷۶۴

هند  
" کارهای بزرگ در هند ؛ سرمشق  
برای ما " ، از محمدعلی جمالزاده ،  
(۳) ۸ ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۶۴-  
۲۶۹

هند ، آثار باستانی نگاه کنیده به : آثار  
باستانی - هند

هند - افسانه ها نگاه کنیده به :  
افسانه های هندی

هند - تمدن نگاه کنیده به : تمدن  
هندی

هند - داستان فارسی نگاه کنیده به :  
داستان فارسی - هند

هند - شعر فارسی نگاه کنیده به :  
شعر فارسی - هند

هند - ضرب المثلها نگاه کنیده به :  
ضرب المثل هندی

هند - فارسی نگاه کنیده به : فارسی-  
هند

هند - نقاشی نگاه کنیده به : نقاشی  
هندی

هنر - ارزهایی و درك نگاه کنیده به :  
هنر - شناخت و ارزهایی

" هنر تاتر " نگاه کنیده به : نوشین ،  
عبدالحسین انتقار کتاب

هنر اسلامی - تاریخ  
" تأثیر و نفوذ هنر اسلامی " ، از  
الی فور ، ترجمه پرویز بهنام ،  
۳ ( ۲۹۶ ) ، آذر و دی ۱۳۲۵ :  
۴۵۷-۴۶۲

" هنر تصویر کتاب " نگاه کنیده به :  
اسمدی ، اسماعیل

" هنر ساسانی در غره " مدالها  
نگاه کنیده به : مورگنشترن ، ل .

هنر - امپرسیونیسم نگاه کنیده به :  
امپرسیونیسم در هنر

هنر - شناخت و ارزهایی  
" آزادی هنر " ، از پرویز خانلری ،  
۳ ( ۴ ) ، مهر ۱۳۲۵ : ۲۴۱-۲۴۴

هنر ایرانی - تاریخ  
" تأثیر و نفوذ صنایع شرقی " ، از  
الی فور ، ترجمه پرویز بهنام ،  
۳ ( ۹۰۸ ) ، اردیبهشت و خرداد  
۱۳۲۶ : ۶۰۵-۶۰۸

" آیا میتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، از احسان یارشاطر ،  
۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ : ۸۲۰-  
۸۲۷

" هنر ساسانی در غره " مدالها ،  
ازل . مورگنشترن ، ترجمه صادق  
هدایت ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ :  
۳۷۸-۳۸۲

" آیا میتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، از احسان یارشاطر ،  
۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۸۹۷-  
۹۰۴

" هنر بازیگری " نگاه کنیده به : شکسپیر ،  
ولیمام

" آیا میتوان از نقاشی جدید لذت  
برد " ، از احسان یارشاطر ،  
۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ : ۱۲۰-  
۱۲۷

هنر بدوی  
" قدمت موسیقی " ، از حبیب اله  
صدی ، ۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۳ : ۳۶۶-۳۶۹

" آیا میتوان از نقاشی جدید لذت  
برد " ، از احسان یارشاطر ،  
۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۴ :  
۲۲۵-۲۳۱

" نقاشی مردم ماقبل تاریخ " ، از  
فتح اله مجتبائی ، ۵ ( ۹ ) ، مهر  
۱۳۳۳ : ۶۸۵-۶۸۷

هنر - شناخت و ارزیابی ( دنباله )

" آقامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد " ، از احسان یارشاطر ،  
( ۵ ) ۶ ، تیر ۱۳۳۴ : ۳۷۹-۳۹۰

" آقامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد " ، از احسان یارشاطر ،  
( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۴۷۷-  
۴۸۶

" آما میتوان از نقاشی جدید لذت  
برد " ، از احسان یارشاطر ،  
( ۱۲ ) ۶ ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۰۵۴-  
۱۰۶۷

" سخنی چند درباره ادبیات  
امروزی ؛ هنر و هنرمند " ، از پرویز  
خانلری ، ( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ :  
۱۲۹-۱۳۴

" شعر مرگ " ، از پرویز خانلری ،  
( ۶ ) ۶ ، مرداد ۱۳۳۴ : ۴۷۱-  
۴۷۴

" هنرشناسان مادرزاد " ، از  
پرویز مرزبان ، ( ۶ ) ۶ ، مرداد  
۱۳۳۴ : ۴۸۷-۴۸۸

" هنر و هنرمند " ، از پرویز خانلری ،  
( ۵ ) ۱ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۱۹۳-۱۹۸

" هنرشناسان مادرزاد " نگاه کنیده :  
مرزبان ، پرویز

هنر گچ بری نگاه کنیده : گچ بری

هنر ماقبل تاریخ نگاه کنیده : هنر بدوی

هنر مصری - تاریخ

" تاریخ صنعت و تمدن دوره امپراطوری  
جدید مصر " ، از پرویز بهنام ، ( ۱ ) ۱۱  
و ( ۱۲ ) ، مرداد و شهریور ۱۳۲۳ :  
۵۸۱-۵۸۶

" تاریخ صنعت و تمدن مردم پیش از  
تاریخ " ، از پرویز بهنام ، ( ۱ ) ( ۱۰۹ ) ،  
خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۴۷۰-۴۷۴

هنرمندان

" سخنی چند درباره ادبیات امروزی ؛  
هنر و هنرمند " ، از پرویز خانلری ،  
( ۳ ) ۱ ، مرداد ۱۳۲۲ : ۱۲۹-۱۳۴

" هنر و زندگی " ، از پرویز خانلری ،  
( ۸۹۷ ) ۱ ، بهمن و اسفند ۱۳۲۲ :  
۳۶۵-۳۷۰

" هنر و هنرمند " ، از پرویز خانلری ،  
( ۵۹۴ ) ۱ ، شهریور و مهر ۱۳۲۲ :  
۱۹۳-۱۹۸

" هنرمند و اجتماع " نگاه کنیده :  
مان ، توماس

هنرمندی ، حسن

" تحولات هنرمندی " ، ( ۷ ) ۵ ،  
مرداد ۱۳۳۳ : ۵۰۰-۵۰۵

- هنرمندی ، حسن ( دنباله )  
ترجمه ها
- " اختلاف نظر " ، از آلفونس دوده ،  
۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۹۵ -  
۶۹۹
- " از اندیشه های پل والری " ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۹۶
- " اندوه شامگاه " ، از امیل پرونته ،  
۵ ( ۹ ) ، مهر ۱۳۳۳ : ۶۵۸ - ۶۵۹
- " اندیشه " ، از آندره ژید ،  
۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ : ۹۱۷
- " بوسه بدرود " ، از گراتیاس لدا ،  
۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۵۸۶ -  
۵۹۶
- " بی آنکه باز دوستت بدارم " ، از  
آنا دوناوی ، ۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ :  
۴۳۸
- " رویا " ، از ویکی بوم ، ۵ ( ۲ ) ،  
بهمن ۱۳۳۲ : ۱۱۰ - ۱۱۹
- " شام شبعهد " ، از ثرنتون وایلدر ،  
۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ :  
۳۹۳ - ۳۷۷
- " شیوه های نویسندگی " ، از ژول  
رنار ، ۵ ( ۸ ) ، شهریور ۱۳۳۳ : ۶۱۰
- " من واو " ، از فرانتس کافکا ،  
۵ ( ۶ ) ، تیر ۱۳۳۳ : ۴۲۵
- " نمونه ای از عقاید اسکار وایلد " ،  
۵ ( ۵ ) ، اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۶۹  
انتقاد کتاب
- " همسران هنرمندان " ( ترجمه )  
نگاه کنیده : دوده ، آلفونس  
انتقاد کتاب
- هنرمندی ، حسن ، منتقد  
" ویکتوریا " ، از کنوت هاسون ،  
ترجمه ناصرالدین خطیر ، ۵ ( ۹ ) ،  
مهر ۱۳۳۳ : ۷۲۳ - ۷۲۵
- هنرمیم نگاه کنیده : مهم
- " هنر نمایش " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز
- " هنر نمایش در چین " نگاه کنیده :  
جهانی ، امیر
- " هنر نو ، نقاشی نو " نگاه کنیده :  
مرزبان ، پرویز
- " هنر و اجتماع " نگاه کنیده : خانلری ،  
پرویز
- " هنر و اخلاق " نگاه کنیده :  
خانلری ، پرویز
- هنر و ادبیات
- " پیشروی و پیروی " ، از پرویز خانلری ،  
۸ ( ۷ ) ، آبان ۱۳۳۶ : ۶۱۹ -  
۶۲۳

هنر و جامعه

" آنچه خواستاران هنر از هنرمند می خواهند " ، از آندره موروا ، ترجمه زهرا خانلری ، ۸ ( ۶ ) ، مهر ۱۳۳۶ : ۵۴۷-۵۵۱

" روح اجسام " ، از رضا جرجانی ، ۱ ( ۵۹ ) ، شهریورمهر ۱۳۲۲ : ۲۲۹-۲۳۱

" هنرمند و اجتماع " ، از توماس مان ، ترجمه و تلخیص سیروس پرهام ، ۸ ( ۳ ) ، تیر ۱۳۳۶ : ۲۴۵-۲۵۱

" هنر و اجتماع " ، از پرویز خانلری ، ۲ ( ۱۰ ) ، آبان ۱۳۲۴ : ۷۲۱-۷۲۶

" هنر و زندگی " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

" هنر و زیبایی " نگاه کنیده به : موآم ، ویلیام سامرست

" هنر و هنرمند " نگاه کنیده به : خانلری ، پرویز

هنر هندی

" تحولات هنر هندی " ، از حسن هنرمندی ، ۵ ( ۷ ) ، مرداد ۱۳۳۳ : ۵۰۰-۵۰۵

" هنر هندی " ، ۷ ( ۱ ) ، فروردین ۱۳۳۵ : ۱۰-۱۶

هنری ، نقد نگاه کنیده : نقد هنری

" هنگام بدرود " نگاه کنیده به : ورزی ، ابوالحسن

" هنگامه مرگ و زندگی " نگاه کنیده به : رمارك ، اریشر ماریا انتقاد کتاب

هنینگ ، ریشار

" اسرار هرم بزرگ " ، ترجمه سیروس نکا ، ۸ ( ۸ ) ، آذر ۱۳۳۶ : ۷۵۷-۷۶۳

" هودج مرگ " نگاه کنیده به : توللی ، فریدون

" هوس " نگاه کنیده به : جن جوان هوسل ، اد موند

درباره\*

" نگاهی به نمود شناسی معاصر " ، از احمد فرید ، ۳ ( ۵ ) ، آبان ۱۳۲۵ : ۳۶۸-۳۶۳

" هوسها " نگاه کنیده به : نادرپور ، نادر

هوش

" تأثیر وراثت و محیط بر هوش " ، از ایرج ایمن ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین ۱۳۳۲ : ۳۸۵-۳۹۲

هوشیار ، محمد باقر

انتقاد کتاب

" اگنت " ( ترجمه ) نگاه کنیده به : گوته ، یوهان ولفگانگ فن انتقاد کتاب

هوشیار، محمد باقر، منتقد

" ویلهم تل "، از یوهان کریستف  
فردریک فن شیلر، ترجمه محمد علی  
جمالزاده، ۶ (۱۱)، دی ۱۳۳۴ :  
۱۰۳۹-۱۰۳۵

هوکوزاش

" موج " (تصویر)، ۴ (۴)، اسفند  
۱۳۳۱

هوگو، ویکتور ماری

" آزادی و تجدید "، ۳ (۴)، مهر  
۱۳۲۵ : ۲۴۴-۲۴۵  
انتقاد کتاب

" اشعار منتخب ویکتور هوگو "،  
ترجمه نصراله فلسفی، ۷ (۶)،  
شهریور ۱۳۳۵ : ۶۲۸-۶۲۹

هومر

انتقاد کتاب

" ایلیاد "، ترجمه سعید نفیسی،  
۷ (۲)، اردیبهشت ۱۳۳۵ :  
۲۰۴-۲۰۹

هومن، محمود

انتقاد کتاب

" از زندگانی چه میدانیم؟ "، ۱۱ (۹)  
و ۱۰ (۱)، خرداد و تیر ۱۳۳۳ :  
۵۴۳-۵۴۸

هونر، فرود نگاه کنیده : صناعی،  
محمود

هونر، م. نگاه کنیده : صناعی، محمود

هویدا، فریدون

" چند نکته درباره تقسیم اراضی "،  
۳ (۳)، خرداد ۱۳۲۵ : ۱۶۹-  
۱۷۵

" ژان پل سارتر و فلسفه جدید "،  
۳ (۱)، فروردین ۱۳۲۵ : ۵۸-۶۱

هیسی نگاه کنیده : زبان هیسی

هیرو شیکه

" رگبار " (تصویر)، ۴ (۴)،  
اسفند ۱۳۳۱

" کرانه مایکو " (تصویر)، ۴ (۴)،  
اسفند ۱۳۳۱

هیل، گلدوین

" پداری از تعلیم و تربیت جدید  
پشتی میکند "، ترجمه علی محمد  
عامری، ۶ (۷)، شهریور ۱۳۳۴ :  
۵۸۳-۵۹۴

هیلتون، جمیس

انتقاد کتاب

" افق گمگشته "، ترجمه مجید  
مسعودی، ۵ (۱۲)، دی ۱۳۳۳ :  
۹۷۰

همیشه

" که رادوست دارید؟ "، ۶ (۲)،  
فروردین ۱۳۳۴ : ۱۵۵-۱۶۰



هنس ، والقر  
انتقاد کتاب

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۵ ( ۱۱ ) ، آذر ۱۳۳۳ :  
۸۲۰-۸۲۷

" رساله فلکیه در علم سیاحت "  
( تصحیح ) نگاه کنید به :  
کیا مازندرانی ، عبدالله بن محمد  
انتقاد کتاب

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۵ ( ۱۲ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
۸۹۷-۹۰۴

ی

ی . ی . فن . نگاه کنید به : بارشاطر ،  
احسان

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۶ ( ۲ ) ، فروردین ۱۳۳۴ :  
۱۲۰-۱۲۷

" یادداشت " نگاه کنید به : مهدوی ،  
یحیی

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۲۲۵-۲۳۱

" یادداشتان " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۱۹۲-۱۹۳

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۶ ( ۵ ) ، تیر ۱۳۳۴ :  
۳۷۹-۳۹۰

" یاد کودکی " نگاه کنید به : اقتراح  
( کودکی )

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۶ ( ۶ ) ، مرداد ۱۳۳۴ :  
۴۷۷-۴۸۶

" یادگار جاماسب " نگاه کنید به :  
هدایت ، صادق

" آیامیتوان از نقاشی جدید لذت  
برد ؟ " ، ۶ ( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ :  
۱۰۵۴-۱۰۶۷

" یادگار زبیران " نگاه کنید به : صفا ،  
ذبیح اله " منظومه یادگار زبیر "

" بنیاد کج " ، ۶ ( ۳ ) ، اردیبهشت  
۱۳۳۴ : ۱۸۷-۱۹۱

" یادگار سفر اروپا " نگاه کنید به :  
نظام وفا ، انتقاد کتاب

" ترجمه " ، ۵ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۲ :  
۱۱-۱۴

یاد برهنه نگاه کنید به : جمالزاده ،  
محمد طوسی

" درویشی و تجمل " ، ۶ ( ۴ ) ، خرداد  
۱۳۳۴ : ۲۷۷-۲۷۹

بارشاطر ، احسان  
" آفت رحمت " ، ۶ ( ۸ ) ، مهر  
۱۳۳۴ : ۶۶۳-۶۶۸

- پارشاطر، احسان ( دنباله )  
 " رابطه‌ی زبانهای مختلف الاصل " ،  
 ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ : ۵۴۱-  
 ۵۴۳
- " راه نو " ، ۴ ( ۴ ) ، اسفند  
 ۱۳۳۱ : ۲۴۹-۲۴۵
- " زبان و تمدن " ، ۴ ( ۵ ) ، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۳۹۳-۳۹۷
- " زبان هیتی و رابطه‌ی آن با سایر  
 زبانها " ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۵۱-۴۵۴
- " زیباترین شهر جهان " ، ۵ ( ۳ ) ،  
 اسفند ۱۳۳۲ : ۱۶۹-۱۷۶ ؛  
 ۲۳۶-۲۳۷
- " زیبایی و هنر " ، ۷ ( ۴ ) ، تیر  
 ۱۳۳۵ : ۳۲۵-۳۳۰
- " ژرژ سورا و شیوه‌ی امپرسیونیسم  
 نو " ، ۵ ( ۲ ) ، بهمن ۱۳۳۲ :  
 ۱۳۰-۱۳۶
- " ژرژ سورا و شیوه‌ی امپرسیونیسم نو " ،  
 ۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۲۷-  
 ۲۳۰
- " سزان " ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
 ۶۵۴-۶۶۱
- " شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
 پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
 ۱۳۳۲ : ۹۱۷-۹۲۳ ؛ ۹۷۱-  
 ۹۸۰
- " شیوه‌ی انصاف " ، ۴ ( ۳ ) ، بهمن  
 ۱۳۳۱ : ۱۶۵-۱۶۸
- " شیوه‌ی ماتیس " ، ۵ ( ۶ ) ، تیر  
 ۱۳۳۳ : ۴۲۶-۴۳۲
- " شیوه‌های جدید نقاشی ؛ امپرسیونیسم " ،  
 ۴ ( ۱۰ ) ، مهر ۱۳۳۲ : ۸۰۶-۸۱۴
- " شیوه‌های جدید نقاشی ؛  
 امپرسیونیسم ، آغاز نهضت " ، ۴ ( ۹ ) ،  
 شهریور ۱۳۳۲ : ۶۸۳-۶۹۱
- " شیوه‌های جدید نقاشی ؛  
 امپرسیونیسم ؛ نقاشان امپرسیونیست " ،  
 ۴ ( ۱۱ ) ، آبان ۱۳۳۲ : ۸۹۳-۸۹۹
- " شیوه‌های جدید نقاشی ؛  
 امپرسیونیسم ؛ نقاشان امپرسیونیست " ،  
 ۴ ( ۱۲ ) ، آذر ۱۳۳۲ : ۹۳۲-۹۴۰
- " غم زبان " ، ۸ ( ۲ ) ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۶ : ۹۹-۱۰۴
- " فردیبا اجتماع ؛ پرسش‌های از  
 دانشمندان ایران " ، ۴ ( ۱۱ ) ، آبان  
 ۱۳۳۲ : ۸۳۷-۸۴۳
- " کریف " ، ۲ ( ۱ ) ، دی ۱۳۳۳ :  
 ۷۴-۷۵
- " گوگن " ، ۴ ( ۷ ) ، خرداد ۱۳۳۲ :  
 ۵۲۹-۵۳۶
- " معماری نو " ، ۸ ( ۴ ) ، مرداد  
 ۱۳۳۶ : ۳۳۱-۳۳۸

- پارشاطر، احسان ( دنباله )  
 " میکل آنژ" ، ( ۵ ) ۴ ، فروردین  
 ۱۳۳۲ : ۳۵۹-۳۶۲
- " نمایشگاههای بهار" ، ( ۵ ) ۵ ،  
 اردیبهشت ۱۳۳۳ : ۳۳۷-۳۴۶
- " ون گوگ " ، ( ۶ ) ۴ ، اردیبهشت  
 ۱۳۳۲ : ۴۳۸-۴۴۳
- " هانری ماتیس " ، ( ۴ ) ۵ ، فروردین  
 ۱۳۳۳ : ۳۰۴-۳۱۳  
 ترجمه ها
- " اشعه فلکی " ، ( ۳ ) ۳ ، خرداد  
 ۱۳۲۵ : ۱۹۷-۲۰۴
- " سرود ایندرا ( ترجمه از متن  
 سانسکریت ) " ، ( ۲ ) ۴ ، دی ۱۳۳۱ :  
 ۱۰۷-۱۱۳  
 درباره
- " سرگذشت ده ساله سخین " ،  
 ( ۸ ) ۴ ، تیر ۱۳۳۲ : ۵۸۹-۶۰۰  
 انتقاد کتاب
- " داستانهای شاهنامه " ، ( ۹ ) ۸ ،  
 دی ۱۳۳۶ : ۹۲۵-۹۲۶
- " شعر فارسی در عهد شاهرخ ، یا  
 آغاز انحطاط در شعر فارسی " ،  
 ( ۸ ) ۷ ، آذر ۱۳۳۵ : ۸۲۸
- پارشاطر، احسان ، منتقد  
 " ایران " ، از رومن گیرشمن ،  
 ( ۸ ) ۶ ، مهر ۱۳۳۴ : ۷۵۳-  
 ۷۵۷
- " دستور زبان سغدی مانوی " ، از  
 ایلیا گرشویچ ، ( ۸ ) ۵ ، شهریور  
 ۱۳۳۳ : ۶۴۶-۶۴۷
- " رموز زبان انگلیسی " ، از حسن  
 قائمیان ، ( ۳ ) ۴ ، بهمن ۱۳۳۱ :  
 ۲۳۶-۲۳۸
- " سیر فرهنگ در ایران و مغرب زمین ،  
 یا مجملی از تحول آموزش و پرورش از آغاز  
 تاریخ تا زمان حاضر " ، از عیسی  
 صدیق ، ( ۱ ) ۵ ، دی ۱۳۳۲ : ۷۰-  
 ۷۲
- " کتابشناسی ایران " ، به کوشش  
 امیر افشار ، ( ۶ ) ۷ ، شهریور  
 ۱۳۳۵ : ۶۲۷-۶۲۸
- " کشف الاسرار و عده الابرار ، معروف  
 به تفسیر خواجه عبدالله انصاری " ، از  
 ابوالفضل رشیدالدین میبدی ، به  
 اهتمام علی اصغر حکمت ، ( ۴ ) ۴ ،  
 اسفند ۱۳۳۱ : ۳۴۲-۳۴۳
- " گاتها ، سرودهای مینوی پیغمبر  
 ایران زرتشت ، بخش نخست " ،  
 گزارش ابراهیم پورداود ، ( ۳ ) ۴ ،  
 بهمن ۱۳۳۱ : ۲۳۴-۲۳۸
- " مانی و دین او " ، دو خطابه از  
 حسن تقی زاده به انضمام متون  
 عربی و فارسی درباره مانی و مانویت ،  
 گردآورده احمد افشار شیرازی ،  
 ( ۶ ) ۷ ، شهریور ۱۳۳۵ :  
 ۶۲۲-۶۲۷

پارشاطر، احسان، منتقد ( دنباله )  
" مقدمه ای بر صوت شناسایی  
" فونتیک" و رفع مشکلات در زبان  
انگلیسی" ، از منصور اختیار ،  
۶ ( ۱۲ ) ، بهمن ۱۳۳۴ : ۱۱۲۸ -  
۱۱۳۰

" هرمزد نامه " ، از ابراهیم پورداود ،  
۴ ( ۴ ) ، اسفند ۱۳۳۱ : ۳۴۴ -  
۳۴۶

یان ، کارل

#### انتقاد کتاب

" تاریخ افرنج از جامع التواریخ "  
( تصحیح ) نگاه کنید به :  
رشید الدین فضل اله انتقاد کتاب

بیانوخی ، گوستاو

" گفتگو با کافکا " ، ترجمه حسن  
قائمیان ، ۴ ( ۸ ) ، تیر ۱۳۳۲ :  
۶۰۸ - ۶۰۵

" یافته " نگاه کنید به : گوتسه ،  
یوهان ولفگانگ فن

یحییوی ، مرتضی خلیل

" یکی از قدیمی ترین اشعار طاشقانه " ،  
۷ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۳۵ : ۲۵۳ -  
۲۵۵

#### ترجمه ها

" سپتامبر سوزان " ، از ویلیام  
فالكنر ، ۳ ( ۳ ) ، خرداد ۱۳۲۵ :  
۱۸۶ - ۱۷۶

" هوس " ، از چن یوان ، ۵ ( ۱۰ ) ،  
آبان ۱۳۳۳ : ۷۶۷ - ۷۸۱

" یغماي شب " نگاه کنید به : خانلری ،  
پرویز

یغمايی ، حبیب

" شعر فارسی امروز چه راهی باید در  
پیش بگیرد ؟ " ، ۴ ( ۱۲ ) ، آذر  
۱۳۳۲ : ۹۱۷ - ۹۲۳ : ۹۲۱ -  
۹۸۰

" يك پیکرساز هنرمند فرانسوی در تهران "  
۸ ( ۱۱ و ۱۲ ) ، اسفند ۱۳۳۶ :  
۱۰۴۸ - ۱۰۵۵

" يك تصنيف قدیم ایرانی " ، ۳ ( ۱ ) ،  
فروردین ۱۳۲۵ : ۶۲ - ۶۳

یکرنگیان ، میرحسین

#### انتقاد کتاب

" جغرافیای کشورهای همسایه " ،  
۵ ( ۳ ) ، اسفند ۱۳۳۲ : ۲۴۴

" يك روز خوش " نگاه کنید به : مان ،  
کلاویس

" يك قدح می نوش کن " نگاه کنید به :  
مولوی ، جلال الدین محمد بن محمد

" يك قصیده " پهلوی " نگاه کنید به :  
بهار ، محمد تقی

" يك قطعه شعر دربارسی باستان  
( کتیبه های هخامنشی ) " نگاه  
کنید به : معین ، محمد انتقاد  
کتاب

" يك گزارش رسمی تاریخی " نگاه کنیده به :  
اعتصام الطك ، خانلرخان

" يك نامه تاریخی " ، ( ۲ ) ۴ ، دى  
۱۳۳۱ : ۱۵۲

" يك نویسنده تاجیک " ، ( ۸ ) ۲ ،  
شهریور ۱۳۲۴ : ۶۱۷-۶۲۴ ؛  
۶۴۰

" یکی از قدیمی ترین اشعار عاشقانه "  
نگاه کنیده به : پھیوی ، مرتضی  
خلیل

" یکی از قواعد متروک ؛ زبان فارسی "  
نگاه کنیده به : صفا ، ذبیح الله

" یکی از مجامع شاعران فرانسه ؛ آکادمی  
مالارمه " نگاه کنیده به : ذکاء ،  
پیر

" یگانگی و دوگانگی در مزدیسنا " نگاه  
کنیده به : معین ، محمد

یحیی شریف ، عباس

" ستاره " ، ( ۵۴ ) ۱ ، شهریور  
و مهر ۱۳۲۲ : ۲۵۶

" غاز " ، ( ۱۰ و ۹ ) ۱ ، خرداد  
و تیر ۱۳۲۳ : ۵۲۰  
انتقاد کتاب

" آواز فرشتگان با شعرهای کودکان " ،  
( ۴ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۵ : ۳۰۸

یوان ، چن نگاه کنیده به : چن یوان

یوتنگ ، لین نگاه کنیده به : سین یوتنگ

" یوجین اونیل " ، ( ۹ ) ۲ ، مهر ۱۳۲۴ :  
۶۷۲

یوچه نان

" شب تاب " ، ( ۵ ) ۲ ، اردیبهشت  
۱۳۲۴ : ۳۴۲

" یوسف وزلیخا " نگاه کنیده به : خانلری ،  
زهرا

یوسونگ - لین

" لی یین - سوئو " ، ( ۱۰ و ۹ ) ۱ ،  
خرداد و تیر ۱۳۲۳ : ۵۳۰-۵۳۹

" یوست فریان و مرزبان نامه " نگاه کنیده به :  
معین ، محمد ، انتقاد کتاب

یوکیو ، می شیما نگاه کنیده به : می شیما  
یوکیو

یوگسلاوی ، شعر نگاه کنیده به : شعر  
یوگسلاوی

یونان - افسانه ها نگاه کنیده به :  
افسانه های یونانی

یونان باستان - نعایش نگاه کنیده به :  
نعایش - یونان باستان

یونانی ، اساطیر نگاه کنیده به : اساطیر  
یونانی

یونانی ، شعر نگاه کنیده به : شعر یونانی

" یونانی یا ایرانی " نگاه کنید به :

بهنام ، پرویز

یونگ ، پترولیوس

انتقاد کتاب

" داریوش یکم ، پادشاه پارسها " ،

ترجمه د. منشی زاده ، ۸ ( ۵ ) ،

شهریور ۱۳۳۶ : ۵۰۷-۵۰۹

بیتسز ، ویلهلم بتلر

" سرود انگوس ولگرد " ، ترجمه پرویز

خانلری ، ۴ ( ۶ ) ، اردیبهشت

۱۳۳۲ : ۴۶۷

## منابع و مأخذ

### فارسی

- اسدی زاده ، پرویز ، و دیگران . دائرة المعارف یا فرهنگ دانش و هنر . تهران : اشرفی ، ۱۳۴۵ .
- افشار ، ایرج . کتابشناسی ده ساله کتابهای ایران (۱۳۳۳-۱۳۴۲) . تهران : انجمن کتاب ، ۱۳۴۶ .
- تجلی پور ، مهدی . دائرة المعارف موضوعی دانش بشر . تهران : امیرکبیر ، ۱۳۴۹ .
- جانا ، علی اکبر . فهرست موضوعی انتشارات دانشگاه تهران ، ۱۳۲۵-۱۳۴۲ . تهران : دانشگاه تهران ، ۱۳۴۲ .
- خیامپور ، عبدالرسول . فرهنگ سخنوران . تبریز : ۱۳۴۰ .
- دهخدا ، علی اکبر . لغت نامه . زیر نظر محمد معین . تهران : سازمان لغت نامه ، ۱۳۲۵ -
- صفا ، ذبیح اله . تاریخ ادبیات در ایران . (ویرایش ۲) . تهران : ابن سینا ، ۱۳۴۷ .
- علوی ، زهره . فهرست طبقه ای یا فهرست فرهنگی . تهران : دانشکده علوم تربیتی ، ۱۳۴۹ .
- مدرس ، محمد علی . ریحانه الادب فی تراجم المعروفین بالکنیته او اللقب یا کنی و القاب . تهران ، تبریز : خیام ، ۱۳۴۹ .

مشاره، خانباها . فهرست کتابهای چاپی فارسی . تهران : بنگاه ترجمه و نشر  
کتاب ، ۱۳۴۷ - ۱۳۴۲ .

مصاحب ، غلامحسین . دائرة المعارف فارسی . تهران : فرانکلین ، ۱۳۴۵ .

موسسه تحقیقات و برنامه ریزی علمی و آموزشی . مرکز مدارک علمی . نشریه فنی مرکز  
مدارک علمی . ش ۱ . تهران : ۱۳۵۱ .



منابع و مأخذ

انگلیسی

*Cumulative Book index, 1928-* . New York: Wilson.

Harvard University. Library. *Catalogue of Arabic, Persian and ottoman Turkish books.* Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1969.

*Readers' guide to periodical literature; an author and subject index, March 1963-* February 1965. Ed. by Zada Limerick. New York: Wilson, 1965.

U. S. Library of Congress. *The National union catalog; A cumulative author list representing Library of Congress printed cards and titles reported by other American libraries, 1942-* Washington: 1972.